

H 555

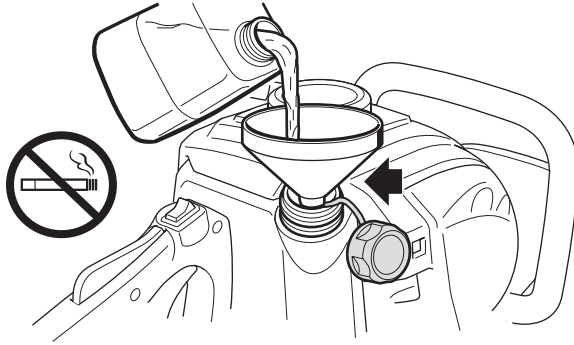
H 645

H 655

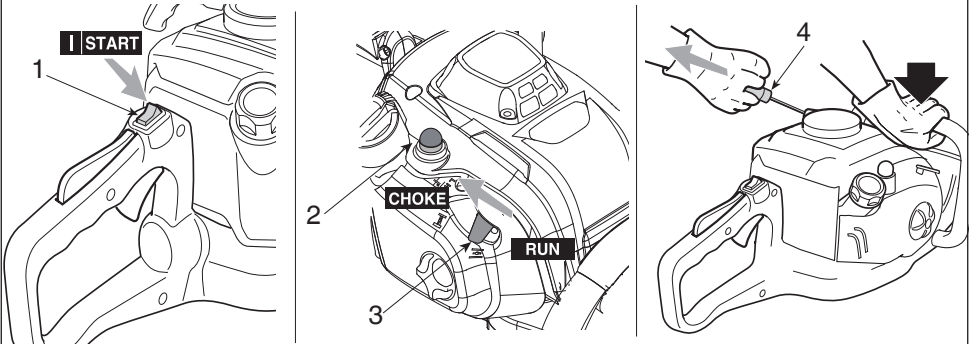


- IT** **Tosasiepi portatile a motore - MANUALE DI ISTRUZIONI**
ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.
- BG** **Преносим моторен тример за жив плет**
УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА - ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжка.
- BS** **Ručni motorni trimer za živicu - UPUTSTVO ZA UPOTREBU**
PAŽNJA: prije nego što koristite ovu mašinu, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.
- CS** **Přenosné motorové plotové nůžky - NÁVOD K POUŽITÍ**
UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.
- DA** **Bærbar motordreven Hækkeklipper - BRUGSANVISNING**
ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.
- DE** **Tragbare motorbetriebene Heckenschere - GEBRAUCHSANWEISUNG**
ACHTUNG: vor inbetriebnahme des geräts die gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
- EL** **Φορητό ψαλίδι μπορντούρας βενζίνης - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**
ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.
- EN** **Powered hand-held hedge trimmer - OPERATOR'S MANUAL**
WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.
- ES** **Cortasetos portátil de motor - MANUAL DE INSTRUCCIONES**
ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.
- ET** **Kaasaskantav mootoriga hekilõikur - KASUTUSJUHEND**
TÄHELEPANU: enne masina kasutamist lugeda tähelepanelikult antud kasutusjuhendit.
- FI** **Käsin kannateltava moottorikäyttöinen pensasleikkuri**
KÄYTTÖOHJEET - VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä.
- FR** **Taille-haie portatif à moteur - MANUEL D'UTILISATION**
ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.
- HR** **Prijenosne motorne škare za živicu - PRIRUČNIK ZA UPORABU**
POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
- HU** **Hordozható motoros sövénynyíró - HASZNÁLATI UTASÍTÁS**
FIGYELEM! a gép használatá előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.
- LT** **Rankinės motorinės gyvatvorių žirkklės - NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**
DĖMESIO: prieš naudojant įrenginį, atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą.
- LV** **Ar piedziņu aprīkotais rokturamais dzīvžoga apgriezējs**
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet doto instrukciju.
- MK** **Преносен поткаструвач - УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА**
ВНИМАНИЕ: прочитайте го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.
- NL** **Draagbare heggeschaar met motor - GEBRUIKERSHANDLEIDING**
LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.
- NO** **Bærbar motordrevet hekksaks - INSTRUKSJONSBOOK**
ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.
- PL** **Ręczny sekator spalinowy - INSTRUKCJE OBSŁUGI**
OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- PT** **Corta-sebes portátil motorizado - MANUAL DE INSTRUÇÕES**
ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.
- RO** **Maşină de tăiat garduri vii portabilă, cu motor**
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI - ATENȚIE: înainte de a utiliza maşina, citiți cu atenție manualul de faţă.
- RU** **Портативные моторизованные шпалерные ножницы**
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.
- SK** **Prenosné motorové plotové nožnice - NÁVOD NA POUŽITIE**
UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.
- SL** **Prenosni motorni rezalnik grmičevja - PRIROČNIK ZA UPORABO**
POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.
- SR** **Ručni motorni trimer za živu ogradu - PRIRUČNIK SA UPUTSTVIMA**
PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.
- SV** **Motordrivna handhållna häcksaxar - BRUKSANVISNING**
VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.
- TR** **Motorlu elde taşınabilir çit budama makinesi - KULLANIM KILAVUZU**
DİKKAT: makineyi kullanmadan önce talimatlar içeren kilavuzu dikkatle okuyun.

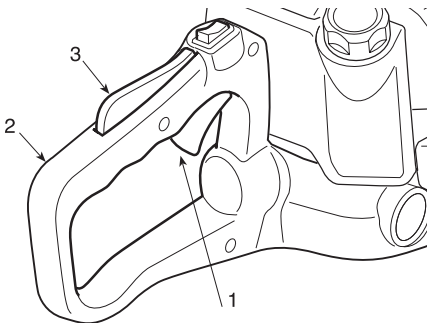
1



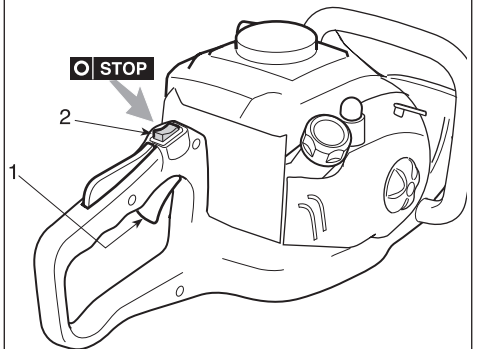
2



3

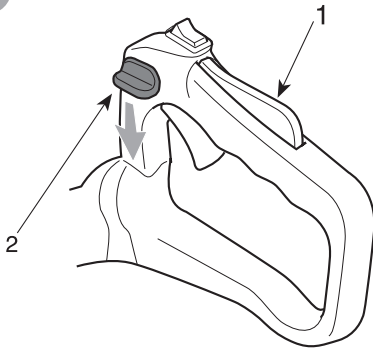


4

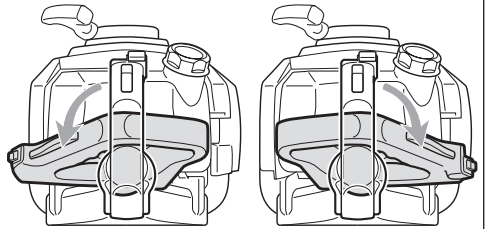
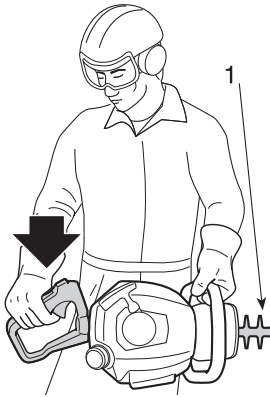
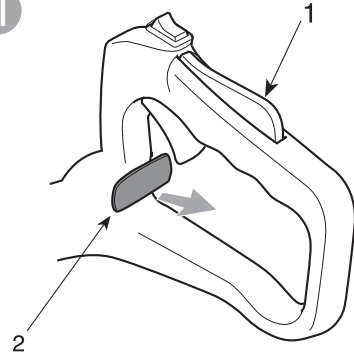


5

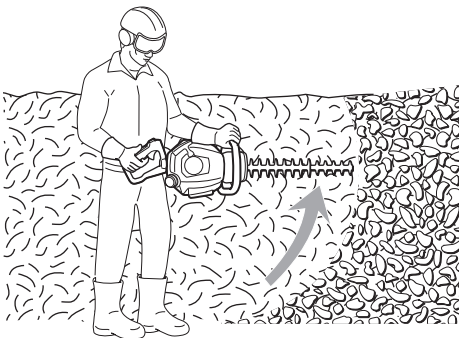
I



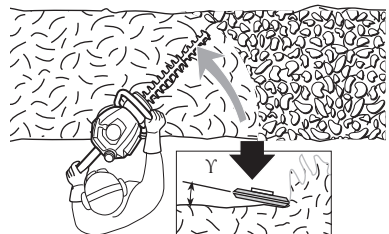
II



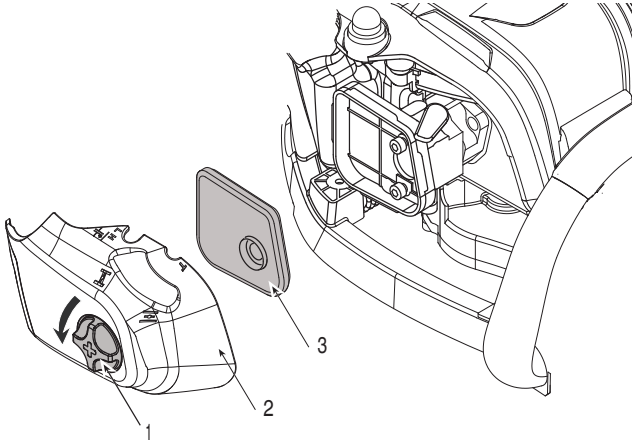
6



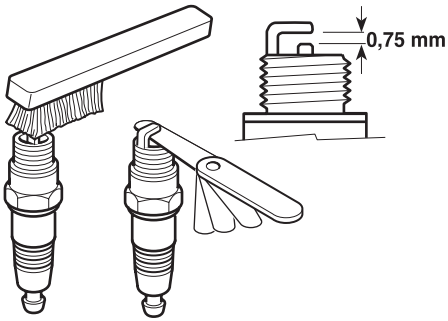
7



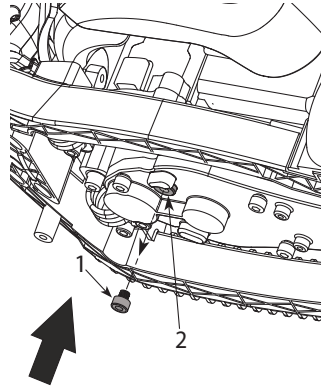
8



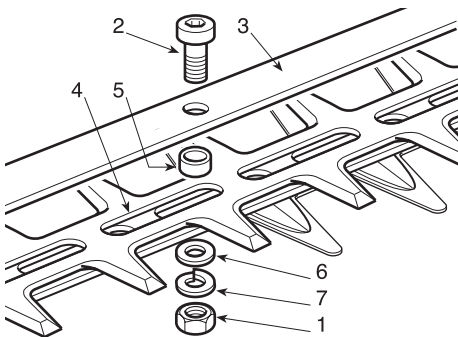
9



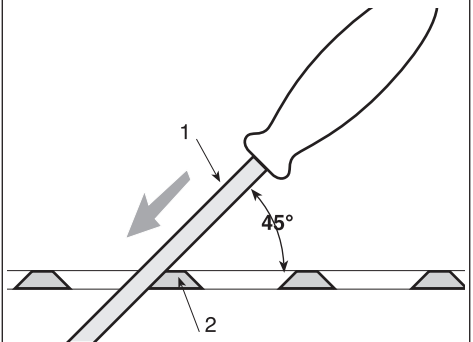
10



11



12



ITALIANO - Istruzioni Originali	IT
БЪЛГАРСКИ - Превод на оригиналните инструкции	BG
BOSANSKI - Prijevod originalnih uputa	BS
ČESKY - Překlad původního návodu k používání	CS
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning	DA
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	DE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	EL
ENGLISH - Translation of the original instruction	EN
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original	ES
EESTI - Algupärase kasutusjuhendi tõlge	ET
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös	FI
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale	FR
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa	HR
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása	HU
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas	LT
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	LV
МАКЕДОНСКИ -Превод на оригиналните упатства	MK
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
NORSK - Oversettelse av original bruksanvisning	NO
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	PL
PORTUGUÊS - Tradução do manual original	PT
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului	RO
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций	RU
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil	SL
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie	SK
SRPSKI - Prevod originalnih uputstva	SR
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original	SV
TÜRKÇE - Orijinal Talimatların Tercümesi	TR

Gentile Cliente,

vogliamo anzitutto ringraziarla per la preferenza accordata ai nostri prodotti e ci auguriamo che l'uso di questa sua macchina le riservi grandi soddisfazioni e risponda appieno alle aspettative. Questo manuale è stato redatto per consentirle di conoscere bene la sua macchina e di usarla in condizioni di sicurezza ed efficienza; non dimentichi che esso è parte integrante della macchina stessa, lo tenga a portata di mano per consultarlo in ogni momento e lo consegni assieme alla macchina il giorno in cui dovesse cederla o prestarla ad altri.

Questa sua nuova macchina è stata progettata e costruita secondo le normative vigenti, risulta sicura ed affidabile se usata nel pieno rispetto delle indicazioni contenute in questo manuale (uso previsto); qualsiasi altro impiego o l'inosservanza delle norme di sicurezza d'uso, di manutenzione e riparazione indicate è considerato come "uso improprio" e comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.

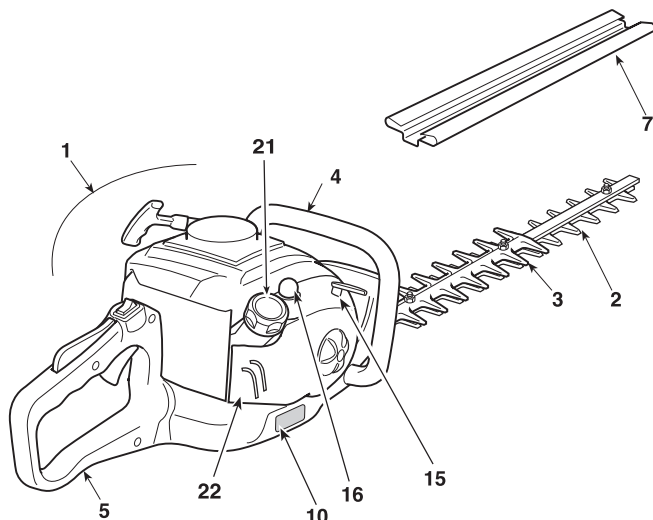
Nel caso dovesse riscontrare qualche leggera differenza fra quanto qui descritto e la macchina in suo possesso, tenga presente che, dato il continuo miglioramento del prodotto, le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo di aggiornamento, fermo restando però le caratteristiche essenziali ai fini della sicurezza e del funzionamento. In caso di dubbio contatti il suo rivenditore. Buon lavoro!

INDICE

1. Identificazione dei componenti principali	2
2. Simboli	3
3. Prescrizioni di sicurezza	4
4. Preparazione al lavoro	6
5. Avviamento - Utilizzo - Arresto del motore	7
6. Utilizzo della macchina	8
7. Manutenzione e conservazione	10
8. Localizzazione guasti	12
9. Dati tecnici	12

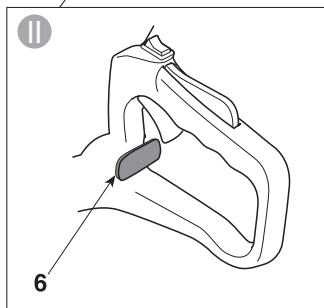
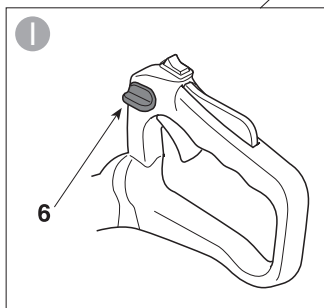
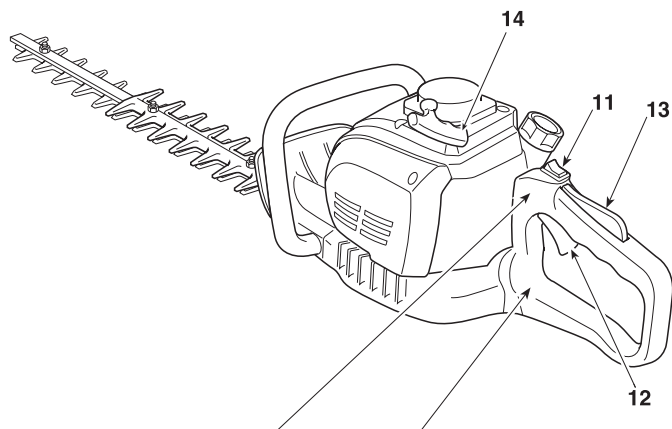
1. IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI PRINCIPALI

1. Motore
2. Dispositivo di taglio (lama)
3. Piastra protezione taglio
4. Impugnatura anteriore
5. Impugnatura posteriore
6. Comando sblocco impugnatura posteriore
7. Protezione lama
10. Etichetta matricola



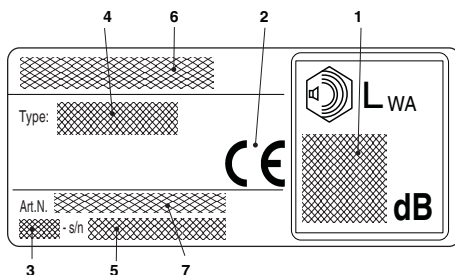
COMANDI E RIFORMIMENTI

11. Interruttore arresto motore
12. Comando della lama (Leva acceleratore)
13. Leva sicurezza acceleratore
14. Manopola avviamento
15. Comando arricchitore (Starter)
16. Comando dispositivo di adescamento (Primer)
21. Tappo serbatoio miscela
22. Coperchio filtro aria

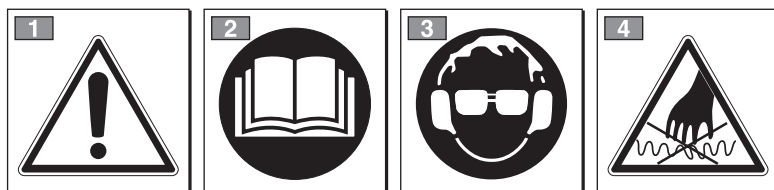


ETICHETTA MATRICOLA

- 1) Livello di potenza acustica
- 2) Marchio di conformità
- 3) Mese/Anno di costruzione
- 4) Tipo di macchina
- 5) Numero di matricola
- 6) Nome ed indirizzo del costruttore
- 7) Codice Articolo



2. SIMBOLI



ATTENZIONE: la macchina da voi acquistata è stata costruita per un uso hobbistico.

1) Attenzione! Pericolo

2) Prima di usare questa macchina leggere il libretto istruzioni.

3) Il vostro apparato uditivo è in pericolo di danno irreversibile.

Avvisiamo l'operatore addetto di questa macchina, che usandola in condizioni normali per uso giornaliero continuativo può venir esposto ad un livello di rumore pari o superiore a: 85 dB (A).

È obbligatorio indossare l'equipaggiamento di protezione individuale.

Indossare sempre gli occhiali di sicurezza e le protezioni acustiche durante l'uso della macchina.

Nei casi in cui sia presente il rischio di caduta di oggetti, indossare il casco di protezione.

4) La lama è molto affilata e può facilmente provocare dei tagli.

SIMBOLI ESPLICATIVI SULLA MACCHINA (se presenti)



11) Serbatoio miscela



12) Comando arricchitore (Starter)



13) Comando dispositivo di adescamento (Primer)

3. PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

A) ADDESTRAMENTO

1) QUESTA MACCHINA PUÒ PROVOCARE DANNI E LESIONI GRAVI. Leggere attentamente le istruzioni per il corretto utilizzo, preparazione, manutenzione, avviamento e arresto della macchina. Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato della macchina. Imparare ad arrestare rapidamente il motore.

2) Utilizzare la macchina per lo scopo al quale è destinata, cioè per “**il taglio e la regolarizzazione di siepi, costituite da arbusti con rametti di ridotte dimensioni**”. Qualsiasi altro impiego può rivelarsi pericoloso e causare il danneggiamento della macchina. Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):

- taglio dell'erba in generale e in particolare in prossimità di cordoli;
- sminuzzamento di materiali per il compostaggio;
- lavori di potatura;
- usare la macchina per il taglio materiali di origine non vegetale;
- utilizzare la macchina in più di una persona.

3) Non permettere mai che la macchina venga utilizzata da bambini o da persone che non abbiano la necessaria dimestichezza con le istruzioni. Le leggi locali possono fissare un'età minima per l'utilizzatore.

4) La macchina non deve essere utilizzata da più di una persona.

5) Non utilizzare mai la macchina:

- con persone, in particolare bambini, o animali nelle vicinanze;
- se l'utilizzatore è in condizioni di stanchezza o malessere, oppure ha assunto farmaci, droghe, alcool o sostanze nocive alle sue capacità di riflessi e attenzione;
- se l'utilizzatore non è in grado di tenere saldamente la macchina con due mani e/o di rimanere stabilmente in equilibrio sulle gambe durante il lavoro.

6) Ricordare che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà.

B) OPERAZIONI PRELIMINARI

1) Durante il lavoro, occorre indossare un abbigliamento idoneo che non costituisca un impaccio per l'utilizzatore.

- Indossare abiti protettivi aderenti, dotati di protezioni antitaglio.
- Indossare guanti, occhiali protettivi e scarpe antitaglio con suola antiscivolo.
- Utilizzare le cuffie per proteggere l'udito.
- Non indossare sciarpe, camici, collane e comunque accessori pendenti o larghi che potrebbero impigliarsi nella macchina o in oggetti e materiali presenti sul luogo di lavoro.

- Raccogliere adeguatamente i capelli lunghi.

2) **ATTENZIONE: PERICOLO!** La benzina è altamente infiammabile.

- conservare il carburante in appositi contenitori omologati per tale utilizzo;
- non fumare quando si maneggia il carburante;
- aprire lentamente il tappo del serbatoio lasciando sfogare gradualmente la pressione interna;
- rabboccare il carburante solo all'aperto, utilizzando un imbuto;
- rabboccare prima di avviare il motore; non aggiungere carburante o togliere il tappo del serbatoio quando il motore è in funzione o è caldo;
- se fuoriesce della benzina, non avviare il motore, ma allontanare la macchina dall'area nella quale il carburante è stato versato, ed evitare di creare possibilità di incendio, fintanto che il carburante non sia evaporato ed i vapori di benzina non si siano dissolti;
- pulire immediatamente ogni traccia di benzina versata sulla macchina o sul terreno;
- non riavviare la macchina sul luogo ove è stato operato il rifornimento;
- evitare il contatto del carburante con gli indumenti e, in tal caso, cambiarsi gli indumenti prima di avviare il motore;
- rimettere sempre e serrare bene i tappi del serbatoio e del contenitore della benzina.

3) Sostituire i silenziatori difettosi o danneggiati.

4) Prima dell'uso, procedere ad una verifica generale della macchina ed in particolare:

- la leva acceleratore e la leva di sicurezza devono avere un movimento libero, non forzato e al rilascio devono tornare automaticamente e rapidamente nella posizione neutra;
 - la leva acceleratore deve rimanere bloccata se non viene premuta la leva di sicurezza;
 - l'interruttore di arresto motore deve spostarsi facilmente da una posizione all'altra;
 - i cavi elettrici ed in particolare del cavo della candela devono essere integri per evitare il generarsi di scintille e il cappuccio deve essere correttamente montato sulla candela;
 - le impugnature e protezioni della macchina devono essere pulite ed asciutte e saldamente fissate alla macchina;
 - le lame non devono mai essere danneggiate;
- 5) Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che tutte le protezioni siano correttamente montate.

C) DURANTE L'UTILIZZO

1) Non azionare il motore in spazi chiusi, dove possono accumularsi pericolosi fumi di monossido di carbonio.

2) Lavorare solamente alla luce del giorno o con buona luce artificiale.

3) Assumere una posizione ferma e stabile:

- evitare per quanto possibile di lavorare con suolo

- bagnato o scivoloso o comunque su terreni troppo accidentati o ripidi che non garantiscono la stabilità dell'operatore durante il lavoro;
- evitare l'uso di scale e piattaforme instabili;
 - non correre mai, ma camminare e prestare attenzione alle irregolarità del terreno e alla presenza di eventuali ostacoli.
- Siate sempre consapevoli di quello che vi circonda e state in guardia per possibili rischi dei quali potreste non essere consapevoli a causa del rumore della macchina.
- 4) Avviare il motore con la macchina saldamente bloccata a terra con la mano libera:
- avviare il motore ad almeno 3 metri dal luogo in cui si è eseguito il rifornimento;
 - verificare che altre persone non si trovino nel raggio di azione della macchina;
 - non indirizzare il silenziatore e quindi i gas di scarico verso materiali infiammabili.
- 5) Prestare attenzione in prossimità di cavi elettrici sotto tensione.
- 6) Non modificare le regolazioni del motore, e non fare raggiungere al motore un regime di giri eccessivo.
- 7) Controllare che il regime di minimo della macchina sia tale da non permettere il movimento delle lame e che, dopo un'accelerata, il motore torni rapidamente al minimo.
- 8) Fare attenzione a non urtare violentemente la lama contro corpi estranei e alle possibili proiezioni di materiale causato dallo scorrimento delle lame.
- 9) Se il dispositivo di taglio urta un corpo estraneo o il tagliasièpi comincia ad avere un rumore insolito o vibrazioni, spegnere il motore e lasciare fermare la macchina. Scollegare il cavo della candela dalla candela stessa e agire come segue:
- controllare i danni;
 - controllare se vi sono parti allentate e serrarle;
 - provvedere a sostituire o riparare le parti danneggiate con parti di equivalenti caratteristiche.
- 10) Fermare il motore prima di:
- pulire o liberare da un bloccaggio;
 - controllare, eseguire la manutenzione o lavorare sul tagliasièpi;
 - regolare la posizione del dispositivo di taglio;
 - lasciare la macchina incustodita.

D) MANUTENZIONE E MAGAZZINAGGIO

- 1) Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento. Una manutenzione regolare è essenziale per la sicurezza e per mantenere il livello delle prestazioni.
- 2) Non riporre la macchina con della benzina nel serbatoio in un locale dove i vapori di benzina potrebbero raggiungere una fiamma, una scintilla o una forte fonte di calore.
- 3) Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
- 4) Per ridurre il rischio d'incendio, mantenere il motore, il silenziatore di scarico e la zona di magazzinaggio della benzina liberi da residui di rametti, foglie o grasso eccessivo; non lasciare contenitori con i materiali di risulta del taglio all'interno di un locale.

5) Se il serbatoio deve essere svuotato, effettuare questa operazione all'aperto e a motore freddo.

6) Indossare guanti da lavoro per ogni intervento sul dispositivo di taglio.

7) Curare l'affilatura delle lame. Tutte le operazioni riguardanti le lame sono lavori che richiedono una specifica competenza oltre all'impiego di apposite attrezzature; per ragioni di sicurezza, è bene che siano eseguiti presso un centro specializzato.

8) Per motivi di sicurezza, non usare mai la macchina con il dispositivo di taglio o altre parti usurate o danneggiate. I pezzi danneggiati devono essere sostituiti e mai riparati. Usare solo ricambi originali. I pezzi di qualità non equivalente possono danneggiare la macchina e nuocere alla sicurezza.

9) Riporre la macchina fuori dalla portata dei bambini!

E) TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE

1) Ogni volta che è necessario ispezionare, movimentare o trasportare la macchina occorre:

- spegnere il motore, attendere l'arresto delle lame, scollegare il cappuccio della candela e attendere che la macchina si raffreddi;
- applicare la protezione delle lame;
- afferrare la macchina unicamente dalle impugnature e orientare le lame nella direzione contraria al senso di marcia.

2) Quando si trasporta la macchina con un automezzo, occorre posizionarla in modo da non costituire pericolo per nessuno e bloccarla saldamente per evitarne il ribaltamento con possibile danneggiamento e fuoriuscita di carburante.

F) COME LEGGERE IL MANUALE

Nel testo del manuale, alcuni paragrafi contenenti informazioni di particolare importanza sono contrassegnati con diversi gradi di evidenziazione, il cui significato è il seguente:

NOTA

oppure

IMPORTANTE

Fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.

ATTENZIONE!

Possibilità di lesioni personali o a terzi in caso di inosservanza.

PERICOLO!

Possibilità di gravi lesioni personali o a terzi con pericolo di morte, in caso di inosservanza.

4. PREPARAZIONE AL LAVORO

VERIFICA DELLA MACCHINA

Prima di iniziare il lavoro occorre:

- Controllare che non vi siano viti allentate sulla macchina e sulla lama;
- controllare che le lame siano affilate e senza segni di danneggiamento;
- controllare che il filtro aria sia pulito;
- controllare che le protezioni siano ben fissate e efficienti;
- controllare il fissaggio delle impugnature.

PREPARAZIONE DELLA MISCELA

Questa macchina è dotata di un motore a due tempi che richiede una miscela composta da benzina e olio lubrificante.

IMPORTANTE *L'uso della sola benzina danneggia il motore e comporta il decadimento della garanzia.*

IMPORTANTE *Usare solo carburanti e lubrificanti di qualità per mantenere le prestazioni e garantire la durata degli organi meccanici.*

• Caratteristiche della benzina

Usare solo benzina senza piombo (benzina verde) con numero di ottano non inferiore a 90 N.O.

IMPORTANTE *La benzina verde tende a creare depositi nel contenitore se conservata per più di 2 mesi. Utilizzare sempre benzina fresca!*

• Caratteristiche dell'olio

Impiegare solo olio sintetico di ottima qualità, specifico per motori a due tempi.

Presso il vostro Rivenditore sono disponibili olii appositamente studiati per questo tipo di motore, in grado di garantire una elevata protezione.

L'uso di questi olii permette la composizione di una miscela al 2,5%, costituita cioè da 1 parte di olio ogni 40 parti di benzina.

- Preparazione e conservazione della miscela

PERICOLO!

La benzina e la miscela sono infiammabili!

- **Conservare la benzina e la miscela in recipienti omologati per carburanti, in luoghi sicuri, lontano da fonti di calore o fiamme libere.**
- **Non lasciare i contenitori alla portata dei bambini.**
- **Non fumare durante la preparazione della miscela ed evitare di inalare vapori di benzina.**

La tabella indica i quantitativi di benzina e di olio da utilizzare per la preparazione della miscela in funzione del tipo di olio impiegato.

Benzina	Olio sintetico 2 Tempi	
	litri	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Per la preparazione della miscela:

- Immettere in una tanica omologata circa metà del quantitativo di benzina.
- Aggiungere tutto l'olio, secondo la tabella.
- Immettere il resto della benzina.
- Richiudere il tappo ed agitare energicamente.

IMPORTANTE *La miscela è soggetta ad invecchiamento. Non preparare quantitativi eccessivi di miscela per evitare che si formino depositi.*

IMPORTANTE *Tenere ben distinti ed identificabili i contenitori della miscela e della benzina per evitare di scambiarsi al momento dell'utilizzo.*

IMPORTANTE *Pulire periodicamente i contenitori della benzina e della miscela per rimuovere eventuali depositi.*

RIFORNIMENTO DEL CARBURANTE

⚠ PERICOLO! *Non fumare durante il rifornimento ed evitare di inalare vapori di benzina.*

⚠ ATTENZIONE! *Aprire il tappo della tanica con cautela in quanto potrebbe essersi formata una pressione all'interno.*

Prima di eseguire il rifornimento:

- Scuotere energicamente la tanica della miscela.
- Sistemare la macchina in piano, in posizione stabile, con il tappo del serbatoio in alto.

- Pulire il tappo del serbatoio e la zona circostante per evitare di immettere sporcizia durante il rifornimento.
- Aprire con cautela il tappo del serbatoio per scaricare gradualmente la pressione. Eseguire il rifornimento mediante un imbuto, evitando di riempire il serbatoio fino all'orlo (Fig. 1).

⚠ ATTENZIONE! *Richiudere sempre il tappo del serbatoio, serrandolo a fondo.*

⚠ ATTENZIONE! *Ripulire subito ogni traccia di miscela eventualmente versata sulla macchina o sul terreno e non avviare il motore fintanto che i vapori di benzina non siano dissolti.*

5. AVVIAMENTO - UTILIZZO - ARRESTO DEL MOTORE**AVVIAMENTO DEL MOTORE**

⚠ ATTENZIONE! *L'avviamento del motore deve avvenire ad una distanza di almeno 3 metri dal luogo dove si è effettuato il rifornimento di carburante.*

Prima di avviare il motore:

- Sistemare la macchina in posizione stabile sul terreno.
- Togliere i ripari della lama.
- Accertarsi che la lama non tocchi il terreno o altri oggetti.
- Accertarsi che l'impugnatura sia bloccata in posizione centrale.

• Avviamento a freddo

NOTA *Per avviamento a "freddo" si intende l'avviamento effettuato dopo almeno 5 minuti dall'arresto del motore o dopo un rifornimento di carburante.*

Per avviare il motore (Fig. 2):

1. Spingere l'interruttore (1) in posizione «I».
2. Premere dolcemente sul bulbo (2) del "primer" per 7-10 volte fino a quando il carburante esce dal tubo di sfianto.
3. Portare la leva di comando dello starter (3) in posizione «CHOKE».
4. Tenere saldamente la macchina sul terreno con una mano sull'impugnatura, per non perdere il controllo durante l'avviamento.

⚠ ATTENZIONE! *Se la macchina non viene tenuta saldamente, la spinta del motore potrebbe far perdere l'equilibrio all'operatore oppure proiettare la lama contro un ostacolo o verso l'operatore stesso.*

5. Tirare lentamente la manopola di avviamento per 10 - 15 cm, fino ad avvertire una certa resistenza, e quindi tirare ulteriormente alcune volte fino ad avvertire i primi scoppi.

IMPORTANTE *Per evitare rotture, non tirare la fune per tutta la sua lunghezza, non farla strisciare lungo il bordo del foro guida fune e rilasciare gradualmente la manopola, evitando di farla rientrare in modo incontrollato.*

6. Tirare di nuovo la manopola di avviamento, fino ad ottenere l'accensione regolare del motore.
7. Portare la leva di comando dello starter (3) in posizione «RUN».
8. Lasciare girare il motore al minimo per almeno 1 minuto prima di accelerare al massimo dei giri.

IMPORTANTE *Se la manopola (4) della fune di avviamento viene azionata ripetutamente con la leva di comando dello starter (3) in posizione «CHOKE» il motore può ingolfarsi e rendere difficile l'avviamento.*

In caso di ingolfamento del motore, smontare la candela e tirare dolcemente la manopola (5) della fune di avviamento per eliminare l'eccesso di carburante; quindi asciugare gli elettrodi della candela e rimontarla sul motore.

• Avviamento a caldo

Per l'avviamento a caldo (immediatamente dopo l'arresto del motore), seguire i punti 1 - 4 - 5 - 6 della procedura precedente.

UTILIZZO DEL MOTORE (Fig. 3)

La velocità del dispositivo di taglio è regolata dalla leva (1) dell'acceleratore posta sull'impugnatura posteriore (2).

L'azionamento di questa leva è possibile solo se contemporaneamente viene premuta la leva di sicurezza (3).

Il movimento è trasmesso dal motore alle lame tramite una frizione a masse centrifughe che impedisce il movimento delle lame quando il motore è al minimo.

ATTENZIONE! *Non usare la macchina se il dispositivo di taglio si muove con il motore al minimo; in questo caso, occorre contattare il vostro Rivenditore.*

La corretta velocità di lavoro si ottiene con la leva dell'acceleratore (1) a fondo corsa.

IMPORTANTE *Durante le prime 6 - 8 ore di esercizio della macchina, evitare di utilizzare il motore al massimo dei giri.*

ARRESTO DEL MOTORE (Fig. 4)

Per arrestare il motore:

- Rilasciare la leva dell'acceleratore (1) e lasciare girare il motore al minimo per qualche secondo.
- Spingere l'interruttore (2) in posizione «O».

ATTENZIONE! *Dopo aver portato l'acceleratore al minimo, occorrono diversi secondi prima che le lame si arrestino.*

ATTENZIONE! *In caso di arresto di emergenza, spostare immediatamente l'interruttore in posizione «O».*

6. UTILIZZO DELLA MACCHINA

Per il rispetto degli altri e dell'ambiente:

- Evitare di essere un elemento di disturbo.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta dopo il taglio.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di olii, benzina, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale.
- Lo smaltimento degli imballi deve avvenire secondo le disposizioni locali vigenti.

ATTENZIONE! *L'esposizione prolungata alle vibrazioni può causare lesioni e disturbi neurovascolari (conosciuti anche come "fenomeno di Raynaud" o "mano bianca") specialmente a chi soffre di disturbi circolatori. I sintomi possono riguardare le mani, i polsi e le dita e si manifestano con perdita di sensibilità, torpore, prurito, dolore, decolorazione o modifiche strutturali della pelle. Questi effetti possono essere amplificati dalle basse temperature ambientali e/o da una presa eccessiva sulle impugnature. All'insorgere dei sintomi, occorre ridurre i tempi di utilizzo della macchina e consultare un medico.*

PERICOLO! *L'impianto di accensione di questa macchina genera un campo elettromagnetico di modesta entità, ma tale da non poter escludere la possibilità di interferenza sul funzionamento di dispositivi medici attivi o passivi impiantati all'operatore, con conseguenti possibili gravi rischi per la sua salute. Ai portatori di tali dispositivi medici, si raccomanda pertanto di consultare il medico o il produttore dei dispositivi stessi, prima di usare la macchina.*

ATTENZIONE! *Indossare un abbigliamento adeguato durante il lavoro. Il vostro Rivenditore è in grado di fornirvi le informazioni sui materiali anti-infortunistici più idonei a garantire la sicurezza sul lavoro.*

ATTENZIONE! *In caso di rotture o incidenti durante il lavoro, arrestare immediatamente il motore e allontanare la macchina in modo da non provocare ulteriori danni; nel caso di incidenti con lesioni personali o a terzi, attivare immediatamente le procedure di pronto soccorso più adeguate alla situazione in atto e rivolgersi ad una Struttura Sanitaria per le cure necessarie. Rimuovere accuratamente eventuali detriti che potrebbero arrecare danni o lesioni a persone o animali qualora rimanessero inosservati.*

REGOLAZIONE DELL'IMPUGNATURA (Fig. 5)

L'impugnatura posteriore (1) può assumere 3 diversi orientamenti rispetto al dispositivo di taglio, per effettuare più comodamente le operazioni di rifinitura delle siepi.

ATTENZIONE! *La regolazione dell'impugnatura deve essere effettuata a motore spento.*

• Tipo I

- Abbassare la leva di sblocco (2).
- Ruotare l'impugnatura posteriore (1) nella posizione desiderata.
- Prima di usare la macchina accertarsi che la leva di sblocco (2) sia completamente ritornata in posizione alta, e che l'impugnatura posteriore sia ben stabile.

• Tipo II

- Tirare la leva di sblocco (2).
- Ruotare l'impugnatura posteriore (1) nella posizione desiderata.
- Prima di usare la macchina accertarsi che la leva di sblocco (2) sia completamente ritornata in posizione alta, e che l'impugnatura posteriore sia ben stabile.

ATTENZIONE! *Durante il lavoro, l'impugnatura posteriore deve essere sempre verticale, indipendentemente dalla posizione assunta dal dispositivo di taglio (3).*

MODALITÀ DI TAGLIO

ATTENZIONE! *Durante il taglio, la macchina deve essere sempre tenuta saldamente a due mani.*

ATTENZIONE! *Arrestare subito il motore se le lame si bloccano durante il lavoro o si impigliano nei rami della siepe.*

È sempre preferibile tagliare prima i due lati verticali della siepe e poi la parte superiore.

• Taglio verticale (Fig. 6)

Il taglio deve essere eseguito con un movimento ad arco dal basso verso l'alto, tenendo la lama il più distante possibile dal corpo.

• Taglio orizzontale (Fig. 7)

I migliori risultati si ottengono con la lama leggermente inclinata (5° - 10°) nella direzione del taglio, con un movimento ad arco ed un avanzamento lento e costante, specialmente nel caso di siepi molto folte.

LUBRIFICAZIONE DELLE LAME DURANTE IL LAVORO

Se il dispositivo di taglio si scalda eccessivamente durante il lavoro, occorre lubrificare le superfici interne delle lame.

ATTENZIONE! *Questa operazione deve essere eseguita a motore spento e lame ferme.*

TERMINE DEL LAVORO

A lavoro terminato:

- Fermare il motore come precedentemente indicato (Cap. 5).
- Attendere l'arresto delle lame e montare la protezione.

7. MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Una corretta manutenzione è fondamentale per mantenere nel tempo l'efficienza e la sicurezza di impiego originali della macchina.

ATTENZIONE! *Durante le operazioni di manutenzione:*

- *staccare il cappuccio della candela.*
- *Attendere che il motore sia adeguatamente raffreddato.*
- *Usare guanti protettivi nelle operazioni riguardanti le lame.*
- *Tenere montate le protezioni della lama, tranne i casi di interventi sulla lama stessa.*
- *Non disperdere nell'ambiente olii, benzina o altro materiale inquinante.*

PULIZIA DEL MOTORE E DEL SILENZIATORE

Per ridurre il rischio di incendio, pulire frequentemente le alette del cilindro con aria compressa e liberare la zona del silenziatore da ramoscelli, foglie o altri detriti.

PULIZIA DEL FILTRO ARIA

IMPORTANTE *La pulizia del filtro aria è essenziale per il buon funzionamento e la durata della macchina.*

La pulizia deve essere eseguita ogni 15 ore di lavoro.

Per pulire il filtro (Fig. 8):

- Svitare il pomolo (1), rimuovere il coperchio (2) e l'elemento filtrante (3).
- Lavare l'elemento filtrante (3) con acqua e sapone. Non usare benzina o altri solventi.
- Lasciare asciugare il filtro all'aria.
- Rimontare l'elemento filtrante (3) e il coperchio (2) serrando a fondo il pomolo.

FILTRO CARBURANTE

All'interno del serbatoio è posto un filtro che impedisce alle impurità di entrare nel motore. Una volta all'anno, è opportuno fare sostituire il filtro dal vostro Rivenditore.

CONTROLLO DELLA CANDELA

Periodicamente, smontare e pulire la candela rimuovendo eventuali depositi con uno spazzolino metallico.

Controllare e ripristinare la corretta distanza fra gli elettrodi (Fig. 9).

Rimontare la candela serrandola a fondo con la chiave in dotazione.

La candela deve essere sostituita con una di analoghe caratteristiche nel caso di elettrodi bruciati o isolante deteriorato, e comunque ogni 50 ore di funzionamento.

REGOLAZIONE DEL CARBURATORE

Il carburatore è regolato in fabbrica in modo da ottenere le massime prestazioni in ogni situazione di utilizzo, con la minima emissione di gas nocivi, nel rispetto delle normative vigenti.

Nel caso di prestazioni scarse, controllare anzitutto che le lame non siano parzialmente bloccate o deformate, quindi rivolgersi al vostro Rivenditore per una verifica della carburazione e del motore.

• Regolazione del minimo

ATTENZIONE! *Il dispositivo di taglio non deve muoversi con il motore al minimo. Se il dispositivo di taglio si muove con il motore al minimo, occorre contattare il vostro Rivenditore per la corretta regolazione del motore.*

LUBRIFICAZIONE DEL RIDUTTORE (Fig. 10)

Ogni 20 ore di lavoro, ripristinare il livello con grasso speciale al bisolfuro di molibdeno, iniettandolo, dopo aver svitato la vite (1), nel foro dell'ingrassatore (2), posizionato nella parte inferiore della macchina.

CONTROLLO E PULIZIA DELLE LAME

ATTENZIONE! *Controllare periodicamente che le lame non siano piegate o danneggiate e che le viti siano serrate adeguatamente.*

Non è necessaria alcuna regolazione della di-

stanza fra le lame, in quanto il gioco è predeterminato in Fabbrica.

Periodicamente, occorre provvedere alla pulizia delle scanalature interne da detriti, che potrebbero impedire il corretto scorrimento delle lame.

Per eseguire la pulizia (Fig. 11):

- Svitare i dadi (1) e rimuovere le viti (2) e la barra (3).
- Pulire accuratamente le asole (4) da polvere e detriti.
- Lubrificare le superfici interne delle lame.
- Rimontare la barra (3) con le viti (2), avendo cura di riposizionare accuratamente i distanziali (5) e le rondelle (6) e (7) sotto i dadi (1).
- Serrare a fondo i dadi (1).

ATTENZIONE! *Controllare sempre che i dadi (1) siano serrati a fondo prima di riprendere il lavoro.*

AFFILATURA DELLE LAME

L'affilatura è necessaria quando la resa del taglio diminuisce e i rami tendono ad incastrarsi spesso.

ATTENZIONE! *Un lama con i taglienti usurati non deve mai essere affilata, ma sempre sostituita.*

IMPORTANTE *È sempre preferibile che l'affilatura venga eseguita dal vostro Rivenditore che dispone delle attrezzature adeguate e della competenza necessaria.*

In caso si debbano affilare le lame, occorre usare una lima a grana fine, attuando i seguenti accorgimenti (Fig. 12):

- Appoggiare la lima (1) sul tagliente (2) con un angolo di 45°, e procedere con un movimento dall'alto verso lo spigolo tagliente.
- Fare in modo che la lima agisca solo nel percorso di andata e sollevarla nel percorso di ritorno.
- Asportare pochissimo materiale.
- Eliminare tutte le bave con una pietra per affilare.
- Eliminare ogni traccia di limatura e ingrassare le lame prima di rimontarle.

INTERVENTI STRAORDINARI

Ogni operazione di manutenzione non inclusa in

questo manuale deve essere eseguita esclusivamente dal vostro Rivenditore.

Operazioni eseguite presso strutture inadeguate o da persone non qualificate comportano il decadimento di ogni forma di garanzia.

CONSERVAZIONE

Al termine di ogni sessione di lavoro, ripulire accuratamente la macchina da polvere e detriti, riparare o sostituire le parti difettose e lubrificare le lame per prevenire la ruggine.

La macchina deve essere conservata in un luogo asciutto, al riparo dalle intemperie, con la protezione delle lame correttamente montata.

INATTIVITÀ PROLUNGATA

IMPORTANTE *Se si prevede un periodo di inattività della macchina superiore a 2 - 3 mesi occorre attuare alcuni accorgimenti per evitare difficoltà alla ripresa del lavoro o danni permanenti al motore.*

• Immagazzinaggio

Prima di riporre la macchina:

- Svuotare il serbatoio del carburante.
- Avviare il motore e tenerlo in moto al minimo fino all'arresto, in modo da consumare tutto il carburante rimasto nel carburatore.
- Lasciare raffreddare il motore e smontare la candela.
- Versare nel foro della candela un cucchiaino d'olio (nuovo) per motori a 2 tempi.
- Tirare diverse volte la fune d'avviamento per distribuire l'olio nel cilindro.
- Rimontare la candela con il pistone al punto morto superiore (visibile dal foro della candela) quando il pistone è alla sua corsa massima).

• Ripresa dell'attività

Al momento di rimettere in funzione la macchina:

- Togliere la candela.
- Azionare alcune volte la fune d'avviamento per eliminare gli eccessi d'olio.
- Controllare la candela come descritto nel capitolo "Controllo della candela".
- Predisporre la macchina come indicato nel capitolo "Preparazione al lavoro".

8. LOCALIZZAZIONE GUASTI

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
1) Il motore non si avvia o non si mantiene in moto	<ul style="list-style-type: none"> - Procedura di avviamento non corretta - Candela sporca o distanza fra gli elettrodi non corretta - Filtro aria otturato - Problemi di carburazione 	<ul style="list-style-type: none"> - Seguire le istruzioni (vedi cap. 5) - Controllare la candela (vedi cap. 7) - Pulire e/o sostituire il filtro (vedi cap. 7) - Contattare il vostro Rivenditore
2) Il motore si avvia ma ha poca potenza	<ul style="list-style-type: none"> - Filtro aria otturato - Problemi di carburazione 	<ul style="list-style-type: none"> - Pulire e/o sostituire il filtro (vedi cap. 7) - Contattare il vostro Rivenditore
3) Il motore ha un funzionamento irregolare o non ha potenza sotto carico	<ul style="list-style-type: none"> - Candela sporca o distanza fra gli elettrodi non corretta - Problemi di carburazione 	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare la candela (vedi cap. 7) - Contattare il vostro Rivenditore
4) Il motore ha una fumosità eccessiva	<ul style="list-style-type: none"> - Errata composizione della miscela - Problemi di carburazione 	<ul style="list-style-type: none"> - Preparare la miscela secondo le istruzioni (vedi cap. 4) - Contattare il vostro Rivenditore

9. DATI TECNICI

		H 555	H 645	H 655
Cilindrata	cm ³	22,5	22,5	22,5
Potenza	kW	0,65	0,65	0,65
Rapporto benzina : olio		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Capacità serbatoio	litri	0,26	0,26	0,26
Lunghezza taglio	mm	560	455	560
Massa	kg	5,1	5,1	5,1
Livello di pressione acustica orecchio operatore - Incertezza di misura	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Livello di potenza acustica misurato - Incertezza di misura	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	108	108	108
Vibrazioni trasmesse alla mano sull'impugnatura anteriore - Incertezza di misura	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Vibrazioni trasmesse alla mano sull'impugnatura posteriore - Incertezza di misura	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Codice dispositivo di taglio		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Уважаеми Клиенти,

преди всичко бихме искали да ви благодарим, че избрахте нашите продукти. Надяваме се, че ще бъдете удовлетворени, използвайки тази машина и че тя ще отговори напълно на очакванията ви. Това ръководство е изготвено, за да се запознаете по-добре с функциите на машината и да я използвате в условия на пълна безопасност и ефикасност. Не забравяйте, че това упътване е неразделна част от машината, съхранявайте го на достъпно място, за да се консултирате при необходимост и го предайте заедно с машината в деня, в който преотстъпите машината или я услужите на други.

Вашата нова машина е проектирана и създадена съгласно действащите нормативи; тя е безопасна и надеждна, ако се използва при пълно спазване на указанията, които се съдържат в това ръководство (по предназначение); всяка употреба, извън споменатите или несъблюдаване на посочените правила за безопасност при употреба, поддръжка и поправка се счита за "неподходяща" и води до отмяна на гаранцията, както и отпадане на каквато и да било отговорност от страна на Производителя, като се поемат от ползвателя разходите, произтичащи от щети или наранявания на себе си или на трети страни.

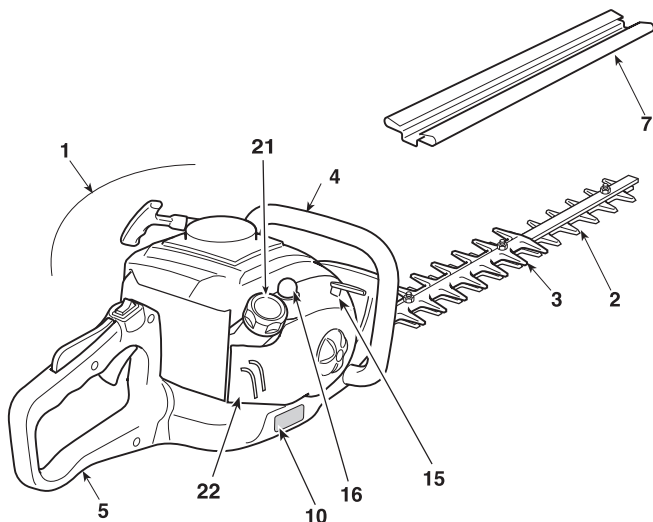
В случай, че откриете някои малки разминавания между описаното тук и притежаваната от вас машина, имайте предвид, че поради непрекъснатото усъвършенстване на продукта, съдържащата се в настоящото ръководство информация може да бъде подложена на промяна, без предупреждение или задължение за осведомяване, неизменяеми са съответно основните характеристики за безопасност и функционирането. При някакво съмнение от ваша страна, обърнете се към обслужващия ви продавач-консултант. Приятна работа!

СЪДЪРЖАНИЕ

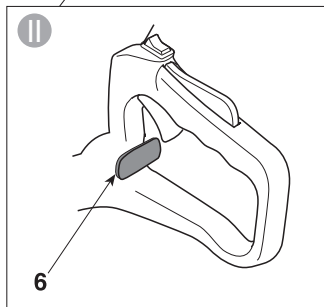
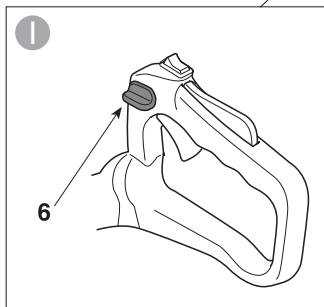
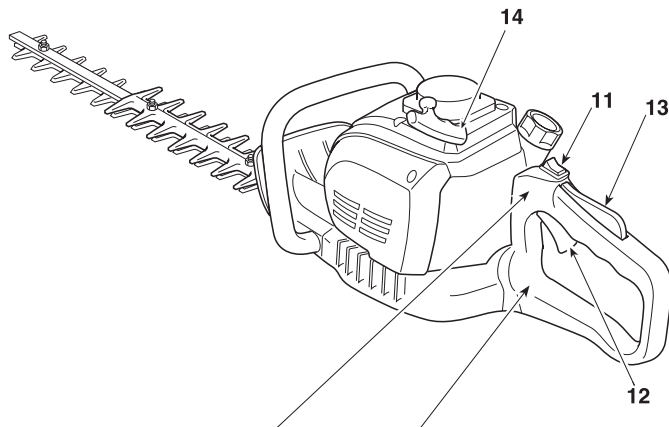
1. Идентифициране на основните части	2
2. Символи	3
3. Препоръки за безопасност	4
4. Подготовка за работа	6
5. Включване - Използване - Изключване на мотора	7
6. Използване на машината	9
7. Поддръжка и съхранение	10
8. Установяване на повреди	13
9. Технически данни	13

1. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ

1. Мотор
2. Инструмент за рязане (резец/ нож)
3. Предпазна плоча при рязане
4. Предна ръкохватка
5. Задна ръкохватка
6. Команда разблокиране задна ръкохватка
7. Предпазител резец/ нож
10. Етикет сериен номер

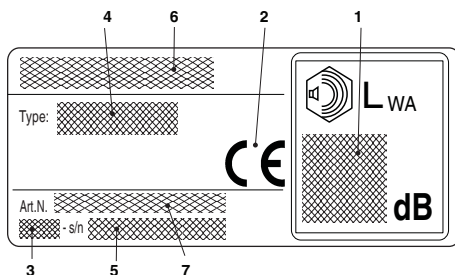
**КОМАНДИ И ЗАРЕЖДАНЯ**

11. Прекъсвач за спиране на мотора
12. Команда на резеца/ ножа (Лост ускорител)
13. Лост безопасност ускорител
14. Стартова ръкохватка
15. Команда на пусково устройство (Starter)
16. Команда за заливане преди пускане в действие (Primer)
21. Капачка на резервара за горивна смес
22. Капак на въздушния филтър

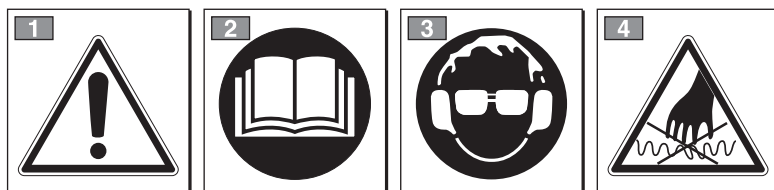


ЕТИКЕТ СЕРИЕН НОМЕР

- 1) Ниво на акустична мощност
- 2) Маркировка за съответствие
- 3) Месец / Година на производство
- 4) Вид машина
- 5) Сериен номер
- 6) Име и адрес на производителя
- 7) Код артикул



2. СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ: Закупената от вас машина е конструирана за нуждите на вашето хоби.

1) Внимание! Опасност

2) Преди да използвате тази машина, прочетете книжката с инструкции.

3) Вашият слухов апарат е застрашен от непоправими щети.

Предупреждаваме оператора на тази машина, че при всекидневното ѝ продължително използване в нормални условия, той може да бъде изложен на ниво на шума равно или

по-голямо от: 85 dB(A)

Задължително е да се поставя екипировката за индивидуална защита.

Винаги носете предпазни очила и слухови предпазители по време на използване на машината.

В случай че има опасност от падащи предмети, поставяйте предпазна каска.

4) Резецът/ножът е много остър и може да предизвика лесно порязване.

ОБЯСНИТЕЛНИ СИМВОЛИ ВЪРХУ МАШИНАТА (ако са налични)



11) Резервоар за горивна смес



12) Команда пусково устройство (Starter)



13) Команда заливане преди пускане в действие (Primer)

3. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

А) ОБУЧЕНИЕ

1) ТАЗИ МАШИНА МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА СЕРИОЗНИ ЩЕТИ И НАРАНЯВАНИЯ. Прочетете внимателно инструкциите за правилно използване, подготовка, поддръжка, заедване и спиране на машината. Разучете и свикнете с командите и с адекватното използване на машината. Научете се да изключвате бързо мотора.

2) Използвайте машината само по нейното предназначение, т.е. за „**подрязване и регулиране на жив плет, състоящ се от храсти с неголеми клонки**“. Каквато и да е друга употреба може да се окаже опасна и да причини повреда на машината. В неподходящата употреба се включват (като неизчерпателен пример):

- рязане на трева по принцип и в частност - в близост до бордюри;
- раздробяване на материали за компост;
- резитба;
- използване на машината за рязане на материали, които не са от растителен произход;
- използване на машината от повече от един човек;

3) Никога не позволявайте машината да бъде използвана от деца или от хора, непознати достатъчно с инструкциите. Местните закони може да предвиждат минимална възраст за право на използване.

4) Машината не трябва да бъде използвана от повече от един човек.

5) В никакъв случай да не се използва машината:

- ако наблизо има хора и най-вече деца или животни;
- ако работещият е уморен или усеща някакво неразположение, както и в случай, че е употребил лекарства, упоителни, алкохол или други вещества, намаляващи неговото внимание и рефлексии;
- ако ползващият машината не е в състояние да държи здраво машината с две ръце и/или не може да поддържа стабилно равновесие върху краката по време на работа.

6) Помнете, че операторът или този, който използва машината е отговорен за злополуки и непредвидени ситуации, които могат да се случат на други хора, или на тяхна собственост.

В) ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

1) При работа с машината, е необходимо операторът да облече подходящи дрехи, които не представляват пречка при действията му.

- Носете защитни, прибрани по тялото дрехи, предпазващи от порязване.
- Носете защитни ръкавици, очила, обувки, предпазващи от порязване, с нехлъзгаща се

подметка.

- Използвайте антифони за предпазване на слуха.
- Не носете ризи, шалове, колани и какъвто и да било друг вид висящи или широки аксесоари, които биха могли да се оплетат в машината или в материали, намиращи се на работното място.

– Ако имате дълги коси, вържете ги по подходящ начин.

2) **ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТ!** Бензинът е много леснозапалим.

- съхранявайте горивото в определените за целта контейнери и одобрени за такова използване;
- не пушете, когато работите с горивото;
- отваряйте бавно пробката на резервоара, с цел да се освободи постепенно вътрешното налягане;
- зареждайте горивото единствено на открито като използвате фуния;
- заредете преди включване на мотора; не добавяйте гориво и не махайте пробката на резервоара, ако моторът работи или е топъл;
- ако бензинът прелее, не включвайте мотора, отдалечете машината от мястото, където се е изляло горивото и избягвайте да създавате възможност за пожар, докато горивото не се изпари и бензиновите пари се разнесат;
- почистете незабавно всякаква следа от бензин, разлят върху машината или на земята;
- не включвайте машината там, където е било извършено зареждането;
- избягвайте контакт на горивото с работното облекло и в такъв случай се преоблечете, преди за задействате мотора;
- винаги поставяйте и затягайте добре пробката на резервоара и запушалката на съда за бензин;

3) Заменете дефектните или повредени заглушители.

4) Преди употреба, проверете изправността на машината и в частност:

- лостът на педала за газта и лостът за безопасност трябва да се движат свободно, без да е необходимо упражняване на силен натиск върху тях; при отпускане трябва да заемат автоматично изходна позиция;
- лостът на педала за газта трябва да остане блокиран, ако не се натисне предпазният лост;
- превключвателят за спиране на мотора трябва да се движи лесно от една позиция до друга;
- електрическите кабели и в частност този на свещта трябва да бъдат здрави, за да се избегне отделяне на искри, необходимо е също така напачката да бъде монтирана правилно върху свещта.

- Ръкохватките и защитите на машината трябва да бъдат почистени, сухи и здраво закрепени на машината;
 - резците/ножовете никога не трябва да бъдат повредени;
- 5) Преди да започнете работа, проверете дали всички защитни устройства са правилно монтирани.

C) ПО ВРЕМЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕ

- 1) Не включвайте мотора в затворени пространства, където може да се натрупат опасни газове на въглероден окис.
- 2) Работете само на дневна светлина или при добра изкуствена светлина.
- 3) Заемете стабилна и устойчива позиция:
 - избягвайте, доколкото е възможно, работа на влажен и хлъзгав терен и неравни или стръмни места, които не осигуряват устойчива позиция на оператора по време на работата;
 - избягвайте използването на нестабилни стълби и платформи;
 - никога не тичайте, придвижвайте се бавно, като обръщате внимание на неравностите и евентуални пречки върху съответния терен;
 - винаги трябва да имате ясна представа за това, което ви заобикаля и да сте нащрек за възможни рискове, които не сте забелязали поради шума на машината.
- 4) Включете мотора със свободната ръка, когато машината е в устойчиво положение на земята:
 - включете мотора на разстояние най-малко 3 метра от мястото, където сте заредили машината с гориво;
 - уверете се, че в радиуса на действие на машината, няма други хора;
 - не насочвайте заглушителя, следователно отделените газове към запалими материали.
- 5) Внимавайте в близост до електрически кабели под напрежение.
- 6) Не променяйте настройките на мотора и не му позволявайте да достига прекалено високи обороти.
- 7) Проверете дали машината в режим на минимални обороти, е така настроена, че не предизвиква движение на резците/ножовете и дали след ускорение моторът може да премине бързо на минимални обороти.
- 8) Внимавайте да не удярате силно резецът/ножът в чужди тела и за евентуално изхвърчане на материал, което причинява плъзгане на реза/ножа.
- 9) Ако режещият инструмент удари чуждо тяло или тримерът започне да издава необичаен шум или да вибрира, изключете мотора и спрете машината. Разкачете кабелът на свещта от самата свещ и направете следното:
 - проверете щетите;
 - проверете дали има разхлабени части и ги

- затегнете;
 - погрижете се да смените или поправите повредените части с други със същите характеристики.
- 10) Спрете мотора преди:
- да почиствате или да освобождавате от блокж;
 - да извършвате контрол, поддръжка или да работите по примера;
 - да регулирате позицията на инструмента за рязане;
 - да оставяте машината без надзор.

D) ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЯВАНЕ

- 1) Поддържайте затегнати гайките и винтовете, за да сте сигурни, че машината винаги е в безопасно състояние за работа. Редовната поддръжка е незаменима за безопасността и за запазване работните характеристики на машината.
- 2) Не поставяйте машината с бензин в резервоара в помещение, където бензиновите изпарения могат да достигнат пламък, искра или силен източник на топлина.
- 3) Изчакайте моторът да изстине преди да поставите машината в кое да е помещение.
- 4) За намаляване на риска от пожар, поддържайте мотора, заглушителя и зоната на складиране на бензина свободни от остатъци от клончета, листа или прекалена грес; не оставяйте съдове с остатъчни материали от резитбата вътре в помещението.
- 5) Ако трябва да изпразните резервоара, извършете тази операция на открито и при студен мотор.
- 6) Носете ръкавици при каквато и да било операция по режеща инструмент.
- 7) Грижете се за защитването на резците/ножовете. Всички операции, свързани с резците/ножовете са дейности, които изискват специфична компетентност, освен използването на специални инструменти; поради причини свързани с безопасността е необходимо да се извършват в специализиран център.
- 8) По причини свързани с безопасността, никога не използвайте машината с износени или повредени инструмент за рязане или други части. Повредените частите трябва да бъдат заменени, а не поправени. Използвайте само оригинални резервни части. Части с различно качество може да повредят машината и да застрашат безопасността.
- 9) Поставяйте машината на недостъпно за деца място!

E) ТРАНСПОРТИРАНЕ И ПРЕМЕСТВАНЕ

- 1) Всеки път, когато трябва да проверявате, премествате или транспортирате машината, е необходимо:
 - да изгасите мотора, да изчакате спирането на

- резците/ножовете, да махнете капачката на свещта и да изчакате машината да се охлади;
- да сложите защита на резците/ножовете;
 - да хващате машината единствено за ръкохватките и да насочвате остриетата/ножовете в посока, обратна на посоката на машината.
- 2) При пренасяне на машината с транспортно средство, следва да се позиционира така, че да не представлява опасност за никого и да се закрее здраво, с цел да се избегне обръщане, което може да доведе до повреда на машината, както и изливане на гориво.

F) КАК ДА СЕ ЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО

В текста на упътването изреченията, съдържащи особено важна информация, са отбелязани със специфични сигнални означения, имащи следното значение:

4. ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

КОНТРОЛИРАНЕ ИЗПРАВНОСТТА НА МАШИНАТА

Преди да започнете работа, е необходимо:

- да проверите има ли разхлабени винтове върху машината и резеца/ножа;
- да проверите дали резците/ножовете са наточени и без следи от повреди;
- да проверите почистен ли е въздушният филтър;
- да проверите добре ли са фиксирани и функционират ли ефикасно защитите;
- да проверите фиксирането на ръкохватките.

ПРИГОТВЯНЕ НА ГОРИВНАТА СМЕС

Тази машина е снабдена с двутактов мотор, който изисква за гориво смес от бензин и смазочно масло.

ВАЖНО

Употребата единствено на бензин води до повреда на мотора и отменя правото за ползване на гаранция.

ВАЖНО

Използвайте единствено качествени горива и масла за доброто функциониране на машината и гарантиране продължителността на механичните части.

БЕЛЕЖКА

или

ВАЖНО

Предоставя уточнения или други елементи, по отношение на предварително упомената информация, с цел да се избегнат повреди на самата машина или някакви други щети.

⚠ ВНИМАНИЕ!

При неспазване има възможност за нанасяне на лични телесни щети или на трети лица.

⚠ ОПАСНОСТ!

При неспазване има възможност за нанасяне на сериозни лични телесни щети или на трети лица с опасност от смърт.

• Характеристики на бензина

Използвайте единствено безоловен бензин (зелено означение) със стойност на октана не по-ниска от 90 N.O.

ВАЖНО

Безоловният бензин води до образуване на утайки в съда, ако се съхранява повече от 2 месеца. Винаги използвайте незастоял бензин!

• Характеристики на маслото

Използвайте единствено синтетично масло с отлично качество, предназначено за двутактови мотори.

При вашия продавач-консултант са налични масла, специално разработени за този вид мотори, които гарантират висока защита.

Употребата на тези масла позволява съставянето на 2,5%-ова смес, представляваща една част масло на всеки 40 части бензин.

• Приготвяне и съхраняване на сместа

⚠ ОПАСНОСТ!

Бензинът и сместа са леснозапалими!

- *Съхранявайте бензина и сместа в съдове, предназначени за горива, на сигурни места, далеч от източници на то-*

плина или свободен пламък.

- *Не оставяйте съдовете на места, достъпни за деца.*
- *Не пушете, когато приготвяте сместа и избягвайте вдишването на бензиновите пари.*

Таблицата посочва количеството бензин и масло, необходими за приготвянето на сместа в зависимост от вида на маслото.

Бензин	Синтетично масло двутактов двигател	
литри	литри	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

За приготвяне на сместа:

- Сложете в подходящ съд половината от количеството бензин.
- Прибавете всичкото масло, според инструкциите от таблицата.
- Сложете останалата част от бензина.
- Затворете съда и разклатете добре.

ВАЖНО

Сместа е подложена на стареене. Не приготвяйте по-голямо количество смес от необходимото ви, за да избегнете образуването на утайки.

ВАЖНО

Съхранявайте отделно и добре идентифицирани съдовете на сместа и бензина, за да избегнете евентуално объркване в момента на използването им.

ВАЖНО

Почиствайте периодично съдовете, в които съхранявате бензина и сместа, за да отстраните евентуални утайки.

ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

⚠ ОПАСНОСТ!

Не пушете, когато зареждате с гориво и избягвайте вдишването на бензинови пари.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Отворете внимателно запушалката на тубата, тъй като е възможно вътре да се е образувало налягане.

Преди да пристъпите към зареждане:

- Разклатете добре сместа в тубата.
- Поставете машината в стабилна позиция на равню, като пробката на резервоара е в горната част.
- Почистете пробката и зоната около нея, за да не попаднат в резервоара замърсители по време на зареждането.
- Развъртайте внимателно пробката на резервоара, за да се разтовари постепенно съдалото се вътре налягане. При зареждане използвайте фуния, като гледате да не препълните резервоара до ръба на отвора (Фиг. 1).

⚠ ВНИМАНИЕ!

Затваряйте винаги като затягате докрай пробката на резервоара.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Почистете веднага всяка следа от сместа, в случай, че е била разлята върху машината или мястото, където зареждате и не включвайте мотора, докато все още има бензинови пари.

5. ВКЛЮЧВАНЕ - ИЗПОЛЗВАНЕ - ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МОТОРА

ВКЛЮЧВАНЕ НА МОТОРА

⚠ ВНИМАНИЕ!

Включете мотора на разстояние най-малко 3 метра от мястото, където сте заредили машината с гориво.

Преди да включите моторът:

- Поставете машината в стабилна позиция на земята.
- Свалете защитите на резеца/ножа.
- Уверете се, че резецът/ножът не се опира в

терена или в други предмети.

- Уверете се, че ръкохватката е блокирана в централна позиция.

- **Задействане при студен двигател**

БЕЛЕЖКА

За задействане при "студен" мотор се има предвид задействане, което се извършва поне 5 минути след изключване на мотора или след зареждане с гориво.

За включване на мотора е необходимо (Фиг. 2):

1. Избутайте прекъсвача (1) в позиция «I».
2. Натиснете леко кълбовидния детайл (2) на приспособлението за заливане преди пускане в действие "primer" 7-10 пъти, докато горивото излезе от изпускателната тръба.
3. Поставете лоста за управление на стартера (3) в позиция „СНОКЕ”.
4. Дръжте здраво машината на земята, с една ръка върху ръкохватката, за да не изгубите контрола по време на включване.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Ако машината не бъде държана здраво, операторът може да загуби равновесие от предизвиканият натиск на мотора; възможно е също така, резецът/ножът да попадне върху някакъв предмет/препятствие или върху самия оператор.*

5. Изтеглете бавно ръчката за задействане около 10 - 15 см, когато усетите известна съпротива, започнете да я издърпвате по-рядко няколко пъти, докато се осъществи запалване.

ВАЖНО

За да избегнете скъсване на въженцето, не го издърпвате докрай и не го плъзгайте върху ръба на водача, отпускатите постепенно ръчката, за да не бъде неконтролируемо връщането ѝ в изходна позиция.

6. Дръпнете отново ръчката за задействане, докато се постигне правилно запалване на мотора.
7. Поставете лоста за управление на стартера (3) в позиция „RUN”.
8. Оставете мотора да върти на минимални обороти, поне една минута преди да ускорите на максимални обороти.

ВАЖНО

Ако ръчката (4) на стартовия шнур се задейства неколккратно с лоста за управление на стартера (3), в позиция „СНОКЕ”, моторът може да се задави и да затрудни стартирането.

При задаване на мотора, свалете свещта и издърпайте леко ръчката (5) на стартовия шнур, за да отстраните излишното гориво; изсушете електродите на свещта и я монтирайте отново върху мотора.

• Стартиране при загрян мотор

За стартиране на загрян мотор (веднага след спиране на мотора), следвайте точки 1 - 4 - 5 - 6 от предишната процедура.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОТОРА (Фиг. 3)

Скоростта на инструмента за рязане се регулира от лоста (1) на ускорителя, поставен върху задната ръкохватка (2).

Задействането на този лост е възможно само ако едновременно с това се натисне и лоста за безопасност (3).

Движението се предава от мотора на резците/ножовете чрез центробежен съединител, който възпрепятства движението на резците/ножовете, когато моторът е на минимални обороти.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Не използвайте машината ако инструментът за рязане се движи при мотор, работещ на минимални обороти; в този случай трябва да се свържете с вашия продавач-консултант.*

Правилната работна скорост се постига при натиснат докрай лост на ускорителя (1).

ВАЖНО

През първите 6 - 8 часа от работата с машината избягвайте да използвате мотора на максимални обороти.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МОТОРА (Фиг. 4)

За изключване на двигателя:

- Отпуснете лоста на ускорителя (1) и оставете моторът да действа на минимални обороти за няколко секунди.
- Избутайте прекъсвача (2) в позиция «O».

⚠ ВНИМАНИЕ! *След довеждане на ускорителя на минимум, са нужни няколко минути докато движението на резците/ножовете спре.*

⚠ ВНИМАНИЕ! *В случай на аварийно спиране, веднага преместете прекъсвача в позиция «O».*

6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА

За предпазване на другите хора и опазване на околната среда:

- Избягвайте да обезпокоявате другите.
- Следвайте стриктно местните норми относно изхвърлянето на отпадъчни материали след резитба.
- Следвайте стриктно местните норми относно изхвърлянето на масла, бензин, изхабени части и всякакви други елементи, оказващи силно влияние върху околната среда.
- Изхвърлянето на опановната трябва да се извършва според действащите местни разпоредби.

⚠ ВНИМАНИЕ! Продължителното излагане на вибрации може да доведе до увреждания и невро-съдови разстройства (познати и като «Синдром на Рейноуд» или «бяла ръка»), особено за страдащите от циркулаторни нарушения. Симптомите може да засягат ръцете, нитките, пръстите и се проявяват със загуба на чувствителността, изтръпване, сърбеж, болка, загуба на цвят или структурни промени на кожата. Тези ефекти може да се усилят от ниските температури на околната среда и/или от преналяно стискане на дръжките. При проява на симптомите, трябва да се намали времето на употреба на машината и да се посъветват с лекар.

⚠ ОПАСНОСТ! Включващото съоръжение на тази машина създава скромно електромагнитно поле, но то е такова, че не може да се изключи възможността за интерференция във функционирането на активни или пасивни медицински уреди, имплантирани на оператора, с последващите сериозни рискове за неговото здраве. На носителите на такива медицински уреди се препоръчва да се консултират с лекаря или с производителя на самите уреди, преди да използват машината.

⚠ ВНИМАНИЕ! Носете подходящи дрехи по време на работа. Вашият продавач-консултант е в състояние да ви даде информация за съответни материали срещу злополуки, за да се гарантира сигурността на работа.

⚠ ВНИМАНИЕ! В случай на счупвания или инциденти по време на работа, спрете незабавно мотора и отдалечете машината по такъв начин, че да не предизвикате допълнителни щети; в случай на инциденти с лични увреждания или инциденти с трети лица, активирайте незабавно процедурите

за бърза медицинска помощ, които са най-подходящи за създалата се ситуация и се обърнете към здравна служба за необходимото лечение. Отстранете старателно евентуални отпадъци, които могат да нанесат щети или увреждания на хора или животни, ако не бъдат забелязани.

РЕГУЛИРАНЕ НА РЪКОХВАТНАТА (Фиг. 5)

Задната ръкохватка (1) може да има 3 различни ориентации спрямо инструмента за рязане, за по-удобно извършване на довършителните операции по живия плет.

⚠ ВНИМАНИЕ! Регулацията на ръкохватката трябва да се извърши при спрян мотор.

• Тип I

- Снизете лоста за разблокиране (2).
- Завъртете задната ръкохватка (1) в желаната позиция.
- Преди да използвате машината се уверете, че лоста за деблокиране (2) се е върнал изцяло в горна позиция и, че задната ръкохватка е стабилна.

• Тип II

- Дръпнете лоста за разблокиране (2).
- Завъртете задната ръкохватка (1) в желаната позиция.
- Преди да използвате машината се уверете, че лоста за деблокиране (2) се е върнал изцяло в горна позиция и, че задната ръкохватка е стабилна.

⚠ ВНИМАНИЕ! По време на работа задната ръкохватка трябва да бъде винаги във вертикално положение, независимо от позицията, която е заел инструмента за рязане (3).

НАЧИНИ НА РЯЗАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ! По време на работа с машината е необходимо да я държите винаги здраво с две ръце.

⚠ ВНИМАНИЕ! Веднага спрете мотора ако по време на работа резците/ножовете се блокират или се оплетат в клоните на живия плет.

Винаги се предпочита да се режат първо двете вертикални страни на живия плет, а после горната част.

- **Вертикално рязане (Фиг. 6)**

Рязането трябва да бъде извършено с движение под формата на дъга, отдолу нагоре, като държите резеца/ножа възможно най-далеч от тялото.

- **Хоризонтално рязане (Фиг. 7)**

Най-добри резултати се постигат с леко наклонен резец/нож ($5^\circ - 10^\circ$) по посока на рязането, с дъгово движение и бавно и постоянно напредване, особено в случай на много гъсти плетове.

СМАЗВАНЕ НА РЕЗЦИТЕ/НОЖОВЕТЕ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА

Ако инструментът за рязане загрява прекалено по време на работа, трябва да смажете вътрешните повърхности на резците/ножовете.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Тази операция трябва да бъде извършена при изгасен мотор и неподвижни резци/ножове.*

ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТА

Когато сте приключили работа:

- Изключете мотора по описания вече начин (Гл. 5).
- Изчакайте спирането на резците/ножовете и монтирайте защитата.

7. ПОДДЪРЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Правилното поддръжане на машината е от изключително значение за запазване на нейната първоначална ефективност и безопасност при работа.

⚠ ВНИМАНИЕ! *При осъществяване на операции по поддръжка:*

- *откачете капачката от свещта.*
- *Изчакайте донато изстине подходящо моторът.*
- *Използвайте защитни ръкавици за операциите по резците/ножовете.*
- *Дръжте монтирани защитите на резеца/ножа, освен в случаите на намеса по самия нож.*
- *Пазете околната среда от изливане на масла, бензин или други замърсяващи материали.*

ПОЧИСТВАНЕ НА МОТОРА И НА ЗАГЛУШИТЕЛЯ

За да се намали рискът от пожар, почиствайте често перките на цилиндъра със сгъстен въздух и освободете заглушителя от натрупалите се клончета, листа и други отпадъци.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

ВАЖНО *Почистването на въздушния филтър е от особено значение за доброто*

функциониране и продължителността на живот на машината.

Почистването трябва да се извършва на всеки 15 работни часа.

За почистване на филтъра (Фиг. 8):

- Развийте ръчката (1) и отстранете капака (2) и филтриращия елемент (3).
- Измийте филтриращия елемент (3) с вода и сапун. Не използвайте бензин или други разтворители.
- Оставете филтъра да изсъхне на въздуха.
- Монтирайте отново филтриращия елемент (3) и капака (2), като затегнете докрай ръчката.

ГОРИВЕН ФИЛТЪР

Вътре в резервоара е разположен филтър, който възпрепятства примесите да влизат в мотора.

Един път годишно е добре да сменяте филтъра при вашия продавач-консултант.

ПРОВЕРКА НА СВЕЩТА

Сваляйте периодично свещта и я почиствайте от натрупалите се отпадъчни елементи с помощта на метална четчица.

Проверете и възстановете правилното раз-

стояние между електродите (Фиг. 9).

Монтирайте отново свещта, като я затегнете докрай с предоставения ключ.

Свещта трябва да бъде заменена с друга, с аналогични характеристики, в случай, че електродите са изгорели или изолацията е износена, и така или иначе - на всеки 50 работни часа.

НАСТРОЙКА НА КАРБУРАТОРА

Карбураторът е фабрично настроен така, че да постигне максимална ефективност при всяка една употреба, с минимално отделяне на вредни емисии, следвайки действащите нормативи.

В случай на лоша работа, проверете преди всичко дали ножовете не са частично блокирани или деформирани, после се обърнете към вашия продавач-консултант за проверка на карбуратора и мотора.

• Регулиране на минимални обороти

⚠ ВНИМАНИЕ! *Инструментът за рязане не трябва да се движи, когато моторът е включен на минимални обороти. Ако инструментът за рязане се движи при мотор настроен на минимални обороти, трябва да се свържете с вашия продавач-консултант за правилно регулиране на мотора.*

СМАЗВАНЕ НА РЕДУКТОРА (Фиг. 10)

На всеки 20 часа работа, възстановявайте нивото със специална грес, съдържаща молибденов дисулфид като я впръскате след като развийте винта (1) в отвора на гресьорката (2), който е разположен в долната част на машината.

ПРОВЕРКА И ПОЧИСТВАНЕ НА РЕЗЦИТЕ/НОЖОВЕТЕ

⚠ ВНИМАНИЕ! *Периодично проверявайте резците/ножовете да не са изкривени или повредени и винтовете да са подхождащо затегнати.*

Не е необходима никаква регулация на разстоянието между резците/ножовете, тъй като хлабината е предопределена определена фабрично.

Необходимо е периодично да извършвате почистване на вътрешните прорези от остатъци, които биха могли да възпрепятстват правилното плъзгане на резците/ножовете.

За да извършите почистване (фиг. 11):

- Развийте гайките (1) и свалете винтовете (2) и шината (3).
- Почистете внимателно прорезите (4) от прах и отпадъци.
- Смажете вътрешните повърхности на резците/ножовете.
- Монтирайте отново шината (3) с винтовете (2), като имате грижата да разположите отново правилно дистанционния елемент (5) и подложните шайби (6) и (7) под гайките (1).
- Затегнете докрай гайките (1).

⚠ ВНИМАНИЕ! *Винаги проверявайте дали гайките (1) са затегнати докрай преди да започнете отново работа.*

НАТОЧВАНЕ НА РЕЗЦИТЕ/НОЖОВЕТЕ

Наточването е необходимо когато намалее производителността на рязане и клоните често се захващат.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Нож/резец с износени зъбци не трябва никога да се наточва, а да се смени.*

ВАЖНО *Наточването винаги е добре да се осъществява от ваши продавач-консултант, който разполага с подходящите инструменти и има необходимата компетентност.*

Ако трябва да се наточват резците/ножовете, необходимо е да се използва фина пила, като внимавате за следното (Фиг. 12):

- Поставете пилата (1) върху резеца (2) под ъгъл 45° и процедирайте с движение от горе към режещия връх.
- Направете така, че пилата да действа само в посоката на отиване, вдигайте я на връщане.
- Отстранявайте много малко материал.
- Отстранете всички чеплъци с камък за заточване (точило).
- Отстранете всички следи от пилене и смажете ножовете преди да ги монтирате отново.

ИЗВЪНРЕДНИ ОПЕРАЦИИ

Всяка една операция на поддръжка, която не е включена в това упътване, трябва да бъде извършена при вашия продавач-консултант.

Операции, извършени от некомпетентни лица или фирми водят до отпадане на съответната гаранция на машината.

- Вижте какво е състоянието на свещта, имайки предвид описаното в глава “Проверка на свещта”.
- Подгответе машината за работа така, както е описано в глава “Подготовка за работа”.

СЪХРАНЯВАНЕ

Когато приключите работа, почистете машината по подходящ начин от натрупания прах и отпадъчни материали, поправете или заменете дефектните части и смажете ножовете, за да предотвратите ръждясване.

Машината трябва да се държи на сухо място, изолирано от атмосферни смущения, с правилно поставени защиты на ножовете.

ПРОДЪЛЖИТЕЛНО НЕИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА

ВАЖНО

Ако предвиждате, че няма да ползвате машината за период по-дълъг от 2-3 месеца, се налага да вземете някои мерки, за да избегнете трудности при следваща работа с машината или съответни трайни щети върху мотора.

• Съхраняване

Преди да приберете машината:

- Изпразнете резервоара от горивото.
- Включете мотора и го поддържайте на минимални обороти, докато спре, с цел да се изразходи останалото в карбуратора гориво.
- Оставете мотора да се охлади и свалете свещта.
- Налейте в отвора на свещта лъжичка масло (ново) за двутактов мотор.
- Дръпнете няколко пъти стартовия шнур, за да се активира разпределянето на маслото в цилиндъра.
- Монтирайте отново свещта с буталото в горната мъртва точка (виждаща се от отвора на свещта, когато буталото е на своя максимален ход).

• Възстановяване на дейността

В момента на привеждане на машината в действие:

- Свалете свещта.
- Задействайте няколко пъти стартовия шнур, за да се отстрани излишното масло.

8. ОТКРИВАНЕ НА ПОВРЕДИ

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТ
1) Моторът не се включва и не се поддържа в действие	– Неправилно стартиране	– Следвайте инструкциите (вж. гл. 5)
	– Замърсена свещ или неправилно разстояние между електродите	– Проверете свещта (вж. гл. 7)
	– Запушен въздушен филтър	– Почистете и/или сменете филтъра (вж. гл. 7)
	– Повреда на карбуратора	– Обърнете се към вашия продавач-консултант
2) Моторът се включва, но мощността му е малка	– Запушен въздушен филтър	– Почистете и/или сменете филтъра (вж. гл. 7)
	– Повреда на карбуратора	– Обърнете се към вашия продавач-консултант
3) Моторът функционира неправилно или няма мощност при натоварване	– Замърсена свещ или неправилно разстояние между електродите	– Проверете свещта (вж. гл. 7)
	– Повреда на карбуратора	– Обърнете се към вашия продавач-консултант
4) Моторът пуши повече от нормалното	– Неправилен състав на горивната смес	– Пригответе горивната смес, следвайки инструкциите (вж. гл. 4)
	– Повреда на карбуратора	– Обърнете се към вашия продавач-консултант

9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

		H 555	H 645	H 655
Обем на цилиндъра	cm ³	22,5	22,5	22,5
Мощност	kW	0,65	0,65	0,65
Съотношение бензин : масло		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Вместимост на резервоара	литри	0,26	0,26	0,26
Дължина рязане	mm	560	455	560
Тегло	kg	5,1	5,1	5,1
Ниво на звуково налягане, измерено на ухото на оператора - Измервателна грешка	dB(A)	99,5	97,5	99,5
	dB(A)	3	3	3
Ниво на измерена акустична мощност - Измервателна грешка	dB(A)	105,5	105,3	105,5
	dB(A)	3	3	3
Гарантирано ниво на звукова мощност	dB(A)	108	108	108
Вибрации, предадени на ръката върху предната ръкохватка - Измервателна грешка	m/s ²	3,3	2,6	3,3
	m/s ²	1,5	1,5	1,5
Вибрации, предадени на ръката върху задната ръкохватка - Измервателна грешка	m/s ²	3,8	2,8	3,8
	m/s ²	1,5	1,5	1,5
- Код на инструмента за рязане		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Poštovani,

želimo Vam se prije svega zahvaliti što ste odabrali naše proizvode; nadamo se da ćete biti veoma zadovoljni ovom mašinom, te da će ona ispuniti sva Vaša očekivanja. Ovaj priručnik je sastavljen da što bolje upoznate Vašu mašinu kao i bezbedan i efikasan rad s njom; ne zaboravite da on čini sastavni dio same mašine pa ga stoga uvijek držite pri ruci da biste u bilo kojem trenutku mogli potražiti željene informacije. Ako mašinu želite prodati ili posuditi drugima, priložite im i ovaj priručnik uz nju.

Vaša nova mašina projektirana je i izrađena prema važećim propisima, te se time smatra sigurnom i pouzdanom, pod uslovom da se pridržavate svih uputa sadržanih u ovom priručniku (predviđena upotreba); svaka druga upotreba ili nepridržavanje navedenih sigurnosnih mjera prilikom upotrebe, održavanja i popravki mašine smatra se "neprimjerenom upotrebom" i dovodi do prekida garancije, a proizvođač se odriče bilo koje odgovornosti, tako da će korisnik snositi sve troškove nastale zbog oštećenja ili ozljeda samog korisnika ili drugih lica.

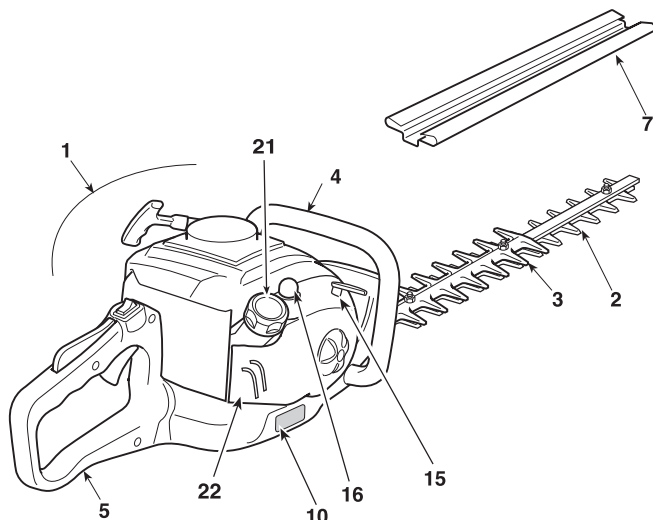
Ukoliko se sadržaj ovog priručnika ne poklapa u potpunosti s Vašom mašinom, ne zaboravite da su radi stalnog poboljšanja mašine, informacije sadržane u ovom priručniku podložne promjenama bez prethodne najave ili obaveze ažuriranja; zadržavaju se, naime, bitne karakteristike koje se tiču sigurnosti i rada mašine. U slučaju nedoumica obratite se ovlaštenom zastupniku. Sretan rad!

SADRŽAJ

1. Raspoznavanje glavnih dijelova	2
2. Simboli	3
3. Sigurnosni propisi	4
4. Priprema za rad	6
5. Startovanje - Upotreba - Zaustavljanje motora	7
6. Upotreba mašine	8
7. Održavanje i čuvanje	10
8. Prepoznavanje kvarova	12
9. Tehnički podaci	12

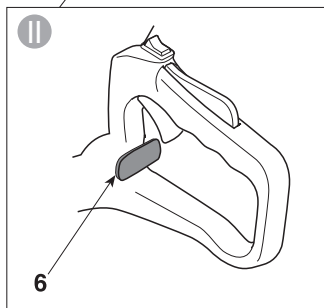
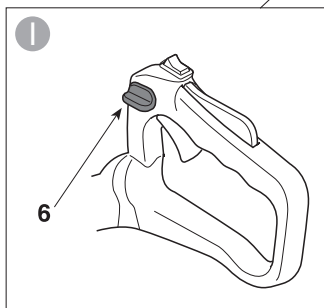
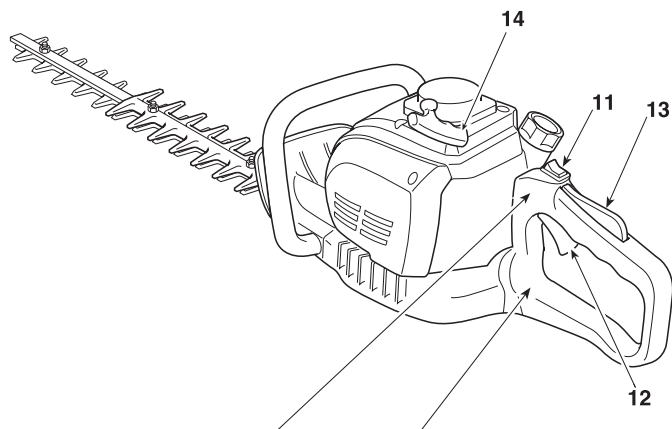
1. RASPOZNAVANJE GLAVNIH DIJELOVA

1. Motor
2. Rezna glava (sječivo)
3. Ploča za zaštitu rezne glave
4. Prednji rukohvat
5. Zadnji rukohvat
6. Komanda za deblokadu zadnjeg rukohvata
7. Štitnik sječiva
10. Etiketeta sa serijskim brojem



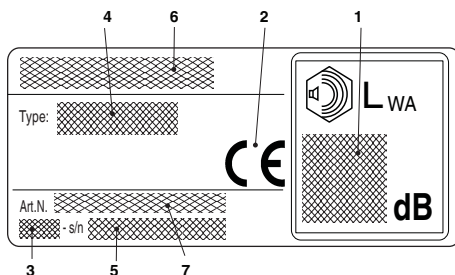
KOMANDE I SIPANJE GORIVA/ULJA

11. Prekidač za zaustavljanje motora
12. Komanda sječiva (Poluga gasa)
13. Sigurnosna poluga gasa
14. Ručka za startovanje
15. Komanda startera
16. Dugme uređaja za uključivanje (primer)
21. Poklopac spremnika smješe goriva
22. Poklopac filtera za vazduh

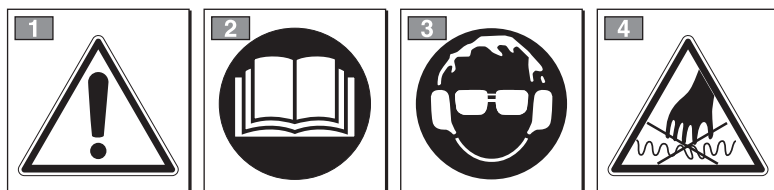


ETIKETA SA SERIJSKIM BROJEM

- 1) Nivo zvučne snage
- 2) Oznaka sukladnosti
- 3) Mjesec/Godina proizvodnje
- 4) Tip mašine
- 5) Serijski broj
- 6) Naziv i adresa proizvođača
- 7) Šifra artikla



2. SIMBOLI



PAŽNJA: mašina koju ste kupili napravljena je da se koristi iz hobija.

1) Pažnja! Opasnost

2) Prije nego što koristite ovu mašinu, pročitajte priručnik s uputama.

3) Može postojati opasnost da se Vaš slušni aparat trajno ošteti.

Obavještavamo rukovaoca ove mašine da prilikom korištenja mašine u normalnim uslovima za dnevnu neprekidnu upotrebu može biti izložen razini buke koja je jednaka ili veća od 85 dB (A).

Obavezno trebate koristiti sredstva za osobnu zaštitu.

Uvijek nosite sigurnosne naočale i zaštitu za uši za vrijeme upotrebe mašine.

U slučajevima kada postoji rizik od pada predmeta, nosite zaštitni šljem.

4) Sječivo je veoma oštro i može lako posjeci.

EKSPLIKATIVNI SIMBOLI NA MAŠINI (ako ih ima)

11



11) Spremnik smješe goriva

12 CHOKE RUN



12) Komande startera

13



13) Dugme uređaja za uključivanje (primer)

3. SIGURNOSNI PROPISI

A) OBUKA

- 1) OVA MAŠINA MOŽE NANIJETI OZBILJNU ŠTETU I OZBILJNE OZLJEDE. Pažljivo pročitati uputstva za ispravnu upotrebu, pripremu, održavanje, startanje i zaustavljanje mašine. Upoznajte se sa komandama i s prikladnim načinom upotrebe mašine. Naučite brzo da zaustavite motor.
- 2) Koristite mašinu za svrhu kojoj je i namijenjena odnosno za "rezanje i podešavanje živice, koju čini žbunje sa sitnim grančicama". Svaka druga upotreba može biti opasna i oštetiti mašinu. U neprimjerenu upotrebu spadaju (navodimo samo nekoliko primjera):
 - košenje trave uopće, a posebice u blizini ivičnjaka;
 - usitnjavanje materijala za kompostiranje;
 - potkresivanje granja;
 - korištenje mašine za rezanje materijala koji nije biljnog porijekla;
 - korištenje mašine od strane više osoba istovremeno.
- 3) Nemojte nikada dopustiti da mašinu koriste djeca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputama. Lokalni zakoni mogu utvrditi minimalni uzrast korisnika.
- 4) Mašinu ne trebaju koristiti više od jedne osobe u isto vrijeme.
- 5) Nemojte nikada koristiti mašinu u sljedećim slučajevima:
 - kad su osobe, a posebno djeca ili životinje u blizini;
 - ako je korisnik umoran ili se loše osjeća, ili je pak uzео lijekove, drogu ili alkohol ili materije koje ugrožavaju njegove psihofizičke sposobnosti;
 - ako korisnik nije u stanju čvrsto držati mašinu s obadjevu ruke i/ili stabilno ostati u ravnoteži na nogama za vrijeme rada.
- 6) Ne zaboravite da je rukovaoc ili korisnik odgovoran za nezgode i nepredviđene slučajeve koji mogu nastati na štetu drugih osoba ili njihove imovine.

B) UVODNE RADNJE

- 1) Za vrijeme rada trebate nositi prikladnu odjeću koja Vas neće ometati dok radite.
 - Nosite usku zaštitnu odjeću, koja ima ojačanja za zaštitu od sječenja.
 - Nosite rukavice, zaštitne naočale i obuću otpornu na posjekotine i na klizanje.
 - Koristite zaštitu za uši.
 - Nemojte nositi šalove, košulje, lance i niti jedan predmet koji visi ili široku odjeću koja bi se mogla zakačiti za mašinu ili predmete i materijal koji se nalaze na radnom mjestu.
 - Prikladno vezati dugu kosu.
- 2) PAŽNJA! OPASNOST! Benzin je lako zapaljiv.
 - čuvajte gorivo u odgovarajućim kanisterima koji su službeno potvrđeni za takvu upotrebu;

- nemojte pušiti kada rukujete gorivom;
 - polako otvorite poklopac na spremniku i pričekajte da se postupno ispusti unutrašnji pritisak;
 - sipajte gorivo samo na otvorenom, pomoću lijevka;
 - sipajte gorivo prije startovanja motora; nemojte dodavati gorivo ili otvarati poklopac na spremniku kad motor radi ili kad je vruć;
 - ako curi benzin, nemojte startovati motor, već udaljite mašinu s prostora na kojem je benzin prosut, pazite da ne stvorite mogućnost za izbijanje požara, sve dok benzin ne ispari i pare benzina se ne rasprše;
 - odmah očistite svaki trag benzina koji je prosut na mašinu ili na tlo;
 - nemojte startovati mašinu na mjestu gdje ste sipali gorivo;
 - pazite da benzin ne dođe u dodir s odjećom, a ako dođe, odmah se presvucite prije nego što startujete motor;
 - uvijek vratite na mjesto i dobro pritegnite poklopce na spremniku i kanisteru benzina.
- 3) Zamijenite pokvarene ili oštećene prigušivače.
 - 4) Prije upotrebe izvršite generalni pregled mašine, a posebno:
 - poluga gasa i sigurnosna poluga moraju se slobodno kretati, ne na silu i prilikom otpuštanja moraju se automatski i brzo vratiti u neutralni položaj;
 - poluga gasa mora ostati blokirana ako se ne pritisne sigurnosna poluga;
 - prekidač za zaustavljanje motora mora se lako pomicati iz jednog u drugi položaj;
 - električni kablovi, a posebno kabal svjeće moraju biti čitavi kako ne bi došlo do stvaranja iskri, a kapica svjeće mora biti ispravno montirana na samu svjećicu;
 - rukohvati i štitnici mašine moraju biti čisti i suhi i čvrsto fiksirani na mašini;
 - sječiva nikada ne smiju biti oštećena;
 - 5) Prije nego što počnete raditi, uvjerite se da su svi štitnici ispravno namontirani.

C) ZA VRIJEME RADA

- 1) Nemojte startovati motor u zatvorenom prostoru gdje se mogu nakupiti opasni dimovi ugljikovog monoksida.
- 2) Radite isključivo pod dnevnim svjetlom ili pod dobrim umjetnim osvjetljenjem
- 3) Zauzmite čvrst i stabilan položaj:
 - koliko je moguće izbjegavajte raditi kad je tlo mokro ili klizavo odnosno na neravnom ili strmom terenu koji ne može garantovati stabilnost rukovaoca za vrijeme rada;
 - izbjegavajte da koristite ljestve i nestabilne platforme;
 - nikada ne trčite, već hodajte i pazite na neravne terena i eventualne prepreke na njemu.

- Uvijek morate biti upoznati s onime što se nalazi u vašem okruženju i paziti na eventualne rizike koje niste u mogućnosti čuti uslijed buke koju stvara mašina za vrijeme rada.
- 4) Prilikom startovanja motora, mašina mora stajati čvrsto blokirana na zemlji, a drugom slobodnom rukom:
 - startujte motor na najmanje 3 metra od mjesta na kojem ste sipali gorivo;
 - provjerite da u djelokrugu mašine nema drugih osoba;
 - prigušivač, odnosno ispušni plinovi, ne smiju biti usmjereni prema zapaljivom materijalu;
- 5) Budite oprezni u blizini električnih kablova pod naponom.
- 6) Nemojte mijenjati podešenost motora i nemojte dopuštati da motor dostigne prevelik broj okretaja.
- 7) Provjerite da se pri minimalnom broju okretaja motora sječiva ne kreću, a da se nakon ubrzanja motora isti brzo vratu na minimalni režim rada.
- 8) Pazite da sječivo ne udari snažno o strana tijela i da ne dođe do mogućeg odlijetanja materijala uslijed kretanja sječiva.
- 9) Ako rezna glava udari o strano tijelo ili trimmer za živicu počne stvarati neuobičajenu buku ili vibracije, isključite motor i pričekajte da se mašina zaustavi. Otkaçite kabal svjeçice sa svjeçice i postupite kako slijedi:
 - provjerite oštećenja;
 - provjerite ima li vijaka koji su popustili i pritegnite ih;
 - zamijenite ili popravite oštećene dijelove dijelovima istovrijednih karakteristika.
- 10) Zaustavite motor prije nego što:
 - očistite ili oslobodite motor od kakve prepreke;
 - provjerite, izvršite održavanje ili izvodite radnje na trimmeru za živicu;
 - podesite položaj rezne glave;
 - ostavite mašinu bez nadzora.

D) ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- 1) Vijci i matice trebaju ostati zategnuti, kako biste bili sigurni da je mašina uvijek u sigurnim radnim uslovima. Redovno održavanje osnovni je uslov za sigurnost i očuvanje efikasnosti.
- 2) Ako u spremniku ima benzina, nemojte odlagati mašinu u prostorijama u kojima bi pare benzina mogle doći u dodir s plamenom, iskrama ili jakim izvorom topline.
- 3) Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu odložite u bilo koju prostoriju.
- 4) Da biste smanjili rizik od požara, motor, prigušivač auspuha i prostorija u kojoj se skladišti benzin moraju se redovno čistiti od ostataka grančica, lišća ili viška masnoće; nemojte ostavljati unutar prostorija posude s ostacima odrezanog materijala.
- 5) Ukoliko spremnik treba isprazniti, to treba da uradite na otvorenom i kad je motor hladan.
- 6) Za sve zahvate koje vršite na reznj glavi nosite zaštitne rukavice.

- 7) Sječiva uvijek trebaju biti naoštrena. Sve operacije koje se vrše na sječivima trebaju izvršiti osobe koje su za to nadležne i pritom trebaju koristiti prikladni alat; iz sigurnosnih razloga potrebno je da se ovi zahvati uvijek vrše u specijaliziranim centrima.
- 8) Iz sigurnosnih razloga nemojte koristiti nikada mašinu ako su rezna glava ili ostali dijelovi istrošeni ili oštećeni. Oštećeni dijelovi moraju se zamijeniti, nikada popravljati. Koristite isključivo originalne rezervne dijelove. Dijelovi koji nemaju isti kvalitet mogu oštetiti mašinu i ugroziti sigurnost.
- 9) Odložite mašinu izvan dometa djece!

E) TRANSPORT I POMICANJE

- 1) Svaki put kad je potrebno provjeriti, pomaknuti ili transportirati mašinu postupite kako slijedi:
 - ugasite motor, pričekajte da se sječivo zaustavi, otkaçite kapicu sa svjeçice i pričekajte da se mašina ohladi;
 - postavite štitnik sjeçiva;
 - uhvatite mašinu samo za rukohvate i usmjerite sjeçiva u smjeru suprotnom od smjera kretanja.
- 2) Kada prevozite mašinu na prevoznom sredstvu, trebate je postaviti na način da ona ne predstavlja opasnost ni za koga i trebate je učvrstiti kako se ne bi prevrnula i oštetila i kako gorivo ne bi izašlo.

F) KAKO ČITATI PRIRUČNIK

U priručniku neki paragrafi koji sadrže informacije od posebnog značaja istaknuti su na različite načine, a te oznake imaju sljedeće značenje:

NAPOMENA

ili

VAŽNO

Daje pojašnjenja ili ostalo u vezi s prethodno navedenim, kako se mašina ne bi oštetila ili izazvala šteta.



PAŽNJA!

Mogućnost ozljeda rukovaoca ili ozljeda ostalih osoba u slučaju nepoštovanja propisa.



OPASNOST!

Mogućnost ozbiljnih ozljeda rukovaoca ili ozljeda ostalih osoba kao i smrtnih ozljeda u slučaju nepoštovanja propisa.

4. PRIPREMA ZA RAD

PROVJERA MAŠINE

Prije početka rada postupite kako slijedi:

- Provjerite da nema vijaka koji su popustili na mašini ili na sječivu;
- provjerite da li su sječiva naoštrena i da nisu oštećena;
- provjerite da li je filter za vazduh čist;
- provjerite da li su štitnici dobro fiskirani i efikasni;
- provjerite da li su rukohvati fiksirani.

PRIPREMA SMJEŠE

Ova mašina je opremljena dvotaktnim motorom za koji je neophodna smješa od benzina i ulja.

VAŽNO

Ako se koristi samo benzin, to može oštetiti motor i prekinuti važenje garancije.

VAŽNO

Koristite samo kvalitetna goriva i ulja kako bi se održao učinak i zagarantovalo trajanje mehaničkih organa.

• Karakteristike benzina

Koristite samo bezolovni benzin (zeleni benzin) s brojem oktana ne manjim od 90 N.O.

VAŽNO

Zeleni benzin stvara taloge u kanisteru ako se čuva duže od 2 mjeseca. Uvijek koristite svjež benzin!

• Karakteristike ulja

Koristite samo sintetičko ulje odličnog kvaliteta, koje je posebno namijenjeno za dvotaktne motore.

Kod ovlaštenog zastupnika mogu se naći ulja koja su posebno namijenjena za ovaj tip motora, a koja mogu garantovati maksimalni učinak.

Upotreba ovih ulja omogućava da se napravi smješa u odnosu ulja i benzina 1 : 40 odnosno 2,5%.

• Priprema i čuvanje smješe

OPASNOST!

Benzin i smješa su zapaljivi!

- **Pohranite benzin i smješu u službeno potvrđenim kanisterima za goriva, na sigurnom mjestu, podalje od izvora topline ili otvorenog plamena.**
- **Ne ostavljajte kanistere na dohvatu djece.**
- **Nemojte pušiti dok pripremate smješu i ne udišite pare benzina.**

U tabeli je navedena količina benzina i ulja koju treba koristiti za pripremu smješe ovisno od tipa korištenog ulja.

Benzin	Sintetičko ulje za dvotaktne motore		
	litri	litri	cm ³
1	0,025	25	
2	0,050	50	
3	0,075	75	
5	0,125	125	
10	0,250	250	

Za pripremu smješe postupite kako slijedi:

- Sipajte u službeno potvrđeni kanister otprilike pola količine benzina.
- Dodati svo ulje, prema tabeli.
- Dodajte ostatak benzina.
- Zatvorite poklopac i snažno protresite.

VAŽNO

Smješa može zastarjeti. Nemojte pripremati prekomjernu količinu smješe kako ne bi došlo do stvaranja taloga.

VAŽNO

Kanisteri u kojima se čuva smješa i benzin moraju biti obilježeni i prepoznatljiviji kako ih ne biste zamijenili prilikom upotrebe.

VAŽNO

Povremeno čistiti kanistere s benzinom i smješom kako biste uklonili moguće taloge.

SIPANJE GORIVA

OPASNOST!

Nemojte pušiti dok sipate benzin i ne udišite pare benzina.

PAŽNJA!

Odvrnite poklopac na kanisteru i to pažljivo jer je moguće da se stvorio unutrašnji pritisak.

Prije sipanja goriva postupite kako slijedi:

- Snažno protresite kanister sa smješom.
- Postavite mašinu na ravnu površinu, u stabilnom položaju, a poklopac na spremniku treba da bude podignut uvis.
- Očistite poklopac na spremniku i okolni prostor kako za vrijeme dolivanja goriva nečistoća ne bi ušla u spremnik.
- Pažljivo odvrnite poklopac na spremniku kako biste postupno ispustili pritisak. Dolijte gorivo pomoću lijevka i nemojte sipati gorivo do vrha (Sl. 1).



PAŽNJA!

Zatvorite uvijek poklopac na spremniku i zavrnite ga do kraja.



PAŽNJA!

Odmah očistite svaki trag goriva koje se eventualno prosulo na mašinu ili na zemlju i ne startujte motor sve dok se para benzina ne rasprši.

5. STARTOVANJE - UPOTREBA - ZAUSTAVLJANJE MOTORA

STARTOVANJE MOTORA



PAŽNJA! *Startovanje motora mora se izvršiti na rastojanju od najmanje 3 metra od mjesta gdje je gorivo sipano.*

Prije startanja motora postupite kako slijedi:

- Postavite mašinu u stabilni položaj na zemlji.
- Skinite štitnike sječiva.
- Uvjerite se da sječivo ne dodiruje zemlju ili druge predmete.
- Uvjerite se da je rukohvat blokiran u centralnom položaju.

• Startanje hladnog motora

NAPOMENA

Za startanje "hladnog" motora smatra se startanje koje se izvrši nakon najmanje 5 minuta od zaustavljanja motora ili sipanja goriva.

Za startovanje motora postupite kako slijedi (Sl. 2):

1. Gurnite prekidač (1) u položaj «I».
2. Lagano pritisnite na dugme (2) uređaja za paljenje i to 7-10 puta sve dok gorivo izlazi iz odzračne cijevi.
3. Dovedi komandnu polugu startera (3) u položaj «CHOKE».
4. Čvrsto držite mašinu na tlu jednom rukom za rukohvat kako ne biste izgubili kontrolu nad njom za vrijeme startanja.



PAŽNJA! *Ako mašinu ne držite čvrsto, udar motora mogao bi dovesti do toga da rukovaoc izgubi ravnotežu ili da izbaci*

sječivo prema nekoj prepreci ili prema samom rukovaocu.

5. Lagano povucite ručku za startanje na 10-15 cm sve dok ne osjetite određeni otpor, a potom je povucite još nekoliko puta sve dok ne čujete prvo pucketanje.

VAŽNO

Da ne bi došlo do pucanja sajle, nemojte je vući do kraja, nemojte pustiti da se češe duž ruba otvora vodilice sajle i postupno otpuštajte ručku, a ne naglo.

6. Ponovo povucite ručku za startanje sve dok se motor pravilno ne upali.
7. Dovedi komandnu polugu startera (3) u položaj «RUN».
8. Ostavite motor da se okreće pri minimalnom broju okretaja najmanje 1 minut prije nego što se počne kretati pri maksimalnom broju okretaja.

VAŽNO

Ako se ručka (4) sajle za startovanje neprekidno aktivira s komandnom polugom startera (3) u položaju «CHOKE», motor se može ugušiti i otežati pokretanje.

U slučaju gušenja motora, skinite svječicu i lagano povucite ručku (5) sajle za startovanje kako biste uklonili višak goriva; potom osušite elektrode svječice i namontirajte svječicu na motor.

• Startanje zagrijanog motora

Za startanje zagrijanog motora (odmah nakon zaustavljanja motora), slijedite točke 1 - 4 - 5 - 6 prethodnog postupka.

KORIŠTENJE MOTORA (SI. 3)

Brzinu rezne glave regulira poluga (1) gasa koja se nalazi na zadnjem rukohvatu (2).

Aktiviranje ove poluge moguće je samo ako se istovremeno pritisne sigurnosna poluga (3).

Kretanje se prenosi s motora na sječiva preko centrifugalne spojke koja onemogućava kretanje sječiva kad motor radi pri minimalnom broju okretaja.

PAŽNJA! *Ne koristite mašinu ako se rezna glava pomiče kad motor radi pri minimalnom broju okretaja; u ovom slučaju treba pozvati ovlaštenog zastupnika.*

Ispravna radna brzina dobija se kad je poluga gasa (1) pritisnuta do kraja.

VAŽNO *Za vrijeme prvih 6 - 8 sati rada mašine, ne koristiti motor pri maksimalnom broju okretaja.*

6. UPOTREBA MAŠINE

Poštujte susjede i okoliš:

- Ne uznemiravajte susjede.
- Strogo slijedite lokalne propise za zbrinjavanje otpadnog materijala nakon rezanja.
- Strogo slijedite lokalne propise za zbrinjavanje ulja, benzina, istrošenih dijelova ili bilo kog elementa koji može zagaditi okoliš.
- Ambalažu treba zbrinuti prema važećim lokalnim propisima.

PAŽNJA! *Produženo izlaganje vibracijama može dovesti do ozljeda i smetnji u nervnom i vaskularnom sistemu (poznate kao "Raynaudov fenomen" ili "bijeli prsti") posebno kod osoba koje imaju problema sa cirkulacijom. Simptomi se mogu javiti na rukama, zglobovima i prstima, a ispoljavaju se gubitkom osjećaja, utrnulošću, svrabom, boli, blijeđenjem ili strukturalnim promjenama kože. Ovi efekti mogu se proširiti kad su niske temperature i/ili ako preterano stišćete rukohvat. Kad se jave ovi simptomi, treba smanjiti vrijeme korištenja mašine i obratiti se ljekaru.*

OPASNOST! *Uređaj za paljenje ove mašine stvara elektromagnetno polje srednje jačine za koje ne možemo sa sigurnošću tvrditi da neće dovesti do*

ZAUSTAVLJANJE MOTORA (SI. 4)

Postupak zaustavljanja motora:

- Otpustite polugu gasa (1) i pustiti motor da se okreće pri minimalnom broju okretaja na nekoliko sekundi.
- Gurnite prekidač (2) u položaj «O».

PAŽNJA! *Nakon što gas smanjite na minimum, potrebno je nekoliko sekundi prije nego se sječiva zaustave.*

PAŽNJA! *Ako dođe do zaustavljanja u slučaju nužde, odmah pomaknuti prekidač u položaj «O».*

smetnji u radu aktivnih i pasivnih medicinskih aparata koji su ugrađeni u rukovaoca, što bi moglo oštetiti njegovo zdravlje. Preporuča se da se osobe s ovim medicinskim aparatima prije upotrebe mašine obrate ljekaru ili proizvođaču tih aparata.

PAŽNJA! *Nosite prikladnu odjeću za vrijeme rada. Ovlašteni zastupnik Vam može pružiti informacije o najprikladnijoj opremi za prevenciju nezgoda koja može garantovati Vašu sigurnost na radu.*

PAŽNJA! *U slučaju kvara ili nezgode za vrijeme rada, odmah isključite motor i udaljite mašinu kako ne bi nastala dalja oštećenja; ako povrijedite sebe ili druge osobe, odmah primijenite mjere prve pomoći koje su najprikladnije situaciji koja je nastala i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog liječenja. Pažljivo uklonite sve eventualne otkatke koji bi mogli oštetiti ili ozlijediti osobe ili životinje u slučaju da ih nitko ne nadzire.*

PODEŠAVANJE RUKOHVATA (SI. 5)

Zadnji rukohvat (1) se može postaviti u 3 različiti položaja u odnosu na reznu glavu, kako biste što komotnije mogli rezati živicu.

PAŽNJA! *Podešavanje rukohvata mora se obaviti kad je motor ugašen.*

- **Tip I**
 - Spustite polugu za deblokadu (2).
 - Okrenuti zadnji rukohvat (1) u željeni položaj.
 - Prije korištenja mašine uvjeriti se da se poluga za deblokadu potpuno vratila u položaj blokade, te da je zadnji rukohvat dobro učvršćen.
- **Tip II**
 - Povucite polugu za deblokadu (2).
 - Okrenuti zadnji rukohvat (1) u željeni položaj.
 - Prije korištenja mašine uvjeriti se da se poluga za deblokadu potpuno vratila u položaj blokade, te da je zadnji rukohvat dobro učvršćen.

PAŽNJA! *Za vrijeme rada zadnji rukohvat treba uvijek biti uspravan, bez obzira na položaj u kojem se nalazi rezna glava (3).*

NAČIN REZANJA

PAŽNJA! *Za vrijeme rezanja, mašinu uvijek trebate držati s obadvije ruke.*

PAŽNJA! *Odmah zaustavite motor ako se sječiva blokiraju za vrijeme rada ili se zakače za grančice živice.*

Uvijek je poželjno da prvo režete živicu sa strana, a potom odozgo.

• Uspravno rezanje (Sl. 6)

Rezanje treba vršiti lučnim pokretom odozdo nagore držeći sječivo što dalje od tijela.

• Vodoravno rezanje (Sl. 7)

Najbolji rezultati se dobivaju kada je sječivo lagano nageto (5° - 10°) u smjeru rezanja, i to lučnim kretanjem, polako i konstantno, posebno kada režete veoma gustu živicu.

PODMAZIVANJE SJEČIVA ZA VRIJEME RADA

Ako se rezna glava prekomjerno zagrije za vrijeme rada, treba podmazati unutrašnju površinu sječiva.

PAŽNJA! *Ovu radnju treba izvršiti kad je motor isključen, a sječiva zaustavljena.*

KRAJ RADA

Na kraju rada postupite kako slijedi:

- Zaustavite motor kako je prethodno opisano (Pogl. 5).
- Pričekajte da se sječiva zaustave i namontirajte štitičnik.

7. ODRŽAVANJE I ČUVANJE

Ipravno održavanje od bitnog je značaja da se tokom vremena održi izvorna efikasnost i sigurnost rada mašine.

PAŽNJA! *Za vrijeme zahvata održavanja postupite kako slijedi:*

- *skinite kapicu svjećice.*
- *Pričekajte da se motor dovoljno ohladi.*
- *Koristite zaštitne rukavice kada rukujete sječivima.*
- *Štitnici sječiva trebaju biti namontirani osim onda kad vršite zahvate na samom sječivu.*
- *Ne prosipati u okoliš ulje, benzin niti drugi materijal koji zagađuje.*

ČIŠĆENJE MOTORA I PRIGUŠIVAČA

Za smanjenje rizika od požara, često čistite krilca cilindra komprimiranim vazduhom i očistite prigušivač od grančica, lišća ili drugih ostataka.

ČIŠĆENJE FILTERA ZA VAZDUH

VAŽNO *Čišćenje filtera za vazduh od bitnog je značaja za dobar rad i trajanje mašine.*

Čišćenje treba izvršiti svakih 15 sati rada.

Postupak čišćenja filtera (Sl. 8):

- Odviti okruglu ručicu (1), skinuti poklopac (2) i filterski element (3).
- Oprati filterski element (3) vodom i sapunom. Ne koristiti benzin ili ostale razrijeđivače.
- Ostaviti filter da se osuši na vazduhu.
- Vratiti na mjesto filterski element (3) i poklopac (2) i do kraja zavrnuti okruglu ručicu (1).

FILTER ZA GORIVO

U spremniku se nalazi filter koji ne dopušta da nečistoća dospije u motor. Jednom godišnje poželjno je da filter zamijeni ovlašteni zastupnik.

PROVJERA SVJEĆICA

Povremeno skinite i očistite svjećicu i uklonite moguće naslage prljavštine metalnom četkicom.

Provjerite i podesite ispravno rastojanje između elektroda (Sl. 9).

Vratite svjećicu na mjesto i zavrnite je do kraja isporučeni ključem.

Svjećicu treba zamijeniti svjećicom koja će imati ista svojstva u slučaju da su elektrode pregorjele ili da je izolator istrošen, a svakako jednom u 50 sati rada.

PODEŠAVANJE KARBURATORA

Karburator je podešen u tvornici na način da se dobije maksimalni učinak u svakoj situaciji korištenja mašine uz minimalno ispuštanje štetnih plinova, prema važećim zakonskim propisima.

U slučaju slabog učinka, provjerite prije svega da sječiva nisu djelomično blokirana ili deformirana i obratite se ovlaštenom zastupniku za provjeru izgaranja i motora.

• Podešavanje minimalnog broja okretaja

PAŽNJA! *Rezna glava se ne smije kretati kad motor radi pri minimalnom broju okretaja. Ako se rezna glava kreće kad motor radi pri minimalnom broju okretaja, trebate pozvati ovlaštenog zastupnika da pravilno podesi motor.*

PODMAZIVANJE REDUKTORA (Sl. 10)

Svakih 20 sati rada, uspostavite potreban nivo specijalnom mašću na bazi molibden disulfida, koju trebate ubrizgati u rupu na mazalici (2) koja se nalazi u donjem dijelu mašine i to nakon što odvijete vijak (1).

KONTROLA I ČIŠĆENJE SJEČIVA

PAŽNJA! *Povremeno provjerite da sječiva nisu savijena ili oštećena i da li su vijci pravilno pritegnuti.*

Nije potrebno podešavati udaljenost između sječiva jer je njihov zazor već postavljen u fabrici. Povremeno trebate očistiti unutarnje kanale od krša koji bi mogao spriječiti ispravno kretanje sječiva.

Postupak čišćenja (Sl. 11):

- Odvijte matice (1) i skinite vijke (2) i šipku (3).
- Pažljivo očistite proreze (4) od prašine i ostataka.

- Podmažite unutarnje površine sječiva.
- Ponovo namontirajte šipku (3) s vijcima (2), postavite ispravno držače rastojanja (5) i podloške (6) i (7) ispod matica (1).
- Pritegnite matice do kraja (1).

PAŽNJA! *Uvijek provjerite da li su matice (1) pritegnute do kraja prije nego što nastavite raditi.*

OŠTRENJE SJEČIVA

Oštrenje je potrebno kada se učinak rezanja smanji i grančice teže često da se zaglave.

PAŽNJA! *Sječivo s istrošenim noževima ne treba oštriti, već uvijek zamijeniti.*

VAŽNO *Uvijek je poželjno da oštrenje izvrši ovlašteni zastupnik koji posjeduje odgovarajući alat i potrebno znanje.*

Ako treba naoštriti sječiva, treba koristiti turpiju sitnozrnaste strukture i postupiti kako slijedi (Sl. 12):

- Postaviti turpiju (1) na sječivo (2) pod kutom od 45° i napraviti pokret odozgo prema rubu sječiva.
- Postupiti tako da turpija oštri samo u jednom pravcu i podići turpiju u povratku.
- Ukloniti jako malo materijala.
- Ukloniti sve ostatke kamenom za oštrenje.
- Ukloniti sve tragove turpijanja i podmazati sječiva prije ponovnog montiranja.

IZVANREDNI ZAHVATI

Svaki zahvat održavanja koji nije naveden u ovom priručniku treba izvršiti isključivo ovlašteni zastupnik.

Zahvati koji se izvrše u neodgovarajućim objektima ili od strane nekvalifikovanih osoba dovode do prekida važenja bilo kojeg oblika garancije.

NAČIN ČUVANJA

Svaki put nakon rada, pažljivo očistite mašinu od prašine i ostataka, popravite ili zamijenite oštećene dijelove i podmažite sječiva da ne bi zardala.

Mašinu trebate čuvati na suhom mjestu zaštićenom od vremenskih neprilika, a štitnik sječiva treba biti ispravno namontiran.

DUŽE NEKORIŠTENJE

VAŽNO *Ako predviđate da mašinu ne koristite više od 2 - 3 mjeseca, trebate izvršiti neke radnje kako ne biste imali problema pri ponovnoj upotrebi mašine ili trajno oštetili motor.*

• Skladištenje

Prije odlaganja mašine postupite kako slijedi:

- Ispraznite spremnik goriva.
- Pokrenite motor i pustiti ga da se okreće pri minimalnom broju okretaja sve dok se ne zaustavi na način da se potroši svo gorivo u karburatoru.
- Ostavite motor da se ohladi i skinite svječiću.
- Sipajte u otvor svječiće kašičicu (novog) ulja za dvotaktnu motore.
- Povucite više puta sajlu za startovanje kako bi se ulje rasulo po cilindru.
- Ponovo namontirajte svječiću tako da klip bude na gornjoj mrtvoj točki (vidi se kroz otvor na svječići) kad je klip do maksimalnog hoda).

• Nastavak rada

U trenutku puštanja mašine u pogon:

- Skinite svječiću.
- Povucite više puta sajlu za startovanje kako bi se uklonio višak ulja.
- Provjerite svječiću kako je opisano u poglavlju "Provjera svječiće".
- Pripremite mašinu kako je navedeno u poglavlju "Priprema za rad".

8. PREPOZNAVANJE KVAROVA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1) Motor se ne pokreće ili ne ostaje u pokretu	<ul style="list-style-type: none"> – Postupak pokretanja nije ispravno izvršen – Svjećica je zaprljana ili rastojanje između elektroda nije ispravno – Filter za vazduh zapušten – Problemi pri izgaranju 	<ul style="list-style-type: none"> – Slijediti uputstva (vidi pogl. 5) – Provjeriti svjećicu (vidi pogl. 7) – Očistiti i/ili zamijeniti filter (vidi pogl. 7) – Pozvati ovlaštenog zastupnika
2) Motor se pokreće, ali ima malo snage	<ul style="list-style-type: none"> – Filter za vazduh zapušten – Problemi pri izgaranju 	<ul style="list-style-type: none"> – Očistiti i/ili zamijeniti filter (vidi pogl. 7) – Pozvati ovlaštenog zastupnika
3) Motor nepravilno radi ili nema snage pod opterećenjem	<ul style="list-style-type: none"> – Svjećica je zaprljana ili rastojanje između elektroda nije ispravno – Problemi pri izgaranju 	<ul style="list-style-type: none"> – Provjeriti svjećicu (vidi pogl. 7) – Pozvati ovlaštenog zastupnika
4) Motor preterano dimi	<ul style="list-style-type: none"> – Pogrešni sastav smješe – Problemi pri izgaranju 	<ul style="list-style-type: none"> – Pripremiti smještu prema uputstvima (vidi pogl. 4) – Pozvati ovlaštenog zastupnika

9. TEHNIČKI PODACI

		H 555	H 645	H 655
Kubikaža	cm ³	22,5	22,5	22,5
Snaga	kW	0,65	0,65	0,65
Odnos benzin : ulje		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Kapacitet spremnika	litri	0,26	0,26	0,26
Dužina reza	mm	560	455	560
Masa	kg	5,1	5,1	5,1
Nivo zvučnog pritiska na uhu radnika - mjerna nesigurnost	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Izmjereni nivo zvučne snage - Mjerna nesigurnost	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Zajamčeni nivo zvučne snage	dB(A)	108	108	108
Vibracije koje se prenose na ruku na prednjem rukohvatu - Mjerna nesigurnost	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Vibracije koje se prenose na ruku na stražnjem rukohvatu - Mjerna nesigurnost	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Šifra rezne glave		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Vážený zákazníku,

především bychom Vám chtěli poděkovat za to, že dáváte přednost našim výrobkům. Přáli bychom si, aby Vás Váš nový stroj plně uspokojil a aby zcela splnil Vaše očekávání. Tento návod je připraven tak, aby Vám umožnil dobře poznat Váš stroj a používat jej bezpečně a účinně; nezapomeňte, že je nedílnou součástí samotného stroje, mějte jej proto neustále po ruce kvůli konzultaci a předejte jej spolu se strojem novému majiteli nebo osobě, které stroj zapůjčíte.

Tento Váš nový stroj byl navržen a vyroben s ohledem na současně platné předpisy, což zaručuje při respektování pokynů uvedených v tomto návodu jeho bezpečnost a spolehlivost (správné použití); jakékoli jiné použití nebo nerespektování bezpečnostních pokynů, pokynů pro údržbu a opravy je považováno za „nesprávné použití“, a proto v tomto případě přestává platit záruka poskytovaná Výrobcem a za jakékoli škody nebo ublížení na zdraví způsobené sobě nebo třetím osobám nesprávným použitím je odpovědný pouze uživatel.

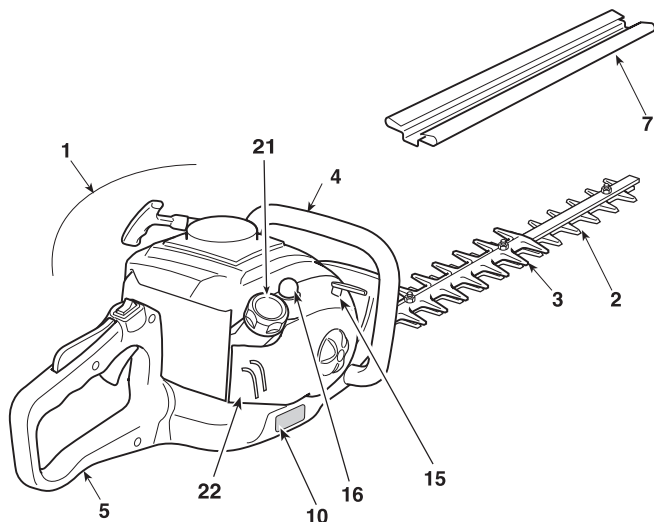
Setkáte-li se s některými nepatrnými odlišnostmi mezi vaším strojem a strojem popsáním v tomto návodu, mějte na paměti skutečnost, že neustálé vylepšování výrobků může mít za následek změnu informací uvedených v tomto návodu, a to bez upozornění a bez povinnosti informovat o tom majitele stroje. Výjimku tvoří pouze ty části návodu, které jsou nezbytné pro zajištění bezpečnosti a funkčnosti. V případě pochybností se obraťte na Vašeho prodejce. Hodně zdaru při práci!

OBSAH

1. Popis stroje a jeho základních součástí	2
2. Použité symboly	3
3. Bezpečnostní nařízení	4
4. Příprava k práci	6
5. Startování - Použití - Zastavení motoru	7
6. Použití stroje	8
7. Údržba a skladování	10
8. Lokalizace poruch	12
9. Technické parametry	12

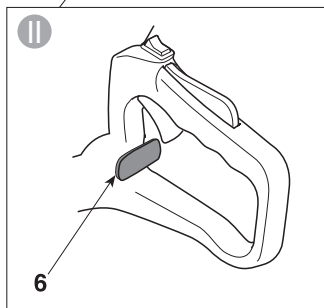
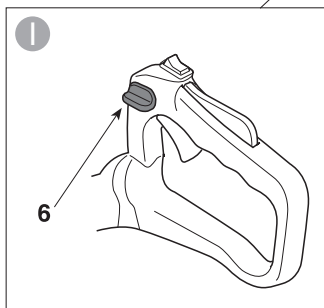
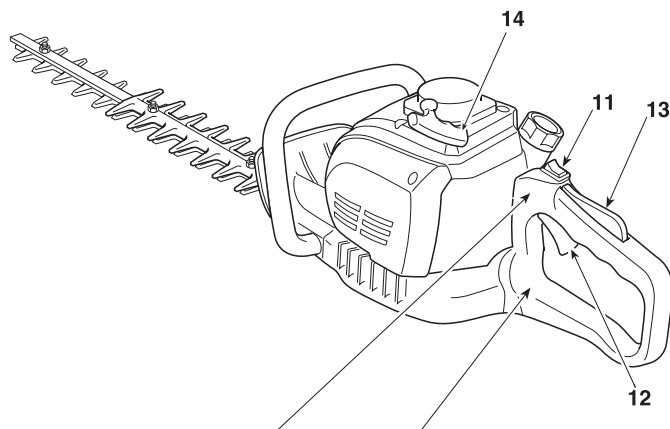
1. POPIS STROJE A JEHO ZÁKLADNÍCH SOUČÁSTÍ

1. Motor
2. Stříhací zařízení (nůž)
3. Ochranná deska stříhacího zařízení
4. Přední rukojeť
5. Zadní rukojeť
6. Ovládání odjistění zadní rukojeti
7. Ochranný kryt nože
10. Identifikační štítek



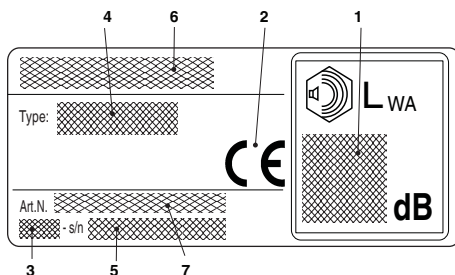
OVLÁDACÍ PRVKY A DOPLŇOVÁNÍ

11. Vypínač zastavení motoru
12. Ovládání nože (Páka akcelérátoru)
13. Bezpečnostní páka akcelérátoru
14. Startovací rukojeť
15. Ovládání sytiče (Startér)
16. Ovládání zařízení pro nasávání paliva (Primer)
21. Uzávěr nádrčky na palivovou směs
22. Víko vzduchového filtru

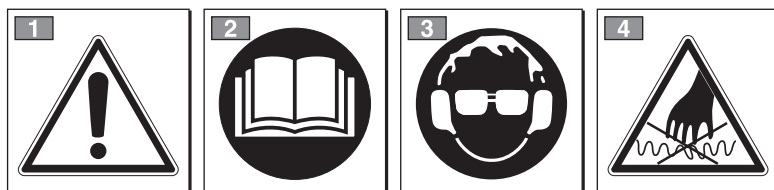


IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

- 1) Úroveň akustického výkonu
- 2) Označení shody
- 3) Měsíc/Rok výroby
- 4) Typ stroje
- 5) Výrobní číslo
- 6) Název a adresa výrobce
- 7) Kód artiklu



2. POUŽITÉ SYMBOLY



UPOZORNĚNÍ: Stroj, který jste si zakoupili, je určen k domácímu použití.

- 1) Upozornění! Nebezpečí**
85 dB(A).
Během provozu stroje je nutné používat osobní ochranné prostředky.
- 2) Před použitím tohoto stroje si přečtete návod k použití.**
Během použití stroje mějte vždy nasazeny ochranné brýle a chrániče sluchu.
- 3) Vaše sluchové ústrojí je vystaveno nebezpečí trvalého poškození.**
Upozorňujeme pracovníka pověřeného obsluhou tohoto stroje, že při každodenním opakovaném použití v běžných podmínkách může být vystaven hladině hluku rovnající se nebo převyšující: V případě nebezpečí pádu různých předmětů použijte ochrannou přilbu.
- 4) Nůž je velmi nabroušen a může snadno způsobit porážení.**

VYSVĚTLUJÍCÍ SYMBOLY POUŽITÉ NA STROJI (jsou-li součástí)



11) Nádržka na palivovou směs



12) Ovládání sytiče (Startér)



13) Ovládání zařízení pro nasávání paliva (Primer)

3. BEZPEČNOSTNÍ NAŘÍZENÍ

A) INSTRUKTÁŽ

1) TENTO STROJ MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÁ UBLÍŽENÍ NA ZDRAVÍ A VÁŽNÉ ŠKODY NA MAJETKU. Pozorně si přečtěte pokyny pro správné použití, přípravu, údržbu, uvedení do chodu a zastavení stroje. Seznamte se s ovládacími prvky stroje a s jeho vhodným použitím. Naučte se rychle zastavit motor.

2) Stroj používejte stroj k účelu, ke kterému je určen, to znamená pro „stříhání a zarovnávaní živých plotů, tvořených křovinami s větvemi malých rozměrů“. Jakékoliv jiné použití může být nebezpečné a může způsobit poškození stroje. Do nevhodného použití patří (například, ale nejen):

- stříhání trávy všeobecně a zejména v blízkosti obrubníků;
- rozdrobování materiálů pro kompostování;
- odvětvovací práce;
- použití stroje pro sekání materiálů nerostlinného původu;
- používání stroje více než jednou osobou.

3) Nikdy nepřipusťte, aby stroj používaly děti nebo osoby, které nejsou dokonale seznámeny s pokyny pro jeho použití. Zákony v jednotlivých zemích upřesňují minimální předepsaný věk pro uživatele.

4) Stroj nesmí být používán více než jednou osobou.

5) Nikdy nepoužívejte stroj za těchto podmínek:

- jestliže se v blízkosti stroje nacházejí osoby, především děti nebo zvířata;
- když je uživatel unaven nebo pokud je mu nevolno nebo v případě, že užil léky, drogy, alkohol nebo jiné látky snižující jeho reflexní schopnosti a pozornost.
- když uživatel není schopen udržet stroj pevně v obou rukách a/nebo zůstat ve stabilní vyvážené poloze na nohou během práce.

6) Pamatujte, že obsluha nebo uživatel nese odpovědnost za nehody a nepředvídané události způsobené jiným osobám nebo jejich majetku.

B) PŘÍPRAVNÉ ÚKONY

1) Při práci je třeba používat vhodný oděv, který nepřekáží uživateli v použití stroje.

- Používejte přílehlající ochranný oděv, vybavený ochranou proti pořezání.
- Používejte ochranné rukavice, ochranné brýle a ochrannou obuv proti pořezání s protiskluzovou podrážkou.
- Používejte chrániče sluchu na ochranu sluchového ústrojí.
- Nemějte na sobě šály, pláště, náhrdelníky a přívěsky nebo jakékoliv volné doplňky všeobecně, protože by se mohly zachytit do stroje nebo do předmětů a materiálů nacházejících se v pracovním prostoru.
- Dlouhé vlasy vhodným způsobem sepněte.

2) UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ! Benzin je vysoce hořlavý. Proto:

- palivo uchovávejte v příslušných nádobách homologovaných pro toto použití;
- při manipulaci s palivem nekuřte;
- uzávěr palivové nádržky otvírejte pomalu a nechte postupně uniknout vnitřní přetlak;
- palivo doplňujte pouze na otevřeném prostoru a s použitím trychtýře;
- palivo doplňujte před nastartováním motoru; nesnímejte uzávěr palivové nádržky a nedoplňujte palivo při zapnutém motoru nebo v případě, že je motor horký;
- když benzin vyteče, nestartujte motor, ale vzdalte stroj od prostoru, na kterém se palivo vylilo, a zabraňte tak možnosti vzniku požáru, dokud se palivo neodpaří a nedojde k rozptýlení benzínových výparů;
- okamžitě vyčistěte všechny stopy po benzínu vylitým na stroj nebo na zem;
- nestartujte stroj na místě, kde bylo provedeno doplnění paliva;
- zabraňte styku paliva s oděvem a v případě, že k němu dojde, se před startováním motoru převlečte;
- vždy nasadte zpět a dotáhněte uzávěr palivové nádržky a uzávěr nádoby s benzinem.

3) Proveďte výměnu vadného nebo poškozeného tlumiče výfuku.

4) Před použitím stroje proveďte jeho základní kontrolu se zvláštním důrazem na následující skutečnosti:

- páka akcelérátoru a pojistná páka se musí pohybovat volně, nenásilně a při uvolnění se musí automaticky a rychle vrátit do neutrální polohy;
- když nedojde ke stlačení pojistné páky, páka akcelérátoru musí zůstat zajištěná;
- vypínač motoru musí jít lehce přepnout z jedné polohy do druhé;
- elektrické kabely, zejména kabel zapalovací svíčky, musí být neporušené, aby se zabránilo vzniku jisker, a kryt zapalovací svíčky musí být správně namontován na svíčce;
- rukojeti a ochranné kryty stroje musí být čisté a suché a musí být pevně uchyceny na stroji;
- nože se nikdy nesmí používat v poškozeném stavu.

5) Před zahájením práce se ujistěte, že jsou všechny ochranné kryty správně namontovány.

C) BĚHEM POUŽITÍ

- 1) Nestartujte motor v uzavřených prostorech, kde vzniká nebezpečí nahromadění kouře oxidu uhelnatého.
- 2) Pracujte pouze při denním světle nebo při dobrém umělém osvětlení.
- 3) Zaujmete pevnou a stabilní polohu:
 - v rámci možností se vyhněte práci na mokřem

nebo kluzkém povrchu a práci na nerovném nebo příliš strmém terénu, který nezaručuje stabilitu obsluhy během pracovní činnosti;

- vyhněte se použití nestabilních žebříků a plošin;
- nikdy neběhejte, ale kráčejte, a věnujte pozornost nerovnostem terénu a přítomnosti případných překážek;

– uvědomte si vaše okolí a mějte se na pozoru před možnými riziky, která byste si nemuseli uvědomovat kvůli hluku stroje.

4) Nastartujte motor v poloze, kdy stroj řádně přidrží na zemi volná ruka:

- motor startujte alespoň 3 metry od místa, na kterém došlo k doplnění paliva;
- zkontrolujte, zda se v pracovním prostoru stroje nenacházejí žádné jiné osoby;
- nesměřujte výfuk a tím i výfukové plyny vůči zápalným materiálům.

5) Věnujte pozornost blízkosti elektrických kabelů pod napětím.

6) Neměňte nastavení motoru a nedovolte, aby motor dosáhl příliš vysokých otáček.

7) Zkontrolujte, zda jsou minimální otáčky motoru takové, aby neumožňovaly pohyb nožů, a zda po akceleraci dojde k rychlému návratu režimu motoru na minimální otáčky.

8) Dbejte, aby nedošlo k prudkému nárazu nože do cizích těles a k možnému vymrštění materiálu, způsobenému pohybem nožů.

9) Když stříhací zařízení narazí do cizího tělesa nebo když plotové nůžky začnou vydávat neobvyklý zvuk nebo začnou vibrovat, vypněte motor a nechte stroj zastavený. Odpojte kabel zapalovací svíčky od samotné svíčky a postupujte níže uvedeným způsobem:

- zkontrolujte vzniklé škody;
- zkontrolujte, zda některé součásti nejsou uvolněné, a dle potřeby je utáhněte;
- zajistěte opravu poškozených součástí nebo jejich výměnu za součásti s obdobnými charakteristikami.

10) Vždy zastavte motor před:

- čištěním nebo před uvolňováním zaseknutí;
- kontrolou, prováděním údržby nebo prací na plotových nůžkách;
- nastavováním polohy stříhacího ústrojí;
- ponecháním stroje bez dohledu.

D) ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1) Pravidelně kontrolujte utažení matic a šroubů, abyste si mohli být stále jisti bezpečným a funkčním stavem stroje. Pravidelná údržba je zásadou pro bezpečnost a pro zachování původních vlastností.

2) Neskladujte stroj s benzinem v palivové nádržce v místnosti, ve které by benzinové výpary mohly dosáhnout plamene, jiskry nebo silného zdroje tepla.

3) Před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor.

4) Za účelem snížení rizika požáru udržujte motor, výfuk a prostor pro skladování benzínu bez zbytků větví, listů nebo nadměrného mazacího tuku; nene-

chávejte nádoby a dřevěným odpadem ve skladovací místnosti.

5) Je-li nutné vypustit palivovou nádržku, provádějte tento úkon na otevřeném prostoru a při vychladlém motoru.

6) Při každém zásahu na stříhacím ústrojí použijte ochranné rukavice.

7) Dbejte na nastření nožů. Všechny úkony týkající se nožů představují úkony, které vyžadují specifické znalosti a použití příslušného vybavení; z bezpečnostních důvodů je proto třeba nechat provést tyto úkony ve specializovaném středisku.

8) Z bezpečnostních důvodů nikdy nepoužívejte stroj s opotřebeným nebo poškozeným stříhacím ústrojím nebo jinými součástmi. Poškozené díly musí být vyměněny a nikdy nesmí být opravovány. Používejte jenom originální náhradní díly. Díly, které nemají stejnou kvalitu, mohou způsobit poškození stroje a ohrozit bezpečnost.

9) Uložte stroj mimo dosah dětí!

E) PŘEPRAVA A MANIPULACE

1) Pokaždé, když je třeba provádět inspekci stroje, manipulovat s ním nebo jej přepravovat, je třeba:

- vypnout motor, vyčkat na zastavení nožů, odpojit koncovku zapalovací svíčky a vyčkat na ochlazení stroje;

– nasadit ochranný kryt nožů;

– uchopit stroj výhradně za rukojeti a nasměrovat nože v opačném směru vůči směru jízdy.

2) Při přepravě stroje v autě je třeba umístit stroj tak, aby nikoho neohrožoval, a řádně jej připevnit, aby se zabránilo jeho převrácení s možným poškozením a únikem paliva.

F) JAK ČÍST NÁVOD K POUŽITÍ

V textu návodu se nacházejí některé odstavce obsahující mimořádně důležité informace. Tyto odstavce jsou značeny odlišným stupněm zvýraznění s následujícím významem:

POZNÁMKA

nebo

DŮLEŽITÁ INF.

Upřesňuje nebo blíže vysvětluje některé již předem uvedené informace se zámyslem vyhnout se poškození stroje a způsobení škod.

UPOZORNĚNÍ!

Možnost ublížení na zdraví, způsobeného sobě nebo jiným v případě neuposlechnutí.

NEBEZPEČÍ!

Možnost těžkého ublížení na zdraví nebo i smrti, způsobeného sobě nebo jiným v případě neuposlechnutí.

4. PŘÍPRAVA K PRÁCI

KONTROLA STROJE

Před zahájením práce je třeba:

- zkontrolovat, zda nejsou uvolněné šrouby na stroji a na noži;
- zkontrolovat, zda jsou nože naostřené a bez viditelných stop po poškození;
- zkontrolovat, zda je vzduchový filtr čistý;
- zkontrolovat, zda jsou ochranné kryty řádně upevněné a zda jsou účinné;
- zkontrolovat upevnění rukojetí.

PŘÍPRAVA PALIVOVÉ SMĚSI

Tento stroj je vybaven dvoutaktním motorem vyžadujícím použití palivové směsi složené z benzínu a mazacího oleje.

DŮLEŽITÁ INF. *Pokud použijete pouze benzin, dojde k poškození motoru a následkem je propadnutí záruky.*

DŮLEŽITÁ INF. *Používejte pouze kvalitní paliva a maziva za účelem uchování vlastností stroje a životnosti mechanických dílů.*

• Informace týkající se benzínu

Používejte pouze bezolovnatý benzin (zelený benzin) s minimálním oktanovým číslem 90 N.O.

DŮLEŽITÁ INF. *Zelený benzin má tendenci vytvářet usazeniny v nádobě, ve které je skladován déle než 2 měsíce. Vždy používejte pouze čerstvý benzin!*

• Informace týkající se oleje

Používejte pouze syntetický olej prvotřídní kvality, určený pro dvoutaktní motory.

U vašeho Prodejce najdete oleje přímo navržené pro tento druh motoru, které mu zaručují vysoký stupeň ochrany.

Použití těchto olejů umožňuje použití 2,5% palivové směsi, to znamená směsi tvořené 1 dílem oleje na každých 40 dílů benzínu.

• Příprava a skladování palivové směsi



Benzin a palivová směs jsou hořlavé!

- ***Benzin a palivovou směs skladujte v homologovaných nádobách určených pro paliva, na bezpečném místě, v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla nebo volného plamene.***
- ***Nenechávejte nádoby na pohonné látky v dosahu dětí.***
- ***Během přípravy palivové směsi nekuřte a vyhněte se vdechování benzinových výparů.***

V tabulce jsou uvedena množství benzínu a oleje, která je třeba použít k přípravě palivové směsi v závislosti na použitém druhu oleje.

Benzin	Syntetický olej pro dvoutaktní motory	
litry	litry	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Při přípravě palivové směsi:

- Naplňte homologovanou nádobu přibližně polovinou určeného množství benzínu.
- Přidejte všechny olej podle tabulky.
- Doplněte zbývající benzin.
- Zavřete uzávěr a energicky protřepejte.

DŮLEŽITÁ INF. *Směs je vystavena stárnutí. Nepřipravujte nadměrná množství palivové směsi, abyste zabránili tvorbě usazenin.*

DŮLEŽITÁ INF. *Uchovávejte nádoby se směsí a s benzinem řádně odlišené a označené, aby se zabránilo jejich záměně při použití.*

DŮLEŽITÁ INF. *Pravidelně čistěte nádoby na benzin a na směs, aby se odstranily případné usazeniny.*

DOPLNĚNÍ PALIVA

⚠ NEBEZPEČÍ! *Během doplňování paliva nekuřte a vyhněte se vdechování benzinových výparů.*

⚠ UPOZORNĚNÍ! *Uzávěr kanystru otevřete opatrně, protože uvnitř mohl vzniknout tlak.*

Před doplňováním paliva:

- Rázně potřeste kanystrem s palivovou směsí.
- Postavte stroj na rovnou plochu, do stabilní polohy, s uzávěrem nádržky nahore.

- Vyčistěte uzávěr nádržky a okolní prostor nalévacího hrdla, aby se během doplňování paliva zabránilo spadnutí nečistot do nádržky.
- Opatrně otevřete uzávěr nádržky za účelem postupného vypouštění tlaku. Při doplňování paliva používejte trychtýř a nádržku neplňte až po okraj (obr. 1).

⚠ UPOZORNĚNÍ! *Pokaždě zavřete uzávěr palivové nádržky a dotáhněte je až na doraz.*

⚠ UPOZORNĚNÍ! *Okamžitě očistěte jakoukoli stopu po palivové směsi, která se případně rozlila po stroji nebo po terénu, a nestartujte motor, dokud nedojde k úplnému rozptýlení benzinových výparů.*

5. STARTOVÁNÍ - POUŽITÍ - ZASTAVENÍ MOTORU

STARTOVÁNÍ MOTORU

⚠ UPOZORNĚNÍ! *Startování motoru musí proběhnout v minimální vzdálenosti 3 metrů od místa, kde se doplňovalo palivo.*

Před startováním motoru:

- Postavte stroj do stabilní polohy na terénu.
- Odmontujte ochranné kryty nože.
- Ujistěte se, že se nůž nedotýká terénu ani jiných předmětů.
- Ujistěte se, že je rukojeť zajištěna ve středové poloze.

• Startování za studena

POZNÁMKA *Za startování motoru za studena se považuje startování, které se provádí po uplynutí nejméně 5 minut od zastavení motoru nebo od doplňování paliva.*

Při startování motoru (obr. 2):

1. Zatlačte vypínač (1) do polohy «I».
2. Lehce zatlačte na balónek nastříkovače (2) startéru 7-10 krát po sobe, dokud palivo nezačne vytékat z odvodušňovací trubičky.
3. Pootočte páku ovládání startéru (3) do polohy «SYTÍČ».

4. Pevně přidržte stroj na terénu s jednou rukou na rukojeti, aby při nastartování nedošlo ke ztrátě kontroly.

⚠ UPOZORNĚNÍ! *V případě, že se stroj pevně nedrží, by mohl ráz motoru způsobit obsluhu ztrátu rovnováhy nebo vymrštit nůž vůči překážce nebo vůči samotné obsluze.*

5. Lehce zatáhněte za startovací rukojeť do vzdálenosti 10-15 cm, dokud neucitíte určitý odpor, a poté několikrát rázně zatáhněte, dokud neuslyšíte první zážehy.

DŮLEŽITÁ INF. *Abyste zabránili přetržení startovacího lanka, netahejte za něj až do jeho úplného vytažení, netahejte je tak, aby se odíralo o vodící otvor, a postupně uvolňujte startovací rukojeť, abyste se vyhnuli jejímu nekontrolovanému návratu do základní polohy.*

6. Znovu opakovaně zatáhněte za startovací rukojeť až do dosažení pravidelného nastartování motoru.
7. Pootočte páku ovládání startéru (3) do polohy «CHOD».
8. Nechte motor v činnosti při minimálních otáčkách alespoň 1 minutu před akcelerací na volnoběžné otáčky.

DŮLEŽITÁ INF.

Při opakovaném použití rukojeti (4) startovacího lanka s pákou ovládní sytiče (3) v poloze „SYTIČ“ může dojít k zahlcení motoru a obtížnému startování.

V případě zahlcení motoru odmontujte svíčku a lehce zatáhněte za rukojeť (5) startovacího lanka za účelem odstranění nadbytečného paliva; poté osušte elektrody zapalovací svíčky a namontujte ji zpět do motoru.

• Startování za tepla

Při startování za tepla (bezprostředně po zastavení motoru) postupujte dle bodů 1 - 4 - 5 - 6 předcházejícího postupu.

POUŽITÍ MOTORU (Obr. 3)

Rychlost stříhacího zařízení je regulována páčkou (1) umístěnou na zadní rukojeti (2).

Použití této páčky je možné pouze za současného stlačení páky odjištění (3).

Náhon je přenášen od motoru k nožům prostřednictvím odstředivé spojky, která brání pohybu nožů při chodu motoru na volnoběžných otáčkách.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte stroj při pohybu stříhacího zařízení s motorem na minimálních otáčkách; v tomto případě je třeba se obrátit na Autorizovaný servis.

Správné pracovní rychlosti se dosahuje s pákou akcelérátoru (1) zatlačenou na doraz.

DŮLEŽITÁ INF.

Během prvních 6-8 hodin provozu stroje se vyhněte použití motoru na maximálních otáčkách.

ZASTAVENÍ MOTORU (obr. 4)

Pro zastavení chodu motoru:

- Uvolněte páku akcelérátoru (1) a nechte motor v činnosti několik sekund na volnoběžných otáčkách.
- Zatlačte přepínač (2) do polohy «O».

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Po přesunutí páky akcelérátoru do polohy odpovídající minimu je třeba několik sekund na zastavení nožů.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

V případě nouzového zastavení okamžitě přesuňte přepínač do polohy «O».

6. POUŽITÍ STROJE

S ohledem na ostatní osoby a na životní prostředí:

- Se vyvarujte toho, abyste rušili své okolí.
- Důsledně dodržujte místní předpisy týkající se likvidace materiálu vzniklého sečením.
- Důsledně dodržujte místní předpisy týkající se likvidace olejů, benzínu, opotřebených součástí nebo jakéhokoli prvku, který by mohl mít dopad na životní prostředí.
- Likvidace obalů musí proběhnout v souladu s platnými místními předpisy.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Dlouhodobé vystavení vibracím může způsobit zranění nebo neurovaskulární poruchy (známé také jako „Raynaudův fenomén“ nebo „bílá ruka“), a to zejména u lidí s potížemi krevního oběhu. Příznaky se mohou týkat rukou, zápěstí a prstů a mohou se projevit ztrátou citlivosti, strnulostí, svěděním, bolestí, ztrátou barvy nebo strukturálními změnami pokožky. Tyto příznaky mohou být ještě výraznější při nízkých teplotách prostředí a/ nebo při nadměrném úchopu na rukojetích. Při vý-

skytu příznaků je třeba snížit dobu používání stroje a obrátit se na lékaře.

⚠ NEBEZPEČÍ!

Startovací rozvod tohoto stroje vytváří elektromagnetické pole mírné intenzity, při které však nelze vyloučit možnost rušení aktivních nebo pasivních medicínských zařízení implantovaných obsluze s možnými vážnými následky pro její zdraví. Uživatelům uvedených medicínských zařízení se proto před použitím stroje doporučuje konzultace s lékařem nebo s výrobcem samotných zařízení.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Během práce noste odpovídající oděv. Váš Prodejce je schopen poskytnout informace o nevhodnějších ochranných prostředcích pro zajištění bezpečnosti práce.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

V případě poruchy nebo nehody během pracovní činnosti okamžitě zastavte motor a přesuňte stroj, aby se zabránilo dalším škodám; v případě nehod s ublížením na zdraví třetím osobám

okamžitě uveďte do praxe postupy první pomoci, které jsou co nevhodnější pro danou situaci, a obraťte se na zdravotní středisko ohledně potřebného ošetření. Odstraňte jakoukoli případnou suť, která byla ponechána bez dozoru a mohla by způsobit škody a ublížení na zdraví osob nebo zvířat.

NASTAVENÍ RUKOJETI (obr. 5)

Zadní rukojeť (1) může mít 3 odlišné polohy vzhledem k stříhacímu zařízení, což umožňuje pohodlnější provedení úkonů konečné úpravy živých plotů.

UPOZORNĚNÍ! *Nastavování rukojeti se musí provádět při vypnutém motoru.*

• Typ I

- Spusťte dolů pojistnou páku (2).
- Pootočte zadní rukojeť (1) do požadované polohy.
- Před použitím stroje se ujistěte, zda se pojistná páka (2) vrátila zpět nahoru a zda je zadní rukojeť patřičně stabilní.

• Typ II

- Zatáhněte za pojistnou páku (2).
- Pootočte zadní rukojeť (1) do požadované polohy.
- Před použitím stroje se ujistěte, zda se pojistná páka (2) vrátila zpět nahoru a zda je zadní rukojeť patřičně stabilní.

UPOZORNĚNÍ! *Během práce musí být zadní rukojeť vždy ve svislé poloze, a to nezávisle na poloze, kterou zaujímá stříhací zařízení (3).*

ZPŮSOBY STŘIHÁNÍ

UPOZORNĚNÍ! *Během stříhání se musí stroj vždy držet pevně oběma rukama.*

UPOZORNĚNÍ! *V případě, že se nože během práce zablokují nebo se zachytí do větvi živého plotu, ihned zastavte motor.*

Vždy je vhodnější ostříhat nejprve obě svislé strany živého plotu a poté horní část.

• Stříhání ve svislém směru (obr. 6)

Stříhání se musí provést obloukovým pohybem zdola nahoru, přičemž se nůž musí držet co možná nejdále od těla.

• Stříhání ve vodorovném směru (obr. 7)

Nejlépeších výsledků lze dosáhnout s nožem mírně nakloněným (5° - 10°) ve směru stříhání a obloukovými pohyby s pomalým a konstantním postupem, zejména v případě velmi hustých živých plotů.

MAZÁNÍ NOŽŮ BĚHEM PRÁCE

Pokud se stříhací zařízení během práce nadměrně zahřívá, je třeba namazat vnitřní plochy nožů.

UPOZORNĚNÍ! *Tento úkon musí být prováděn při vypnutém motoru a zastavených nožích.*

UKONČENÍ PRÁCE

Po dokončení práce:

- Zastavte motor výše uvedeným způsobem (kap. 5).
- Vyčkejte na zastavení nožů a namontujte ochranný kryt.

7. ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Správná údržba je základem pro dlouhodobé zachování původní účinnosti a bezpečnosti provozu stroje.

UPOZORNĚNÍ! *Během úkonů údržby:*

- *odpojte koncovku zapalovací svíčky.*
- *Počkejte, až motor dostatečně vychladne.*
- *Při úkonech, které se týkají nožů, použijte ochranné rukavice.*
- *Ochranné kryty nože nechte namontované s výjimkou případů, kdy se jedná o zásahy na samotném noži.*
- *Neodhazujte volně v přírodě oleje, benzin ani jiný znečišťující materiál.*

ČIŠTĚNÍ MOTORU A TLUMIČE

Aby se snížilo riziko požáru, čistěte pravidelně žebrovní válce stlačeným vzduchem a očistěte prostor tlumiče od větévek, listů nebo jiných zbytků.

ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

DŮLEŽITÁ INF. *Čištění vzduchového filtru je základem pro správnou činnost a životnost stroje.*

Čištění se musí provádět po každých 15 hodinách pracovní činnosti.

Při čištění filtru (obr. 8):

- Odšroubujte kulovou rukojeť (1), sejměte víko (2) a vyjměte filtrační vložku (3).
- Filtrační vložku (3) umyjte mýdlem a vodou. Nepoužívejte benzin ani jiná rozpouštědla.
- Nechte vyschnout filtr na vzduchu.
- Namontujte zpět filtrační vložku (3) a víko (2) a dotáhněte kulovou rukojeť až na doraz.

PALIVOVÝ FILTR

Uvnitř palivové nádržky se nachází filtr, který zabraňuje přístupu nečistot do motoru. Jednou za rok je vhodné nechat tento filtr vyměnit u vašeho Prodejce.

KONTROLA SVÍČKY

Pravidelně odmontujte a vyčistěte zapalovací svíčku; odstraňte případné nánosy kovovým kartáčkem.

Zkontrolujte a obnovte správnou vzdálenost mezi elektrodami (Obr. 9).

Namontujte svíčku zpět a dotáhněte ji na doraz klíčem z příslušenství.

V případě spálených elektrod nebo opotřebené izolace a po každých 50 hodinách činnosti se zapalovací svíčka musí nahradit novou svíčkou se stejnými vlastnostmi.

SEŘÍZENÍ KARBURÁTORU

Karburátor se seřizuje ve výrobním závodě tak, aby se docílilo maximálního výkonu ve všech podmínkách použití s minimálními emisemi škodlivých plynů podle platných předpisů.

V případě nízkého výkonu zkontrolujte především, zda nejsou nože částečně zablokované nebo zdeformované, poté se obraťte na vašeho prodejce s žádostí o kontrolu karburace a motoru.

- Seřízení volnoběžných otáček

UPOZORNĚNÍ! *Stříhací zařízení se nesmí pohybovat s motorem na volnoběžných otáčkách. Když se stříhací zařízení pohybuje s motorem na volnoběžných otáčkách, je třeba se obrátit na vašeho Prodejce za účelem správného seřízení motoru.*

MAZÁNÍ PŘEVODOVKY (Obr. 10)

Každých 20 hodin pracovní činnosti obnovte úroveň mazacího tuku s použitím speciálního mazacího tuku se sulfidem molybdeničitým, který vstříknete do otvoru maznice (2) po odšroubování šroubu (1), který se nachází ve spodní části stroje.

KONTROLA A ČIŠTĚNÍ NOŽŮ

UPOZORNĚNÍ! *Pravidelně kontroluje, zda nože nejsou ohnuté nebo poškozené a zda jsou šrouby náležitě utažené.*

Není potřebné žádné seřízení vzdálenosti mezi noži, protože jejich vůle byla nastavena ve výrobním závodě.

V pravidelných intervalech je třeba zajistit vyčištění vnitřních drážek od nánosů, které by mohly zabránit správnému posuvu nožů.

Postup při čištění (obr. 11):

- Odšroubujte matice (1) a odmontujte šrouby (2) a lištu (3).
- Pečlivě očistěte podélné otvory (4) od prachu a nánosů.
- Namažte vnitřní povrchy nožů.
- Proveďte zpětnou montáž lišty (3) s použitím šroubů (2) a dbejte přitom na důkladné umístění rozpěrek (5) a podložek (6) a (7) pod matice (1).
- Utáhněte matice (1) na doraz.

UPOZORNĚNÍ! *Před obnovením pracovní činnosti vždy zkontrolujte, zda jsou matice (1) utažené až na doraz.*

BROUŠENÍ NOŽŮ

Broušení je nezbytné v případě, že se snižuje výkon při střihání a větve mají tendenci k častému zaklínění.

UPOZORNĚNÍ! *Nůž s opotřebenými břity se nikdy nesmí brousit, musí se vždy vyměnit.*

DŮLEŽITÁ INF. *Je vždy vhodnější, aby bylo nabroušení provedeno vaším Prodejcem, který má k dispozici příslušné vybavení a nezbytné znalosti.*

V případě, že je třeba nože nabrousit, je nutné použít jemný pilník a řídit se následujícími radami (Obr. 12):

- Opřete pilník (1) o břit (2) pod úhlem 45° a provádějte pohyb shora směrem k ostří.
- Postupujte tak, aby pilník brousil pouze při pohybu tam a při pohybu zpět jej nadzvedněte.
- Odeberte malé množství materiálu.
- Odstraňte všechny ořepy obtahovacím brouskem.
- Odstraňte všechny stopy po broušení a před zpětnou montáží nože namažte.

MIMOŘÁDNÉ ZÁKROKY

Každý úkon údržby, která není zahrnuta v tomto návodu, smí být prováděna výhradně Autorizovaným servisem.

Úkony prováděné u neautorizovaných organizací nebo úkony prováděné nekvalifikovaným personálem způsobí propadnutí jakékoli formy záruky.

SKLADOVÁNÍ

Po každém ukončení práce znovu pečlivě vyčistěte stroj od prachu a nečistot. Opravte nebo vy-

měňte vadné součásti a namažte nože, abyste zabránili korozi.

Stroj se musí skladovat na suchém místě chráněném před povětrnostními vlivy, mimo dosah dětí, s řádně nasazeným ochranným krytem nožů.

OBDOBÍ DLOUHODOBÉ NEČINNOSTI

DŮLEŽITÁ INF. *Jestliže předpokládáte dobu nečinnosti stroje delší než 2-3 měsíce, je třeba dodržet několik zásad, abychom se vyvarovali potíží při opětovném uvedení stroje do provozu nebo trvalých poškození motoru.*

• Uskladnění

Před uskladněním stroje:

- Vyprázdněte palivovou nádržku.
- Nastartujte motor a nechte jej běžet při volnoběžných otáčkách až do jeho zastavení, aby spotřeboval veškeré palivo, které zůstalo v karburátoru.
- Nechte motor vychladnout a odmontujte svíčku.
- Do otvoru pro svíčku nalijte kávoovou lžičku oleje (nového) pro dvoutaktní motory.
- Několikrát zatáhněte za startovací lanko, aby se olej rozptýlil po válci.
- Namontujte zpět svíčku s pístem do místa horní úvratí (viditelným z otvoru svíčky), když se válec nachází v bodě své maximální dráhy.

• Opětovné uvedení do provozu

Při opětovném uvedení stroje do činnosti:

- Odmontujte svíčku.
- Několikrát zatáhněte za startovací lanko, abyste odstranili přebytek oleje.
- Zkontrolujte svíčku způsobem popsaným v kapitole „Kontrola svíčky“.
- Připravte stroj podle pokynů uvedených v kapitole „Příprava k práci“.

8. LOKALIZACE PORUCH

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
1) Motor se nedá nastartovat nebo jej nelze udržet v chodu	<ul style="list-style-type: none"> - Nesprávný postup při startování - Zanesená zapalovací svíčka nebo nesprávná vzdálenost mezi elektrodami. - Ucpaný vzduchový filtr - Problémy s karburací 	<ul style="list-style-type: none"> - Řiďte se pokyny (viz kap. 5) - Zkontrolujte svíčku (viz kap. 7) - Vyčistěte a/nebo vyměňte filtr (viz kap. 7) - Obraťte se na Prodejce
2) Motor nastartuje, ale má nízký výkon	<ul style="list-style-type: none"> - Ucpaný vzduchový filtr - Problémy s karburací 	<ul style="list-style-type: none"> - Vyčistěte a/nebo vyměňte filtr (viz kap. 7) - Obraťte se na Prodejce
3) Činnost motoru je nepravidelná nebo chybí výkon při zátěži	<ul style="list-style-type: none"> - Zanesená zapalovací svíčka nebo nesprávná vzdálenost mezi elektrodami - Problémy s karburací 	<ul style="list-style-type: none"> - Zkontrolujte svíčku (viz kap. 7) - Obraťte se na Prodejce
4) Výfuk motoru nadměrně kouří	<ul style="list-style-type: none"> - Nesprávné složení směsi - Problémy s karburací 	<ul style="list-style-type: none"> - Připravte směs podle pokynů (viz kap. 4) - Obraťte se na Prodejce

9. TECHNICKÉ PARAMETRY

		H 555	H 645	H 655
Zdvihový objem	cm ³	22,5	22,5	22,5
Výkon	kW	0,65	0,65	0,65
Poměr benzin:olej		40: 1	40: 1	40: 1
Kapacita nádržky	litry	0,26	0,26	0,26
Délka stříhu	mm	560	455	560
Hmotnost	kg	5,1	5,1	5,1
Úroveň akustického tlaku na ucho obsluhy - Nepřesnost měření	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Naměřená úroveň akustického výkonu - Nepřesnost měření	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Zaručená úroveň akustického výkonu	dB(A)	108	108	108
Vibrace přenášené na ruku na přední rukojeti - Nepřesnost měření	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Vibrace přenášené na ruku na zadní rukojeti - Nepřesnost měření	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Kód stříhacího zařízení		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Kære kunde!

Vi takker dig for valget af vores produkt, og vi håber, at brugen af denne nye maskine - blæseren/sugeapparatet - giver dig gode resultater og lever op til dine forventninger. Denne manual er udformet således, at De kan blive fortrolig med maskinen og anvende den på en sikker og effektiv måde. Glem ikke, at manualen er en del af maskinen. Opbevar den, således at der nemt kan indhentes oplysninger heri. Såfremt maskinen videresælges eller udlånes, skal manualen udleveres til den nye ejer.

Denne nye maskine er designet og konstrueret i overensstemmelse med de gældende normer og er derfor pålidelig og driftssikker, såfremt den anvendes under overholdelse af anvisningerne i denne manual ("tilladt brug"). Al anden brug eller manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne vedrørende brug, vedligeholdelse og reparation betragtes som "ukorrekt brug" og medfører bortfald af garantien. Endvidere bortfalder fabrikantens ansvar; operatøren er således ansvarlig for udgifterne som følge af skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer.

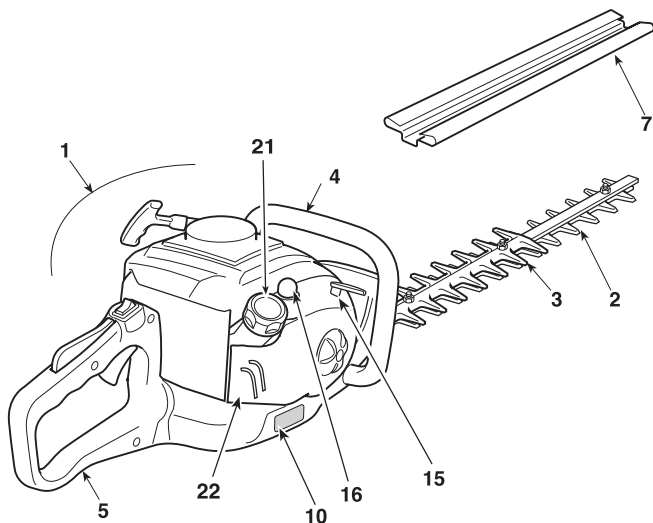
Der kan være mindre forskelle mellem oplysningerne i denne manual og Deres maskine, idet vi konstant forbedrer vores produkter. Oplysningerne i denne manual kan ændres uden forudgående meddelelse herom og uden, at fabrikanten har pligt til at bekendtgøre opdateringerne. De karakteristika, der er væsentlige for sikkerhed og funktion, forbliver dog uændret. I tvivlstilfælde bedes De rette henvendelse til Deres forhandler. God arbejdslyst!

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Identifikation af hovedkomponenter	2
2. Symboler	3
3. Sikkerhedsforskrifter	4
4. Forberedelse til arbejdet	6
5. Start - Anvendelse - Standsning af motoren	7
6. Anvendelse af maskinen	8
7. Vedligeholdelse og opbevaring	10
8. Fejlfinding	12
9. Tekniske data	12

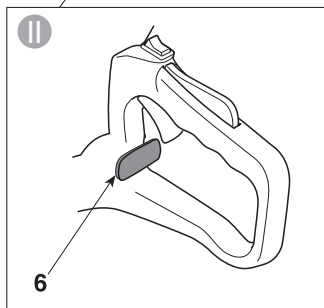
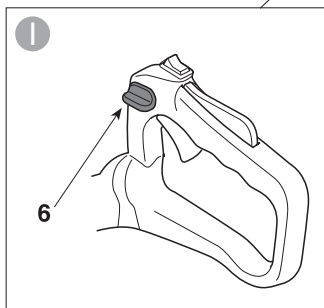
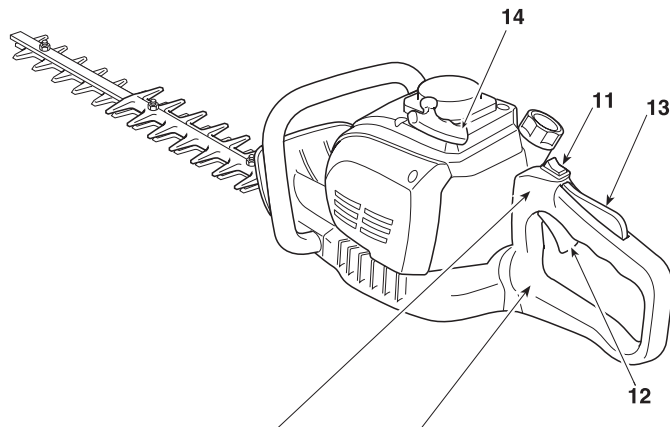
1. IDENTIFIKATION AF HOVEDKOMPONENTERNE

1. Motor
2. Skær (klinge)
3. Beskyttelsesplade
4. Forreste håndtag
5. Bagerste håndtag
6. Betjening til frigørelse af bagerste håndtag
7. Beskyttelse til klinge
10. Identifikationsskilt



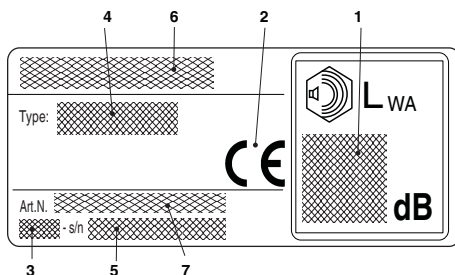
BETJENINGER OG PÅFYLDNINGER

11. Afbryder til standsning af motor
12. Betjening til klinge (speederhåndtag)
13. Sikkerhedshåndtag til speeder
14. Startgreb
15. Choker (Starter)
16. Primer
21. Dæksel til brændstoftank
22. Låg til luftfilter

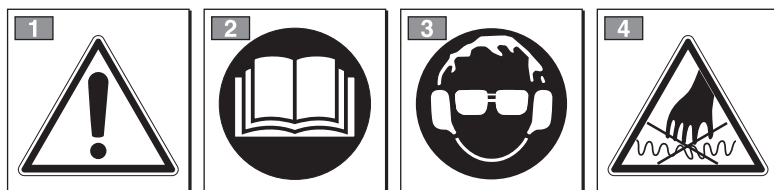


IDENTIFIKATIONSSKILT

- 1) Lydeffektniveau
- 2) Overensstemmelsesmærke
- 3) Fremstillingsmåned/-år
- 4) Maskintype
- 5) Serienummer
- 6) Fabrikantens navn og adresse
- 7) Varenummer



2. SYMBOLER



ADVARSEL: Maskinen er designet til brug i private husholdninger.

1) Advarsel! Fare

2) Læs betjeningsvejledningen før maskinen tages i brug.

3) Din hørelse kan lide uoprettelig skade. Alle, som betjener denne maskine under normale forhold ved vedvarende daglig brug, kan udsættes for et støjniveau, der svarer til eller overskrider: 85 dB (A).

Brugeren skal anvende personlige værnemidler.

Bær altid sikkerhedsbriller og høreværn i forbindelse med brug af maskinen.

Hvis brugeren arbejder i et område, hvor der er risiko for faldende genstande, skal brugeren bære beskyttelseshjelm.

4) Klingen er meget skarp og kan let medføre sår.

SYMBOLER PÅ MASKINEN (findes ikke på alle modeller)



11) Blandingstank



12) Starter



13. Primer

3. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

A) INSTRUKTION

1) DENNE MASKINE KAN MEDFØRE ALVORLIGE SKADER OG KVÆSTELSER. Læs anvisningerne vedrørende korrekt brug, forberedelse, vedligeholdelse, start og standsning af maskinen omhyggeligt. Bliv fortrolig med maskinens betjening og dermed selve brugen af maskinen. Lær at standse motoren hurtigt.

2) Brug kun maskinen til det formål den er beregnet til, dvs. til **"klipning og udtynding af hække, der består af buske med grene i en mindre størrelse"**. Enhver anden anvendelse kan være farlig og medføre beskadigelse af maskinen. Uegnet brug er for eksempel følgende (men ikke udelukkende):

- klipning af græs i almindelighed, især i nærheden af kantsten;
- findeling af materialer til kompostering;
- beskæringsarbejde;
- anvendelse af maskinen til skæring af andet end hække og mindre buske;
- anvendelse af maskinen af flere brugere ad gangen.

3) Lad aldrig børn eller personer, som ikke har det nødvendige kendskab til brugsanvisningen, bruge maskinen. Der kan lokalt være fastsat en minimumsaldersgrænse for brug af maskinen.

4) Maskinen må ikke anvendes af flere personer ad gangen.

5) Brug aldrig maskinen:

- med personer, specielt børn, eller dyr i nærheden;
- hvis brugeren føler sig trætt eller utilpas, eller hvis brugeren har indtaget lægemidler, euforiserende stoffer, alkohol eller andre stoffer, som kan påvirke hans eller hendes reflekser eller opmærksomhed;
- hvis brugeren ikke er i stand til at holde fast i maskinen med begge hænder, og/eller hvis brugeren ikke kan gå stabilt og med benene i balance under arbejdet.

6) Vær opmærksom på, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker, som påføres andre personer eller deres ejendom.

B) FORBEREDELSE

1) Under arbejdet skal man bære en hensigtsmæssig påklædning, som ikke skal være til gene for brugeren.

- Bær stramtsiddende, skæresikkert beskyttelses-tøj.
- Bær beskyttelseshandsker, beskyttelsesbriller og skæresikre sko med glidsikker sål.
- Anvend høreværn for at beskytte hørelsen.
- Bær ikke halstørklæder, kitler, halskæder og/eller hængende eller brede tilbehør, som kan sætte sig fast i maskinen eller i genstande eller materialer, der forefindes på arbejdspladsen.
- Langt hår skal holdes forsvarligt samlet.

2) ADVARSEL: FARE! Benzin er meget brandfarlig.

- Opbevar brændstoffet i de dertil beregnede dunke;
- Ryg ikke, når De håndterer brændstoffet;
- Åbn brændstofftankens dæksel langsomt for gradvist at aflaste det interne tryk;
- Påfyld altid brændstoffet i det fri ved hjælp af en tragt;
- Fyld brændstoffet på, inden motoren startes; påfyld aldrig brændstoffet, og fjern aldrig brændstofftankens dæksel, når motoren er i gang eller stadig er varm;
- Start ikke motoren, hvis der er spildt brændstof, men flyt i stedet maskinen væk fra det forurenede område for at undgå brand. Vent, indtil benzindampene er forsvundet;
- Rens straks ethvert spor af brændstof, der måtte være spildt over maskinen eller på jorden;
- Start aldrig maskinen på det sted, hvor påfyldningen er foregået;
- Undgå kontakt mellem brændstof og tøj; skulle dette alligevel ske, skal De skifte tøj, inden De starter motoren;
- Sørg altid for at stramme dækslet godt, både på tank og benzindunk.

3) Udskift defekte eller beskadigede lydpotter.

4) Før brug af maskinen, foretag da et generelt eftersyn af maskinen, og især:

- Speederhåndtagets og sikkerhedshåndtagets bevægelse skal være fri og uden besvær. Når der gives slip på håndtagene, skal disse automatisk og hurtigt vende tilbage til neutralposition;
- Speederhåndtaget skal forblive blokeret, hvis der ikke trykkes på sikkerhedshåndtaget;
- Afbryderen til standsning af motoren skal kunne flyttes uden besvær fra den ene position til den anden;
- De elektriske kabler, og især tændrørskablet, skal være hele for at undgå dannelse af gnister, og tændrørshætten skal være korrekt monteret på tændrøret;
- Maskinens håndtag og beskyttelser skal være rene, tørre og solidt fastgjort til maskinen;
- Klingerne må aldrig beskadiges;
- 5) Før arbejdet starter, skal De sikre Dem, at samtlige beskyttelser er korrekt monteret.

C) UNDER BRUGEN

1) Start aldrig motoren i et lukket rum. Der kan opstå farlige kullitedampe.

2) Arbejd udelukkende i dagslys eller med en god kunstig belysning.

3) Indtag en rolig og stabil position:

- Undgå så vidt muligt at arbejde over våd eller glat jord, eller på en jordbund, der er alt for ujævn eller stejl, og som ikke sikrer brugerens stabilitet under arbejdet;
- Undgå brug af ustabile stiger og paller;

- Løb aldrig, men gå og pas på alle ujævnheder i jorden og eventuelle hindringer.
- Kend altid omgivelserne, og tag højde for mulige risici, der kan være skjult pga. støjen fra maskinen.
- 4) Start motoren, når maskinen er solidt placeret på jorden, ved hjælp af den frie hånd:
 - Start motoren mindst 3 meter væk fra det sted, hvor påfyldningen er foregået;
 - Kontrollér, at der ikke befinder sig andre personer inden for maskinens arbejdsområde;
 - Ret ikke lydpotten og hermed udstødningsdampene mod brandfarlige materialer.
- 5) Vær forsigtig i nærheden af spændingsførende elkabler.
- 6) Motorens indstilling må ikke ændres, og det allerede fastlagte omdrejningstal ikke overskrides.
- 7) Kontrollér, at maskinens tomgangshastighed er således, at knivene ikke kan bevæge sig, og at motoren efter anvendelse af speederen hurtigt vender tilbage til tomgang.
- 8) Pas på, at kniven ikke støder mod fremmedlegemer, og pas på eventuel udslyngning af materiale som følge af knivenes bevægelse.
- 9) Stands motoren, og lad maskinen standse, hvis skæreindretningen rammer et fremmedlegeme, eller hvis hækkeklipperen begynder at støje unormalt eller vibrere. Kobl tændrørskablet fra tændrøret, og benyt følgende fremgangsmåde:
 - Undersøg skaderne;
 - Kontrollér, om der er tegn på løse dele, og fastspænd dem;
 - Udskift eller reparér de beskadigede dele med dele med samme karakteristika.
- 10) Stands motoren inden:
 - rengøring eller fjernelse af en blokering;
 - kontrol, vedligeholdelse eller arbejde på hækkeklipperen;
 - justering af skæreindretningens position;
 - maskinen efterlades uden opsyn.

D) VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- 1) Sørg for, at møtrikker og skruer altid er stramme, så maskinen altid er klar til sikker brug. Det er vigtigt for sikkerheden og ydelsen, at der foretages en regelmæssig vedligeholdelse.
- 2) Henstil ikke en maskine med benzin i brændstoftanken i et rum, hvor benzindampen kan nå en flamme, en gnist eller en varmekilde.
- 3) Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.
- 4) For at reducere brandfaren skal motor, lydpotte og det rum, hvor benzinen er opbevaret, holdes fri for kviste, blade eller overdrevent smøremiddel. Efterlad ikke kasser med afklippet græs i et lukket rum.
- 5) Hvis brændstoftanken skal tømmes, bør dette gøres i det fri og med afkølet motor.
- 6) Bær beskyttelseshandsker hver gang, du foretager indgreb på skæreindretningen.
- 7) Kontrollér, at knivene er skarpe. Samtlige operationer, der involverer knivene, er kritiske og kræver

specifik kompetence og anvendelse af specielle redskaber. Af sikkerhedshensyn er det derfor nødvendigt, at de altid udføres af et specialiseret servicecenter.

- 8) Af sikkerhedsgrunde må maskinen aldrig anvendes, hvis skæreindretningen eller andre dele er slidte eller defekte. Defekte dele bør altid udskiftes og ikke repareres. Brug udelukkende originale reservedele. Reservedele af anden kvalitet kan beskadige maskinen og forringe Deres sikkerhed.
- 9) Maskinen skal henstilles på en sådan måde, at den ikke kan være tilgængelig for børn!

E) TRANSPORT OG FLYTNING

- 1) Hver gang maskinen skal kontrolleres, flyttes eller transporteres, skal du:
 - standse motoren, vente, indtil knivene er standset, frakoble tændrørshætten og vente, indtil maskinen er afkølet;
 - monter beskyttelsen for knivene;
 - tage fat i maskinen udelukkende i håndtagene og rette knivene i modsat retning i forhold til køretøjet.
- 2) Når maskinen transporteres med et køretøj, skal den placeres således, at den ikke kan medføre risiko for personer. Maskinen skal i øvrigt fastgøres solidt for at undgå væltning, som kan medføre beskadigelser og spild af brændstof.

F) HVORDAN MANUALEN LÆSES

Brugsanvisningen indeholder visse afsnit med oplysninger af særlig vigtighed. Afsnittene er angivet på forskellige måder og har følgende betydning:

BEMÆRK

eller

VIGTIGT

Indeholder detaljer eller yderligere uddybning af forudgående angivelser for at undgå beskadigelse af maskine, materielle skader eller kvæstelser.

⚠ ADVARSEL!

Risiko for kvæstelser på sig selv eller andre personer ved manglende overholdelse af forskriften.

⚠ FARE!

Risiko for alvorlige kvæstelser på sig selv eller andre personer eller dødsfald ved manglende overholdelse af forskriften.

4. FORBEREDELSE TIL ARBEJDET

KONTROL AF MASKINEN

Det følgende skal udføres, inden arbejdet startes:

- Kontrollér, at der ikke er løse skruer på maskinen og kniven;
- Kontrollér, at knivene er skarpe og uden tegn på beskadigelse;
- Kontrollér, at luftfiltret er rent;
- Kontrollér, at beskyttelserne er godt fastgjort og fungerer;
- Kontrollér, at håndtagene er fastgjort.

FORBEREDELSE AF BENZINEN

Denne maskine er forsynet med en totaktsmotor, der kræver en blanding af benzin og smøroleie.

VIGTIGT *Anvendelse af ren benzin beskadiger motoren og medfører bortfald af garantien.*

VIGTIGT *Anvend kun brændstof og smøremidler af upåklagelig kvalitet for at bevare ydelsen og sikre en lang levetid for de mekaniske dele.*

• Egenskaber for benzin

Anvend kun blyfri benzin (grøn benzin) med et oktantal, der ikke er lavere end 90 N.O.

VIGTIGT *Blyfri benzin har tendens til at danne bundfald i beholderne, hvis den opbevares i over 2 måneder. Anvend altid frisk benzin!*

• Egenskaber for olie

Anvend udelukkende syntetisk olie af en upåklagelig kvalitet, der er specifik til totaktsmotorer.

Hos din forhandler kan du få olier, der netop er designet for denne type motor, og som sikrer et højt beskyttelsesniveau.

Anvendelse af disse olier muliggør sammensætning af en 2,5% blanding, det vil sige en blanding, der består af 1 del olie til 40 dele benzin.

• Forberedelse og opbevaring af benzinen



Benzenen og blandingen olie/benzin er brandfarlige!

- *Opbevar benzinen og blandingen i beholdere, der er godkendt for brændstoffer, på et sikkert sted, der er væk fra varmekilder eller åbne flammer.*
- *Beholderne må ikke være tilgængelige for børn.*
- *Ryg ikke under forberedelse af blandingen, og undgå at indånde benzindampene.*

Tabellen viser de mængder af benzin og olie, som skal anvendes til fremstilling af blandingen, alt efter den anvendte type olie.

Benzin	Syntetisk olie 2-takt	
	liter	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

For at forberede blandingen:

- Hæld ca. halvdelen af benzinmængden i en godkendt dunk.
- Tilsæt hele mængden olie ifølge tabellen.
- Tilsæt resten af benzinen.
- Luk dækslet igen, og omryst kraftigt.

VIGTIGT *Blandingens er udsat for ældning. Forbered ikke overdrevne mængder blanding for at undgå dannelse af bundfald.*

VIGTIGT *Hold beholderne for blandingen og hhv. benzinen adskilt, og forsyn dem med navneangivelse for at undgå, at de ombyttes i anvendelsesøjeblikket.*

VIGTIGT *Rens beholderne for benzin og blanding jævnligt for at fjerne et eventuelt bundfald.*

PÅFYLDNING AF BRÆNDSTOF

FARE! *Ryg ikke under påfyldningen, og undgå at indånde benzindampene.*

ADVARSEL! *Åbn dunkens dæksel forsigtigt, da der kunne være opstået tryk indeni.*

Det følgende skal foretages, inden påfyldningen udføres:

- Ryst dunken indeholdende blandingen kraftigt.
- Anbring maskinen plant, i en stabil position og med brændstoftankens dæksel vendt opad.

- Rengør både dækslet og omkring dækslet for at undgå, at snavs falder ind under påfyldningen.
- Åbn brændstoftankens dæksel forsigtigt for gradvist at aflaste trykket. Foretag påfyldningen med en tragt og undgå at fylde brændstoftanken helt op til randen (fig. 1).

ADVARSEL! *Luk altid brændstoftankens dæksel igen og stram det godt til.*

ADVARSEL! *Fjern ethvert spor af blanding, der måtte være spildt på maskinen eller jorden, og start ikke motoren, før benzindampene er helt forsvundet.*

5. START - ANVENDELSE - STANDSNING AF MOTOREN

START AF MOTOREN

ADVARSEL! *Start af motoren skal ske i en afstand på mindst 3 meter fra det sted, hvor der er foretaget påfyldning af brændstoffet.*

Inden start af motoren:

- Stil maskinen i en stabil position på jorden.
- Fjern beskyttelserne for kniven.
- Kontrollér, at kniven ikke rører ved jorden eller andre genstande.
- Kontrollér, at håndtaget er fastspændt i den midterste position.

• Koldstart

BEMÆRK *Ved "koldstart" forstås start, når motoren har været standsset i mindst 5 minutter, eller efter påfyldning af brændstof.*

Fremgangsmåde ved start af motoren (Fig. 2):

1. Tryk afbryderen (1) i positionen "I".
2. Tryk blødt på bolden (2) for "primeren" 7-10 gange, indtil brændstoffet kommer ud af røret.
3. Flyt starterens håndtag (3) i positionen "CHOKE".
4. Hold maskinen godt fast på jorden med en hånd på håndtaget for ikke at miste herredømmet under startfasen.

ADVARSEL! *Hvis brugeren ikke holder godt fast i maskinen, kan stødet fra motoren få brugeren til at miste balancen, eller kniven kan udslinges mod en genstand eller selve brugeren.*

5. Træk langsomt i startgrebet 10 - 15 cm, indtil der mærkes en vis modstand; træk derefter igen nogle gange, indtil de første startlyde kan høres fra motoren.

VIGTIGT *For at undgå brud, må kablet ikke trækkes i hele sin længde, kablet må ikke glide langs føringshullets kant, og grebet skal slippes gradvist, således at det ikke vender for voldsomt tilbage.*

6. Træk igen i startgrebet, indtil motoren starter normalt.
7. Flyt starterens håndtag (3) i positionen "RUN".
8. Lad motoren køre i minimumstilstand i mindst 1 minut, før motoren køres ved fuldt omdrejningstal.

VIGTIGT *Hvis startgrebet (4) betjenes flere gange med chokerhåndtaget (3) i positionen «B», kan motoren "drukne", og det kan blive svært at starte maskinen.*

Skulle motoren "drukne", fjern da tændrøret, og træk forsigtigt i startgrebet (5) for at fjerne det overskydende brændstof; tør derefter tændrørets elektroder, og monter tændrøret igen på motoren.

• Varmstart

Start med varm motor (umiddelbart efter motoren er standset) følg punkterne 1, 4, 5 og 6 i den foregående procedure.

ANVENDELSE AF MOTOREN (Fig. 3)

Skæreindretningens hastighed justeres med speederhåndtaget (1) på det bageste håndtag (2).

Betjening af dette håndtag er kun muligt, hvis der samtidigt trykkes på sikkerhedshåndtaget (3).

Bevægelsen overføres fra motoren til knivene igenem en kobling med centrifugalregulering, der hindrer bevægelse af knivene, når motoren er i tomgang.

⚠ ADVARSEL! *Anvend ikke maskinen, hvis skæreindretningen bevæger sig med motoren i tomgang; i denne situation er det nødvendigt at kontakte forhandleren.*

Den korrekte arbejdhastighed fås med speederhåndtaget (1) i bund.

VIGTIGT

I de første 6-8 timer, hvor maskinen er i drift, bør motoren ikke anvendes ved maksimalt omdrejningstal.

STANDSNING AF MOTOREN (Fig 4)

Fremgangsmåde ved standsning af motoren:

- Giv slip på speederhåndtaget (1), og lad motoren køre i tomgang i nogle sekunder.
- Tryk afbryderen (2) i positionen «O».

⚠ ADVARSEL! *Når speederen stilles i tomgang, stopper knivene først efter nogle sekunder.*

⚠ ADVARSEL! *Ved nødstop skal afbryderen straks flyttes til positionen «O».*

6. ANVENDELSE AF MASKINEN

For at vise hensyn til andre og til miljøet, husk følgende:

- Undgå at være til gene for de nærmeste omgivelser.
- Overhold nøje de lokale normer, når De bortskaffer restmaterialet efter brug.
- Overhold nøje de lokale bestemmelser hvad angår bortskaffelse af olie, benzin, nedslidte dele og/eller ethvert andet element, som kan påvirke miljøet.
- Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale gældende normer.

⚠ ADVARSEL! *Langvarig udsættelse for vibrationer kan medføre skader og neurovaskulære forstyrrelser (nærmere betegnet: "Raynauds fænomener" eller "hvide fingre"), specielt hos personer, der lider af kredsløbsforstyrrelser. Symptomerne, som kan involvere hænder, håndled og fingre, viser sig som tab af følsomhed, sløvhed, kløen, smerter, af-farvning og ændring i hudens struktur. Disse virkninger kan forstærkes af en lav rumtemperatur og/eller et overdrevent greb på håndtagene. Så snart symptomerne viser sig, reducer da maskinens anvendelsestid, og kontakt en læge.*

⚠ FARE! *Denne maskines tændingssystem skaber et elektromagnetisk felt af ganske beskedne størrelse, men under alle omstændigheder kan der ikke udelukkes mulighed for forstyrrelser i funktionen af aktivt eller passivt medicinsk udstyr, der er blevet implanteret hos brugeren, med efterfølgende alvorlig fare for hans eller hendes helbred. Brugere, der bærer medicinsk udstyr, anbefales derfor at rådføre sig med deres læge eller med udstyrets producent, inden maskinen tages i brug.*

⚠ ADVARSEL! *Bær en egnet påklædning under arbejdet. Hos din forhandler kan du få oplysninger om de mest egnede personlige værnemidler for at øge sikkerheden under arbejdet.*

⚠ ADVARSEL! *Stands straks motoren i tilfælde af brud eller ulykker under arbejdet, og flyt maskinen væk fra stedet for at undgå yderligere skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer. Yd straks den nødvendige førstehjælp, hvis ulykken har medført kvæstelser. Kontakt sygehus o.l. vedrørende den nødvendige behandling. Fjern omhyggeligt alle rester, som i tilfælde af uagtsomhed kan medføre skader eller kvæstelser af personer og dyr.*

JUSTERING AF HÅNDTAG (Fig. 5)

Det bageste håndtag (1) kan antage 3 forskellige stillinger i forhold til skæreindretningen for en mere komfortabel finjustering af hækkene.

⚠ ADVARSEL! *Justeringen af håndtaget skal udføres med standset motor.*

• Type I

- Træk frigørelseshåndtaget (2) ned.
- Drej det bageste håndtag (1) til den ønskede stilling.
- Kontrollér før brugen af maskinen, at frigørelseshåndtaget (2) er vendt fuldstændigt tilbage til sin høje position, og at det bagerste håndtag er meget stabilt.

• Type II

- Hiv i frigørelseshåndtaget (2).
- Drej det bageste håndtag (1) til den ønskede stilling.
- Kontrollér før brugen af maskinen, at frigørelseshåndtaget (2) er vendt fuldstændigt tilbage til sin høje position, og at det bagerste håndtag er meget stabilt.

⚠ ADVARSEL! *Under arbejdet skal det bageste håndtag altid være vandret, uafhængigt af den position, som skæreindretningen antager (fig. 3).*

FORMER FOR KLIPNING

⚠ ADVARSEL! *Under klipningen skal maskinen altid holdes fast med begge hænder.*

⚠ ADVARSEL! *Stands straks motoren, hvis klingerne under arbejdet blokeres eller sætter sig fast i hækkens grene.*

Det er at foretrække, at hækkens to lodrette sider klippes først, og derefter den øverste del.

• Lodret klipning (Fig. 6)

Klipningen skal udføres med en buet bevægelse nedenfra og opad, idet kniven holdes så langt som muligt væk fra kroppen.

• Vandret klipning (Fig. 7)

De bedste resultater opnås, hvis kniven holdes en smule skrå (5 - 10°) i klipperetningen, med en buet bevægelse og en langsom og konstant fremgang, specielt hvis hækken er meget tæt.

SMØRING AF KLINGERNE UNDER ARBEJDET

Hvis skæret bliver overdrevent varmt under arbejdet, skal klingernes interne overflader renses.

⚠ ADVARSEL! *Denne operation skal udføres med slukket motor og når klingerne er helt standset.*

AFSLUTNING AF ARBEJDET

Det følgende skal udføres, når arbejdet er afsluttet:

- Sluk motoren som forklaret ovenfor (kap. 5).
- Vent, indtil knivene er standset, og montér beskyttelsen.

7. VEDLIGEHOJDELSE OG OPBEVARING

En korrekt vedligeholdelse er væsentlig for på én gang at bevare maskinens oprindelige effektivitet og sikkerhed.

⚠ ADVARSEL! *Under vedligeholdelsesarbejdet:*

- Fjern tændrørshætten.
- Vent, indtil motoren er passende afkølet.
- Anvend beskyttelseshandsker, når der arbejdes med knivene.
- Hold beskyttelserne for kniven monteret, undtagen når der foretages indgreb på selve kniven.
- Olie, benzin eller andet forurenende materiale må ikke spredes i miljøet.

RENSNING AF MOTOR OG LYDDÆMPER

For at minimere brandrisiko skal cylinderens ribber jævnligt renses med trykluft, og lydpuddens område skal frigøres for kviste, blade og andre rester.

RENSNING AF LUFTFILTRET

VIGTIGT *Rengøring af luftfiltret er væsentligt for maskinens gode funktion og holdbarhed.*

Rengøringen skal foretages for hver 15 timers arbejde.

For at rense filtret (Fig. 8):

- Løsn kuglegrebet (1), fjern dækslet (2) og filterelementet (3).
- Afvask filterelementet (3) med vand og sæbe. Anvend ikke benzin eller andre opløsningsmidler.
- Lad filtret lufttørre.
- Montér filterelementet (3) og dækslet (2) på ny, og fastspænd kuglegrebet.

BRÆNDSTOFFILTER

Inde i tanken er der anbragt et filter for at undgå, at urenheder trænger ind i motoren. Filtret bør udskiftes én gang om året af din forhandler.

KONTROL AF TÆNDRØRET

Fjern regelmæssigt tændrøret, og rengør det med en metalbørste for at fjerne eventuelle aflejringer.

Kontrollér elektrodernes renhed og indbyrdes afstand (Fig. 9).

Montér tændrøret igen, og fastspænd det med den medfølgende nøgle.

Tændrøret skal udskiftes med et nyt med tilsvarende egenskaber i tilfælde af brændte elektroder eller nedslidt isolationsmateriale, og under alle omstændigheder hver 50 timers arbejde.

JUSTERING AF KARBURATOREN

Karburatoren er justeret på fabrikken på en sådan måde, at der i enhver anvendelsessituation opnås den maksimale ydelse med en minimal udledning af giftige dampe, under overholdelse af den gældende lovgivning.

I tilfælde af dårlig ydelse skal du allerførst kontrollere, at knivene ikke er delvist blokeret eller ude af facon. Derefter skal du henvende dig til din forhandler for at få kontrolleret karbureringsfunktionen og motoren.

- Justering af tomgangshastigheden

⚠ ADVARSEL! *Skæreanordningen må ikke bevæge sig, når motoren er i tomgang. Kontakt din forhandler, hvis der ikke kan opnås en tilfredsstillende justering, og skæreanordningen bevæger sig, selv om motoren er i tomgang.*

SMØRING AF REDUKTIONSGEARET (Fig. 10)

Hver 20 timers arbejde skal det specielle smørestof med molybdædisulfid tilsættes op til det oprindelige niveau, efter skruen er blevet skruet af (1), i smørenipen (2), placeret i maskinens nederste del.

KONTROL OG RENGØRING AF KLINGERNE

⚠ ADVARSEL! *Kontrollér jævnligt, at knivene ikke er bøjet eller skadet, og at skrueerne er passende stramme.*

Det er ikke nødvendigt at justere afstanden mellem knivene, da afstanden er indstillet på fabrikken. De indre huller skal jævnligt renses for rester, som kunne hindre klingernes korrekte bevægelse.

Sådan udføres rensningen (Fig 11):

- Skru møtrikkerne (1) af, og fjern skrueene (2) og stangen (3).
- Rens hullerne (4) for støv og rester.
- Smør klingernes indre overflader.
- Montér stangen (3) med skrueene (2). Kontrollér, at afstandsstykkerne (5) og skiverne (6) og (7) under møtrikkerne (1) er placeret korrekt.
- Spænd møtrikkerne (1) helt fast.

⚠ ADVARSEL! *Tjek altid, at møtrikkerne (1) er helt fastspændt, før arbejdet genoptages.*

SLIBNING AF KNIVENE

Slibning er nødvendigt, når ydelsen ved klipningen bliver dårligere, og grenene har en hyppig tendens til at sætte sig fast.

⚠ ADVARSEL! *En klinge med nedslidte skær må aldrig slibes, men skal altid udskiftes.*

VIGTIGT *Det er altid at foretrække, at slibningen foretages af din forhandler, som er i besiddelse af de nødvendige redskaber og den fornødne kompetence.*

Hvis klingerne skal slibes, anvend da en fil med en mindre finhedsgrad og udfør følgende (Fig. 12):

- Læg filen (1) på den skærende del (2) med en vinkel på 45°, og gå frem med en bevægelse ovenfra hen imod den skærende kant.
- Sørg for, at filen kun arbejder ved den fremadgående bevægelse, og løft den ved den tilbagegående bevægelse.
- Fjern kun en meget lille mængde materiale.
- Fjern samtlige finner med en slibesten.
- Fjern ethvert spor af filing og smør klingerne, før de monteres igen.

SÆRLIGE INDGREB

Ethvert vedligeholdelsesindgreb, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, må udelukkende udføres af din forhandler.

Indgreb, der er udført af uegnede instanser eller ukvalificerede personer, medfører bortfald af enhver form for garanti.

HENSTILLEN

Hver gang, arbejdet er udført, skal maskinen omhyggeligt renses for støv og rester, de defekte dele skal repareres eller udskiftes, og klingerne skal smøres for at forebygge rustdannelse.

Maskinen skal henstilles på et tørt sted og i læ for vejrpåvirkning, og beskyttelsen for knivene skal være korrekt monteret.

LÆNGEVARENDE STILSTAND

VIGTIGT *Hvis maskinen forventes at stå stille i mere end 2-3 måneder, skal der tages enkelte forholdsregler for at undgå vanskeligheder ved genoptagelse af arbejdet eller vedvarende beskyttelse af motoren.*

• Lagring

Før maskinen henstilles:

- Tøm brændstoftanken.
- Start motoren, og hold den kørende i tomgangshastighed, indtil den standser, for at forbruge alt det brændstof, der er tilbage i karburatoren.
- Lad motoren afkøle og fjern tændrøret.
- Hæld en teskefuld frisk olie for 2-taktsmotorer i tændrørshullet.
- Hiv flere gange i startkablet for at fordele olien i cylinderen.
- Montér tændrøret med stemplet ved øverste dødpunkt (som kan ses fra tændrørshullet); det vil sige, med stemplet ved maksimal slaglængde.

• Genoptagelse af arbejdet

Det følgende udføres, når maskinen tages i brug igen:

- Fjern tændrøret.
- Betjen nogle gange startkablet for at fjerne den overskydende olie.
- Kontrollér tændrøret som beskrevet i kapitlet "Kontrol af tændrøret".
- Forbered maskinen som angivet i kapitlet "Forberedelse til arbejdet".

8. FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
1) Motoren starter ikke eller stopper hele tiden	<ul style="list-style-type: none"> - Forkert start-procedure - Tændrøret er snavset eller ukorrekt afstand mellem elektroderne - Tilstopning af luftfilter - Driftsforstyrrelser i karburator 	<ul style="list-style-type: none"> - Følg anvisningerne (se kap. 5) - Kontrollér tændrøret (se kap. 7) - Rengør og/eller udskift filtret (se kap. 7) - Kontakt din forhandler
2) Motoren starter, men har begrænset effektivitet	<ul style="list-style-type: none"> - Tilstopning af luftfilter - Driftsforstyrrelser i karburator 	<ul style="list-style-type: none"> - Rengør og/eller udskift filtret (se kap. 7) - Kontakt din forhandler
3) Motoren virker uregelmæssig eller mangler effektivitet under belastning	<ul style="list-style-type: none"> - Tændrøret er snavset eller forkert afstand mellem elektroderne - Driftsforstyrrelser i karburator 	<ul style="list-style-type: none"> - Kontrollér tændrøret (se kap. 7) - Kontakt din forhandler
4) Motoren oser for meget	<ul style="list-style-type: none"> - Forkert sammensætning af benzinsblandingen - Driftsforstyrrelser i karburator 	<ul style="list-style-type: none"> - Fremstil benzinsblandingen ifølge anvisningerne (se kap. 4) - Kontakt din forhandler

9. TEKNISKE DATA

		H 555	H 645	H 655
Slagvolumen	cm ³	22,5	22,5	22,5
Effekt	kW	0,65	0,65	0,65
Forhold benzin : olie		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Tankkapacitet	liter	0,26	0,26	0,26
Klippelængde	mm	560	455	560
Vægt	kg	5,1	5,1	5,1
Lydtrykniveau ved operatorens ører - Usikkerhed ved målingen	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Målt lydeffektniveau - Usikkerhed ved målingen	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Garanteret lydeffektniveau	dB(A)	108	108	108
Vibrationer overført til hånden på forreste håndtag -Usikkerhed ved målingen	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Vibrationer overført til hånden på bagerste håndtag -Usikkerhed ved målingen	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Skæreanordningens varenummer		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir danken Ihnen, dass Sie unseren Produkten den Vorzug gegeben haben und wünschen Ihnen, dass Ihnen der Gebrauch Ihrer neuen Maschine Freude macht und Ihren Erwartungen vollkommen entspricht. Dieses Handbuch wurde herausgegeben, um Sie mit Ihrer Maschine vertraut zu machen und diese sicher und wirksam einsetzen zu können. Beachten Sie, dass das Handbuch ein wesentlicher Bestandteil der Maschine ist. Halten Sie es stets griffbereit, um es jederzeit einsehen zu können, und liefern Sie es mit, sollten Sie die Maschine eines Tages an Dritte abtreten oder ausleihen.

Diese neue Maschine wurde nach den geltenden Bestimmungen entwickelt und hergestellt. Sie arbeitet sicher und zuverlässig, wenn sie unter strikter Beachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen verwendet wird (Bestimmungsgemäßer Gebrauch). Jede andere Verwendung oder die Nichtbeachtung der angezeigten Sicherheitsvorschriften beim Gebrauch bzw. der Anweisungen für Wartung und Reparatur werden als "unzweckmäßige Verwendung" der Maschine angesehen und haben den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeder Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Dem Benutzer selbst dadurch entstandene oder Dritten zugefügte Schäden oder Verletzungen gehen zu Lasten des Benutzers.

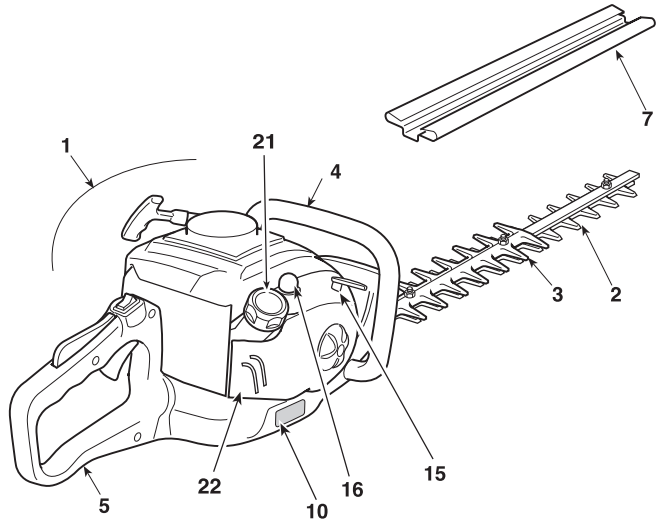
Falls Sie kleinere Unterschiede zwischen der Beschreibung im Handbuch und der Maschine feststellen sollten, können Sie davon ausgehen, dass die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen auf Grund fortwährender Verbesserungen des Erzeugnisses Änderungen unterliegen, ohne dass der Hersteller die Pflicht zur Bekanntgabe oder zur Aktualisierung hat, unter der Voraussetzung, dass sich die wesentlichen Eigenschaften für Sicherheit und Betriebsweise nicht verändern. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Händler. Viel Spaß bei der Arbeit!

INHALTSVERZEICHNIS

1. Kennzeichnung der wesentlichen Bauteile	2
2. Symbole	3
3. Sicherheitsvorschriften	4
4. Arbeitsvorbereitung	6
5. Motor anlassen, benutzen und ausschalten	7
6. Maschineneinsatz	8
7. Wartung und Aufbewahrung	10
8. Störungssuche	12
9. Technische Daten	13

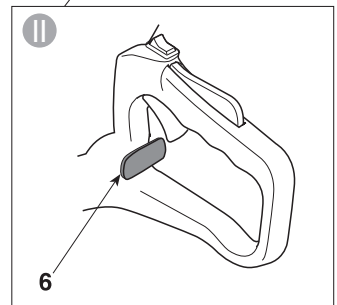
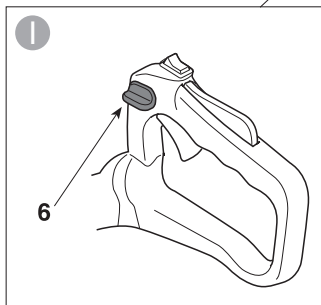
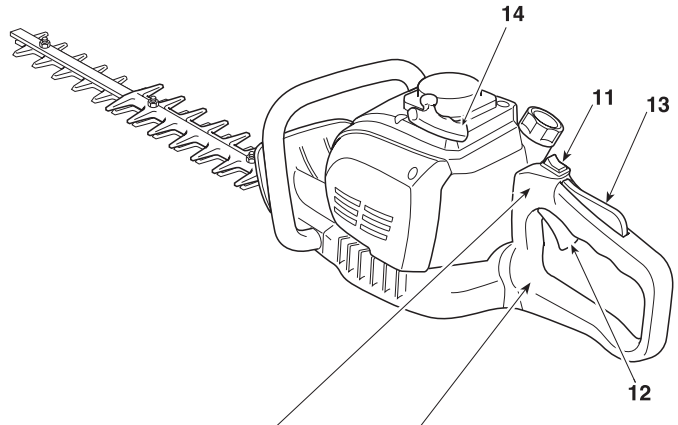
1. KENNZEICHNUNG DER WESENTLICHEN BAUTEILE

1. Motor
2. Schneidvorrichtung (Messer)
3. Schutzplatte
4. Vorderer Handgriff
5. Hinterer Handgriff
6. Entriegelungsvorrichtung hinterer Handgriff
7. Messerschutz
10. Typenschild



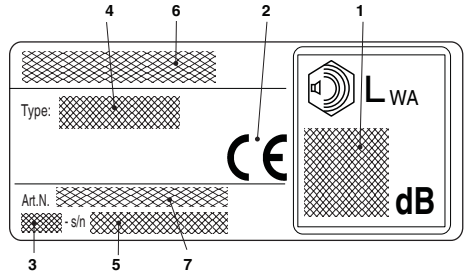
STEUERUNGEN UND AUFFÜLLEN

11. Motorabstellschalter
12. Messersteuerung (Gashebel)
13. Gashebelsperre (Sicherheitshebel)
14. Startgriff
15. Chokehebel (Starter)
16. Primer
21. Verschluss Gemischtank
22. Luftfilterdeckel

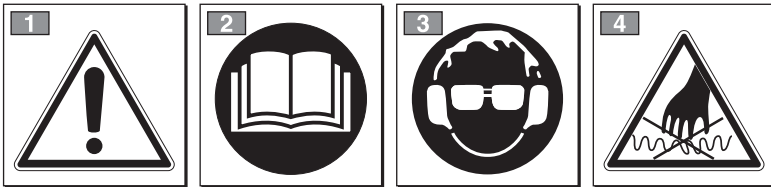


TYPENSCHILD

- 1) Schalleistungspegel
- 2) Konformitätszeichen
- 3) Baujahr/-monat
- 4) Maschinentyp
- 5) Seriennummer
- 6) Name und Anschrift des Herstellers
- 7) Artikelnummer



2. SYMBOLE




ACHTUNG: Das von Ihnen gekaufte Gerät ist für den Hobbygebrauch gebaut worden.

- 1) Achtung! Gefahr
- 2) Vor Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
- 3) Ihr Gehör kann bleibend beschädigt werden. Wir weisen den Bediener des Geräts darauf hin, dass er unter normalen Arbeitsbedingungen täglich einer Geräuschbelastung von 85 dB (A) oder mehr ausgesetzt ist. Es muss die persönliche Schutzausrüstung ge-

tragen werden.
 Bei der Arbeit mit der Maschine, immer die Schutzbrille und den Gehörschutz tragen.
 Sollte während der Arbeit auch die Gefahr herabfallender Gegenstände bestehen, so ist auch ein Schutzhelm zu tragen.
 4) Das Messer ist scharf geschliffen und kann leicht Schnittverletzungen verursachen.

SYMBOLE AUF DER MASCHINE (soweit vorhanden)

11  11) Gemischtank

12 **CHOKE**  **RUN**  12) Chokeyhebel (Starter)

13  13) Primer

3. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

A) AUSBILDUNG

1) DIESE MASCHINE KANN SCHWERE SCHÄDEN UND VERLETZUNGEN VERURSACHEN. Für den korrekten Gebrauch, die Vorbereitung, die Wartung, das Anlassen und Ausschalten der Maschine, die Anweisungen aufmerksam lesen. Machen Sie sich mit den Bedienungsteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut. Lernen Sie, den Motor schnell abzustellen.

2) Die Maschine nur zu dem Zweck verwenden, für den sie vorgesehen ist, d.h. für das „Schneiden und Trimmen von Hecken, bestehend aus Sträuchern mit kleinen Zweigen“. Ein unzureichender Gebrauch kann generell gefährlich sein und die Maschine beschädigen. Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gelten (beispielsweise, aber nicht nur):

- Schneiden von Gras im Allgemeinen und vor allem in der Nähe von Bordsteinen;
- Zerkleinern von Materialien für die Kompostierung;
- Beschneidearbeiten;
- Verwenden der Maschine für den Schnitt von nicht pflanzlichen Materialien;
- Verwenden der Maschine durch mehr als eine Person;

3) Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die nicht über die erforderlichen Kenntnisse dieser Gebrauchsanweisung verfügen, die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

4) Die Maschine darf nicht von mehr als einer Person benutzt werden.

5) Die Maschine niemals benutzen:

- Während Personen, besonders Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- Wenn der Benutzer müde ist oder sich nicht wohl fühlt, oder wenn er Arzneimittel oder Drogen, Alkohol oder andere Stoffe zu sich genommen hat, die seine Aufmerksamkeits- und Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen.
- Wenn der Benutzer nicht imstande ist, die Maschine mit zwei Händen festzuhalten bzw. wenn er bei der Arbeit nicht stabil auf den Beinen das Gleichgewicht halten kann.

6) Beachten Sie, dass der Benutzer für Unfälle und Schäden verantwortlich ist, die anderen Personen oder deren Eigentum widerfahren können.

B) VORBEREITENDE MASSNAHMEN

1) Bei der Arbeit, muss der Benutzer eine geeignete Kleidung tragen, die ihn in seinen Bewegungen nicht hindert.

- Enganliegende Schutzkleidung mit schnittfesten Schutzinsätzen tragen.
- Handschuhe, Schutzbrille und schnittfeste Sicherheitsschuhe mit rutschfester Sohle tragen

– Gehörschutz tragen.

– Keine Schale, Hemden, Halsketten oder andere lose hängende Zubehöre tragen, die sich in der Maschine oder in eventuell auf dem Arbeitsplatz befindlichen Gegenständen verfangen könnten.

– Langes Haar zusammenbinden.

2) ACHTUNG: GEFAHR! Benzin ist hochgradig entflammbar.

– Kraftstoff in eigens zu diesem Zweck vorgesehenen, zugelassenen Behältern aufbewahren;

– beim Umgang mit Kraftstoffen nicht rauchen;

– Tankverschluss langsam öffnen, um den darin entstandenen Druck langsam abzubauen.

– Kraftstoff nur im Freien mit Hilfe eines Trichters nachfüllen;

– Kraftstoff ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Motor darf der Tankverschluss nicht geöffnet bzw. Kraftstoff nachgefüllt werden;

– falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Bis das Benzin nicht vollständig verdunstet ist und die Benzindämpfe nicht verflüchtigt sind, vermeiden Sie alles, was einen Brand verursachen könnte;

– jegliche Spur von eventuell auf der Maschine oder auf dem Boden verschüttetem Benzin sofort entfernen;

– die Maschine nicht am Befüllungsort starten;

– der Kontakt zwischen Kraftstoff und den Kleidern ist zu vermeiden und falls dies vorkommt, kleiden Sie sich lieber um, bevor Sie den Motor starten;

– Tankverschluss und Verschluss des Benzinbehälters müssen immer gut zugeschraubt sein.

3) Fehlerhafte oder beschädigte Schalldämpfer auswechseln.

4) Vor dem Gebrauch die ganze Maschine gründlich überprüfen, insbesondere:

– der Gashebel und der Sicherheitshebel müssen sich leicht bewegen lassen, dürfen nicht klemmen und wenn losgelassen, müssen sie automatisch und schnell ihre Ausgangsposition wieder einnehmen;

– der Gashebel muss blockiert bleiben, solange der Sicherheitshebel nicht betätigt wird;

– der Motorabstellschalter muss von einer Position auf die andere leicht verstellbar sein;

– das Elektrokabel und vor allem das Zündkerzenkabel müssen einwandfrei sein, um eine Funkenbildung auszuschließen und der Stecker muss vorschriftsmäßig an der Zündkerze angebracht sein;

– die Handgriffe und Schutzvorrichtungen der Maschine müssen sauber, trocken und fest an der Maschine angebracht sein;

– die Messer dürfen nie beschädigt sein;

5) Vor Arbeitsbeginn muss sichergestellt werden, dass alle Schutzvorrichtungen richtig angebracht sind

C) DIE MASCHINE IM EINSATZ

- 1) Der Motor darf nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliche Kohlenmonoxydgase sammeln können.
- 2) Arbeiten Sie nur bei Tageslicht bzw. bei guter Beleuchtung.
- 3) Eine sichere und stabile Position einnehmen:
 - vermeiden Sie so gut wie möglich den Einsatz der Maschine auf nassem oder rutschigem Boden oder jedenfalls auf unebenen oder steilen Böden, wenn für den Benutzer bei der Arbeit keine ausreichende Stabilität gewährleistet ist;
 - vermeiden Sie Treppen und instabile Plattformen;
 - rennen Sie nicht, gehen Sie immer vorsichtig voran und achten Sie auf die Bodenunebenheiten und auf das Vorhandensein eventueller Hindernisse;
 - seien Sie sich immer darüber bewusst, was um Sie herum vorgeht und seien Sie auf der Hut vor möglichen Risiken, die Sie vielleicht aufgrund des von der Maschine gemachten Lärms nicht bemerken.
- 4) Beim Anlassen des Motors die Maschine mit der freien Hand fest auf den Boden drücken:
 - den Motor erst mindestens 3 Meter vom Befüllungsort entfernt starten;
 - versichern Sie sich, dass sich in Maschinenreichweite keine anderen Personen befinden;
 - Schalldämpfer und demnach auch die Abgase nie gegen entflammare Stoffe richten.
- 5) Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Stromkabeln, die unter Spannung stehen.
- 6) Ändern Sie nicht die Grundeinstellung des Motors und lassen Sie ihn nicht überdrehen.
- 7) Sicherstellen, dass sich die Messer nicht bewegen solange der Motor leer läuft, und dass nach Betätigung des Gashebels der Motor dann auch schnell wieder auf den Leerlauf gebracht wird.
- 8) Achten Sie darauf, dass das Messer nicht gegen Fremdkörper hart aufprallt und auf das eventuell durch die Reibung der Messer herumfliegende Material.
- 9) Wenn die Schneidvorrichtung gegen einen Fremdkörper stößt oder die Heckenschere seltsame Geräusche oder Vibrationen abgibt, den Motor ausschalten und die Maschine anhalten lassen. Das Kerzenkabel von der Kerze abziehen und wie folgt vorgehen:
 - die Schäden überprüfen;
 - kontrollieren, ob Teile locker sind und diese festziehen;
 - die beschädigten Teile reparieren oder durch Teile gleichwertiger Eigenschaften ersetzen.
- 10) Schalten Sie den Motor ab, bevor Sie:
 - ihn reinigen oder von einer Blockierung befreien;
 - die Heckenschere überprüfen, Wartungseingriffe oder andere Arbeiten daran ausführen;
 - die Position der Schneidvorrichtung einstellen;
 - die Maschine unbeaufsichtigt lassen.

D) WARTUNG UND LAGERUNG

- 1) Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind, um sicher zu sein, dass die Maschine immer unter sicheren Bedingungen arbeitet. Eine regelmäßige Wartung ist unerlässlich für die Sicherheit und die Erhaltung der Leistungsfähigkeit.
- 2) Bewahren Sie die Maschine mit Benzin im Tank niemals innerhalb eines Raumes auf, in dem Benzindämpfe mit offenem Feuer, einer heißen Quelle oder Funken in Berührung kommen könnten.
- 3) Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
- 4) Um die Brandgefahr zu vermindern, ist der Motor, der Auspufftopf und der Lagerort für die Kraftstoffe stets frei von Zweigresten, Blättern oder überflüssigem Fett zu halten; Behälter mit Schneidresten niemals in einem geschlossenen Raum lassen.
- 5) Falls der Tank zu entleeren ist, muss dies im Freien erfolgen und bei kaltem Motor.
- 6) Tragen Sie bei jedem Eingriff an der Schneidvorrichtung Handschuhe.
- 7) Vorsicht beim Messerschärfen. Alle an den Messern durchzuführenden Arbeiten setzen gezielte Kompetenzen und den Einsatz spezieller Werkzeuge voraus; aus Sicherheitsgründen sollten diese immer von Fachleuten ausgeführt werden.
- 8) Aus Sicherheitsgründen, verwenden Sie die Maschine nie, wenn die Schneidvorrichtung oder andere Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Die beschädigten Teile müssen ersetzt und dürfen niemals repariert werden. Nur Original-Ersatzteile verwenden. Nicht gleichwertige Ersatzteile können die Maschine beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.
- 9) Die Maschine für Kinder unerreichbar aufbewahren!

E) TRANSPORT UND HANDHABUNG

- 1) Folgende Hinweise müssen jedes Mal, wenn die Maschine überprüft, bewegt oder transportiert wird, beachtet werden:
 - Motor ausschalten; abwarten bis die Messer vollständig stillstehen, Zündkerzenstecker abziehen und warten, bis die Maschine abgekühlt ist;
 - Messerschutz anbringen;
 - Maschine ausschließlich an den Handgriffen aufnehmen und die Messer in die der Laufrichtung entgegengesetzte Richtung positionieren.
- 2) Wenn die Maschine in einem Pkw transportiert wird, muss sie so positioniert sein, dass sie keine Gefahr darstellt und auch gut befestigt werden, damit sie nicht umkippt, wodurch Schaden entstehen oder Kraftstoff auslaufen könnte.

F) WIE IST DAS HANDBUCH ZU LESEN

Im Text des vorliegenden Handbuchs sind einige Abschnitte, die besondere Informationen enthalten, nach den folgenden Kriterien unterschiedlich hervorgehoben:

HINWEIS

oder

WICHTIG

Liefere erläuternde Hinweise oder andere Angaben über bereits an früherer Stelle gemachten Aussagen, in der Absicht, die Maschine nicht zu beschädigen oder Schäden zu vermeiden.

⚠ ACHTUNG!

Im Falle der Nichtbeachtung besteht die Möglichkeit, sich selbst oder Dritte zu verletzen.

⚠ GEFAHR!

Im Falle der Nichtbeachtung besteht die Möglichkeit, sich selbst oder Dritte schwer zu verletzen, mit Todesgefahr.

4. ARBEITSVORBEREITUNG

MASCHINENÜBERPRÜFUNG

Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, muss geprüft werden:

- dass an der Maschine und am Messer alle Schrauben angezogen sind;
- dass die Messer scharf und nicht beschädigt sind;
- dass der Luftfilter sauber ist;
- dass die Schutzeinrichtungen festsitzen und funktionieren;
- dass die Handgriffe richtig befestigt sind.

GEMISCHZUBEREITUNG

Diese Maschine ist mit einem Zweitaktmotor ausgestattet, der mit einem Benzin-Öl-Gemisch betrieben wird.

WICHTIG

Die Verwendung von Benzin allein beschädigt den Motor und hat den Verfall der Garantie zur Folge.

WICHTIG

Verwenden Sie nur hochwertige Kraftstoffe und Schmieröle, um die Gesamtleistungen und die Nutzungsdauer der mechanischen Teile auch langfristig sicherzustellen.

- **Benzineigenschaften**

Verwenden Sie ausschließlich bleifreies Benzin (grünes Benzin) mit einer Oktanzahl von mindestens 90 oz..

WICHTIG

Bleifreies Benzin neigt dazu, im Behälter Ablagerungen zu bilden, wenn es über 2 Monate aufbewahrt wird. Verwenden Sie stets frisches Benzin!

- **Öleigenschaften**

Verwenden Sie nur hochwertige, für Zweitaktmotoren spezifische Kunstöle.

Bei Ihrem Händler sind speziell für solche Motoren entwickelte Öle erhältlich, die hohe Leistungen gewährleisten können.

Die Verwendung solcher Öle ermöglicht eine 2,5%-ige Gemischzusammensetzung, d.h. bestehend aus 1 Teil Öl für jeweils 40 Teile Benzin.

- **Gemischzubereitung und -aufbewahrung**

⚠ GEFAHR!

Benzin und Gemisch sind entflammbar!

- **Benzin und Gemisch ausschließlich in eigens für Kraftstoffe zugelassenen Behältern aufbewahren, und zwar an einem sicheren Ort, fern von Wärmequellen und offenen Flammen**
- **Die Behälter niemals in Reichweite von Kindern aufbewahren.**
- **Rauchen Sie während der Gemischzubereitung nicht und versuchen Sie, die Benzindämpfe nicht einzuzatmen.**

Die Tabelle zeigt die, je nach eingesetztem Öl benötigten Benzin- und Ölmengen für die Gemischzubereitung.

Benzin	Synthetisches 2-Takt-Öl	
	Liter	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Für die Gemischzubereitung:

- In einen zugelassenen Kanister ca. die Hälfte der angegebenen Benzinmenge geben.
- Das ganze Öl dazugeben, so wie in der Tabelle vorgeschrieben.
- Schließlich auch das restliche Benzin.
- Den Verschluss schließen und kräftig schütteln.

WICHTIG *Das Gemisch ist einem ständigen Alterungsprozess ausgesetzt. Bereiten Sie nicht zu große Mengen davon vor, um Ablagerungen zu vermeiden.*

WICHTIG *Gemisch- und Benzinbehälter immer schön getrennt und identifizierbar aufbewahren, um eine Verwechslungsgefahr bei der Benutzung auszuschließen.*

WICHTIG *Reinigen Sie regelmäßig die Benzin- und Gemischbehälter, um eventuelle Ablagerungen zu entfernen.*

NACHFÜLLEN VON KRAFTSTOFF

GEFAHR! *Rauchen Sie beim Nachfüllen nicht und versuchen Sie, die Benzindämpfe nicht einzuatmen.*

ACHTUNG! *Den Verschluss des Behälters stets vorsichtig öffnen, da sich darin gegebenenfalls Druck gebildet hat.*

Vor dem Nachfüllen:

- Gemischbehälter gut schütteln.
- Die Maschine auf einer ebenen Fläche, in stabiler Position mit nach oben gerichtetem Tankverschluss ablegen.
- Den Tankverschluss und den umliegenden Bereich reinigen, damit beim Nachfüllen kein Schmutz in den Tank gerät.
- Den Verschluss vorsichtig öffnen, um den Druck langsam abzulassen. Immer mit einem Trichter nachfüllen und den Tank nicht bis zum Rand füllen (Abb. 1).

ACHTUNG! *Den Behälter immer fest verschließen.*

ACHTUNG! *Sofort alle eventuell auf der Maschine oder auf dem Boden verschütteten Gemischrückstände entfernen und den Motor solange nicht anlassen, bis sich alle Benzindämpfe verflüchtigt haben.*

5. MOTOR ANLASSEN, BENUTZEN UND AUSSCHALTEN

ANLASSEN DES MOTORS

ACHTUNG! *Der Motor darf erst angelesen werden, wenn er mindestens 3 m vom Kraftstoff-Befüllungsort entfernt ist.*

Vor dem Starten des Motors:

- Maschine stabil auf den Boden legen.
- Messerschutz abnehmen.
- Sicherstellen, dass das Messer den Boden oder sonstige Gegenstände nicht berührt.
- Sicherstellen, dass der Handgriff in zentraler Position blockiert ist.

• Kaltstart

HINWEIS *Unter „Kaltstart“ versteht man das Anlassen mindestens 5 Min. nach dem Ausschalten des Motors oder nach der Kraftstoffnachfüllung.*

Um den Motor anzulassen (Abb. 2):

1. Schalter (1) in Position «I» drücken.
2. 7-10 Mal leicht auf die Primer-Kraftstoffpumpe (2) drücken, bis der Kraftstoff aus dem Entlüfterrohr fließt.
3. Den Bedienungshebel des Starters (3) auf Position «CHOKE» stellen.
4. Die Maschine mit einer Hand auf dem Handgriff fest auf den Boden drücken, um beim Anlassen die Kontrolle über die Maschine nicht zu verlieren

ACHTUNG! *Wenn die Maschine nicht festgehalten wird, könnte die vom Motor entwickelte Schubkraft den Benutzer aus dem Gleichgewicht bringen, oder das Messer gegen einen Gegenstand oder gegen den Benutzer selbst schleudern.*

5. Den Startgriff langsam 10-15 cm herausziehen, bis ein gewisser Widerstand zu spüren ist, dann ein paar Mal weiter ziehen bis die ersten Zündungen wahrgenommen werden.

WICHTIG

Um Beschädigungen zu vermeiden, das Seil nicht ganz herausziehen, es nicht mit dem Rande der Seilführungsöffnung in Berührung bringen und den Griff langsam loslassen, dabei aber verhindern, dass das Seil unkontrolliert wieder eingezogen wird.

6. Den Startgriff erneut ziehen, bis der Motor regulär läuft.
7. Den Bedienungshebel des Starters (3) auf Position «RUN» stellen.
8. Lassen Sie den Motor mindestens 1 Minute im Leerlauf laufen, bevor Sie ihn auf die höchste Drehzahl beschleunigen.

WICHTIG

Sollte der Griff (4) des Anlasserseils mehrmals betätigt werden, solange sich der Starterhebel (3) aber noch auf Position «CHOKE» befindet, könnte dadurch der Motor überflutet und das Anlassen erschwert werden.

Bei überflutetem Motor Zündkerze entfernen und leicht am Griff (5) des Anlasserseils ziehen, um den überflüssigen Kraftstoff zu entfernen; dann die Elektroden der Zündkerze abtrocknen und wieder einsetzen.

- **Warmstart**

Für den Warmstart (sofort nach Motoraussschaltung), Punkte 1 - 4 - 5 - 6 des oben beschriebenen Ablaufs befolgen.

MOTOREINSATZ (Abb. 3)

Die Geschwindigkeit der Schneidvorrichtung wird über den auf dem hinteren Handgriff (2) positionierten Gashebel (1) gesteuert.

Die Betätigung dieses Hebels kann nur erfolgen wenn gleichzeitig der Sicherheitsgriff gedrückt wird (3).

Die Bewegung wird vom Motor auf die Messer übertragen, und zwar über eine Fliehkraftkupplung, mit der die Bewegung der Messer verhindert wird, solange der Motor im Leerlauf läuft.

⚠ ACHTUNG!

Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sich die Schneidvorrichtung mit dem Motor im Leerlauf bewegt; in diesem Fall muss der Händler zu Rate gezogen werden.

Die korrekte Arbeitsgeschwindigkeit erreicht man wenn der Gashebel (1) bis zum Anschlag betätigt wird.

WICHTIG

Während der ersten 6 - 8 Stunden Maschineneinsatz, den Motor nicht mit der Höchstdrehzahl benutzen.

MOTORAUSSCHALTUNG (Abb. 4)

Um den Motor auszuschalten:

- Den Gashebel (1) loslassen und den Motor einige Sekunden lang im Leerlauf laufen lassen.
- Den Schalter (2) in Position «O» drücken.

⚠ ACHTUNG!

Wenn der Drehzahlregler auf den Leerlauf gebracht wird, dauert es einige Sekunden bis die Messer vollständig stillstehen.

⚠ ACHTUNG!

Im Falle eines Not-Stopps, den Schalter sofort auf «O» stellen.

6. MASCHINENEINSATZ

Für einen rücksichtsvollen Einsatz den anderen und der Umwelt gegenüber:

- Vermeiden Sie es, Ihre Nachbarschaft zu stören.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung der Schneidreste.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften

für die Entsorgung von Öl, Benzin, beschädigten Teilen bzw. allen anderen umweltschädlichen Stoffen.

- Die Entsorgung der Verpackung muss gemäß den örtlichen Vorschriften erfolgen.

⚠ ACHTUNG! Bei längerfristiger Arbeit mit vibrierenden Werkzeugen können vor allem bei Personen mit Durchblutungsstörungen Verletzungen und Gefäßerkrankungen (bekannt als „Raynaud-Syndrom“ oder „Leichenfinger“) auftreten. Die Symptome können die Hände, Handgelenke und Finger betreffen, und treten als Gefühlslosigkeit, Kribbeln, Kitzeln, Schmerzen, blasse Haut oder strukturelle Veränderungen der Haut auf. Diese Effekte können durch niedrige Umgebungstemperaturen bzw. durch besonders festes Greifen der Handgriffe verstärkt werden. Beim Auftreten der Symptome muss die Verwendungszeit der Maschine verkürzt und ein Arzt aufgesucht werden.

⚠ GEFAHR! Das Anlassersystem dieser Maschine generiert ein relativ schwaches Magnetfeld, wobei aber trotzdem nicht ausgeschlossen werden kann, dass Funktionsstörungen bei aktiven oder passiven Implantaten des Bedieners auftreten können, mit dementsprechend schweren Gesundheitsrisiken. Trägern dieser medizinischen Vorrichtungen wird daher dringend empfohlen, einen Arzt oder den Hersteller der Vorrichtungen zu befragen, bevor sie die Maschine verwenden.

⚠ ACHTUNG! Tragen Sie während der Arbeit eine zweckmäßige Kleidung. Ihr Händler kann Ihnen nützliche Informationen über die besten Arbeitsschutzvorrichtungen geben, die Ihre Sicherheit während der Arbeit gewährleisten.

⚠ ACHTUNG! Im Fall von Brüchen oder Unfällen während der Arbeit, sofort den Motor abstellen und die Maschine entfernen, damit sie keine weiteren Schäden anrichtet. Wenn bei einem Unfall man selbst oder Dritte verletzt werden, unverzüglich die der Situation angemessene erste Hilfe leisten und zur notwendigen Behandlung ein Krankenhaus aufsuchen. Entfernen Sie sorgfältig alle eventuellen Rückstände, die – falls sie unbeaufsichtigt bleiben – Schäden oder Verletzungen an Personen oder Tieren verursachen könnten.

EINSTELLUNG DES HANDGRIFFS (Abb. 5)

Der hintere Handgriff (1) kann zur Schneidvorrichtung in 3 verschiedenen Arten ausgerichtet sein; dies erleichtert die Feinarbeiten an den Hecken.

⚠ ACHTUNG! Die Einstellung des Handgriffs muss mit ausgeschaltetem Motor erfolgen.

- **Typ I**
 - Entriegelungshebel absenken (2).
 - Den hinteren Handgriff (1) in die gewünschte Position drehen.
 - Vor dem Maschineneinsatz sicherstellen, dass der Entriegelungshebel (2) vollständig in die obere Lage zurückgekehrt ist, und dass der hintere Handgriff fest sitzt.
- **Typ II**
 - Entriegelungshebel ziehen (2).
 - Den hinteren Handgriff (1) in die gewünschte Position drehen.
 - Vor dem Maschineneinsatz sicherstellen, dass der Entriegelungshebel (2) vollständig in die obere Lage zurückgekehrt ist, und dass der hintere Handgriff fest sitzt.

⚠ ACHTUNG! Während der Arbeit muss der hintere Handgriff immer senkrecht stehen, unabhängig von der jeweiligen Position der Schneidvorrichtung (3).

SCHNEIDMODUS

⚠ ACHTUNG! Beim Schneiden muss die Maschine immer mit zwei Händen festgehalten werden.

⚠ ACHTUNG! Den Motor sofort ausschalten, sollten sich die Messer während des Einsatzes festklemmen oder in den Heckenzweigen verfangen.

Es ist immer ratsam, zuerst die vertikalen Heckenseiten und dann den oberen Bereich zu schneiden.

• Vertikaler Schnitt (Abb. 6)

Der Schnitt sollte mit einer bogenförmigen Bewegung von unten nach oben erfolgen, wobei das Messer so weit wie möglich vom Körper entfernt gehalten wird.

• Horizontaler Schnitt (Abb. 7)

Die besten Ergebnisse erzielt man mit einem in die Schneidrichtung leicht (5° - 10°) geneigten Messer, einer Bogenbewegung und einem langsamen, gleichmäßigen Vorschub, vor allem bei sehr dichten Hecken.

MESSERSCHMIERUNG WÄHREND DES EINSATZES

Sollte sich die Schneidvorrichtung übertrieben erhitzen, so müssen die Messerinnenflächen geschmiert werden.

⚠ ACHTUNG! Dieser Vorgang darf ausschließlich bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer erfolgen.

ARBEITSENDE

Wenn die Arbeit beendet ist:

- Den Motor wie zuvor beschrieben ausschalten (Kap. 5).
- Abwarten bis die Messer vollständig stillstehen und die Schutzvorrichtung anbringen.

7. WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

Eine korrekte Wartung ist grundsätzlich notwendig, um die ursprüngliche Effizienz und Einsatzsicherheit der Maschine zu bewahren.

⚠ ACHTUNG! Während der Wartungseingriffe:

- **Zündkerzenstecker abziehen.**
- **Abwarten bis der Motor ausreichend abgekühlt ist.**
- **Für Eingriffe im Messerbereich Schutzhandschuhe tragen.**
- **Messerschutzvorrichtungen nicht entfernen, es sei denn, die Eingriffe müssen am Messer selbst vorgenommen werden.**
- **Öle, Benzin oder andere verschmutzende Stoffe vorschriftsmäßig entsorgen.**

REINIGUNG DES MOTORS UND DES SCHALLDÄMPFERS

Um die Brandgefahr auf ein Minimum einzuschränken, die Zylinderrippen häufig mit Pressluft reinigen und den Bereich des Schalldämpfers von kleinen Zweig, Blättern und anderen Rückständen befreien.

REINIGUNG DES LUFTFILTERS

WICHTIG Die Reinigung des Luftfilters ist die Voraussetzung für einen einwandfreien Betrieb und eine lange Lebensdauer der Maschine.

Die Reinigung sollte alle 15 Stunden Maschineinsatz erfolgen.

Zur Reinigung des Filters (Abb. 8):

- Das Handrad (1) lösen, Abdeckung (2) und Filterelement (3) entfernen.
- Das Filterelement (3) mit Wasser und Seife waschen. Kein Benzin oder andere Lösungsmittel verwenden.
- Den Filter an der Luft trocknen lassen.
- Das Filterelement (3) und die Abdeckung (2) wieder montieren und das Handrad bis zum Anschlag festziehen.

KRAFTSTOFFFILTER

Im Tank befindet sich ein Filter, der die Unreinheiten auffängt und so vermeidet, dass sie in den Motor gelangen.

Einmal im Jahr sollte der Filter von Ihrem Händler ausgewechselt werden.

ÜBERPRÜFUNG DER ZÜNDKERZE

Regelmäßig die Zündkerze ausbauen und reinigen, dabei eventuelle Ablagerungen mit einer Metallbürste entfernen.

Kontrollieren Sie den Elektrodenabstand (Abb. 9).

Zündkerze wieder einsetzen und mit dem mitgelieferten Schlüssel bis zum Anschlag festziehen.

Die Zündkerze muss durch eine mit gleichwertigen Eigenschaften ersetzt werden, falls die Elektroden abgebrannt oder die Isolierung beschädigt ist, und auf jeden Fall nach jeweils 50 Betriebsstunden.

VERGASEREINSTELLUNG

Der Vergaser wird ab Werk so eingestellt, dass bei jeder Einsatzsituation immer Höchstleistungen erbracht werden, und zwar bei einer minimalen Freisetzung von schädlichen Gasen und in Übereinstimmung mit den geltenden Normen.

Bei schwachen Leistungen vorab sicherstellen, dass die Messer nicht teilweise blockiert oder verformt sind; wenden Sie sich an Ihren Händler zur Überprüfung von Vergasung und Motor.

• Leerlaufeinstellung

⚠ ACHTUNG! Die Schneidvorrichtung darf sich bei leer laufendem Motor nicht bewegen. Wenn sich die Schneidvorrichtung mit dem Motor im Leerlauf bewegt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler für die korrekte Motoreinstellung.

GETRIEBESCHMIERUNG (Abb. 10)

Nach jeweils 20 Betriebsstunden den Füllstand mit einem Molybdändisulfid Spezialfett wieder herstellen, wobei dieses eingespritzt wird, indem man die Schraube (1) der Fetttbüchse (2) im unteren Teil der Maschine abschraubt.

KONTROLLE UND REINIGUNG DER MESSER

⚠ ACHTUNG! *Regelmäßig prüfen, dass die Messer nicht verbogen und die Schrauben korrekt angezogen sind.*

Es ist nicht notwendig, irgendeinen Abstand zwischen den Messern einzustellen, weil das Spiel bereits ab Werk festgelegt ist.

Die inneren Kanäle müssen regelmäßig gereinigt werden, da die Verschmutzungen eine korrekte Bewegung der Messer verhindern könnte.

Zum Reinigen wie folgt vorgehen (Abb. 11):

- Die Muttern (1) abschrauben und die Schrauben (2) und das Schwert (3) entfernen.
- Die Ösen (4) sorgfältig von Staub und Rückständen befreien.
- Die Innenflächen der Messer reinigen.
- Das Schwert (3) wieder mit den Schrauben (2) montieren, dabei auf die korrekte Positionierung der Abstandshalter (5) und der Scheiben (6) und (7) unter den Muttern (1) achten.
- Die Muttern (1) festziehen.

⚠ ACHTUNG! *Versichern Sie sich immer, dass die Muttern (1) fest angezogen sind, bevor Sie die Arbeit wieder aufnehmen.*

MESSERSCHÄRFEN

Nachschärfen ist notwendig, wenn die Schnittleistung sinkt und sich die Äste oft verfangen.

⚠ ACHTUNG! *Ein Messer mit abgenutzten Schneiden darf nie nachgeschärft, sondern muss immer ersetzt werden.*

WICHTIG *Es empfiehlt sich immer, dass Ihr Händler das Nachschärfen übernimmt, da er über die notwendigen Werkzeuge und die erforderlichen Kenntnisse verfügt.*

Falls die Messer nachgeschärft werden müssen, ist eine feinkörnige Feile einzusetzen und folgendes zu beachten (Abb. 12):

- Die Feile (1) mit einem 45°-Grad-Winkel auf die Schneide (2) auflegen, und mit einer Bewegung von oben gegen die Schneidekante arbeiten.
- Darauf achten, dass die Feile nur bei der Vorwärtsbewegung greift, beim Zurückziehen leicht anheben.
- Nur sehr wenig Material abtragen.
- Alle Grate mit einem Schleifstein beseitigen.
- Alle Schleifspuren beseitigen und die Messer vor dem Einbau einschmieren.

AUSSERORDENTLICHE EINGRIFFE

Alle in diesem Handbuch nicht enthaltenen Wartungseingriffe dürfen ausschließlich von Ihrem Händler vorgenommen werden.

Eingriffe, die nicht von einer Fachstelle oder von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden, haben grundsätzlich den Verfall der Garantie zur Folge.

AUFBEWAHRUNG

Nach jedem Arbeitseinsatz die Maschine sorgfältig reinigen und Staub und Rückstände entfernen, die beschädigten Teile reparieren oder ersetzen und die Messer einfetten, um dem Rosten vorzubeugen.

Die Maschine muss an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, vor Witterung geschützt und mit dem vorschriftsgemäß angebrachten Messerschutz.

LÄNGERE STILLSTANDZEITEN

WICHTIG *Falls die Maschine voraussichtlich über 2-3 Monate nicht benutzt wird, müssen einige Maßnahmen getroffen werden, um Schwierigkeiten bei der Wiederinbetriebnahme oder permanente Motorschäden zu vermeiden.*

• Lagerung

Vor dem Wegräumen der Maschine:

- Den Kraftstofftank entleeren.
- Den Motor starten und im Leerlauf laufen lassen bis er sich ausschaltet, so dass der restliche Kraftstoff vollständig aufgebraucht wird.
- Den Motor abkühlen lassen und die Zündkerze entfernen.
- In die Öffnung der Zündkerze einen Teelöffel (neues) Öl für Zweitakter gießen.
- Mehrmals am Anlasserseil ziehen, damit sich das Öl im Zylinder verteilt.
- Die Zündkerze wieder einsetzen, wenn sich der

Kolben am oberen Totpunkt befindet (durch die Zündkerzenöffnung ersichtlich, wenn der Kolben seinen höchsten Hub erreicht hat).

• Wiederaufnahme der Arbeit

Wenn die Maschine wieder in Betrieb gesetzt wird:

- Die Zündkerze entfernen.
- Ein paar Mal an der Anlasserschnur ziehen, um das überflüssige Öl zu beseitigen.
- Die Zündkerze überprüfen, wie im Kapitel „Überprüfung der Zündkerze“ beschrieben.
- Die Maschine so einstellen, wie im Kapitel „Arbeitsvorbereitung“ beschrieben.

8. STÖRUNGSSUCHE

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
1) Der Motor kann entweder nicht gestartet werden, oder schaltet sofort aus.	<ul style="list-style-type: none"> – Falscher Anlassvorgang – Zündkerze schmutzig oder nicht korrekter Elektrodenabstand – Verstopfter Luftfilter – Probleme der Gemischaufbereitung 	<ul style="list-style-type: none"> – Anweisungen befolgen (siehe Kap. 5) – Zündkerze überprüfen (siehe Kap. 7) – Filter reinigen bzw. auswechseln (siehe Kap.7) – Sich mit dem Händler in Verbindung setzen
2) Der Motor kann gestartet werden, erbringt aber eine schwache Leistung	<ul style="list-style-type: none"> – Verstopfter Luftfilter – Probleme der Gemischaufbereitung 	<ul style="list-style-type: none"> – Filter reinigen bzw. auswechseln (siehe Kap.7) – Sich mit dem Händler in Verbindung setzen
3) Der Motor läuft unregelmäßig oder erbringt unter Belastung keine Leistung.	<ul style="list-style-type: none"> – Zündkerze schmutzig oder nicht korrekter Elektrodenabstand – Probleme der Gemischaufbereitung 	<ul style="list-style-type: none"> – Zündkerze überprüfen (siehe Kap. 7) – Sich mit dem Händler in Verbindung setzen
4) Der Motor weist eine übertriebene Rauchentwicklung auf	<ul style="list-style-type: none"> – Falsche Gemischzusammensetzung – Probleme der Gemischaufbereitung 	<ul style="list-style-type: none"> – Gemisch gemäß Anweisungen zubereiten (siehe Kap. 4) – Sich mit dem Händler in Verbindung setzen

9. TECHNISCHE DATEN

		H 555	H 645	H 655
Hubraum	cm ³	22,5	22,5	22,5
Leistung	kW	0,65	0,65	0,65
Benzin-Öl-Verhältnis		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Tankinhalt	Liter	0,26	0,26	0,26
Schnittlänge	mm	560	455	560
Masse	kg	5,1	5,1	5,1
Gewichteter Schalldruck am Ohr des Bedieners - Messunsicherheit	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Gemessener Schalleistungspegel - Messunsicherheit	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Garantierter Schalleistungspegel	dB(A)	108	108	108
Zulässige auf die Hand am vorderen Handgriff übertragene Vibrationen - Messunsicherheit	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Zulässige auf die Hand am hinteren Handgriff übertragene Vibrationen - Messunsicherheit	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Code Schneidvorrichtung		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Αγαπητέ πελάτη,

Θέλουμε καταρχήν να σε ευχαριστήσουμε για την προτίμηση που δείξατε στα προϊόντα μας και ευχόμαστε η χρήση του μηχανήματος να σας ικανοποιήσει και να ανταποκριθεί πλήρως στις απαιτήσεις σας. Το παρόν εγχειρίδιο συντάχθηκε για να σας επιτρέψει να γνωρίσετε καλά το μηχανήμα σας και να το χρησιμοποιήσετε αποτελεσματικά και με ασφάλεια. Μην ξεχνάτε ότι αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του μηχανήματος, κρατείστε το πάντα πρόχειρο για να το συμβουλευέστε ανά πάσα στιγμή και παραδώστε το μαζί με το μηχανήμα όταν θελήσετε να το πουλήσετε σε άλλον.

Το μηχανήμα αυτό μελετήθηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες και είναι απόλυτα ασφαλές και αξιόπιστο αν χρησιμοποιηθεί τηρώντας τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο (προβλεπόμενη χρήση). Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή η μη τήρηση των ενδεδειγμένων κανόνων ασφαλούς χρήσης, συντήρησης και επισκευής θεωρείται "ακατάλληλη χρήση" ενώ ταυτόχρονα εκπίπτει η εγγύηση και η υπευθυνότητα του κατασκευαστή, καθιστώντας υπεύθυνο το χρήστη για τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από ζημιές ή βλάβες του χρήστη ή τρίτων.

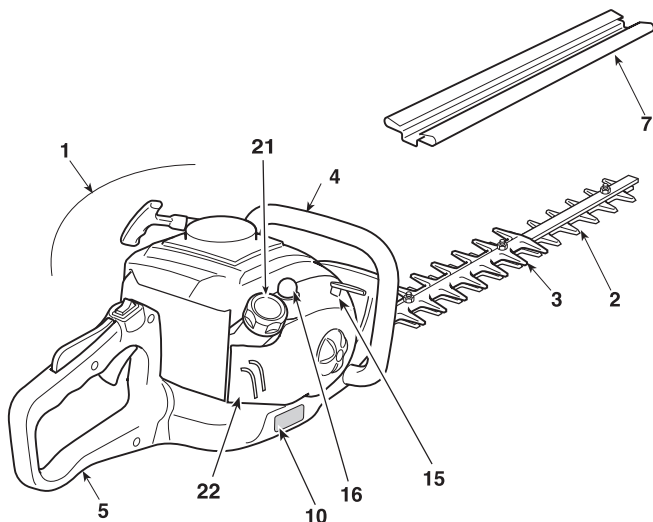
Σε περίπτωση που διαπιστώσετε κάποια μικρή διαφορά ανάμεσα στις περιγραφές του εγχειριδίου και το μηχανήμα σας, έχετε υπόψη σας ότι, λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι πληροφορίες του εγχειριδίου υφίστανται αλλαγές χωρίς προειδοποίηση ή υποχρέωση ενημέρωσης, διατηρώντας όμως αμετάβλητα τα βασικά χαρακτηριστικά ασφαλείας και λειτουργίας. Σε περίπτωση αμφιβολίας απευθυνθείτε στον Αντιπρόσωπο. Καλή δουλειά!

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Ταυτότητα των κυριότερων εξαρτημάτων	2
2. Σύμβολα	3
3. Προδιαγραφές ασφαλείας	4
4. Προετοιμασία για εργασία	6
5. Εκκίνηση - Χρήση - Σβήσιμο κινητήρα	7
6. Χρήση της μηχανής	9
7. Συντήρηση και αποθήκευση	10
8. Εντοπισμός βλαβών	12
9. Τεχνικά χαρακτηριστικά	13

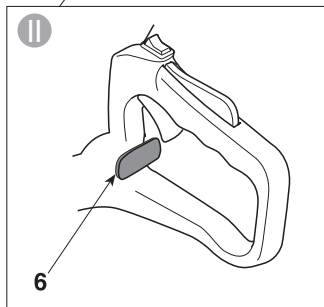
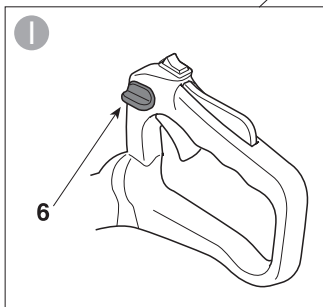
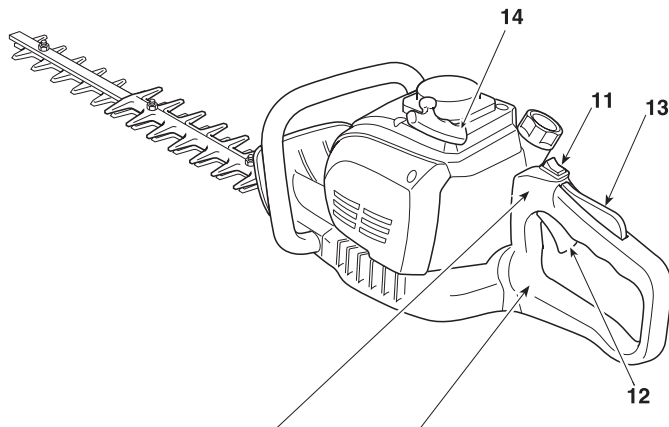
1. ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΚΥΡΙΟΤΕΡΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

1. Κινητήρας
2. Σύστημα κοπής (λεπίδα)
3. Πλάκα προστασίας κοπής
4. Εμπρός χειρολαβή
5. Πίσω χειρολαβή
6. Μοχλός απελευθέρωσης πίσω χειρολαβής
7. Προστασία λεπίδας
10. Ετικέτα αναγνώρισης



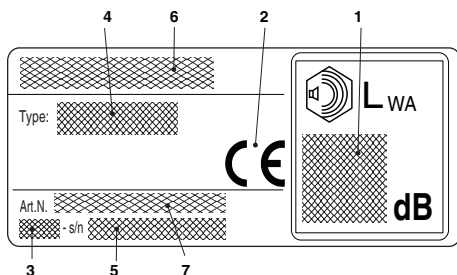
ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟΙ

11. Διακόπτης σβησίματος κινητήρα
12. Χειριστήριο λεπίδας (Λεβιές γκαζιού)
13. Λεβιές ασφαλείας γκαζιού
14. Χειρολαβή εκκίνησης
15. Χειριστήριο τσοκ (Starter)
16. Χειριστήριο συστήματος προπλήρωσης (Primer)
21. Τάπα δοχείου μίγματος
22. Καπάκι φίλτρου αέρα

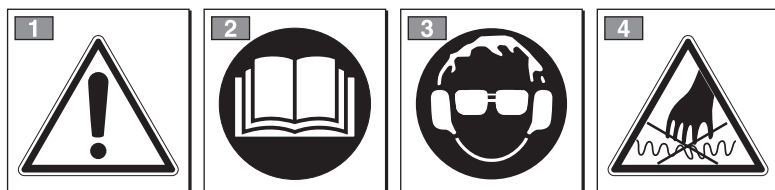


ΕΤΙΚΕΤΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ

- 1) Στάθμη ακουστικής ισχύος
- 2) Σήμα συμμόρφωσης
- 3) Μήνας/Έτος κατασκευής
- 4) Τύπος μηχανήματος
- 5) Αριθμός μητρώου
- 6) Επωνυμία και διεύθυνση κατασκευαστή
- 7) Κωδικός προϊόντος



2. ΣΥΜΒΟΛΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ! το μηχάνημα που αγοράσατε προορίζεται για ερασιτεχνική χρήση.

1) Προσοχή! Κίνδυνος

2) Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

3) Η ακοή σας εκτίθεται σε κίνδυνο ανεπανόρθωτης βλάβης.

Προειδοποιούμε το χειριστή αυτού του μηχανήματος ότι χρησιμοποιώντας το υπό φυσιολογικές συνθήκες για συνεχή καθημερινή χρήση, μπορεί να εκτεθεί σε στάθμη θορύβου ίση ή μεγαλύτερη

από: 85 dB (A).

Η χρήση ατομικών μέσων προστασίας είναι υποχρεωτική.

Φορέστε πάντα γυαλιά ασφαλείας και μέσα ακουστικής προστασίας κατά την χρήση της μηχανής. Σε περιπτώσεις που υπάρχει κίνδυνος πτώσης αντικειμένων, χρησιμοποιείτε προστατευτικό κράνος.

4) Το μαχαίρι είναι πολύ κοφτερό και μπορείτε εύκολα να κοπείτε.

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΑ ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ (εάν υπάρχουν)

11



11) Δοχείο μίγματος

12 CHOKE RUN



12) Χειριστήριο τσόκ (Starter)

13



13) Χειριστήριο συστήματος προπλήρωσης (Primer)

3. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

A) ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

1) ΑΥΤΗ Η ΜΗΧΑΝΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΕΣ ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΟΥΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για την σωστή χρήση, προετοιμασία, συντήρηση, εκκίνηση και στάση της μηχανής. Εξοικειωθείτε με τους μοχλούς και τη χρήση του μηχανήματος. Μάθετε να σταματάτε γρήγορα τον κινητήρα.

2) Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, δηλαδή για **“κοπή και το κλάδεμα θάμνων με κλαδιά μικρών διαστάσεων”**. Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να είναι επικίνδυνη και να προεξενήσει ζημιά στο μηχάνημα. Ως ακατάλληλη χρήση (ενδεικτικά και όχι περιοριστικά) εννοείται:

- η κοπή γρασιδιού γενικά και ειδικότερα κοντά σε κράσπεδα,
- θρυμματισμός υλικών για λιπασματοποίηση,
- εργασίες κλαδέματος,
- χρήση του μηχανήματος για την κοπή υλικών μη φυτικής προέλευσης,
- χρήση του μηχανήματος από περισσότερα από ένα άτομα,

3) Μην επιτρέπετε να χειρίζονται το μηχάνημα παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν το χειρισμό του μηχανήματος ή από άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες. Η τοπική νομοθεσία μπορεί να ορίζει την ελάχιστη ηλικία του χειριστή.

4) Το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται από ένα μόνο άτομο.

5) Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα:

- με άτομα, ειδικότερα παιδιά, ή ζώα γύρω από αυτό,
- σε περίπτωση που ο χειριστής βρίσκεται σε κατάσταση κόπωσης ή αδιαθεσίας ή εάν έχει πάρει φάρμακα, ναρκωτικά ή ουσίες που μειώνουν τα αντανακλαστικά και την προσοχή του.
- εάν ο χειριστής δεν είναι σε θέση να κρατήσει σταθερό το μηχάνημα με τα δύο χέρια ή/και να παραμείνει όρθιος σε σταθερή ισορροπία κατά τη διάρκεια της εργασίας.

6) Να θυμάστε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τα ατυχήματα και τα απρόοπτα που μπορεί να συμβούν σε άλλα άτομα ή στην ιδιοκτησία τους.

B) ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

1) Κατά τη διάρκεια της εργασίας πρέπει να χρησιμοποιείτε κατάλληλη ενδυμασία που δεν εμποδίζει το χειρισμό του μηχανήματος.

- Να χρησιμοποιείτε εφαρμοστά προστατευτικά ρούχα με προστασία κατά της κοπής.
- Να χρησιμοποιείτε γάντια, γυαλιά και παπούτσια προστασίας με αντιολισθητικούς πάτους.
- Χρησιμοποιείτε ωτοασπίδες για την προστασία της ακοής.
- Μη χρησιμοποιείτε κασκόλ, ποδιές, μενταγιόν

και κοσμήματα που κρέμονται ή είναι φαρδιά και μπορούν να μπλεχτούν στο μηχάνημα ή σε αντικείμενα και υλικά στο χώρο εργασίας.

- Δένετε τα μακριά μαλλιά.

2) ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Η βενζίνη είναι άκρως εύφλεκτη.

- να φυλάσσετε τη βενζίνη σε ειδικά μπιτόνια εγκεκριμένα για αυτήν τη χρήση,

- να μην καπνίζετε όταν χρησιμοποιείτε το καύσιμο,

- να ανοίγετε αργά την τάπα του δοχείου αφήνοντας να εκτονωθεί σταδιακά η εσωτερική πίεση,

- να συμπληρώνετε καύσιμο μόνο σε ανοιχτούς χώρους χρησιμοποιώντας χωνί,

- να γεμίσετε το ρεζερβουάρ πριν βάλετε σε λειτουργία τον κινητήρα. Μην προσθέτετε καύσιμο ούτε να αφαιρείτε το πώμα του ρεζερβουάρ όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή είναι ζεστός,

- αν η βενζίνη ξεχειλίζει, μην βάλετε τον κινητήρα σε λειτουργία, αλλά απομακρύνετε το μηχάνημα από την περιοχή όπου χύθηκε η βενζίνη, και αποφύγετε να δημιουργήσετε συνθήκες πυρκαγιάς, μέχρις ότου η βενζίνη εξατμιστεί τελείως και οι ατμοί της διασκορπιστεί

- να καθαρίσετε αμέσως κάθε ίχνος βενζίνης που χύθηκε στο μηχάνημα ή στο έδαφος

- να μη βάλετε εμπρός το μηχάνημα στο χώρο όπου έγινε ο ανεφοδιασμός

- να αποφύγετε την επαφή του καυσίμου με ρούχα και, σε αυτήν την περίπτωση, αλλάξτε τα ρούχα πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα

- να ξαναβάλετε και σφίξετε καλά τις τάπες του ρεζερβουάρ και του μπιτονιού βενζίνης.

3) Αντικαθιστάτε την εξάτμιση όταν έχει βλάβη.

4) Πριν τη χρήση κάνετε έναν γενικό έλεγχο του μηχανήματος και ειδικότερα:

- ο λεβιές γκαζιού και ο λεβιές ασφαλείας πρέπει να κινούνται ελεύθερα, χωρίς εμπόδια και όταν απελευθερωθούν πρέπει να επανέρχονται αυτόματα και γρήγορα στη θέση του νεκρού

- ο λεβιές γκαζιού πρέπει να μένει ασφαλισμένος εάν δεν πατηθεί ο λεβιές ασφαλείας

- ο διακόπτης σθησίματος του κινητήρα πρέπει να μετακινείται εύκολα από τη μία θέση στην άλλη

- τα ηλεκτρικά καλώδια και ειδικότερα το καλώδιο για να αποφεύγονται σπινθήρες, ενώ η πίπα πρέπει να εφαρμόζει σωστά στο μπουζί

- οι χειρολαβές και οι προστασίες του μηχανήματος πρέπει να είναι καθαρές και στεγνές και σταθερά στερεωμένες στο μηχάνημα

- οι λεπίδες πρέπει να βρίσκονται πάντα σε καλή κατάσταση

5) Πριν αρχίσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι όλες οι προστασίες έχουν τοποθετηθεί σωστά.

C) ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- 1) Μη βάζετε σε λειτουργία τον κινητήρα σε κλειστούς χώρους, όπου μπορούν να συγκεντρωθούν επικίνδυνοι καπνοί διοξειδίου του άνθρακα.
- 2) Εργάζεστε μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- 3) Η θέση του σώματος πρέπει να είναι σταθερή και ισοροπημένη:
 - να αποφύγετε όσο είναι δυνατόν την εργασία σε βρεγμένο και ολισθηρό έδαφος ή σε πολύ απότομα και απόκρημη εδάφη που δεν εξασφαλίζουν τη σταθερότητα του χειριστή κατά τη διάρκεια της εργασίας;
 - να μην εργάζεστε πάνω σε σκάλες και σε ασταθείς πλατφόρμες
 - να μην τρέχετε ποτέ, αλλά βαδίζετε αποφεύγοντας τις ανωμαλίες του εδάφους και ενδεχόμενα εμπόδια.
 - να έχετε πάντα συναίσθηση των όσων σας περιβάλλουν και να είστε πάντα προσεχτικοί για πιθανούς κινδύνους για τους οποίους μπορεί να μην έχετε γνώση εξαιτίας του θορύβου του μηχανήματος.
- 4) Για να βάλετε εμπρός τον κινητήρα κρατήστε το μηχανήμα σταθερά πάνω στο έδαφος και με το ελεύθερο χέρι:
 - να βάλετε εμπρός τον κινητήρα σε απόσταση τουλάχιστον 3 μέτρων από το σημείο ανεφοδιασμού με καύσιμο
 - να βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κανείς στην ακτίνα δράσης του μηχανήματος
 - να μην κατευθύνετε την εξάτμιση και τα καυσαέρια προς εύφλεκτα υλικά.
- 5) Να δώσετε προσοχή κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση.
- 6) Μην αλλάζετε τις ρυθμίσεις του κινητήρα και μην τον ζορίζετε σε υψηλές στροφές.
- 7) Βεβαιωθείτε ότι το ρελαντί του μηχανήματος δεν επιτρέπει την κίνηση των μαχαιριών και, αφού μαρσάρετε, ότι ο κινητήρας επανέρχεται γρήγορα στο ρελαντί.
- 8) Αποφύγετε τα βίαια χτυπήματα της λάμας πάνω σε ξένα σώματα και τον πιθανό εκσφενδονισμό υλικών από την κίνηση των μαχαιριών.
- 9) Αν το σύστημα κοπής χτυπήσει ένα εξωτερικό σώμα ή το χλοοκοπτικό αρχίσει να δίνει ένα παράξενο ήχο ή δονήσεις, σβήστε τον κινητήρα και σταματήστε την μηχανή. Αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί και πράξτε τα ακόλουθα:
 - ελέγξτε τις ζημιές,
 - ελέγξτε αν υπάρχουν λασκαρισμένα εξαρτήματα και σφίξτε τα,
 - αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα με εξαρτήματα ισοδύναμων χαρακτηριστικών.
- 10) Σταματήστε τον κινητήρα πριν από:
 - καθαρισμό ή απελευθέρωση από μια φραγή.
 - ελέγξετε, συντηρήσετε ή εργαστείτε πάνω στο χλοοκοπτικό;
 - ρυθμίσατε την θέση του συστήματος κοπής.
 - αφήσετε την μηχανή εκτός επιτήρησης.

D) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- 1) Τα παξιμάδια και οι βίδες πρέπει να είναι καλά σφιγμένα, ώστε να είστε σίγουροι ότι το μηχανήμα λειτουργεί με ασφάλεια. Μια τακτική συντήρηση είναι σημαντική για την ασφάλεια και για τη διατήρηση των επιδόσεων.
- 2) Μη φυλάσσετε το μηχανήμα με βενζίνη στο ρεζερβουάρ σε κλειστούς χώρους όπου οι ατμοί της βενζίνης μπορεί να εκτεθούν σε φλόγες, σπινθήρες ή μια πηγή θερμότητας.
- 3) Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχανήμα σε οποιοδήποτε περιβάλλον.
- 4) Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, διατηρείτε τον κινητήρα, την εξάτμιση και την περιοχή αποθήκευσης της βενζίνης καθαρά από προιονίδια, κλαδιά, φύλλα ή υπερβολικό γράσο. Μην αφήνετε δοχεία με υλικό από την κοπή σε εσωτερικούς χώρους.
- 5) Αν πρέπει να αδειάσετε το ρεζερβουάρ, πραγματοποιήστε το σε ανοικτούς χώρους και με κρύο κινητήρα.
- 6) Για κάθε επέμβαση στο σύστημα κοπής πρέπει να φοράτε γάντια εργασίας.
- 7) Να ελέγχετε το τρόχισμα των μαχαιριών. Όλες οι ενέργειες που αφορούν τα μαχαιρία είναι εργασίες που απαιτούν ειδικές γνώσεις καθώς και τη χρήση ειδικού εξοπλισμού. Για λόγους ασφαλείας είναι σκόπιμο να εκτελούνται από εξειδικευμένο συνεργείο.
- 8) Για λόγους ασφαλείας, ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα με το εξάρτημα κοπής ή εξαρτήματα που έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά. Τα εξαρτήματα που έχουν πάθει ζημιά δεν πρέπει να επισκευάζονται αλλά να αντικαθίστανται. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Ανταλλακτικά κακής ποιότητας μπορούν να προξενήσουν ζημιά στο μηχανήμα και να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλειά σας.
- 9) Το μηχανήμα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά!

E) ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ

- 1) Κάθε φορά που είναι αναγκαίο να επιθεωρήσετε, μετακινήσετε ή να μεταφέρετε το μηχανήμα:
 - σβήστε τον κινητήρα, περιμένετε να ακινητοποιηθούν οι λεπίδες, αποσυνδέστε την πίπα από το μπουζί και αναμείνατε την ψύξη της μηχανής.
 - τοποθετήστε την προστασία λεπίδων
 - πιάστε το μηχανήμα μόνο από τις χειρολαβές και γυρίστε τα μαχαιρία σε κατεύθυνση αντίθετη προς τη φορά κίνησης.
- 2) Όταν μεταφέρετε το μηχανήμα με κάποιο όχημα, πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε να μην προξενεί κίνδυνο για κανέναν και να ασφαρίζεται σταθερά για να αποφευχθεί η ανατροπή με πιθανή βλάβη και διαρροή καυσίμου.

F) ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Στο κείμενο του εγχειριδίου, μερικές παράγραφοι

που περιέχουν σημαντικές πληροφορίες επισημαίνονται με διαφορετικούς τρόπους επισήμανσης, η σημασία των οποίων είναι:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

ή

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Περιέχει επεξηγήσεις ή άλλα στοιχεία σχετικά με προηγούμενες οδηγίες, για την αποφυγή βλαβών στο μηχάνημα και για να μην προκληθούν ζημιές.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πιθανότητα πρόκλησης σοβαρών προσωπικών σωματικών βλαβών ή σε τρίτους, σε περίπτωση μη τήρησης.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Πιθανότητα πρόκλησης σοβαρών προσωπικών σωματικών βλαβών ή σε τρίτους με κίνδυνο θανάτου σε περίπτωση μη τήρησης.

4. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Πριν ξεκινήσετε την εργασία:

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν λασκαρισμένες βίδες στο μηχάνημα και στο μαχαίρι
- βεβαιωθείτε ότι τα μαχαίρια είναι τροχισμένα και δεν παρουσιάζουν ίχνη φθοράς
- βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό
- βεβαιωθείτε ότι οι προστασίες είναι σωστά στερεωμένες και σε καλή κατάσταση
- ελέγξτε τη στερέωση των χειρολαβών.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΙΓΜΑΤΟΣ

Το μηχάνημα διαθέτει δίχρονο κινητήρα που λειτουργεί με μείγμα βενζίνης και λαδιού λίπανσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η χρήση σκέτης βενζίνης καταστρέφει τον κινητήρα και έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Χρησιμοποιείτε μόνον καύσιμα και λιπαντικά ποιότητας για να διατηρείτε τις επιδόσεις και να εξασφαλίζετε τη διάρκεια των μηχανικών οργάνων.

• Χαρακτηριστικά της βενζίνης

Χρησιμοποιείτε μόνον αμόλυβδη βενζίνη (πράσινη) με αριθμό οκτανίων τουλάχιστον 90 Ν.Ο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η αμόλυβδη βενζίνη δημιουργεί κατακάθια εάν παραμείνει πάνω από 2 μήνες στο μπιτόνι. Χρησιμοποιείτε πάντα καινούργια βενζίνη!

• Χαρακτηριστικά λαδιού

Χρησιμοποιείτε μόνο συνθετικό λάδι αρίστης ποιότητας, ειδικό για δίχρονους κινητήρες.

Ο τοπικός Αντιπρόσωπος διαθέτει λάδια ειδικά μελετημένα για κινητήρες αυτού του τύπου, τα οποία εξασφαλίζουν υψηλό βαθμό προστασίας.

Η χρήση των λαδιών αυτών επιτρέπει τη σύνθεση μείγματος 2,5%, το οποίο αποτελείται από 1 μέρος λαδιού για κάθε 40 μέρη βενζίνης.

• Προετοιμασία και διατήρηση του μείγματος

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Η βενζίνη και το μείγμα είναι άκρως εύφλεκτα!

- Η βενζίνη και το μείγμα πρέπει να φυλάσσονται σε εγκεκριμένα μπιτόνια για καύσιμα, σε ασφαλή χώρο, μακριά από εστίες θερμότητας ή ελεύθερες φλόγες.
- Τα μπιτόνια πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά.
- Μην καπνίζετε κατά την προετοιμασία του μίγματος και αποφύγετε την εισπνοή των αναθυμιάσεων της βενζίνης.

Στον πίνακα παρουσιάζονται οι ποσότητες βενζίνης και λαδιού που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την προετοιμασία του μίγματος αναλόγως με τον τύπο του χρησιμοποιούμενου λαδιού.

Βενζίνη	Συνθετικό λάδι για δίχρονους κινητήρες	
λίτρα	λίτρα	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Για την προετοιμασία του μείγματος:

- Αδειάστε σε εγκεκριμένο μπιτόνι περίπου τη μισή ποσότητας βενζίνης.
- Προσθέστε όλο το λάδι που υποδεικνύεται στον πίνακα.
- Προσθέστε την υπόλοιπη βενζίνη.
- Κλείστε την τάπα και ανακινήστε δυνατά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Το μίγμα παλιώνει. Μην αποθηκεύετε μεγάλες ποσότητες μείγματος για να μη σχηματιστούν κατακάθια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Τα μπιτόνια του μίγματος και της βενζίνης πρέπει να είναι διαφορετικά και αναγνωρίσιμα για να αποφεύγετε η σύγχυση κατά τη χρήση τους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Καθαρίζετε κατά περιόδους τα μπιτόνια της βενζίνης και του μίγματος για να αφαιρέσετε τυχόν κατακάθια.

ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό και αποφύγετε την εισπνοή των αναθυμιάσεων της βενζίνης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Ανοίξτε την τάπα του μπιτονιού προσεκτικά καθώς στο εσωτερικό μπορεί να έχει σχηματιστεί πίεση.

Πριν τον ανεφοδιασμό:

- Ανακινήστε δυνατά το μπιτόνι με το μίγμα.
- Τοποθετήστε το μηχανήμα σε οριζόντια επιφάνεια και σε σταθερή θέση με την τάπα του ρεζερβουάρ προς τα πάνω.
- Καθαρίστε την τάπα του ρεζερβουάρ και τη γύρω περιοχή για να αποφύγετε την είσοδο ακαθαρσιών κατά τον ανεφοδιασμό.
- Ανοίξτε προσεκτικά την τάπα του ρεζερβουάρ για να εκτονωθεί σταδιακά η πίεση. Για τον ανεφοδιασμό χρησιμοποιήστε ένα χωνί, αποφεύγοντας την πλήρωση του ρεζερβουάρ έως το χείλος (Εικ. 1).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κλείνετε πάντα την τάπα σφίγγοντας καλά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Καθαρίζετε αμέσως κάθε ίχνος μίγματος που μπορεί να χυθεί στο μηχανήμα ή στο έδαφος και μη βάζετε εμπρός τον κινητήρα εάν δεν διαλυθούν οι αναθυμιάσεις της βενζίνης.

5. ΕΚΚΙΝΗΣΗ - ΧΡΗΣΗ - ΣΒΗΣΙΜΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Η εκκίνηση του κινητήρα πρέπει να γίνει σε απόσταση τουλάχιστον 3 μέτρων από το σημείο του ανεφοδιασμού καυσίμων.

Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα:

- Τοποθετήστε το μηχανήμα σε σταθερή θέση πάνω στο έδαφος.
- Βγάλτε της προστασίες του μαχαίριου.
- Βεβαιωθείτε ότι το μαχαίρι δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος ή άλλα αντικείμενα.
- Βεβαιωθείτε ότι η εμπρόσθια χειρολαβή είναι ασφαλισμένη στην κεντρική θέση.

- Εκκίνηση με κρύο κινητήρα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Ως εκκίνηση με κρύο κινητήρα εννοείται η εκκίνηση τουλάχιστον 5 λεπτά μετά το σβήσιμο του κινητήρα ή μετά από ανεφοδιασμό καυσίμου.

Για να θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα (Εικ. 2):

1. Μετακινήστε το διακόπτη (1) στη θέση "I".
2. Πιέστε απαλά την αντλία προπλήρωσης (2) 7-10 φορές έως ότου τρέξει καύσιμο από το σωλήνα εξαέρωσης.
3. Μετακινήστε το λεβιέ του τσοκ (3) στη θέση "CHOKE".

4. Κρατήστε σταθερά το μηχανήμα στο έδαφος με το ένα χέρι στη χειρολαβή για να μη χάσετε τον έλεγχο κατά την εκκίνηση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! *Εάν δεν κρατάτε σταθερά το μηχανήμα, η ώθηση του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει απώλεια ισορροπίας του χειριστή ή να πινάξει το μαχαίρι πάνω σε εμπόδιο ή στον ίδιο το χειριστή.*

5. Τραβήξτε αργά τη χειρολαβή εκκίνησης κατά 10 - 15 cm, έως ότου αντιληφθείτε αντίσταση και στη συνέχεια τραβήξτε ακόμα μερικές φορές έως ότου αρχίσουν οι πρώτες εκρήξεις ανάφλεξης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Για να αποφύγετε το σπάσιμο του σχοινού, μην το τραβάτε σε όλο του το μήκος, μην το αφήνετε να τρίβεται πάνω στα χείλη του ανοίγματος οδήγησης του σχοινού και αφήνετε σταδιακά το σχοινί για να αποφύγετε την ανεξέλεγκτη επιστροφή του.

6. Τραβήξτε πάλι τη χειρολαβή εκκίνησης για να πάρει κανονικά εμπρός ο κινητήρας.

7. Μετακινήστε το λεβιέ χειριστηρίου του τσοκ (3) στη θέση "RUN".

8. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί τουλάχιστον επί 1 λεπτό πριν επιταχύνετε έως το μέγιστο αριθμό στροφών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Εάν η χειρολαβή (4) του σχοινού εκκίνησης τραβηχτεί επανειλημμένα με το λεβιέ του τσοκ (3) στη θέση "START", ο κινητήρας μπορεί να μπουκώσει καθιστώντας δύσκολη την εκκίνηση.

Στην περίπτωση αυτή βγάλτε το μπουζί, τραβήξτε απαλά τη χειρολαβή (5) του σχοινού εκκίνησης για να φύγει το πλεόνασμα καυσίμου, σκουπίστε τα ηλεκτρόδια στο μπουζί και τοποθετήστε το πάλι στον κινητήρα.

• Εκκίνηση με ζεστό κινητήρα

Για την εκκίνηση εν θερμό (αμέσως μετά την στάση του κινητήρα) στην συνέχεια ακολουθήστε τα σημεία 1 - 4 - 5 - 6 της προηγούμενης διαδικασίας.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (Εικ. 3)

Η ταχύτητα του συστήματος κοπής ρυθμίζεται από το λεβιέ (1) του γκαζιού που βρίσκεται στην πίσω χειρολαβή (2).

Η μετακίνηση αυτού του λεβιέ επιτρέπεται μόνον εάν πιέζεται ταυτοχρόνως ο λεβιές ασφαλείας (3).

Η κίνηση μεταδίδεται από τον κινητήρα στα μαχαίρια μέσω ενός συμπλέκτη με φυγόκεντρες μάζες που δεν επιτρέπει την κίνηση των μαχαιρών με τον κινητήρα στο ρελαντί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα αν το σύστημα κοπής κινείται με τον κινητήρα στο ρελαντί. Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία.

Η σωστή ταχύτητα εργασίας επιτυγχάνεται με το λεβιέ γκαζιού (1) στο μέγιστο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Κατά τις πρώτες 6-8 ώρες χρήσης του μηχανήματος, αποφύγετε τη χρήση του κινητήρα στο μέγιστο αριθμό στροφών.

ΣΒΗΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (Εικ. 4)

Για να σβήσετε τον κινητήρα:

- Ελευθερώστε το λεβιέ γκαζιού (1) και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για λίγα δευτερόλεπτα.
- Γυρίστε το διακόπτη (2) στη θέση "Ο".

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για να ακινητοποιηθούν τα μαχαίρια μετά τη μετακίνηση του γκαζιού στο ρελαντί πρέπει να περάσουν λίγα δευτερόλεπτα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε περίπτωση στάσης έκτακτης ανάγκης, μετακινήστε άμεσα τον διακόπτη στην θέση «Ο».

6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Για να σέβεστε τους άλλους και το περιβάλλον:

- Να αποφύγετε την πρόκληση ενοχλήσεων.
- Να τηρείτε αυστηρά την τοπική νομοθεσία για την απόρριψη των υλικών που προκύπτουν από την κοπή.
- Να τηρείτε αυστηρά την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση λαδιών, βενζίνης, ελαττωματικών εξαρτημάτων και οποιουδήποτε στοιχείου μπορεί να μολύνει το περιβάλλον.
- Η απόρριψη των υλικών συσκευασίας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η παρατεταμένη έκθεση στους κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβες και νευροαγγειακές διαταραχές (γνωστές και ως "φαινόμενο του Raynaud") ιδίως σε όσους υποφέρουν από διαταραχές του κυκλοφοριακού. Τα συμπτώματα μπορεί να αφορούν τα χέρια, τους καρπούς ή τα δάχτυλα και εκδηλώνονται με απώλεια ευαισθησίας, μούδιασμα, κνησμό, πόνο, αποχρωματισμό ή δομικές μεταβολές του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά μπορεί να ενταθούν από τις χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος ή/και το υπερβολικό σφίξιμο των χεριών στις χειρολαβές. Μόλις εμφανιστούν τα συμπτώματα πρέπει να μειώσετε τους χρόνους χρήσης του μηχανήματος και να ζητήσετε ιατρική συμβουλή.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Το σύστημα εκκίνησης αυτής της μηχανής δημιουργεί ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο μέτριας έντασης, αλλά τέτοιας που δεν μπορεί να αποκλειστεί η πιθανότητα παρεμβολής στην λειτουργία ιατρικών συστημάτων ενεργητικών ή παθητικών που έχουν εμφυτευθεί στον χειριστή, με αποτέλεσμα πιθανούς σημαντικούς κινδύνους για την υγεία του. Οι φορείς τέτοιου είδους συστημάτων, θα πρέπει να συμβουλευτούν γιατρό ή τον ίδιο τον κατασκευαστή πριν από την χρήση της μηχανής.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιείτε κατάλληλη ενδυμασία κατά τη διάρκεια της εργασίας. Ο Μεταπωλητής σας μπορεί να σας παράσχει πληροφορίες σχετικά με τα καταλληλότερα υλικά πρόληψης των ατυχημάτων για ασφαλή εργασία.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση θραύσης ή ατυχημάτων κατά τη διάρκεια της εργασίας, σβήστε άμεσα τον κινητήρα και απομακρύνετε το μηχανήμα με τρόπο που να μην προκαλέσει άλλα ατυχήματα. Σε περίπτωση ατυχημάτων με τραυματισμούς, εφαρμόστε άμεσα τις καταλληλότερες διαδικασίες πρώτων βοηθειών για την περίπτωση και επικοινωνή-

νήστε με ένα νοσοκομείο για την κατάλληλη θεραπεία. Αφαιρέστε σχολαστικά θραύσματα που μπορεί να προκαλέσουν ζημιές ή τραυματισμούς σε άτομα ή ζώα αν μείνουν δεν παρατηρηθούν.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ (Εικ. 5)

Η πίσω χειρολαβή (1) μπορεί να λάβει 3 διαφορετικές θέσεις ως προς το σύστημα κοπής, προκειμένου να διευκολύνονται οι εργασίες φινιρίσματος των θάμνων.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ρύθμιση της χειρολαβής πρέπει να γίνει με τον κινητήρα σβηστό.

- **Τύπος I**
 - Κατεβάστε το μοχλό απελευθέρωσης (2).
 - Περιστρέψατε την πίσω χειρολαβή (1) στην επιθυμητή θέση.
 - Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός απελευθέρωσης (2) έχει εντελώς επιστρέψει στην πάνω θέση και ότι η πίσω χειρολαβή είναι σταθερή.
- **Τύπος II**
 - Τραβήξτε το μοχλό απελευθέρωσης (2).
 - Περιστρέψατε την πίσω χειρολαβή (1) στην επιθυμητή θέση.
 - Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός απελευθέρωσης (2) έχει εντελώς επιστρέψει στην πάνω θέση και ότι η πίσω χειρολαβή είναι σταθερή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας η πίσω χειρολαβή πρέπει να είναι πάντοτε κάθετη, ανεξάρτητα από τη θέση του συστήματος κοπής (Εικ. 3).

ΤΡΟΠΟΣ ΚΟΠΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά τη διάρκεια της κοπής πρέπει να κρατάτε πάντα σταθερά το μηχανήμα με τα δύο χέρια.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σβήστε αμέσως τον κινητήρα αν τα μαχαίρια μπλοκάρουν κατά τη διάρκεια της εργασίας ή αν μπερδευτούν στα κλαδιά του θάμνου.

Είναι πάντοτε προτιμότερο να κόβετε πρώτα τις δύο κάθετες πλευρές του θάμνου και στη συνέχεια το πάνω μέρος.

• Κάθετη κοπή (Εικ. 6)

Η κοπή πρέπει να γίνεται με τοξωτή κίνηση από κάτω προς τα πάνω, κρατώντας το μαχαίρι όσο το δυνατόν πιο μακριά από το σώμα.

• Οριζόντια κοπή (Εικ. 7)

Καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται με το μαχαίρι ελαφρώς κεκλιμένο (5° - 10°) προς την κατεύθυνση κοπής, με μια κίνηση τοξοειδή και μια αργή και σταθερή μετακίνηση, ειδικά στην περίπτωση κλαδιών πολλών θάμνων.

ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΩΝ ΜΑΧΑΙΡΙΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ

Εάν το σύστημα κοπής θερμαίνεται υπερβολικά κατά την εργασία, πρέπει να λιπάνετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μαχαιριών.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η επέμβαση αυτή πρέπει να γίνεται με τον κινητήρα σβηστό και τα μαχαίρια ακινητοποιημένα.

ΤΕΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Μετά το τέλος της εργασίας:

- Σβήστε τον κινητήρα εφαρμόζοντας τις οδηγίες (Κεφ. 5).
- Περιμένετε έως ότου ακινητοποιηθούν τα μαχαίρια και τοποθετήστε την προστασία.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Η σωστή συντήρηση είναι απαραίτητη για να διατηρούνται οι αρχικές επιδόσεις και το επίπεδο ασφαλείας του μηχανήματος με την πάροδο του χρόνου.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κατά τη διάρκεια των επεμβάσεων συντήρησης:

- *αποσυνδέστε την πίπα από το μπουζί.*
- *Περιμένετε έως ότου κρυώσει επαρκώς ο κινητήρας,*
- *Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια για τις επεμβάσεις στους δίσκους.*
- *Να αφήσετε τοποθετημένες τις προστασίες του μαχαιριού, εκτός και αν πρόκειται να επέμβετε στο μαχαίρι.*
- *Ποτέ μην σκορπίζετε στο περιβάλλον λάδια, βενζίνη ή άλλα προϊόντα που ρυπαίνουν.*

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΞΑΤΜΙΣΗΣ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, καθαρίζετε τακτικά τα πτερύγια του κυλίνδρου με πεπιεσμένο αέρα και καθαρίζετε την περιοχή της εξάτμισης από κλαδιά, φύλλα ή άλλα υπολείμματα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ο καθαρισμός του φίλτρου

αέρα είναι απαραίτητος για την καλή λειτουργία και τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

Ο καθαρισμός πρέπει να εκτελείται κάθε 15 ώρες εργασίας.

Για να καθαρίσετε το φίλτρο (Εικ. 8):

- Ξεβιδώστε τη λαβή (1) βγάλτε το καπάκι (2) και το στοιχείο φίλτρου (3).
- Πλύνετε το στοιχείο φίλτρου (3) με νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλους διαλύτες.
- Αφήστε να στεγνώσει το φίλτρο αέρα.
- Τοποθετήστε το στοιχείο φίλτρου (3) και το καπάκι (2) σφίγγοντας καλά τη λαβή.

ΦΙΛΤΡΟ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

Στο εσωτερικό του ρεζερβουάρ υπάρχει φίλτρο που δεν επιτρέπει στις ακαθαρσίες να εισέλθουν στον κινητήρα.

Το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται μια φορά το χρόνο από την Αντιπροσωπεία.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΠΟΥΖΙ

Βγάζετε και καθαρίζετε κατά περιόδους το μπουζί αφαιρώντας τυχόν υπολείμματα με μεταλλική βούρτσα.

Ελέγχετε την καθαριότητα και τη σωστή απόσταση μεταξύ των ηλεκτροδίων (Εικ. 9).

Τοποθετήστε το μπουζί και σφίξτε το καλά με το μπουζόκλειδο του εξοπλισμού.

Το μπουζί πρέπει να αντικαθίσταται με ανταλλακτικά ανάλογων χαρακτηριστικών σε περίπτωση που έχουν καεί τα ηλεκτρόδια ή έχει φθαρεί η μόνωση και οπωσδήποτε κάθε 50 ώρες λειτουργίας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΡΜΠΥΡΑΤΕΡ

Το καρμπυρατέρ είναι ρυθμισμένο από το εργοστάσιο έτσι ώστε να επιτυγχάνονται οι μέγιστες επιδόσεις σε κάθε κατάσταση χρήσης με την ελάχιστη εκπομπή επιβλαβών καυσαερίων σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Σε περίπτωση μείωσης των επιδόσεων, ελέγξτε καταρχάς αν τα μαχαίρια έχουν μπλοκάρει ή παραμορφωθεί και απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία για έλεγχο της τροφοδοσίας και του κινητήρα.

• Ρύθμιση ρελαντί

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Το σύστημα κοπής δεν πρέπει να κινείται με τον κινητήρα στο ρελαντί. Εάν το σύστημα κοπής κινείται με τον κινητήρα στο ρελαντί, πρέπει να απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία για να ρυθμίσει σωστά τον κινητήρα.

ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΜΕΙΩΤΗΡΑ (Εικ. 10)

Κάθε 20 ώρες εργασίας, να αποκαταστήσετε το επίπεδο με ειδικό γράσο διθειώδους μολυβδενίου, προσθέτοντάς το, αφού βιδώσετε τη βίδα (1), στην οπή του γρασαδούρου (2), που είναι τοποθετημένο στο κάτω μέρος του μηχανήματος.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΜΑΧΑΙΡΙΩΝ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγχετε περιοδικά τα μαχαίρια ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στραβωμένα ή κατεστραμμένα και ότι οι βίδες είναι καλά σφιγμένες.

Δεν απαιτείται καμία ρύθμιση της απόστασης ανάμεσα στα μαχαίρια, επειδή το διάκενο έχει προκαθοριστεί από το εργοστάσιο. Περιοδικά, θα πρέπει να καθαρίζετε τις εσωτερικές αυλακώσεις από υπολείμματα, τα οποία μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή κίνηση των μαχαριών.

Για τον καθαρισμό (Εικ. 11):

- Βιδώστε τα παξιμάδια (1) και βγάλτε τις βίδες (2) και την μπάρα (3).
- Καθαρίστε καλά τις υποδοχές (4) από σκόνη και υπολείμματα.
- Λιπάνετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μαχαριών.
- Τοποθετήστε πάλι την μπάρα (3) με τις βίδες (2), φροντίζοντας να τοποθετήσετε σωστά τους αποστάτες (5) και τις ροδέλες (6) και (7) κάτω από τα παξιμάδια (1).
- Σφίξτε καλά τα παξιμάδια (1).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγχετε πάντα αν τα παξιμάδια (1) έχουν σφίξει καλά πριν ξεκινήσετε την εργασία.

ΤΡΟΧΙΣΜΑ ΜΑΧΑΙΡΙΩΝ

Το τρόχισμα είναι αναγκαίο όταν η απόδοση της κοπής μειώνεται και τα κλαδιά σφηνώνουν συχνά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια λεπίδα με φθαρμένες κόψεις δεν πρέπει να τροχίζονται, αλλά να αντικαθίστανται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Το τρόχισμα θα ήταν σκόπιμο να γίνει από την Αντιπροσωπεία που διαθέτει κατάλληλο εξοπλισμό και τις αναγκαίες γνώσεις.

Σε περίπτωση που πρέπει να τροχίσετε τα μαχαίρια, χρησιμοποιήστε ψιλή λίμα εφαρμόζοντας τις ακόλουθες οδηγίες (Εικ. 12):

- Ακουμπήστε τη λίμα (1) στην κόψη (2) με γωνία 45° και εκτελέστε κινήσεις από πάνω προς την ακμή της κόψης.
- Προσέξτε ώστε η λίμα να έρχεται σε επαφή μόνο στη διαδρομή της πορείας και να ανασπώνεται στην επιστροφή.
- Αφαιρέστε ελάχιστα υλικό.
- Αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα με πέτρα ακονίσματος.
- Αφαιρέστε κάθε ίχνος ρινίσματος και γρασάρετε τα μαχαίρια πριν τα τοποθετήσετε στη θέση τους.

ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ

Κάθε επέμβαση συντήρησης ποτ δεν προβλέπεται από το παρόν εγχειρίδιο πρέπει να γίνεται μόνον από την Αντιπροσωπεία. Οι επεμβάσεις σε μη εξειδικευμένα συνεργεία και χωρίς τον κατάλληλο εξοπλισμό έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση κάθε είδους εγγύησης.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Στο τέλος κάθε εργασίας, να καθαρίζετε καλά το μηχάνημα από σκόνη και υπολείμματα, να επισκευάζετε ή αντικαταστήσετε τα ελαττωματικά εξαρτήματα και να λιπάνετε τα μαχαίρια για να αποφύγετε τη σκουριά.

Το μηχάνημα πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό χώρο, προστατευμένο από τις καιρικές συνθήκες και με την προστασία μαχαριών σωστά τοποθετημένη.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα περισσότερο από 2 - 3 μήνες, πρέπει να λάβετε ορισμένα μέτρα για να αποφύγετε δυσκολίες επανεκκίνησης ή ανεπαρκή βλάβες στον κινητήρα.

• Αποθήκευση

Πριν αποθηκεύσετε το μηχάνημα:

- Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί έως ότου σβήσει, έτσι ώστε να καταναλώσει όλο το καύσιμο που έχει απομείνει στο καρμπυρατέρ.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει και βγάλτε το μπουζί.
- Αδειάστε στην υποδοχή του μπουζί ένα κουταλάκι λάδι (καινούργιο) για δίχρονους κινητήρες.
- Τραβήξτε μερικές φορές το σχοινί εκκίνησης για να απλωθεί το λάδι στον κύλινδρο.
- Τοποθετήστε πάλι το μπουζί με το έμβολο στο άνω νεκρό σημείο (βεβαιωθείτε από την υποδοχή του μπουζί ότι το έμβολο βρίσκεται στη μέγιστη διαδρομή του).

• Επανεκκίνηση της δραστηριότητας

Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα:

- Βγάλτε το μπουζί.
- Τραβήξτε μερικές φορές το σχοινί εκκίνησης για να φύγει το λάδι που πλεονάζει.
- Ελέγξτε το μπουζί σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται στο κεφάλαιο "Έλεγχος μπουζί."
- Προετοιμάστε το μηχάνημα σύμφωνα με τις οδηγίες του κεφαλαίου "Προετοιμασία για εργασία."

8. ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΒΛΑΒΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
1) Ο κινητήρας δεν παίρνει εμπρός ή δεν κρατάει το ρελαντί	<ul style="list-style-type: none"> - Λανθασμένη διαδικασία εκκίνησης - Ακάθαρτο μπουζί ή λανθασμένη απόσταση μεταξύ των ηλεκτροδίων - Βουλωμένο φίλτρο αέρα - Προβλήματα τροφοδοσίας 	<ul style="list-style-type: none"> - Εφαρμόστε τις οδηγίες (βλ. κεφ. 5) - Ελέγξτε το μπουζί (βλ. κεφ. 7) - Καθαρίστε ή/και αντικαταστήστε το φίλτρο (βλ. κεφ. 7) - Απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία
2) Ο κινητήρας παίρνει εμπρός, αλλά αποδίδει χαμηλή ισχύ	<ul style="list-style-type: none"> - Βουλωμένο φίλτρο αέρα - Προβλήματα τροφοδοσίας 	<ul style="list-style-type: none"> - Καθαρίστε ή/και αντικαταστήστε το φίλτρο (βλ. κεφ. 7) - Απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία
3) Ο κινητήρας δεν λειτουργεί ομαλά ή δεν αποδίδει ισχύ με φορτίο	<ul style="list-style-type: none"> - Ακάθαρτο μπουζί ή λανθασμένη απόσταση μεταξύ των ηλεκτροδίων - Προβλήματα τροφοδοσίας 	<ul style="list-style-type: none"> - Ελέγξτε το μπουζί (βλ. κεφ. 7) - Απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία
4) Ο κινητήρας καπνίζει υπερβολικά	<ul style="list-style-type: none"> - Λανθασμένη σύνθεση μίγματος καυσίμου - Προβλήματα τροφοδοσίας 	<ul style="list-style-type: none"> - Προετοιμάστε το μίγμα σύμφωνα με τις οδηγίες (βλ. κεφ. 4) - Απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία σας

9. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

		H 555	H 645	H 655
Κυβισμός	cm ³	22,5	22,5	22,5
Ισχύς	kW	0,65	0,65	0,65
Αναλογία βενζίνης : λαδιού		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ	λίτρα	0,26	0,26	0,26
Μήκος κοπής	mm	560	455	560
Μάζα	kg	5,1	5,1	5,1
Επίπεδο ακουστικής πίεσης στο αυτί του χειριστή - Αβεβαιότητα μέτρησης	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος - Αβεβαιότητα μέτρησης	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Στάθμη εγγυώμενης ηχητικής ισχύος	dB(A)	108	108	108
Μεταφερόμενοι κραδασμοί στο χέρι στην εμπρός χειρολαβή- Αβεβαιότητα μέτρησης	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Μεταφερόμενοι κραδασμοί στο χέρι στην εμπρός χειρολαβή- Αβεβαιότητα μέτρησης	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Κωδικός συστήματος κοπής		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Dear Customer,

thank you for choosing one of our products. We hope that you will be completely satisfied with this machine and that it fully meets your expectations. This manual has been compiled in order to provide you with all the information you need to get acquainted with the machine and use it safely and efficiently. Don't forget that it is an integral part of the machine, so keep it handy so that it can be consulted when necessary, and pass it on to a further user if you resell or loan the machine.

Your new machine has been designed and manufactured in pursuance of current regulations, and is safe and reliable if used in compliance with the instructions provided in this manual (proper use). Using the machine in any other way, or non-compliance with the safety specifications relative to use, maintenance and repair is considered "improper use" which will invalidate the warranty, relieve the manufacturer from all liabilities, and the user will consequently be liable for all and any damage or injury to himself or others.

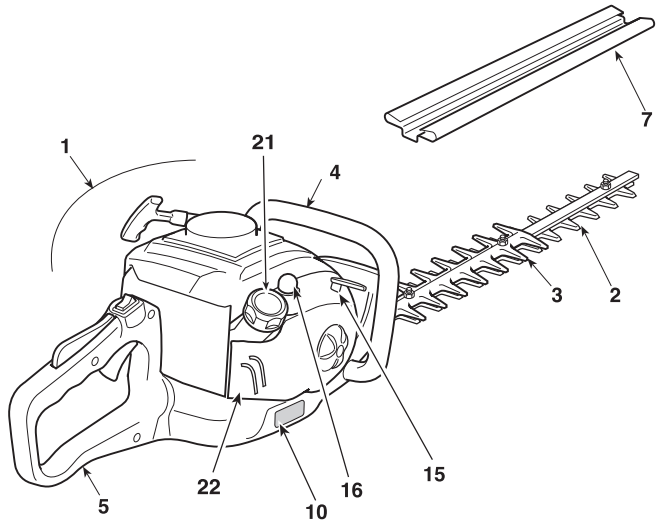
Since improvements are periodically made to our products, you may find slight differences between your machine and the descriptions contained in this manual. Certain modifications can be made to the machine without prior warning and without the obligation to update the manual, although the essential safety and function characteristics will remain unaltered. In case of any doubts, please contact your Retailer. And now enjoy your work!

TABLE OF CONTENTS

1. Identification of the main components	2
2. Symbols	3
3. Safety requirements	4
4. Preparing to work	6
5. How to start - Use - Stop the engine	7
6. Using the machine	8
7. Maintenance and storage	10
8. Troubleshooting	12
9. Technical data	12

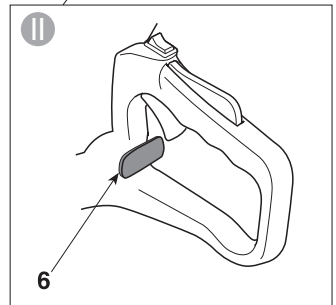
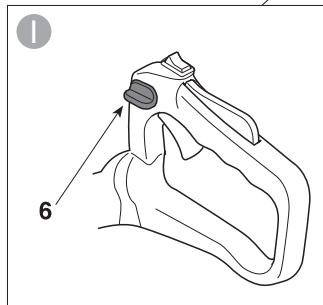
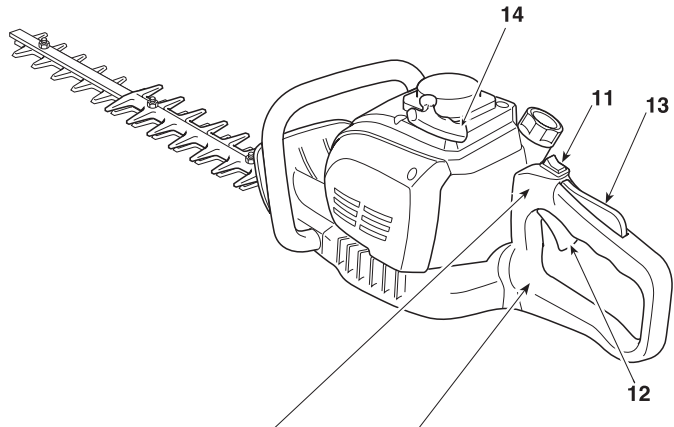
1. IDENTIFICATION OF MAIN COMPONENTS

1. Engine
2. Cutting device (blade)
3. Cutter protection plate
4. Front handgrip
5. Rear handgrip
6. Rear handgrip release command
7. Blade protection
10. Registration plate



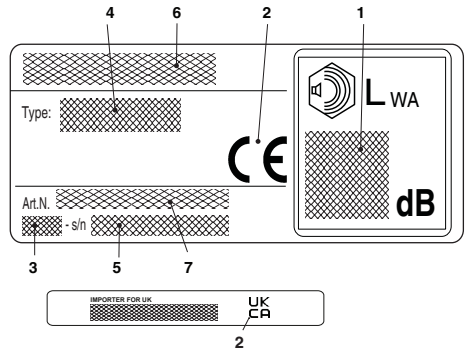
CONTROLS AND FILLING POINTS

11. Engine stop switch
12. Blade command (Accelerator lever)
13. Accelerator safety lever
14. Starter
15. Choke
16. Primer
21. Fuel tank cap
22. Air cleaner cover

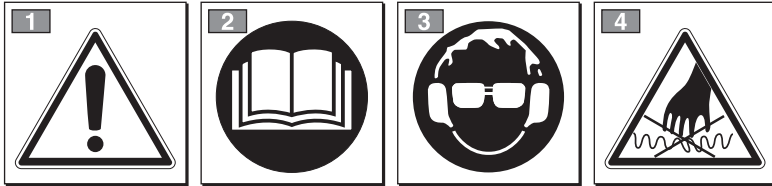


REGISTRATION PLATE

- 1) Acoustic output level
- 2) Mark of conformity
- 3) Month/Year of manufacture
- 4) Type of machine
- 5) Serial number
- 6) Name and address of the manufacturer
- 7) Article Code



2. SYMBOLS






WARNING: The machine you have purchased has been manufactured for domestic use.

- 1) Warning! Danger.
- 2) Read the instruction manual before using the machine.
- 3) Irreversible damage can be caused to your hearing.
Anyone operating this machine under normal conditions during continuous daily use may be exposed to a noise level equal to or exceeding 85 dB (A).

The operator must wear Personal Protective Equipment (PPE).
Always wear safety goggles and ear protectors while using the machine.
If the operator is working in an area where there is a risk of falling objects, a safety helmet must also be worn.

- 4) The blade is very sharp and you could easily cut yourself.

EXPLANATORY SYMBOLS ON THE MACHINE (if presents)

- 11)  11) Fuel tank
- 12)  12) Choke
- 13)  13) Primer

3. SAFETY REQUIREMENTS

A) TRAINING

1) THIS MACHINE MAY CAUSE SERIOUS DAMAGE AND INJURIES. Carefully read the instructions for proper use, preparation, maintenance, start up and stopping of the machine. Become acquainted with the controls and the proper use of the machine. Learn how to stop the engine quickly.

2) Only use the machine for its intended use, that is “**the cutting and trimming of hedges, consisting in plants with small sized branches**”. Any other use may be dangerous and severely damage the machine. Examples of improper use may include, but are not limited to:

- general grass cutting and in particular, near kerbs;
- chopping material for composts;
- pruning;
- using the machine for cutting non-plant material;
- use of the machine by more than one person.

3) Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.

4) The machine must never be used by more than one person.

5) Never use the machine:

- when people, especially children or pets are in the vicinity;
- if the user is tired or unwell, or has taken medicine, drugs, alcohol or any substances which may slow his reflexes and compromise his judgement;
- if the user is not capable of holding the machine firmly with two hands and/or of remaining standing on the ground whilst working.

6) Remember that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

B) PREPARATION

1) Always wear adequate clothing when using the machine which do not hamper movements in any manner.

- Always wear slim-fitting protective clothing, fitted with shear-proof protection devices.
- Always wear protective gloves and eye-goggles and safety anti-shear boots with non-slip soles.
- Always wear ear and hearing protection devices.
- Never wear scarves, shirts, necklaces, or any hanging or flapping accessory that could catch in the machine or in any objects or materials in the work area.
- Tie your hair back if it is long.

2) **WARNING: DANGER!** Fuel is highly flammable:

- keep the fuel in containers which have been specifically manufactured and homologated for such use;
- never smoke when handling fuel;
- slowly open the fuel tank to allow the pressure inside to decrease gradually;
- top up the tank with fuel in the open air, using a funnel;
- add fuel before starting the engine. Never remove the fuel tank cap or add fuel while the engine is running or when the engine is hot;
- if you have split some fuel, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until the fuel has evaporated and fuel vapours have dissipated;
- immediately clean up all traces of fuel spilt on the machine or on the ground;
- never start the machine in the same place you refilled it with fuel;
- make sure your clothing does not come into contact with the fuel, on the contrary, change your clothes before starting the engine;
- always put the tank and fuel container caps back on and tighten well.

3) Replace faulty or damaged silencers.

4) Before using the machine, check its general condition and in particular:

- the accelerator lever and the safety lever must move freely, they must not need forcing and should return automatically and rapidly back to the neutral position;
 - the accelerator lever must remain locked until the safety lever is pressed;
 - the engine stop switch must easily move from one position to the other;
 - the electric cables and in particular the spark plug cable must be in perfect condition to avoid the generation of any sparks and the cap must be correctly fitted on the spark plug;
 - the machine handgrips and protection devices must be clean and dry and well fastened to the machine;
 - the blades must never be damaged or in poor condition;
- 5) Before starting your work, make sure that all the protection devices are correctly fitted.

C) OPERATION

1) Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.

2) Work only in daylight or good artificial light.

3) Take on a firm and well-balanced position:

- where possible avoid working on wet slippery ground or in any case on uneven or ripid ground which does not guarantee stability for the op-

- erator;
- avoid using unstable ladders or platforms;
- never run, but walk carefully paying attention to the lay of the land and any eventual obstacles.
- Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards of which you may not be aware due to the noise of the hedge trimmer.
- 4) Start the engine when the machine is firmly on the ground and hold it in place with your free hand:
 - start the motor in an area at least 3 metres from where you refuelled;
 - check that there are no persons in the vicinity of the machine;
 - do not direct the silencer and therefore the exhaust fumes towards inflammable materials.
- 5) Exercise caution when near live electric cables.
- 6) Do not change the engine tuning and do not rev the engine excessively at maximum speed.
- 7) Check that when the machine is running at minimum speed and ticking over, there is no movement of the blades and, after accelerating, the engine quickly returns to minimum speed.
- 8) Make sure the blades do not come into violent contact with foreign bodies and try to prevent any material from being hurled after trimming.
- 9) If the cutting mechanism strikes any foreign object or the hedge trimmer starts making any unusual noise or vibration, shut off the power source and allow the hedge trimmer to stop. Disconnect the spark plug wire from the spark plug and take the following steps:
 - inspect for damage;
 - check for and tighten any loose parts;
 - have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.
- 10) Stop the engine before:
 - cleaning or when clearing a blockage;
 - checking, carrying out maintenance or working on the hedge trimmer;
 - adjusting the working position of the cutting device;
 - leaving the hedge trimmer unattended.

D) MAINTENANCE AND STORAGE

- 1) Keep all nuts, bolts and screws tightly fastened to be sure the equipment is in safe working condition. Routine maintenance is essential for safety and for maintaining a high performance level.
- 2) Do not store the machine with fuel in the tank in an area where the fuel vapors could reach an open flame, a spark or a strong heat source
- 3) Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
- 4) To reduce fire hazards, keep the engine, exhaust silencer and fuel storage area free from branches, leaves, or excessive grease; never leave containers with the cut debris inside the storage area.
- 5) If the fuel tank has to be emptied, this should be done outdoors once the engine has cooled down.

- 6) Always wear protective gloves when handling the cutting device.
- 7) Make sure the blades are well sharpened. All operations on the blades require a certain level of experience and specialised tools. For safety reasons, take them to a specialised centre to be sharpened.
- 8) For safety reasons, never use the machine with a worn or damaged cutting device or other parts. Damaged parts are to be replaced and never repaired. Only use original spare parts. Parts that are not of the same quality can seriously damage the equipment and compromise safety.
- 9) Store the machine out of the reach of children!

E) TRANSPORTATION AND HANDLING

- 1) Whenever the machine is to be inspected, handled or transported you must:
 - turn off the engine, wait for the blades to stop, disconnect the spark plug cap and wait until the machine cools down;
 - apply the protection devices to the blades;
 - only hold the machine using the handgrips and position the blades in the opposite direction to that used during operations.
- 2) When using a vehicle to transport the machine, position it so that it can cause no danger to persons and fasten it firmly in place to avoid it from tipping over, which may cause damage or fuel spillage.

F) HOW TO READ THE MANUAL

Certain paragraphs in the manual contain particularly significant information and are marked with various levels of highlighting with the following meaning:

NOTE

or

IMPORTANT

These give details or further information on what has already been indicated, and aim to prevent both damage to the machine, and the machine from causing damage.

WARNING!

Non-observance will result in the risk of injury to oneself or others.

DANGER!

Non-observance will result in the risk of serious injury or death to oneself or others.

4. PREPARING TO WORK

CHECKING THE MACHINE

Before starting work please:

- Check that all the screws on the machine and the blade are tightly fastened;
- check that the blades are sharp and there are no signs of any damage;
- check that the air filter is clean;
- check that the protection devices are well fastened and working efficiently;
- check that the handgrips are well fastened

PREPARING THE FUEL

This machine is fitted with a two-stroke engine which requires a mix of petrol and lubricating oil.

IMPORTANT *Using petrol alone will damage the motor and will cause for invalidation of the warranty.*

IMPORTANT *Only use quality fuels and oils to maintain high performance and guarantee the duration of the mechanical parts over time.*

• Petrol characteristics

Only use unleaded petrol (green petrol) with octane number no less than 90 N.O.

IMPORTANT *Unleaded petrol tends to create deposits in the container if preserved for more than 2 months. Always use fresh petrol!*

• Oil characteristics

Only use top quality synthetic oil specifically for two-stroke engines.

Your retailer can provide you with oils which have been specifically studied for this type of engine, which are capable of guaranteeing a high level of protection.

The use of these oils makes it possible to prepare a 2.5% mix, consisting in 1 part oil to 40 parts petrol.

• Preparation and preservation of the fuel mix

⚠ DANGER!

- Petrol and the fuel mix are highly inflammable!***
- ***Keep the petrol and fuel mix in homologated fuel containers, in safe place, away from any flames or heat sources.***
 - ***Never leave the containers within the reach of children.***
 - ***Never smoke whilst preparing the mix and avoid inhaling the petrol fumes.***

The chart indicates the amount of petrol and oil to use to prepare the fuel mix according to the type of oil used.

Petrol	Synthetic oil 2-stroke	
	liters	cm ³
1	0.025	25
2	0.050	50
3	0.075	75
5	0.125	125
10	0.250	250

To prepare the fuel mix:

- Place about half the amount of petrol in a homologated tank.
- Add all the oil, according to the chart.
- Add the rest of the petrol.
- Close the top and shake well.

IMPORTANT *The fuel mix tends to age. Do not prepare excessive amounts of the fuel mix to avoid deposits from forming.*

IMPORTANT *Keep the petrol and fuel mix containers separate and easily identifiable to avoid the mistake of using one in place of the other.*

IMPORTANT *Periodically clean the petrol and fuel mix containers to remove any eventual deposits.*

REFUELLING

⚠ DANGER! *Never smoke whilst refuelling and avoid inhaling the petrol fumes.*

⚠ WARNING! *Carefully open the tank top as pressure could have formed inside*

Before refuelling:

- Shake the fuel mix container well.
- Place the machine on a flat stable surface, with the fuel tank cap facing upwards.

- Clean the fuel tank cap and the surrounding area to avoid any dirt from entering the tank during refilling.
- Carefully open the fuel tank cap to allow the pressure inside to decrease gradually. Use a funnel to refill and avoid filling the tank to the brim (Fig. 1).

⚠ WARNING! *Always close the fuel tank cap firmly.*

⚠ WARNING! *Immediately clean all traces of fuel which may have dripped on the machine or the ground and do not start the engine until the petrol fumes have dissipated.*

5. HOW TO START - USE - STOP THE ENGINE

STARTING THE ENGINE

⚠ WARNING! *The engine must be started in an area at least 3 metres from where you refilled the fuel tank.*

Before starting the engine:

- Place the machine firmly on the ground.
- Remove the blade protection devices.
- Make sure the blade is not touching the ground or any other object.
- Make sure the handgrip is locked in the centre position.

• **Cold start**

NOTE *A “cold” start of the engine means starting it after at least 5 minutes from when it was switched off or after refuelling.*

To start the engine (Fig. 2):

1. Press switch (1) to position «I».

2. Gently press the bulb (2) on the “primer” 7-10 times until the fuel flows from the exhaust pipe.
3. Turn the starter control lever (3) to the «CHOKE» position.
4. Hold the machine firmly on the ground with one hand on the handgrip, in order not to lose control of the machine during startup.

⚠ WARNING! *If the machine is not held firmly, the force of the engine could cause the user to lose his balance or direct the blade towards an obstacle or the same user.*

5. Pull the starter rope slowly for 10 - 15 cm until you feel some resistance, then tug it a few times until you hear the engine turn over.

IMPORTANT *To avoid breaking the starter rope, do not pull the whole length of it or let it slide along the edge of the cable guide hole. Release the starter gradually, to avoid letting it fly back uncontrollably.*

6. Pull the starter rope again until the engine starts as normal.
7. Turn the starter control lever (3) to the «RUN» position.
8. Allow the engine to run at minimum speed for at least one minute before accelerating to maximum speed.

IMPORTANT *If the handle (4) on the starter wire is pulled repeatedly with the starter control lever (3) in the «CHOKE» position it can flood the engine and make starting difficult.*

If you have flooded the engine, remove the spark plug and gently pull the handle (5) on the starter wire to eliminate any excess fuel; then dry the spark plug electrodes and replace it on the engine.

• Hot starting

When hot starting (immediately after stopping the engine), follow the procedure indicated above in points 1 - 4 - 5 - 6.

USE OF THE ENGINE (Fig. 3)

The speed of the cutting device is regulated by the accelerator lever (1) positioned on the rear handgrip (2).

It is only possible to use this lever if the safety lever (3) is pressed simultaneously.

The movement is transmitted from the engine to the blade by a centrifugal mass clutch that prevents the blade from moving when the engine is running at minimum speed.

WARNING! *Do not use the machine if the cutting device moves when the engine is running idle; in this case, contact your dealer.*

The correct running speed will be achieved by pressing the accelerator lever (1) as far as possible.

IMPORTANT *Avoid using the engine at full power for the first 6-8 working hours.*

STOPPING THE ENGINE (Fig. 4)

To stop the engine:

- Release the accelerator lever (1) and allow the

engine to run at minimum speed for a few seconds.

- Press the (2) switch to the «O» position.

WARNING! *When the engine is ticking over, it will take a few seconds for the blades to stop.*

WARNING! *In the event of an emergency stop, move the switch immediately to the «O» position.*

6. USING THE MACHINE

To respect persons and the environment :

- Please try not to cause any disturbance.
- Scrupulously comply with local regulations and provision for disposal of waste materials after trimming.
- Scrupulously comply with local regulations and provision for the disposal of oils, petrol, damaged parts or any element which has a strong impact on the environment.
- Disposal of the packaging should be done in accordance with the local regulations in force.

WARNING! *Prolonged exposure to vibrations can cause injuries and neurovascular disorders (also called "Renaud's syndrome" or "white hand"), especially to people suffering from circulation disorders. The symptoms can regard the hands, wrists and fingers and are shown through loss of sensitivity, torpor, itching, pain and discolouring of or structural changes to the skin. These effects can be worsened by low ambient temperatures and/or by gripping the handgrips excessively tightly. If the symptoms occur, the length of time the machine is used must be reduced and a doctor consulted.*

DANGER! *This machine's starter unit generates an average sized electromagnetic field, but it is not however possible to exclude the possibility of interference on any active or passive medical devices that operators may be wearing; this could be risky for their health conditions. All those using medical devices should always consult their GP, or the device manufacturer, before using this machine.*

WARNING! *Always wearing suitable clothing when using the machine. Your retailer can provide you with all the information on the most suitable accident prevention devices to guarantee your safety at work*

⚠ WARNING! *If something breaks or an accident occurs during mowing, turn off the engine immediately and move the machine away to prevent further damage; if an accident occurs with injuries or third parties are injured, carry out the first aid measures most suitable for the situation immediately and contact the medical authorities for any necessary health care. Carefully remove any debris that might cause damage or harm persons or animals should it not be seen.*

REGULATING THE HANDGRIP (Fig. 5)

The rear handgrip (1) can be adjusted to 3 different positions in relation to the cutting device to make trimming your hedges easier.

⚠ WARNING! *The handgrip must only be adjusted when the engine is switched off.*

• Type I

- Lower the release lever (2).
- Rotate the rear handgrip (1) to the desired position.
- Before using the machine check that the release lever (2) has correctly returned in the high position, and the rear handgrip is firmly attached.

• Type II

- Pull the release lever (2).
- Rotate the rear handgrip (1) to the desired position.
- Before using the machine check that the release lever (2) has correctly returned in the high position, and the rear handgrip is firmly attached.

⚠ WARNING! *When working, the rear handgrip must always be in a vertical position, whatever the position of the cutting device (3).*

CUTTING PROCEDURES

⚠ WARNING! *When cutting, always hold the machine firmly with both hands.*

⚠ WARNING! *Immediately stop the engine if the blades block while running or if they get caught up in the hedge branches*

It is recommended to trim the two vertical sides of the hedge before trimming the top.

• Vertical trimming (Fig. 6)

Proceed to cut by using curved movements from the bottom towards the top, keeping the blade as far from the body as possible.

• Horizontal trimming (Fig. 7)

The best results will be obtained with the blade slightly inclined (5° - 10°) in the direction you are cutting, proceed with a curved movement, slowly and without interruptions, especially in the case of very thick hedges.

LUBRICATING THE BLADES DURING JOBS

If the trimming device overheats whilst working, it is necessary to lubricate the internal surfaces of the blades.

⚠ WARNING! *This operation must only be performed when the blades have stopped running and the engine is switched off.*

END OF OPERATIONS

When you have finished your work:

- Switch off the engine as indicated above (Chap. 5).
- Wait for the blades to stop and replace the protection device.

7. MAINTENANCE AND PRESERVATION

Correct maintenance is essential to maintain the original efficiency and safety of the machine over time.

⚠ WARNING! *During maintenance operations:*

- *remove the spark plug cap.*
- *Wait until the engine is sufficiently cold.*
- *Use protective gloves when handling the blades.*
- *Keep the blade protection devices on, except when intervening directly on the blade.*
- *Never dispose of oils, fuel or other polluting materials in unauthorised places*

CLEANING THE ENGINE AND THE SILENCER

To reduce fire risks, periodically clean the cylinder flaps with compressed air and clear the silencer area from branches, leaves or other debris.

CLEANING THE AIR FILTER

IMPORTANT *Cleaning the air filter is essential to guarantee the efficiency and duration of the machine.*

It must be cleaned after every 15 working hours.

To clean the filter (Fig. 8):

- Loose the knob (1), remove the cover (2) and the filter element (3).
- Wash the filter element (3) with soap and water. Do not use petrol or other solvents.
- Leave the filter to dry in the open air.
- Replace the filter element (3) and the cover (2) and tighten the knob (1).

FUEL FILTER

Inside the fuel tank there is a filter which prevents impurities from entering the engine.

The filter should be replaced once a year by your Retailer.

CHECKING THE SPARK PLUG

Periodically, remove and clean the spark plug from any eventual deposits using a metal brush.

Check and reset the correct distance between the electrodes (Fig. 9).

Replace the spark plug and fasten it firmly using the supplied key.

The spark plug must be replaced with one with the same characteristics in the cases where the electrodes have burnt or the insulation has worn out, and in any case every 50 working hours.

TUNING THE CARBURETTOR

The carburettor is tuned by the manufacturer to achieve maximum performance in all situations of use, with a minimum emission of toxic gas in compliance with current specifications.

In the case of poor performance, first check that the blades are not partially blocked or deformed, on the contrary ask your Retailer to check the carburettor and the engine.

- **Tuning minimum speed**

⚠ WARNING! *The cutting device must not move when the engine is running idle. If the cutting device moves when the engine is running idle, contact your dealer to correctly regulate the engine.*

LUBRICATING THE REDUCTION GEAR (Fig. 10)

Every 20 working hours, top up the level with special molybdenum bisulphur lubrication, injecting it, after unscrewing the screw (1), into the lubricator (2), positioned at the bottom of the machine.

BLADE CLEANING AND CHECK

⚠ WARNING! *Periodically check that the blades are not bent or deformed and that the screws are adequately tightened.*

Adjustment of the distance between blades is not necessary, as this is predetermined by the manufacturer.

Cleaning of debris from the inner grooves must be done regularly, as this could impede the blades from turning correctly.

Proceed with cleaning (Fig. 11):

- Loosen the nuts (1), remove the screws (2) and

- the bar (3).
- Carefully remove any dust or debris from the slots (4).
- Lubricate the internal surfaces of the blades.
- Remount the bar (3) with the screws (2), taking care to reposition the spacers accurately (5) and the washers (6) and (7) under the nuts (1).
- Fully tighten the nuts (1).

⚠ WARNING! *Always check that the nuts (1) are tightened as far as possible before starting work.*

SHARPENING THE BLADES

It is necessary to sharpen the blades when the trimming performance decreases and the branches tend to stick together.

⚠ WARNING! *Always replace and never repair a blade which has blunt cutting edges*

IMPORTANT *We recommend you take your machine to your Retailer for sharpening as he has the required tools and suitable experience.*

In order to sharpen the blades, it is recommended to use a fine grain file and proceed as follows (Fig. 12):

- Place the file (1) on the blade (2) at a 45° angle, and proceed with upward strokes towards the cutting edge.
- Make sure that you put pressure on the file only when stroking upwards and raise it from the blade when you move it back towards you.
- Only remove a smallest amount of material.
- Eliminate any burr with a grinding stone.
- Eliminate all grinding traces and lubricate the blades before reassembling them.

EXTRAORDINARY INTERVENTIONS

All maintenance operations not foreseen in this manual must be performed exclusively by your Retailer.

All and any operations performed in unauthorised centres or by unqualified persons will totally invalidate the warranty.

PRESERVATION

After each working session, carefully clean the machine from dust and debris, repair or replace any faulty parts and lubricate the blades to prevent

them from rusting.

The machine must be preserved in a dry area, protected from all weather conditions and with the blade protection device correctly fitted.

PROLONGED IDLE PERIODS

IMPORTANT *If the machine will not be used for a period of more than 2-3 months it is recommended to follow some advice to avoid difficulty when you wish to use the machine and to prevent permanent damage to the engine.*

• Storage

Before storing the machine:

- Empty the fuel tank.
- Start the engine and allow it to tick over until it comes to a halt, so that it uses all the fuel that is left in the carburettor.
- Allow the engine to cool down and remove the spark plug.
- Pour a a teaspoon of (new) 2-stroke engine oil into the spark plug slot.
- Pull the starter wire a couple of times to distribute the oil in the cylinder.
- Replace the spark plug with the piston in the dead end upper position (visible from the spark plug slot when the piston is at maximum stroke).

• Restarting work

When you wish to start using the machine again:

- Remove the spark plug.
- Pull the starter wire a couple of times to eliminate all excess oil.
- Check the spark plug as described in chapter “Checking the spark plug”.
- Prepare the machine as indicated in the paragraph entitled “Preparing for work”.

8. IDENTIFICATION OF FAULTS

PROBLEM	LIKELY CAUSE	SOLUTION
1) The engine will not start or will not keep running	<ul style="list-style-type: none"> - Incorrect starting procedure - Dirty spark plug or incorrect distance between the electrodes - Air filter clogged - Carburation problems 	<ul style="list-style-type: none"> - Follow the instructions (see chap. 5) - Check the spark plug (see chap. 7) - Clean and/or replace the filter (see chap. 7) - Contact your Retailer
2) The engine starts but is lacking in power	<ul style="list-style-type: none"> - Air filter clogged - Carburation problems 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean and/or replace the filter (see chap. 7) - Contact your Retailer
3) The engine runs irregularly and lacks in power when revved	<ul style="list-style-type: none"> - Dirty spark plug or incorrect distance between the electrodes - Carburation problems 	<ul style="list-style-type: none"> - Check the spark plug (see chap. 7) - Contact your Retailer
4) The engine gives off an excessive amount of smoke	<ul style="list-style-type: none"> - Incorrect composition of the fuel mix - Carburation problems 	<ul style="list-style-type: none"> - Prepare the fuel mix according to the instructions (see chap. 4) - Contact your Retailer

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

		H 555	H 645	H 655
Capacity	cm ³	22,5	22,5	22,5
Power	kW	0,65	0,65	0,65
Petrol : Oil ratio		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Tank capacity	liters	0,26	0,26	0,26
Trimming lenght	mm	560	455	560
Weight	kg	5,1	5,1	5,1
Measured sound pressure level at ear's operator	dB(A)	99,5	97,5	99,5
- Measurement uncertainty	dB(A)	3	3	3
Measured sound power level	dB(A)	105,5	105,3	105,5
- Measurement uncertainty	dB(A)	3	3	3
Guaranteed acoustic power level	dB(A)	108	108	108
Vibrations transmitted to the hand on the front handgrip	m/s ²	3,3	2,6	3,3
- Measurement uncertainty	m/s ²	1,5	1,5	1,5
Vibrations transmitted to the hand on the rear handgrip	m/s ²	3,8	2,8	3,8
- Measurement uncertainty	m/s ²	1,5	1,5	1,5
- Cutting means code		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Estimado Cliente:

Antes de nada nos gustaría agradecerle que haya confiado en nuestros productos y esperamos que el uso de esta máquina le satisfaga y responda por completo a sus expectativas. Este manual se ha redactado con el fin de que pueda conocer bien su máquina y así sea capaz de utilizarla de forma segura y eficiente; no olvide que se trata de una parte integrante de la propia máquina, por lo que deberá tenerlo siempre a mano para consultarlo en cualquier momento, así como entregarlo junto a la máquina cuando tuviera que cederla o prestarla a otras personas.

Esta máquina se ha diseñado y construido de acuerdo con la normativa vigente, por lo que es un equipo seguro y fiable siempre que se use respetando todas las indicaciones de este manual (uso previsto); cualquier otro uso o el incumplimiento de las normas de seguridad de uso, mantenimiento y reparación indicadas se considera un "uso inapropiado" y conlleva la invalidez de la garantía y la exención de toda responsabilidad por parte del Fabricante, correspondiéndole al usuario los gastos derivados de posibles daños o lesiones propias o a terceros.

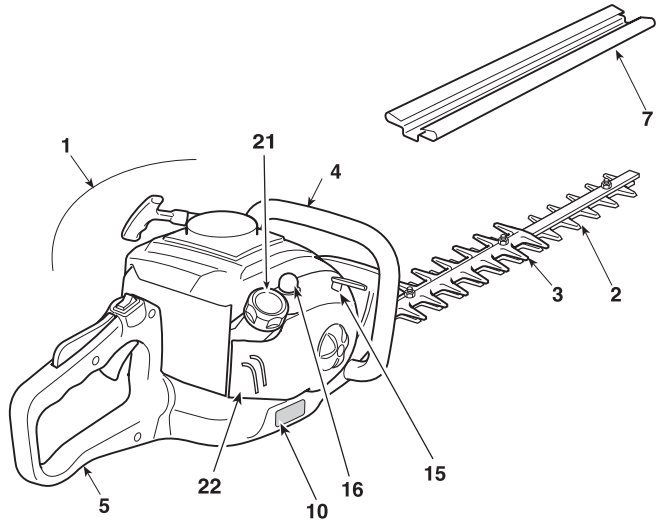
Si se detectara alguna ligera diferencia entre lo descrito en este documento y la máquina en cuestión, tenga en cuenta que, debido a la continua mejora del producto, la información de este manual está sujeta a modificaciones sin previo aviso ni obligación de actualización, sin perjuicio de las características esenciales relacionadas con la seguridad y el funcionamiento. En caso de dudas, contacte con su distribuidor. ¡Buen trabajo!

ÍNDICE

1. Identificación de los componentes principales	2
2. Símbolos	3
3. Medidas de seguridad	4
4. Preparación para el trabajo	6
5. Arranque - Uso - Parada del motor	7
6. Uso de la máquina	8
7. Mantenimiento y conservación	10
8. Localización de averías	12
9. Datos técnicos	12

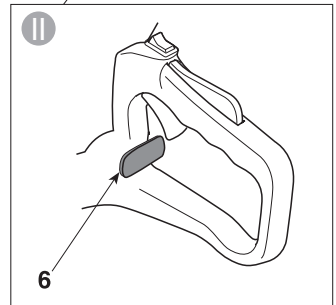
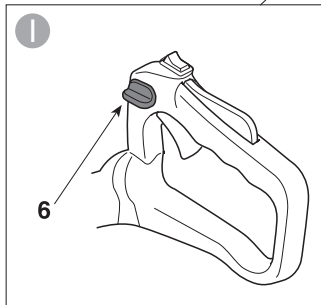
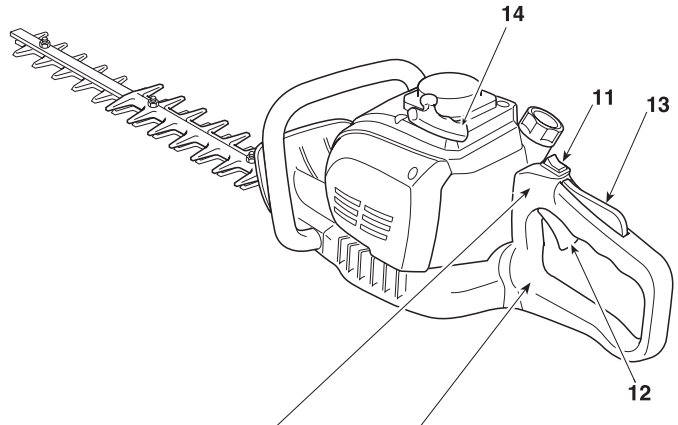
1. IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES

1. Motor
2. Dispositivo de corte (cuchilla)
3. Placa de protección de corte
4. Empuñadura delantera
5. Empuñadura posterior
6. Mando de desbloqueo empuñadura posterior
7. Protección cuchilla
10. Etiqueta de la matrícula



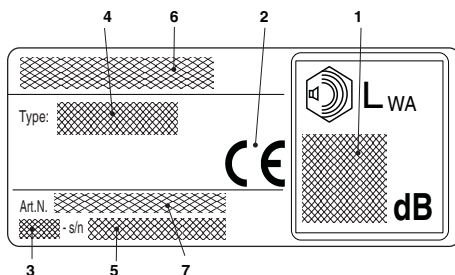
MANDOS Y ELEMENTOS DE RESPORTE

11. Interruptor de parada del motor
12. Mando de la cuchilla (Palanca acelerador)
13. Palanca de seguridad del acelerador
14. Manija de arranque
15. Mando del cebador (Starter)
16. Mando del dispositivo de cebado (Primer)
21. Tapón del depósito de la mezcla
22. Tapa del filtro del aire

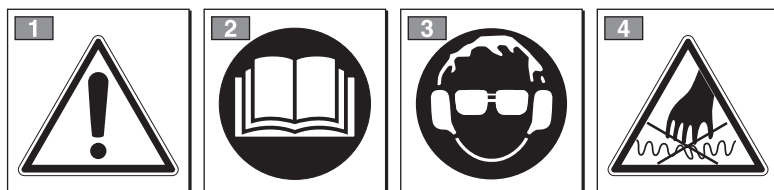


ETIQUETA DE LA MATRÍCULA

- 1) Nivel de potencia acústica
- 2) Marca de conformidad
- 3) Mes/Año de fabricación
- 4) Tipo de máquina
- 5) Número de matrícula
- 6) Nombre y dirección del fabricante
- 7) Código del artículo



2. SÍMBOLOS



ATENCIÓN: esta máquina se ha fabricado para uso no profesional.

- 1) ¡Atención! Peligro
- 2) Antes de usar esta máquina leer el manual de instrucciones.
- 3) Su aparato auditivo corre el peligro de sufrir daños irreversibles.
Se advierte a los usuarios de esta máquina que al utilizarla en condiciones normales para uso diario continuativo, su aparato auditivo puede exponerse a un nivel de ruido igual o superior a: 85 dB (A).

Es obligatorio llevar el equipamiento de protección individual.

Usar siempre las gafas de seguridad y protecciones acústicas durante el uso de la máquina
En caso de que exista el peligro de caída de objetos, utilizar el casco de protección.

- 4) La cuchilla está muy afilada y puede causar cortes fácilmente.

SÍMBOLOS EXPLICATIVOS EN LA MÁQUINA (si estuvieran presentes)



11) Depósito de la mezcla



12) Mando del cebador (Starter)



13) Mando del dispositivo de cebado (Primer)

3. MEDIDAS DE SEGURIDAD

A) APRENDIZAJE

- 1) ESTA MÁQUINA PUEDE OCASIONAR DAÑOS Y LESIONES GRAVES. Leer atentamente las instrucciones para utilizar, preparar, mantener, arrancar y parar correctamente la máquina. Familiarizarse con los mandos y el uso apropiado de la máquina. Aprender a parar rápidamente el motor.
- 2) Utilizar la máquina para aquellas tareas a las que está destinada, es decir **“el corte y perfilado de setos formados por arbustos con ramas de pequeño tamaño”**. Cualquier otro uso puede resultar peligroso y provocar la avería de la máquina. Se considera uso inapropiado (entre otras cosas):
 - corte de hierba en general, y en particular cerca de bordillos;
 - desmenuzamiento de materiales para el compostaje;
 - trabajos de poda;
 - corte de materiales de origen no vegetal;
 - uso de la máquina por parte de más de una persona.
- 3) No permitir nunca que los niños o personas que no conozcan adecuadamente las instrucciones usen la máquina. Las leyes locales pueden fijar una edad mínima para el usuario.
- 4) La máquina no debe ser utilizada por más de una persona.
- 5) No utilizar la máquina:
 - cuando haya personas, especialmente niños, o animales en las inmediaciones;
 - si el usuario estuviera cansado o se encontrara mal, o si hubiese tomado fármacos, drogas, alcohol o sustancias nocivas para sus capacidades de reflejos y atención;
 - si el usuario no es capaz de sujetar firmemente la máquina con dos manos y/o de permanecer en equilibrio sobre las piernas durante el trabajo.
- 6) Recordar que el operador o el usuario es el responsable de los accidentes y daños no previstos que pudieran ocasionarse a otras personas o a sus posesiones.

B) OPERACIONES PRELIMINARES

- 1) Durante el trabajo, es necesario llevar ropa idónea que no constituya molestias al usuario.
 - Llevar ropa protectora adherente, dotada de protecciones anticorte.
 - Llevar guantes, gafas protectoras y zapatos anticorte con suela antideslizante.
 - Utilizar los auriculares para proteger el oído.
 - No llevar bufandas, camisas, collares ni accesorios colgantes o anchos que puedan engancharse en la máquina o en objetos y materiales presentes en el lugar de trabajo.
 - Recogerse el pelo largo adecuadamente.
- 2) ATENCIÓN: ¡PELIGRO! La gasolina es altamente inflamable.

- conservar el carburante en contenedores especiales homologados para dicho uso;
 - no fumar cuando se use el carburante;
 - abrir lentamente el tapón del depósito dejando salir gradualmente la presión interna;
 - llenar el carburante solo al aire libre, utilizando un embudo;
 - llenar antes de poner en marcha el motor; no añadir carburante ni quitar el tapón del depósito cuando el motor esté funcionando o esté caliente;
 - si saliera gasolina no encender el motor, alejar la máquina del área en la que se ha vertido el carburante y evitar provocar un incendio, esperar a que el carburante se haya evaporado y que los vapores de gasolina se hayan disuelto;
 - Limpiar inmediatamente cualquier resto de gasolina derramada en la máquina o sobre el terreno;
 - no poner en funcionamiento la máquina en un lugar donde se haya efectuado dicha operación;
 - evitar el contacto del carburante con la ropa y, en caso de que se produjera, cambiar la ropa antes de poner en marcha el motor;
 - colocar siempre el tapón del tanque y del depósito de gasolina y apretarlos bien;
- 3) Cambiar los silenciadores defectuosos o dañados.
 - 4) Antes del uso, realizar un control general de la máquina y especialmente:
 - la palanca acelerador y la palanca de seguridad deberán tener un movimiento libre, no forzado y al soltar la palanca deberán volver automática y rápidamente a la posición neutra;
 - la palanca acelerador deberá permanecer bloqueada si no se presiona la palanca de seguridad;
 - el interruptor de parada del motor deberá pasar fácilmente de una posición a la otra;
 - los cables eléctricos y especialmente el cable de la bujía deberán ser íntegros para evitar la generación de chispas y el capuchón deberá estar montado correctamente en la bujía;
 - las empuñaduras y protecciones de la máquina deberán estar limpias y secas y firmemente fijadas en la máquina;
 - las cuchillas nunca deberán estar dañadas.
 - 5) Antes de empezar el trabajo, asegurarse de que todas las protecciones estén colocadas correctamente.

C) DURANTE EL USO

- 1) No accionar el motor en ambientes cerrados donde puedan acumularse humos peligrosos de monóxido de carbono.
- 2) Trabajar solo con luz diurna o con una buena luz artificial.
- 3) Adoptar una posición firme y estable:
 - Evitar siempre trabajar con el suelo mojado o resbaladizo o sobre terrenos demasiado abruptos o

- inclinados que no garanticen la estabilidad del operador durante el trabajo;
- evitar el uso de escaleras y plataformas inestables;
 - no correr; caminar y prestar atención a las irregularidades del terreno y a la presencia de posibles obstáculos.
- 4) Prestar atención a los elementos circunstantes y tener cuidado con aquellos riesgos que podrían esconderse bajo el ruido producido por la máquina.
- 4) Poner en marcha el motor con la máquina firmemente bloqueada en el suelo con la mano libre:
- poner en marcha el motor a una distancia mínima de 3 metros respecto al lugar donde se ha efectuado la operación de repostaje;
 - comprobar que no haya otras personas en el radio de acción de la máquina;
 - no dirigir el silenciador ni los gases de descarga hacia materiales inflamables.
- 5) Prestar atención cerca de los cables eléctricos bajo tensión.
- 6) No modificar las regulaciones del motor y no dejar que alcance un régimen de revoluciones excesivo.
- 7) Controlar que el régimen de mínimo de la máquina no permita el movimiento de las cuchillas y que, después de una aceleración, el motor vuelva rápidamente al mínimo.
- 8) Evitar que la cuchilla choque violentamente contra cuerpos extraños y prestar atención a las posibles proyecciones de material al deslizar las cuchillas.
- 9) Si el dispositivo de corte impacta contra un cuerpo extraño o si el cortasetos comienza a producir un ruido extraño o vibraciones, apagar el motor y dejar que se pare la máquina. Desconectar el cable de la bujía de la bujía misma y realizar lo siguiente:
- comprobar los daños;
 - comprobar si hay elementos sueltos y apretarlos;
 - sustituir o reparar las partes dañadas con otras de características equivalentes.
- 10) Parar el motor antes de:
- limpiar o liberar de un bloqueo;
 - realizar operaciones de control o mantenimiento o intervenir en el cortasetos;
 - regular la posición del dispositivo de corte;
 - dejar la máquina sin supervisión.

D) MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- 1) Mantener tuercas y tornillos bien apretados para garantizar que la máquina esté siempre en condiciones seguras de funcionamiento. Un mantenimiento regular es esencial para la seguridad y para conservar el nivel de las prestaciones.
- 2) No colocar la máquina con gasolina en el depósito en un local donde los vapores de gasolina pudieran alcanzar una llama, una chispa o una fuerte fuente de calor.
- 3) Dejar enfriar el motor antes de almacenar la máquina en cualquier ambiente.

- 4) Para reducir el riesgo de incendio, mantener el motor, el silenciador de descarga y la zona de almacenamiento de la gasolina libres de restos de ramas, hojas o grasa excesiva; no dejar contenedores con los materiales del corte en el interior de una habitación.
- 5) Si hay que vaciar el depósito de la gasolina, efectuar esta operación al aire libre y con el motor frío.
- 6) Ponerse guantes de trabajo para cada intervención en el dispositivo de corte.
- 7) Cuidar el afilado de las cuchillas. Todas las operaciones en relación a las cuchillas son trabajos que requieren una específica competencia además del empleo de equipos especiales; por razones de seguridad, es necesario efectuarlas en un centro especializado.
- 8) Por motivos de seguridad, no usar nunca la máquina con el dispositivo de corte u otras partes desgastadas o dañadas. Las piezas dañadas se deben sustituir, nunca reparar. Utilizar sólo recambios originales. Las piezas de calidad inferior pueden dañar la máquina y atentar contra su seguridad.
- 9) ¡Mantener la máquina lejos del alcance de los niños!

E) TRANSPORTE Y DESPLAZAMIENTO

- 1) Cada vez que se deba inspeccionar, desplazar o transportar la máquina, será necesario:
- apagar el motor, esperar la parada de las cuchillas, desconectar el capuchón de la bujía y esperar hasta que se enfríe la máquina;
 - aplicar la protección de las cuchillas;
 - agarrar la máquina por las empuñaduras y orientar las cuchillas a la dirección contraria al sentido de la marcha.
- 2) Cuando se transporte la máquina en un vehículo, es necesario colocarla de manera que no constituya un peligro para nadie y bloquearla firmemente para evitar el volcado con posible daño y salida de carburante.

F) CÓMO LEER EL MANUAL

En el texto del manual, algunos párrafos que contienen informaciones de especial importancia están indicados con diferentes grados de evidencia, cuyo significado es el siguiente:

NOTA

o

IMPORTANTE

Ofrece información u otros detalles relativos a lo descrito anteriormente, con la intención de no dañar la máquina ni causar daños.



¡ATENCIÓN! Posibilidad de lesiones personales o a terceros en caso de incumplimiento.



¡PELIGRO! Posibilidad de graves lesiones personales o a terceros con peligro de muerte, en caso de incumplimiento.

4. PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

Antes de empezar el trabajo es necesario:

- Controlar que no haya tornillos aflojados en la máquina ni en la cuchilla;
- controlar que las cuchillas estén afiladas y sin daños;
- controlar que el filtro del aire esté limpio;
- controlar que las protecciones estén bien fijadas y sean eficientes;
- controlar la fijación de las empuñaduras.

PREPARACIÓN DE LA MEZCLA

Esta máquina está dotada de un motor de dos tiempos que requiere una mezcla compuesta por gasolina y aceite lubricante.

IMPORTANTE Usar gasolina sin lubricante daña el motor y conlleva la invalidez de la garantía.

IMPORTANTE Usar solo carburantes y lubricantes de calidad para mantener las prestaciones y garantizar la duración de los dispositivos mecánicos.

• Características de la gasolina

Usar solo gasolina sin plomo (gasolina verde) con un número de octanos superior a 90 N.O.

IMPORTANTE La gasolina verde tiende a crear depósitos en el recipiente si se conserva durante más de 2 meses. ¡Utilice siempre gasolina nueva!

• Características del aceite

Emplear solo aceite sintético de óptima calidad, específico para motores de dos tiempos.

En su Distribuidor están disponibles aceites especialmente estudiados para este tipo de motor, capaces de garantizar una alta protección.

El uso de estos aceites permite crear una mezcla al 2,5%, constituida por 1 parte de aceite cada 40 partes de gasolina.

• Preparación y conservación de la mezcla



¡PELIGRO!
¡La gasolina y la mezcla son inflamables!

- **Conservar la gasolina y la mezcla en recipientes homologados para carburantes, en lugares seguros, lejos de fuentes de calor o llamas libres.**
- **No dejar los recipientes al alcance de los niños.**
- **No fumar durante la preparación de la mezcla y evitar inhalar vapores de gasolina.**

La tabla indica las cantidades de gasolina y aceite que se deben emplear para preparar la mezcla en función del tipo de aceite empleado.

Gasolina	Aceite sintético 2 Tiempos	
	litros	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Para la preparación de la mezcla:

- Introducir en un bidón homologado aproximadamente la mitad de la cantidad de gasolina.
- Añadir todo el aceite, según la tabla.
- Introducir el resto de la gasolina.
- Cerrar el tapón y agitar enérgicamente.

IMPORTANTE La mezcla está sujeta al envejecimiento. No prepare cantidades excesivas de mezcla para evitar que se formen depósitos.

IMPORTANTE Tener bien separados e identificados los recipientes de la mezcla y de la gasolina para evitar confundirlos en el momento del uso.

IMPORTANTE Limpiar periódicamente los contenedores de la gasolina y de la mezcla para eliminar posibles depósitos.

LLENADO DEL CARBURANTE

⚠ ¡PELIGRO! *No fume durante el llenado y evite inhalar vapores de gasolina.*

⚠ ¡ATENCIÓN! *Abrir el tapón del tanque con cuidado porque podría haberse formado presión en el interior.*

Antes de efectuar el llenado:

- Agitar enérgicamente el tanque de la mezcla.
- Colocar la máquina sobre una superficie plana, en posición estable, con el tapón del depósito hacia arriba.

- Limpiar el tapón del depósito y la zona cercana para evitar que entre suciedad durante el llenado.
- Abrir con cuidado el tapón del depósito para descargar gradualmente la presión. Efectuar el llenado mediante un embudo, evitando llenar el depósito hasta el borde. (Fig. 1).

⚠ ¡ATENCIÓN! *Cerrar siempre el tapón del depósito, apretándolo a fondo.*

⚠ ¡ATENCIÓN! *Limpiar inmediatamente cualquier resto de mezcla que haya podido caer en la máquina o en el terreno y no poner en marcha el motor hasta que los vapores de gasolina no se hayan disuelto.*

5. ARRANQUE - USO - PARADA DEL MOTOR

ARRANQUE DEL MOTOR

⚠ ¡ATENCIÓN! *El arranque del motor debe efectuarse a una distancia de al menos 3 metros del lugar donde se ha efectuado el llenado del carburante.*

Antes de arrancar el motor:

- Colocar la máquina en posición estable sobre el terreno.
- Extraer las protecciones de la cuchilla.
- Asegurarse de que la cuchilla no toque el terreno ni otros objetos.
- Verificar que la empuñadura esté bloqueada en posición central.

• Arranque en frío

NOTA *Por arranque en "frío" se entiende la puesta en marcha efectuada después de al menos 5 minutos de la parada del motor o después de un llenado de carburante.*

Para arrancar el motor (Fig. 2):

1. Apagar el interruptor (1) en la posición "I".
2. Presionar suavemente en el bulbo (2) del "primer" 7-10 veces hasta que el carburante salga del tubo de ventilación.
3. Girar la palanca de mando del cebador (3) a la posición «CHOKE».

4. Sujetar firmemente la máquina sobre el terreno con una mano en la empuñadura para no perder el control durante la puesta en marcha.

⚠ ¡ATENCIÓN! *Si la máquina no se sujeta firmemente, el empuje del motor podría desequilibrar al operador o proyectar la cuchilla contra un obstáculo o hacia el mismo operador.*

5. Tirar lentamente de la manija de arranque unos 10 - 15 cm, hasta sentir una cierta resistencia; después tirar varias veces hasta sentir las primeras señales de arranque.

IMPORTANTE *Para evitar roturas, no tirar de toda la longitud del cable, no rozarlo a lo largo del borde del orificio guía del cable y soltar gradualmente la manija, evitando que vuelva a entrar de manera incontrolada.*

6. Tirar de nuevo la manija de arranque hasta obtener el encendido regular del motor.
7. Girar la palanca de mando del cebador (3) a la posición «RUN».
8. Dejar que el motor gire al mínimo durante al menos 1 minuto antes de acelerar al máximo las revoluciones.

IMPORTANTE *Si la empuñadura (4) del cable de puesta en marcha se acciona repetidamente con la palanca de mando del cebador (3) en posición «CHOKE» el motor puede inundarse y hacer difícil la puesta en marcha.*

En caso de inundación del motor, desmontar la bujía y tirar suavemente de la manija (5) del cable de puesta en marcha para eliminar el exceso de carburante; a continuación sacar los electrodos de la bujía y volver a montarla en el motor.

• Arranque en caliente

Para el arranque en caliente (inmediatamente después de la parada del motor), seguir los puntos 1 - 4 - 5 - 6 del procedimiento anterior.

USO DEL MOTOR (Fig. 3)

La velocidad del dispositivo de corte está regulada por la palanca (1) del acelerador colocada en la empuñadura posterior (2).

El accionamiento de esta palanca es posible solo si contemporáneamente se presiona la palanca de seguridad (3).

El movimiento lo transmite el motor a las cuchillas mediante una fricción de masas centrífugas que impide el movimiento de las cuchillas cuando el motor está al mínimo.

¡ATENCIÓN! *No usar la máquina si el dispositivo de corte se mueve con el motor al mínimo; de lo contrario, contactar con su Distribuidor.*

La correcta velocidad de trabajo se obtiene con la palanca del acelerador (1) a fondo de carrera.

IMPORTANTE *Durante las primeras 6 - 8 horas de ejercicio de la máquina, evitar usar el motor al máximo de las revoluciones.*

PARADA DEL MOTOR (Fig. 4)

Para parar el motor:

- Soltar la palanca del acelerador (1) y dejar que el motor gire al mínimo durante algún segundo.
- Empujar el interruptor (2) a la posición "O".

¡ATENCIÓN! *Después de haber llevado el acelerador al mínimo, hay que esperar algunos segundos antes de que las cuchillas se paren.*

¡ATENCIÓN! *En el caso de parada de emergencia, colocar inmediatamente el interruptor en posición "O".*

6. USO DE LA MÁQUINA

Por el respeto de los demás y del ambiente:

- Evitar ser un elemento de disturbo.
- Seguir escrupulosamente las normas locales para la eliminación de los materiales después del corte.
- Seguir escrupulosamente las normas locales para la eliminación de aceites, gasolina, partes deterioradas o cualquier elemento de fuerte impacto ambiental.
- La eliminación de los embalajes debe efectuarse según las disposiciones locales vigentes.

¡ATENCIÓN! *La exposición prolongada a las vibraciones puede causar lesiones y problemas neurovasculares (conocidos también como "fenómeno de Raynaud" o "mano blanca") especialmente a quienes sufren problemas circulatorios. Los síntomas pueden afectar a las manos, las muñecas y los dedos y se manifiestan con la pérdida de sensibilidad, torpor, picor, dolor, decoloración o cambios estructurales de la piel. Estos efectos pueden aumentar por las bajas temperaturas y/o por un uso excesivo de las*

empuñaduras. En caso de aparición de dichos síntomas, reducir los tiempos de uso de la máquina y consultar a un médico.

¡PELIGRO! *La instalación de encendido de esa máquina genera un campo electromagnético de modesta entidad, pero que no excluye la posibilidad de interferencia en el funcionamiento de dispositivos médicos activos o pasivos implantados en el operador, con consiguientes posibles graves riesgos para su salud. A los portadores de dichos dispositivos médicos, se les recomienda que consulten un médico o contacten con el fabricante de los mismos dispositivos, antes de usar la máquina.*

¡ATENCIÓN! *Llevar ropa adecuada durante el trabajo. Su Distribuidor puede suministrarle informaciones sobre los materiales de seguridad más apropiados para garantizar la seguridad en el trabajo.*

⚠ ¡ATENCIÓN! *En caso de roturas o accidentes durante el trabajo, parar inmediatamente el motor y alejar la máquina para no provocar otros daños; en caso de accidentes con lesiones personales o a terceros, poner en marcha inmediatamente los procedimientos de primeros auxilios más adecuados a la situación y acudir a un Centro de Salud. Retirar cuidadosamente los residuos que podrían causar daños o lesiones a personas o animales si no se les advirtiera.*

REGULACIÓN DE LA EMPUÑADURA (Fig. 5)

La empuñadura posterior (1) puede asumir 3 diferentes orientaciones con respecto al dispositivo de corte, para efectuar más cómodamente las operaciones de acabado de los setos.

⚠ ¡ATENCIÓN! *La regulación de la empuñadura debe efectuarse con el motor apagado.*

• Tipo I

- Bajar la palanca de desbloqueo (2).
- Girar la empuñadura posterior (1) hasta la posición deseada.
- Antes de usar la máquina, asegurarse de que la palanca de desbloqueo (2) haya vuelto completamente en posición alta y que la empuñadura posterior esté bien estable.

• Tipo II

- Tirar de la palanca de desbloqueo (2).
- Girar la empuñadura posterior (1) hasta la posición deseada.
- Antes de usar la máquina, asegurarse de que la palanca de desbloqueo (2) haya vuelto completamente en posición alta y que la empuñadura posterior esté bien estable.

⚠ ¡ATENCIÓN! *Durante el trabajo, la empuñadura posterior deberá estar siempre en vertical, independientemente de la posición adoptada por el dispositivo de corte (3).*

MODALIDADES DE CORTE

⚠ ¡ATENCIÓN! *Durante el corte, la máquina deberá estar siempre sujeta firmemente con las dos manos.*

⚠ ¡ATENCIÓN! *Parar rápidamente el motor si las cuchillas se bloquean durante el trabajo o se enganchan en las ramas del seto.*

Siempre es preferible cortar antes los dos lados verticales del seto y a continuación la parte superior.

• Corte vertical (Fig. 6)

El corte debe efectuarse con un movimiento de arco desde abajo hacia arriba, manteniendo la cuchilla lo más posible distante del cuerpo.

• Corte horizontal (Fig. 7)

Los mejores resultados se obtienen con la cuchilla ligeramente inclinada ($5^\circ - 10^\circ$) en la dirección del corte, con un movimiento en arco y un avance lento y constante, especialmente en el caso de setos muy frondosos.

LUBRICACIÓN DE LAS CUCHILLAS DURANTE LA ACTIVIDAD

Si el dispositivo de corte se calienta excesivamente durante el trabajo, hay que lubricar las superficies internas de las cuchillas

⚠ ¡ATENCIÓN! *Esta operación debe realizarse con el motor apagado y las cuchillas detenidas.*

FINAL DEL TRABAJO

Con el trabajo acabado:

- Parar el motor como se ha indicado anteriormente (Cap. 5).
- Esperar a que se paren las cuchillas y montar la protección.

7. MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

Un correcto mantenimiento es fundamental para conservar a lo largo del tiempo la eficiencia y la seguridad de empleo originales de la máquina.

⚠ ¡ATENCIÓN! *Durante las operaciones de mantenimiento:*

- *Desconectar el capuchón de la bujía.*
- *Esperar a que el motor se haya enfriado adecuadamente;*
- *Usar guantes protectores en las operaciones con las cuchillas.*
- *Tener colocadas las protecciones de la cuchilla, excepto en los casos donde se inter venga en ella.*
- *No desechar en el ambiente aceites, gasolina ni otros materiales contaminantes.*

LIMPIEZA DEL MOTOR Y DEL SILENCIADOR

Para reducir el riesgo de incendio, limpie frecuentemente las aletas del cilindro con aire comprimido y suelte la zona del silenciador de ramas, hojas y otros residuos.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

IMPORTANTE *La limpieza del filtro de aire es esencial para el buen funcionamiento y la duración de la máquina.*

La limpieza debe efectuarse cada 15 horas de trabajo.

Para limpiar el filtro (Fig. 8):

- Desatornillar el pomo (1), extraer la tapa (2) y el elemento filtrante (3).
- Lavar el elemento filtrante (3) con agua y jabón. No use gasolina u otros solventes.
- Dejar secar el filtro al aire.
- Volver a montar el elemento filtrante (3) y la tapa (2) apretando a fondo el pomo (1).

FILTRO DEL CARBURANTE

En el interior del depósito hay un filtro que impide que las impurezas entren en el motor. Una vez al año, es oportuno que su Distribuidor sustituya el filtro.

CONTROL DE LA BUJÍA

Desmontar y limpiar periódicamente la bujía extrayendo eventuales depósitos con un cepillo metálico.

Controlar y regular la distancia correcta entre los electrodos (Fig. 9).

Volver a montar la bujía apretándola a fondo con la llave suministrada.

La bujía deberá sustituirse con otra de características semejantes en el caso de electrodos quemados o aislante deteriorado, y cada 50 horas de funcionamiento.

REGULACIÓN DEL CARBURADOR

El carburador se regula en la fábrica de manera que se obtengan las máximas prestaciones en cada situación de uso, con la mínima emisión de gases nocivos, respetando las normativas vigentes.

En el caso de pocas prestaciones, controlar sobre todo que las cuchillas no estén parcialmente bloqueadas o deformadas, a continuación dirigirse a su Distribuidor para un control de la carburación y del motor.

• Regulación del mínimo

⚠ ¡ATENCIÓN! *El dispositivo de corte no debe moverse con el motor en el mínimo. Si el dispositivo de corte se mueve con el motor al mínimo, es necesario contactar con su Distribuidor para la correcta regulación del motor.*

LUBRIFICACIÓN DEL REDUCTOR (Fig. 10)

Cada 20 horas de trabajo, regular el nivel con grasa especial de bisulfuro de molibdeno inyectándolo, después de haber aflojado el tornillo (1), en el orificio del engrasador (2), colocado en la parte inferior de la máquina.

CONTROL Y LIMPIEZA DE LAS CUCHILLAS

⚠ ¡ATENCIÓN! *Comprobar periódicamente que las cuchillas no estén dobladas ni dañadas y que los tornillos estén apretados adecuadamente.*

No es necesario ningún ajuste de la distancia entre las cuchillas; viene predeterminado de Fábrica. Es necesario limpiar periódicamente los residuos de las ranuras internas para evitar que dificulten el deslizamiento de las cuchillas.

Para efectuar la limpieza (Fig. 11):

- Aflojar las tuercas (1) y quitar los tornillos (2) y la barra (3).
- Limpiar cuidadosamente el polvo y los residuos de los orificios (4).
- Lubrificar las superficies internas de las cuchillas.
- Volver a montar la barra (3) con los tornillos (2), prestando atención a volver a colocar los distanciadores (5) y las arandelas (6) y (7) debajo de las tuercas (1).
- Apretar a fondo las tuercas (1).

¡ATENCIÓN! *Comprobar siempre que las tuercas 1) estén apretadas a fondo antes de retomar la actividad.*

AFILADO DE LAS CUCHILLAS

El afilado es necesario cuando el rendimiento del corte disminuye y las ramas se enganchan a menudo.

¡ATENCIÓN! *En el caso de que la cuchilla tenga los cortantes desgastados, esta no deberá afilarse, sino cambiarse.*

IMPORTANTE *Siempre es preferible que el afilado lo realice su Distribuidor, que dispone de equipos adecuados y de la competencia necesaria.*

En caso de que las cuchillas tengan que afilarse, deberá utilizarse una lima de grano fino y seguir los siguientes pasos (Fig. 12):

- Apoyar la lima (1) sobre la parte cortante (2) con un ángulo de 45°, y realizar un movimiento desde arriba hacia el borde cortante.
- Realizar el movimiento de forma que la lima actúe solo en la trayectoria de ida y levantarla en la trayectoria de vuelta.
- Eliminar muy poco material.
- Eliminar todas las rebabas con una piedra de afilar.
- Eliminar todos los restos de limado y engrasar las cuchillas antes de volver a montarlas.

INTERVENCIONES EXTRAORDINARIAS

Cada operación de mantenimiento no incluida en este manual deberá efectuarse exclusivamente

por su Distribuidor.

Operaciones efectuadas en estructuras inadecuadas o por personas no cualificadas conllevan el vencimiento de toda forma de garantía.

CONSERVACIÓN

Al final de cada sesión de trabajo, limpiar cuidadosamente la máquina de polvo y residuos, reparar o sustituir las partes defectuosas y lubricar las cuchillas para prevenir la oxidación.

La máquina deberá conservarse en un lugar seco, protegida de la intemperie, con la protección de las cuchillas correctamente montada.

INACTIVIDAD PROLONGADA

IMPORTANTE *Si se prevé un periodo de inactividad de la máquina superior a 2-3 meses es necesario llevar a cabo algunas medidas para evitar problemas en la continuidad del trabajo o daños permanentes en el motor.*

• Almacenamiento

Antes de guardar la máquina:

- Vaciar el depósito del carburante.
- Poner en marcha el motor y mantenerlo en marcha al mínimo hasta que se pare, de manera que se consuma todo el carburante que se ha quedado en el carburador.
- Dejar enfriar el motor y desmontar la bujía.
- Verter en el orificio de la bujía una cucharada pequeña de aceite (nuevo) para motores de 2 tiempos.
- Tirar varias veces del cable de arranque para distribuir el aceite en el cilindro.
- Volver a montar la bujía con el pistón en punto muerto superior (visible por el orificio de la bujía cuando el pistón está al tope).

• Retomar la actividad

En el momento de volver a poner en funcionamiento la máquina:

- Retirar la bujía.
- Accionar algunas veces la cuerda de arranque para eliminar el exceso de aceite.
- Comprobar la bujía siguiendo las indicaciones del capítulo "Control de la bujía".
- Preparar la máquina siguiendo las indicaciones del capítulo "Preparación para el trabajo".

8. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
1) El motor no arranca o no se mantiene en marcha	<ul style="list-style-type: none"> - Procedimiento de arranque incorrecto - Bujía sucia o distancia entre los electrodos incorrecta - Filtro de aire obstruido - Problemas de carburación 	<ul style="list-style-type: none"> - Seguir las instrucciones (ver cap. 5) - Controlar la bujía (ver cap.7) - Limpiar y/o sustituir el filtro (ver cap.7) - Contactar con su Distribuidor
2) El motor arranca pero tiene poca potencia	<ul style="list-style-type: none"> - Filtro de aire obstruido - Problemas de carburación 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpiar y/o sustituir el filtro (ver cap.7) - Contactar con su Distribuidor
3) El motor tiene un funcionamiento irregular o no tiene potencia bajo carga	<ul style="list-style-type: none"> - Bujía sucia o distancia entre los electrodos incorrecta - Problemas de carburación 	<ul style="list-style-type: none"> - Controlar la bujía (ver cap.7) - Contactar con su Distribuidor
4) El motor produce humo excesivo	<ul style="list-style-type: none"> - Error en la composición de la mezcla - Problemas de carburación 	<ul style="list-style-type: none"> - Preparar la mezcla según las instrucciones (ver cap. 4) - Contactar con su Distribuidor

9. DATOS TÉCNICOS

		H 555	H 645	H 655
Cilindrada	cm ³	22,5	22,5	22,5
Potencia	kW	0,65	0,65	0,65
Proporción gasolina: aceite		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Capacidad del depósito	litros	0,26	0,26	0,26
Longitud de corte	mm	560	455	560
Masa	kg	5,1	5,1	5,1
Nivel de presión acústica en el oído del operador - Incertidumbre de medida	dB (A) dB (A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Nivel de potencia acústica medido - Incertidumbre de medida	dB (A) dB (A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Nivel de potencia acústica garantizado	dB (A)	108	108	108
Vibraciones transmitidas a la mano en la empuñadura anterior - Incertidumbre de medida	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Vibraciones transmitidas a la mano en la empuñadura posterior - Incertidumbre de medida	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Código del dispositivo de corte		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Lugupeetud klient,

Tahame teid ennekõike tänada meie toodete eelistamise eest ja loodame, et teie uue masina kasutamine pakub teile rahuldust ja vastab täielikult teie ootustele. Käesolev kasutusjuhend koostati selleks, et võimaldada teil masinat hästi tundma õppida ning kasutada seda turvaliselt ja efektiivselt; ärge unustage, et kasutusjuhend on osa masinast, hoidke seda käeulatuses, et seda igal hetkel konsulteerida saaks ning andke see edasi koos masinaga, kui masin ühel päeval omanikku peaks vahetama.

Teie uus masin projekteeriti ja ehitati vastavalt kehtivatele normatiividele ning see on kindel ja usaldusväärne, kui seda kasutades järgite käesolevas juhendis toodud juhtnõore (ettenähtud kasutus); mistahes teistsugust kasutust ja ohutus, hooldus või parandusnõuete eiramist käsitletakse kui "ebaõiget kasutust", mis toob kaasa garantii katkemise ja igasuguse ehitajapoolse vastutuse äralangemise, jättes kasutajale täita kõik kohustused, mis tulenevad endale või teistele isikutele tekitatud kahjust või vigastustest.

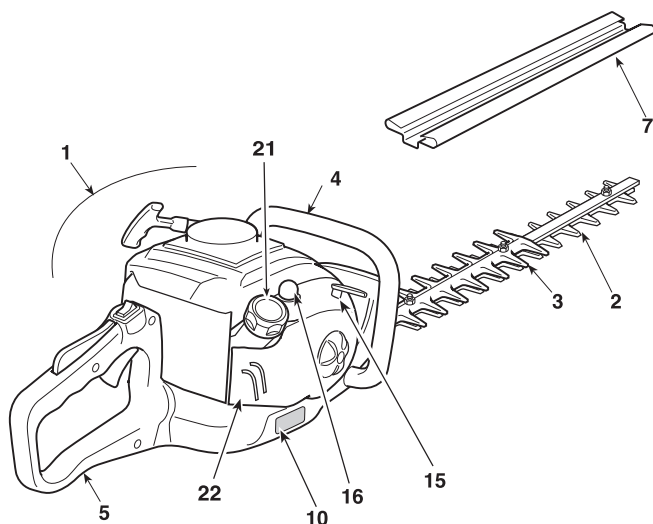
Kui leiате mõningaid erinevusi juhendis kirjutatu ja oma masina vahel, siis arvestage, et tänu toote pidevale täiustamisele võib käesolevas kasutusjuhendis toodud info muutuda ilma ette teatamata või täienduskoostuseta, ohutuse ja töötamise huvides ei muutu olulised tehnilised andmed. Kahtluse korral võtke ühendust edasimüüjaga. Jõudu tööle!

SISUKORD

1. Põhiliste komponentide identifitseerimine	2
2. Sümbolid	3
3. Ohutusnõuded	4
4. Tööks ettevalmistamine	6
5. Käivitamine Kasutamine - Mootori seiskamine	7
6. Masina kasutamine	8
7. Hooldus ja hoiulepanek	10
8. Rikete kõrvaldamine	12
9. Tehnilised andmed	12

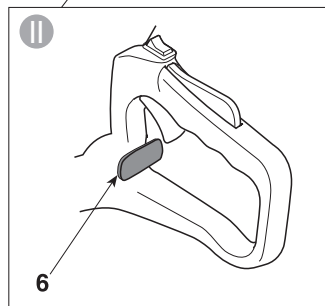
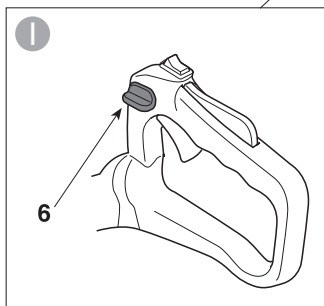
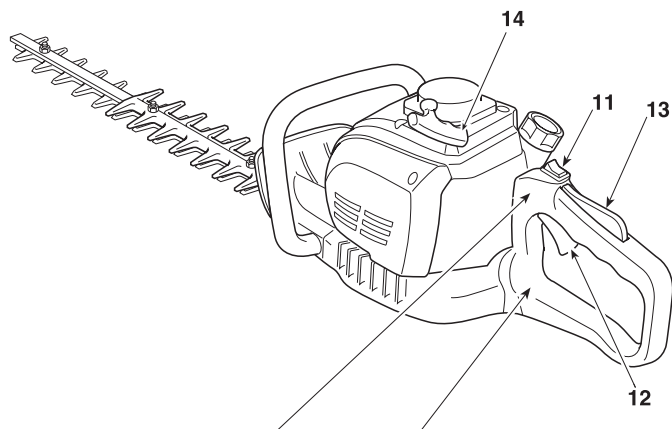
1. PÕHILISTE KOMPONENTIDE IDENTIFITSEERIMINE

1. Mootor
2. Lõikeseade (tera)
3. Tera kaitse plaat
4. Eesmine käepide
5. Tagumine käepide
6. Tagumise käepideme vabstamisvõti
7. Tera kaitse
10. Matrikietikett



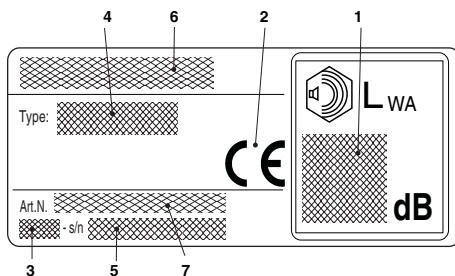
JUHTSEADMED JA TANKIMINE

11. Mootori seiskamise lüüti
12. Tera juhtimisvõti (Gaasi hoob)
13. Gaasi ohutusvõti
14. Käivitamisnupp
15. Rikastusseade (Starter)
16. Külmsardi membraan-pump (Primer)
21. Segumahuuti kork
22. Õhufiltri kaas

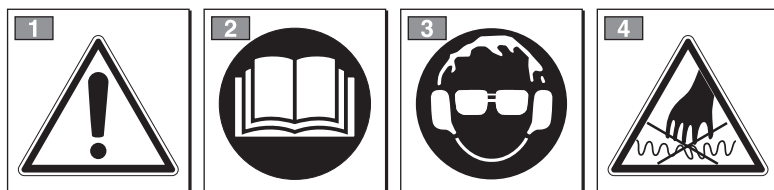


MATRIKLIETIKETT

- 1) Müravõimsuse tase
- 2) Vastavusmargistus
- 3) Ehituskuu / aasta
- 4) Masina tüüp
- 5) Matriklinumber
- 6) Ehitaja nimi ja aadress
- 7) Artiklikood



2. SÜMBOLID



TÄHELEPANU: teie poolt ostetud masin on ehitatud harrastuskasutuseks.

- 1) Tähelepanu! Oht
- 2) Enne antud masina kasutamist lugeda kasutusjuhendit.
- 3) Teie kuulmissüsteem on pöördumatu kahju ohus.
Hoiatame selle masinaga töötajat, et normaalse igapäevase pideva kasutamise puhul võib ta viibida müras, mille tase on võrdne või kõrgem, kui: 85 dB (A).

Kohustuslik on kanda isikukaitsevahendeid. Masina kasutamise ajal kanda alati kaitseprille ja kuulmiskaitsmeid.
Juhul, kui on olemas esemete kukkumise oht, kanda kaitsekiivrit.

- 4) Tera on väga terav ja võib kergesti põhjustada löikeid.

PILTSÜMBOLID MASINAL (kui on olemas)



11) Segu mahuti



12) Rikastusseade (Starter)



13) Külmsardi membraanpump (Primer)

3. OHUTUSNÕUDED

A) ETTEVALMISTUS

1) ANTUD MASIN VÕIB TEKITADA KAHJUSTUSI JA TÕSISEID VIGASTUSI. Lugeda tähelepanelikult juhiseid masina õigeks kasutuseks, ettevalmistuseks, hoolduseks, käivitamiseks ja seiskamiseks. Õppida tundma juhtimisseadmeid ja masina ostarbekohast kasutamist. Õppida mootorit kiiresti seiskama.

2) Kasutada masinat ainult ettenähtud eesmärgil, seega "väikesemõõtmeliste oksadega põõsasest koosnevate hekkide pügamiseks ja korrigeerimiseks". Mistahes muu kasutus võib olla ohtlik ja põhjustada masina kahjustumist. Ebaõige kasutuse alla käivad (näiteks, aga mitte ainult):

- muru niitmine üldiselt ja eriti äärekivide läheduses;
- materjali purustamine komposteerimiseks;
- lõikamistööd;
- masina kasutamine mittetaimse päritoluga materjali lõikamiseks;
- masina kasutamine rohkem kui ühe inimese poolt.

3) Ärge kunagi lubage kasutada masinat lastel või inimestel, kes ei ole tutvunud instruksioonidega. Kohalikud seadused võivad sätestada kasutaja miinimumea.

4) Masinat ei tohi kasutada rohkem kui üks inimene.

5) Masinat ei tohi kunagi kasutada:

- inimeste, eriti laste, või loomade läheduses;
- kui kasutaja on väsinud, tunneb ennast halvasti, või on tarvitanud ravimeid, narkootikume, alkoholi või aineid, mis mõjuvad kahjulikult tema reageerimisvõimele ja tähelepanule;
- kui kasutaja ei suuda hoida masinat kindlalt kahe käega ja/või püsida töötamise ajal kindlalt jalgadel;

6) Pidada meeles, et kasutaja vastutab õnnetuste ja kahjustuste eest, mis võivad tekkida teistele inimestele või nende omandile.

B) EELTÖÖD

1) Töötamise ajal tuleb kanda sobivat riietust, mis ei segaks masina kasutajat.

- Kanda liubuvat kaitseriietust, mis kaitsevad lõikamise vastu.
- Kanda kindaid, kaitseprille ja mittelibiseva tallaga lõikevastase kaitsega jalanõusid.
- Kasutada kuulmise kaitseks kõrvklappe.
- Kanda ei tohi sülle, särke, keesid ja muid rippuvaid või laiu lisandeid, mis võiksid takerduda masinasse või tööpiirkonnas olevatesse esemetesse ja materjalidesse.
- Pikad juuksed tuleb kokku siduda.

2) TÄHELEPANU: OHT! Bensiin on äärmiselt kergesti süttiv.

- Hoida kütust selleks ettenähtud anumates;
- kütusega töötamise ajal ei tohi suitsetada;
- avada aeglaselt mahuti kork lastes aeglaselt välja

sisemine rõhk;

- lisada kütust ainult väljas, kasutades lehrtrit;
 - valada kütust enne mootori käivitamist; ärge lisage kütust ega võtke ära mahuti korki, kui mootor käib või on soe;
 - kui bensiini valgub maha, siis ärge mootorit käivitage, vaid eemaldage masin alt, kuhu kütus valgus ja vältige põlengu võimalust, kuni bensiin on ära auranud ja aurud hajunud;
 - Puhastada kohe kõik bensiinjäljed masinalt või maapinnalt;
 - ärge käivitage masinat kohas, kus seda tangiti;
 - vältige kütuse kokkupuutumist riietega, kui see peaks nii minema, siis vahetage riided enne mootori käivitamist;
 - pange alati bensiinipaagile ja bensiiniamule kork peale tagasi ja keerake see kindlalt kinni.
- 3) Välja vahetada defektiga või kahjustatud summutid.

4) Enne kasutamist kontrollida masina üldseisu ja eriti:

- gaasihoob ja turva hoob peavad liikuma vabalt, mitte raskendatult ja vabastamisel peavad nad automaatselt ja kiiresti tagasi liikuma algasendisse;
 - gaasihoob peab olema blokeeritud, kui ei vajutata turva hooba;
 - mootori seiskamise lüliti peab kergelt liikuma ühest positsioonist teise;
 - elektri juhtmed ja eriti küünla juhe peavad olema terved vältimaks sädemete tekkimise ohtu ja küünlapiip peab olema korrektselt küünlale monteeritud;
 - käepidemed ja masina kaitsmed peavad olema puhtad, kuivad ja tugevalt masinale kinnitatud;
 - terad ei tohi kunagi olla kahjustunud;
- 5) Enne töö alustamist kontrollida, et kõik kaitsed oleksid korrektselt monteeritud.

C) KASUTAMISE AJAL

1) Ärge käivitage mootorit kinnistes ruumides, kuhu võivad koguneda ohtlikud vingugaasid.

2) Töötada ainult päeval valguses või heas kunstvalguses.

3) Võtta sisse liikumatu ja kindel positsioon:

- vältida niipalju kui võimalik töötamist märjal, libedal, liiga konarlikul või järsul pinnal, kus ei ole tagatud töötaja stabiilsus töötamise ajal;
 - vältige redelite ja ebastabiilsete platvormide kasutamist;
 - ei tohi kunagi joosta, vaid jalutada ning pöörata tähelepanu maapinna ebatasustele ja võimalikele takistustele.
 - Olge alati tähelepanelik teid ümbritseva suhtes ja olge ettevaatlik võimalike ohtude osas, millest te masina müra tõttu ei pruugi teadlik olla.
- 4) Mootori käivitamiseks peab masin olema vaba käega maapinnal kindlalt blokeeritud:

- käivitada mootor vähemalt 3 meetri kaugusel tankimispaigast;
 - kontrollida, et masina tegevusraadiuses ei ole teisi inimesi;
 - ei tohi suunata summutit ja seega heitgaase tuloehlike materjalide suunas.
- 5) Pöörata tähelepanu pinge all olevate elektriliihnide läheduses.
 - 6) Ärge muutke mootori seadeid, ja ärge viige mootorit ülemääraselt kõrgete pööreteni.
 - 7) Kontrollida, et masina tühiläigul terad ei liiguks ning et pärast kiirendust mootor pöörduks kiiresti tagasi tühikäigule.
 - 8) Pöörata tähelepanu sellele, et tera ei pörkuks vastu võorkehasid ja et tera liikumisest tingituna ei lendaks materjalitükke.
 - 9) Kui löikeseade pörkub vastu võorkeha või heki-
löikur hakkab tegema ebatavalist häält või vibree-
rima, lülitada mootor välja ja lasta masinal seisma
jääda. Ühendada lahti küünla juhe küünlalt ja toimida
järgnevalt:
 - kontrollida, kas on kahjustusi;
 - kontrollida, kas on lödvenenud osi ja need kin-
nitada;
 - vahetada välja või parandada kahjustatud osa
samasuguste omadustega osadega.
 - 10) Peatada mootor enne:
 - puhastamist või blokeerimisest vabastamist;
 - kontrollimist, hekilõikuri hooldamist või sellel töö-
tamist;
 - löikeseadme asendi reguleerimist;
 - masina järelevalveta jätmist.

D) HOOLDAMINE JA HOIULEPANEK

- 1) Et olla kindel masina ohutus töötamises, tuleb kõik mutrid ja kruvid alati hoida tugevalt kinnitatuna. Regulaarne hooldus on ülimalt oluline ohutuse tagamiseks ja selleks, et masin töötaks hästi.
- 2) Ärge hoidke masinat, mille mahutis on kütust, ruumis, kus bensiiniaurud võiksid jõuda leegini, sädemeni või kuumaallikani.
- 3) Enne, kui paigutada masin mistahes ruumi, lasta mootoril maha jahtuda.
- 4) Tuleohu vähendamiseks tuleb mootor, summuti ja bensiini hoiukoht hoida puhtana saepurust, oksakestest, lehtedest või liigsest rasvast; ruumis ei tohi hoida anumaid löikamisjääkidega.
- 5) Kui mahuti tuleb tühjendada, tuleb seda teha vabas õhus ja külma mootoriga.
- 6) Löikeseadmega töötades kanda töökindaid.
- 7) Hooldatava terade teritamise eest. Kõik terasid puudutavad operatsioonid nõuavad nende korrektselt läbiviimiseks vastavaid oskusi ja vajalikku tehnikat; ohutuskaalutlustel tuleks neid teostada spetsialiseeritud keskuses.
- 8) Ohutuskaalutlustel ei tohi kunagi kasutada kulunud või kahjustatud löikeseadme või muude osadega masinat. Kahjustatud osad tuleb välja vahetada ning mitte kunagi parandada. Kasutada ainult originaal varuosi. Mittekvaliteetsed osad võivad kahjustada masinat ja olla ohuks turvalisusele.

- 9) Asetada masin laste haardeulatusest eemale!

E) TRANSPORTIMINE JA LIIGUTAMINE

- 1) Iga kord, kui masinat on vaja liigutada või transportida tuleb:
 - mootor välja lülitada, oodata, et tera seiskub, ühendada lahti küünla piip ja oodata, et masin jahtub;
 - paigaldada terakaitse;
 - hoida masinat ainult käepidemetest ja suunata terad käigusuunale vastupidises suunas.
- 2) Masinat autoga transportides tuleb see asetada nii, et see ei kujutaks kellelegi ohtu, ja blokeerida kindlalt, vältimaks selle ümberminekut ja seeläbi kahjustumist ja kütuse välja voolamist.

F) KUIDAS KASUTUSJUHENDIT LUGEDA

Kasutusjuhendi tekstis on mõned, eriti tähtsast infot sisaldavad peatükid eriliselt esile toodud, nende tähendus on järgmine:

PANE TÄHELE

või

TÄHTIS

Sisaldab täpsustusi või uusi elemente varem kirjutatu juurde, eesmärgiga masinat mitte kahjustada või tekitada kahju.



TÄHELEPANU!

Mittejärgimise korral oht vigastada ennast või teisi.



OHT!

Mittejärgimise korral oht ennast või teisi tõsiselt vigastada, surmaoht.

4. TÖÖKS ETTEVALMISTUMINE

MASINA KONTROLLIMINE

Enne töö alustamist tuleb:

- Kontrollida, et kruvid masinal ja teral oleks tugevalt kinni keeratud;
- kontrollida, et terad oleks teritatud ja kahjustamata;
- kontrollida, et õhufilter oleks puhas;
- kontrollida, et kaitsed oleks tugevalt kinnitatud ja töökorras;
- kontrollida käepidemete kinnitust.

KÜTUSESEGU VALMISTAMINE

Käesoleval masinal on kahetaktiline mootor, mis töötab bensiinist ja mootoriõlist segatud kütuseseguga.

TÄHTIS

Ainult bensiini kasutamine kahjustab mootorit ja toob kaasa garantii katkemise.

TÄHTIS

Kasutada ainult kõrgekvaliteedilisi kütuseid ja õlisid, et hoida masina mehhaanilised osad töökorras ja tagada nende pikk tööiga.

• Nõuded bensiinile

Kasutada ainult pliivaba bensiini (roheline bensiin) oktaaniravuga mitte alla 90 N.O.

TÄHTIS

Roheline bensiin tekitab anumas sadet, kui seda hoida kauem kui 2 kuud. Kasutada alati värsket bensiini!

• Nõuded õlile

Kasutada ainult spetsiaalset kahetaktilise mootori tarbeks mõeldud kõrgekvaliteedilist sünteetilist õli.

Teie edasimüüja juures on saadaval seda tüüpi mootori jaoks välja töötatud õlid, mis tagavad mootori kindla kaitse.

Selliste õlide kasutamine võimaldab kasutada 2,5%-list segu, mis koosneb 1 osast õlist ja 40 osast bensiinist.

• Kütuse segu valmistamine ja säilitamine



Bensiin ja kütuse segu on kergesti süttivad!

- **Säilitada bensiini ja segu selleks ette nähtud kütuseanumates kindlas kohas, mis oleks kaugel soojaallikatest ja lahtisest leegist.**
- **Anumaid ei tohi jätta laste käeulatusse.**
- **Segu valmistamise ajal ei tohi suitsetada ning tuleb vältida bensiiniaurude sissehingamist.**

Tabelis on toodud bensiini ja õli kogused segu valmistamiseks sõltuvalt kasutatud õli tüübist.

Bensiin	Sünteetiline õli 2-taktiline	
liitrit	liitrit	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Segu valmistamiseks:

- Valada vastavasse anumasse umbes pool bensiini kogusest.
- Lisada kogu õli vastavalt tabelile.
- Lisada ülejäänud bensiin.
- Sulgeda kork ja loksutada energiliselt.

TÄHTIS

Segu vananeb. Ärge valmistage liiga suuri segukoguseid, et ei tekiks sadet.

TÄHTIS

Hoida segu ja bensiini anumad üksteisest kaugel ja olgu nad kergelt eristatavad, et vältida segiajamist kasutamise hetkel.

TÄHTIS

Puhastada regulaarselt bensiini ja segu anumaid, et eemaldada võimalik sadet.

KÜTUSE TANKIMINE



Tankimise ajal ei tohi suitsetada ning tuleb vältida bensiiniaurude sissehingamist.

⚠ TÄHELEPANU! *Anuma kork tuleb avada ettevaatlikult, sest nõu võib olla rõhu all.*

Enne tankimist:

- Loksutada energiliselt kütusesegu anumad.
- Asetada masin tasapinnal kindlasse asendisse nii, et mahuti kork oleks üleval.
- Puhastada paagi kork ja seda ümbritsev piirkond vältimaks sodi sattumist paaki tankimise ajal.
- Avada ettevaatlikult paagi kork, et rõhk järk-järgult välja lasta. Tankimiseks kasutada lehtrit, vältida paagi ääreni täitmist (Joon. 1).

⚠ TÄHELEPANU! *Mahuti kork tuleb alati lõpuni kinni keerata.*

⚠ TÄHELEPANU! *Koheselt puhastada vähimgi masinale või maapinnale sattunud kütus, mootorit ei tohi käivitada enne, kui bensiiniaurud ei ole haihtunud.*

5. KÄIVITAMINE KASUTAMINE MOOTORI SEISKAMINE

MOOTORI KÄIVITAMINE

⚠ TÄHELEPANU! *Mootor tuleb käivitada vähemalt 3 meetri kaugusel kohast, kus tangiti kütust.*

Enne mootori käivitamist:

- Seada masin maapinnal kindlasse asendisse.
- Eemaldada terakaitsmed.
- Vaadake, et tera ei puudutaks maapinda ega teisi esemeid.
- Kontrollida, et käepide oleks blokeeritud keskmises asendis.

• Külmostart

PANE TÄHELE *„Külmostardi“ all mõeldakse käivitamist, mis tehakse vähemalt 5 minutit pärast mootori seiskumist või kütuse juurdevalamist.*

Mootori käivitamiseks (Joon. 2):

1. Vajutada lüliti (1) asendisse "I".
2. Vajutada pehmelt "primeri" nuppu (2) 7-10 korda, kuni kütus tuleb välja väljalaskeavast.
3. Viia starteri juhthoob (3) asendisse "CHOKE".
4. Hoida masinat kindlalt maas, üks käsi käepidemel, et käivitamise ajal kontrolli säilitada.

⚠ TÄHELEPANU! *Kui masinat ei hoita kindlalt, võib mootori tuge töötaja tasakaalust välja viia või suunata tera mõne takistuse või töötaja enda vastu.*

5. Tõmmata aeglaselt käivitusnuppu 10 - 15 cm, kuni on tunda teatud vastupanu ja seejärel tõmmata järsult mõned korrad, kuni on kuulda esimesi käivitushääli.

TÄHTIS

Katkiminemise vältimiseks ärge tõmmake trossi kogu tema pikkuses, ärge hõõruge seda vastu trossiaugu äärt, ja laske nupp lahti aeglaselt, vältimaks selle kontrollimatut sisenemist.

6. Tõmmata uuesti käivitusnuppu, kuni saavutatakse mootori regulaarne käivitumine.
7. Viia starteri juhthoob (3) asendisse "RUN".
8. Lasta mootoril enne maksimumpööreteni kiirendamist töötada tühikäigul vähemalt 1 minut.

TÄHTIS

Kui käivitustrossi nuppu (4) tõmmata korduvalt starteri hoovaga (3) asendis "CHOKE", võib see mootori täis tõmmata ja muuta käivitamise raskeks.

Mootori täistõmbamise korral võtta küünal maha ja tõmmata ettevaatlikult käivitusstrossi nuppu (5), et kõrvaldada liigne kütus; seejärel kuivatada küünla elektroodid ja monteerida mootorile.

• Soestart

Soestardi puhul (kohe pärast mootori seiskumist), järgida punkte 1 - 4 - 5 - 6 eelmisest protseduurist.

MOOTORI KASUTAMINE (Joon. 3)

Lõikeseadme kiirust reguleerib gaasihoob (1), mis asub tagumisel käepidemel (2).

Seda hooba saab tööle panna ainult siis, kui samaaegselt vajutatakse ka turvahooba (3).

See liigutus kandub mootorilt teradele üle tsentrifugaalsiduri abil, mis takistab terade liikumist mootori tühikäigul.

TÄHELEPANU! *Masinat ei tohi kasutada, kui lõikeseade tühikäigul liigub; sellisel juhul tuleb ühendust võtta teie edasimüüjaga.*

Õige töökiirus saavutatakse, kui gaasihoob (1) on põhjas.

TÄHTIS

Masina esimese 6-8 töötundi jooksul vältida mootori kasutamist maksimumpõõretel.

6. MASINA KASUTAMINE

Austusest teiste ja keskkonna vastu:

- Vältida teiste segamist.
- Järgida täpselt kohalikke nõudeid, mis puudutavad lõikejääkide ümbertöötlust.
- Jälgida täpselt kohalikke nõudeid õlide, bensiini, kahjustatud osade või mistahes keskkonda kahjustavate elementide ümbertöötuse osas.
- Pakendite ümbertöötlus peab toimuma vastavalt kohalikele kehtivatele nõuetele.

TÄHELEPANU! *Pikaajaline vibratsiooniga kokupuutumine võib põhjustada kahjustusi ja närvisüsteemi häireid (tuntud ka nagu „Raynaudi sündroom“ või „valge käsi“) eriti neile, kes kannatavad vereringe häirete käes. Sümptomid puudutavad käsi, randmeid ja sõrmi ja need ilmnevad tundlikkuse kadumisega, tuimusega, sügelusega, valuga, naha värvi või struktuuri muutustega. Neid efekte võib tugevdada madal õhutemperatuur ja/või liiga tugev haare käepidemel. Sümptomide ilmnemisel tuleb vähendada masina kasutamisaega ja pida nõu arstiga.*

OHT! *Antud masina käivitusseade loob mõningase elektromagnetilise välja, mis ei välista kasutajale paigaldatud aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste seadmete töö segamist koos võimalike tõsiste ohtudega tema tervisele. Selliste meditsiiniseadmete kandjatel soovitatakse seetõttu enne masina kasutamist konsulteerida arstiga või otse seadmete tootjaga.*

MOOTORI SEISKAMINE (Joon. 4)

Mootori seiskamiseks:

- Vabastada gaasihoob (1) ja lasta mootoril töötada paar sekundit tühikäigul.
- Vajutada lüliti (2) asendisse “O”.

TÄHELEPANU! *Pärast gaasi miinimumini viimist kuulub terade peatumiseni mitu sekundit.*

TÄHELEPANU! *Hädapeatumise korral viia lüliti kohe asendisse „O“.*

TÄHELEPANU! *Töö ajal kanda sobivat riietust. Teie edasimüüjalt saate informatsiooni tööohutuse seiskukohalt kõige sobivamate kaitsematerjalide kohta.*

TÄHELEPANU! *Purunemiste või õnnetuste korral töö ajal seisake koheselt mootor ja viige masin eemale, et vältida lisakahjustusi; õnnetuste puhul viigastustega endale või teistele alustage koheselt olukorrale vastavate esmaabivõtetega ja pöörduge vajaliku ravi saamiseks tervishoiuasutuse poole. Eemaldada hoolikalt võimalikud jäägid, mis võiksid põhjustada tähelepanuta jäämise korral kahjustusi või vigastusi inimestele või loomadele.*

KÄEPIDEME REGULEERIMINE (Joon. 5)

Tagumist käepidet (1) võib seada lõkeseadme suhtes 3 erinevasse suunda, et hekkide viimistlemist mugavamalt teostada.

TÄHELEPANU! *Käepideme reguleerimist tuleb teostada väljalülitatud mootoriga.*

• Tüüp I

- Langetada vabastushoob (2).
- Pöörata tagumine käepide (1) soovitud asendisse.
- Enne masina kasutamist kontrollida, et vabastushoob (2) oleks täielikult tagasi liikunud kõrgesse asendisse, ja et tagumine käepide oleks kindel.

• Tüüp II

- Tõmmata vabastushooba (2).

- Pöörata tagumine käepide (1) soovitud asendisse.
- Enne masina kasutamist kontrollida, et vabastushoob (2) oleks täielikult tagasi liikunud kõrgesse asendisse, ja et tagumine käepide oleks kindel.

⚠ TÄHELEPANU! *Töö ajal peab tagumine käepide olema alati vertikaalselt, olenemata lõikeseadme (3) asendist.*

LÕIKAMISE VÕIMALUSED

⚠ TÄHELEPANU! *Lõikamise ajal tuleb masinat hoida alati kindlalt kahe käega.*

⚠ TÄHELEPANU! *Mootor tuleb peatada kohe, kui terad töö ajal peatuvad või takerduvad heki okstesse.*

Alati on soovitatav lõigata enne heki kaks vertikaalset külge ja pärast ülemine osa.

• Vertikaalne lõige (Joon. 6)

Lõigata tuleb kaarekujulise liigutusega alt ülespoole, hoides tera kehast võimalikult kaugel.

• Horisontaalne lõige (Joon. 7)

Parimad tulemused saab siis, kui hoida lõiketera lõikamise suunas kergelt kallutatud asendis (5° - 10°), tehes trimmeriga kaarjaid liigutusi ja liikudes edasi aeglaselt ja pidevalt, eriti väga jämedate okste puhul.

TERADE MÄÄRIMINE TÖÖ AJAL

Kui lõikeaseade soojeneb töö ajal liigselt, tuleb terade sissepindasid määrida.

⚠ TÄHELEPANU! *Seda toimingut tuleb teha väljalülitatud mootori ja seisvate teradega.*

TÖÖ LÕPP

Töö lõpus:

- Peatada mootor nagu varem näidatud (Ptk. 5).
- Oodata, kuni terad seiskuvad ja panna peale kaitse.

7. HOOLDUS JA HOIULEPANEK

Korrektne hooldus tagab masina töökindluse ja ohutuse pikema aja jooksul.

⚠ TÄHELEPANU! *Hooldustööde ajal:*

- ühendada lahti küünla piip.
- Oodake, et mootor jahtuks piisavalt.
- Kanda kaitsekindaid terasid puudutavate operatsioonide puhul.
- Hoida peal terakaitset, väljaarvatud tera ennast puudutavate tööde puhul.
- Loodusesse ei tohi visata õlisid, bensiini ega muid reostavaid materjale.

MOOTORI JA SUMMUTI PUHASTAMINE

Tuleohtu vähendamiseks puhastada sagedasti silindri tiivakesi surveõhuga ja eemaldada summuti piirkonnast oksaraod, lehed ja muud jäägid.

ÕHUFILTRI PUHASTAMINE

TÄHTIS *Õhufiltri puhastamine on masina hea töötamise ja kestmise jaoks oluline.*

Puhastada tuleb iga 15 töötunni järel.

Filtri puhastamiseks (Joon. 8):

- Keerata nupp (1) lahti, eemaldada kaas (2) ja filtreerimiselement (3).
- Pesta filtreerimiselement (3) vee ja seebiga. Kasutada ei tohi bensiini või muid lahusteid.
- Lasta filtril õhu käes kuivada.
- Paigaldada tagasi filtreerimiselement (3) ja kaas (2) keerates nupp (1) lõpuni.

KÜTUSE FILTER

Mahuti sees asetseb filter, mis takistab mustusel mootoris siseneda. Kord aastas tuleb lasta teie edasimüüjal filter välja vahetada.

KÜÜNLA KONTROLL

Küünal tuleb regulaarselt maha monteerida ja puhastada, et eemaldada metallharjaga võimalik mustus.

Kontrollida ja taastada elektroodide vaheline õige distants (Joon. 9).

Monteerida küünal tagasi, keerates see kinni kaasasoleva võtmega.

Küünal tuleb välja vahetada teise samasuguse vastu, kui elektroodid on läbi põlenud või isolatsioon on kahjustunud, ja iga juhul pärast 50 töötundi.

KARBURAATORI REGULEERIMINE

Karburaator on tehase poolt häälestatud optimaalsele võimsusele igas kasutusolukorras minimaalse heitgaaside väljalaskega vastavalt kehtivatele normidele.

Puuduliku töötamise puhul kontrollida esmalt, et terad ei oleks osaliselt blokeerunud või deformeerunud, seejärel pöörduda edasimüüja poole karburaatoriooni ja mootori kontrollimiseks.

- Tühikäigu reguleerimine

⚠ TÄHELEPANU! *Lõikeseade ei tohi mootori tühikäigul liikuda. Kui lõikeseade mootori tühikäigul liigub, tuleb ühendust võtta teie edasimüüjaga mootori õigeks reguleerimiseks.*

REDUKTORI MÄÄRIMINE (Joon. 10)

Iga 20 töötunni tagant taastage tase spetsiaalse molübdeendisulfiidiga määrdeainega, pritsides seda sisse, olles enne lahti keeranud kruvid (1), määrdenipli auku (2), mis asub masina allosas.

TERADE KONTROLL JA PUHASTAMINE

⚠ TÄHELEPANU! *Kontrollida perioodiliselt, et terad ei oleks paindunud või kahjustunud, ja et kruvid oleksid korralikult kinni keeratud.*

Teradevahelist kaugust ei ole vaja reguleerida, kuna see on juba tehase poolt fikseeritud. Perioodiliselt tuleb puhastada sisemisi kanaleid jääkidest, mis võiksid takistada terade õiget liikumist.

Puhastuse tegemiseks (Joon. 11):

- Keerata lahti mutrid (1) ja eemaldada kruvid (2) ja latt (3).
- Puhastada hoolikalt silmused (4) tolmust ja prahist.
- Määrda terade sisemised pinnad.

- Monteerida tagasi latt (3) kruvidega (2), paigaldades hoolikalt tagasi vahepuksid (5) ja seibid (6) ja (7) mutrite (1) all.
- Pingutada mutrid (1) lõpuni.

⚠ TÄHELEPANU! *Kontrollida alati enne töö jätkamist, et mutrid (1) oleks pingutatud lõpuni.*

TERADE TERITAMINE

Teritamine on vajalik, kui lõikamise tulemus vähe-
neb ja oksad kipuvad tihti kinni jääma.

⚠ TÄHELEPANU! *Kulunud lõikehammas-
tega tera ei tule kunagi teritada, vaid see tuleb
alati välja vahetada.*

TÄHTIS *Alati on soovitatav, et terade
teritust teostab teie edasimüüja, kellel on sobivad
vahendid ja vajalikud kogemused.*

Kui on vaja terasid teritada, tuleb kasutada peene-
teralist viili, toimides järgevast (Joon. 12):

- Toetada viil (1) lõikehambale (2) 45° nurga all ja jätkata liikumisega ülevalt lõikeserva poole.
- Teha nii, et viil viiliks ainult edasisuunal ja tõsta see üles tagasisuunal.
- Eemaldada võimalikult vähe materjali.
- Kõrvaldada kõik konarused luisuga.
- Kõrvaldada kõik viilimisjäljed ja määrada terasid enne tagasimonteerimist.

ERAKORRALISED HOOLDUSTÖÖD

Kõik hooldustööd, mida käesolevas juhendis kirjeldatud ei ole, tuleb läbi viia ainult teie edasimüüja juures.

Selleks sobimatutes kohtades või ebakompetentsete inimeste poolt teostatud tööd toovad kaasa garantii katkemise.

HOIULEPANEK

Pärast iga kasutamist tuleb masin korralikult puhastada tolmust ja jääkidest, vigased osad parandada või välja vahetada ja määrada terasid rooste vältimiseks.

Masinat tuleb hoida kuivas, ilmastikukindlas ruumis ja terakaitse peab olema korralikult peale monteeritud.

PIKEM TÖÖPAUS

TÄHTIS *Kui on ette näha pikemat töö-
pausi kui 2-3 kuud, tuleb teha mõned tööd, mis
aitavad ära hoida raskusi taas tööle asumisel ja
vältida tõsisemaid mootorikahjustusi.*

• Hoiulepanemine

Enne masina ära panemist:

- Tühjendada kütusemahuti.
- Käivitada mootor ja lasta töötada tühikäigul seiskumiseni, et kasutada ära kogu karburaatoris jäänud kütus.
- Lasta mootoril jahtuda ja monteerida küünal maha.
- Valada küünlaavausse teelusikatäis (uut) kahe-
taktilise mootori õli.
- Tõmmata mitu korda käivitusnuppu, et jagada õli silindris.
- Vaadake, et kolb oleks ülemises asendis (nähtav küünla avausest) ja pange küünal tagasi.

• Töö taasalustamine

Masina taas käivitamisel:

- Eemaldage küünal.
- Tõmmata mõned korrad käivitustrossi, et eemaldada liigne õli.
- Kontrollida küünalt, nagu on kirjeldatud peatükis “Küünla kontroll”.
- Valmistada masin ette nagu kirjeldatud peatükis “Ettevalmistus tööks”.

8. RIKETE KÕRVALDAMINE

RIKE	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
1) Mootor ei käivitu või sureb välja	– Käivitamisprotseduur pole õige	– Jälgida instruksioone (vaata ptk. 5)
	– Kүүнал on must või elektroodidevaheline distants pole õige	– Kontrollida kүүнал (vaata ptk. 7)
	– Umbes õhufilter	– Puhastada ja /või vahetada filter (vaata ptk. 7)
	– Probleemid karburaatoriga	– Võtta ühendust teie edasimүүjaga
2) Mootor käivitub, aga võimsus on väike	– Umbes õhufilter	– Puhastada ja /või vahetada filter (vaata ptk. 7)
	– Probleemid karburaatoriga	– Võtta ühendust teie edasimүүjaga
3) Mootor töötab ebaregulaarselt või tal pole koormuse all jõudu	– Kүүнал on must või elektroodidevaheline distants pole õige	– Kontrollida kүүнал (vaata ptk. 7)
	– Probleemid karburaatoriga	– Võtta ühendust teie edasimүүjaga
4) Mootorist tuleb liigselt suitsu	– Vale segu vahekord	– Valmistada kütusesegu vastavalt instruksioonidele (vaata ptk. 4)
	– Probleemid karburaatoriga	– Võtta ühendust teie edasimүүjaga

9. TEHNILISED ANDMED

		H 555	H 645	H 655
Töömaht	cm ³	22,5	22,5	22,5
Võimsus	kW	0,65	0,65	0,65
Vahekord bensiin : õli		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Mahuti maht	liitrit	0,26	0,26	0,26
Lõikepikkus	mm	560	455	560
Mass	kg	5,1	5,1	5,1
Helirõhu tase kasutaja kõrvale - Mõõtemääramatus	dB (A)	99,5	97,5	99,5
	dB (A)	3	3	3
Mõõdetud müravõimsuse tase - Mõõtemääramatus	dB (A)	105,5	105,3	105,5
	dB (A)	3	3	3
Garanteeritud müravõimsuse tase	dB (A)	108	108	108
Eesmiselt käepidemelt käele üle kanduv vibratsioon - Mõõtemääramatus	m/s ²	3,3	2,6	3,3
	m/s ²	1,5	1,5	1,5
Tagumiselt käepidemelt käele üle kanduv vibratsioon - Mõõtemääramatus	m/s ²	3,8	2,8	3,8
	m/s ²	1,5	1,5	1,5
- Lõikeseadme kood		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Arvoisa Asiakas,

Kiitämme tuotteidemme valinnasta ja toivomme että laitteenne vastaa odotuksianne kaikilta osin. Tämän käyttöoppaan tarkoituksena on auttaa laitteen käyttäjää tutustumaan laitteeseen paremmin ja käyttämään sitä turvallisesti ja tehokkaasti. Muista, että käyttöopas kuuluu olennaisena osana laitteeseen ja pidä se siksi aina käden ulottuvilla. Luovuta se laitteen uudelle omistajalle mahdollisen myynnin tai lainauksen yhteydessä.

Laitteemme on suunniteltu ja valmistettu voimassa olevien määräysten mukaisesti ja sen käyttö on turvallista, mikäli sitä käytetään käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti (sallittu käyttö). Kaikkea muun tyyppistä käyttöä tai käytön, huollon ja korjausten turvallisuussäännösten laiminlyömistä voidaan pitää sopimattomana käyttönä, jolloin valmistajan antama takuu raukeaa. Valmistaja ei myöskään vastaa sopimattomasta käytöstä aiheutuneista henkilö ja omaisuusvahingoista.

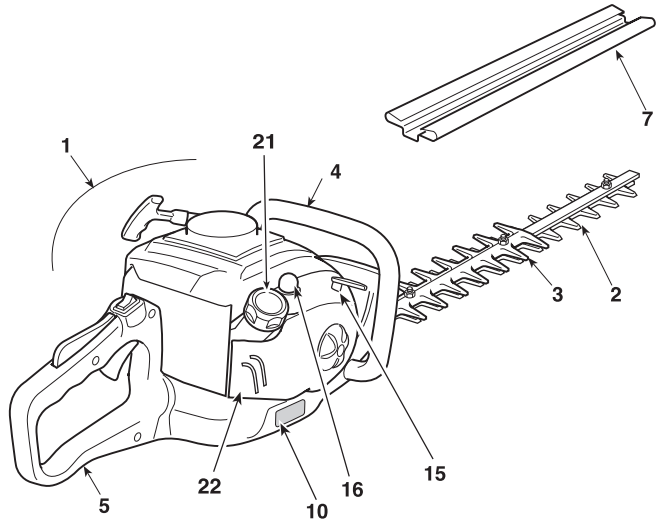
Käyttöoppaan tiedot voivat poiketa hieman käytössäsi olevasta laitteesta. Laitteitamme parannetaan jatkuvasti, jonka vuoksi käyttöoppaan tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkovaroitusta. Tärkeimmät turvallisuutta ja toimintaa koskevat laitteen ominaisuudet ovat kuitenkin pysyneet samoina. Lisätietojen saamiseksi, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Turvallista työpäivää!

SISÄLLYSLUETTELO

1. Tärkeimpien osien tunnistus	2
2. Symbolit	3
3. Turvallisuuksäännökset	4
4. Työskentelyyn valmistautuminen	6
5. Moottorin käynnistys – käyttö - pysäyttäminen	7
6. Laitteen käyttö	8
7. Huolto ja säilytys	10
8. Vianetsintä	12
9. Tekniset tiedot	12

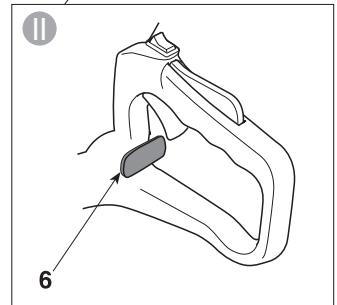
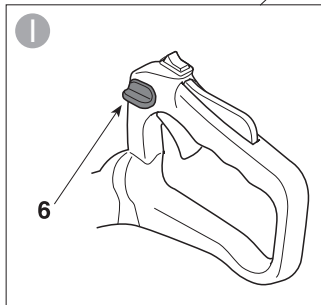
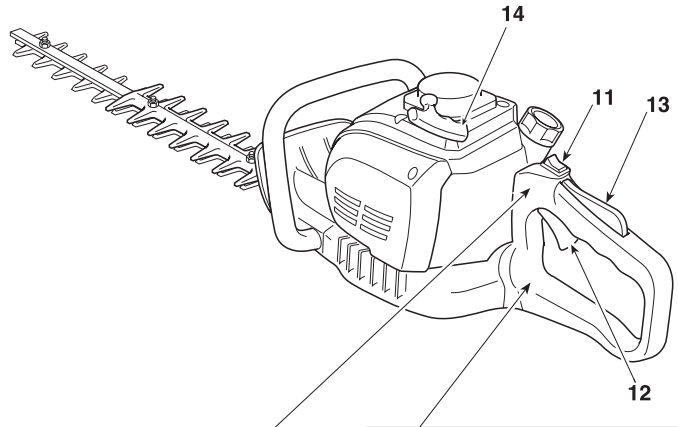
1. TÄRKEIMPIEN OSIEN TUNNISTUS

1. Moottori
2. Leikkuulaite (terä)
3. Leikkauksen suojailevy
4. Etukahva
5. Takakahva
6. Takakahvan irroituksen ohjain
7. Terän suojus
10. Arvokilpi



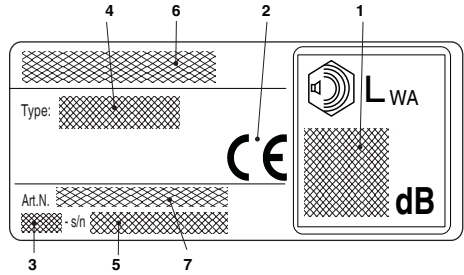
VIVUT JA TÄYTÖT

11. Moottorin pysäytyskytkin
12. Terän ohjain (kiihdyttimen vipu)
13. Kiihdyttimen turvavipu
14. Käynnistysnappula
15. Rikastimen vipu (Starter)
16. Ryypytyslaitteen vipu (Primer)
21. Polttoainetankin korkki
22. Ilmansuodattimen kansi

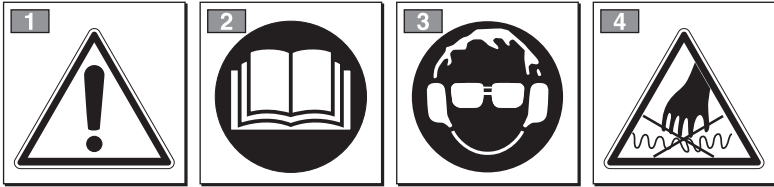


ARVOKILPI

- 1) Akustisen tehon taso
- 2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä
- 3) Valmistuskuukausi/vuosi
- 4) Laitetyyppi
- 5) Sarjanumero
- 6) Valmistajan nimi ja osoite
- 7) Tuotekoodi



2. SYMBOLIT



VAROITUS: Hankkimasi laite on valmistettu harrastuskäyttöön.

1) Varoitus! Vaara

2) Lue käyttöohjekirja ennen tämän laitteen käyttöä.

3) Laite voi aiheuttaa pysyvän kuulovaurion.

Jatkuvan päivittäisen normaalikäytön aikana laitteen käyttäjä voi altistua melulle, joka on: 85 dB(A) tai korkeampi.

Henkilönsuojainten käyttö on pakollista.

Käytä aina suojalaseja ja kuulosuojaimia, käytäessäsi laitetta.

Jos putoavat esineet voivat aiheuttaa vaaraa työkentelyalueella, käyttäjän on pidettävä suojakypärää.

4) Terä on erittäin terävä ja voi aiheuttaa leikkuaa haavoja helposti.

SELITTÄVÄT SYMBOLIT LAITTEESSA (jos varusteina)

11



11) Polttoainetankki

12



12) Rikastimen vipu (Starter)

13



13) Ryyppyyslaitteen vipu (Primer)

3. TURVALLISUUSSÄÄNNÖKSET

A) KOULUTUS

1) TÄMÄ LAITE SAATTAA AIHEUTTAA VAKAVIA LOUKKAANTUMISIA JA VAURIOITA. Lue huolellisesti ohjeet koskien laitteen oikeaa käyttöä, huoltoa, käynnistystä ja pysäyttämistä. Tutustu vipuihin ja laitteen oikeaan käyttöön. Opi pysäyttämään moottori nopeasti.

2) Käytä laitetta ainoastaan sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen eli "pensasaitojen leikkaukseen ja tasoittamiseen". Muunlainen käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita tai laitteen vaurioitumisen. Sopimatomaksi käytöksi katsotaan (esimerkiksi, mutta ei ainoastaan):

- ruohonleikkuu yleensä ja erityisesti reunojen lähellä;
- materiaalien silppuaminen kompostointia varten
- karsintatyöt
- laitteen käyttö muiden kuin kasvipörräisten materiaalien leikkaamiseen

- laitteen käyttö samanaikaisesti yhdessä useamman henkilön kanssa.

3) Älä anna lasten tai kokemattomien henkilöiden käyttää laitetta. Paikalliset lait määrätä laitteen käyttöle minimi-ikärajan.

4) Laitetta saa käyttää vain yksi henkilö.

5) Laitetta ei saa käyttää:

- muiden henkilöiden, etenkin lasten tai eläinten läheisyydessä;
- jos käyttäjä on väsynyt tai huonovointinen tai on nauttinut lääkkeitä, huumeita, alkoholia tai muita käyttäjän reflekseihin ja huomiokykyyn vaikuttavia
- jos käyttäjä ei pysty pitämään laitteesta tiukasti kiinni kaksin käsin ja/tai säilyttämään tasapainoa seisaallaan työskennellessään.

6) Muista, että käyttäjä on vastuussa tapaturmista tai vahingoista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille tai heidän omaisuuksilleen.

B) ESIVALMISTELUT

1) Työskentelyn aikana suosittelemme käyttämään sopivaa asustetta, joka ei haittaa käyttäjää.

- Käytä myötäileviä suoja-asusteita, jotka suojaavat villoilta.
- Käytä hanskoja, suojalaseja ja liukumattomia viiltoja kestäviä kenkiä.
- Käytä kuulosuojaimia.
- Älä käytä huiveja, paitoja, kaulanauhoja tai muita roikkuvia tai liehuvia esineitä, jotka saattavat sotkeentua laitteeseen tai työpaikalla oleviin esineisiin tai materiaaleihin.
- Sido pitkät hiukset kiinni.

2) VAROITUS: VAARA! Bensiini on erittäin tulenarkaa.

- Säilytä polttoaine asiaankuuluvissa säilytysastioissa, jotka on hyväksytty tähän tarkoitukseen
- älä tupakoi käsitellessäsi polttoainetta

- avaa polttoainetankin korkki hitaasti antaen sisäpaineen purkautua vähitellen

- tankkaa ainoastaan ulkotoiloissa suppilon avulla
- Lisää polttoaine ennen moottorin käynnistämistä; älä lisää polttoainetta äläkä poista säiliön korkkia silloin kun moottori on käynnissä tai se on vielä kuuma

- älä käynnistä moottoria mikäli polttoainetta valuu ulos, vaan vie laite kauas polttoaineesta kostuneesta alueesta. Varmista, ettei alueelle pääse syntymään tulipaloo niin kauan kuin polttoaine ei ole haihtunut ja bensiinihöyryt hajaantuneet.

- puhdista välittömästi laitteesta tai maaperässä oleva bensiini

- älä käynnistä laitetta tankkauspaikalla

- vältä polttoaineen pääsemistä kosketuksiin vaatteiden kanssa tai jos niin tapahtuu, vaihda vaatteet ennen moottorin käynnistämistä

- kiristä säiliön ja bensiinikanisterin korkit aina kun nolla kiinni.

3) Vaihda vialliset tai vahingoittuneet äänenvaimentimet.

4) Ennen käyttöä, suorita aina yleistarkastus ja erityisesti:

- kiihdytysvivun ja turvavivun on pystyttävä liikkumaan vapaasti, ei pakottamalla, ja vapautettaessa niiden on palaututtava automaattisesti ja nopeasti perusasentoon
- Kiihdytysvivun on pysyttävä lukittuna, jos turvavivua ei paineta
- moottorin pysäytyskytkimen on liikuttava helposti asennosta toiseen

- sähkökaapelin on oltava ehjät ja erityisesti sytytystulpan kaapelin, jotta ei synny kipinöitä ja sytytystulpan kuvun on oltava asennettu oikein
- laitteen kahvojen ja suojusten on oltava puhtaita ja kuivia ja kiinni kunnolla laitteesta
- terät eivät ikinä saa olla vahingoittuneet

5) Ennen työskentelyä aloittamista varmista, että kaikki suojat on asennettu oikein.

C) KÄYTÖN AIKANA

1) Älä käynnistä moottoria suljetussa paikassa, jossa voi kertyä hengenvaarallista hääkää.

2) Työskentele ainoastaan päivänvalossa tai kyllin riittävässä keinovalossa.

3) Ota vakaa ja paikoillaan oleva asento:

- vältä mahdollisuuksien mukaan märällä, liukkaalla, liian kaltevalle tai jyrkällä maaperällä työskentelemistä. Käyttäjä saattaa helposti menettää tasapainon työskennellessään.

- vältä tikapuiden ja epävakaiden alustojen käyttöä
- älä ikinä juokse vaan kävele ja varo maaston epätasaisuuksia ja mahdollisia esteitä.

- Huomioi aina ympäristö ja mahdolliset vaarat, jotka jäävät helposti huomaamatta laitteen aiheuttaman melun vuoksi.

4) Käynnistä moottori vapaan käden pitäessä lai-

tetta tiukasti maassa:

- käynnistä moottori ainakin 3 metrin päässä tankkauspaikalta
- varmista ettei laitteen toimintasäteellä ole muita henkilöitä
- älä kohdistaa äänenvaimenninta eikä siis pako-kaasuja kohti syttyviä materiaaleja.

5) Ole varovainen työskennellessäsi lähellä jännitteisiä sähkökaapeleita.

6) Älä muuntele moottorin säätimiä, äläkä käytä moottoria ylikerroksilla.

7) Tarkista, että laitteen minimikierrokset ovat sellaiset, että terien liikkumista ei sallita ja että kiihdytyksen jälkeen moottori palautuu nopeasti minimikierroksille.

8) Varo, ettei terä iskeydy äkillisesti vasten vieraita esineitä ja materiaalin sinkoutumisia, jotka syntyvät terien liikkumisesta.

9) Jos leikkuulaite törmää ulkopuoliseen esineeseen tai jos siitä kuuluu poikkeavaa ääntä tai se tarvitsee oudosti, sammuta moottori ja anna laitteen pysähtyä. Irrota sytytystulpan kaapeli sytytystulpasta ja toimi seuraavalla tavalla:

- tarkista vauriot
- tarkista onko laitteessa löystyneitä osia ja kiristä ne
- vaihda tai korjaa vaurioituneet osat vastaavilla ominaisuuksilla varustetuilla osilla.

10) Pysäytä moottori ennen:

- tukoksen puhdistusta tai vapauttamista
- tarkistuksia, huoltoa tai pensasleikkuriin tehtäviä töitä
- leikkuulaitteen asennon säätämistä
- laitteen jättämistä ilman valvontaa.

D) HUOLTO JA SÄILYTYS

1) Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta laite olisi aina turvallinen ja käyttövalmis. Säännöllinen huolto on ehdoton turvallisuudelle ja suoritusasteen ylläpidolle.

2) Älä aseta polttoainetta sisältävää laitetta tiloihin, joissa polttoaineen höyryt voivat syttyä liekistä, kipinästä tai erittäin kuumasta lämmönlähteestä.

3) Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.

4) Tulipalon vaaran vähentämiseksi on moottori, pakoputken äänenvaimennin sekä bensiinin säilytystilat pidettävä puhtaina oksien jäännöksistä, lehdistä sekä ylimääräisestä rasvasta. Älä jätä täysinisiä leikkausjättesäkkejä sisätiloihin.

5) Tyhjennä bensiinitankki aina ulkona ja moottorin ollessa kylmä.

6) Käytä suojakäsineitä aina leikkuulaitetta käsitellessäsi.

7) Huolehdi terien teroituksesta. Kaikki teriä koskevat toimenpiteet ovat vaativia toimenpiteitä, jotka vaativat oikeiden työkalujen käytön lisäksi erityis-pätevyyttä. Turvallisuuden vuoksi suosittelemme, että nämä toimenpiteet suoritetaan tähän erikoistuneissa keskuksissa.

8) Turvallisuuden vuoksi, älä koskaan käytä laitetta,

jos leikkuulaite tai muut sen osat ovat vaurioituneet tai kuluneet. Vaurioituneet osat täytyy vaihtaa, eikä koskaan korjata. Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Alkuperäisistä laadultaan poikkeavat osat voivat vahingoittaa laitetta ja heikentää käyttäjän turvallisuutta.

9) Säilytä laite lasten ulottumattomissa!

E) KULJETUS JA LIKUTTAMINEN

1) Aina laitetta tarkistettaessa, liikuteltaessa tai kuljetettaessa tulee:

- sammuttaa moottori, odottaa terien pysähtymistä, irrottaa sytytystulpan kupu ja odottaa laitteen jäähtymistä
- laittaa terien suojus paikoilleen
- ottaa kiinni laitteen kahvoista ja kohdistaa terät kulkusuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan.

2) Kun laitetta kuljetetaan ajoneuvolla, aseta se siten ettei vaaraa pääse syntymään kenellekään ja kiinnitä se tukevasti estääksesi sen kaatumista ja siitä koituvaa vahingoittumista ja polttoaineen vuotamista ulos.

F) KÄYTTÖOPPAAN LUKEMINEN

Käyttöoppaan tekstissä jotkin tärkeää tietoa sisältävät kappaleet on merkitty erityisillä tunnuksilla, joiden merkitykset ovat seuraavat:

HUOMIO

tai

TÄRKEÄÄ

Tarkentaa tai antaa lisätietoa jo aiemmin selitettyihin tietoihin. Niiden tarkoituksena on estää laitteen vaurioituminen tai vahinkojen syntyminen.



VAROITUS!

Näin merkittyjen ohjeiden laiminlyönti voi johtaa laitteen käyttäjän tai sen läheisyydessä oleskelevien henkilöiden loukkaantumiseen.



VAARA!

Näin merkittyjen ohjeiden laiminlyönti voi johtaa laitteen käyttäjän tai sen läheisyydessä oleskelevien henkilöiden vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

4. TYÖSKENTELYYN VALMISTAUTUMINEN

LAITTEEN TARKISTUS

Ennen työskentelyn aloittamista:

- Tarkista ettei laitteessa eikä terässä ole löyisiä ruuveja
- tarkista, että terät on teroitettu eikä vaurioitumisen merkkejä esiinny
- tarkista, että ilma-suodatin on puhdas
- tarkista, että suojukset ovat kiinni ja tehokkaat
- tarkista kahvojen kiinnitykset.

POLTOAINESEOKSEN VALMISTUS

Laite on varustettu kaksitahtisella moottorilla ja vaatii bensiinistä ja voiteluöljystä valmistetun seoksen.

TÄRKEÄÄ

Pelkkä bensiinin käyttäminen vaurioittaa laitetta ja aiheuttaa takuun raukeamisen.

TÄRKEÄÄ

Käytä ainoastaan laadukkaita polttoaineita ja voiteluaineita suoritustason säilyttämiseksi ja mekaanisten osien kestävyuden takaamiseksi.

• Bensiinin ominaisuudet

Käytä lyijytöntä bensiiniä (vihreä), jonka oktaani-arvo on vähintään 90.

TÄRKEÄÄ

Lyijytön bensiini muodostaa helposti sakkaa säilytysastiaan, jos sitä säilytetään yli 2 kuukautta. Käytä aina tuoretta bensiiniä!

• Öljyn ominaisuudet

Käytä ainoastaan erittäin laadukasta synteettistä öljyä, joka on tarkoitettu kaksitahtisille moottoreille.

Tämän tyyppisille moottorille tarkoitettuja öljyjä löytyy jälleenmyyjältä. Nämä öljyt pystyvät tarjoamaan korkealuokkaisen suojan.

Näiden öljyjen käyttö mahdollistaa 2,5 % seoksen tekemisen, joka koostuu 1 osasta öljyä 40 osasta bensiiniä.

• Seoksen valmistus ja säilytys



Bensiini ja seos ovat herkästi syttyviä!

- **Säilytä bensiiniä ja seosta sitä varten hyväksytyissä säilytysastioissa, turvallisessa paikassa kaukana lämmönlähteistä ja avotulesta.**
- **Pidä säilytysastiat lasten ulottumattomissa.**
- **Älä tupakoi valmistaessasi seosta ja vältä hengittämästä bensiinihöyryjä.**

Taulukossa annetaan bensiini- ja öljymäärät seoksen valmistamiseksi käytetyn öljytyypin mukaan.

Seoksen valmistamiseksi:

Bensiini	Synteettinen öljy kaksitahtinen	
litraa	litraa	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

- Laita sopivaan kanisteriin noin puolet bensiinimäärästä.
- Lisää kaikki öljy taulukon mukaan.
- Laita loput bensiinistä.
- Sulje korkki ja ravistele voimakkaasti.

TÄRKEÄÄ

Seos vanhenee. Älä valmista liikaa seosta, jottei pääse kehittymään sakkaa.

TÄRKEÄÄ

Merkitse selkeästi ja pidä erillään bensiiniä ja seosta sisältävät säilytysastiat, etteivät ne sekoitu käyttöhetkellä.

TÄRKEÄÄ

Puhdista säännöllisesti bensiiniä ja seosta sisältävät säilytysastiat mahdollisten sakkautumien poistamiseksi.

POLTOAINEEN TÄYTTÖ



Älä tupakoi täytön aikana ja varo hengittämästä bensiinihöyryjä.

VAROITUS! *Avaa tankin korkki varovasti, koska sisälle on saattanut muodostua painetta.*

Ennen täyttöä:

- Ravista voimakkaasti polttoainetankkia.
- Aseta laite tasaiselle alustalle, vakaaseen asentoon, polttoainesäiliön korkki ylöspäin.
- Puhdista polttoainesäiliön korkki ja ympäröivä alue ettei täytön aikana pääse likaa säiliöön.
- Avaa polttoainetankin korkki hitaasti antaen sisäpaineen purkautua vähitellen. Täytä suppilon avulla varoen täyttämästä piripintaan (kuva 1).

VAROITUS! *Sulje aina polttoainesäiliön korkki, vääntämällä sen pohjaan saakka.*

VAROITUS! *Puhdista heti laitteeseen tai maahan mahdolliset tulleet polttoainejäljet äläkä käynnistä moottoria ennen kuin bensiinihöyryt ovat haihtuneet.*

5. MOOTTORIN KÄYNNISTYS – KÄYTTÖ – PYSÄYTTÄMINEN

MOOTTORIN KÄYNNISTYS

VAROITUS! *Moottorin käynnistykseen on tapahduttava ainakin 3 metrin päässä polttoaineen täyttöpaikalta.*

Ennen moottorin käynnistystä:

- Aseta laite vakaaseen asentoon maahan.
- Irrota terän suojukset.
- Varmista, että terä ei kosketa maata tai muita esineitä.
- Varmista, että kahva on lukittu keskiasentoon.

• Kylmäkäynnistys

HUOMIO *”Kylmäkäynnistyksellä” tarkoitetaan käynnistystä, joka suoritetaan kun moottorin pysähtymisestä on kulunut ainakin 5 minuuttia tai polttoaineen täytön jälkeistä käynnistystä.*

Moottorin käynnistämiseksi (kuva 2):

1. Työnnä kytkin (1) asentoon «I».
2. Paina varovasti ”ryppyttimen” kupua (2) 7-10 kertaa kunnes imuputkesta tulee polttoainetta.
3. Vie käynnistimen ohjausvipu (3) asentoon ”CHOKE”.
4. Pidä laitetta maassa pitäen yhdellä kädellä kiinni kahvasta ettet menetä kontrollia käynnistysvaiheessa.

VAROITUS! *Jos laitteesta ei pidä kiinni lujasti, moottorin työntö saattaa aiheuttaa, että käyttäjä menettää tasapainon tai että terä syöksyy vasten estettä tai käyttäjää.*

5. Vedä hitaasti käynnistysnappulasta 10-15 cm kunnes tunnet vastusta. Vedä sitten muutaman kerran lisää kunnes kuulet ensimmäiset käynnistysäännet.

TÄRKEÄÄ *Rikkoontumisen välttämiseksi älä vedä narua koko pituudelta, älä anna sen hioutua vasten narun ohjainreiän reunoja ja vapauta nappula vähitellen välttäen sen syöksymistä takaisin holtittomasti.*

6. Vedä käynnistysnappia uudelleen, kunnes moottori käynnistyy säännöllisesti.
7. Vie käynnistimen ohjausvipu (3) asentoon ”RUN”.
8. Anna moottorin käydä miniminopeudella ainakin 1 minuutin ajan ennen kiihdyttämistä maksiminopeuteen.

TÄRKEÄÄ *Jos käynnistysnarun kahvaa (4) käytetään jatkuvasti yhdessä käynnistimen ohjausvivun (3) kanssa asennossa ”CHOKE” moottori saattaa kastua ja vaikeuttaa käynnistämistä.*

Moottorin kastuessa, pura sytytystulppa ja vedä varovasti käynnistysnarun kahvasta(5) poistaaksesi liian polttoaineen. Kuivaa sen jälkeen sytytystulpan elektrodit ja asenna takaisin moottoriin.

• Lämpimänä käynnistäminen

Lämpimänä käynnistämiseksi (heti moottorin pysähtymisen jälkeen), seuraa edellisen toimenpiteet kohtia 1 - 4 - 5 - 6.

MOOTTORIN KÄYTTÖ (kuva 3)

Leikkulaitteen nopeus säädetään kiihdyttimen vivulla (1), joka sijaitsee takakahvassa (2).

Tämän vivun käyttö on mahdollista ainoastaan, jos yhtä aikaa painetaan turvavipua (3).

Liike siirtyy moottorin avulla teriin vastapainokittakalla, joka estää terien liikkeen moottorin ollessa miniminopeudella.

VAROITUS! Älä käytä laitetta, jos leikkulaite liikkuu moottorin miniminopeudella. Tässä tapauksessa ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Oikea työskentelynopeus saadaan kiihdytysvivun (1) ollessa ääriasennossa.

TÄRKEÄÄ

Ensimmäisten 6-8 käyttötuntin aikana vältä käyttämästä moottoria maksimikierroksilla

MOOTTORIN PYSÄYTTÄMINEN (kuva 4)

Moottorin pysäyttämiseksi:

- Vapauta kiihdyttimen (1) vipu ja anna moottorin toimia minimikierroksilla muutaman sekunnin ajan.
- Työnnä kytkin (2) asentoon «O».

VAROITUS! Vietyäsi kiihdyttimen miniiniin kuluu useampi sekunti ennen kuin terät pysähtyvät.

VAROITUS! Jos joudutaan tekemään hätäpysäytys, siirrä kytkin välittömästi asentoon «O».

6. LAITTEEN KÄYTTÖ

Ympäristön ja muiden henkilöiden huomioimiseksi:

- Vältä aiheuttamasta häiriötä.
- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien leikkajätteiden hävitystä.
- Noudata tarkasti paikallisia öljyn, bensiinin, vaurioituneiden osien tai ympäristöä rasittavien osien hävittämistä koskevia säädöksiä.
- Pakkausten hävitys on suoritettava voimassa olevia säännöksiä noudattaen.

VAROITUS! Pitkäaikainen altistuminen terinölle saattaa aiheuttaa vammoja tai hermovaurioita (tunnetaan myös nimellä "Raynaudin ilmiö" tai "valkoinen käsi") erityisesti verenkierto-ongelmista kärsiville henkilöille. Oireet saattavat koskea käsiä, ranteita ja sormia ja tyypillisiä oireita ovat tuntoaistin häviäminen, puutuminen, ihottuma, kipu, värin häviäminen tai ihon rakenteelliset muutokset. Nämä vaikutukset saattavat voimistua kylmällä ilmalla ja/tai puristettaessa liikaa kahvoista. Oireiden ilmaantuessa on lyhennettävä laitteen käyttöaikaa ja otettava yhteyttä lääkäriin.

VAARA! Tämän laitteen käynnistyslaite kehittää lievän sähkömagneettisen kentän, joka saattaa

aiheuttaa häiriöitä käyttäjään implantoituihin aktiivisiin tai passiivisiin lääkintälaitteisiin. Tästä saatavaa olla seurauksena vakavia terveysvaaroja. Lääkinnällisten laitteiden käyttäjiä kehoitetaan ottamaan yhteyttä lääkäriin tai lääkinällisen laitteen valmistajaan ennen laitteen käyttöä.

VAROITUS! Käytä työskentelyyn sopivia asusteita. Jälleenmyyjä antaa tarvittaessa tietoa työhön sopivista suojavälineistä.

VAROITUS! Jos työskentelyn aikana osia menee rikki tai tapahtuu onnettomuus, pysäytä heti moottori ja mene pois laitteen läheltä lisävahinkojen välttämiseksi. Jos tapahtuu loukkaantuminen, ryhdy tarvittaviin ensiaputoimenpiteisiin ja ota yhteyttä sairaanhoitohenkilökuntaan. Poista huolellisesti mahdolliset jätteet, jotka saattavat vahingoittaa henkilöitä tai eläimiä, jos niitä ei havaita.

KAHAVAN SÄÄTÖ (kuva 5)

Takakahva (1) voidaan säätää 3 eri suuntaan suhteessa leikkulaitteeseen mahdollistaan pensasaitojen tasoittamisen paremmassa asennossa.

VAROITUS! *Kahvan säätö tapahtuu moottorin ollessa sammutettuna.*

- **Tyyppi I**
 - Laske vapautusvipu (2).
 - Käännä takakahva (1) haluttuun asentoon.
 - Ennen laitteen käyttöä varmista, että irrotusvipu (2) on kokonaan palautunut yläasentoon ja että takakahva on stabiili.
- **Tyyppi II**
 - Vedä vapautusvipua (2).
 - Käännä takakahva (1) haluttuun asentoon.
 - Ennen laitteen käyttöä varmista, että irrotusvipu (2) on kokonaan palautunut yläasentoon ja että takakahva on stabiili.

VAROITUS! *Työskentelyn aikana takakahvan on oltava pystysuorassa riippumatta leikkuulaitteen asennosta (3).*

LEIKKAAMINEN

VAROITUS! *Leikkaamisen aikana laitteesta on aina pidettävä kiinni kaksin käsin.*

VAROITUS! *Pysäytä moottori heti, jos terät jumiutuvat työskentelyn aikana tai ne sotkeutuvat pensaiden oksiin.*

Suosittelimme leikkaamaan ensin pensaan kaksi pystysivua ja sitten yläosan.

• Pystyleikkaus (kuva 6)

Leikkaus on suoritettava kaaressa alhaalta ylöspäin, pitämällä terän mahdollisimman etäällä kehosta.

• Leikkaus vaakatasossa (kuva 7)

Paras tulos saadaan pitämällä terä kevyesti kallistettuna (5° - 10°) kohti leikkaussuuntaa, kaarevalla liikkeellä ja jatkuvalla ja hitaalla etenemisellä, erityisesti erittäin tiheän pensasaidan ollessa kyseessä.

TERIEN VOITELU TYÖSKENTELYN AIKANA

Jos leikkuulaite kuumenee liikaa työskentelyn aikana, suosittelemme voitelemaan terien sisäpinnat.

VAROITUS! *Tämä toimenpide on suoritettava moottori sammutettuna ja terien ollessa paikallaan.*

TYÖN LOPETTAMINEN

Lopetettuasi työn:

- Pysäytä moottori kuten aikaisemmin kuvattu (luku 5).
- Odota terien pysähtymistä ja asenna suojus.

7. HUOLTO JA SÄILYTYS

Oikea huolto on tärkeää tehokkuuden säilyttämiseksi ja laitteen alkuperäisosien turvalliselle käytölle.

VAROITUS!

Huoltotoimenpiteiden aikana:

- **irrota sytytystulpan kupu.**
- **Odota, että moottori on jäähtynyt kunnolla**
- **Käytä suojakäsineitä käsitellessäsi teriä.**
- **Pidä terien suojat asennettuina paitsi työskennellessäsi ko. terän parissa.**
- **Älä hävitä luontoon öljyä, bensiiniä tai muita myrkyllisiä aineita.**

ÄÄNENVAIMENTIMEN JA MOOTTORIN PUHDISTUS

Vähentääksesi tulipalon vaaraa puhdista säännöllisesti sylinterin siivekkeet paineilmalla ja puhdista äänenvaimentimen alue risuista, lehdistä ja muista roskista.

ILMANSUODATTIMEN PUHDISTUS

TÄRKEÄÄ

Ilmansuodattimen puhdistus on tärkeää laitteen hyvälle toiminnolle ja kestävyydelle.

Puhdistus on suoritettava aina 15 työtunnin välein.

Puhdistaaaksesi suodattimen (kuva 8):

- Avaa nuppi (1), poista kansi (2) ja suodatinelementti (3).
- Pese suodatinelementti (3) saippualla ja vedellä. Älä käytä bensiiniä tai muita liuotteita.
- Jätä suodatin kuivumaan ulos.
- Asenna suodatinelementti (3) paikoilleen ja kansi (2) lukitsemalla nupin pohjaan saakka.

POLTTOAINESUODATIN

Polttoainesäiliön sisälle on asetettu suodatin, joka estää epäpuhtauksien pääsyn moottoriin. Suosittelemme vaihdattamaan suodattimen jälleenmyyjällä kerran vuodessa.

SYTYTYSTULPAN TARKISTUS

Irrota ja puhdista sytytystulppa säännöllisin väliajoin poistamalla mahdolliset kerrostumat metalliharjalla.

Tarkista ja palauta elektrodien oikea etäisyys toistaan (kuva 9).

Asenna sytytystulppa takaisin ruuvaamalla sen pohjaan saakka mukana tulevalla avaimella.

Sytytystulppa on korvattava samanlaisella, jos elektrodit palavat tai eristys on vaurioitunut ja joka tapauksessa 50 käyttötunnin välein.

KAASUTTIMEN SÄÄTÄMINEN

Kaasutin on säädetty tehtaalla niin, että käyttäjä saa maksimisuorituksen jokaisessa tilanteessa mahdollisimman pienillä myrkyllisillä päästöillä, voimassa olevia säädöksiä noudattaen.

Laitteen toimiessa huonosti tarkista erityisesti etteivät terät ole osittain jumiutuneet tai vioittuneet, muussa tapauksessa käänny jälleenmyyjän puoleen kaasuttimen ja moottorin tarkastusta varten.

• Miniminopeuden säätö

VAROITUS!

Leikkuulaite ei saa liikkua kun moottori on minimillä. Jos leikkuulaite liikkuu moottorin miniminopeudella, ota yhteyttä jälleenmyyjään moottorin säätöä varten.

HIDASTUSLAITTEISTON VOITELU (kuva 10)

Lisää molybdeenidisulfidi erityisrasvaa 20 työtunnin välein ruiskuttamalla sitä laitteen alaosan asemoituun voitelulaitteen aukkoon (2) kun ruuvi (1) on irrotettu.

TERIEN TARKISTUS JA PUHDISTUS

VAROITUS!

Tarkista säännöllisesti, etteivät terät ole taipuneet tai muuten vaurioituneet. Tarkista lisäksi, että ruuvit on kiinnitetty kunnolla.

Terien välistä etäisyyttä ei ole tarpeen säätää, koska etäisyys asetetaan tehtaalla.

Sisäuurteet kannattaa puhdistaa roskista säännöllisesti, koska roskat saattavat estää terien kunnollisen liikkumisen.

Suorittaaksesi puhdistuksen (kuva 11):

- Avaa mutterit (1) ja irrota ruuvit (2) ja tanko (3).
- Puhdista huolellisesti reiät (4) pölystä ja roskista.

- Voitele terien sisäpinnat.
- Asenna takaisin tanko (3) ruuvien avulla (2) ja huolehdi, että asetat huolella holkit (5) ja prikat (6) ja (7) mutterien alle.
- Kiristä mutterit (1) pohjaan saakka.

VAROITUS! *Tarkista aina, että mutterit (1) on ruuvattu pohjaan saakka enne työn jatkamista.*

TERIEN TEROITUS

Teroitus on tarpeen kun leikkauksen teho heikenee ja oksat sotkeutuvat usein laitteeseen.

VAROITUS! *Kulunutta terää ei saa teroittaa vaan se tulee vaihtaa.*

TÄRKEÄÄ *Suosittelimme aina, että jälleenmyyjä suorittaa teroituksen. Hänellä on sopivat välineet ja tarpeellinen pätevyys.*

Jos teriä täytyy teroittaa suosittelemme hienojakoisen viilan käyttöä, suorittamalla seuraavat asiat (kuva 12):

- Aseta viila (1) leikkaavaan kohtaan (2) 45° kulmassa ja etene ylhäältä kohti leikkuulaiteen reunaan.
- Toimi niin, että viila toimii vain menoliikkeessä ja nosta viila paluumatkalla.
- Poista hyvin vähän materiaalia.
- Poista kaikki särmät teroituskivellä.
- Poista kaikki jäännökset ja rasvaa terät ennen asennusta.

ERITYISTOIMENPITEET

Kaikki tämän käyttöoppaan ulkopuoliset huoltotyöt tulee suorittaa jälleenmyyjällä. Epäsopivissa paikoissa tai epäpätevien henkilöiden suorittamat toimenpiteet saavat takuun raukeamaan.

SÄILYTYS

Jokaisen työjakson loppuun puhdista laite huolellisesti pölystä ja jäänteistä, korjaa tai vaihda vialliset osat ja voitele terät ruosteenmuodostumisen estämiseksi.

Laitetta on säilytettävä kuivassa paikassa huonolta säältä suojattuna terien suojien olleessa oikein asennettuina.

PITKÄ SEISOKKIAIKA

TÄRKEÄÄ *Jos laitetta ei käytetä yli 2-3 kuukauden ajan, suorita muutamia toimenpiteitä estääksesi ongelmien syntyymistä kun laite otetaan uudelleen käyttöön tai pysyviä vahinkoja moottorille.*

• Varastointi

Ennen laitteen paikoilleen asettamista:

- Tyhjennä polttoaine säiliöstä.
- Käynnistä moottori pitämällä moottoria mini-mississä pysähtymiseen saakka niin, että kaikki kaasuttimessa oleva polttoaine kuluu.
- Anna moottorin jäähtyä ja irrota sytytystulppa.
- Kaada sytytystulpan aukkaan teelusikallinen öljyä (uusi), joka on tarkoitettu kaksitahtisille moottoreille.
- Vedä useita kertoja käynnistysnarusta saadaksesi öljyn leviämään sylinterissä.
- Asenna sytytystulppa niin, että mäntä on yläkuolokohdassa (näkyvät sytytystulpan aukosta kun mäntä maksimiliikkeessään).

• Toiminnan jatkaminen

Kun laite otetaan käyttöön:

- Irrota sytytystulppa.
- Käytä pari kertaa käynnistysköyttä poistaaksesi liialliset öljyt.
- Tarkista sytytystulppa luvussa "Sytytystulpan tarkastus" kuvatulla tavalla.
- Valmista laite luvussa "Työhön valmistautuminen" kuvatulla tavalla.

8. VIANETSINTÄ

TOIMINTAHÄIRIÖ	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
1) Moottori ei käynnisty eikä pysy käynnissä	<ul style="list-style-type: none"> - Käynnistys on tehty väärin - Sytytystulppa likainen tai elektrodien välinen etäisyys väärä - Ilmansuodatin tukossa - Kaasutus ei toimi oikein 	<ul style="list-style-type: none"> - Noudata ohjeita (ks. luku 5) - Tarkista sytytystulppa (ks. luku 7) - Puhdista ja/tai vaihda suodatin (ks. luku 7) - Ota yhteyttä jälleenmyyjään
2) Moottori käynnistyy, mutta tehot puuttuvat	<ul style="list-style-type: none"> - Ilmansuodatin tukossa - Kaasutus ei toimi oikein 	<ul style="list-style-type: none"> - Puhdista ja/tai vaihda suodatin (ks. luku 7) - Ota yhteyttä jälleenmyyjään
3) Moottori toimii epäsäännöllisesti tai moottorilla ei ole tehoa kuormituksen alaisena.	<ul style="list-style-type: none"> - Sytytystulppa likainen tai elektrodien välinen etäisyys väärä - Kaasutus ei toimi oikein 	<ul style="list-style-type: none"> - Tarkista sytytystulppa (ks. luku 7) - Ota yhteyttä jälleenmyyjään
4) Moottori tuottaa liikaa savua.	<ul style="list-style-type: none"> - Seoksen kokoonpano väärä - Kaasutus ei toimi oikein 	<ul style="list-style-type: none"> - Valmista seos ohjeiden mukaan (ks. luku 4) - Ota yhteyttä jälleenmyyjään

9. TEKNISET TIEDOT

		H 555	H 645	H 655
Tilavuus	cm ³	22,5	22,5	22,5
Teho	kW	0,65	0,65	0,65
Bensiinin ja öljyn välinen suhde		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Säiliön tilavuus	litraa	0,26	0,26	0,26
Leikkauspituus	mm	560	455	560
Massa	kg	5,1	5,1	5,1
Akustisen paineen taso ohjaajan korvassa - Mittausepävarmuus	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Mitattu äänitehotaso - Mittausepävarmuus	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Taattu äänitehotaso	dB(A)	108	108	108
Etukahvaan kohdistuva tärinä - Mittausepävarmuus	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Takakahvaan kohdistuva tärinä - Mittausepävarmuus	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Leikkuulaitteen koodi		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Cher client,

nous désirons tout d'abord vous remercier pour avoir choisi nos produits et nous espérons que l'utilisation de cette machine vous réservera de grandes satisfactions et répondra pleinement à vos attentes. Ce manuel a été rédigé pour que vous puissiez bien connaître votre machine et l'utiliser de manière sûre et efficace ; n'oubliez pas qu'il fait partie intégrante de la machine elle-même, gardez-le à portée de main pour le consulter à tout moment et remettez-le avec la machine le jour où vous cédez ou prêtez votre machine à d'autres personnes.

Cette nouvelle machine a été conçue et construite selon les normes en vigueur, elle est parfaitement sûre et fiable si elle est utilisée dans le respect des indications contenues dans ce manuel (utilisation prévue) ; toute autre utilisation, ou le non-respect des normes de sécurité d'utilisation, d'entretien et de réparation indiquées, doit être considérée comme « utilisation incorrecte », et entraîne la perte de la garantie et le dégageant du fabricant de toute responsabilité, en faisant retomber sur l'utilisateur même la responsabilité pour les dommages ou lésions provoqués à lui-même ou à des tiers.

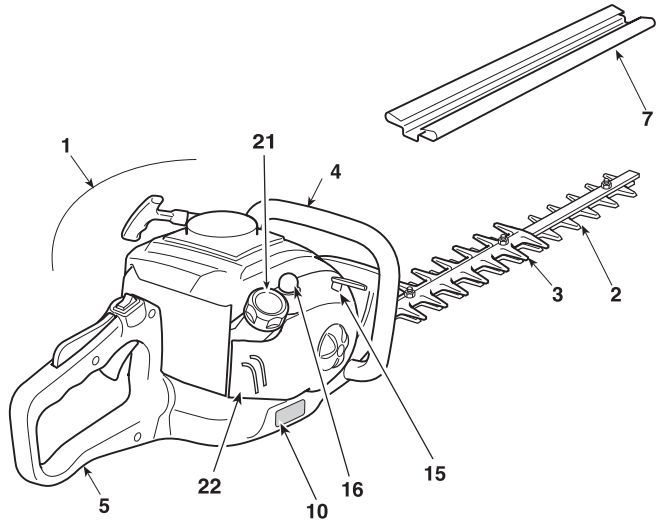
Si vous constatez de légères différences entre la description donnée et l'équipement en votre possession, tenez compte du fait que, vue l'amélioration continue du produit, les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à des modifications sans aucun préavis ni obligation de mise à jour, sans toutefois que soient remises en cause les caractéristiques essentielles de sécurité et de fonctionnement. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter votre revendeur. Bon travail !

SOMMAIRE

1. Identification des principaux éléments	2
2. Symboles	3
3. Prescriptions de sécurité	4
4. Préparation au travail	6
5. Démarrage - Utilisation - Arrêt du moteur	7
6. Utilisation de la machine	8
7. Entretien et conservation	10
8. Localisation des pannes	12
9. Données techniques	12

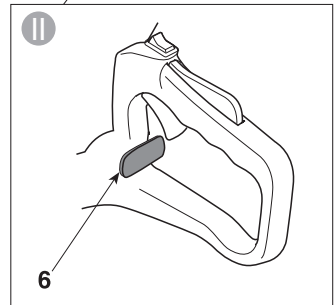
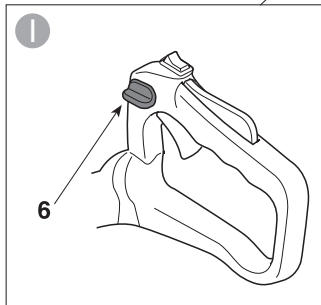
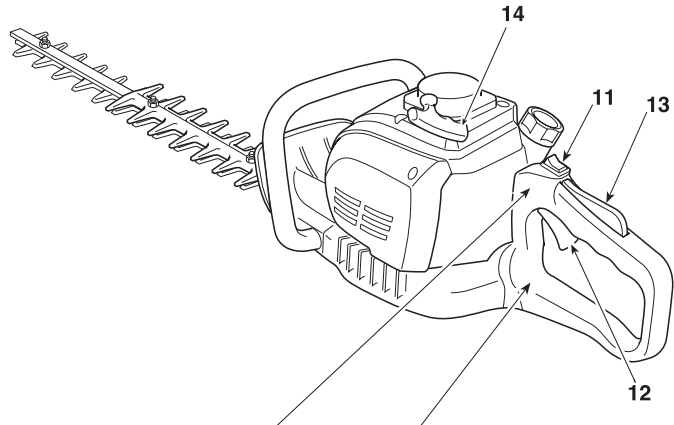
1. IDENTIFICATION DES PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. Moteur
2. Organe de coupe (lame)
3. Plaque de protection coupe
4. Poignée avant
5. Poignée arrière
6. Commande de déblocage poignée arrière
7. Protection de lame
10. Étiquette matricule



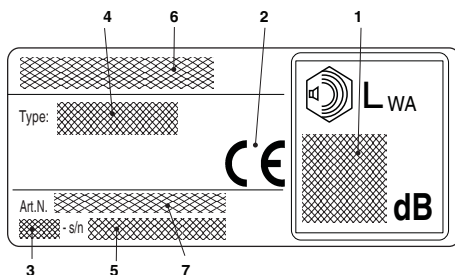
COMMANDES ET APPROVISIONNEMENTS

11. Interrupteur arrêt moteur
12. Commande de la lame (Lever accélérateur)
13. Levier de sécurité accélérateur
14. Lanceur de démarrage
15. Commande du starter
16. Commande du dispositif d'amorçage (Primer)
21. Bouchon du réservoir
22. Protection du filtre à air

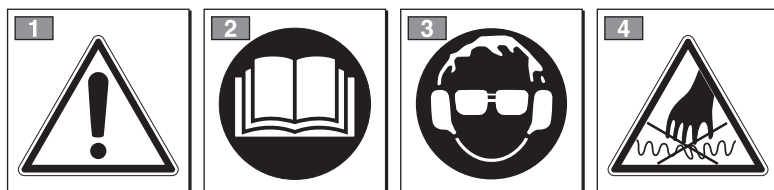


ETIQUETTE MATRICULE

- 1) Niveau de puissance acoustique
- 2) Marque de conformité
- 3) Mois/Année de construction
- 4) Type de machine
- 5) Numéro de série
- 6) Nom et adresse du fabricant
- 7) Code Article



2. SYMBOLES



ATTENTION : la machine que vous avez achetée est prévue pour une utilisation non professionnelle.

- 1) Attention ! Danger
- 2) Lire le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.
- 3) Votre appareil auditif risque des dommages irréversibles.
L'opérateur préposé à cette machine, si elle est utilisée en conditions normales pour un usage quotidien continu, peut être exposé à un niveau de bruit égal ou supérieur à : 85 dB (A).

Il est obligatoire de porter l'équipement de protection individuelle.

Porter toujours des lunettes de sécurité et des protections acoustiques pendant l'utilisation de la machine.

En cas de risque de chute d'objets, porter le casque de protection.

- 4) La lame est très affilée et peut facilement couper.

SYMBOLES EXPLICATIFS SUR LA MACHINE (si présents)



11) Réservoir du mélange



12) Commande starter



13) Commande du dispositif d'amorçage (Primer)

3. PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

A) FORMATION

1) CETTE MACHINE PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES ET DES LÉSIONS GRAVES. Lire attentivement les instructions pour pouvoir utiliser, préparer, entretenir, faire démarrer et arrêter la machine correctement. Se familiariser avec les commandes et avec la bonne utilisation de la machine. Apprendre à arrêter rapidement le moteur.

2) Utiliser la machine pour le but auquel elle est destinée, c'est-à-dire **“la coupe et la régularisation de haies, constituées d'arbustes à petites branches”**. Toute autre utilisation peut s'avérer dangereuse et entraîner une détérioration de la machine. Font partie de l'usage impropre (à titre d'exemple, mais pas seulement) :

- tonte de l'herbe en général, notamment à proximité des bordures ;
- déchetage de matériaux pour le compostage ;
- travaux d'élagage ;
- utiliser la machine pour couper des matériaux d'origine non végétale ;
- utilisation de la machine par plus d'une personne.

3) Ne jamais permettre d'utiliser la machine à des enfants ou à des personnes qui n'ont pas la connaissance nécessaire des instructions d'emploi. La réglementation locale peut fixer un âge minimum pour l'utilisateur.

4) La machine ne doit pas être utilisée par plus d'une personne.

5) Ne jamais utiliser la machine :

- si des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité ;
- si l'opérateur est en état de fatigue ou de malaise ou s'il a pris des médicaments, des drogues, de l'alcool ou des substances nocives à ses capacités de réflexes et d'attention ;
- si l'opérateur n'est pas capable de tenir fermement la machine avec deux mains et/ou de rester solidement sur ses jambes pendant le travail.

6) Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des imprévus qui pourraient se produire, provoquant des dommages à d'autres personnes ou à leurs biens.

B) OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

1) Pendant le travail, il faut porter des vêtements adaptés, qui ne constituent aucune gêne pour l'utilisateur.

- Porter des habits de protection, munis de protection contre les coupures.
- Porter des gants, des lunettes de protection et des chaussures anti-coupures avec semelles antidérapantes.
- Utiliser des casques anti-bruit pour protéger l'ouïe.
- Ne pas porter d'écharpes, chemisiers, colliers et, de toute façon, tout accessoire pendentif long ou

large susceptible de s'accrocher dans la machine ou dans des objets et des matériaux présents sur le lieu de travail.

- Serrer adéquatement les cheveux longs.

2) ATTENTION : DANGER ! L'essence est hautement inflammable.

- conserver le carburant dans des récipients spécialement prévus et homologués pour cet usage ;
- ne pas fumer lorsque vous manipulez le carburant ;

- ouvrir lentement le bouchon du réservoir, en laissant diminuer progressivement la pression interne ;

- faire le plein de carburant seulement en plein air en utilisant un entonnoir ;

- ajouter de l'essence avant de démarrer le moteur et ne jamais enlever le bouchon du réservoir de carburant ou faire le plein lorsque le moteur est en fonctionnement ou tant qu'il est encore chaud ;

- ne pas faire démarrer le moteur si de l'essence a été répandue ; éloigner la machine de la zone où le carburant a été renversé, et éviter de créer toute possibilité d'incendie tant que le carburant ne s'est pas évaporé et que les vapeurs d'essence ne se sont pas dissipées ;

- nettoyer immédiatement toute trace d'essence éventuellement versée sur la machine ou sur le terrain ;

- ne jamais remettre la machine en marche à l'endroit où le plein de carburant a été effectué ;

- éviter que les vêtements n'entrent en contact avec le carburant et, dans un tel cas, changer de vêtements avant de faire démarrer le moteur ;

- remettre toujours, en les resserrant correctement, les bouchons du réservoir et du bidon d'essence.

3) Remplacer les silencieux défectueux ou endommagés.

4) Procéder à un contrôle général de la machine avant son utilisation, en particulier :

- le levier de l'accélérateur et le levier de sécurité doivent bouger librement, sans besoin de forcer, et au relâchement ils doivent retourner automatiquement et rapidement dans la position neutre ;

- le levier de l'accélérateur doit rester bloqué tant qu'on n'appuie pas sur le levier de sécurité ;

- l'interrupteur d'arrêt du moteur doit passer facilement d'une position à l'autre ;

- les câbles électriques, et en particulier le fil de la bougie, doivent être intacts, pour éviter de faire des étincelles, et le capuchon doit être monté correctement sur la bougie ;

- les poignées et les protections de la machine doivent être propres et sèches, et solidement fixées à la machine ;

- les lames ne doivent jamais être endommagées ;

5) Avant de commencer le travail, vérifier que

toutes les protections sont montées correctement.

C) PENDANT L'UTILISATION

- 1) Ne pas faire fonctionner le moteur dans un endroit confiné où les gaz nocifs contenant du monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- 2) Travailler uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle adéquate.
- 3) Prendre une position ferme et stable :
 - autant que possible, éviter de travailler sur le sol mouillé ou glissant, ou de toute façon sur des terrains trop accidentés ou en pente, qui ne garantissent pas la stabilité de l'opérateur pendant son travail ;
 - éviter de travailler sur échelle et plateforme instable ;
 - ne jamais courir, mais marcher et faire attention aux irrégularités du terrain ainsi qu'à la présence d'obstacles éventuels.
- 4) Vérifier que la machine est solidement bloquée à main libre avant de faire démarrer le moteur :
 - démarrer le moteur à 3 mètres au moins de l'endroit où a été effectué le ravitaillement de carburant.
 - vérifier que d'autres personnes ne se trouvent pas dans le rayon d'action de la machine ;
 - ne pas diriger le silencieux, et donc les gaz d'échappement, vers des matières inflammables.
- 5) Faire attention à proximité de câbles électriques sous tension.
- 6) Ne pas modifier les réglages du moteur, ni mettre le moteur en surrégime.
- 7) Contrôler que le régime de minimum de la machine est tel qu'il ne permet aucun mouvement du dispositif de coupe, et que, après une accélération, le moteur retourne rapidement au régime minimum.
- 8) Faire attention à ne pas heurter violemment la lame contre des corps étrangers; faire attention aux projections possibles de matériel, causées par le glissement des lames.
- 9) Si le dispositif de coupe heurte un corps étranger, ou si le taille-haie commence à faire un bruit insolite ou des vibrations, éteindre le moteur et laisser la machine s'arrêter. Débrancher le fil de la bougie de la bougie elle-même, et agir de la façon suivante :
 - contrôler les dommages ;
 - contrôler si des pièces sont desserrées, et les serrer ;
 - procéder à la réparation ou au remplacement des pièces endommagées par des pièces de caractéristiques équivalentes.
- 10) Arrêter le moteur avant de :
 - le nettoyer ou le libérer d'un blocage ;
 - contrôler, entretenir ou utiliser le taille-haie ;
 - régler la position du dispositif de coupe ;
 - laisser la machine sans surveillance.

D) ENTRETIEN ET REMISAGE

- 1) Maintenir tous les écrous et les vis serrés afin d'assurer toujours des conditions de fonctionnement sûres. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et le maintien du niveau des performances.
- 2) Ne jamais entreposer la machine avec du carburant dans le réservoir dans un local où les vapeurs d'essence pourraient atteindre une flamme, une étincelle ou une forte source de chaleur.
- 3) Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.
- 4) Pour réduire les risques d'incendie, maintenir le moteur, le silencieux d'échappement, et la zone de stockage de l'essence absolument propres de tous résidus de brindilles, feuilles ou graisses en excès ; ne pas laisser les conteneurs avec les déchets à l'intérieur d'un local.
- 5) Si le réservoir doit être vidé, effectuer cette opération en plein air et lorsque le moteur est froid.
- 6) Pour toute intervention sur l'organe de coupe, porter des gants de travail.
- 7) Soigner l'affûtage des lames. Toutes les opérations concernant les lames sont des travaux qui requièrent une compétence spécifique ainsi que l'utilisation d'outillages spéciaux ; pour des raisons de sécurité, il faut donc toujours les faire exécuter dans un centre spécialisé.
- 8) Pour des raisons de sécurité, ne jamais utiliser la machine avec le dispositif de coupe ou d'autres pièces usées ou endommagées. Les pièces endommagées doivent être remplacées, jamais réparées. N'utiliser que des pièces détachées originales. Des pièces de qualité non équivalente peuvent endommager la machine et nuire à votre sécurité.
- 9) Entreposer la machine hors de la portée des enfants !

E) TRANSPORT ET MANUTENTION

- 1) Chaque fois qu'il est nécessaire de contrôler, déplacer la machine ou la transporter, il faut :
 - éteindre le moteur, attendre l'arrêt des lames, démonter le capuchon de la bougie et attendre que la machine refroidisse ;
 - Appliquer la protection de lames ;
 - saisir la machine uniquement par les poignées et orienter le guide-chaîne dans la direction contraire au sens de la marche.
- 2) Lorsque la machine est transportée dans un camion, il faut la positionner de façon qu'elle ne constitue aucun danger pour personne, et la bloquer solidement pour éviter qu'elle ne se renverse, ce qui pourrait l'abîmer ou provoquer une fuite de carburant.

F) COMMENT CONSULTER LE MANUEL

Dans le texte de ce manuel, certains paragraphes qui contiennent des renseignements particulièrement importants sont mis en évidence par différents termes ; voici leur signification :

REMARQUE

ou

IMPORTANT

Ajouter des précisions ou d'autres éléments à ce qui vient d'être indiqué, afin d'éviter d'endommager la machine ou de causer des dommages.

ATTENTION ! Possibilité de lésions à l'utilisateur ou à autrui en cas de non respect des consignes.

DANGER ! Possibilité de lésions graves à l'utilisateur ou à autrui, et danger de mort, en cas de non respect des consignes.

4. PRÉPARATION AU TRAVAIL**VÉRIFICATION DE LA MACHINE**

Avant de commencer le travail, il faut :

- vérifier qu'il n'y a sur la machine et sur la lame aucune vis desserrée
- vérifier que la chaîne est correctement tendue, bien affûtée et qu'elle ne présente aucun signe d'endommagement ;
- vérifier que le filtre à air est propre ;
- contrôler que les protections sont bien fixées et sont efficaces ;
- contrôler la fixation des poignées.

PRÉPARATION DU MÉLANGE

Cette machine est équipée d'un moteur deux temps qui a besoin d'un mélange composé d'essence et d'huile lubrifiante.

IMPORTANT

L'utilisation d'essence seule endommage le moteur et entraîne la perte de validité de la garantie.

IMPORTANT

N'utiliser que des carburants et des lubrifiants de qualité pour conserver les performances et garantir la durée des organes mécaniques.

• Caractéristiques de l'essence

N'utiliser que de l'essence sans plomb (essence verte) avec un indice d'octane non inférieur à 90 N.O.

IMPORTANT

L'essence verte a tendance à créer des dépôts dans le conteneur si elle est conservée pendant plus de 2 mois. Utiliser toujours de l'essence fraîche !

• Caractéristiques de l'huile

N'utiliser que de l'huile synthétique d'excellente qualité, spéciale pour moteurs deux temps.

Après de votre revendeur, vous trouverez des huiles spécialement étudiées pour ce type de moteur, en mesure de garantir une excellente protection.

L'utilisation de ces huiles permet la composition d'un mélange à 2,5%, c'est-à-dire composé d'une part d'huile pour 40 parts d'essence.

• Préparation et conservation du mélange**DANGER !**

L'essence et le mélange sont inflammables !

- **Conserver l'essence et le mélange dans des récipients homologués pour carburants, dans des lieux sûrs, loin de toute source de chaleur ou de flammes nues.**
- **Ne pas laisser les récipients à la portée des enfants.**
- **Ne pas fumer pendant la préparation du mélange et éviter d'inhaler les vapeurs de carburant.**

Le tableau indique les quantités de carburant et d'huile à utiliser pour la préparation du mélange en fonction du type d'huile employé.

Essence	Huile synthétique 2 Temps	
litres	litres	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Pour la préparation du mélange :

- Introduire dans un bidon homologué la moitié environ de la quantité d'essence.
- Ajouter toute l'huile, selon le tableau.
- Introduire le reste de l'essence.
- Refermer le bouchon et agiter énergiquement.

IMPORTANT *Le mélange est sujet au vieillissement. Ne pas préparer des quantités excessives de mélange pour éviter la formation de dépôts.*

IMPORTANT *Bien identifier et séparer les conteneurs du mélange et de l'essence pour éviter de les confondre au moment de les utiliser.*

IMPORTANT *Nettoyer régulièrement les conteneurs de l'essence et du mélange pour éliminer les dépôts éventuels.*

RAVITAILLEMENT EN CARBURANT

⚠ DANGER ! *Ne pas fumer pendant la préparation du mélange et éviter d'inhaler les vapeurs de carburant.*

⚠ ATTENTION ! *Ouvrez le bouchon du bidon d'essence avec précaution car une pression a pu se former à l'intérieur.*

Avant de faire le plein :

- Secouer énergiquement le bidon du mélange.
- Placer la machine à plat, dans une position stable, avec le bouchon du réservoir du mélange vers le haut.
- Nettoyer le bouchon du réservoir et la zone environnante pour éviter d'introduire de la saleté pendant le ravitaillement.
- Ouvrir lentement le bouchon du réservoir, pour diminuer progressivement la pression. Faire le plein en utilisant un entonnoir, en évitant de remplir le réservoir jusqu'au bord (Fig. 1).

⚠ ATTENTION ! *Refermer toujours le bouchon du réservoir en le serrant à fond.*

⚠ ATTENTION ! *Nettoyer tout de suite toute trace de mélange versé sur la machine ou sur le terrain et ne pas démarrer le moteur tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas dissipées.*

5. DÉMARRAGE - UTILISATION - ARRÊT DU MOTEUR

DÉMARRAGE DU MOTEUR

⚠ ATTENTION ! *Le démarrage du moteur doit se faire à une distance d'au moins 3 mètres de l'endroit où l'on a effectué le remplissage de carburant.*

Avant de démarrer le moteur :

- Placer la machine dans une position stable sur le terrain.
- Retirer les protections de la lame.
- Vérifier que la lame ne touche ni le terrain ni d'autres objets ;
- Vérifier que la poignée avant est bloquée en position centrale.

• Démarrage à froid

REMARQUE *Par démarrage à « froid », on fait référence à un démarrage se produisant au moins 5 minutes après l'arrêt du moteur ou après un plein de carburant.*

Pour démarrer le moteur (Fig. 2):

1. Mettre l'interrupteur (1) dans la position «I».
2. Appuyer délicatement sur le bouton-poussoir (2) du "primer" de 7 à 10 fois jusqu'à ce que le carburant ne sorte du tuyau d'échappement.
3. Porter le levier de commande du starter (3) en position «CHOKE».
4. Tenir fermement la machine sur le terrain, avec une main sur la poignée, pour ne pas perdre le contrôle pendant le démarrage.

⚠ ATTENTION ! *Si la machine n'est pas tenue fermement, la poussée du moteur pourrait faire perdre l'équilibre à l'utilisateur ou bien projeter le guide-chaîne contre un obstacle ou vers l'utilisateur.*

5. Tirer lentement le lanceur sur 10-15 cm jusqu'à noter une certaine résistance, puis tirer encore quelques fois jusqu'à remarquer les premières explosions.

IMPORTANT

Pour éviter des ruptures, ne pas tirer la corde sur toute sa longueur, ne pas la faire glisser le long du bord de l'orifice du guide corde et relâcher progressivement le bouton, en évitant de le faire rentrer d'une façon incontrôlée.

6. Tirer à nouveau sur le lanceur, jusqu'à obtenir l'allumage régulier du moteur.
7. Porter le levier de commande du starter (3) en position «RUN».
8. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant 1 minute au moins avant d'accélérer au maximum des tours.

IMPORTANT

Si la poignée (4) du lanceur est actionnée plusieurs fois lorsque le levier de commande du starter (3) est en position «CHOKE», le moteur risque de se noyer et de rendre le démarrage difficile.

Si le moteur est noyé, démonter la bougie et tirer délicatement sur le (5) lanceur pour éliminer l'excès de carburant ; puis essuyer les électrodes de la bougie et la remonter sur le moteur.

- **Démarrage à chaud**

Pour le démarrage à chaud (tout de suite après l'arrêt du moteur), suivre les points 1 - 4 - 5 - 6 de la procédure précédente.

UTILISATION DU MOTEUR (Fig. 3)

La vitesse du dispositif de coupe est réglée par la commande de l'accélérateur (1) qui se trouve sur la poignée arrière (2).

Cette commande ne peut être actionnée que si le levier de sécurité accélérateur est enfoncé simultanément (3).

Le mouvement du moteur aux lames est transmis par embrayage centrifuge qui empêche le mouvement des lames lorsque le moteur est au minimum.

ATTENTION ! *Ne pas utiliser la machine si l'organe de coupe bouge avec le moteur au minimum ; dans ce cas, il est nécessaire de contacter votre revendeur.*

La vitesse correcte de travail s'obtient lorsque le levier de commande accélérateur (1) est en fin de course.

IMPORTANT

Durant les 6 - 8 premières heures de fonctionnement de la machine, éviter d'utiliser le moteur à plein régime.

ARRÊT DU MOTEUR (Fig. 4)

Pour arrêter le moteur :

- Relâcher le levier de commande accélérateur (1) et laisser tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes.
- Mettre l'interrupteur (2) dans la position «O».

ATTENTION ! *Après avoir porté l'accélérateur au minimum, il faut attendre plusieurs secondes avant que les lames ne s'arrêtent.*

ATTENTION ! *En cas d'arrêt d'urgence, mettre tout de suite l'interrupteur en position « O ».*

6. UTILISATION DE LA MACHINE

Pour le respect des autres et de l'environnement :

- Éviter d'être une cause de nuisance.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des déchets après la coupe.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des huiles, de l'essence, des parties détériorées ou de tout élément ayant un fort impact environnemental.
- Les emballages doivent être éliminés selon les dispositions locales en vigueur.

ATTENTION ! *L'exposition prolongée aux vibrations peut causer des lésions et des troubles neuro-vasculaires (connus aussi comme «phénomène de Raynaud» ou «main blanche»), spécialement aux personnes qui souffrent de troubles de la circulation. Les symptômes peuvent concerner les mains, les poignets et les doigts, ils se manifestent par une perte de sensibilité, engourdissement, démangeaison, douleur, décoloration, ou modifications structurelles de la peau. Ces effets peuvent être amplifiés par les basses températures de l'environnement et/ou par une prise excessive sur les poignées. Quand ces symptômes se présentent, réduire les temps d'utilisation de la machine et consulter un médecin.*

⚠ DANGER ! *Le système d'allumage de cette machine engendre un champ électromagnétique d'entité modeste, mais susceptible de ne pas pouvoir éviter la possibilité d'interférence sur le fonctionnement de dispositifs médicaux, actifs ou passifs, portés par l'opérateur, ce qui entraînerait de graves risques pour sa santé. Il est donc recommandé aux porteurs de ces dispositifs médicaux de consulter le médecin ou le producteur de ces dispositifs avant d'utiliser cette machine.*

⚠ ATTENTION ! *Pendant le travail, porter des vêtements adéquats. Votre revendeur est en mesure de vous fournir les informations sur les dispositifs de protection contre les accidents les plus adaptés pour garantir un travail en toute sécurité.*

⚠ ATTENTION ! *En cas de cassures ou d'accidents pendant le travail, arrêter tout de suite le moteur, et éloigner la machine, pour ne provoquer aucun dommage supplémentaire; en cas d'accidents entraînant des lésions personnelles ou à des tiers, activer tout de suite les procédures de secours d'urgence les plus adéquates à la situation en cours, et s'adresser à une structure médicale pour recevoir les soins nécessaires. Enlever soigneusement des débris éventuels qui pourraient causer des dommages ou des lésions à des personnes ou à des animaux s'ils demeureraient inobservés.*

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE (Fig. 5)

La poignée arrière (1) peut prendre 3 orientations différentes par rapport à l'organe de coupe, pour effectuer plus commodément les opérations de finition des haies.

⚠ ATTENTION ! *Le réglage de la poignée doit être effectué lorsque le moteur est à l'arrêt.*

• Type I

- Abaisser le levier de déblocage (2).
- Tourner la poignée arrière (1) pour la mettre dans la position désirée.
- Avant d'utiliser la machine, vérifier que le levier de déblocage (2) soit complètement revenu en position haute, et que la poignée arrière soit bien stable.

• Type II

- Tirer le levier de déblocage (2).
- Tourner la poignée arrière (1) pour la mettre dans la position désirée.
- Avant d'utiliser la machine, vérifier que le levier de déblocage (2) soit complètement revenu en position haute, et que la poignée arrière soit bien stable.

⚠ ATTENTION ! *Pendant le travail, la poignée arrière doit toujours être verticale, indépendamment de la position prise par l'organe de coupe (3).*

MODE DE COUPE

⚠ ATTENTION ! *Pendant le travail de coupe, il faut toujours tenir fermement la machine, des deux mains.*

⚠ ATTENTION ! *Arrêter tout de suite le moteur si les lames se bloquent pendant le travail de coupe ou se prennent dans les branches de la haie.*

Il est toujours préférable de couper d'abord les deux cotés verticaux de la haie et ensuite la partie supérieure.

• Coupe verticale (Fig. 6)

La coupe doit être exécutée en décrivant un arc de cercle de bas en haut en tenant la lame le plus loin possible du corps.

• Coupe horizontale (Fig. 7)

Les meilleurs résultats s'obtiennent avec la lame légèrement inclinée (5° - 10°) dans la direction de la coupe en décrivant un arc de cercle et en avançant de manière lente et constante, spécialement dans le cas de haies très touffues.

LUBRIFICATION DES LAMES PENDANT LE TRAVAIL

Si l'organe de coupe chauffe excessivement pendant le travail, lubrifier les surfaces intérieures des lames.

⚠ ATTENTION ! *Cette opération doit être exécutée avec le moteur éteint et les lames à l'arrêt.*

FIN DU TRAVAIL

Lorsque le travail est terminé :

- Arrêter le moteur comme indiqué précédemment (Chap. 5).
- Attendre l'arrêt des lames et monter la protection.

7. ENTRETIEN ET CONSERVATION

Il est fondamental d'effectuer correctement l'entretien pour pouvoir maintenir à long terme l'efficacité et la sécurité d'emploi originelles de la machine.

⚠ ATTENTION ! *Pendant les opérations d'entretien :*

- **détacher le capuchon de la bougie.**
- **Attendre que le moteur soit adéquatement refroidi.**
- **Utiliser des gants de protection pour toutes les opérations sur les lames.**
- **Appliquer les protections de la lame, sauf en cas d'interventions sur la lame.**
- **Ne jamais répandre dans l'environnement les huiles usées, l'essence ou tout autre produit polluant.**

NETTOYAGE DU MOTEUR ET DU SILENCIEUX

Afin de réduire le risque d'incendie, nettoyer fréquemment les ailettes du cylindre avec de l'air comprimé et dégager la zone du silencieux des restes de sciure, rameaux, feuilles ou autres débris.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

IMPORTANT *Le nettoyage du filtre à air est essentiel pour le bon fonctionnement et la durée de la machine.*

Les opérations de nettoyage doivent être effectuées toutes les 15 heures.

Pour nettoyer le filtre (Fig. 8):

- Dévisser le pommeau (1), enlever le couvercle (2) et l'élément filtrant (3).
- Laver l'élément filtrant (3) avec de l'eau et du savon. Ne pas utiliser d'essence ni d'autres solvants.
- Laisser sécher le filtre à l'air.
- Remonter l'élément filtrant (3) et le couvercle (2), en serrant le bouchon à fond.

FILTRE CARBURANT

À l'intérieur du réservoir, vous trouvez un filtre qui empêche les impuretés d'entrer dans le moteur. Une fois par an, il est nécessaire d'effectuer le remplacement du filtre chez votre revendeur.

CONTRÔLE DE LA BOUGIE

Démonter et nettoyer régulièrement la bougie en éliminant les dépôts éventuels avec une petite brosse métallique.

Contrôler et rétablir la distance correcte entre les électrodes (Fig. 9).

Remonter la bougie en la serrant à fond avec la clé fournie.

La bougie doit être remplacée par une bougie ayant des caractéristiques identiques dans le cas d'électrodes brûlées ou d'isolant détérioré, et de toute façon toutes les 50 heures de fonctionnement.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Le carburateur est réglé en usine de façon à obtenir les meilleures performances dans toutes les situations d'utilisation, avec une émission réduite de gaz nocifs, conformément aux réglementations en vigueur.

En cas de performances réduites, il est recommandé de contrôler avant tout que les lames ne sont pas en partie bloquées ou déformées. Adressez-vous à votre revendeur pour une vérification de la carburation et du moteur.

• Réglage du régime minimum

⚠ ATTENTION ! *L'organe de coupe tourne avec le moteur au minimum. Si l'organe de coupe tourne lorsque le moteur est au ralenti, il faut contacter votre revendeur pour faire régler correctement le moteur.*

LUBRIFICATION DU RÉDUCTEUR (Fig. 10)

Toutes les 20 heures de travail, rétablir le niveau avec de la graisse spéciale au bisulfure de molybdène, en l'injectant, après avoir dévissé la vis (1), par le trou du graisseur (2), en le plaçant dans la partie inférieure de la machine.

CONTRÔLE ET NETTOYAGE DES LAMES

⚠ ATTENTION ! *Vérifier périodiquement que les lames ne sont pas pliées ou endommagées et que les vis sont serrées de façon adéquate.*

Le réglage de la distance entre les lames n'est pas nécessaire parce que le jeu est défini au préalable à l'usine.

Périodiquement, il est nécessaire de nettoyer les parties internes des lames et de retirer d'éventuels débris, qui pourraient empêcher le glissement correct des lames.

Afin d'effectuer le nettoyage (Fig. 11):

- Dévisser les écrous (1) et remonter les vis (2) et le guide-chaîne (3).
- Nettoyer soigneusement les boucles (4) et éliminer les traces de poussières et de débris.
- Lubrifier les surfaces internes des lames.
- Remonter le guide-chaîne (3) avec les vis (2), en prenant soin de replacer soigneusement les entretoises (5) et les rondelles (6) et (7) sous les écrous (1).
- Serrer à fond les vis (1).

ATTENTION ! *Contrôler toujours que les écrous (1) sont serrés à fond avant de reprendre le travail.*

AFFÛTAGE DES LAMES

L'affûtage est nécessaire quand la performance de la coupe diminue et que les branches ont souvent tendance à s'encastrer.

ATTENTION ! *Une lame dont les tranchants sont usés ne doit jamais être affûtée mais doit toujours être remplacée.*

IMPORTANT *Il est toujours nécessaire que l'affûtage soit exécuté par votre Revendeur, qui dispose des outillages adéquats et de la compétence nécessaire.*

Dans le cas où vous devriez affûter les lames, il est nécessaire d'utiliser une lime à grain en prenant les précautions suivantes (Fig. 12):

- Appuyer la lime (1) sur la partie tranchante (2) à 45°, et procéder du haut vers la partie coupante.
- Exécuter cette opération de façon à ce que la lime agisse seulement lors de l'aller et la soulever lors du retour.
- Éliminer très peu de matériau.
- Éliminer toutes les bavures avec une pierre à aiguiser.
- Éliminer toute trace de limage et graisser les lames avant de les remonter.

INTERVENTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Toutes les opérations d'entretien qui ne sont pas incluses dans ce manuel doivent être exécutées exclusivement par votre revendeur.

Les opérations exécutées dans des structures inadéquates ou par des personnes non qualifiées comportent la déchéance de toutes les formes de garantie.

CONSERVATION

À la fin de chaque session de travail, nettoyer soigneusement la machine des poussières et débris, la réparer ou remplacer les parties défectueuses et lubrifier les lames pour prévenir la formation de rouille.

La machine doit être conservée dans un endroit sec, à l'abri des intempéries et avec les protections de lames.

INACTIVITÉ PROLONGÉE

IMPORTANT *Lorsque la machine doit être stockée pour une période supérieure à 2 - 3 mois, il faut prendre quelques mesures pour éviter des difficultés au moment de reprendre le travail ou des dommages permanents au moteur.*

• Stockage

Avant d'entreposer la machine :

- Vider le réservoir du carburant.
- Faire démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti jusqu'à son arrêt, de façon à consommer tout le carburant resté dans le carburateur.
- Laisser refroidir le moteur et démonter la bougie.
- Verser dans le trou de la bougie une petite cuillère d'huile (neuve) pour moteurs à 2 temps.
- Tirer plusieurs fois le lanceur pour distribuer l'huile dans le cylindre.
- Remonter la bougie avec le piston au point mort supérieur (visible du trou de la bougie quand le piston est au maximum de sa course).

• Reprise de l'activité

Au moment de remettre la machine en état de marche :

- Enlever la bougie.
- Actionner quelques fois le lanceur pour éliminer les excédents d'huile.
- Contrôler la bougie comme décrit dans le chapitre "Contrôle de la bougie".
- Préparer la machine comme indiqué au chapitre « Préparation au travail ».

8. LOCALISATION DES PANNES

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
1) Le moteur ne démarre pas ou ne reste pas en mouvement	- Procédure de démarrage incorrecte	- Suivre les instructions (voir chap. 5)
	- Bougie sale ou distance entre les électrodes incorrecte	- Contrôler la bougie (voir chap. 7)
	- Filtre à air encrassé	- Nettoyer et/ou remplacer le filtre (voir chap. 7)
	- Problèmes de carburation	- Contacter votre revendeur
2) Le moteur démarre mais sa puissance est réduite	- Filtre à air encrassé	- Nettoyer et/ou remplacer le filtre (voir chap. 7)
	- Problèmes de carburation	- Contacter votre revendeur
3) Le moteur a un fonctionnement irrégulier ou n'a pas de puissance lorsqu'il est sous charge	- Bougie sale ou distance entre les électrodes incorrectes	- Contrôler la bougie (voir chap. 7)
	- Problèmes de carburation	- Contacter votre revendeur
4) Le moteur fume excessivement	- Composition erronée du mélange	- Préparer le mélange selon les instructions (voir chap. 4)
	- Problèmes de carburation	- Contacter votre revendeur

9. DONNÉES TECHNIQUES

		H 555	H 645	H 655
Cylindrée	cm ³	22,5	22,5	22,5
Puissance	kW	0,65	0,65	0,65
Rapport essence : huile		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Capacité du réservoir	litres	0,26	0,26	0,26
Longueur de coupe	mm	560	455	560
Masse	kg	5,1	5,1	5,1
Niveau de pression acoustique à l'oreille de l'opérateur - Incertitude de mesure	dB(A)	99,5	97,5	99,5
	dB(A)	3	3	3
Niveau de puissance acoustique mesuré - Incertitude de mesure	dB(A)	105,5	105,3	105,5
	dB(A)	3	3	3
Niveau de puissance acoustique garanti	dB(A)	108	108	108
Vibrations transmises à la main sur la poignée antérieure - Incertitude de mesure	m/s ²	3,3	2,6	3,3
	m/s ²	1,5	1,5	1,5
Vibrations transmises à la main sur la poignée postérieure - Incertitude de mesure	m/s ²	3,8	2,8	3,8
	m/s ²	1,5	1,5	1,5
- Code organe de coupe		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Poštovani kupče,

prije svega želimo vam zahvaliti što ste dali prednost našim proizvodima i nadamo se da će vam rad ovim strojem pružiti veliko zadovoljstvo i u potpunosti ispuniti vaša očekivanja. Izradili smo ovaj priručnik kako bismo vam omogućili da se dobro upoznate sa svojim strojem te da ga učinkovito i sigurno rabite; ne zaboravite da je on sastavni dio samog stroja: držite ga pri ruci kako biste ga mogli pogledati u svakom trenutku i, ako stroj jednog dana ustupite ili posudite nekom drugom, zajedno s njim uručite i ovaj priručnik.

Ovaj vaš novi stroj projektiran je i izrađen prema važećim propisima, siguran je i pouzdan ako ga se rabi uz potpuno poštovanje uputa iz ovog priručnika (predviđena uporaba); svaka druga primjena ili nepoštovanje naznačenih sigurnosnih uputa za uporabu, održavanje i popravak smatra se "neprimjerenom uporabom" te dovodi do prekida jamstva i odricanje svake odgovornosti proizvođača, čime svi troškovi nastali uslijed oštećenja ili ozljeda samog korisnika ili trećih prelaze na teret korisnika.

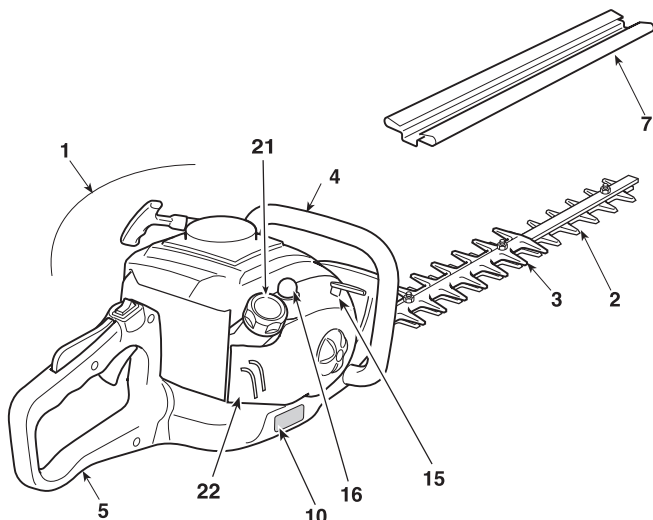
Ako uočite neku malu razliku između ovdje navedenog i stroja u vašem vlasništvu, vodite računa o tome da su – s obzirom na neprekidno poboljšavanje proizvoda – informacije koje sadrži ovaj priručnik podložne izmjenama bez prethodne obavijesti ili obveze ažuriranja, s tim da se bitne karakteristike u smislu sigurnosti i rada ne dovode u pitanje. U slučaju sumnje stupite u kontakt sa svojim prodavačem. Dobar rad!

KAZALO

1. Identifikacija glavnih komponenti	2
2. Simboli	3
3. Sigurnosna pravila	4
4. Priprema za rad	6
5. Pokretanje – Korištenje – Zaustavljanje motora	7
6. Korištenje stroja	8
7. Održavanje i čuvanje	10
8. Otkrivanje kvarova	12
9. Tehnički podaci	12

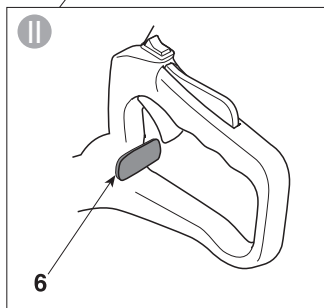
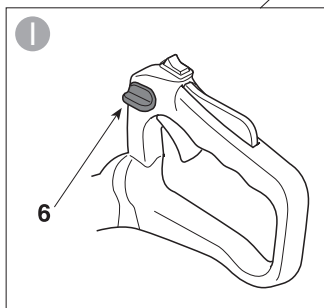
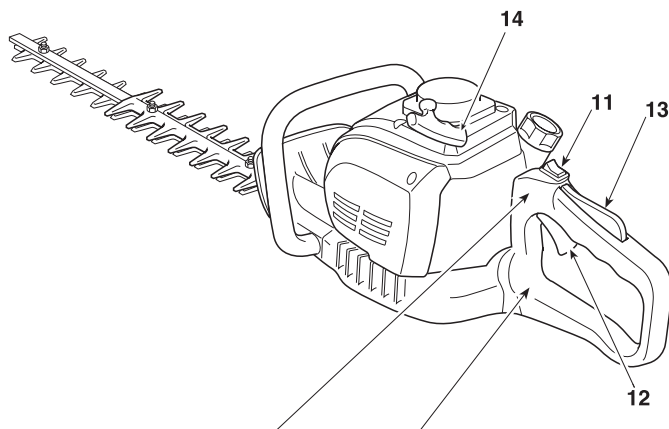
1. IDENTIFIKACIJA GLAVNIH KOMPONENTI

1. Motor
2. Rezni alat (nož)
3. Zaštitna ploča
4. Prednja ručka
5. Stražnja ručka
6. Upravljački element za deblokiranje stražnje ručke
7. Štitnik noža
10. Naljepnica sa serijskim brojem



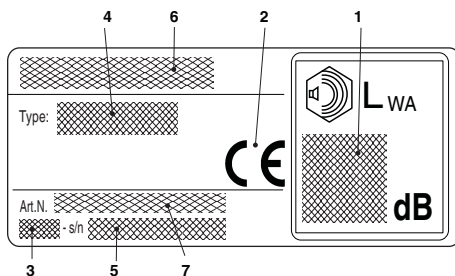
UPRAVLJAČKI ELEMENTI I DOLIJEVANJA

11. Prekidač za zaustavljanje motora
12. Upravljački element noža (ručica gasa)
13. Sigurnosna ručica gasa
14. Ručica za pokretanje
15. Upravljački element uređaja za obogaćivanje smjese (starter)
16. Upravljački element uređaja za ubrizgavanje (primer)
21. Poklopac spremnika mješavine
22. Poklopac filtera zraka

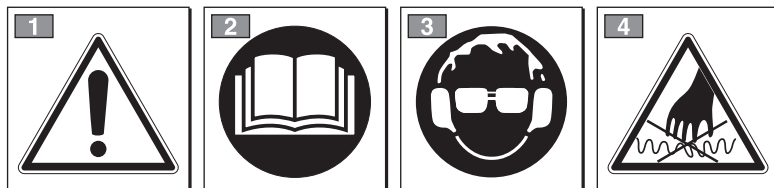


NALJEPNICA SA SERIJSKIM BROJEM

- 1) Razina zvučne snage
- 2) Oznaka sukladnosti
- 3) Mjesec/Godina proizvodnje
- 4) Tip stroja
- 5) Serijski broj
- 6) Naziv i adresa proizvođača
- 7) Šifra artikla



2. SIMBOLI



POZOR: stroj koji ste kupili izrađen je za neprofesionalnu uporabu.

- 1) Pozor! Opasnost
- 2) Prije uporabe ovog stroja pročitajte priručnik s uputama.
- 3) Vaš sluh je u opasnosti od nepovratnog oštećenja.
Upozoravamo rukovatelja zaduženog za rad ovim strojem da se u normalnim uvjetima neprekidne dnevne uporabe izlaže razini buke jednako ili višoj od: 85 dB (A).

Nošenje osobne zaštitne opreme je obavezno. Za vrijeme uporabe stroja uvijek nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh. U slučajevima u kojima postoji rizik od pada predmeta, nosite zaštitnu kacigu.

- 4) Nož je vrlo oštar i lako može prouzročiti posjekotine.

OBJASNIDBENI SIMBOLI NA STROJU (ako su prisutni)



11) Spremnik mješavine



12) Upravljački element uređaja za obogaćivanje smjese (starter)



13) Upravljački element uređaja za ubrizgavanje (primer)

3. SIGURNOSNA PRAVILA

A) OSPOSOBLJAVANJE

1) OVAJ STROJ MOŽE PROUZROČITI ŠTETU I TEŠKE OZLJEDE. Pažljivo pročitajte upute za pravilno korištenje, pripremu, održavanje, pokretanje i zaustavljanje stroja. Upoznajte se s upravljačkim elementima i primjerenom uporabom stroja. Naučite brzo zaustavljati motor.

2) Stroj koristite u predviđenu svrhu, tj. za **"rezanje i obrezivanje živice koja se sastoji od grmlja s grančicama manjih dimenzija"**. Bilo koja druga uporaba može biti opasna i prouzročiti oštećenje stroja. Neprimjerena uporaba obuhvaća (na primjer, ali ne i samo):

- košenje trave općenito, a naročito blizu rubnika;
- usitnjavanje materijala za pravljenje komposta;
- radove na obrezivanju;
- uporabu stroja za rezanje materijala koji nisu bilnog podrijetla;
- korištenje stroja od strane više osoba istovremeno.

3) Nemojte nikad dopuštati da stroj koriste djeca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputama. Lokalnim zakonima može biti određena najniža dob korisnika.

4) Stroj smije koristiti samo jedna osoba.

5) Nemojte nikad koristiti stroj:

- ako se u blizini nalaze osobe, naročito djeca ili životinje;
- ako se rukovatelj osjeća umorno ili loše ili ako se nalazi pod utjecajem lijekova, droga, alkohola ili štetnih tvari koje mogu smanjiti njegove psihofizičke sposobnosti i pažnju;
- ako rukovatelj nije u stanju čvrsto držati stroj objema rukama i/ili stabilno održavati ravnotežu na nogama tijekom rada.

6) Ne zaboravite da je rukovatelj (ili korisnik) odgovoran za nesreće i nepredviđene slučajeve koji mogu oštetiti druge osobe ili njihovu imovinu.

B) PRIPREMNE RADNJE

1) Rukovatelj treba nositi prikladnu odjeću koja mu neće smetati za vrijeme rada.

- Nosite prijanjavuću zaštitnu odjeću s ojačanjem protiv posjekotina.
- Nosite rukavice, zaštitne naočale te cipele s ojačanjem protiv posjekotina i protukliznim potplatom.
- Koristite slušalice za zaštitu sluha.
- Nemojte nositi šalove, košulje, ogrlice i općenito viseći ili širok nakit i pribor koji bi se mogao zaplesti u stroj ili u predmete i materijale prisutne na radnom mjestu.
- Dugu kosu treba povezati na odgovarajući način.

2) POZOR: OPASNOST! Benzin je vrlo zapaljiv.

- gorivo treba čuvati u posebnim posudama, homologiranim za takvu uporabu;
- nemojte pušiti za vrijeme rukovanja gorivom;

- polako otvarajte poklopac spremnika, tako da postupno ispuštite unutarnji tlak;
- gorivo nadolijevajte samo na otvorenom i uz pomoć lijevka;
- nadolijevanje treba obaviti prije pokretanja motora; nemojte dodavati gorivo ili otvarati poklopac spremnika dok motor radi ili je još topao;
- ako se benzin izlije, nemojte pokretati motor nego udaljite stroj iz područja na kojem se gorivo prollilo kako bi se spriječila mogućnost izbijanja požara – i to sve dok gorivo ne ispari, a benzinske pare se ne rasprše;
- odmah očistite sav razliveni benzin na stroju ili na tlu;
- stroj ne smijete ponovno pokretati na istom mjestu na kojem ste dolijevali gorivo;
- izbjegavajte dodir odjeće s gorivom, a ako do toga dođe, presvucite odjeću prije pokretanja motora;
- uvijek vratite na mjesto i dobro zategnite poklopce spremnika i posude s benzinom.

3) Zamijenite neispravne ili oštećene prigušivače.

4) Prije uporabe izvršite opći pregled stroja, a posebice:

- ručica gasa i sigurnosna ručica moraju se slobodno gibati, bez napora, a pri otpuštanju moraju se automatski i brzo vratiti u neutralan položaj;
 - ručica gasa mora ostati blokirana ako se ne pritisne sigurnosnu ručicu;
 - prekidač za zaustavljanje motora mora se lako pomicati iz jednog položaja u drugi;
 - električni kabeli, a posebno kabel svjeće, moraju biti cjeloviti kako ne bi izazvali iskrenje, a kapica mora biti pravilno postavljena na svjećicu;
 - ručke i štitnici moraju biti čisti i suhi te dobro pričvršćeni na stroj;
 - noževi ne smiju nikad biti oštećeni;
- 5) Prije početka rada uvjerite se da su svi štitnici pravilno montirani.

C) ZA VRIJEME KORIŠTENJA

1) Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima gdje se mogu nakupiti opasni dimovi ugljičnog monoksida.

2) Radite samo uz dnevno svijetlo ili uz dobru rasvjetu.

3) Zauzmite čvrst i stabilan položaj:

- treba, koliko je to moguće, izbjegavati rad na mokrom ili klizavom tlu i općenito na neravnom ili strmom terenu gdje se rukovatelju ne jamči stabilnost pri radu;
- izbjegavajte uporabu ljestvi i nestabilnih podloga;
- nikad ne trčite, nego hodajte i pazite na nepravilnosti terena i eventualne prepreke na njemu.
- Budite uvijek svjesni onoga što vas okružuje i pazite na moguće rizike kojih možda niste svjesni zbog buke stroja.

4) Stroj čvrsto držite na tlu i slobodnom rukom po-

krenite motor:

- motor pokrenite najmanje 3 m od mjesta na kojem ste dolijevali gorivo;
- provjerite da u radnom djelokrugu stroja nema drugih osoba;
- nemojte usmjeravati prigušivač ni ispušne plinove prema zapaljivim materijalima.

5) Pazite u blizini električnih kabela pod naponom.

6) Nemojte preinačivati podešenost motora i nemojte dopustiti da motor dostigne pretjerani broj okretaja.

7) Rad stroja na minimumu ne smije omogućavati pomicanje noževa, a nakon ubrzanja motor se mora brzo vratiti na minimum.

8) Pazite da nožem ne udarite snažno u strane predmete te na moguće odbacivanje materijala prouzročeno kretanjem noževa.

9) Ako rezni alat udari u neko strano tijelo ili rezač živice počne proizvoditi nepravilan zvuk ili vibrirati, ugasisite motor i pustite da se stroj zaustavi. Odspojite kabel svječice od same svječice i postupite ovako:

- kontrolirajte oštećenja;
- kontrolirajte ima li olabavljenih dijelova i zategnute ih;
- pobrinite se za popravak ili zamjenu oštećenih dijelova dijelovima jednakovrijednih karakteristika.

10) Zaustavite motor prije:

- čišćenja ili oslobađanja od neke zapreke;
- kontroliranja, održavanja ili vršenja nekog zahvata na rezaču živice;
- podešavanja položaja reznog alata;
- ostavljanja stroja bez nadzora.

D) ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1) Pazite na zategnutost matica i vijaka kako biste bili sigurni da je stroj uvijek u sigurnim radnim uvjetima. Redovito održavanje osnovni je uvjet sigurnosti i zadržavanja razine učinkovitosti.

2) Ako u spremniku stroja ima benzina, nemojte ga spremati u prostoriju u kojoj bi benzinske pare mogle doći u dodir s plamenom, iskrom ili jakim izvorom topline.

3) Prije spremanja stroja u bilo kakvu prostoriju, pustite motor da se ohladi.

4) Kako bi se smanjio rizik od požara pazite da su motor, ispušni prigušivač te prostor za skladištenje benzina čisti od ostataka grančica, lišća ili viška masnoće; nemojte ostavljati posude s ostacima odrezanog materijala unutar prostorije.

5) Ako treba isprazniti spremnik, tu radnju izvršite na otvorenom i kad je motor hladan.

6) Sve zahvate na reznom alatu obavljajte noseći radne rukavice.

7) Vodite brigu o oštrenju noževa. Sve radnje vezane uz noževe su poslovi za koje je, osim uporabe posebnog alata, potrebna i specifična stručnost; iz sigurnosnih razloga poželjno je da ih obavlja specijalizirani servisni centar.

8) Iz sigurnosnih razloga, strojem se nemojte nikad koristiti ako su rezni alat ili drugi dijelovi istrošeni ili

oštećeni. Oštećene dijelove treba zamijeniti, nikad popravljati. Koristite samo originalne rezervne dijelove. Dijelovi koji nisu jednakovrijedne kvalitete mogu oštetiti stroj i nauditi sigurnosti.

9) Spremite stroj izvan dohvata djece!

E) PRIJEVOZ I PREMJEŠTANJE

1) Što morate napraviti svaki put kad stroj treba pregledati, premjestiti ili prevoziti:

- ugasisite motor, pričekajte da se noževi zaustave, skinite kapicu svječice i pričekajte da se stroj ohladi;
- postavite štitnik za noževe;
- uhvatite stroj isključivo za ručke i usmjerite noževe suprotno od smjera kretanja.

2) Kad se stroj prevozi nekim vozilom, treba ga namjestiti tako da ne predstavlja opasnost ni za koga te čvrsto blokirati kako bi se izbjeglo njegovo prevrtanje uz moguće oštećenje i ispuštanje goriva.

F) KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

Pojedini odlomci u tekstu priručnika, koji sadrže informacije od posebne važnosti, označeni su opaskama različitog stupnja, a sa sljedećim značenjem:

NAPOMENA

ili

VAŽNO

Navodi detalje ili druge elemente u vezi s već prethodno naznačenim, u svrhu izbjegavanja oštećenja stroja ili prouzročenja štete.



POZOR!

Mogućnost nanošenja ozljeda sebi ili drugim osobama u slučaju nepoštovanja.



OPASNOST!

Mogućnost nanošenja teških ozljeda opasnih po život sebi ili drugim osobama u slučaju nepoštovanja.

4. PRIPREMA ZA RAD

PROVJERA STROJA

Prije početka rada, potrebno je:

- Kontrolirati da nema olabavljenih vijaka na stroju i na nožu;
- kontrolirati jesu li noževi naoštreni i bez znakova oštećenja;
- kontrolirati je li filter zraka čist;
- kontrolirati jesu li štitnici dobro pričvršćeni i djelotvorni;
- kontrolirati pričvršćenost ručki.

PRIPREMANJE MJEŠAVINE

Stroj je opremljen dvotaktnim motorom za koji je potrebna mješavina benzina i mazivog ulja.

VAŽNO *Uporaba čistog benzina oštećuje motor i dovodi do prekida jamstva.*

VAŽNO *U cilju održavanja učinkovitosti i jamčenja dugotrajnosti mehaničkih dijelova, koristite samo kvalitetna goriva i maziva.*

• Karakteristike benzina

Koristite samo bezolovni benzin (zeleni benzin) s najmanje 90 oktana.

VAŽNO *Zeleni benzin koji se čuva dulje od 2 mjeseca može stvoriti talog u posudi. Uvijek koristite svježiji benzin!*

• Karakteristike ulja

Koristite samo visokokvalitetno sintetičko ulje za dvotaktno motore.

Kod svog prodavača možete nabaviti ulja posebno namijenjena ovoj vrsti motora, a koja jamče visoku zaštitu.

Uporaba takvog ulja omogućava mješavinu benzina i ulja u omjeru 40:1 tj. 2,5%.

• Pripremanje i čuvanje mješavine

⚠ OPASNO!
Benzin i mješavina su vrlo zapaljivi!

- **Benzin i mješavinu čuvajte u posudama homologiranim za gorivo, na sigurnom mjestu i daleko od izvora topline ili otvorenog plamena.**
- **Posude ne ostavljajte na dohvata djece.**
- **Nemojte pušiti za vrijeme pripremanja mješavine i ne udišite benzinske pare.**

U tablici se vide količine benzina i ulja koje treba rabiti za pripremanje mješavine s obzirom na korišteni tip ulja.

Benzin	Sintetičko ulje za 2-taktno motore	
	litara	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Pripremanje mješavine:

- U homologirani kanistar ulijte otprilike polovicu potrebne količine benzina.
- Dodajte potrebno ulje prema tablici.
- Dolijte preostali benzin.
- Zatvorite čep i energično protresite.

VAŽNO *Mješavina je podložna starenju. Nemojte pripremati prevelike količine mješavine, kako se ne bi stvorio talog.*

VAŽNO *Posude s mješavinom i benzinom označite i držite odvojeno, kako ih u trenutku uporabe ne biste slučajno zamijenili.*

VAŽNO *Periodično čistite posude s benzinom i mješavinom kako biste odstranili eventualne taloge.*

DOLIJEVANJE GORIVA

⚠ OPASNO! **Nemojte pušiti za vrijeme dolijevanja goriva i ne udišite pare benzina.**

⚠ POZOR! **Oprezno otvorite čep kanistra zbog mogućeg unutarnjeg tlaka.**

Prije dolijevanja:

- Energično protresite kanistar s mješavinom.
- Postavite stroj u stabilan položaj na ravnoj površini, s poklopcem spremnika okrenutim prema gore.
- Očistite poklopac spremnika i površinu oko njega, da za vrijeme dolijevanja ne bi ušla nečistoća.
- Oprezno otvorite poklopac spremnika i postupno ispustite tlak. Dolijevanje vršite pomoću lijevka, ali nemojte napuniti spremnik do vrha (sl. 1).



POZOR!

Uvijek zatvorite poklopac spremnika i dobro ga zategnite.



POZOR!

Odmah očistite sve tragove mješavine koja se eventualno prolila po stroju ili po tlu i nemojte pokretati motor sve dok se benzinske pare ne rasprše.

5. POKRETANJE – KORIŠTENJE – ZAUSTAVLJANJE MOTORA

POKRETANJE MOTORA



POZOR!

Motor morate pokretati najmanje 3 metra dalje od mjesta na kojem ste dolijevali gorivo.

Prije pokretanja motora:

- Smjestite stroj u stabilnom položaju na tlu.
- Skinite štitnike za nož.
- Uvjerite se da nož ne dodiruje tlo ili druge predmete.
- Uvjerite se da je ručka blokirana u središnjem položaju.

• Pokretanje hladnog motora

NAPOMENA

Pokretanje hladnog motora je pokretanje koje se vrši najmanje 5 minuta nakon zaustavljanja motora ili nakon dolijevanja goriva.

Za pokretanje motora (sl. 2):

1. Gurnite prekidač (1) u položaj «I».
2. Lagano pritisnite pumpicu (2) uređaja za ubrzavanje 7 – 10 puta, sve dok gorivo ne počne izlaziti kroz odušnu cijev.
3. Pomaknite upravljačku ručicu startera (3) u položaj «CHOKE».
4. Čvrsto držite stroj na tlu, s jednom rukom na ručki, kako za vrijeme pokretanja ne biste izgubili kontrolu.



POZOR!

Ako rukovatelj ne drži stroj čvrsto, potisak motora mogao bi ga izbaciti iz ravnoteže ili izbaciti nož prema nekoj prepreci ili samom rukovatelju.

5. Polako povucite ručicu za pokretanje 10 – 15 cm tako da osjetite određeni otpor, zatim povucite još nekoliko puta, sve dok ne začujete prve zvukove paljenja motora.

VAŽNO

Da uže ne bi puknulo, nemojte ga povlačiti do kraja niti po rubu otvora vodilice, a ručicu za pokretanje otpuštajte postupno, izbjegavajući naglo namotavanje užeta.

6. Ponovno povucite ručicu za pokretanje, sve dok se ne postigne pravilno paljenje motora.
7. Pomaknite upravljačku ručicu startera (3) u položaj «RUN».
8. Pustite da motor radi na minimumu barem 1 minutu prije nego što ubrzate na najveći broj okretaja.

VAŽNO

Uzastopno povlačenje ručice (4) užeta za pokretanje dok je upravljačka ručica startera (3) u položaju «CHOKE» može izazvati zagušenje motora i otežati njegovo pokretanje.

U slučaju zagušenja motora rastavite svjećicu, lagano povucite ručicu (5) užeta za pokretanje kako biste odstranili višak goriva, zatim osušite elektrode svjećice i ponovno je montirajte na motor.

• Pokretanje toplog motora

Za pokretanje toplog motora (odmah nakon njegovog zaustavljanja), slijedite točke 1 – 4 – 5 – 6 iz prethodnog postupka.

KORIŠTENJE MOTORA (sl. 3)

Brzina reznog alata podešava se pomoću ručice (1) gasa, smještene na stražnjoj ručki (2).

Ručicu gasa možete aktivirati samo ako istovremeno pritisnete i sigurnosnu ručicu (3).

Gibanje se s motora prenosi na noževe putem centrifugalne spojke koja sprječava pomicanje noževa dok motor radi na minimumu.

⚠ POZOR! *Nemojte se koristiti strojem ako se rezni alat pomiče dok je motor na minimumu: u tom slučaju morate se obratiti svom prodavaču.*

Ispravna radna brzina postiže se pomoću ručice gasa (1) pritisnute do kraja hoda.

VAŽNO

Tijekom prvih 6 - 8 sati rada stroja ne preporučuje se korištenje motora na najvećem broju okretaja.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA (sl. 4)

Za zaustavljanje motora:

- Otpustite ručicu gasa (1) i pustite da motor radi na minimumu nekoliko sekundi.
- Gurnite prekidač (2) u položaj «O».

⚠ POZOR! *Noževima treba nekoliko sekundi da se zaustave nakon postavljanja gasa na minimum.*

⚠ POZOR! *U slučaju zaustavljanja u hitnom slučaju, prekidač odmah stavite u položaj «O».*

6. KORIŠTENJE STROJA

U cilju poštivanja drugih i čuvanja okoliša:

- Izbjegavajte ometanje.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnog materijala od rezanja.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju ulja, benzina, istrošenih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa štetnog za okoliš.
- Ambalažu treba odložiti sukladno lokalnim odredbama na snazi.

⚠ POZOR! *Dulje izlaganje vibracijama može prouzročiti ozljede i poremećaje u krvotoku i živčanom sustavu (poznate kao "Raynaudov fenomen" ili "bijeli prsti"), naročito kod osoba koje boluju od poremećaja u cirkulaciji. Simptomi mogu zahvatiti ruke, zapešća i prste, a očituju se u gubitku osjeta, utrnulosti, svrbeži, boli, blijedenju ili strukturalnim promjenama na koži. Na takva stanja mogu negativno utjecati niske okolne temperature i/ili prekomjerno stiskanje ručki. Kod pojave tih znakova potrebno je skratiti vrijeme uporabe stroja i obratiti se liječniku.*

⚠ OPASNOST! *Sustav uključivanja ovog stroja stvara elektromagnetsko polje umjerene snage, pri kojoj se međutim ne može isključiti mogućnost*

interferencije s radom aktivnih ili pasivnih medicinskih pomagala ugrađenih na rukovatelju, s posljedicom mogućih teških opasnosti po njegovo zdravlje. Stoga osobama s ugrađenim takvim medicinskim pomagalima preporučujemo da se prije uporabe stroja posavjetuju s liječnikom ili proizvođačem samih pomagala.

⚠ POZOR! *Za vrijeme rada nosite odgovarajuću odjeću. Kod svog prodavača možete dobiti sve informacije o najprikladnijoj zaštitnoj opremi koja pruža sigurnost pri radu.*

⚠ POZOR! *U slučaju lomova ili nesreća za vrijeme rada odmah zaustavite motor i udaljite stroj kako ne bi prouzročio još veću štetu; u slučaju nesreća s osobnim ozljedama ili ozljeda trećih odmah se pobrinite za pružanje prve pomoći najprimjerenije situaciji i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog liječenja. Temeljito uklonite eventualne trunke koji bi – ako ostanu neprimijećeni – mogli prouzročiti oštećenja ili nanijeti ozljede osobama ili životinjama.*

PODEŠAVANJE RUČKE (sl. 5)

Stražnja ručka (1) može se podesiti u 3 položaja u odnosu na rezni alat, kako bi rad na obrezivanju živice bio što ugodniji.

⚠ POZOR! *Podešavanje ručke treba obavljati dok je motor ugašen.*

• Tip I

- Spustite ručicu za deblokiranje (2).
- Okrenite stražnju ručku (1) u željeni položaj.
- Prije uporabe stroja uvjerite se da se ručica za deblokiranje (2) vratila potpuno u visoki položaj te da je stražnja ručka potpuno stabilna.

• Tip II

- Povucite ručicu za deblokiranje (2).
- Okrenite stražnju ručku (1) u željeni položaj.
- Prije uporabe stroja uvjerite se da se ručica za deblokiranje (2) vratila potpuno u visoki položaj te da je stražnja ručka potpuno stabilna.

⚠ POZOR! *Tijekom rada stražnja ručka mora se uvijek nalaziti u okomitom položaju, bez obzira na položaj reznog alata (3).*

NAČIN OBREZIVANJA

⚠ POZOR! *Za vrijeme obrezivanja stroj treba uvijek čvrsto držati objema rukama.*

⚠ POZOR! *Odmah zaustavite motor ako se noževi za vrijeme rada blokiraju ili zapletu u grane živice.*

Uvijek se preporučuje prvo obrezati dvije okomite strane živice, a zatim gornju stranu.

• Okomito obrezivanje (sl. 6)

Obrezivanje treba vršiti polukružnim pokretima od dolje prema gore, držeći nož što dalje od tijela.

• Vodoravno obrezivanje (sl. 7)

Najbolji rezultati se postižu s malo nagnutim nožem (5° - 10°) u smjeru obrezivanja, sporim i kontinuiranim polukružnim pokretima, naročito u slučaju vrlo guste živice.

PODMAZIVANJE NOŽEVA ZA VRIJEME RADA

Ako se rezni alat pretjerano zagrije tijekom rada, potrebno je podmazati unutarnje površine noževa.

⚠ POZOR! *Ovu radnju treba obavljati dok je motor ugašen i noževi zaustavljeni.*

ZAVRŠETAK RADA

Nakon završetka rada:

- Zaustavite motor kao što je prethodno opisano (pog. 5).
- Pričekajte da se noževi zaustave, zatim postavite štitnik.

7. ODRŽAVANJE I ČUVANJE

Pravilno održavanje od bitnog je značaja za dugotrajno očuvanje prvobitne učinkovitosti i sigurnosti stroja.

POZOR!

Prilikom obavljanja radnji održavanja:

- *odvojite kapicu svjeće.*
- *Pričekajte da se motor dovoljno ohladi.*
- *Koristite zaštitne rukavice pri radu na noževima.*
- *Nemojte skidati štitnike za nož, osim u slučaju vršenja zahvata na samom nožu.*
- *Ne bacajte ulje, benzin ili druge onečišćujuće tvari u okoliš.*

ČIŠĆENJE MOTORA I PRIGUŠIVAČA

Kako bi se smanjila opasnost od požara, krilca cilindra često čistite stlačenim zrakom i odstranite grančice, lišće ili ostale trunke iz područja prigušivača.

ČIŠĆENJE FILTERA ZRAKA

VAŽNO

Čišćenje filtera zraka bitno je za dobar rad i trajnost stroja.

Čišćenje se mora vršiti svakih 15 sati rada.

Postupak čišćenja filtera (sl. 8):

- Odvijte kuglicu (1), skinite poklopac (2) i izvadite filtarski element (3).
- Operite filtarski element (3) vodom i sapunom. Nemojte koristiti benzin ili druga otapala.
- Ostavite filter da se osuši na zraku.
- Ponovno montirajte filtarski element (3) i poklopac (2) te potpuno zategnite kuglicu.

FILTER GORIVA

Unutar spremnika se nalazi filter koji sprječava prodiranje nečistoće u motor.

Filter je preporučljivo zamijeniti jednom godišnje kod svog prodavača.

KONTROLA SVJEĆICE

Periodično demontirajte i očistite svjećicu te uklonite eventualni talog žičanom četkicom.

Provjerite i podesite pravilan razmak između elektroda (sl. 9).

Ponovno montirajte svjećicu i zategnite je do kraja dostavljenim ključem.

U slučaju izgorjelih elektroda ili oštećenog izolatora, svjećicu treba zamijeniti drugom istih karakteristika i općenito svakih 50 sati rada.

PODEŠAVANJE RASPLINJAČA

Rasplinjač je tvornički podešen tako da se postiže maksimalni učinak u svim situacijama korištenja, uz minimalnu emisiju štetnih plinova i poštujući važeće propise.

U slučaju nedostatnog učinka, prije svega provjerite da se noževi nisu djelomično blokirali ili deformirali, zatim se obratite svom prodavaču radi provjere izgaranja i motora.

• Podešavanje minimuma

POZOR!

Rezni alat ne smije se pomicati kad je motor na minimumu. Ako se rezni alat pomiče dok je motor na minimumu, morate se obratiti svom prodavaču radi ispravnog podešavanja motora.

PODMAZIVANJE REDUKTORA (sl. 10)

Svakih 20 sati rada nadoknadite razinu ubrizgavanjem, nakon što ste odvili vijak (1), specijalne masti koja sadrži molibdenov(IV)-sulfid u otvor mazalice (2) koja se nalazi u donjem dijelu stroja.

KONTROLA I ČIŠĆENJE NOŽEVA

POZOR!

Periodično kontrolirajte da noževi nisu savijeni ili oštećeni i da su vijci primjereno zategnuti.

Nije potrebno nikakvo podešavanje razmaka između noževa, jer je zazor unaprijed tvornički određen.

Periodično se treba pobrinuti za čišćenje unutarnjih žljebova od trunaka koji bi mogli spriječiti pravilno kretanje noževa.

Za čišćenje (sl. 11):

- Odvijte matice (1) pa izvadite vijke (2) i vodilicu (3).
- Temeljito očistite rupice (4) od prašine i trunaka.
- Podmažite unutarnje površine noževa.

- Ponovno montirajte vodilicu (3) pomoću vijaka (2), pažeći da odstojnike (5) i podloške (6) i (7) ponovno precizno namjestite ispod matica (1).
- Zategnite do kraja matice (1).

⚠ POZOR! *Prije nego što nastavite s radom uvijek kontrolirajte jesu li matice (1) do kraja zategnute.*

OŠTRENJE NOŽEVA

Oštrenje je potrebno kad se učinkovitost rezanja smanjuje uz često zapinjanje grana.

⚠ POZOR! *Nož s istrošenim sječivom ne smijete nikad oštriti, nego ga trebate zamijeniti.*

VAŽNO *Poželjno je da oštrenje uvijek izvrši vaš prodavač koji raspolaže odgovarajućim alatom i potrebnom stručnošću.*

U slučaju da je noževe potrebno naoštriti, treba se služiti finom turpijom i izvršiti sljedeće postupke (sl. 12):

- Oslonite turpiju (1) na oštricu (2) pod kutom od 45° pa vršite pokrete odozgo prema oštrom uglu.
- Turpijajte samo na polasku i podignite turpiju na povratak.
- Odstranite vrlo malo materijala.
- Brusnim kamenom za oštrenje uklonite sav srh.
- Uklonite sve tragove turpijanja i podmažite noževe prije nego što ih ponovno montirate.

IZVANREDNI ZAHVATI

Sve zahvate održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku mora izvršiti isključivo vaš prodavač. Zahvati izvršeni u neprimjerenim strukturama ili od strane nekvalificiranog osoblja poništavaju bilo koji oblik jamstva.

ČUVANJE

Na završetku svakog rada temeljito očistite prašinu i trunke sa stroja, popravite ili zamijenite neispravne dijelove i podmažite noževe kako biste ih zaštitili od hrđe.

Stroj treba čuvati na suhom mjestu, zaštićenom od vremenskih nepriklila te s pravilno montiranim štitnikom za noževe.

DULJE NEKORIŠTENJE

VAŽNO *Ako se strojem ne predviđate koristiti u razdoblju duljem od 2 - 3 mjeseca, potrebno je izvršiti određene postupke kako bi se izbjegle poteškoće pri nastavku rada ili trajna šteta na motoru.*

• Skladištenje

Prije spremanja stroja:

- Ispraznite spremnik goriva.
- Pokrenite motor i pustite ga da radi na minimumu sve dok se ne zaustavi, tako da se potroši sve gorivo preostalo u rasplinjaču.
- Pustite da se motor ohladi i demontirajte svječiću.
- U otvor svječice ulijte jednu žličicu (novog) ulja za 2-taktno motore.
- Više puta povucite užu za pokretanje kako bi se ulje rasprostranilo po cilindru.
- Ponovno montirajte svječiću s klipom u gornjoj mrtvoj točki (koju se vidi kroz otvor svječice) kad je klip u najvišem položaju svog hoda).

• Nastavak aktivnosti

Pri ponovnom stavljanju stroja u pogon:

- Izvadite svječiću.
- Nekoliko puta aktivirajte užu za pokretanje kako biste uklonili višak ulja.
- Kontrolirajte svječiću kako se opisuje u poglavlju "Kontrola svječice".
- Pripremite stroj kao što se navodi u poglavlju "Priprema za rad".

8. OTKRIVANJE KVAROVA

NEPOGODNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1) Motor se ne pokreće ili ne ostaje upaljen	<ul style="list-style-type: none"> – Nepravilan postupak pokretanja – Prljava svjećica ili pogrešan razmak između elektroda – Začepljen filter zraka – Problemi pri izgaranju 	<ul style="list-style-type: none"> – Slijedite upute (vidi 5. pog.) – Kontrolirajte svjećicu (vidi 7. pog.) – Očistite i/ili zamijenite filter (vidi 7. pog.) – Kontaktirajte svog prodavača
2) Motor se pokreće, ali mu je snaga premala	<ul style="list-style-type: none"> – Začepljen filter zraka – Problemi pri izgaranju 	<ul style="list-style-type: none"> – Očistite i/ili zamijenite filter (vidi 7. pog.) – Kontaktirajte svog prodavača
3) Motor nepravilno radi ili nema snage pod opterećenjem	<ul style="list-style-type: none"> – Prljava svjećica ili pogrešan razmak između elektroda – Problemi pri izgaranju 	<ul style="list-style-type: none"> – Kontrolirajte svjećicu (vidi 7. pog.) – Kontaktirajte svog prodavača
4) Motor pretjerano dimi	<ul style="list-style-type: none"> – Pogrešan sastav mješavine – Problemi pri izgaranju 	<ul style="list-style-type: none"> – Pripremite mješavinu prema uputama (vidi 4. pog.) – Kontaktirajte svog prodavača

9. TEHNIČKI PODACI

		H 555	H 645	H 655
Radni obujam	cm ³	22,5	22,5	22,5
Snaga	kW	0,65	0,65	0,65
Omjer benzina i ulja		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Zapremnina spremnika	litara	0,26	0,26	0,26
Dužina reza	mm	560	455	560
Masa	kg	5,1	5,1	5,1
Razina zvučnog tlaka u ušima rukovatelja	dB(A)	99,5	97,5	99,5
- Mjerna nesigurnost	dB(A)	3	3	3
Izmjerena razina zvučne snage	dB(A)	105,5	105,3	105,5
- Mjerna nesigurnost	dB(A)	3	3	3
Zajamčena razina zvučne snage	dB(A)	108	108	108
Vibracije koje se prenose na ruku putem prednje ručke	m/s ²	3,3	2,6	3,3
- Mjerna nesigurnost	m/s ²	1,5	1,5	1,5
Vibracije koje se prenose na ruku putem stražnje ručke	m/s ²	3,8	2,8	3,8
- Mjerna nesigurnost	m/s ²	1,5	1,5	1,5
- Šifra reznog alata		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Kedves Ügyfelünk!

mindenekelőtt meg szeretnénk köszönni, hogy termékeinket részesítette előnyben és reméljük, hogy a gép használata további meglepődésére szolgál és elvárásainak teljes mértékben eleget tesz. Ez a kézikönyv azzal a céllal készült, hogy Ön megismerkedhessen gépe működésével és biztonságos, hatékony használatával. Vegye figyelembe, hogy a kézikönyv a gép szerves részét képezi, tartsa mindig kéznél, hogy bármikor bárminek utána tudjon nézni, és amikor a gépet másoknak átadja, ne felejtse el a használati utasítást is vele együtt átadni.

Az Ön új gépét a hatályos előírásoknak megfelelően terveztük és gyártottuk, ha a jelen kézikönyvben szereplő előírások teljeskörű betartásával (rendeltetésszerűen) használja, biztonságosan és megbízhatóan üzemeltethető. Bármilyen más használat vagy a használati, karbantartási és javítási biztonsági előírások be nem tartása nem rendeltetésszerűnek minősül és a garancia elévülését, valamint a Gyártó bármilyen felelősség alóli mentesülését vonja maga után, a felhasználóra hárítva a saját magán vagy másokon okozott károkból illetve sérülésekből származó kötelezettségeket.

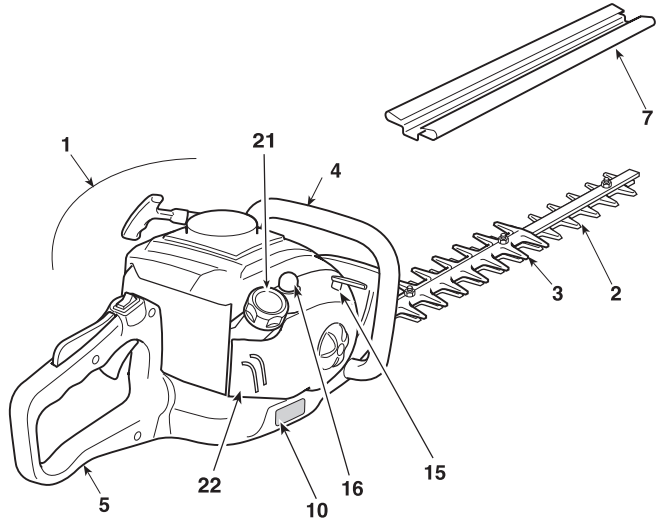
Amennyiben kisebb különbségeket talál az itt leírtak és az Ön gépe között, kérjük, vegye figyelembe, hogy a termék folyamatos fejlesztése miatt a jelen kézikönyvbe foglalt információk előzetes értesítés illetve frissítési kötelezettség nélkül módosíthatóak, azzal a kikötéssel, hogy a biztonságot és a működést biztosító alapvető jellemzők nem változnak. Kétség esetén forduljon a márkakereskedőhöz. Jó munkát!

TARTALOMJEGYZÉK

1. A főbb alkatrészek azonosítása	2
2. Szimbólumok	3
3. Biztonsági előírások	4
4. Munkára történő előkészület	6
5. Beindítás - Használat - A motor leállítása	7
6. A gép használata	8
7. Karbantartás és megőrzés	10
8. Hibakeresés	12
9. Műszaki adatok	12

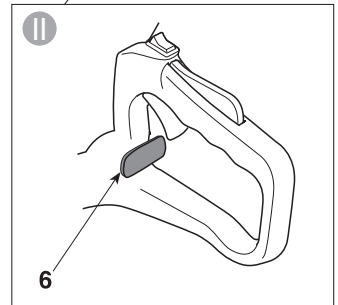
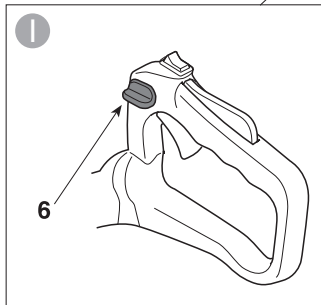
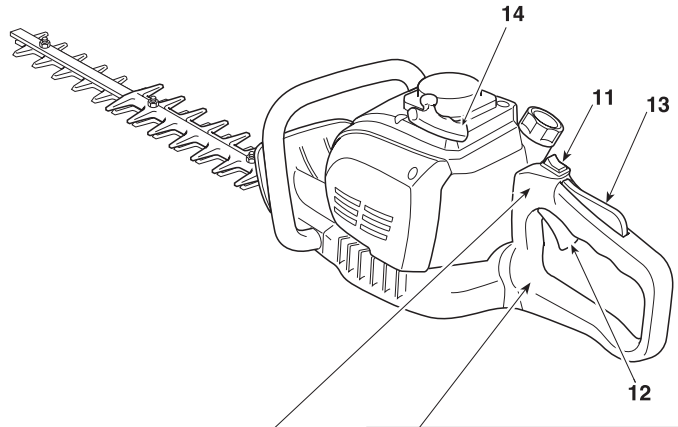
1. A FŐBB ALKATRÉSZEK AZONOSÍTÁSA

1. Motor
2. Vágóegység (vágókés)
3. Vágásvédő lemez
4. Elülső markolat
5. Hátsó markolat
6. Hátsó markolat kioldó vezérlő
7. Vágókés védőtok
10. Gyártási szám címke



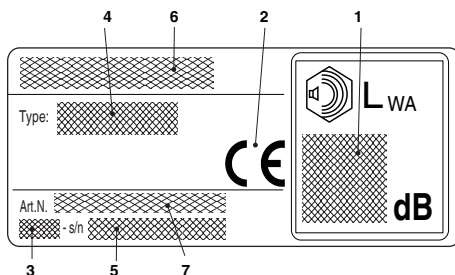
VEZÉRLÉSEK ÉS FELTÖLTÉSEK

11. Motor leállító kapcsoló
12. Vágókés vezérlő (gázkar)
13. Gáz biztonsági kar
14. Indítógomb
15. Szívató (Starter)
16. Indító egység vezérlő (Primer)
21. Üzemanyag-keverék tartály tanksapka
22. Légszűrő fedél

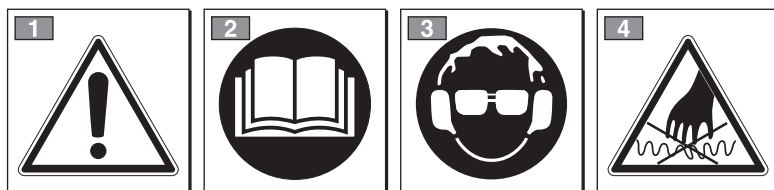


GYÁRTÁSI SZÁM CÍMKE

- 1) Zajteljesítmény szint
- 2) Minőségazonossági jelzés
- 3) Gyártási hónap/év
- 4) Gép típusa
- 5) Gyártási szám
- 6) A gyártó neve és címe
- 7) Cikk kódja



2. SZIMBÓLUMOK



FIGYELEM: az ön által vásárolt gépet hobbyból történő használatra tervezték.

- 1) Figyelem! Veszély
- 2) Mielőtt használatba venné a gépet, olvassa el a használati utasítást.
- 3) Az ön hallószerve helyrehozhatatlan károsodás veszélyének van kitéve.
Felhívjuk a gép kezelőjének figyelmét, hogy hosszabb időn keresztül mindennapos normál körülmények közötti használat esetén 85 dB (A) értéknek megfelelő, vagy annál magasabb zajszintnek

- teheti ki magát.
Kötelező személyes védőfelszerelést használni.
A gép használata során viseljen mindig biztonsági védőszemüveget és hallásvédő eszközöket.
Abban az esetben, ha tárgyak leesésének a veszélye is fennáll, hordjon védősisakot.
- 4) A kés nagyon éles, könnyen vágási sérülést okozhat.

MAGYARÁZÓ JELZÉSEK A GÉPEN (ha vannak)



11) Keverék tartály



12) Szívató (Starter)



13) Indító egység vezérlő (Primer)

3. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A) BETANÍTÁS

1) EZ A GÉP SÚLYOS KÁROKAT ÉS SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT! Olvassa el figyelmesen a gép helyes használatára, előkészítésére, karbantartására, beindítására és leállítására vonatkozó utasításokat. Ismerje meg a kezelőszerveket, és sajátítsa el a gép kezelését. Tanulja meg a motor gyors leállítását.

2) A gépet rendeltetésének megfelelően használja azaz "**kisebb méretű ágakkal rendelkező bokrokból álló sövények nyírására és igazítására**". Bármely más felhasználás veszélyes lehet és a gép meghibásodásához vezethet. Helytelen használatnak minősülnek az alábbiak (példaként és nem kizárólagosan):

- fűnyírás általában, és különösképpen a járdaszegélyek közelében;
- aprítás komposztálás céljából;
- gallyvágás, -metszés;
- a gép használata nem növényi eredetű anyag vágására;
- egy személynél többen alkalmazzák a gépet.

3) Tilos gyermekekre bízni a gép használatát, illetve olyan személyre, aki nem ismeri a gép kezelésére vonatkozó útmutatásokat. A helyi törvények szabályozhatják a gép használatához előírt minimális életkort.

4) A gépet egyszerre egynél több személy nem használhatja.

5) Soha ne használja a gépet:

- más személyek, főleg gyermekek jelenlétében, illetve állatok közelében;
- ha a kezelő fáradt vagy nem érzi jól magát, illetve ha gyógyszer, kábítószer, alkohol vagy más olyan szerek hatása alatt áll, melyek reflexeit és figyelmét károsan befolyásolják;
- ha a kezelő nem képes a gépet két kézzel erősen megtartani és/vagy munka közben nem tud két lábon stabilan egyensúlyban maradni.

6) Ne feledje, hogy a gép kezelője vagy használója felelős a más személyeket ért balesetekért és váratlan eseményekért, illetve azok tulajdonában keletkező károkért.

B) ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK

1) Munka közben olyan megfelelő öltözetet kell hordani, mely nem akadályozza a használatot.

- Használjon testhez simuló védőruhát, mely rendelkezik vágásbiztos védőrésekkel.
- Hordjon védőkesztyűt, védőszemüveget és csúszásgátló talppal rendelkező vágásbiztos cipőt.
- Hallószervének védelmére használjon fülvédő tokot.
- Ne használjon sálát, köpenyt, nyakláncot vagy bármilyen leelőgő vagy széles kellekeket, melyek beakadhatnak a gépbe, vagy más a munkavégzés helyén lévő tárgyakra, illetve anyagokra.

- Ha hosszú a haja, kösse megfelelően össze.
- 2) FIGYELEM: VESZÉLY! A benzin tűzveszélyes.
 - az üzemanyagot az ezen típusú használatra előírányozott megfelelő kannákban tárolja;
 - ne dohányozzon, amikor az üzemanyagot kezel;
 - lassan nyissa ki tanksapkát és hagyja, hogy a belső nyomás fokozatosan kerüljön kieresztésre;
 - csak a szabadban töltsön üzemanyagot a gépbe, tölcser segítségével;
 - az üzemanyagot mindig a motor indítása előtt töltsse a gépbe; járó, vagy meleg motornál ne nyissa ki a tanksapkát és ne töltsön be üzemanyagot;
 - ha a benzin kifolyt, ne indítsa el a motort, hanem távolítsa el a gépet arról a területről, ahol ez történt és kerülje az olyan eszközök használatát, melyek tüzet okozhatnak egészen addig, amíg az üzemanyag el nem párolgott és a benzingőz szét nem oszlott;
 - a gépbe vagy a földre került minden benzinnymot távolítsa azonnal el;
 - ne indítsa el a gépet azon a helyen, ahol az üzemanyag utántöltését végezte;
 - kerülje az üzemanyagnak a gépkezelő ruhájával történő érintkezését, és ha ez mégis megtörtént volna, öltözzön át, mielőtt a motort elindítaná;
 - tankolás után a tanksapkát és a tartály dugóját gondosan csavarja vissza a helyére és alaposan húzza meg.
- 3) A sérült vagy károsodott kipufogót cserélje ki.

4) Használat előtt végezzen egy általános ellenőrzést a gépen és különösen az alábbiakra fordítson figyelmet:

- a gázkarnak és a biztonsági karnak szabadon kell mozognia és nem erőltetetten, továbbá kiengedéseket követően automatikusan és gyorsan kell a semleges helyzetbe visszatérniük;
 - a gázkarnak rögzített helyzetben kell maradnia, ha nem nyomják le a biztonsági kart;
 - a motort leállító kapcsolónak könnyen kell egyik helyzetből a másikba mozdulnia;
 - az elektromos vezetéknek és különösen a gyertya vezetéknek épek kell lenniük szikrapéldések elkerülése érdekében, és a gyertyasapkát megfelelően kell a gyertyára szerelni;
 - a gép markolatait és védőrészeit tisztán kell tartani, és azoknak szilárdan kell a géphez rögzülniük;
 - a vágókések soha nem lehetnek sérültek;
- 5) A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy valamennyi védőrész megfelelően legyen felszerelve.

C) HASZNÁLAT KÖZBEN

- 1) A motort ne működtesse zárt térben, mivel veszélyes mennyiségű szénmonoxid kerülhet a levegőbe.
- 2) Kizárólag nappal vagy jó világítás mellett dolgozzon.

- 3) Álljon biztos és stabil helyzetben:
- amennyire csak lehet, kerülje a vizes vagy csúszós talajon, illetve a túl egyenetlen vagy meredek földön történő munkavégzést, mely nem garantálja a kezelő stabil helyzetét munka közben;
 - kerülje nem stabil létrák és állások használatát;
 - soha ne fusson, hanem gyalogoljon és figyeljen a talaj egyenetlenségeire és az esetleges akadályokra;
 - Mindig figyeljen a környezetére, és ügyeljen mindazokra a kockázatokra, melyek a gép zaja miatt elkerülhetik a figyelmét.
- 4) A motort szabad kezével akkor indítsa el, miután a gépet szilárdan a talajra támasztotta:
- a motor indítását az üzemanyagtöltés helyétől legalább 3 méterre végezze;
 - ellenőrizze, hogy mások ne legyenek a gép hatósugarában;
 - ne irányítsa a kipufogót, tehát a kipufogógáz gyűlékony anyagok felé.
- 5) Ügyeljen a közelében levő, feszültség alatti elektromos kábelekre.
- 6) Ne változtasson a motor alapeállításán, ne járassa különösen magas fordulatszámon.
- 7) Ellenőrizze, hogy a gép minimális fordulatszáma akkora legyen, hogy az ne tegye lehetővé a vágókések mozgását, továbbá, hogy gáz adása után a motor gyorsan visszatérjen a minimális fordulatszámra.
- 8) Ügyeljen arra, hogy ne ütközzön erősen a vágókéssel idegen tárgyakra és figyeljen a vágókések haladása által esetlegesen okozott tárgyak kidobására.
- 9) Ha a vágóeszköz idegen testnek ütközik vagy a sövénynyíró szokatlan zajt ad illetve vibrálni kezd, kapcsolja ki a motort és hagyja leállni a gépet. Bontsa a gyertya vezetékének csatlakozását a gyertyáról és végezze el az alábbi műveleteket:
- ellenőrizze a károkat;
 - ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult részek, ha szükséges, rögzítse;
 - cserélje ki egyenértékű jellemzőjű részekre vagy javíttassa meg a károsodott részeket.
- 10) Állítsa le a motort, mielőtt:
- megtisztítaná vagy megszüntetné a leblokkolás okát;
 - ellenőrizné a sövénynyírót, elvégezné a karbantartását vagy dolgozna rajta;
 - beállítaná a vágóegységet;
 - a gépet felügyelet nélkül hagyná.

D) KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- 1) A csavarokat és a csavaranyákat mindig tartsa meghúzva, hogy a gép mindig üzembiztos legyen. Fontos a folyamatos, alapos karbantartás a gép élettartama és biztonságos működése érdekében.
- 2) A tűzveszély elkerülése érdekében a gépet ne raktározza benzinnel teli tartállyal olyan zárt helyen, ahol a benzingőz láng, szikra vagy erős hőforrás közelében begyulladhatna.
- 3) Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet bárhol elhelyezné.

- 4) A tűzveszély elkerülése érdekében a motort, a kipufogó hangtompítóját, és a benzín tárolásának környékét tartsa tisztán és különösen gally, levél vagy túlságos zsír szennyeződésektől mentesen; ne hagyjon továbbá levágott növényekkel teli tárolókat zárt helyiségben.
- 5) Amennyiben a tankot le kell ürítenie, ezt hideg motor mellett és a szabadban végezze.
- 6) Használjon védőkesztyűt minden a vágóegységben végezendő művelethez.
- 7) Ügyeljen a vágókések élezésére. Minden a vágókésekkel érintő művelet olyan munkának minősül, melyhez a megfelelő szerszámokon túl saját ismeretek is szükségesek. Biztonsági okokból ajánlatos ezen típusú műveleteket erre szakosodott szervizben elvégeztetni.
- 8) Biztonsági okokból a gépet soha ne használja elkopott vagy megrongálódott vágóeszközzel vagy egyéb alkatrészekkel. A sérült alkatrészeket ne javítsa, hanem cserélje le. Csak eredeti cserealkatrészeket használjon. A minőségileg nem megfelelő alkatrészek károsíthatják a gépet, és a biztonságot is veszélyeztetik.
- 9) A gépet gyermekek által el nem érhető helyre tegye el.

E) SZÁLLÍTÁS ÉS MOZGATÁS

- 1) Minden alkalommal, amikor a gépet ellenőrizni, mozgatni vagy szállítani kell:
- kapcsolja ki a motort, várja meg a vágókések leállítását, vegye le a gyertyasapkát és várja meg, míg a gép kihűl;
 - helyezze fel a vágókés védőtokot;
 - fogja meg a gépet kizárólag a markolatoknál fogva és a vágókéseket fordítsa a haladási iránynyal ellentétes irányba.
- 2) Amikor a gépet gépjárművel szállítja, oly módon kell elhelyezni, hogy az ne jelentsen veszélyt senkire nézve sem és szilárdan kell rögzíteni, hogy elkerülje feldőlését, mely károkat okozhat, illetve az üzemanyag kifolyását idézheti elő.

F) HOGYAN KELL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉRTELMEZNI

A használati utasítás szövegében a különlegesen fontos információkat tartalmazó fejezeteket különböző fokozatokban emeltük ki, melyek jelentését az alábbiakban ismertetjük:

MEGJEGYZÉS

vagy

FONTOS

Az előző részekben feltüntetettre vonatkozó pontosításokat, vagy egyéb információt tartalmaz a célból, hogy segítsen elkerülni a gép megrongálódását, illetve egyéb károk okozását.



FIGYELEM!

Saját magán vagy mások okozható sérülések kockázata a szabályok be nem tartása esetén.

⚠ VESZÉLY! *Saját magán vagy másokon okozható súlyos illetve életveszélyes balesetek kockázata a szabályok be nem tartása esetén.*

4. MUNKÁRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÜLET

A GÉP ELLENŐRZÉSE

Mielőtt munkába kezdene:

- ellenőrizze, hogy nincsenek-e kilazult csavarok a gépen és a vágókésen;
- ellenőrizze, hogy a vágókések élesek legyenek és ne legyenek rajtuk károsodásra utaló jelek;
- ellenőrizze, hogy a légszűrő tiszta legyen;
- ellenőrizze, hogy a védőrészek jól rögzítettek és működőképesek legyenek;
- ellenőrizze a markolatok rögzítését.

AZ ÜZEMANYAG-KEVERÉK ELŐKÉSZÍTÉSE

Ez a gép kétütemű motorral rendelkezik, mely benzinnél és kenőolajból álló keverékkel működik.

FONTOS *Tiszta benzin használata károsítja a motort, és a garancia elévülését vonja maga után.*

FONTOS *Kizárólag minőségi üzemanyagot és kenőanyagot használjon a megfelelő teljesítmény, és a mechanikus szervek hosszabb élettartamának biztosítása céljából.*

• A benzin jellemzői

Kizárólag ólommentes benzint (zöld benzint) használjon, melynek oktánszáma nem alacsonyabb 90-nél.

FONTOS *Az ólommentes benzin hajlamos üledéket képezni a tartályban, ha 2 hónapnál tovább tárolják. Használjon mindig friss benzint!*

• Az olaj jellemzői

Kizárólag kiváló minőségű szintetikus olajat használjon, mely kifejezetten kétütemű motorokhoz való.

A márkakereskedőtől beszerezhetők kifejezetten ezen típusú motorhoz való olajok, melyek kitűnő védelmet biztosítanak.

Ezen típusú olajok használata lehetővé teszi egy 2,5%-os keverék létrehozását, mely 1 rész olajból és 40 rész benzinnél áll.

• A keverék elkészítése és tárolása

⚠ VESZÉLY!

A benzin és a keverék gyúlékony!

- **A benzint és a keveréket üzemanyagok számára előírt tartályokban kell tárolni biztonságos helyen, hőforrásoktól vagy nyílt lángoktól távol.**
- **Ne hagyja a tartályokat gyermekek által elérhető helyen.**
- **Ne dohányozzon a keverék összeállításában közben, és kerülje a benzingőz belélegzését.**

A táblázat a keverékhez használandó benzin és olaj mennyiségeket tünteti fel az alkalmazott olajtípus függvényében.

Benzin	Szintetikus olaj kétütemű motorokhoz	
liter	liter	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

A keverék készítéséhez:

- Töltse a benzin mennyiségének kb. felét egy e célra előírt jellemzőkkel rendelkező kannába.
- Öntse hozzá a táblázat szerinti olajmennyiség egységét.
- Töltse bele a maradék benzint.
- Zárja le a kannát a kupakjával és erősen rázza össze.

FONTOS *A keverék elöregszik. Ne készítsen túl nagy mennyiségű keveréket, így elkerülheti lerakódások képződését.*

FONTOS

Tárolja jól megkülönböztetve és könnyen azonosíthatóan a keveréket és a benzint tartalmazó kannákat, hogy használatuk alkalmával elkerülje felcserélésüket.

FONTOS

Megfelelő időközönként tisztítsa meg a benzint és a keveréket tartalmazó kannákat, hogy az esetleges lerakódásokat eltávolítsa belőlük.

ÜZEMANYAG TÖLTÉS

⚠ VESZÉLY! *Ne dohányozzon az üzemanyag töltése közben, és ne lélegezze be a benzingőzt.*

⚠ FIGYELEM! *A kanna kupakját óvatosan nyissa fel, mivel belsejében esetleg nyomás képződhetett.*

Üzemanyag töltés előtt:

- Rázza jól fel a keveréket tartalmazó kannát.
- Helyezze el a gépet vízszintesen, stabil helyzetben oly módon, hogy a tanksapka felfelé legyen.
- Tisztítsa meg a tanksapkát és környékét, így elkerülheti, hogy töltés közben szennyeződés kerüljön a tartályba.
- Óvatosan nyissa fel a tanksapkát, így fokozatosan ereszti ki a nyomást. A töltést egy tölcser segítségével végezze, és kerülje a tartály peremig történő töltését (1. ábra).

⚠ FIGYELEM! *Zárja mindig vissza a tanksapkát és rögzítse jól.*

⚠ FIGYELEM! *Azonnal távolítson el az esetlegesen a gépre, vagy a talajra került minden üzemanyag-keverék nyomot és ne indítsa el a motort addig, amíg a benzingőz szét nem oszlott.*

5. BEINDÍTÁS - HASZNÁLAT - A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

A MOTOR BEINDÍTÁSA

⚠ FIGYELEM! *A motor indítását az üzemanyag töltés helyétől legalább 3 méteres távolságra végezze.*

A motor indítása előtt:

- Helyezze el a gépet stabil helyzetben a talajon.
- Távolítsa el a vágókés védőtokot.
- Győződjön meg arról, hogy a vágókés ne érjen a talajhoz vagy más tárgyakhoz.
- Győződjön meg arról, hogy az elülső markolat központi helyzetben rögzítve legyen.

• Hidegindítás

MEGJEGYZÉS *“Hidegindítás” alatt azt értjük, ha az indítást a motor leállítását követő legalább 5 perc elteltével, vagy egy üzemanyag utántöltést követően végzik.*

A motor indításához (2. ábra):

1. Nyomja a kapcsolót (1) «I» állásba.
2. Nyomogassa óvatosan a “primer” gömbjét (2) 7-10-szer addig, amíg az üzemanyag a szelelőcsőből távozik.

3. Fordítsa a szívató vezérlőkarját (3) «CHOKE» állásba.

4. Tartsa szilárdan a gépet a talajon úgy, hogy az egyik keze a markolaton legyen, hogy ne vesztse el a gépet feletti uralmát indítás közben.

⚠ FIGYELEM! *Ha a gépet nem tartja szilárdan, a motor lökése a kezelő egyensúlyának elvesztését, vagy a vágókés egy akadály, vagy akár maga a kezelő felé történő kivetését idézheti elő.*

5. Lassan húzza az indítógombot ki 10-15 cm-ig, amíg egy bizonyos ellenállást nem érez, majd pedig néhányszor húzza még meg, amíg az első robajokat nem hallja.

FONTOS *Az elszakadás megelőzése érdekében ne húzza ki a zsinórt teljes hosszában, ne húzza továbbá a zsinórvezető nyílás mentén és fokozatosan eressze el a gombot, így elkerülheti, hogy a zsinór ellenőrizetlenül húzódjon vissza.*

6. Húzza meg újra az indítógombot, amíg a motor szabályosan el nem indul.

7. Fordítsa a szívató vezérlőkarját (3) «RUN» állásba.

8. Hagyja, hogy a motor minimális fordulatszámon működjön legalább 1 percig, mielőtt maximális fordulatszámra kapcsolna.

FONTOS

Ha az indítószinór gombját (4) többször meghúzzák, amikor a szívató vezérlőkarja (3) «CHOKE» állásban van, a motor túlfolyhat és nehézkesse teheti az indítást.

A motor túlfolyása esetén szerelje le a gyertyát és húzza meg óvatosan az indítószinór gombját (5), hogy eltávolítsa a fölösleges üzemanyagot; ezt követően szárítsa meg a gyertya elektródjait és szerelje vissza a motorra.

- **Meleg indítás**

A meleg indításhoz (azonnal a motor leállítását követően): kövesse az előzőekben feltüntetett eljárás 1 - 4 - 5 - 6 pontjait.

A MOTOR HASZNÁLATA (3. ábra)

A vágóegység sebességét a hátsó markolaton (2) lévő gázkar (1) szabályozza.

Ennek a karnak a működtetése csak akkor lehetséges, ha vele egyidejűleg a biztonsági kar (3) is benyomásra kerül.

A vágókések felé történő mozgást a motor egy centrifugális elven működő tengelykapcsolón keresztül továbbítja, mely megakadályozza a vágókések mozgását, amikor a motor minimális fordulatszámon működik.

6. A GÉP HASZNÁLATA

Mások és környezet tisztelőben tartása érdekében:

- Ne zavarjon másokat.
- Szigorúan tartsa be a helyi előírásokat a levágott növényzet megsemmisítését illetően.
- Szigorúan tartsa be a helyi előírásokat az olaj, benzin, elromlott alkatrészek, vagy bármilyen, a környezetet jelentősen szennyező anyag tekintetében.
- A csomagolóanyagok selejtezését mindig a helyi hatályos előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

FIGYELEM!

A rezgéseknek történő hosszútávú kitétel neurovaszkuláris zavarokat és sérüléseket okozhat (ismertebb nevén „Raynaud jelenség” vagy „fehér kéz”) főleg annál, aki keringési zavarokban szenved. A tünetek a kezét, a csuklót és

FIGYELEM!

Ne használja a gépet, ha a vágóegység a motor minimális fordulatszámán mozog; ez esetben lépjen kapcsolatba a márkakereskedővel.

A megfelelő működési sebességet a gázkar (1) járat végéig történő nyomásával érheti el.

FONTOS

A gép működésének első 6 - 8 órájában kerülje a motor maximális fordulatszámra történő használatát.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA (4. ábra)

A motor leállításához:

- Engedje el a gázkart (1) és hagyja, hogy a motor minimális fordulatszámon működjön néhány másodpercig.
- Állítsa a kapcsolót (2) «O» állásra.

FIGYELEM!

Miután a gázkart minimális fordulatszámra helyezte, a vágókések leállításához szükség van néhány másodpercre.

FIGYELEM!

Vészleállítás esetén állítsa azonnal a kapcsolót «O» állásba.

az ujjakat érintik, csökken az érzékenységük, zsibbadtak, viszketnek, fájnak, elszíntelenednek, vagy a bőr szerkezete módosul. Ezeket a hatásokat csak növeli az alacsony környezeti hőmérséklet és/vagy a markolatok túlzott szorítása. A tünetek megjelenésekor csökkenteni kell a gép használatának idejét, és orvoshoz kell fordulni.

VESZÉLY!

A gép indítószervezete alacsony mértékű elektromágneses mezőt hoz létre, ám nem zárható ki, hogy ez nem okoz interferenciát azokkal az aktív vagy passzív orvostechonikai eszközökkel, amelyek a gép kezelőjének testében lehetnek, ez súlyos egészségi kockázatot jelenthet. Ezért a gép használata előtt az ilyen orvostechonikai eszközökkel élő személyek forduljanak információért kezelőorvosukhoz vagy az eszközök gyártójához.

FIGYELEM! *Hordjon megfelelő öltözéket munka közben. A márkakereskedő felvilágosítást tud nyújtani a legmegfelelőbb balesetvédelmi eszközök tekintetében, melyek alkalmasak a munkavégzés alatti biztonságának garantálására.*

FIGYELEM! *Abban az esetben, ha a munka során géphiba vagy baleset történik, állítsa le azonnal a motort és távolítsa el a gépet, hogy ne okozhasson további károkat; amennyiben a kezelő vagy más személyek sérülését okozó baleset történt, nyújtson elsősegélyt az adott helyzetnek legmegfelelőbb módon és forduljon az illetékes egészségügyi intézményhez a szükséges ellátásért. Távolítsa el gondosan az esetleges törmelékeket, melyek jelenléte károkat, személyi vagy állatok sérülését okozhatja.*

A MARKOLAT BEÁLLÍTÁSA (5. ábra)

A hátsó markolat (1) 3 különböző irányba állítható a vágógépséghez képest, lehetővé téve ezáltal, hogy a sövény vágását kényelmesebben végezhesse.

FIGYELEM! *A markolat beállítását kikapcsolt motor mellett kell végezni.*

• I. típus

- Engedje el a kioldó kart (2).
- Fordítsa a hátsó markolatot (1) a kívánt állásba.
- Mielőtt használatba venné a gépet, győződjön meg arról, hogy a kioldó kar (2) teljesen visszatért-e a felső állásba és hogy a hátsó markolat megfelelően stabil legyen.

• II. típus

- Húzza meg a kioldó kart (2).
- Fordítsa a hátsó markolatot (1) a kívánt állásba.
- Mielőtt használatba venné a gépet, győződjön meg arról, hogy a kioldó kar (2) teljesen visszatért-e a felső állásba és hogy a hátsó markolat megfelelően stabil legyen.

FIGYELEM! *Munka közben a hátsó markolatnak mindig függőleges helyzetben kell lennie a vágógépség által felvett helyzettől függetlenül (3).*

A VÁGÁS MÓDJA

FIGYELEM! *Vágás közben a gépet mindig két kézzel erősen kell tartani.*

FIGYELEM! *Azonnal állítsa le a motort, ha a vágókések elakadnak munka közben vagy a sövény gallyaiba beakadnak.*

Ajánlatos mindig a sövény két függőleges oldalát vágni először, és utána a felső részét.

• Függőleges vágás (6. ábra)

A vágást íves mozgással kell végezni alulról felfelé oly módon, hogy a vágókés a testétől a lehető legtávolabb legyen.

• Vízszintes vágás (7. ábra)

A legjobb eredményt úgy éri el, ha a vágókést a vágás irányában enyhén döntve tartja (5° - 10°) és íves mozgással lassan és folyamatosan halad előre, főleg ha nagyon sűrű sövényt kell vágnia.

A VÁGÓKÉSEK KENÉSE MUNKA KÖZBEN

Ha a vágógépség túlságosan felmelegszik munka közben, be kell olajozni a vágókések belső felületét.

FIGYELEM! *Ezt a műveletet kikapcsolt motor és álló vágókések mellett kell végezni.*

A MUNKA BEFEJEZÉSE

A munka befejeztével:

- Állítsa le a motort az előzőekben feltüntetetteknek megfelelően (5. fej.).
- Várja meg a vágókések leállítását és helyezze fel a védőtokot.

7. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A megfelelő karbantartás alapvető fontossággal bír a gép eredeti hatékonyságának és használati biztonságának hosszú időn keresztül megőrzése tekintetében.

FIGYELEM! *A karbantartási műveletek alatt:*

- vegye le a gyertyasapkát.
- Várja meg, amíg a motor megfelelően lehűl.
- Használjon védőkesztyűt a vágókéseket érintő műveletek közben.
- Hagyja fenn a vágókés védőtokot, kivéve ha magán a vágókésen kell valamilyen műveletet végrehajtania.
- Gondoskodjon arról, hogy ne kerüljön a környezetébe olaj, benzin vagy más szennyező anyag.

A MOTOR ÉS A KIPUFOGÓ HANGTOMPÍTÓJÁNAK TISZTÍTÁSA

A tűzveszély csökkentése érdekében tisztítsa gyakran a henger lapátokat sűrített levegővel, és a hangtompító környékét tisztítsa meg gallyaktól, levelektől vagy más hulladékoktól.

A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

FONTOS *A légszűrő tisztítása alapvető fontosságú a gép jó működésének és hosszú élettartamának biztosítása szempontjából.*

A tisztítást minden 15 munkaórát követően kell elvégezni.

A szűrő tisztításához (8. ábra):

- Csavarja ki a rögzítógombot (1), távolítsa el a fedelet (2) és a szűrő elemet (3).
- Mossa le a szűrő elemet (3) szappannal és vízzel. Ne használjon benzint vagy más oldószert.
- A szűrőt a levegőn hagyja megszáradni.
- Szerelje vissza a szűrő elemet (3), a fedelet (2) és húzza meg jól a rögzítógombot.

ÜZEMANYAGSZŰRŐ

A tank belsejében egy szűrő található, mely megakadályozza, hogy szennyeződés kerüljön a motorba.

Évente egyszer célszerű kicseréltetni a szűrőt a márkakereskedőnél.

A GYERTYA ELLENŐRZÉSE

Megfelelő időközönként vegye le és tisztítsa meg a gyertyát oly módon, hogy az esetleges lerakódásokat az elektródok közötti megfelelő távolságot (9. ábra)

Ellenőrizze és állítsa be az elektródok közötti megfelelő távolságot (9. ábra)

Szerelje vissza a gyertyát megfelelően rögzítve a készletben található kulccsal.

A gyertyát hasonló jellemzőkkel rendelkező újjal kell kicserélni, ha az elektródok kiégtek vagy a szigetelő károsodott, illetve minden 50 órás működést követően.

A PORLASZTÓ SZABÁLYOZÁSA

A porlasztót a gyárban állították be úgy, hogy minden használati körülmény között a legjobb teljesítményt nyújtsa, a hatályos törvényeknek megfelelően minimális káros gáz kibocsátásával.

Nem megfelelő teljesítmény esetén ellenőrizze mindenekelőtt, hogy a vágókések nincsenek-e részlegesen elakadva vagy deformálódva, majd forduljon a márkakereskedőhöz a porlasztás és a motor ellenőrzése céljából.

- A minimális fordulatszám beállítása

FIGYELEM! *A vágóegységnek nem szabad mozognia a motor minimális fordulatszámánál. Ha a vágóegység a motor minimális fordulatszámán mozog, lépjen kapcsolatba a márkakereskedővel a motor megfelelő beállítása céljából.*

A FORDULATSZÁMCSÖKKENTŐ KENÉSE (10. ábra)

Minden 20 órás működést követően állítsa vissza a megfelelő kenési szintet molibdén-diszulfidos zsír segítségével, melyet a gép alsó részén található zsírozó (1) nyílásába (2) fecskendez.

A VÁGÓKÉSEK ELLENŐRZÉSE ÉS TISZTÍTÁSA

FIGYELEM! *Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vágókések nem hajlottak-e meg, nem károsodtak-e, és a csavarok megfelelően meg vannak-e húzva.*

A kések távolságának beállítására nincs szükség, mivel az gyárilag be van állítva. Időszakosan végezze el a belső hornyok megtisztítását a vágási hulladéktól, amely akadályozhatja a vágókések mozgását.

A tisztításhoz (11. ábra):

- Csavarozza ki az anyákat (1), vegye ki a csavarokat (2) és szerelje le a vezetőlemezt (3).
- Gondosan tisztítsa meg a nyílásokat (4) a portól és hulladéktól.
- Kenje meg a vágókések belső felületeit.
- Szerelje vissza a vezetőlemezt (3) a csavarokkal (2), ügyeljen a távtartók (5), az alátétek (6) és (7) elhelyezésére az anyák (1) alá.
- Húzza meg jól az anyákat (1).

FIGYELEM! *Mindig ellenőrizze az anyák (1) megfelelő meghúzását, mielőtt folytatná a munkát.*

A VÁGÓKÉSEK ÉLEZÉSE

A vágókések élezése akkor szükséges, amikor a vágás hatékonysága csökken és a gallyak hajlamosak gyakran beakadni.

FIGYELEM! *Elkopott pengékkel rendelkező vágókést soha nem szabad élezni, hanem ki kell cserélni.*

FONTOS *Mindig a márkakereskedőnél kell végeztetni az élezést, aki megfelelő szerszámokkal és az ehhez szükséges ismeretekkel rendelkezik.*

A vágókések élezéséhez használjon finom reszelőt, ügyeljen a következőkre (12. ábra):

- Helyezze a reszelőt (1) a vágóélre (2) 45°-os szögben és mozgassa felülről a vágóél irányába.
- A reszelővel csak ebben az irányban reszeljen, a visszafelé mozgatóskor emelje fel.
- Csak nagyon kevés anyagot reszeljen le.
- Készörükövel távolítsa el a sorját.
- Távolítsa el minden reszelési maradványt és zsírozza meg a vágókést a visszaszerelése előtt.

RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁS

Minden, a jelen használati utasításban fel nem tüntetett karbantartási műveletet kizárólag a márkakereskedő végezhet.

Nem megfelelő műhelyekben, vagy nem szakember által végzett műveletek a garancia bármely formájának elvülését vonják maguk után.

TÁROLÁS

Minden munkavégzés után tisztítsa meg gondosan a gépet portól és szennyeződésektől, javítsa meg vagy cserélje ki a hibás alkatrészeket és kenje meg a vágókéseket, hogy ezzel megelőzze rozsdásodásukat.

A gépet száraz helyen, az időjárás viszonyaitól védetten és megfelelően felhelyezett vágókés védőtokkal kell tárolni.

ÜZEMEN KÍVÜLRE HELYEZÉS HUZAMOS IDŐRE

FONTOS *Ha hosszú ideig nem használja a gépet, mely alatt 2-3 hónapnál hosszabb időtartamot értünk, ajánlatos néhány tanácsot követni annak érdekében, hogy újra használatba vételkor elkerüljön esetleges nehézségeket, vagy a motor tartós károsodását.*

• Raktározás

Mielőtt a gépet eltenné:

- Üritse ki a tankból az üzemanyagot.
- Indítsa el a motort és tartsa alapjáraton egészen addig, amíg le nem áll, hogy ezáltal a porlasztóban maradt üzemanyagot elhasználja.
- Hagyja kihűlni a motort és szerelje le a gyertyát.
- Öntsön a gyertya nyílásába egy kanál (friss) kétütemű motorokhoz való olajat.
- Húzza meg néhányszor az indítózsínort, hogy az olajat jól eloszlassa a hengerben.
- Szerelje vissza a gyertyát a dugattyúval a gyertya nyílásából látható felső holtpontra, amikor a dugattyú maximális löketén van.

• A gép újbóli használatba vétele

A gép újra működésbe helyezések:

- Távolítsa el a gyertyát.
- Húzza meg néhányszor az indítózsínort a fölösleges olaj eltávolítása céljából.
- Ellenőrizze a gyertyát a "Gyertya ellenőrzése" c. fejezetben leírtak szerint.
- Készítse elő a gépet a "Munkára történő előkészület" c. fejezetben leírtak alapján.

8. HIBAKERESÉS

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
1) A motor nem indul be, vagy nem marad járásban	<ul style="list-style-type: none"> - Az indítási eljárás nem megfelelő - Szennyezett gyertya vagy az elektródok közötti távolság nem megfelelő - Légszűrő eltömődött - Porlasztási problémák 	<ul style="list-style-type: none"> - Kövesse az utasításokat (lásd 5. fejezet) - Ellenőrizze a gyertyát (lásd 7. fejezet) - Tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a szűrőt (lásd 7. fejezet) - Forduljon a Márkakereskedőhöz
2) A motor beindul, de kis teljesítménnyel működik	<ul style="list-style-type: none"> - Légszűrő eltömődött - Porlasztási problémák 	<ul style="list-style-type: none"> - Tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a szűrőt (lásd 7. fejezet) - Forduljon a Márkakereskedőhöz
3) A motor szabálytalanul működik, vagy nincs elég teljesítménye terhelés esetén	<ul style="list-style-type: none"> - Szennyezett gyertya vagy az elektródok közötti távolság nem megfelelő - Porlasztási problémák 	<ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze a gyertyát (lásd 7. fejezet) - Forduljon a Márkakereskedőhöz
4) A motor túl füstös	<ul style="list-style-type: none"> - Az üzemanyag-keverék összetétele nem megfelelő - Porlasztási problémák 	<ul style="list-style-type: none"> - A keveréket az utasításoknak megfelelően készítse el (lásd 4. fejezet) - Forduljon a Márkakereskedőhöz

9. MŰSZAKI ADATOK

		H 555	H 645	H 655
Hengerűrtartalom	cm ³	22,5	22,5	22,5
Teljesítmény	kW	0,65	0,65	0,65
Benzin : olaj arány		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Tartály kapacitása	liter	0,26	0,26	0,26
Vágás hossza	mm	560	455	560
Tömeg	kg	5,1	5,1	5,1
A kezelő fölénél mért egyenértékű hangnyomás-szint	dB(A)	99,5	97,5	99,5
- Mérési bizonytalanság	dB(A)	3	3	3
Mért egyenértékű hangnyomásszint	dB(A)	105,5	105,3	105,5
- Mérési bizonytalanság	dB(A)	3	3	3
Garantált zajteljesítmény szint	dB(A)	108	108	108
Az előlő markolatnál a kéz felé továbbított rezgések	m/s ²	3,3	2,6	3,3
- Mérési bizonytalanság	m/s ²	1,5	1,5	1,5
A hátsó markolatnál a kéz felé továbbított rezgések	m/s ²	3,8	2,8	3,8
- Mérési bizonytalanság	m/s ²	1,5	1,5	1,5
- Vágóegység kódszáma		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Gerbiamas kliente,

Pirmiausia norime padėkoti už tai, kad pasirinkote mūsų gaminį. Tikimės, kad šis pasirinkimas patenkins visus Jūsų pageidavimus ir lūkesčius. Šis vadovėlis parašytas šio prietaiso tinkamam vartojimui, saugiam naudojimui bei efektyvumui; nepamirškite, kad vadovėlis įeina į prietaiso komplektinę sudėtį, todėl pravartu jį laikyti lengvai prieinamoje vietoje, tuo atveju kad prireikus visada būtų po ranka. Vadovėlis turi būti prie prietaiso ir tuo atveju kai prietaisas perduodamas naudojimui kitiems asmenims, skolinant jį, arba galutinai perduodant kitam naudotojui.

Šis naujas įrenginys buvo suprojektuotas ir sukurtas pagal atitinkamas normatyvas. Įrenginys Naudojamas pagal vadovėlyje nurodytas taisykles yra saugus ir patikimas (numatytas naudojimas); bet koks kitoks naudojimas, ar nesilaikant saugos priežiūros ir taisymo taisyklių, taip pat naudojant "kitokiems veiksams nei skirta". Gamintojo garantija gaminiui neteikiama, jei prietaisas naudojamas nesilaikant instrukcijose numatytų saugaus naudojimo bei priežiūros taisyklių, prietaisas naudojamas ne pagal paskirtį.

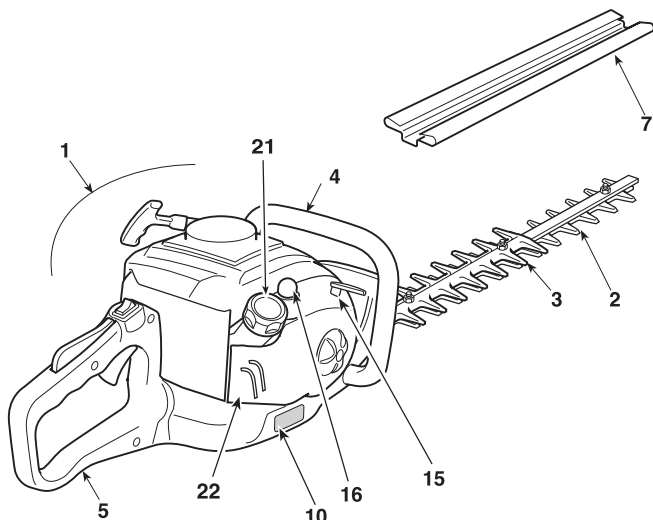
Turint omenyje jog prietaisas periodiškai atnaujinamas ir tobulinamas jūs galite susidurti su kai kuriais pakitimais neatitinkamais instrukcijoje. Šioje instrukcijoje pateikta informacija konkrečiai gamintojo versija be papildomų atnaujinimų ar pakeitimų. Bet koku atveju vartojimo instrukcija visada išlaiko pagrindines prietaiso charakteristikas. Kilus bet kokiems klausimams nedvejodami kreipkitės į įrenginio pardavėją. Gero darbo!

TURINYS

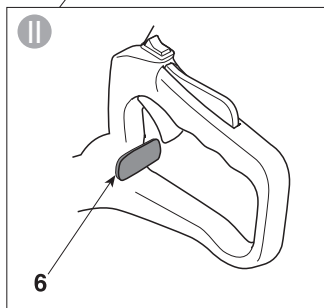
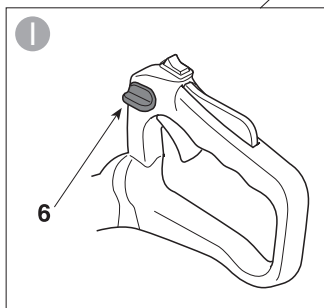
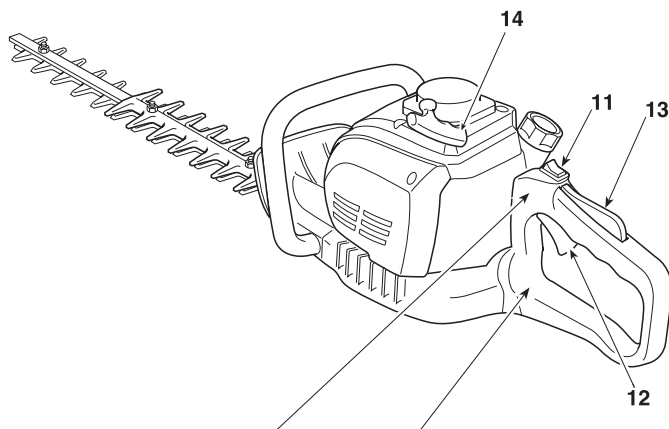
1. Pagrindinių dalių identifikacija	2
2. Simboliai	3
3. Saugumo nurodymai	4
4. Pasiruošimas darbui	6
5. Variklio užvedimas - naudojimas - sustabdymas	7
6. Prietaiso naudojimas	8
7. Priežiūra ir laikymas	10
8. Gėdimų lokalizacija	12
9. Techniniai duomenys	12

1. PAGRINDINIŲ DALIŲ IDENTIFIKACIJA

1. Variklis
2. Pjovimo mechanizmas (ašmenys)
3. Apsauginė pjovimo plokštė
4. Priekinė rankena
5. Galinė rankena
6. Galinės rankenos atblokavimo komanda
7. Ašmenų apsauga
10. Matrikuliacinė etiketė

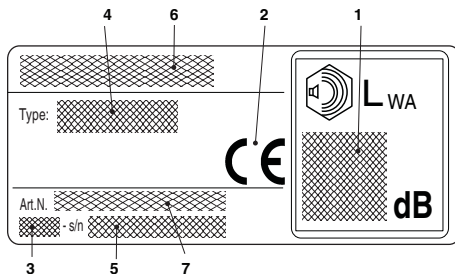
**NURODYMAI IR DEGAŲ PAPILDYMAS**

11. Variklio sustabdymo jungiklis
12. Ašmenų valdymas (akceleratoriaus svirtis)
13. Akceleratoriaus apsaugos svirtis
14. Užvedimo rankenėlė
15. Starterio komanda (Starter)
16. Užpildymo įtaiso komanda (Primer)
21. Mišinio bako kamštis
22. Oro filtro dangtis

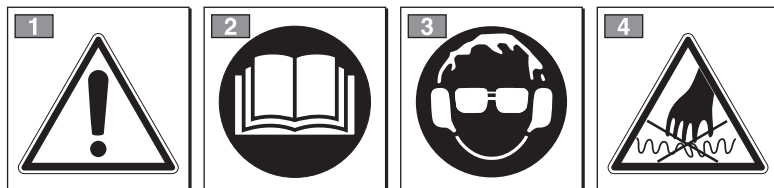


IMATRIKULIACINĖ ETIKETĖ

- 1) Akustinės galios lygis
- 2) Atitikties ženklas
- 3) Pagaminimo mėnuo/metai
- 4) Įrenginio tipas
- 5) Registro numeris
- 6) Gamintojo pavadinimas ir adresas
- 7) Artikulo kodas



2. SIMBOLIAI



DĖMESIO: Jūsų įsigytas įrenginys buvo sukurtas pomėgių naudojimui.

1) Dėmesio! Pavojus

2) Prieš naudojant šį įrenginį, perskaityti instrukcijų vadovėlį.

3) Jūsų klausos aparatas gali įgauti klausos sutrikimų.

Perspėjame šio įrenginio operatorių, kad naudojantis įrenginiu normaliomis sąlygomis kasdieniam naudojimui gali būti išgautas garsas tolygus arba viršijantis: 85 dB(A).

Įrenginio veikimo metu būtina naudoti tam atitinkamus apsaugos indumentus.

Įrenginio naudojimo metu visada dėvėkite apsauginius akinius ir akustines apsaugas.

Tais atvejais, kai atsiranda įrenginio nukritimo galimybės, reikia dėvėti apsauginį šalną.

4) Ašmenys yra labai aštrūs ir gali labai lengvai įpjauti.

AIŠKINAMIEJI SIMBOLIAI ANT PRIETAISO (jeigu yra)



11) Mišinio bakas



12) Starterio komanda (Starter)



13) Užpildymo įtaiso komanda (Primer)

3. SAUGUMO NURODYMAI

A) APMOKYMAS

- 1) ŠIS ĮRENGINYS GALI IŠPROVOKUOTI NUOSTOLIUS IR RIMTUS SUSIŽALOJIMUS. Taisyklingam naudojimui atidžiai perskaityti įrenginio naudojimo, paruošimo, techninės priežiūros, paleidimo ir sustabdymo instrukcijas. Susipažinti su įrenginio valdymo įtaisais ir su tinkamu jo naudojimu. Išmokti skubiai sustabdyti variklį.
- 2) Įrenginiu dirbti tik tam nurodytam naudojimui, t.y. **„Gyvatvorių genėjimui ir aukščio reguliavimui, sudarytų iš vidutiniško šakotumo krūmokšnių“**. Bet koks kitoks jo naudojimas gali tapti pavojingu ir sukelti prietaiso gedimą. Netinkamu naudojimui laikoma (kaip pavyzdžiai, tačiau ne tik):
 - Bendras žolės pjovimas ir ypatingai artimai šaligatvių;
 - Medžiagų smulkinimas kompostui;
 - Genėjimo darbai;
 - Naudoti įrenginį neaugalinės kilmės medžiagų pjovimui;
 - Naudoti įrenginį daugiau nei vienam asmeniui.
- 3) Neleiskite, kad prietaisu naudotųsi vaikai arba žmonės, kaip reikiant nesusipažinę su instrukcijomis. Vietiniai įstatymai gali nustatyti minimalų naudotojo amžių.
- 4) Prietaisu negali naudotis daugiau nei vienas asmuo.
- 5) Jokiu būdu įrenginiu negalima dirbti:
 - Su asmenimis, ypač vaikais ar gyvūnais esančiais netoliese;
 - Jeiğu naudotojas jaučiasi pavargęs ar blogoje savijautoje, arba vartojo medikamentus, narkotines medžiagas, alkoholį arba kitas kenksmingas medžiagas kurios galėtų įtakoti atidumą ir veiksmumą;
 - Jei naudotojas nėra tinkamose sąlygose abiem rankom stabiliai išlaikyti krūmapjovę / ar išlikti stabiliam stovyje darbo veikloje.
- 6) Būtina nepamiršti, kad operatorius ar prietaiso naudotojas atsako už avarijas bei žalą, padarytą kitiems asmenims arba jų turtui.

B) PARUOŠIAMIEJI DARBAI

- 1) Darbo metu, naudoti atitinkamą apsirėngimą kuris apsaugotų naudotoją nuo susižeidimų.
 - Naudoti apsaugai pritaikytą apsirėngimą, skirtą nuo įsipjovimų.
 - Dėvėti pirštines, apsauginius akinius ir atitinkamą nuo paslydimo avalynę.
 - Naudoti ausines klausos apsaugai.
 - Nedėvėti šalikų, marškinių, grandinėlių ir kitų pakabinamų aksesuarų, ar kitokių plačių drabužių kurie galėtų įspainioti į prietaisą ar į kitas darbo vietoje esančias medžiagas.
 - Tinkamai susiukuoti ilgus plaukus.
- 2) DĖMESIO: PAVOJUS! Benzinas yra labai degus.
 - Degalus laikyti tam pritaikytuose konteineriuose;

- Nerūkyti naudojantis kuru;
 - Iš lėto atidaryti bako kamštį išleidžiant viduje esanti spaudimą;
 - Piltuvėlio pagalba užpildyti baką tik atviroje vietoje;
 - Degalus papildykite prieš paleisdami variklį, jei variklis veikia arba yra įkaitęs nepilkite benzino, ir neatsukinėkite bako kamščio;
 - Jei benzinas nuteka, nepaleidinėti variklio, bet patraukti įrenginį iš vietos, kurioje degalai išsiplies, vengti gaisro galimybės susidarymo, kol degalai neišgaruos ir benzino garai neišsisklaidys;
 - Greitai išvalyti kiekvieną benzino žymę patekusią ant įrenginio ar ant žemės;
 - Neužvesti prietaiso toje vietoje kur yra išsiskirstęs kuras;
 - Vengti degalų kontakto su drabužiais, o degalams išsiliejus ant rūbų, persirengti ir tik tada paleisti variklį;
 - Visada uždėti ir gerai užsukti bako ir benzino talpyklos kamščius.
- 3) Pakeiskite sugadintus ar defektuotus duslintuvus.
 - 4) Prieš naudojimą, gerai patikrinti įrenginį ir ypač:
 - Akceleratoriaus ir saugos svirtys turi būti laisvame judėjime, nespaudžiant ir atleidus automatiškai turi sugrįžti į neutralią poziciją;
 - Jei nėra įspausta saugomo svirtis, akceleratoriaus svirtis turi išlikti blokuota;
 - Variklio sustabdymo jungiklis turi lengvai judėti iš vienos pozicijos į kitą;
 - Bet kokios kibirkšties išvengimui, elektros laidai, o ypač žvakės laidas turi būti vientisi. O dangtelis teisingai sumontuotas ant žvakės;
 - Prietaiso varžlės, varžtai ir apsaugos turi būti švarūs ir sausi bei tvirtai sutvirtinti ant įrenginio;
 - Ašmenys niekada neturi būti apgadinti;
 - 5) Prieš pradėdam darbą, būtina užsitikrinti, kad visos apsaugos sistemos yra taisyklingai sumontuotos.

C) DIRBANT

- 1) Neužveskite variklio uždaroje vietoje, kur gali susikaupti pavojingų anglies monoksido dūmų.
- 2) Dirbkite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- 3) Pasirinkti stabilią stovėjimo poziciją:
 - Jei įmanoma, vengti dirbti, kai žemės paviršius yra šlapias ar slidus, taip pat ant nelygus paviršiaus bei stataus šlaito, kur nėra garantuojamas operatoriaus stabilumas darbo metu;
 - Vengti kopėčių ir nestabilių pakilų naudojimo;
 - Nebėgioti, o vaikščioti atsargiai atsizvelgiant į galimas kliūtis ar žemės nelygumus.
 - Reikia visada stebėti, kas vyksta aplinkui ir būti atsargiems numatant galimus pavojus, kurių galima nepastebėti dėl įrenginio keliamo triukšmo.

4) Įrenginiui tvirtai esant ant žemės laisva ranka užveskite variklį:

- Variklį užvesti mažiausiai 3 metrų atstumu nuo kuro įpylimo vietos;
- Užsitikrinti, kad dirbant įrenginiu nustatytoje teritorijoje nėra kitų asmenų;
- Nenukreipti duslintuvo, taigi dujų išmetimo link degių medžiagų.

5) Būkite atidūs, kai netoliese esama elektros laidams įtampoje.

6) Nekeiskite variklio nustatymų, neleiskite varikliui dirbti per dideliu apsukimų režimu.

7) Užsitikrinkite, kad minimalus įrenginio režimas yra toks, kuriuo neleidžiama judėti asmenims ir po pagreitinimo, variklis netrukus sugrižtų iki minimalaus greičio.

8) Laikytis atsargumo, kad asmenys neatsitrenktų į pašalinius kūnus ir išsikšimus atsiradusius dėl asmenų sukimosi.

9) Jeigu pjovimo prietaisas susiduria su pašaliniu kūnu arba krūmapjovė įgauna neįprastą garsą bei vibracijas, išjunkite variklį ir sustabdykite įrenginį. Atjunkite laidą nuo tos pačios žvakės ir veikite, kaip yra nurodyta žemiau:

- patikrinti nuostolius;
- patikrinti, ar yra atsilaisvinsusių dalių ir jas priveržti;
- pasirūpinti pažeistų detalių pakeitimu ekvivalentiškomis tomis pačiomis savybėmis pasižyminčiomis detalėmis arba jų taisymu.

10) Sustabdyti variklį prieš:

- valant arba atlaisvinant nuo užblokavimo;
- prieš tikrinant, atliekant priežiūros darbus ir dirbant krūmapjovė;
- reguliuojant pjovimo prietaiso poziciją;
- palikti įrenginį be priežiūros.

D) PRIEŽIŪRA IR SANDĖLIAVIMAS

1) Norėdami būti tikri įrenginio patikimumu, pasirūpinkite, kad varžlės ir varžtai būtų prisukti. Nuolatinė įrenginio priežiūra yra pagrindinė taisyklė, norint, kad įrenginys būtų saugus ir dirbtų kokybiškai.

2) Nestatykite prietaiso, jei bake yra benzino, į patalpą, kurioje benzino garai galėtų susidurti su liepsna, kibirkštimi ar stipriu šilumos šaltiniu.

3) Prieš statydami prietaisą į bet kokią patalpą, palaukite, kol ataus variklis.

4) Užsidegimo rizikos sumažinimui, reikia variklį, duslintuvą ir kuro laikymo vietą išlaikyti tokia sandėlyje kur nesirastų sausų šakų, lapų ir pernelyg daug riebalų; patalpoje nepalikti konteinerio su nupjautomis medžiagomis.

5) Jei baką reikia ištuštinti, atlikite šį veiksma atvirame ore, kai variklis yra atvėsęs.

6) Dirbant su pjaunančiais įrenginiais visada dėvėkite darbinės pirštines.

7) Prižiūrėkite asmenų aštrumą. Visi asmenims atliekami darbai apart ypatingo kompetentingumo, reikalauja tinkamų reikmenų; saugumo sumetimais patartina tai vykdyti tam specializuotuose centruose.

8) Saugumo sumetimais, niekada nenaudokite

įrenginio, su pjovimo ar kitomis dalimis, kai jis yra susidėvėjęs arba pažeistas. Sugadintos dalys turi būti pakeistos ir niekada netaisomos. Naudoti tik originalias pakeitimo dalis. Kitokios kokybės detalės gali pakenkti prietaisui arba jo būklei ir pakenkti saugumui.

9) Įrenginį laikyti toli nuo vaikams prieinamos vietos!

E) TRANSPORTAVIMAS IR IŠJUDINIMAS

1) Kiekvieną kartą, kai reikia judinti arba transportuoti įrenginį reikia:

- Išjungti variklį, palaukti visiško asmenų sustojimo, nuimti žvakės dangtelį ir palaukti kol įrenginys atvės;
- Uždėti asmenų apsaugas;
- Paimti įrenginį už rankenų ir nukreipti asmenis į priešingą ėjimo kryptį.

2) Kai prietaisas vežamas transportu, būtina prietaisą pastatyti į tokią poziciją kurioje išliktų stabiliai blokuojamas, taip išvengiant apsvertimų su galimybe jį pažeisti ar benzino išsiliejimui.

F) KAIP SKAITYTI VADOVĖLĮ

Vadovėlio tekste kai kurie paryškinti paragrafai yra labai svarbūs, jie pažymėti skirtingais paryškimais kurių reikšmės yra šios:

PASTABA

arba

SVARBU

Pateikiami patikslinimai arba kiti duomenys, susiję su tuo, kas jau buvo nurodyta, kad nebūtų pakenkta prietaisui ar neatsirastų gedimų.

⚠ DĖMESIO!

Nesilaikydami galite susižaloti patys ar sužaloti kitus.

⚠ PAVOJUS!

Nesilaikydami galite rimtai susižaloti patys ar sužaloti kitus, netgi mirtinai.

4. PARUOŠIMAS DARBUI

PRIETAISO PATIKRINIMAS

Prie pradėdant darbą reikia:

- Patikrinti, kad ant įrenginio ir ašmenų nebūtų atsiveržusių veržlių;
- Patikrinti, kad ašmenys būtų pagalastos ir be jokių pažeidimo žymių;
- Patikrinti, kad oro filtras būtų švarus;
- Patikrinti, kad apsaugos būtų gerai sutvirtintos ir efektyvios;
- Patikrinti rankenų implantavimą.

MIŠINIO PARUOŠIMAS

Šis įrenginys yra aprūpintas dviejų taktų varikliu, kuriam reikalingas benzino ir tepalinės alyvos mišinys.

SVARBU

Vien tik benzino naudojimas pažeidžia variklį ir sąlygoja garantinių teisių praradimą.

SVARBU

Norint išlaikyti gerą prietaiso veiksmingumą ir mechaninių organų ilgą tarnavimą, naudoti tik degalus ir kokybišką alyvą.

• Benzino savybės

Naudoti tik bešvinį benzina (žalasis benzinas), kurio oktaninis skaičius yra ne žemesnis už 90 N.O.

SVARBU

Žalasis benzinas laikomas ilgiau nei 2 mėnesius bake palieka nuosėdas. Visada naudoti tik šviežią benzina!

• Alyvos savybės

Naudoti tik sintetinę aukštos kokybės alyvą, skirtą dviejų taktų varikliams.

Jūsų Pardavėjas gali pasiūlyti alyvų, skirtų būtent šio tipo varikliams, bei galinčių garantuoti ilgalaikę apsaugą.

Šių alyvų naudojimas leidžia 2,5% sudėties mišinį, kurį sudaro 1 dalis alyvos prie 40 dalių benzino.

• Mišinio paruošimas ir laikymas

PAVOJUS!

Benzinas ir mišinys yra degūs!

- **Benzina ir mišinį laikyti atitinkamuose degalų bakuose, saugiose patalpose, toli nuo šilumos šaltinių ir atvirų liepsnų.**
- **Nepalikti vaikams prieinamose vietose.**
- **Nerūkyti ruošiant mišinį ir išvengti benzino garų išsisklaidymo.**

Lentelėje nurodyti benzino ir alyvos kiekiai naudojami ruošiant mišinį pagal naudojamos alyvos rūšį.

Benzinas	Sintetinė alyva 2 taktų	
	litrai	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Mišinio paruošimui:

- Į patvirtinto tipo talpyklą įpilti maždaug pusę benzino kiekio.
- Pridėti visą alyvą pagal lentelę.
- Supilti likusį benzina.
- Užsukti kamštį ir smarkiai suplakti.

SVARBU

Mišinys turi senėjimo savybę. Neruošti didelių kiekių, tokiu būdu bus išvengta nuosėdų susidarymo.

SVARBU

Benzino ir mišinio bakai turi būti atskirti ir tinkamai pažymėti, tokiu būdu bus išvengta apsirikimų jų naudojimo metu.

SVARBU

Kas kartą išvalyti benzino ir mišinio batus taip pašalinant esančias nuosėdas.

KURO PAPILDYMAS

 **PAVOJUS!** **Nerūkyti pilant degalus ir išvengti benzino garų išsisklaidymo.**

 **DĖMESIO!** **Atsargiai atidaryti bako dangtelį nes viduje galėtų būti susikaupusio slėgio.**

Prieš atliekant kuro papildymą:

- Stipriai sukratyti mišinio talpą.
- Prietaisą stabiliai pastatyti tokioje pozicijoje, kad degalų bakelio dangtelis būtų viršuje.
- Nuvalyti bako dangtį ir aplinkinę zoną, tokiu būdu bus išvengta, kad purvas nepatektų į vidų kuro papildymo metu.
- Atsargiai atidaryti bako dangtį taip leidžiant palaipsniui išeiti susikaupusiam slėgiui. Kuro užpylimą atlikti, išvengiant užpildyti bakelį iki pat viršaus (Pav. 1 pav.).

**DĖMESIO!**

Visada užsukti degalų bakelio dangtelį, užveržiant iki galo.

**DĖMESIO!**

Greitai išvalyti kiekvieną mišinio dėmę patekusią ant prietaiso ar ant žemės, ir neįjungti variklio kol benzino garai nėra visiškai išnykę.

5. VARIKLIO UŽVEDIMAS - NAUDOJIMAS - SUSTABDYMAS

VARIKLIO UŽVEDIMAS



DĖMESIO! *Variklio užvedimas turi būti įvykdytas mažiausiai 3 metrai nuo degalų užpildymo vietos.*

Prieš užvedant variklį:

- Įrenginį pastatyti stabilioje padėtyje ant žemės.
- Nuimti ašmenų apsaugas.
- Įsitikinti, kad peilis neličia žemės ar kitų daiktų.
- Užsitikrinti, kad priekinė rankena būtų stabiliai užblokuota centrinėje pozicijoje.

• Šaltas užvedimas

PASTABA

„Šaltu užvedimu“ vadinamas užvedimas, atliktas praėjus bent 5 minutėms po variklio sustabdymo arba po degalų papildymo.

Variklio užvedimas (2 pav.):

1. Stumti jungiklį (1) į poziciją «I».
2. Lengvai paspausti „primer“ kulbą (2) 7–10 kartų kol kuras iš lėto išeis iš vamzdelio.
3. Nukreipti starterio (3) komandos svirtelę į „CHOKE“ poziciją.
4. Tvirtai laikyti įrenginį ant žemės, su viena ranka ant rankenos, kontrolės išlaikymui užvedant variklį.



DĖMESIO! *Jeigu įrenginys laikomas ne tvirtai, variklio pastūmimu operatorius gali prarasti pusiausvyrą arba ašmenys pasikreipti į kitą kliūtį bei į tą patį operatorių.*

5. Lėtai traukti užvedamąją rankenėlę 10 - 15 cm, kol atsiras tam tikras pasipriešinimas, tuomet dar keletą kartų ją patraukti, pakol pasigirs pirmieji užvedimo garsai.

SVARBU

Norint išvengti nutūkimų, netraukti lyno visu jo ilgiu, neslankinti angos pakraščiu ir tolygiai atleisti rankenėlę, išvengiant ją sugrąžinti nekontroliuojamu būdu.

6. Dar kartą patraukti užvedimo rankenėlę tam, kad variklis taisyklingai užsivestų.
7. Nukreipti starterio (3) komandos svirtelę į „RUN“ poziciją.
8. Leisti veikti varikliui minimaliu greičiu mažiausiai 1 minutę prieš pradėdant greitinti apsisukimus.

SVARBU

Jei užvedamojo lyno rankenėlė (4) pastoviai tampoma kartu su starterio (3) komandos svirtelė pozicijoje „CHOKE“ variklis gali užsilieti ir taip apsunkinti užvedimą.

Variklio užsiliejimo atveju, patekusių degalų pašalinimui, reikia išardyti žvakę ir lengvai traukti užvedamojo lyno rankenėlę (5); taigi nusaistinti žvakės elektrodus ir sumontuoti atgal ant variklio.

• Šiltas užvedimas

Šiltam variklio užvedimui (netrukus po variklio sustabdymo), sekite ankstesnės procedūros 1 - 4 - 5 - 6 punktus.

VARIKLIO NAUDOJIMAS (3 pav.)

Įrenginio pjovimo greitis reguliuojamas naudojant akceleratoriaus svirtelę (1) ant galinės rankenos (2).

Šios svirtelės veikimas yra įmanomas tik tuo atveju, jeigu vienu metu būna įspausta saugos svirtelė (3).

Judesys iš variklio į asmenis perduodamas per didelę išcentrinę jėgą kuri neleidžia asmenims judėti varikliui veikiant minimaliu greičiu.

⚠ DĖMESIO! *Nenaudoti prietaiso jeigu pjovimo mechanizmas juda varikliui veikiant minimaliu greičiu, tokiu atveju reikia susisiekti su jūsų Pardavėju.*

Teisingas darbo greitis išgaunamas su iki dugno įspausta akceleratoriaus svirtelė (1).

SVARBU *Per pirmas 6–8 veikimo valandas išvengti variklio naudojimo iki maksimalaus greičio.*

6. PRIETAISO NAUDOJIMAS

Aplinkinių ir aplinkos atžvilgiu:

- Išvengti, kad tai taptų trukdymo priemonė.
- Kruopščiai laikytis vietinių normų pašalinant pjovimo esančias medžiagas.
- Kruopščiai laikytis vietinių normų pašalinant tepalinę alyvą ir benzina, sugadintas dalis ar bet kokius kitus elementus kurie gali įtakoti aplinką.
- Įpakavimo sunaikinimas turi būti atliekamas pagal vyraujamus vietinius įstatymus.

⚠ DĖMESIO! *Prailgintas vibracijos išlaikymas gali sukelti susižalojimų ir smegenų kraujagyslių sutrikimų (žinomų kaip Raynaud fenomenas“ arba baltoji ranka“) ypač kas kenčia trukdymais. Simptomai gali paveikti plaštakas, riešus ir pirštus, ir pasireikšti jautrumo praradimu, tirpimu, niežuliu, skausmu, pakitusia odos spalva ar struktūriniais pokyčiais. Šis poveikis gali padidėti dėl žemos aplinkos temperatūros ir/arba dėl pernelyg stipraus rankenų suspaudimo. Pastebėjus simptomus, reikia sutrumpinti įrenginio naudojimo laiką ir pasitarti su gydytoju.*

⚠ PAVOJUS! *Šio įrenginio akceleravimo įranga generuoja nežymų elektromagnetinį lauką, tačiau tuo nėra atmetama galimybė aktyvių arba pasyvių medicininių priemonių implantuotų operatoriui veikimo trukdymui, sudarant galimą rimtą riziką sveikatai. Tokių medicininių prietaisų nešiotojams patariama pasitarti su gydytoju arba su tų pačių medicininių prietaisų gamintoju, prieš naudojant prietaisą.*

VARIKLIO SUSTABDYMAS (4 pav.)

Variklio sustabdymas:

- Atleisti akceleratoriaus svirtelę (1) ir leisti veikti varikliui minimaliu greičiu mažiausiai keletą sekundžių.
- Pastumti jungiklį (2) į poziciją «O».

⚠ DĖMESIO! *Po akceleratoriaus nustatymo minimaliam greičiui, praeina keletas sekundžių kol asmenys visiškai nustoja sukintis.*

⚠ DĖMESIO! *Avarinio sustojimo atveju, netrukus perjungti jungiklį į poziciją «O».*

⚠ DĖMESIO! *Darbo metu dėvėti atitinkamą apsigėrimą. Jūsų pardavėjas gali suteikti reikiamą informaciją apie tinkamiausias apsaugines priemones garantuojančias darbo saugumą.*

⚠ DĖMESIO! *Gedimų arba nelaimingų atsitikimų darbo metu atveju, nedelsiant išjungti variklį ir patraukti įrenginį taip, kad nebūtų padaryta dar didesnė žala; nelaimingų atsitikimų, susijusių su asmenis ar trečiosios šalies sužalojimais atveju, nedelsiant atlikti tinkamiausius pirmosios pagalbos veiksmus ir kreiptis į sveikatos priežiūros įstaigą tolesniam gydymui. Pašalinkite kruopščiai galimus deitritus, kurie galėtų sudaryti nuostolius arba sužalojimus asmenims arba gyvūnams jeigu liktų be priežiūros.*

RANKENOS REGULIAVIMAS (5 pav.)

Galinė rankena (1) gali įgauti 3 skirtingas pozicijas atsižvelgiant į pjovimo planą, taip patogiausiu būdu atlikti krūmų karpymą.

⚠ DĖMESIO! *Rankenos reguliavimas turi būti atliktas išjungtu varikliu.*

- I tipo
 - Nuleisti atblokavimo svirtelę (2).
 - Sukti galinę rankeną (1) į pasirenkamą poziciją.
 - Prieš pradėdant naudoti įrenginį, užsitikrinti, kad atblokavimo svirtis (2) būtų visiškai sugrįžusi į užblokavimo padėtį ir kad galinė rankena būtų stabili.

• II tipo

- Patraukti atblokavimo svirtelę (2).
- Sukti galinę rankeną (1) į pasirenkamą poziciją.
- Prieš pradėdant naudoti įrenginį, užsitikrinti, kad atblokavimo svirtis (2) būtų visiškai sugrįžusi į užblokavimo padėtį ir kad galinė rankena būtų stabili.

⚠ DĖMESIO! *Darbo metu, galinė rankena turi būti visada vertikaliaje pozicijoje neatsižvelgiant į pasirinktą plovimo būdą (3).*

PJOVIMO BŪDAS

⚠ DĖMESIO! *Plovimo metu, įrenginys turi visada būti tvirtai laikomas abiem rankomis.*

⚠ DĖMESIO! *Iš karto sustabdyti variklį jei asmenys darbo metu užsiblokuoja arba jei įsipainioja krūmų šakose.*

Visada rekomenduojama pirmiausiai pjauti abi vertikalias gyvatvorės puses ir vėliau viršutinę dalį.

• Vertikalus plovimas (6 pav.)

Plovimas turi būti atliktas arkos judesiu nuo apačios į viršų, laikant asmenis kuo toliau nuo pjaunamo objekto.

• Horizontalus plovimas (7 pav.)

Geriausi rezultatai užtikrinami, kai asmenys nežymiai palenkti (5° - 10°) plovimo kryptimi, lanko judesiais ir lėtai bei pastoviai dirbant, ypač jei krūmai labai stori.

AŠMENŲ SUTĖPIMAS DARBO METU

Jei įrenginys darbo metu per daug įkaista, reikia sutepti vidinį asmenu paviršių.

⚠ DĖMESIO! *Ši operacija turi būti atlikta išjungtu varikliu ir sustojus asmenims judėti.*

DARBO PABAIGA

Pabaigus darbą:

- Sustabdyti variklį kaip tai nurodyta anksčiau (5 pav.).
- Palaukti asmenų sustojimo ir sumontuoti apsaugas.

7. PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Taisyklinga priežiūra yra pagrindinis dalykas norint išlaikyti ilgą prietaiso veiksmingumą ir saugumą.

⚠ DĖMESIO! *Priežiūros operacijų metu:*

- Nuimti žvakės gaubtą.
- Palaukti, kol variklis bus tinkamai atvėšęs.
- Operacijoms su peiliais naudoti apsaugines pirštines.
- Laikyti sumontuotas ašmenų apsaugas, išskyrus atvejus kai dirbama su ašmenimis.
- Nesklaidyti aplinkoje alyvos, benzino ar kitokių įtakojančių medžiagų.

VARIKLIO IR DUSLINTUVO VALYMAS

Tam, kad sumažinti užsidegimo riziką, dažnai su suslėgtu oru valyti cilindro briaunas ir iš duslintuvo pašalinti susikaupusias šakeles, lapus bei kitas liekanas.

ORO FILTRO VALYMAS

SVARBU Oro filtro valymas yra svarbus norint išlaikyti gerą ir ilgą prietaiso eksploataciją.

Valymas turi būti atliekamas kas 15 darbo valandų.

Filtro valymui (8 pav.):

- Atsukti galvelę (1) nuimti dangtelį (2) ir filtruojantį elementą (3).
- Nuplauti vandeniu ir muilu filtruojantį elementą (3). Nenaudoti benzino ar kitų tirpiklių.
- Leisti filtrui išdžiūti atvira ore.
- Sumontuoti atgal filtruojantį elementą (3) ir dangtį (2) suveržiant iki galo galvelę.

KURO FILTRAS

Bako viduje yra įdėtas filtras, kuris nešvarumams neleidžia patekti į variklį. Kartą per metus, reikėtų pas įrenginio pardavėją pakeisti filtrą.

ŽVAKĖS PATIKRINIMAS

Periodiškai, išardyti ir metaliniu šepetėliu išvalyti žvakę pašalinant galimas nuosėdas.

Patikrinti ir atstatyti taisyklingą atstumą tarp elektrodų (9 pav.).

Vėl sumontuoti žvakę ją iki galo priveržiant tiekiamu raktu.

Elektrodų perdegimo arba izoliacijos pažeidimo atvejis, bei kas 50 valandų darbo, žvakė turi būti pakeista nauja, pasižyminčia tokiomis pat savybėmis.

KARBIURATORIAUS REGULIAVIMAS

Karbiuratorius fabrike yra sureguliuotas tokiu būdu, kad būtų galima išgauti geras eksploatacines savybes kiekvienoje naudojimo situacijoje, su minimaliu kenksmingų dujų išskyrimu, atsižvelgiant į įstatymų nustatytas normatyvas.

Nepakankamos eksploatacijos atveju, visų pirmiausia reikia patikrinti ar ašmenys nėra dalinai blokuoti ar deformuoti, taigi kreiptis į įrenginio pardavėją karbiuratoriaus ir variklio patikrinimui.

- Minimalaus greičio reguliavimas

⚠ DĖMESIO! *Pjovimo mechanizmas neturi judėti su varikliu veikiant minimaliu greičiu. Jeigu pjovimo mechanizmas juda varikliu veikiant minimaliu greičiu, reikia susisiekti su jūsų Pardavėju. Taisyklingam variklio sureguliuvimui.*

REDUKTORIAUS SUTEPIMAS (pav. 10 pav.)

Kas 20 darbo valandų atstatykite tepalo lygį naudodami molibdeno disulfido tepalą, jį įpurkšdami atsukę varžtą (1) į tepimo įtaiso angą (2), esančią apatinėje mašinos dalyje.

AŠMENŲ PATIKRA IR VALYMAS

⚠ DĖMESIO! *Periodiškai patikrinti, kad ašmenys nebūtų sulenkti arba sugadinti ir, kad varžtai būtų tinkamai priveržti.*

Nėra būtinas atstumo tarp peilių reguliavimas, nes laisvas jų judėjimas yra jau nustatytas gamykloje. Reikia periodiškai išvalyti iš vidinių griovelių nešvarumus, kurie gali neleisti ašmenims tinkamai veikti.

Norint išvalyti (11 pav.):

- Atsukti veržles (1) ir išimti varžtus (2) bei strypą (3).

- Kruopščiai nuvalyti dulkes ir nešvarumus angose (4).
- Sutepkite vidinius ašmenų paviršius.
- Vėl sumontuokite strypą (3) su varžtais (2), stengdamiesi tinkamai uždėti tarpiklius (5) ir poveržles (6) bei (7) po veržlėmis (1).
- Iki dugno suveržti varžtus (1).

⚠ DĖMESIO! *Prieš pradėdant darbą visada patikrinti, kad antgaliai (1) būtų gerai prisukti.*

AŠMENŲ AŠTRINIMAS

Peilių galandimas yra reikalingas, kai pjovimo rezultatai suprastėja ir šakos dažnai ima įstrigti.

⚠ DĖMESIO! *Peilis su sudėvėjusiais pjovimo kraštais niekada neturi būti galandamas, bet visada pakeičiamas.*

SVARBU *Visada siūloma, kad ašmenų aštrinimas būtų atliekamas pas įrenginio pardavėją, kuris tai atlieka su atitinkamais reikmenimis ir reikiamu kompetingumu.*

Tuo atveju kai patiems reikia galąsti ašmenis, tai atlikti su smulkia dilde, stumdant kaip matoma (pav. 12 pav.):

- Paremti dildę (1) ant pjoviklio (2) 45° laipsnių kampu, ir pradėti veiksmą judesiu iš viršaus link pjoviklio briaunos.
- Veikti tokiu būdu, kad dildė judėtų tikėjimo kryptimi ir grįžimo metu ją sukelti.
- Nudildyti mažiausią medžiagos dalį.
- Pašalinti visas metalo dulkes su galandimo akmeniu.
- Pašalinti kiekvieno dildinimo žymę ir suriebalinti ašmenis prieš sumontuojant.

YPATINGI VEIKSMAI

Kiekviena neįtraukta šiame vadovėlyje priežiūros operacija turi būti atlikta tik pas prietaiso pardavėją.

Operacijos atliktos netinkamose struktūrose arba ne kvalifikuotų asmenų įtraukia garantinės formos nutraukimą.

LAIKYMAS

Po kiekvieno darbo, kruopščiai nuvalyti nuo įrenginio dulkes ir nuosėdas, pakeisti ar pataisyti defektuotas dalis ir sutepti ašmenis taip, išvengiant rūdžių atsiradimo.

Įrenginys turi būti laikomas sausoje vietoje, neatsiauriose klimatinėse sąlygose, su taisyklingai sumontuota ašmenų apsauga.

ILGALAIKIS NENAUDOJIMAS

SVARBU *Jeigu numatomas prietaiso nenaudojimo laikas viršija 2–3 mėnesius, reikia atlikti kai kuriuos veiksmus išvengiant kliūčių pradėdant darbą po ilgo laiko, arba išliekančių nuostolių varikliui.*

• Sandėliavimas

Prieš padedant sandėliuoti įrenginį:

- Ištuštinti degalų baką.
- Užvesti variklį ir laikyti jį užvestą minimaliu greičiu tol, kol jis sustos, tokiu būdu bus sunaudoti visi karbiuratoriuje likę degalai.
- Ataušinti variklį ir išardyti žvakę.
- Į žvakės angą įpilti šaukštelį alyvos (naujos) skirtą 2 fazių varikliams.
- Keletą kartų patraukti užvedamąją rankenėlę taip išskirstant cilindre alyvą.
- Vėl sumontuoti žvakę su stūmokliu viršutinėje aklinoje padėtyje (matoma pro žvakės angą, kai stūmoklis pasiekia galutinį tašką).

• Veiklos tęsimas

Kai vėl ketinama naudoti įrenginį:

- Išimti žvakę.
- Patraukti keletą kartų užvedamąjį lyną taip pašalinant alyvos perteklių.
- Patikrinti žvakę kaip tai aprašyta skyriuje „Žvakės kontroliavimas“.
- Parengti prietaisą kaip tai nurodyta skyriuje „Parsiūšimas darbui“.

8. GEDIMŲ LOKALIZACIJA

SUTRIKIMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
1) Variklis neužsiveda arba nelieka veikti	<ul style="list-style-type: none"> – Netaisyklinga užvedimo procedūra – Nešvari žvakė arba atstumas tarp elektrodų yra netinkamas – Užsikimšęs oro filtras – Karbiuracijos problemos 	<ul style="list-style-type: none"> – Laikytis nurodymų (žr. 5 skyr.) – Patikrinti žvakę (žr. 7 skyr.) – Purvina žvakė arba netaisyklingas atstumas tarp elektrodų (žr. 7 skyr.) – Susisiekti su pardavėju
2) Variklis užsiveda, bet su maža galia	<ul style="list-style-type: none"> – Užsikimšęs oro filtras – Karbiuracijos problemos 	<ul style="list-style-type: none"> – Purvina žvakė arba netaisyklingas atstumas tarp elektrodų (žr. 7 skyr.) – Susisiekti su pardavėju
3) Variklis netaisyklingai veikia arba neturi galios	<ul style="list-style-type: none"> – Nešvari žvakė arba atstumas tarp elektrodų yra netinkamas – Karbiuracijos problemos 	<ul style="list-style-type: none"> – Patikrinti žvakę (žr. 7 skyr.) – Susisiekti su pardavėju
4) Variklis skleidžia per daug dūmų	<ul style="list-style-type: none"> – Neteisinga mišinio sudėtis – Karbiuracijos problemos 	<ul style="list-style-type: none"> – Mišinio paruošimas pagal instrukcijas (žr. 4 skyr.) – Susisiekti su pardavėju

9. TECHNINIAI DUOMENYS

		H 555	H 645	H 655
Variklio tūris	cm ³	22,5	22,5	22,5
Galia	kW	0,65	0,65	0,65
Benzino : alyvos santykis		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Bako talpa	litrai	0,26	0,26	0,26
Pjūvio ilgis	mm	560	455	560
Masė	kg	5,1	5,1	5,1
Operatoriaus ausies akustinio slėgio lygis - Matavimo paklaida	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Išmatuotas garso galios lygis - Matavimo paklaida	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Garantuotas garso galios lygis	dB(A)	108	108	108
Vibracijos lygis, priekinė rankena - Matavimo paklaida	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Vibracijos lygis, galinė rankena - Matavimo paklaida	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
– Pjovimo įtaiso kodas		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Cienījamais Pircēj,

vispirms mēs gribētu pateikties jums par to, ka izvēlējāties mūsu izstrādājumu un ceram, ka šīs mašīnas izmantošana sagādās jums prieku, un ka tā pilnīgi apmierinās jūsu cerības. Šī rokasgrāmata ir sastādīta ar nolūku palīdzēt jums labāk iepazīties ar mašīnu un efektīvi izmantot to drošības apstākļos; neaizmirstiet par to, ka rokasgrāmata ir neatņemama mašīnas sastāvdaļa, tā ir jātur pie rokas, lai pie tās jebkurā brīdī varētu griezties, un nododot mašīnu citām personām, pievienojiet tai šo rokasgrāmatu.

Šī mašīna ir izstrādāta un izgatavota saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu, tā ir droša, ja tās izmantošanas laikā pilnīgi ievēro šajā rokasgrāmatā esošos norādījumus (paredzētā lietošana); jebkurš cits lietošanas veids vai norādīto lietošanas, tehniskās apkopes vai remontdarbu drošības noteikumu neievērošana tiek uzskatīta par "nepareizu lietošanu" un noved pie garantijas spēka zaudēšanas un pie jebkuras atbildības noņemšanas no Ražotāja, padarot lietotāju atbildīgu par zaudējumiem, kas saistīti ar paša vai trešo personu īpašuma bojājumiem vai gūtajām traumām.

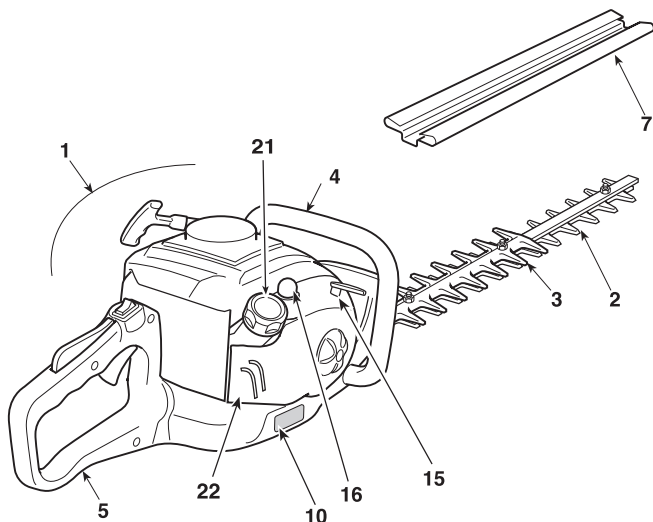
Ja jūs pamanāt nelielas atšķirības starp informāciju šajā rokasgrāmatā un jūsu mašīnu, ņemiet vērā, ka nepārtrauktas izstrādājumu uzlabošanas dēļ šajā rokasgrāmatā esošā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma un bez pienākuma atjaunot informāciju, drošas lietošanas nolūkos pamatraksturojumi netiek mainīti. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar vietējo izplatītāju. Veiksmi darbā!

SATURS

1. Galveno sastāvdaļu izvietojums	2
2. Simboli	3
3. Drošības noteikumi	4
4. Sagatavošanās darbam	6
5. Dzinēja iedarbināšana - Izmantošana - Apturēšana	7
6. Mašīnas izmantošana	8
7. Tehniskā apkope un uzglabāšana	10
8. Traucējumu novēršana	12
9. Tehniskie dati	12

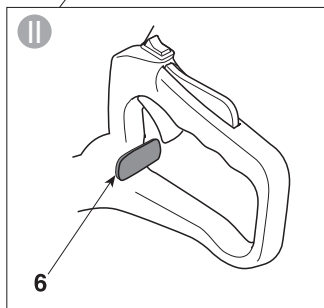
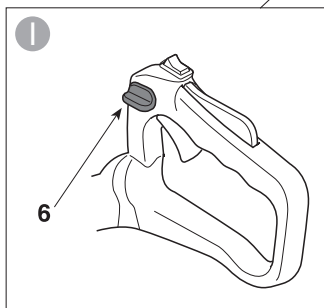
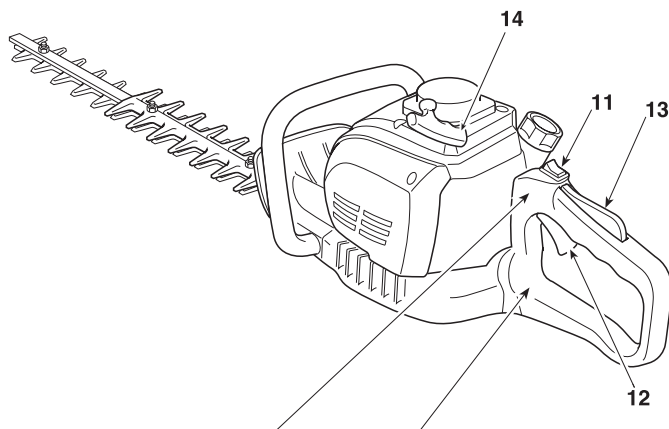
1. GALVENO SASTĀVDAĻU IZVIETOJUMS

1. Dzinējs
2. Griezējierīce (asmens)
3. Griešanas aizsargplāksne
4. Priekšējais rokturis
5. Aizmugurējais rokturis
6. Aizmugurējā roktura atbloķēšanas svira
7. Asmens aizsargs
10. Pases datu plāksnīte



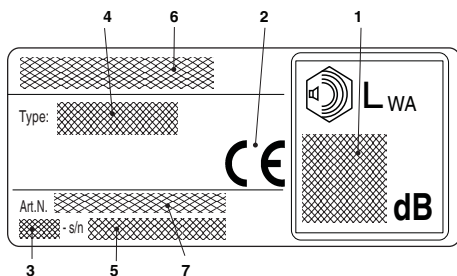
VADĪBAS ORGĀNI UN UZPILDE

11. Slēdzis dzinēja apturēšanai
12. Asmens vadība (akseleratora svira)
13. Akseleratora drošības svira
14. Iedarbināšanas rokturis
15. Gaisa vārsta (Starter) vadība
16. Degvielas padeves (Primer) vadības ierīce
21. Maisījuma tvertnes vāciņš
22. Gaisa filtra vāks

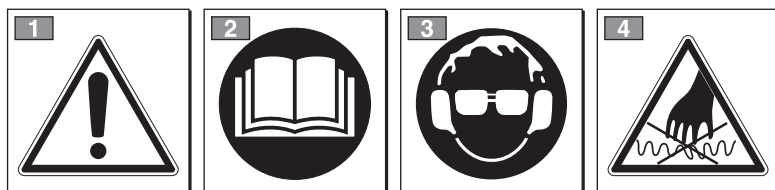


PASES DATU PLĀKSNĪTE

- 1) Skaņas jaudas līmenis
- 2) Atbilstības marķējums
- 3) Izgatavošanas mēnesis/gads
- 4) Mašīnas tips
- 5) Pases numurs
- 6) Ražotāja nosaukums un adrese
- 7) Izstrādājuma numurs



2. SIMBOLI



UZMANĪBU: jūsu nopirkta mašīna ir paredzēta amatieru lietošanai.

- 1) Uzmanību! Bīstamība
- 2) Pirms šīs ierīces izmantošanas izlasiet rokasgrāmatu.
- 3) Pastāv dzirdes neatgriezeniskas zaudēšanas bīstamība.
Brīdinām šīs ierīces operatoru, ka nepārtraukti ikdienā izmantojot to normālos apstākļos viņš var būt pakļauts trokšņa iedarbībai, kura līmenis ir vienāds vai ir lielāks par: 85 dB (A).

Ir obligāti jāizmanto individuālie aizsardzības līdzekļi.

Mašīnas lietošanas laikā vienmēr izmantojiet aizsargbrilles un dzirdes orgānu aizsarglīdzekļus. Gadījumos, ja pastāv krītošu priekšmetu bīstamība, izmantojiet aizsargķiveri.

- 4) Asmens ir ļoti ass un ar to var viegli sagriezties.

PASKAIDROJOŠIE SIMBOLI UZ MAŠĪNAS (ja ir)



11) Maisījuma tvertne



12) Gaisa vārsta (Starter) vadība



13) Degvielas padeves (Primer) vadība

3. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

A) APMĀCĪBA

1) ŠĪ IERĪCE VAR RADĪT SMAGAS TRAUMAS UN BOJĀJUMUS. Uzmanīgi izlasiet ierīces pareizas lietošanas, sagatavošanas, tehniskās apkopes, ieslēgšanas un ieslēgšanas norādījumus. Iepazīstiet ar mašīnas vadības orgāniem un ar to pareizu izmantošanu. Iemācieties ātri apturēt dzinēju.

2) Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam lietojumam, proti, **“no krūmiem ar ierobežota izmēra zariem izveidota dzīvzoga griešanai un izlīdzināšanai”**. Jebkurš cits lietošanas veids var būt bīstams un var izraisīt mašīnas bojājumu. Par nepareizu lietošanu tiek uzskatīts (tikai piemēra labad, saraksts nav pilns):

- jebkura veida zāles pļaušana, it īpaši apmaļu tuvumā;
- materiālu smalcināšana kompostēšanai;
- atzarošanas darbi;
- mašīnas izmantošana materiālu griešanai, kuri nav augu izcelsmes materiāli;
- mašīnas izmantošana vienlaicīgi vairākām personām.

3) Nekādā gadījumā neļaujiet mašīnu lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri nav pietiekoši labi iepazīnušies ar instrukciju. Vietējā likumdošanā var būt noteikts minimālais mašīnas operatora vecums.

4) Mašīnu nedrīkst lietot vairāk kā viena persona.

5) Ir aizliegts lietot ierīci šādos gadījumos:

- ja tuvumā atrodas cilvēki, it sevišķi bērni vai dzīvnieki;
- ja mašīnas operators ir noguris vai slikti jūtas, kā arī ja viņš ir lietojis medikamentus, narkotikas, alkoholu vai vielas, kas pasliktina refleksus un uzmanību;
- ja lietotājs nespēj stingri turēt mašīnu ar abām rokām un/vai darba laikā saglabāt līdzsvaru, stabili stāvēt uz kājām.

6) Atcerieties, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem un nejausiem mantas bojājumiem, kuros ir iesaistītas trešās personas vai to manta.

B) SAGATAVOŠANĀS DARBI

1) Darba laikā ir jāizmanto piemērots apģērbs, kas neierobežo lietotāja kustības.

- Valkājiet piegulošus aizsargapģērbus, kas aprīkoti ar pretgriešanas aizsardzību.
- Izmantojiet cimdus, aizsargbrilles un zābakus ar pretgriešanas aizsardzību un ar neslīdošu zoli.
- Dzirdes aizsardzībai izmantojiet prettrokšņa ausiņas.
- Nevalkājiet šalles, halātus, kaklarotas, brīvus apģērbus un apģērbus ar vaļīgām daļām, kuras var iestrēgt mašīnā vai darba vietā esošajos priekšmetos.
- Ja jums ir gari mati, pienācīgi savāciet tos.

2) UZMANĪBU: BĪSTAMI! Benzīns ir ārkārtīgi viegli

uzliesmojoša viela.

- uzglabājiet degvielu piemērotās kannās, kas ir apstiprinātas šādi lietošanai;
 - nesmēķējiet, pārvietojot un veicot citas darbības ar degvielu;
 - lēni atveriet tvirtnes vāciņu, ļaujot iekšējam spiedienam pakāpeniski samazināties;
 - uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām, izmantojot piltuvi;
 - uzpildīšanu veiciet pirms dzinēja iedarbināšanas; neļaujiet iekšā degvielu un nenoņemiet tvirtnes vāciņu, kamēr dzinējs darbojas vai ir karsts;
 - ja notiek benzīna noplūde, neiedarbiniet dzinēju, bet gan attāliniet ierīci no vietas, kur izlijušas degviela, raugieties, lai nerastos aizdegšanās risks, kamēr degviela nav iztvaikojusi un benzīna tvaiki nav izklīduši;
 - nekavējoties noslaukiet visu uz mašīnu un uz zemi izlijušo benzīnu;
 - neiedarbiniet mašīnu degvielas uzpildes vietā;
 - izvairieties no degvielas nokļūšanas uz apģērba un, ja tas tomēr notiek, pirms dzinēja iedarbināšanas pārģērbieties;
 - vienmēr uzstādiet atpakaļ un labi aizgrieziet benzīna tvirtnes un uzglabāšanas kannas vāciņus.
- 3) Nomainiet defektīvus vai bojātus trokšņa slāpētājus.
- 4) Pirms lietošanas veiciet vispārējo mašīnas pārbaudi, īpašu uzmanību pievēršiet šādiem punktiem:
- akseleratora svirai un drošības svirai ir jākustas brīvi un bez pārmērīga spēka pielietošanas, pēc atlaišanas tām automātiski un ātri jāatgriežas neitrālajā stāvoklī;
 - ja nav nospiesta drošības svira, tad akseleratora svirai jāpaliek bloķētai;
 - dzinēja apturēšanas slēdzim ir viegli jāpārvietojas starp stāvokļiem;
 - lai novērstu dzirksteļu rašanos, elektrības vadi, it īpaši sveces kabelis, nedrīkst būt bojāti, vada uzgalim jābūt pareizi uzstādītam uz sveces;
 - mašīnas rokturiem un aizsargierīcēm jābūt tīriem, sausiem un stingri piestiprinātiem pie mašīnas;
 - asmeņi nekādā gadījumā nedrīkst būt bojāti;
- 5) Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, ka visas aizsargierīces ir pareizi uzstādītas.

C) IZMANTOŠANAS LAIKĀ

- 1) Nedarbiniet dzinēju slēgtās telpās, kurās var sakrāties bīstama oglekļa monoksīda (tvana) gāze.
- 2) Strādājiet tikai dienas gaismā vai ar labu mākslīgo apgaismojumu.
- 3) Jūsu stājai jābūt drošai un stabilai:
 - ja vien iespējams, centieties nestrādāt uz mitras vai slidenas virsmas, kā arī uz pārāk nelīdzenas vai slīpas virsmas, kas nenodrošina operatora stabilitāti darba laikā;
 - izvairieties no nestabilu kāpņu vai platformu izmantošanas;

- nekad neskrieniet, tikai ejiet un pievērsiet uzmanību virsmas nelīdzenumiem un iespējamu šķēršļu klātbūtnēi.
- vienmēr sekojiet līdzi tam, kas notiek jums apkārt un esiet gatavi iespējamiem riskiem, kurus jūs varat nepamanīt mašīnas trokšņa dēļ.
- 4) Dzinēja iedarbināšanas laikā ierīce ir stingri jānoblūkē uz zemes, vienai rokai jābūt brīvai:
 - iedarbiniet dzinēju vismaz 3 metru attālumā no degvielas uzpildes vietas;
 - pārliecinieties, ka mašīnas darbības rādīsā nav citu cilvēku;
 - nevirziet trokšņa slāpētāju un, tātad, izplūdes gāzi, uzliesmojošo vielu materiālu virzienā.
- 5) Esiet uzmanīgs, atrodoties spriegumaktīvo elektrības kabeļu tuvumā.
- 6) Nemainiet dzinēja iestatījumus un neļaujiet tam darboties paaugstinātu apgriezienu režīmā.
- 7) Pārbaudiet, vai ierīces minimālo apgriezienu režīmā asmeņi nekustas, un vai pēc paātrināšanas dzinējs ātri atgriežas minimālo apgriezienu režīmā.
- 8) Sekojiet tam, lai ātri rotējošs asmeņš neuzdurtos nekādiem priekšmetiem, kā arī uzmanieties no izlidojošām skaidām, kas var rasties asmeņu kustības dēļ.
- 9) Ja griezējierīce saduras ar kādu priekšmetu vai dzīvzoga šķērēs rodas neparasts trokšnis vai vibrācijas, izslēdziet dzinēju un uzgaidiet, kad mašīnas apstāsies. Atvienojiet vadu no sveces un veiciet šādas darbības:
 - pārbaudiet bojājumus;
 - pārbaudiet, vai ir izlīdzināta detaļa un pievelciet tās;
 - nomainiet vai salabojiet bojātas daļas, izmantojot daļas ar ekvivalentiem raksturojumiem.
- 10) Apturiet dzinēju pirms:
 - tīrīšanas vai iestrēgušas ierīces atbrīvošanas;
 - dzīvzoga šķēru pārbaudes, tehniskās apkopes vai citu darbu veikšanas;
 - griezējierīces pozīcijas regulēšanas;
 - mašīnas atstāšanas bez uzraudzības.

D) TEHNISKĀ APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- 1) Sekojiet tam, lai visi uzgriežņi un skrūves būtu pievilkti, lai pārlicinātos, ka mašīna visu laiku ir drošā darba stāvoklī. Regulāra tehniskā apkope ir ļoti svarīga drošībai un darbības raksturojumu saglabāšanai.
- 2) Neuzpildiet mašīnas tvertni ar benzīnu tādā vietā, kur benzīna tvaiki var sasniegt liesmu, dzirksteli vai spēcīgu siltuma avotu.
- 3) Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā.
- 4) Lai samazinātu ugunsgrēka risku, sekojiet tam, lai uz dzinēja, uz izplūdes trokšņa slāpētāja un benzīna uzglabāšanas vietā nebūtu zaru, lapu un smēres atlieku; neatstājiet telpā tvertnes ar griešanas atkritumiem.
- 5) Ja jāiztukšo tvertne, dariet to ārpus telpām un ar atdzisušu dzinēju.
- 6) Veicot jebkādas darbības ar griezējierīci, uzvel-

ciet darba cimdus.

- 7) Sekojiet tam, vai asmeņi ir uzasināti. Visas ar asmeni veicamas darbības ir operācijas, kuru veikšanai ir nepieciešamas īpašas iemaņas un atbilstošs aprīkojums; tādējādi, drošības labad tās vienmēr ir jāveic specializētajos centros.
- 8) Drošības apsvērumu dēļ nelietojiet mašīnu, ja griezējierīce vai citas detaļas ir nodilušas vai bojātas. Bojātas daļas ir jānomaina, tās nekādā gadījumā nedrīkst labot. Izmantojiet tikai oriģinālas rezerves daļas. Neatbilstošas kvalitātes daļas var sabojāt mašīnu un apdraudēt jūsu drošību.
- 9) Glabājiet mašīnu bērniem nepieejamā vietā!

E) TRANSPORTĒŠANA UN PĀRVIETOŠANA

- 1) Katru reizi, kad mašīna ir jāpārbauda, jāpārvieto vai jātransportē, jārikojas šādi:
 - izslēdziet dzinēju, uzgaidiet, kad asmeņi apstāsies, atvienojiet sveces vada uzgali un uzgaidiet, kamēr mašīna atdzisis;
 - uzstādiet asmeņu aizsargu;
 - satveriet ierīci vienīgi aiz rokturiem un novirziet asmeņus pretēji pārvietošanas virzienam.
- 2) Pārvietojot mašīnu uz transportlīdzekli, tā ir jānovieto tā, lai tā nevienu nepadraudētu, un stingri jāpiestiprina, lai izvairītos no mašīnas apgāšanās, kas to var sabojāt vai izraisīt degvielas izliešanu.

F) KĀ JĀLASA ROKASGRĀMATA

Rokasgrāmatas tekstā daži paragrāfi, kuros ir izklāstīta īpaši svarīga informācija, ir apzīmēti ar dažādas pakāpes apzīmējumiem, tiem ir šāda nozīme:

PIEZĪME

vai

SVARĪGI

Satur precizējumus vai skaidrojuma iepriekš izklāstītai informācijai ar nolūku nesabojāt mašīnu vai neizraisīt zaudējumus.



UZMANĪBU!

Norādījumu neievērošanas gadījumā operators un trešās personas var gūt traumas.



BĪSTAMI!

Norādījumu neievērošanas gadījumā pastāv operatora un trešo personu smagu traumu gūšanas risks ar letāla iznākuma bīstamību.

4. SAGATAVOŠANĀS DARBAM

MAŠĪNAS PĀRBAUDE

Pirms darba sākšanas ir jāveic šādas darbības:

- Pārbaudīt, vai uz ierīces un asmens nav slikti pievilku skrūvju;
- pārbaudīt, vai asmeņi ir uzasināti un uz tiem nav bojājumu pazīmju;
- pārbaudīt, vai gaisa filtrs ir tīrs;
- pārbaudīt, vai aizsargierīces ir labi nostiprinātas un darbojas efektīvi;
- pārbaudīt, vai rokturi ir labi piestiprināti.

MAISĪJUMA SAGATAVOŠANA

Šī mašīna ir aprīkota ar divtaktu dzinēju, tātad tā ir jāizmanto ar benzīna un eļļas maisījumu.

SVARĪGI

Izmantojot mašīnu ar tīru benzīnu tiks bojāts dzinējs un šajā gadījumā garantija tiek anulēta.

SVARĪGI

Izmantojiet tikai kvalitatīvu degvielu un smērvielas, lai saglabātu darbības raksturojumus un garantētu mehānisko daļu ilgu kalpošanas laiku.

• Benzīna raksturlielumi

Izmantojiet tikai svīnu nesaturošu benzīnu (ekoloģiski tīrs benzīns), kura oktānskaitlis nav zemāks par 90.

SVARĪGI

Ekoloģiski tīram benzīnam ir tieksme veidot nogulsnes kannā, ja to glabā ilgāk par 2 mēnešiem. Vienmēr izmantojiet svaigu benzīnu!

• Eļļas raksturlielumi

Izmantojiet tikai augstas kvalitātes sintētisko eļļu, kura ir paredzēta divtaktu dzinējiem.

Pie vietējā izplatītāja jūs varat iegādāties eļļas, kuras ir paredzētas šī tipa dzinējam un nodrošina tā labāku aizsardzību.

Šo eļļu izmantošana ļauj izveidot 2,5% maisījumu, kas sastāv no 1 eļļas daļas uz katrām 40 benzīna daļām.

• Maisījuma sagatavošana un uzglabāšana

BĪSTAMI!

Benzīns un maisījums ir uzliesmojošas vielas!

- ***Uzglabājiet benzīnu un maisījumu degvielai paredzētajās kannās drošās vietās prom no siltuma avotiem un atklātās liesmas.***
- ***Neatstājiet kannas bērniem pieejamās vietās.***
- ***Nesmēķējiet maisījuma sagatavošanas laikā un izvairieties no benzīna tvaiku ieelpošanas.***

Tabulā ir norādīts benzīna un eļļas daudzums maisījuma sagatavošanai, atkarībā no izmantojamās eļļas tipa.

Benzīns	Sintētiskā eļļa divtaktu dzinējiem	
litri	litri	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Lai sagatavotu maisījumu:

- Ielejiet piemērotajā kannā apmēram benzīna daudzuma pusi.
- Pievienojiet visu eļļu, saskaņā ar tabulas datiem.
- Ielejiet benzīna atlikušo daļu.
- Aizveriet vāciņu un enerģiski sakratiet kannu.

SVARĪGI

Maisījums ir pakļauts novecošanai. Negatavojiet pārāk lielu maisījuma daudzumu, lai izvairītos no nogulšņu veidošanās.

SVARĪGI

Maisījuma un benzīna kannām jābūt atšķirīgām un atīecīgi marķētām, lai nesajauktu tās lietošanas laikā.

SVARĪGI

Periodiski tīriet benzīna un maisījuma kannas, lai novāktu iespējamās nogulsnes.

DEGVIELAS UZPILDE

⚠ BĪSTAMI! *Nesmēķējiet uzpildīšanas laikā un izvairieties no benzīna tvaiku ieelpošanas.*

⚠ UZMANĪBU! *Uzmanīgi atveriet kannas vāciņu, jo tās iekšpusē varēja rasties spiediensi.*

Pirms uzpildes:

- Enerģiski sakratiet maisījuma kannu.
- Novietojiet mašīnu uz horizontālas virsmas, lai tā būtu stabilā stāvoklī un lai tvertnes vāciņš atrastos augšpusē.

- Notīriet tvertnes vāciņu un zonu apkārt tam, lai izvairītos no netīrumu nokļūšanas tvertnē uzpildes laikā.
- Uzmanīgi atveriet tvertnes vāciņu, lai pakāpeniski samazinātu spiedienu. Uzpildes laikā izmantojiet piltuvi, neuzpildiet degvielu līdz malai (1. att.).

⚠ UZMANĪBU! *Vienmēr aizveriet tvertnes vāciņu, piegriežot to līdz galam.*

⚠ UZMANĪBU! *Nekavējoties noslauciet visu uz mašīnu un uz zemi izlījušo benzīnu un neiedarbiniet dzinēju, kamēr benzīna tvaiki nav izkļūduši.*

5. DZINĒJA IEDARBINĀŠANA - IZMANTOŠANA - APTURĒŠANA

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

⚠ UZMANĪBU! *Dzinējs ir jāiedarbina vismaz 3 metru attālumā no degvielas uzpildes vietas.*

Pirms dzinēja iedarbināšanas:

- Novietojiet mašīnu stabilā pozīcijā uz zemes.
- Noņemiet asmens aizsargierīci.
- Pārliecinieties, ka asmens nepieskaras zemei un citiem priekšmetiem.
- Pārliecinieties, ka rokturis ir nobloķēts centrālā pozīcijā.

- **Auksta dzinēja iedarbināšana**

PIEZĪME *Par "auksto" tiek uzskatīta iedarbināšana, kas tiek veikta vismaz pēc 5 minūtēm pēc dzinēja apturēšanas vai pēc degvielas uzpildes.*

Dzinēja iedarbināšana (2. att.):

1. Pārvietojiet slēdzi (1) pozīcijā «I».
2. Viegli nospiediet degvielas padeves pumpīti (2) 7–10 reizes tā, lai degviela sāktu plūst ārā no spiediena izlīdzinātāja caurules.
3. Pagrieziet gaisa vārsta vadības sviru (3) stāvoklī "CHOKE".

4. Piespiediet ierīci pie zemes, stingri turot to aiz roktura ar vienu roku, lai nezaudētu kontroli iedarbināšanas laikā.

⚠ UZMANĪBU! *Ja ierīce netiek stingri turēta, dzinēja grūdiens var izraisīt operatora līdzsvara zaudēšanu vai novirzīt asmeni šķēršļa vai operatora virzienā.*

5. Lēnām pavelciet iedarbināšanas rokturi par 10–15 cm, līdz būs jūtama noteikta pretestība, un tad pavelciet to dažas reizes, līdz dzinējā būs dzirdami pirmie sprakšķi.

SVARĪGI

Lai izvairītos no auklas pārtrūkšanas, neizvelciet auklu tās pilnā garumā, neļaujiet tai pieskarties auklas vadotnes atveres malai un pakāpeniski atlaidiet rokturi, neļaujot auklai ieiet iekšā nekontrolējamā veidā.

6. Vēlreiz pavelciet iedarbināšanas rokturi, līdz dzinējs sāks vienmērīgi darboties.
7. Pagrieziet gaisa vārsta vadības sviru (3) stāvoklī "RUN".
8. Ļaujiet dzinējam darboties minimālo apgriezīenu režīmā vismaz 1 minūti pirms paātrināt to līdz maksimālo apgriezīenu režīmam.

SVARĪGI

Ja iedarbināšanas auklas rokturis (4) tiek vairakkārt pavilkts, kamēr gaisa vārsta vadības svira (3) ir stāvoklī "CHOKE", tas var applūdināt dzinēju un to var būt grūti iedarbināt.

Godījumā, ja dzinējs tiek applūdināts, izņemiet sveci un viegli pavelciet iedarbināšanas auklas rokturi (5), lai novāktu degvielas pārpalikumu; tad nožāvējiet sveces elektrodus un uzstādiet to atpakaļ dzinējā.

• Karsta dzinēja iedarbināšana

Lai iedarbinātu kārstu dzinēju (uzreiz pēc dzinēja apturēšanas), veiciet iepriekšējās procedūras 1., 4., 5., 6. punktu.

DZINĒJA IZMANTOŠANA (3. att.)

Griezējierīces ātrums tiek regulēts ar akceleratora sviras (1) palīdzību, kura atrodas uz aizmugurēja roktura (2).

Šo sviru var nospiegt tikai tajā gadījumā, ja vienlaidīgi ar to ir nospiesta drošības svira (3).

No dzinēja kustība tiek nodota asmeņiem ar centrālās sajūga palīdzību, kas novērš asmeņu kustību, kad dzinējs darbojas minimālo apgriezienu režīmā.

UZMANĪBU! *Neizmantojiet mašīnu, ja griezējierīce kustas, kamēr dzinējs darbojas minimālo apgriezienu režīmā; šajā gadījumā jāpasazinās ar vietējo pārstāvi.*

6. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA

Ar cieņu izturieties pret citiem cilvēkiem un pret apkārtējo vidi:

- Centieties nekļūt par traucējumu cēloni.
- Rūpīgi ievērojiet vietējos noteikumus, kas attiecas uz plaušanas atkritumu utilizāciju.
- Rūpīgi ievērojiet vietējos noteikumus, kas attiecas uz eļļu, benzīna, nodilušo daļu vai jebkuru citu viedī nedraudzīgu priekšmetu utilizāciju.
- Iepakojuma materiāli ir jāutilizē saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem.

UZMANĪBU! *Ja jūs esat ilgstoši pakļauts vibrācijas iedarbībai, jums var rasties neirovaskulāri traucējumi un bojājumi (tie ir zināmi arī kā "Reino sindroms" vai "balto pirkstu slimība"), it īpaši, ja jums ir asinsrites traucējumi. Simptomi var parādīties uz rokām, plaukstas pamatiem vai pirkstiem, un tie izpaužas kā jūtīguma zaudēšana, notirpums, kņūdēšana, sāpes, ādas krāsas vai struktūras izmaiņa. Šīs pazīmes var pastiprināties zemas apkārtējās vides*

Pareizs darba ātrums tiek sasniegts, kad akceleratora svira (1) ir nospiesta līdz galam.

SVARĪGI

Mašīnas pirmo 6–8 stundu lietošanas laikā izvairieties no dzinēja darbināšanas maksimālo apgriezienu režīmā.

DZINĒJA APTURĒŠANA (4. att.)

Lai apturētu dzinēju:

- Atlaidiet akceleratora sviru (1) un ļaujiet dzinējam dažas sekundes darboties minimālo apgriezienu režīmā.
- Uzstādiet slēdzi (2) pozīcijā «O».

UZMANĪBU! *Pēc akceleratora uzstādīšanas minimālo apgriezienu režīmā asmeņi dažas sekundes turpina kustēties.*

UZMANĪBU! *Avārijas apturēšanas gadījumā nekavējoties pārvietojiet slēdzi pozīcijā «O».*

temperatūras gadījumā un/vai ja rokturi tiek turēti pārāk cieši. Simptomu rašanās gadījumā ir jāsamazina mašīnas lietošanas ilgums un jāgriežas pie ārsta.

BĪSTAMI! *Šīs mašīnas iedarbināšanas iekārta rada vāju elektromagnētisko lauku, bet tomēr nevar izslēgt to, ka tas varēs ietekmēt aktīvo un pasīvo implantēto medicīnisko ierīču darbību, kas var radīt nopietnu draudus veselībai. Tāpēc šādu medicīnisko ierīču lietotājiem iesakām pirms ierīces lietošanas konsultēties ar ārstu vai ierīces ražotāju.*

UZMANĪBU! *Darba laikā izmantojiet piemērotu apģērbu. Vietējais izplatītājs var sniegt informāciju par piemērotiem aizsarglīdzekļiem negadījumu novēršanai, lai garantētu darbu drošības apstākļos.*

UZMANĪBU! *Ja darba laikā rodas bojājumi vai negadījumi, nekavējoties apturiet dzinēju un attāliniet mašīnu, lai neradītu turpmākus bojājumus; ope-*

ratora vai citu personu savainošanās gadījumā nekavējoties sniedziet situācijai piemērotu pirmo palīdzību un vērsieties pie ārsta. Rūpīgi novāciet gruzus, kas var izraisīt bojājumus vai savainot cilvēkus vai dzīvniekus gadījumā, ja jūs viņus nepamanāt.

ROKTURA REGULĒŠANA (5. att.)

Aizmugurējo rokturi (1) var izvietot 3 dažādās pozīcijās attiecībā pret griezējierīci, lai būtu ērtāk izlīdzināt dzīvzogu.

UZMANĪBU! *Roktura regulēšanas laikā dzinējam jābūt izslēgtam.*

• Tips I

- Nolaidiet atbloķēšanas sviru (2).
- Pagrieziet aizmugurējo rokturi (1) vēlamajā pozīcijā.
- Pirms ierīces lietošanas pārļiecinieties, ka atbloķēšanas svira (2) pilnīgi atgriezās augšējā stāvoklī, un ka aizmugurējais rokturis ir labi nostiprināts.

• Tips II

- Pavelciet atbloķēšanas sviru (2).
- Pagrieziet aizmugurējo rokturi (1) vēlamajā pozīcijā.
- Pirms ierīces lietošanas pārļiecinieties, ka atbloķēšanas svira (2) pilnīgi atgriezās augšējā stāvoklī, un ka aizmugurējais rokturis ir labi nostiprināts.

UZMANĪBU! *Darba laikā aizmugurējam rokturim visu laiku jāatrodas vertikālā stāvoklī neatkarīgi no griezējierīces izvietojuma (3).*

GRIEŠANAS PAŅĒMIENI

UZMANĪBU! *Griešanas laikā ierīce visu laiku ir stingri jātur ar abām rokām.*

UZMANĪBU! *Nekavējoties apturiet dzinēju, ja darba laikā asmeņi bloķējas vai sapinas dzīvzoga zaros.*

Visos gadījumos tiek rekomendēts vispirms apgriezt dzīvzoga abas vertikālās malas un tad augšējo daļu.

• Vertikālā griešana (6. att.)

Griešana jāveic ar lokveida kustību, virzoties no apakšas uz augšu, turot asmeni pēc iespējas tālāk no ķermeņa.

• Horizontālā griešana (7. att.)

Vislabākie rezultāti tiek sasniegti, kad asmens ir nedaudz noliekts (5° - 10°) griešanas virzienā, griežot ar lokveida kustību un pārvietojot ierīci lēni un nepārtraukti, it īpaši ļoti biezu dzīvzogu gadījumā.

ASMEŅU IEELĻOŠANA DARBA LAIKĀ

Ja darba laikā griezējierīce kļūst pārāk karsta, ir jāielej asmeņi iekšējās virsmas.

UZMANĪBU! *Veicot šo darbību dzinējam jābūt izslēgtam un asmeņiem jābūt nekustīgiem.*

DARBA PABEIGŠANA

Pēc darba pabeigšanas:

- Apturiet dzinēju, sekojot iepriekš izklāstītajiem norādījumiem (5. nodaļa).
- Uzgaidiet, kamēr asmeņi apstājas un uzstādiat aizsargu.

7. TEHNISKĀ APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Pareiza tehniskā apkope ir ļoti svarīga mašīnas sākotnējās darbības efektivitātes un drošības saglabāšanai.

UZMANĪBU! Veicot tehnisko apkopi:

- *atvienojiet vada uzgali no sveces.*
- *Uzgaidiet, līdz dzinējs pietiekami atdziest.*
- *Strādājot ar asmeņiem izmantojiet aizsargcimdus.*
- *Asmens aizsargam jābūt uzstādītam, izņemot gadījumus, kad darbības tiek veiktas ar asmeni.*
- *Neizlejiet apkārtējā vidē eļļas, benzīnu un citas piesārņojošas vielas.*

DSINĒJA UN TROKŠŅA SLĀPĒTĀJA TĪRĪŠANA

Lai samazinātu ugunsgrēka risku bieži tīriet cilindrā ribas ar saspiesta gaisa palīdzību un atbrīvojiet zonu ap trokšņa slāpētāja no zariem, lapām un citiem atgriezumiem.

GAISA FILTRA TĪRĪŠANA

SVARĪGI *Gaisa filtra tīrīšana ir ļoti svarīga mašīnas labai un ilgstošai darbībai.*

Tīrīšana jāveic ik pēc 15 darba stundām.

Filtra tīrīšana (8. att.):

- Atskrūvējiet rokturi (1), noņemiet vāku (2) un filtrējošo elementu (3).
- Izmazgājiet filtrējošo elementu (3) ar ūdeni un ziepēm. Neizmantojiet benzīnu vai citus šķīdinātājus.
- Nožāvējiet gaisa filtru.
- Uzstādiet atpakaļ filtrējošo elementu (3) un vāku (2), pievelkot līdz galam rokturi.

DEGVIELAS FILTRS

Tvertnes iekšpusē ir uzstādīts filtrs, kas neļauj netīrumiem nokļūt dzinējā. Vienu reizi gada tiek rekomendēts mainīt šo filtru pie vietēja izplatītāja.

SVECES PĀRBAUDE

Periodiski noņemiet un notīriet sveci ar metāla suku palīdzību, novācot iespējamus nogulsnes.

Pārbaudiet un noregulējiet attālumu starp elektrodem, lai tas būtu pareizs (9. att.).

Uzstādiet sveci atpakaļ, līdz galam pieskrūvējot to ar piegādāto atslēgu.

Gadījumā, ja elektrodi ir apdedzināti, izolācija ir bojāta, kā arī ik pēc 50 darbības stundām svece ir jānomaina pret sveci ar analogiskiem raksturojumiem.

KARBURATORA REGULĒŠANA

Karburators tiek regulēts rūpnīcā tā, lai nodrošinātu vislielāko efektivitāti visos lietošanas apstākļos, ar minimālo kaitīgo gāzu izmeti saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu.

Nepietiekamas darbības gadījumā vispirms pārbaudiet, ka asmeņi nav daļēji bloķēti vai deformēti, tad griezieties pie vietēja izplatītāja, lai viņš pārbaudītu karburāciju un dzinēju.

- Minimālo apgriezīgu režīma regulēšana

UZMANĪBU! *Griezējierīcei jābūt nekustīgai, kamēr dzinējs darbojas minimālo apgriezīgu režīmā. Ja griezējierīce kustas, kad dzinējs darbojas minimālo apgriezīgu režīmā, ir jāsasīnās ar vietējo pārstāvi, lai viņš pareizā veidā noregulētu dzinēju.*

REDUKTORA EĻĻOŠANA (10. att.)

Ik pēc 20 darba stundām papildiniet eļļas līmeni, atskrūvējot skrūvi (1) un iepildot speciālo molibdēna bisulfīda smērvielu eļļotājā (2), kas atrodas mašīnas apakšējā daļā.

ASMEŅU PĀRBAUDE UN TĪRĪŠANA

UZMANĪBU! *Periodiski pārbaudiet, vai asmeņi nav saliekti vai bojāti un vai visas skrūves ir labi pieskrūvētas.*

Attālums starp asmeņiem nav jāregulē, jo atstarpe jau iepriekš ir noregulēta rūpnīcā.

Periodiski no iekšējām rievām ir jānovāc atgriezumī, kas var traucēt asmeņu kustībai.

Tīrīšana (11. att.):

- Atskrūvējiet uzgriežņus (1), izņemiet skrūves (2) un stieni (3).
- Rūpīgi iztīriet atveres (4) no putekļiem un atgriezumiem.
- Ieeļļojiet asmeņu iekšējās virsmas.
- Uzstādiet atpakaļ stieni (3) un skrūves (2), novietojot zem uzgriežņiem (1) spraišus (5) un paplāksnes (6) un (7).
- Līdz galam pievelciet uzgriežņus (1).

UZMANĪBU! *Pirms darba atsākšanas vienmēr pārbaudiet, ka uzgriežņi (1) ir pievilkti līdz galam.*

ASMEŅU UZASINĀŠANA

Asināšana ir nepieciešama, kad griešanas efektivitāte samazinās un zari bieži iesprūst.

UZMANĪBU! *Asmeņus ar nodilušām griežjmalām nedrīkst uzasināt, tie vienmēr ir jāmaina.*

SVARĪGI *Vienmēr ir ieteicams, lai uzasināšanu veiktu vietējais izplatītājs, jo viņa rīcībā ir atbilstošas iekārtas un darbiniekiem ir nepieciešamas zināšanas.*

Galddījumā ja ir jāuzasina asmeņi, ir jāizmanto sīkgraudainā vīle un ir jāseko šādiem norādījumiem (12. att.):

- Pieslieniet vīli (1) pie griežjmalas (2) ar 45° leņķi un virziet to no augšas griežjmalas virzienā.
- Strādājiet tā, lai vīle pieskartos griežjmalai tikai augstāk minētas kustības laikā, atgriežot to sākmastāvoklī, paceliet to.
- Noņemiet nelielu materiāla daudzumu.
- Novāciet visas atskabargas ar galodas palīdzību.
- Pirms asmeņu uzstādīšanas atpakaļ novāciet visas vilēšanas zīmes un ieeļļojiet tos.

ĀRKĀRTAS TEHNISKĀ APKOPE

Visas tehniskās apkopes darbības, kuras nav iekļautas šajā rokasgrāmatā, drīkst veikt tikai vietējais izplatītājs.

Ja darbības veic neatbilstošajās darbnīcās vai to veic nekvalificēts personāls, tas noved pie visu veidu garantiju spēka zaudēšanas.

UZGLABĀŠANA

Pēc darba pabeigšanas rūpīgi notīriet ierīci no putekļiem un atgriezumiem, salabojiet vai nomainiet bojātas daļas un ieeļļojiet asmeņus, lai novērstu to rūšēšanu.

Ierīce jāuzglabā sausā, ne nelabvēlīgiem laika apstākļiem aizsargātā vietā un ar pareizi uzstādītu asmeņu aizsargu.

ILGSTOŠA DĪKSTĀVE

SVARĪGI *Ja ir paredzēts, ka mašīna netiks lietota ilgāk par 2 - 3 mēnešiem, ir jāveic dažas darbības, lai izvairītos no grūtībām mašīnas lietošanas atsākšanas laikā un no dzinēja permentiem bojājumiem.*

• Uzglabāšana

Pirms mašīnas novietošanas uzglabāšanā:

- Iztukšojiet degvielas tvertni.
- Iedarbiniet dzinēju un darbiniet to minimālo apgriezienu režīmā līdz tas apstājas, lai tiktu izlietota visa karburatorā palikusī degviela.
- Laujiet dzinējam atdzist un noņemiet sveci.
- Ielejiet sveces atverē vienu tējkaroti divtaktu dzinējiem paredzētas eļļas (jaunas).
- Pavelciet dažas reizes iedarbināšanas auklu, lai izkļiedētu eļļu cilindrā.
- Uzstādiet sveci atpakaļ, virzulim esot augstākajā maiņas punktā (to var redzēt sveces atverē, un tas atbilst virzuļa maksimālajam gājienam).

• Izmantošanas atsākšana

Atsākot mašīnas izmantošanu:

- Izņemiet sveci.
- Pavelciet dažas reizes iedarbināšanas auklu, lai novāktu eļļas pārpalikumu.
- Pārbaudiet sveci, kā aprakstīts nodaļā "Sveces pārbaude".
- Sagatavojiet mašīnu, kā norādīts nodaļā "Sagatavošanās darbam".

8. TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

TRAUCĒJUMS	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
1) Dzinēju nevar iedarbināt, vai tas nepaliek darba stāvoklī	<ul style="list-style-type: none"> – Nepareiza iedarbināšanas procedūra – Svece ir netīra vai attālums starp elektrodiem nav pareizs – Aizsērējis gaisa filtrs – Karburācijas problēmas 	<ul style="list-style-type: none"> – Sekojiet norādījumiem (skat. 5. nod.) – Pārbaudiet sveci (skat. 7. nod.) – Notīriet un/vai nomainiet filtru (skat. 7. nod.) – Sazinieties ar vietējo izplatītāju
2) Dzinēju var iedarbināt, bet tam ir zema jauda	<ul style="list-style-type: none"> – Aizsērējis gaisa filtrs – Karburācijas problēmas 	<ul style="list-style-type: none"> – Notīriet un/vai nomainiet filtru (skat. 7. nod.) – Sazinieties ar vietējo izplatītāju
3) Dzinējs darbojas nevienmērīgi vai zem slodzes tas zaudē jaudu	<ul style="list-style-type: none"> – Svece ir netīra vai attālums starp elektrodiem nav pareizs – Karburācijas problēmas 	<ul style="list-style-type: none"> – Pārbaudiet sveci (skat. 7. nod.) – Sazinieties ar vietējo izplatītāju
4) Dzinējam ir pār-mērīga dūmainība	<ul style="list-style-type: none"> – Nepareizs maisījuma sastāvs – Karburācijas problēmas 	<ul style="list-style-type: none"> – Sagatavojiet maisījumu saskaņā ar norādījumiem (skat. 4. nodaļu) – Sazinieties ar vietējo izplatītāju

9. TEHNISKIE DATI

		H 555	H 645	H 655
Cilindru tilpums	cm ³	22,5	22,5	22,5
Jauda	kW	0,65	0,65	0,65
Benzīna:eiļas attiecība		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Tvertnes tilpums	litri	0,26	0,26	0,26
Griešanas garums	mm	560	455	560
Masa	kg	5,1	5,1	5,1
Akustiskā spiediena līmenis pie operatora auss - Mērījuma kļūda	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Izmērītais akustiskās jaudas līmenis - Mērījuma kļūda	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Garantētais akustiskās jaudas līmenis	dB(A)	108	108	108
No priekšējā roktura rokai nododamā vibrācija - Mērījuma kļūda	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
No aizmugurējā roktura rokai nododamā vibrācija - Mērījuma kļūda	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Griezējierīces kods		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Почитувани клиенти,

пред сè, сакаме да ви се благодариме за предноста дадена на нашите производи и се надеваме дека употребата на оваа машина ќе ви овозможи големо задоволство и целосно ќе ги исполни вашите очекувања. Ова упатство е направено за да ви овозможи добро познавање на вашата машина и да ја користите во услови на безбедност и ефикасност; не заборавајте дека тоа е составен дел на самата машина, чувајте го на дофат за да го консултирате во секое време и дајте го заедно со машината доколу ја давате или позајмувате машината на друг.

Оваа нова машина е дизајнирана и изградена според регулативите на сила, таа е безбедна и сигурна доколку се користи во целосна согласност со насоките содржани во ова упатство (наменета употреба); која било друга употреба или непочитување на регулативите за безбедност при употреба, одржување и поправка се смета за „неправилна употреба“ и ја укинува гаранцијата и го ослободува од каква било одговорност Производителот, пренесувајќи ги на корисникот трошоците што произлегуваат од оштетување или лични повреди или повреди на трети лица.

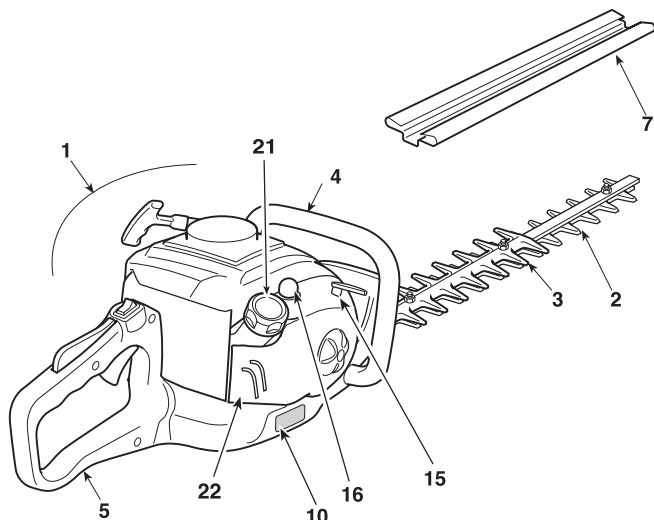
Доколку има некаква мала разлика помеѓу она што е опишано овде и машината што е во ваша сопственост, имајте на ум дека, со оглед на постојаното подобрување на производот, информациите содржани во ова упатство подлежат на промени без предупредување или обврска за ажурирање, меѓутоа не менувајќи ги основните карактеристики за безбедност и работа. Ако не сте сигурни, обратете се кај застапникот. Среќна работа!

СОДРЖИНА

1. Идентификација на основните делови	2
2. Символи	3
3. Мерки за безбедност	4
4. Подготовка за работа	6
5. Вклучување - Користење - Запирање на моторот	7
6. Користење на машината	9
7. Одржување и чување	10
8. Лоцирање на дефекти	12
9. Технички податоци	13

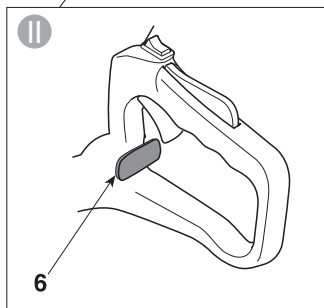
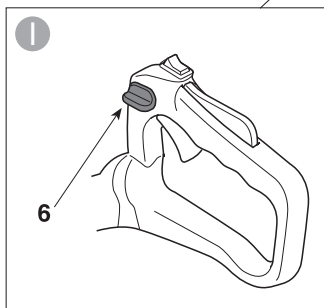
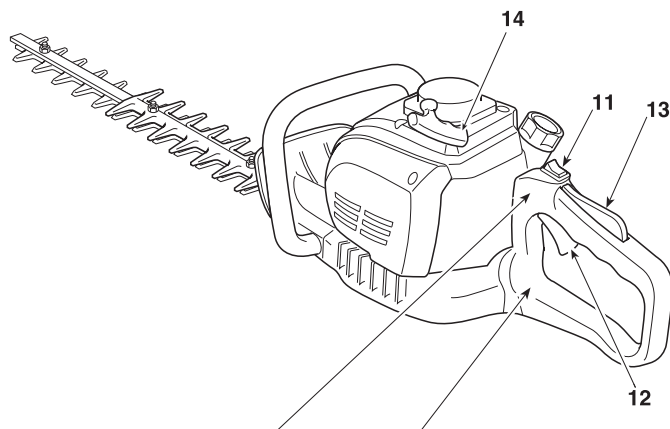
1. ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ОСНОВНИТЕ ДЕЛОВИ

1. Мотор
2. Уред на ножот (сечиво)
3. Заштитна маска за ножот
4. Предна рачка
5. Задна рачка
6. Команда за деблокирање на задната рачка
7. Заштита на сечивото
10. Етикета за сервиски број



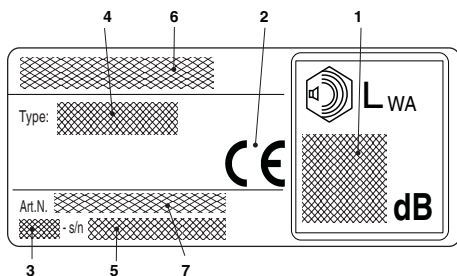
КОНТРОЛИ И ПОЛНЕЊЕ СО ГОРИВО

11. Прекинувач за застанување на моторот
12. Команда за сечивото (рачка со брзини)
13. Безбедносна рачка со брзини
14. Ракофат за вклучување
15. Команда при ризици (стартер)
16. Уред на команда за поттикнување (копче на притискање)
21. Капаче за резервоар за гориво
22. Капак на филтер за воздух

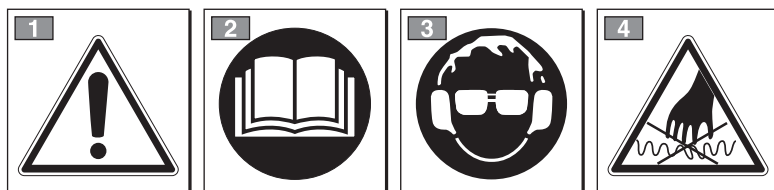


ЕТИКЕТА ЗА СЕРИСКИ БРОЈ

- 1) Ниво на акустична моќност
- 2) Ознака за усогласеност
- 3) Месец/Година на производство
- 4) Тип на машината
- 5) Сериски број
- 6) Име и адреса на производителот
- 7) Код на производ



2. СИМБОЛИ



ВНИМАНИЕ: купената машина е конструирана само за користење од хоби.

- 1) Внимание! Опасност
- 2) Пред користењето на оваа машина, внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- 3) Оваа машина може да предизвика непоправливи штети.
Го предупредуваме управувачот на оваа машина дека со секојдневен користење во нормални секојдневни услови може да

се изложи на ниво на бучава еднаква или повисока од: 85 dB (A).

Обврска е да се носи опрема за лична заштита. Секогаш носете заштитни очила и заштита за ушите кога ја користите машината.

Во случај кога постои опасност од паѓање на предмети, носете заштитен шлем.

- 4) Сечивото е многу остро о лесно може да предизвика исекотини.

СИМБОЛИ ЗА ПОЈАСНУВАЊЕ НА МАШИНАТА (ако има)



11) Резервоар за гориво



12) Команда при ризици (стартер)



13) Уред на команда за поттикнување (копче на притискање)

3. МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

А) ОБУНА

1) ОБАА МАШИНА МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА ОШТЕТУВАЊА ИЛИ ТЕШКИ ПОВРЕДИ.

Прочитајте го внимателно упатството за правилна употреба, подготовка, одржување, палење и исклучување на машината. Запознајте се со командите и правилното користење на машината. Научете брзо да го запираете моторот.

2) Користете ја машината во оној опсег за којшто е наменета, бидејќи **“ножот е наменет за грмушки со надолни разгранувања”**. Каква било друга употреба може да биде опасна и да предизвика оштетување на машината. Се отфрлаат при неправилна употреба (како пример, но не се ограничува на следното):

- косење трева воопшто, а особено во близина на нерамен терен;
- сечкање материјали за губрење;
- обликување;
- употреба на машината за косење материјали што не се од вегетативна природа;
- употреба на машината од страна на повеќе луѓе.

3) Не дозволувајте никогаш деца да ја употребуваат машината, или други лица што не се запознаени со основните упатствата. Локалните законски прописи ја одредуваат минималната возраст на корисникот.

4) Машината смее да ја користи само еден човек.

5) Никогаш не користете ја машината:

- кога во непосредна близина има други лица, особено деца или животни;
- доколку корисникот е во состојба на замор или изнемоштеност, или користел лекови, дрога, алкохол или други штетни супстанции што влијаат врз капацитетот за навремено реагирање или внимание.
- доколку корисникот не е во состојба да ја држи машината цврсто со двете раце и / или да одржува стабилна рамнотежа на носете при работа.

6) Имајте на ум дека корисникот е одговорен за незгодите или опасноста по други лица или нивниот имот.

В) ВОВЕДНИ ОПЕРАЦИИ

1) Во текот на работата, доколку е потребно, носете соодветна облека што не ја попречува работата на корисникот.

- Носете соодветна заштитна облека, надополнета со заштита од сечење.
- Носете ракавици, заштитни очила и чевли со заштита од сечење и лизгање.
- Користете слушалки за да го заштитите слухот.
- Не носете марами, наметки, ремени и слични

додатоци што висат или се долги и би можеле да се закачат за машината или за предмети и материјали кои се производ на работата.

- Соодветно приберете ја косата доколку е дола.

2) **ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТ!** Горивото е лесно запаливо.

- конзервирајте го горивото во соодветен сад;
- не пушете кога користите гориво;
- отворете го капачето на резервоарот оставајќи внатрешниот притисок полека да испари;
- полнете гориво само на отворено со помош на инка;
- надополнете гориво пред да го запалите моторот; никогаш не отворајте го капачето на резервоарот или не дополнувајте гориво додека моторот работи или е уште загреан;
- ако се истури гориво, немојте да го палите моторот, туку прво отстранете ја машината од местото на истурање и избегнувајте палење на оган додека не испари целото истурено гориво;
- веднаш исчистете го секој остаток од истуреното гориво од машината или од местото на истурање;
- не палете ја повторно машината на место каде се долевало гориво;
- избегнувајте контакт на горивото со делови од облеката и, доколку тоа се случи, пресоблечете се пред да го запалите моторот;
- секогаш докрај затворајте го капачето на резервоарот и на садовите со гориво.

3) Заменете ги неисправните или оштетените придрушувачи.

4) Пред употреба, проверете ја машината детално и особено:

- рачката за брзини и безбедносната рачка треба да се во слободно движење, без примена на сила и при отпуштање треба да се вратат автоматски и бргу во неутрална позиција;
- рачката за брзини треба да биде блокирана за да не ја бутка безбедносната рачка;
- прекинувачот за застанување на моторот треба лесно да се движи од една во друга позиција;
- електричните кабли, а особено каблите на свеќичката треба да се интегрирани за да се избегне генерирање искри и капакот треба да е правилно поставен на свеќичката;
- прекинувачите и заштитата на машината треба да се чисти и суви и правилно фиксирани за машината;
- ножевите никогаш не смее да се оштетуваат;

5) Пред да започнете со работа, проверете дали сите заштити се правилно поставени.

С) ЗА ВРЕМЕ НА КОРИСТЕЊЕТО

- 1) Не палете го моторот во затворен простор каде може да се соберат опасни јаглерод моноксидни гасови.
- 2) Работете само на дневна светлина или при добро вештачко осветление.
- 3) Заземете цврста и стабилна позиција:
 - избегнувајте кога е можно да работите на мокар и лизгав терен или на терени кои се многу нерамни или закосени и не гарантираат стабилност на корисникот при работата;
 - избегнувајте користење на скалила или нестабилни платформи;
 - никогаш не трчајте, туку одете и обрнувајте внимание на неправилноста на теренот и на присуството на евентуални пречки;
 - секогаш внимавајте на опкружувањето и секогаш пазете на можните ризици за кои можеби нема да бидете свесни заради бучавата на машината.
- 4) Вклучете го моторот само кога машината е цврсто блокирана на земја со слободната рака:
 - запалете го моторот на најмалку 3 метри оддалеченост од местото на полнење;
 - проверете дали други лица се наоѓаат во кругот на работата на машината;
 - не насочувајте го придущувачот, а со тоа и издувните гасови кон запаливи материји.
- 5) Обрнете внимание на растојанието од каблите кога се тие под напон.
- 6) Не менувајте ги регулациите на моторот и не користете го при режим со превисоки вртежи.
- 7) Контролирајте дали минималниот режим на работа на машината дозволува движење на ножевите и, по забрзување, моторот да се врати веднаш на минимум.
- 8) Обрнете внимание да не удирате силно во страни тела со ножевите заради можна проекција на струготини предизвикани од оштеување на ножевите.
- 9) Ако уредот за сечење удри во страно тело или ако поткаструвачот има чуден звук или вибрации изгасете го моторот веднаш и оставете ја машината. Извлечете го кабелот на свеќичката веднаш и проследете како што следи:
 - проверете ги оштетувањата;
 - проверете дали деловите се разлабавиле и затегнете ги;
 - обезбедете замена или поправка на оштетените делови со резервни делови со соодветни карактеристики.
- 10) Запрете го моторот пред:
 - чистење или отстранување на предмет што ја блокира работата;
 - проверка, одржување или работа на поткаструвачот;
 - регулација на позицијата на уредот за сечење;
 - да ја оставите машината без надзор.

D) ОДРЖУВАЊЕ И ЧУВАЊЕ

- 1) Сите завртки и навртки одржувајте ги соодветно зацврстени за да бидете сигурни дека машината е безбедна за работа. Редовното одржување е основен предуслов за безбедност и за одржување на правилна работа на машината.
- 2) Никогаш не чувајте ја машината со полн резервоар во просторија каде испарувањата може да допрат до отворен пламен, искра или до извор на топлина.
- 3) Оставете моторот да се излади пред да се остави машината во која било просторија.
- 4) За намалување на ризикот од запалување, чувајте ги моторот и пригушувачот во корпа и на место и простор за складирање понастрана од слободно гориво или бакарни остатоци, траги на пренумерни масла, не оставајте ги; не оставајте ја корпата полна со материите кои се прозвод на сечењето во затворен простор.
- 5) Ако резервоарот треба да се испразни, истото треба да се прави на отворено и кога моторот е изладен.
- 6) Носете чизми за работа за да се спречи несакано изложување на сечивото.
- 7) Грижете се за изостреноста на ножевите. Сите операции со ножевите се работи кои бараат специфична компетентност на други ангажирани соодветни служби и од безбедносни причини, најдобро е кога истите се изведуваат во специјализирани центри.
- 8) Од безбедносни причини, никогаш не употребувајте ја машината ако уредот за сечење или други делови се избавени или оштетени. Оштетените делови се заменуваат, никогаш не се поправаат. Користете само оригинални резервни делови. Делови со несоодветен квалитет може да ја оштетат машината и да ја загрозат безбедноста.
- 9) Чувајте ја машината подалеку од дофат на деца!

E) ТРАНСПОРТ И ДВИЖЕЊЕ

- 1) Секогаш кога е потребен преглед, пренос или транспорт на машината, потребно е:
 - да се исклучи моторот, да се смират ножевите и да се откачи капачето на свеќичката, како и да се обезбеди ладење на машината;
 - да се стави заштитата на ножевите;
 - да се фати машината само за држачите и да се насочат ножевите во правец спротивен од правецот на движење.
- 2) Кога машината се транспортира со возило, треба да се постави во режим којшто не предизвикува опасност за никого и да се фиксира цврсто за да се избегне превртување со можност за оштетување и истекнување на горивото.

F) КАКО СЕ ЧИТА УПАТСТВОТО

Во ова упатство, неколку пасуси коишто содржат информации од особена важност, се потенцирани во разни степени на евидентирање, каде што најважно е следното:

ЗАБЕЛЕШКА

или

ВАЖНО

Даваат прецизни или други информации како што е претходно наведено, со цел да не се оштети машината или да не се предизвика штета.



ВНИМАНИЕ!

Можност за лични повреди или повреди на други лица во случај на невнимание.



ОПАСНОСТ!

Можност за тешки лични повреди или повреди на други лица, па дури и смрт во случај на невнимание.

4. ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ПРОВЕРКА НА МАШИНАТА

Пред да започнете со работа, треба:

- да проверите да не се случајно олабавени шrafoвите на машината или на ножот;
- да проверите дали ножевите се прицврстени и да нема знаци за оштетеност;
- да проверите дали филтерот за воздух е чист;
- да проверите дали сите заштити се прицврстени и ефикасни;
- да проверите дали рачките се добро прицврстени.

ПОДГОТОВКА НА МЕШАВИНАТА

Оваа машина има двотактен мотор и работи на мешавина од бензин и масло за подмачкување.

ВАЖНО

Употребата на само бензин го оштетува моторот и се изнудува губење на гаранцијата.

ВАЖНО

Користете само гориво и подмачкувачи со висок квалитет за одржување на машината и за да гарантирате траење на механичките делови.

• Карактеристики на бензинот

Користете само безоловен бензин (зелен бензин) со број на октани не помал од 90 N.O.

ВАЖНО

Зелениот бензин создава талог во резервоарот ако се чува повеќе од два месеци. Секогаш користете свеж бензин!

• Карактеристики на маслото

Ставајте само синтетичко масло од врвен квалитет, наменет за двотактни мотори.

Кај застапникот може да ги најдете соодветните масла, создадени за овој вид мотор, до оној степен кој гарантира поголема заштита.

Користењето на овие масла дозволува составување на една мешавина од 2,5%, што значи 1 дел масло се меша со секои 40 дела од бензин.

• Подготовка и конзервација на мешавината



ОПАСНОСТ!

Бензинот и мешавината се запаливи!

- *Конзервирајте ги бензинот и мешавината во контејнери за гориво, на безбедно место, подалеку од извор на топлина или отворен оган.*
- *Не оставајте го контејнерот на дофат на деца.*
- *Не пушете при подготвување на мешавината и избегнувајте да ги вдишувате испарувањата на бензинот.*

Табелата ги посочува количините бензин и масло што треба да се користат за подготовка на мешавината според видот на користеното масло.

Бензин	Синтетичко масло 2 такта	
	литри	литри
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

За подготовка на мешавината:

- Ставете во еден сад приближно половина од количината бензин.
- Додајте го целото масло, според табелата.
- Додајте го остатокот од бензинот.
- Затворете го капакот и измешајте енергично.

ВАЖНО

Мешавината подлежи на стареење. Не подготвувајте големи количини на мешавина за да се избегне формирање талог.

ВАЖНО

Чувајте ги добро обезбедени и идентификувани контејнерите со мешавината и со бензинот за да се избегне замена во моментот на користење.

ВАЖНО

Од време навреме чистете ги контејнерите за бензин и за мешавина за да се отстранат евентуалните талози.

ПОЛНЕЊЕ ГОРИВО

⚠ ОПАСНОСТ! Не пушете во текот на полнењето и не вдишувајте ги испарувањата од бензинот.

⚠ ВНИМАНИЕ! Отворете го внимателно капачето од резервоарот бидејќи можно е да има внатрешен притисок.

Пред полнење:

- Протресете го енергично резервоарот за мешавина.
- Поставете ја машината на рамна површина, во стабилна позиција со капачето на резервоарот одгоре.
- Исклучете го капачето на резервоарот во круг за да се избегне навлегување нечистотии при полнењето.
- Отворете го внимателно капачето на резервоарот за мешавина за да се испушти притисокот постепено. Наполнете со инка и не ставајте од мешавината до грлото на резервоарот (сл. 1).

⚠ ВНИМАНИЕ! Секогаш затворајте го капачето на резервоарот, завртувајќи го докрај.

⚠ ВНИМАНИЕ! Исклучете ги веднаш сите траги од мешавината што евентуално се истуриле врз машината или на теренот и не палете го моторот сè додека се чувствуваат испарувањата на бензинот.

5. ВКЛУЧУВАЊЕ - КОРИСТЕЊЕ - ЗАПИРАЊЕ НА МОТОРОТ

ВКЛУЧУВАЊЕ НА МОТОРОТ

⚠ ВНИМАНИЕ! Вклучувањето на моторот треба да се одвива на најмалку 3 метри оддалеченост од местото каде се извршило полнењето на горивото.

Пред да го запалите моторот:

- Поставете ја машината во стабилна позиција на теренот.
- Тргнете ја заштитата на ножот.
- Проверете дали ножот го допира теренот или други предмети.
- Уверете се дека рачката е блокирана во централната позиција.

- Палење на ладно

ЗАБЕЛЕШКА

За палење на „ладно“ треба да се изведе палење најмалку по 5 минути од смирување на моторот или по полнење гориво.

За да го запалите моторот (сл. 2):

1. Притиснете го индикаторот (1) во позиција „I“.
2. Притискајте нежно на сијалицата (2) на „примерот“ до 7-10 пати сè додека горивото не се искачи во цревето за да се истисне воздухот.

3. Поставете ја рачката за командата на стартерот (3) во позиција «СНОКЕ».
4. Цврсто држете ја машината на теренот со една рака на рачката за да не се изгуби контрола во текот на палењето.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Ако машината не се држи цврсто, стартувањето на моторот може да предизвика губиток на рамнотежа кај операторот или да го насочи ножот кон пречка или кон самиот оператор.*

5. Полека извлечете го јажето за палење 10–15 см сè додека не почувствувате извесен отпор и тогаш решително повлечете неколку пати сè додека не се слушнат првите звуци.

ВАЖНО *За да избегне кинење, не влечете го јажето докрај, не виткајте го по работ на отворите на водилката и постепено ослободувајте го ракофатот со тоа што ќе избегнувате враќање на неконтролиран начин.*

6. Одново повлечете го ракофатот за палење сè додека не постигнете правилно палење на моторот.
7. Поставете ја рачката за командата на стартерот (3) на позиција «RUN».
8. Оставете го моторот да работи најмалку 1 минута пред да го поставите во работа со најголем број вртежи.

ВАЖНО *Доколку ракофатот (4) на јажето за палење се активира неколку пати со рачката на стартерот (3) во позиција „СНОКЕ“, моторот може да се преполни и да предизвика потешкотии со палењето.*

Во случај кога моторот ќе се преполни, извадете ја свеќичката и нежно свртете го ракофатот (5) на јажето за палење за да се елиминира вишокот гориво и потоа исушете ги електродите на свеќичката и поставете ја на моторот.

• Палење на топло

За палење на топло (веднаш по гасење на моторот), потоа следете ги точките 1 – 4 – 5 – 6 во претходната процедура.

УПОТРЕБА НА МОТОРОТ (сл. 3)

Брзината на движењето на ножот се регулира со рачките (1) на забрзувачот на задната рачка (2).

Активирањето на оваа рачка е можно само ако истовремено се активира и безбедносната рачка (3).

Движењето се пренесува од моторот на ножевите преку фрикција на центрифугална маса и предизвикува движење на ножевите кога моторот е на минимум.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Не користете ја машината кога уредот за сечење се движи со мотор во режим на минимум. Во тој случај, треба да се обратите кај застапникот.*

Правилната брзина на работата се постигнува со рачката за забрзување (1) во долен правец.

ВАЖНО *Во текот на првите 6 - 8 часа од работа на машината, избегнувајте да го користете моторот со максимум вртежи.*

ЗАПИРАЊЕ НА МОТОРОТ (сл. 4)

За запирање на моторот:

- Отпуштете ја рачката за забрзување (1) и оставете го моторот да работи на минимум неколку секунди.
- Поместете го прекинувачот (2) во позиција „О“.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Штом ќе го ставите забрзувањето на минимум, потребни се неколку секунди пред да застанат ножевите.*

⚠ ВНИМАНИЕ! *Во случај на итно застанување, веднаш поставете го прекинувачот во позиција «О».*

6. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА

Во однос на почитување на другите и на средината:

- Избегнувајте постоење на елементи на нарушување.
- Следете ги во целост локалните закони за фрлање на материјалите што се резултат на сечењето.
- Следете ги точно локалните закони за фрлање масла, бензин, дотраени делови или какви било други елементи кои може да наштетат на животната средина.
- Фрлањето на амбалажата треба да се изведува во согласност со важечките локални закони.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Продолжена изложеност на вибрации може да предизвика повреди и невроваскуларни пореметувања (познати и како „Рејндов синдром“ или „бела рака“) особено најоние што се изложени на циркуларни влијанија. Симптомите може да се покажат на рацете, на рачните зглобови или на прстите и се манифестираат со губење на осет, вночанетост, чешање, болна, обезбојување и структурални промени на кожата. Овие ефекти може да се зголемат со ниски надворешни температури и / или од прекумерен притисок врз рачките. При појава на овие симптоми, треба да го намалите времето на користење на машината и да се советувате со лекар.*

⚠ ОПАСНОСТ! *Механизмот за палење на оваа машина генерира електромагнетно поле со умерена јачина, но сепак не може да се исклучи можноста за интерференција со функционалноста на медицински уреди и активни или пасивни импланти кај операторот со последователни можни сериозни ризици по здравјето. Се препорачува носителите на таквите медицински уреди да се советуваат со доктор или со производителот на тие уреди пред да ја користат машината.*

⚠ ВНИМАНИЕ! *Носете соодветна облека додена работите. Застапникот ги има сите потребни информации за материјалите кои претставуваат заштита при работа и гарантираат безбедност при работа.*

⚠ ВНИМАНИЕ! *Во случај на дефект или инциденти во текот на работата, веднаш исклучете го моторот и оддалечете ја машината внимавајќи да не предизвикате други оштетувања. Во случај на инцидент со лична повреда или повреда на трето лице, пристапете веднаш кон постапката за*

давање најсоодветна прва помош за дадената состојба и обратете се во соодветен центар за здравствена заштита за неопходно лекување. Отстранете ги темелно сите остатоци од носењето што може да предизвикаат дефект или повреди на лица или животни ако останат незабележано во машината.

РЕГУЛИРАЊЕ НА РАЧКАТА (сл. 5)

Задната рачка (1) може да заземе 3 различни ориентации во однос на поставеноста на ножот за комотно изведување на операциите за сечење грмушки.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Регулирањето на рачката мора да се изведе само кога моторот е застанат.*

- Тип I
 - Спунтете ја рачката за деблокирање (2).
 - Ротирајте ја задната рачка (1) до саканата положба.
 - Пред да ја користите машината, проверете дали рачката за деблокирање (2) е целосно вратена во позиција нагоре и дека задната рачка е потполно стабилна.

- Тип II
 - Повлечете ја рачката за деблокирање (2).
 - Ротирајте ја задната рачка (1) до саканата положба.
 - Пред да ја користите машината, проверете дали рачката за деблокирање (2) е целосно вратена во позиција нагоре и дека задната рачка е потполно стабилна.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Во текот на работата, задната рачка мора секогаш да биде во вертикална позиција, независно од заземената позиција на ножот (3).*

НАЧИН НА СЕЧЕЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ! *Во текот на сечењето, машината секогаш мора да се држи цврсто со двете раце.*

⚠ ВНИМАНИЕ! *Застанете го моторот веднаш ако сечивата се блокираат во текот на работата или пак се заглават во гранките на грмушките.*

Секогаш се претпочита да се сече првиот и вториот ред вертикални израстоци на грмушката, а потоа легнатите делови.

- **Вертикално сечење (сл. 6)**

Ножот треба да се постави со кружно движење одолу нагоре со тоа што сечивото ќе се држи што е можно подалеку од телото.

- **Хоризонтално сечење (сл. 7)**

Најдобри резултати се добиваат со сечивото малку накосено (5° - 10°) во правец на сечењето, со заоблени движења и бавно и постојано напредување, особено во случај на многу густи грмушки.

ПОДМАЧНУВАЊЕ НА СЕЧИВАТА ВО ТЕКОТ НА РАБОТАТА

Доколку уредот за сечење се загрева премногу при работа, треба да се подмачкуваат внатрешните површини на сечивото.

⚠ ВНИМАНИЕ! Оваа операција мора да се изведе кога моторот е изгаснат, а ножевите се застапнати.

ЗАВРШУВАЊЕ НА РАБОТАТА

За завршување со работа:

- Застанете го моторот како што е претходно посочено (погл. 5).
- Почекајте да се смират ножевите и поставете ја заштитата.

7. ОДРЖУВАЊЕ И КОНЗЕРВАЦИЈА

Правилно одржување е основно за обезбедување ефикасно темпо и безбедност на оригиналните делови на машината.

⚠ ВНИМАНИЕ! При операции на одржување:

- *отстранете го капачето на свеќичката.*
- *Почекајте моторот соодветно да се излади.*
- *Користете заштитни ракавици кога извршувате операции со сечивата.*
- *Сеногаш нена се поставени заштитниците за сечивата, дури и при интвенција на самото сечиво.*
- *Не фрлајте наоколу масло, бензин и други какви било материјали.*

ЧИСТЕЊЕ НА МОТОРОТ И НА ПРИДУШУВАЧОТ

За да се намали ризикот од искрење, честопати чистете ги крилцата на цилиндарот со компресиран воздух и ослободете ја зоната на пригусувачот од остатоци, ливчиња и други работи.

ЧИСТЕЊЕ НА ФИЛТЕРОТ ЗА ВОЗДУХ

ВАЖНО

Чистењето на филтерот за воздух е битно за добра работа и векот на самата машина.

Чистењето треба да се спроведува секои 15 часови работа.

За чистење на филтерот (сл. 8):

- Отшрафете го копчето (1), отстранете ги капакот (2) и елементот за филтрирање (3).
- Исперете го елементот со филтерот (3) со вода и сапун. Не користете бензин и други растворувачи.
- Оставете филтерот да се исуши на воздух.
- Поставете ги филтерот (3) и капакот (2) зашрафувајќи го копчето до крај.

ФИЛТЕР ЗА РЕЗЕРВОАРОТ

На дното на резервоарот поставен е филтер кој ја спречува нечистотијата да навлезе во моторот.

Еднаш годишно, потребно е да се замени филтерот кај застапникот.

КОНТРОЛА НА СВЕЌИЧКАТА

Повремено, откачете ја и исчистете ја свеќичката за да ги отстраните евентуалните талози со метална шпатула.

Проверете ја и обновете ја точната оддалеченост меѓу електродите (сл. 9).

Поставете ја свеќичката наместо прицврстувајќи ја со приложените клучеви.

Веќичката треба да се замени со друга со аналогни карактеристики во случај кога електродите се прегорени или неправилно изолирани, или на секои 50 часа функционирање.

РЕГУЛАЦИЈА НА КАРБУРАТОРОТ

Карбураторот се регулира во фабрика во режим да дава максимални резултати во секоја ситуација на користење, со минимално емитување на штетни гасови и во согласност со важечките закони.

Во случај на отфрлање, проверете без исклучок дали ножевите се делумно блокирани или деформирани, тогаш обратете се кај застапникот за верификација на согорувањето на моторот.

• Регулација на минимум

⚠ ВНИМАНИЕ! *Уредот за сечење не смее да се движи кога моторот е во минимален режим. Ако уредот за сечење се движи кога моторот е на минимум, треба да контактирате со застапникот за правилна работа на моторот.*

ПОДМАЧКУВАЊЕ НА РЕДУКТОРОТ (сл. 10)

На секои 20 часа работа, вратете го нивото со специјално масло со молибден дисулфид, вбризувајќи ја откако ќе ги отштрафите завртките (1), во отворот за масло (2), поставен во задниот дел на машината.

КОНТРОЛА И ЧИСТЕЊЕ НА СЕЧИВАТА

⚠ ВНИМАНИЕ! *Повремено проверувајте дали се сечивата искривени или оштетени и дали се шрафовите соодветно затегнати.*

Не е потребна регулација на растојанието меѓу сечивата бидејќи движењето е веќе поставено фабрички.

Од време на време треба внатрешните жлебови да се исчистат од остатоци кои би можеле да спречат правилно движење на сечивото.

За чистење (сл. 11):

- Одвртете ги навртките (1) и отстранете ги завртките (2) и шипката (3).

- Темелно исчистете ги слотовите (4) од прашина и остатоци.
- Подмачкајте ги внатрешните површини на сечивата.
- Вратете ја шипката (3) со завртките (2), внимавајќи правилно да ги поставите разделниците (5) и шајбните (6) и (7) под навртките (1).
- Зашрафете ги докрај навртките (1).

⚠ ВНИМАНИЕ! *Секогаш проверувајте дали навртките (1) се целосно зацврстени пред да започнете со работа.*

ОСТРЕЊЕ НА СЕЧИВАТА

Оstreњето е неопходно кога изведбата на ножевите опаѓа и гранките се наведнуваат и честопати се заплеткуваат.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Сечивото со оштетени ножеви не смее никогаш да се остри, туну да се замени.*

ВАЖНО *Секогаш се препорачува острењето да го врши застапникот кој има соодветна опрема и потребна експертиза.*

Ако сечивата треба да се острат, треба да се користи ситно-зрнеста шмиргла и да се извршат следниве работи (сл. 12):

- Поставете ја шмирглата (1) на ножот (2) под агол од 45° и продолжете со нагорни движења кон остриот врв.
- На шмирглата нанесувајте притисок за да остри само при движење кон врвот, а олабавете ја кога ја движите назад кон себе.
- Отстранувајте само најмалку можен материјал.
- Отстранете ги сите остатоци со камен за острење.
- Отстранете ги сите траги од острење и подмачкајте ги сечивата пред да ги вратите.

ВОНРЕДНИ РАБОТИ

Секоја операција на одржување што не е вклучена во ова упатство треба да се изведе исклучиво кај вашиот застапник.

Сите операции што се изведени на несоодветен начин и од неквалификувани лица придонесуваат да се изгуби секоја форма на гаранција.

ЧУВАЊЕ

По завршување со работа, исчистете ја внимателно машината од прашина и остатоци, поправете ги или заменете ги оштетените делови и подмачкајте ги ножевите за да се спречи 'рѓосување.

Машината треба да се конзервира на суво место, засолнето од надворешните временски прилики со правилно поставена заштита на ножевите.

ПРОДОЛЖЕНА НЕУПОТРЕБА**ВАЖНО**

Ако се предвидува некористење на машината повеќе од 2 – 3 месеци, треба да се применат неколку решенија за да се избегнат потешкотии при обновување на работата или трајни оштетувања на моторот.

• Складирање

Пред одлагање на машината:

– Испразнете го резервоарот за гориво.

- Вклучете го моторот и одржувајте го во минимален режим на работа сè додека не се изгасне за да го потроши целото гориво што останало во карбураторот.
- Оставете го моторот да се излади и извадете ја свеќичката.
- Врз отворите на свеќичката полијте една кафена лажичка масло (ново) за двотактни мотори.
- Повлечете ја неколку пати рачката за палење за да го дистрибуирате маслото во цилиндарот.
- Поставете ја свеќичката со навртката на најгорната можна точка (да е видливо низ отворот за свеќичката кога навртката е на најгорната позиција).

• Враќање на работа

Кога треба повторно да ја запалите машината:

- Извадете ја свеќичката.
- Активирајте ја неколку пати рачката за палење за да го елиминирате прекумерното масло.
- Проверете ја свеќичката како што е опишано во делот „Контрола на свеќичката“.
- Подгответе ја машината како што е опишано во делот „Подготовка за работа“.

8. ЛОЦИРАЊЕ НА ДЕФЕКТИ

ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
1) Моторот не се пали или пак не може да се стави во движење	<ul style="list-style-type: none"> – Процедурата на палење не е правилна – Свеќичката е нечиста или оддалеченоста меѓу електродите не е точна – Филтерот за воздух е затнат – Проблеми со согорување 	<ul style="list-style-type: none"> – Следете го упатството (видете поглавје 5) – Проверете ја свеќичката (видете поглавје 7) – Исчистете го и / или заменете го филтерот (видете поглавје 7) – Контакттирајте со застапникот
2) Моторот се пали, но со мала моќност	<ul style="list-style-type: none"> – Филтерот за воздух е затнат – Проблеми со согорување 	<ul style="list-style-type: none"> – Исчистете го и / или заменете го филтерот (видете поглавје 7) – Контакттирајте со застапникот
3) Моторот работи неправилно или нема моќ врз оптоварувањето	<ul style="list-style-type: none"> – Свеќичката е нечиста или оддалеченоста меѓу електродите не е точна – Проблеми со согорување 	<ul style="list-style-type: none"> – Проверете ја свеќичката (видете поглавје 7) – Контакттирајте со застапникот
4) Моторот испушта повеќе чад	<ul style="list-style-type: none"> – Погрешен состав на мешавината – Проблеми со согорување 	<ul style="list-style-type: none"> – Подгответе ја мешавината според упатството (видете поглавје 4) – Контакттирајте со застапникот

9. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

		Н 555	Н 645	Н 655
Капацитет	cm ³	22,5	22,5	22,5
Моќност	kW	0,65	0,65	0,65
Сооднос бензин : масло		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Капацитет на резервоарот	литри	0,26	0,26	0,26
Должина на сечење	мм:	560	455	560
Тежина	кг	5,1	5,1	5,1
Ниво на акустичен притисок врз ушите на операторот - Отстапување при мерење	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Ниво на измерена акустична моќност - Отстапување при мерење	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Ниво на гарантирана акустична моќност	dB(A)	108	108	108
Вибрации што се пренесуваат на раце од предната рачка - Отстапување при мерење	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Вибрации што се пренесуваат на раце од задната рачка - Отстапување при мерење	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Код на уредот за сечење		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Beste Klant,

Allereerst willen we u bedanken dat u uw voorkeur aan onze producten hebt gegeven en we hopen dat het gebruik van deze machine u veel voldoening zal geven en volledig aan uw verwachtingen zal voldoen. Deze handleiding is opgesteld om u in staat te stellen uw machine goed te leren kennen en ze te gebruiken in omstandigheden van veiligheid en efficiëntie; vergeet niet dat ze een integraal onderdeel is van de machine zelf, houd ze altijd bij de hand om het te raadplegen en overhandig ze samen met de machine op de dag dat deze verkocht of aan anderen uitgeleend moet worden.

Deze nieuwe machine is ontworpen en gebouwd volgens de huidige regelgeving, ze is veilig en betrouwbaar als ze in volledige overeenstemming met de indicaties in deze handleiding wordt gebruikt (beoogd gebruik); elk ander gebruik of niet-naleving van de aangegeven veiligheids-, gebruiks- en onderhouds- en reparatieregels wordt beschouwd als "oneigenlijk gebruik" en brengt het verval van de garantie en de verantwoordelijkheid van de fabrikant met zich mee, waardoor de kosten die voortvloeien uit eigen schade of letsels van derden ten laste van de gebruiker zullen vallen.

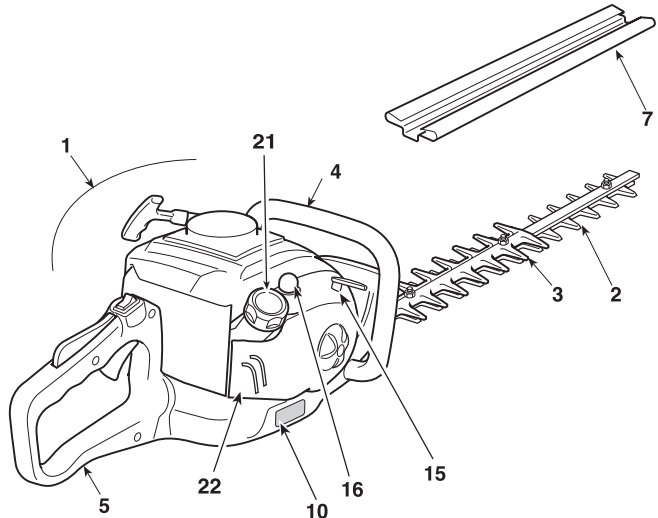
Indien men kleine verschillen zou aantreffen tussen wat hier wordt beschreven en de machine in uw bezit, houd er dan rekening mee dat, gezien de voortdurende verbetering van het product, de informatie in deze handleiding gewijzigd kan worden zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting tot bijwerking, onverminderd de essentiële kenmerken voor veiligheid en bediening. Neem bij twijfel contact op met uw verkoper. Geniet van uw werk!

INHOUDSOPGAVE

1. Identificatie van de belangrijkste onderdelen	2
2. Symbolen	3
3. Veiligheidsvoorschriften	4
4. Voorbereiding van het werk	6
5. Start - Gebruik - Stop van de motor	7
6. Gebruik van de machine	8
7. Onderhoud en bewaring	10
8. Storingen opsporen.....	12
9. Technische gegevens	12

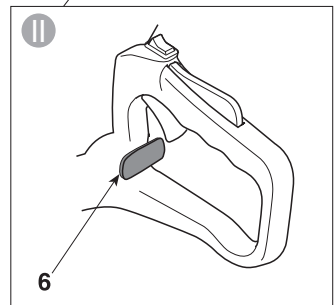
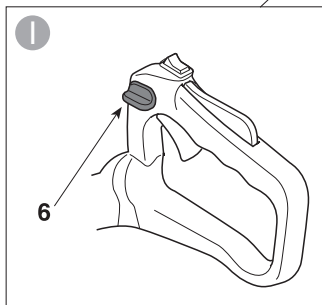
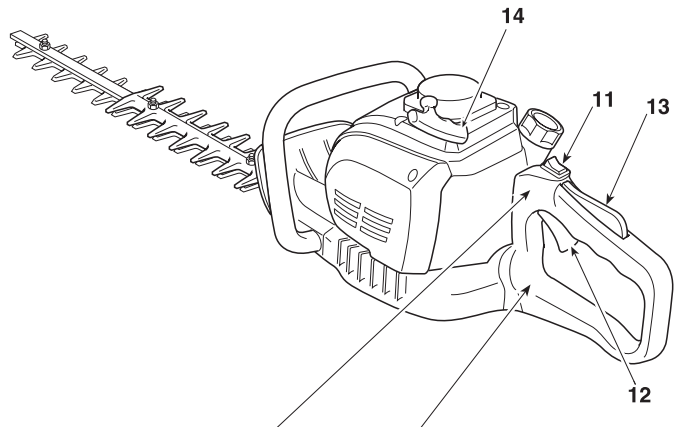
1. IDENTIFICATIE VAN DE BELANGRIJKSTE ONDERDELEN

1. Motor
2. Snij-inrichting (blad).
3. Snijbeschermplaat
4. Voorste handgreep
5. Achterste handgreep
6. Commando ontgrendeling achterste handgreep
7. Bescherming blad
10. Label serienummer



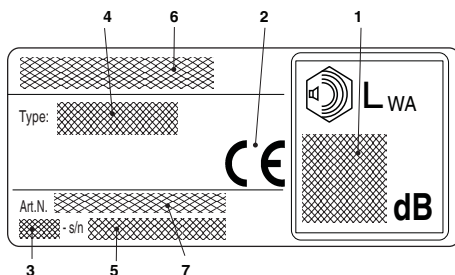
COMMANDO'S EN BIJVULLEN

11. Stopschakelaar motor
12. Commando van het mes (Vernellingshendel)
13. Veiligheidshendel versnelling
14. Startknop
15. Chokeknop (Starter)
16. Knop voorinspuiting (Primer)
21. Dop brandstofreservoir
22. Deksel luchtfilter

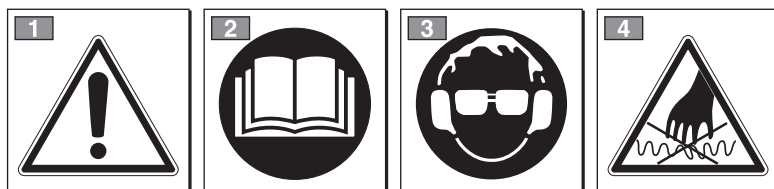


LABEL SERIENUMMER

- 1) Geluidsniveau
- 2) Conformiteitskenteken
- 3) Maand/Jaar van fabricatie
- 4) Machinetype
- 5) Serienummer
- 6) Naam en adres van de fabrikant
- 7) Artikelcode



2. SYMBOLEN



LET OP: de door u aangekochte machine is gebouwd voor hobbygebruik.

1) Let op! Gevaar

2) Voordat u deze machine in gebruik neemt, dient u eerst de gebruiksaanwijzingen lezen.

3) Uw gehoor kan definitieve beschadiging oplopen.

De mensen die deze machine dagelijks in normale omstandigheden gebruiken, zijn blootgesteld aan een geluidsniveau van 85 dB (A) of hoger.

Het is verplicht de oorbeschermers te dragen.

Draag steeds de beschermende bril en de gehoorbescherming tijdens het gebruik van de machine. Ingeval er gevaar bestaat voor vallende voorwerpen, moet ook een valhelm gedragen worden.

4) Het mes is erg scherp en kan gemakkelijk snijwonden veroorzaken.

VERKLARENDE SYMBOLEN OP DE MACHINE (indien aanwezig)



11) Brandstofreservoir



12) Choeknop (Starter)



13) Knop voorinspuiting (Primer)

3. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

A) VOORBEREIDING

- 1) DEZE MACHINE KAN ERNSTIGE SCHADE EN LETSELS VEROORZAKEN. Lees aandachtig de aanwijzingen voor correct gebruik, voorbereiding, onderhoud, opstarten en stilzetten van de machine. Zorg dat u vertrouwd raakt met de bedieningsknoppen en in staat bent de machine op de juiste wijze te gebruiken. Leer de motor snel af te zetten.
- 2) Gebruik de machine voor het doel waarvoor deze is bedoeld, namelijk voor **“het snoeien en bijwerken van heggen, bestaande uit struiken met kleine takjes”**. Elk ander doel waarvoor de machine wordt gebruikt kan gevaarlijk zijn en zou de machine kunnen beschadigen. De volgende situaties behoren tot het onjuist gebruik (bijvoorbeeld, maar niet uitsluitend):
 - snijden van gras in het algemeen en in het bijzonder in de nabijheid van stoepranden;
 - kleinsnijden van materiaal voor compostering;
 - snoeiwerken;
 - gebruik van de machine voor het snijden van niet plantaardig materiaal;
 - gebruik van de machine door meer dan één persoon tegelijk.
- 3) Laat nooit toe dat de machine gebruikt wordt door kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met deze aanwijzingen. De minimale leeftijd van de gebruiker kan landelijk gereguleerd zijn.
- 4) De machine dient niet door meer dan één persoon gebruikt te worden.
- 5) Gebruik de machine in geen geval:
 - als er personen, in het bijzonder kinderen of dieren in de buurt zijn;
 - indien de gebruiker moe is, zich niet fit voelt of geneesmiddelen, drugs, alcohol of schadelijke stoffen ingenomen heeft die zijn reactievermogen en aandacht kunnen verminderen;
 - indien de gebruiker niet in staat is om de machine stevig vast te houden met beide handen en/of tijdens het werk niet in evenwicht en stevig op beide voeten kan staan.
- 6) Denk eraan dat de persoon die de machine bedient of de gebruiker aansprakelijk is voor ongevallen en onvoorziene gebeurtenissen die personen of hun eigendommen kunnen overkomen.

B) VÓÓR HET GEBRUIK

- 1) Tijdens het werken moet gepaste kledij gedragen worden die de gebruiker niet hindert in zijn bewegingen.
 - Draag aansluitende en beschermende kledij die bestand is tegen sneden.
 - Draag, werkhandschoenen, een veiligheidsbril en veiligheidsschoeisel met een antislipzool.
 - Gebruik de oorbeschermers.
 - Draag geen sjaal, hemd, halsketting of andere hangende of ruime accessoires die gegrepen

- kunnen worden door de machine of voorwerpen en materiaal aanwezig op de werkplaats.
 - Lang haar wordt zorgvuldig bijeengebonden.
- 2) LET OP: GEVAAR! Benzine is bijzonder brandbaar.
 - bewaar de brandstof in gepaste recipiënten die geschikt zijn voor dit gebruik;
 - rook niet wanneer de brandstof gehanteerd wordt;
 - open de dop van het reservoir langzaam om de interne druk geleidelijk aan af te laten;
 - vul benzine alleen bij in de open lucht en gebruik hiervoor een trechter;
 - giet de brandstof in het reservoir vóórdat u de motor aanzet: als de motor aanstaat of warm is mag u geen brandstof toevoegen of de dop van de benzinetank afdraaien;
 - als u benzine gemorst hebt mag u de motor niet starten maar dient u de machine uit de buurt van de plek waar u de benzine gemorst hebt te brengen en voorkomen dat er brand ontstaat. U dient te wachten totdat de brandstof verdampd is en de benzinedampen opgelost zijn;
 - reinig onmiddellijk elk spoor van benzine gemorst op de machine of op de grond;
 - start de machine niet op de plaats waar de brandstof bijgevuld werd;
 - zorg ervoor dat de brandstof niet in aanraking komt met de kledij en trek in ieder geval steeds nieuwe kleren aan vooraleer de motor op te starten.
 - draai de dop altijd weer goed op de tank van de machine en het benzinereservoir.
 - 3) Vervang defecte of beschadigde geluidsdempers.
 - 4) Ga vóór het gebruik over op een algemene controle van de machine, en in het bijzonder:
 - de versnellingshendel en de veiligheidshendel moeten vrij kunnen bewegen, zonder geforceerd te worden, en bij het loslaten moeten ze automatisch en snel terug in de neutrale stand komen;
 - de versnellingshendel moet geblokkeerd blijven indien niet op de veiligheidshendel geduwd wordt;
 - de stopschakelaar van de motor moet makkelijk van de ene stand in de andere gebracht kunnen worden;
 - de elektrische kabels en in het bijzonder de kabel van de bougie moeten onbeschadigd zijn om te voorkomen dat vonken ontstaan; de kap moet correct op de bougie gemonteerd zijn;
 - de handgrepen en beschermingen van de machine moeten schoon, droog, en stevig bevestigd zijn op de machine;
 - de messen mogen geenszins beschadigd zijn.
 - 5) Vóór het werk te beginnen, controleer of alle beschermingen correct gemonteerd zijn.

C) TIJDENS HET GEBRUIK

- 1) Start de motor niet in gesloten ruimten waar zich

gevaarlijke koolstofmonoxide kan ontwikkelen.

2) Werk alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.

3) Blijf stil en stabiel staan:

- vermijd zoveel mogelijk te werken op een natte of glibberige grond, of in ieder geval op te oneffen of steile terreinen die de stabiliteit van de bediener tijdens het werken niet kunnen garanderen;
- vermijd het gebruik van ladders en onstabiele platformen.
- loop niet maar ga normaal en let op oneffenheden van het terrein en de aanwezigheid van eventuele hindernissen.
- Wees steeds bewust van wat er zich rondom u bevindt en let op mogelijke risico's waar u zich niet bewust van zou kunnen zijn wegens het lawaai van de machine.

4) Start de motor terwijl de machine stevig met de vrije hand op de grond geblokkeerd wordt:

- start de motor op een afstand van minstens 3 meter van de plaats waar de brandstof bijgevuld werd;
- controleer of er zich geen andere mensen binnen het bereik van de machine bevinden;
- richt de geluidsdemper en dus de uitlaatgassen nooit naar ontvlambare materialen.

5) Let op nabij gelegen elektrische kabels onder spanning.

6) Wijzig de afstelling van de motor niet en laat het toerental van de motor niet buitengewoon hoog oplopen.

7) Controleer of het laagste toerental van de machine niet te laag is zodat de messen niet bewegen en of de motor na een plotse versnelling niet te snel terugvalt tot het laagste toerental.

8) Let erop dat de messen niet hevig botsen met vreemde lichamen en let op eventueel wegspringend materiaal veroorzaakt door het draaien van de messen.

9) Als de snij-inrichting tegen een vreemd voorwerp stoot of indien de heggenschaar een ongewoon geluid maakt of op abnormale wijze begint te trillen, moet men de motor uitschakelen en de machine stil laten staan. Koppel de kabel van de bougie los van de bougie zelf en ga als volgt te werk:

- controleer de schade;
- controleer of er delen losgekomen zijn en schroef ze weer vast;
- vervang of herstel de beschadigde delen met delen met gelijkwaardige kenmerken.

10) Zet de motor stil vooraleer:

- te reinigen na een blokkering of deze los te maken;
- controles uit te voeren, onderhoud uit te voeren of te werken aan de heggenschaar;
- de positie van de snij-inrichting af te stellen;
- de machine onbewaakt achter te laten.

D) ONDERHOUD EN OPSLAG

1) Laat bouten en schroeven vastgedraaid zitten om er zeker van te zijn dat de machine altijd op een veilige manier gebruiksklaar is. Als u regelmatig on-

derhoud aan de heggenschaar pleegt, zal de werking ervan veilig blijven en zal het prestatieniveau bewaard blijven.

2) Zet de machine niet met benzine in de tank in een ruimte waar de benzinedampen met vlammen, vonken of een warmtebron in aanraking zouden kunnen komen.

3) Laat de motor eerst afkoelen vóór het opbergen van de machine in elke willekeurige ruimte.

4) Om het risico voor brand te beperken, worden de motor, de geluidsdemper van de uitlaat en de opslagzone van de benzine vrij gehouden van takjes, bladeren of overtollig vet; laat geen houders met snijafval in de ruimte achter.

5) Als u het reservoir moet ledigen, dient u dit in de open lucht te doen en wanneer de motor koud is.

6) Draag werkhandschoenen voor elke ingreep aan de snij-inrichting.

7) Zorg ervoor dat de messen altijd scherp zijn. Alle werkzaamheden met betrekking tot de messen zijn taken waarvoor naast het gebruik van speciale apparatuur specifieke expertise vereist is; om veiligheidsredenen moeten ze in een gespecialiseerd centrum uitgevoerd worden.

8) Gebruik de machine, uit veiligheidsoverwegingen, nooit indien de snij-inrichting of andere onderdelen versleten of beschadigd zijn. De beschadigde onderdelen moeten vernieuwd en niet gerepareerd worden. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Onderdelen van een andere kwaliteit kunnen de machine beschadigen en kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker.

9) Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen!

E) TRANSPORT EN VERPLAATSING

1) Telkens wanneer de machine gecontroleerd, verplaatst of vervoerd moet worden, is het noodzakelijk:

- de motor uit te schakelen, te wachten tot de messen tot stilstand gekomen zijn, de bougiekap los te koppelen en te wachten tot de machine afgekoeld is;
- plaatsing van de bescherming op het mes;
- de machine alleen vast te nemen aan de handgrepen en de bladen in de richting tegenover de loop- of rijrichting te houden.

2) Wanneer de machine vervoerd wordt met een voertuig, moet het op dusdanige wijze geplaatst worden dat er voor niemand gevaar ontstaat en stevig geblokkeerd worden om te voorkomen dat de machine omvalt en beschadigd wordt of dat brandstof lekt.

F) HOE DE HANDLEIDING LEZEN

In de tekst van de handleiding worden enkele paragrafen, die gegevens van bijzonder belang bevatten, gekenmerkt door diverse symbolen die de volgende betekenis hebben:

OPMERKING

of

BELANGRIJK

Verstrekt nadere gegevens of andere elementen ter aanvulling op hetgeen daarvoor vermeld is, om te voorkomen dat de machine beschadigd wordt of er schade veroorzaakt wordt.

LET OP!

Gevaar van persoonlijk letsel of letsel aan anderen in geval van niet inachtneming.

GEVAAR!

Kans op ernstig persoonlijk letsel of ernstig letsel aan anderen met gevaar voor dodelijke ongelukken, in geval van niet inachtneming.

4. VOORBEREIDING VAN HET WERK

CONTROLE VAN DE MACHINE

Alvorens de machine te gebruiken, is het noodzakelijk:

- Controleer of er geen schroeven loszitten aan de machine of het blad;
- controleer of de ketting goed gespannen werd, scherp is en niet beschadigd is;
- controleer of de luchtfilter schoon is;
- controleer of de beschermingen goed vastzitten en efficiënt zijn;
- controleer of de handgrepen goed bevestigd zijn.

BEREIDING VAN HET BRANDSTOFMENGSEL

Deze machine is uitgerust met een tweetaktmotor waarvoor een mengsel van benzine en smeermolie gebruikt moet worden.

BELANGRIJK

Het gebruik van alleen benzine beschadigt de motor en doet de garantie vervallen.

BELANGRIJK

Gebruik alleen brandstof en smeermiddelen van goede kwaliteit, om de prestaties in stand te houden en borg te staan voor de levensduur van de mechanische componenten.

• Eigenschappen van de benzine

Gebruik alleen loodvrije benzine (groen) met een octaangehalte van minstens 90 N.O.

BELANGRIJK

Groene benzine zorgt altijd voor wat afzettingen in de houder indien het langer dan 2 maanden bewaard wordt. Gebruik altijd verse benzine!

• Eigenschappen van de olie

Gebruik alleen synthetische olie van uitstekende kwaliteit, specifiek voor tweetaktmotoren.

Bij uw Verkoper zijn oliën beschikbaar die speciaal bestudeerd werden voor dit type van motor en in staat zijn om voor een hoge bescherming te zorgen.

Het gebruik van deze oliën leidt tot een mengsel bij 2,5%, d.w.z. 1 deel olie voor 40 delen benzine.

• Bereiding en bewaring van het mengsel

GEVAAR!

De benzine en het mengsel zijn ontvlambaar!

- *Bewaar de benzine en het mengsel in speciale recipiënten voor brandstof, op een veilige plaats, uit de buurt van warmtebronnen of naakte vlammen.*
- *De recipiënten moeten buiten het bereik van kinderen bewaard worden.*
- *Niet roken tijdens de bereiding van het mengsel en de benzinedampen niet inademen.*

De tabel geeft de hoeveelheden benzine en olie weer die gebruikt moeten worden voor de bereiding van het mengsel in functie van het type gebruikte olie.

Benzine	Synthetische olie voor tweetaktmotoren		
	liter	liter	cm ³
1	0,025	25	
2	0,050	50	
3	0,075	75	
5	0,125	125	
10	0,250	250	

Voor de bereiding van het mengsel:

- Doe ongeveer de helft van de benzine in een geschikte tank.
- Voeg er alle olie aan toe, volgens de tabel.
- Voeg de rest van de benzine toe.
- Sluit de dop en schud krachtig.

BELANGRIJK *Het mengsel is onderhevig aan veroudering. Bereid niet te veel mengsel, om afzettingen te voorkomen.*

BELANGRIJK *Zorg ervoor dat de houders van de benzine en het mengsel goed van elkaar onderscheiden worden, om geen vergissing te begaan op het moment van het gebruik.*

BELANGRIJK *Reinig de houders van de benzine en het mengsel periodiek, om eventuele afzettingen te verwijderen.*

BIJVULLEN VAN BRANDSTOF

⚠ GEVAAR! *Niet roken tijdens het bijvullen en de benzinedampen niet inademen.*

⚠ LET OP! *Open de dop van de tank voorzichtig, omdat er binnenin druk kan zijn.*

Vooraleer bij te vullen:

- Schud de tank van het mengsel krachtig.
- Plaats de machine effen en stabiel, met de vuldop van het reservoir naar boven.
- Maak de dop van het reservoir en de zone rond de dop schoon om te voorkomen dat tijdens het bijvullen onzuiverheden terechtkomen in het mengsel.
- Open de dop van het reservoir voorzichtig om de druk geleidelijk aan af te laten. Vul bij gebruik makend van een trechter en vul het reservoir niet tot aan de rand (Afb. 1).

⚠ LET OP! *De dop van het reservoir moet altijd stevig weer vastgedraaid worden.*

⚠ LET OP! *Reinig onmiddellijk elk spoor van mengsel dat eventueel gemorst werd op de machine of op de grond en start de motor pas wanneer de benzinedampen volledig opgelost zijn.*

5. START - GEBRUIK - STOP VAN DE MOTOR

DE MOTOR STARTEN

⚠ LET OP! *De motor wordt gestart op een afstand van minstens 3 meter van de plaats waar de brandstof bijgevuld werd.*

Alvorens de motor te starten:

- Zet de machine stabiel op de grond.
- Verwijder de beschermkappen van het mes.
- Zorg ervoor dat het blad niet in aanraking komt met het terrein of met andere voorwerpen.
- Zorg ervoor dat de handgreep geblokkeerd is in de centrale positie.

• Start met koude motor

OPMERKING *Met start bij koude motor wordt bedoeld een start na minstens 5 minuten dat de motor uitgeschakeld is of na het bijvullen van brandstof.*

Om de motor te starten (Afb. 2):

1. Duw de schakelaar (1) in de stand «I».
2. Druk voorzichtig 7-10 keer op de knop (2) van de "primer" tot de brandstof uit het aftapbuisje komt.
3. Breng de bedieningshendel van de starter (3) in de stand «CHOKE».
4. Houd de machine stevig tegen de grond met een hand op de handgreep, om de controle ervan niet te verliezen tijdens het starten.

⚠ LET OP! *Indien machine niet stevig vastgehouden wordt, kan de gebruiker door de duwkracht van de motor het evenwicht verliezen of zou het blad tegen een hindernis of de gebruiker zelf gericht kunnen worden.*

5. Trek de startknop langzaam 10-15 cm aan tot u een zekere weerstand gewaarwordt. Trek er dan nog enkele keren aan tot de machine in gang schiet.

BELANGRIJK

Om te voorkomen dat het touw breekt, wordt er niet over de gehele lengte aan getrokken. Laat het touw niet langs de rand van de opening van de touwgeleider schuren en laat de knop geleidelijk aan los, om te voorkomen dat het touw op ongecontroleerde wijze naar binnen schiet.

6. Trek opnieuw aan de startknop tot de motor normaal in gang komt.
7. Breng de bedieningshendel van de starter (3) in de stand «RUN».
8. Laat de motor minimaal 1 minuut stationair draaien voordat u gas geeft.

BELANGRIJK

Indien de knop (4) van het starttouw herhaaldelijk bediend wordt met de bedieningshendel van de starter (3) in de stand «CHOKE», kan de motor vastlopen en de start bemoeilijken.

Indien de motor vastloopt, de bougie demonteren en voorzichtig aan de knop (5) van het starttouw trekken om de overtollige brandstof te verwijderen; vervolgens de elektrodes van de bougie afdrogen en de bougie weer monteren op de motor.

- **Start bij warme motor**

Voor de start bij warme motor (onmiddellijk na de uitschakeling van de motor), volg de punten 1 - 4 - 5 - 6 van de vorige werkwijze.

GEBRUIK VAN DE MOTOR (Afb. 3)

De snelheid van de snij-inrichting wordt geregeld met de versnellingshendel (1) op de achterste handgreep (2).

Deze hendel kan alleen ingeschakeld worden wanneer gelijktijdig op de veiligheidshendel (3) gedruwd wordt.

De beweging wordt van de motor naar de messen overgedragen door middel van een koppeling met centrifugaalgewichten die de beweging van de messen verhindert wanneer de motor op het laagste toerental draait.

⚠ LET OP!

Gebruik de machine niet als de snij-inrichting beweegt met de motor op het laagste toerental; neem in dit geval contact op met uw verkoper.

De correcte werksnelheid wordt bekomen met de versnellingshendel (1) tegen de eindaanslag.

BELANGRIJK

Gedurende de eerste 6-8 werkuren van de machine, wordt vermeden de hoogste toerentallen te gebruiken.

STOP VAN DE MOTOR (Afb. 4)

Om de motor te stoppen:

- Laat de versnellingshendel los (1) en laat de motor minstens enkele seconden draaien.
- Duw de schakelaar (2) in de stand «O».

⚠ LET OP!

Nadat de versnelling in de minimumstand gezet werd, moet enkele seconden gewacht worden vooraleer de bladen tot stilstand komen.

⚠ LET OP!

In geval van noodstop, dient men de schakelaar onmiddellijk op de positie «O» te zetten.

6. GEBRUIK VAN DE MACHINE

Uit respect voor de anderen en het milieu:

- Wees geen storend element.
- Volg nauwkeurig de lokale normen op voor de afkanking van het snijafval.
- Volg nauwkeurig de lokale normen op voor de afkanking van olie, benzine, beschadigde onderdelen of om het even welk element dat niet milieuvriendelijk is.
- De verpakking moet volgens de plaatselijk geldende bepalingen worden afgevoerd.

⚠ LET OP!

De langdurige blootstelling aan trillingen kan neuro-vasculaire letsels en problemen veroorzaken (ook gekend onder de naam "fenomeen van Raynaud" of "witte hand"), vooral bij personen die circulatiestoornissen hebben. De symptomen kunnen betrekking hebben op de handen, de polsen en de vingers, met verlies van gevoeligheid, loomheid, jeuk, pijn, verkleuring of structurele wijzigingen van de huid. Deze effecten kunnen versterkt worden door een lage omgevingstemperatuur en/of een overdreven druk op de handgreep. Wanneer deze symptomen optreden, moet de machine minder lang gebruikt worden en is het noodzakelijk een arts te raadplegen.

⚠ GEVAAR! *De aanschakelinrichting van deze machine genereert een elektromagnetisch veld van beperkte omvang, dat echter de mogelijkheid op interferentie met de werking van actieve of passieve medische inrichtingen die op de bediener aangebracht zijn, niet kan uitsluiten, met als gevolg mogelijke ernstige risico's voor zijn veiligheid. Men raadt daarom aan dat te dragers van dergelijke medische apparaten de geneesheer of de fabrikant van deze apparaten zelf raadplegen, vooraleer de machine te gebruiken.*

⚠ LET OP! *Draag tijdens het werk gepaste kledij. Uw Verkoop zal u alle nodige informatie geven over de meest geschikte veiligheidskledij, met het oog op een veilig gebruik van de machine.*

⚠ LET OP! *In geval van breuken of ongevallen tijdens het werk, dient men de motor onmiddellijk stil te zetten en de machine te verwijderen om geen verdere schade te berokkenen; in geval van ongevallen met persoonlijke letsels of letsels aan derden, dient men onmiddellijk de meest geschikte eerste-hulp-procedures te volgen voor de situatie en zich tot een gezondheidsstructuur te richten voor de nodige zorgen. Verwijder zorgvuldig eventuele resten die schade of letsels aan personen of dieren kunnen veroorzaken indien ze onopgemerkt blijven.*

REGELING VAN DE VOORSTE HANDGREEP (Afb. 5)

De achterste handgreep (1) heeft 3 verschillende standen ten opzichte van de snij-inrichting, om het snoeiwerk zo goed mogelijk af te werken.

⚠ LET OP! *De afstelling van de handgreep moet bij uitgeschakelde motor uitgevoerd worden.*

- **Type I**
 - Laat de vrijgavehendel los (2).
 - Draai de achterste handgreep (1) in de gewenste stand.
 - Controleer, alvorens de machine te gebruiken, of de vrijgavehendel (2) weer omhoog gekomen is en of de achterste handgreep goed stabiel is.
- **Type II**
 - Trek aan de vrijgavehendel (2).
 - Draai de achterste handgreep (1) in de gewenste stand.
 - Controleer, alvorens de machine te gebruiken, of de vrijgavehendel (2) weer omhoog gekomen is en of de achterste handgreep goed stabiel is.

⚠ LET OP! *Tijdens het werk moet de achterste handgreep altijd verticaal staan, ongeacht de stand van de snij-inrichting (3).*

MANIEREN VAN SNIJDEN

⚠ LET OP! *Tijdens het snijden moet de machine altijd stevig vastgehouden worden met beide handen.*

⚠ LET OP! *Schakel de motor onmiddellijk uit indien de messen tijdens het werk vastlopen of blijven vastzitten in de takken van de heg.*

Het is altijd wenselijk eerst de twee verticale zijden van de heg te snijden en pas dan de bovenkant.

• Verticaal snijden (Afb. 6)

Snij met een boogvormige beweging van onder naar boven, waarbij het blad zo ver mogelijk van het lichaam gehouden moet worden.

• Horizontaal snijden (Afb. 7)

De beste resultaten worden verkregen met het mes licht hellend (5°-10°) in de snijrichting, met een gebogen beweging en langzame en gestage vooruitgang, vooral in het geval van zeer dikke heggen.

SMERING VAN DE MESSEN TIJDENS HET WERK

Indien de snij-inrichting teveel verhit tijdens het werk, moeten de binnenoppervlakken van de messen gesmeerd worden.

⚠ LET OP! *Deze handeling moet worden uitgevoerd met uitgeschakelde motor en stilstaande messen.*

NA HET WERKEN

Na het werken:

- Schakel de motor uit zoals eerder aangegeven (Hoofdstuk 5).
- Wacht tot de messen tot stilstand gekomen zijn en monteer de bescherming.

7. ONDERHOUD EN BEWARING

Een correct onderhoud is fundamenteel om met-tijd de oorspronkelijke efficiëntie en gebruiks-veiligheid van de machine in stand te houden.

⚠ LET OP! *Tijdens het onderhoud:*

- *Haal de kap van de bougie.*
- *Wacht tot de motor voldoende afgekoeld is.*
- *Gebruik werkhandschoenen voor alle han-delingen die betrekking hebben op de mes-sen.*
- *Houd de mesbeschermingen op hun plaats, tenzij aan het mes zelf gewerkt moet wor-den.*
- *De olie, benzine of andere vervuilende ma-terialen niet in het milieu gooien.*

REINIGING VAN DE MOTOR EN VAN DE GE- LUIDSDEMPER

Om brandgevaar te beperken, worden de vleugels van de cilinder regelmatig gereinigd met perslucht en wordt de zone van de geluidsdemper vrijge-maakt van takjes, bladeren of ander afval.

REINIGING VAN DE LUCHTFILTER

BELANGRIJK *Het is essentieel dat de luchtfilter gereinigd wordt, voor de goede werking en de levensduur van de machine.*

De reiniging wordt om de 15 werkuren uitgevoerd.

Om de filter te reinigen (Afb. 8):

- Draai de knop los (1), verwijder het deksel (2) en het filterelement (3).
- Was het filterelement (3) met water en zeep. Gebruik geen benzine of andere oplosmiddelen.
- Laat de filter drogen aan de lucht.
- Hermonteer het filterelement (3) en het deksel (2) door de knop stevig vast te draaien.

FILTER BRANDSTOF

In de tank zit een filter dat voorkomt dat onzuiver-heden de motor binnendringen. Een keer per jaar is het raadzaam om het filter door uw verkoper te laten vervangen.

CONTROLE VAN DE BOUGIE

Periodiek wordt de bougie gedemonteerd en ge-

reinigd, door eventuele restjes te verwijderen met een metalen borsteltje.

Controleer en herstel de correcte afstand tussen de elektrodes (Afb. 9).

Hermonteer de bougie en draai hem stevig vast met de bijgeleverde sleutel.

De bougie moet ingeval van doorgebrande elek-troden of een beschadigde isolatie, en ieder geval elke 50 werkuren, vervangen worden door een bougie met analoge karakteristieken.

REGELING VAN DE CARBURATOR

De carburator werd in de fabriek geregeld met het oog op de beste prestaties in alle omstandighe-den, met een minimale uitstoot van schadelijke gassen, overeenkomstig de geldende normen.

Controleer bij slechte prestaties eerst of de mes-sen niet gedeeltelijk geblokkeerd of vervormd zijn, en neem vervolgens contact op met uw verkoper voor controle van de carburatie en de motor.

- Regeling van het minimumtoerental

⚠ LET OP! *De snij-inrichting mag niet bewegen met de motor op het minimumtoe-ental. Als de snij-inrichting beweegt met de motor op zijn minimumtoerental, neem dan contact op met uw verkoper om de motor goed af te stellen.*

SMERING VAN DE REDUCTOR (Afb. 10)

Herstel het peil elke 20 uur met speciaal molyb-deendisulfidevet en injecteer het, na het losdraaien van de schroef (1), in het gat van de smeerinrich-ting (2) in het onderste deel van de machine.

CONTROLE EN REINIGING VAN DE MESSEN

⚠ LET OP! *Controleer regelmatig of de messen niet geplooid of beschadigd zijn en of de schroeven degelijk zijn vastgedraaid.*

Er is geen afstelling vereist van de afstand tussen de messen, aangezien de vrije ruimte vooraf be-paald wordt in de fabriek.

Reinig de interne groeven regelmatig van het vuil, dat het correct glijden van de messen zou kunnen verhinderen.

Voor de reiniging (Afb. 11):

- Draai de moeren (1) los en verwijder de schroeven (2) en de stang (3).
- Reinig de sleuven (4) grondig van stof en vuil.
- Smeer de interne oppervlakken van de messen.
- Plaats de stang (3) terug met de schroeven (2) en zorg ervoor dat u de afstandhouders (5) en sluitringen (6) en (7) voorzichtig onder de moeren (1) plaatst.
- Draai de bouten (1) stevig vast).

LET OP! *Controleer altijd of de moeren (1) volledig zijn vastgedraaid voordat u het werk hervat.*

DE MESSEN SLIJPEN

De messen moeten geslepen worden wanneer ze minder goed werk leveren en de takken makkelijk geklemd raken.

LET OP! *Een blad dat versleten is wordt nooit geslepen maar altijd vervangen.*

BELANGRIJK *Het is altijd verkiesbaar het slijpen te laten uitvoeren door uw verkoper, die over de gepaste gereedschappen en de nodige bekwaamheid beschikt.*

Als de messen moeten worden geslepen, moet een fijnkorrelige vijl worden gebruikt, waarbij de volgende maatregelen worden genomen (Afb. 12):

- Plaats de vijl (1) op de snijkant (2) onder een hoek van 45° en ga verder met een beweging van boven naar de scherpe kant toe.
- Laat de vijl alleen tijdens het heengaande beweging werken en til het op tijdens de terugkeer.
- Neem zeer weinig materiaal weg.
- Verwijder alle bramen met een slijpsteen.
- Verwijder alle vijlsporen en vet de messen in voordat u ze weer in elkaar zet.

BUITENGEWONE WERKZAAMHEDEN

Elke onderhoudsbeurt die niet vermeld wordt in deze handleiding dient alleen door uw Verkoper uitgevoerd te worden. Handelingen die uitgevoerd werden in niet geschikte structuren of door onbekwame personen doen de garantie vervallen.

BEWARING

Na het werk wordt de machine zorgvuldig vrijgemaakt van stof en vuil, dient men de defecte delen te herstellen of te vervangen en de messen smeren om roestvorming te voorkomen.

De machine moet bewaard worden op een droge plaats, beschermd tegen de weersomstandigheden en met de bescherming van de messen correct gemonteerd.

LANGE STILSTAND

BELANGRIJK *Indien men van plan is de machine langer dan 2 - -3 maanden niet te gebruiken, moeten een aantal voorzorgsmaatregelen getroffen worden om problemen te vermijden bij het hervatten van het werk of om permanente schade aan de motor te voorkomen.*

• Opbergen

Alvorens de machine op te bergen:

- Ledig de brandstoftank.
- Start de motor en laat hem op het laagste toerental draaien tot de stilstand, zodat alle in het reservoir overgebleven brandstof opgebruikt wordt.
- Laat de motor afkoelen en verwijder de bougie.
- Glijet in de opening van de bougie een lepel (verse) olie voor tweetaktmotoren.
- Trek verschillende keren aan de startkoord om de olie goed te verdelen in de cilinder.
- Hermonteer de bougie met de zuiger aan het bovenste dood punt (zichtbaar vanuit het gat van de bougie wanneer de zuiger aan de eindaanslag gekomen is).

• Hervatting van de werkzaamheden

Wanneer de machine weer in werking gezet wordt:

- Verwijder de bougie.
- Trek enkele keren aan de startkoord om de overtollige olie te verwijderen.
- Controleer de bougie zoals beschreven in het hoofdstuk "Controle van de bougie".
- Bereid de machine voor zoals aangegeven in het hoofdstuk "Voorbereiding van het werk".

8. STORINGEN OPSPOREN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
1) De motor start niet of blijft niet in beweging	<ul style="list-style-type: none"> - De startprocedure is niet correct - De bougie is vuil of de afstand tussen de elektroden is niet gepast - Verstopte luchtfilter - Brandstofproblemen 	<ul style="list-style-type: none"> - Volg de aanwijzingen (zie hoofdstuk 5) - Controleer de bougie (zie hoofdstuk 7) - Reinig en/of vervang de filter (zie hoofdstuk 7) - Contacteer uw Verkooper
2) De motor start maar heeft weinig vermogen	<ul style="list-style-type: none"> - Verstopte luchtfilter - Brandstofproblemen 	<ul style="list-style-type: none"> - Reinig en/of vervang de filter (zie hoofdstuk 7) - Contacteer uw Verkooper
3) De motor werkt onregelmatig of heeft geen vermogen bij belasting	<ul style="list-style-type: none"> - De bougie is vuil of de afstand tussen de elektroden is niet gepast - Brandstofproblemen 	<ul style="list-style-type: none"> - Controleer de bougie (zie hoofdstuk 7) - Contacteer uw Verkooper
4) De motor maakt teveel rook	<ul style="list-style-type: none"> - Verkeerde samenstelling van het mengsel - Brandstofproblemen 	<ul style="list-style-type: none"> - Bereid het mengsel volgens de aanwijzingen (zie hoofdstuk 4) - Contacteer uw Verkooper

9. TECHNISCHE GEGEVENS

		H 555	H 645	H 655
Cilinderinhoud	cm ³	22,5	22,5	22,5
Vermogen	kW	0,65	0,65	0,65
Ratio benzine : olie		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Vermogen reservoir	liter	0,26	0,26	0,26
Lengte snit	mm	560	455	560
Massa	kg	5,1	5,1	5,1
Geluidsdruk niveau oor bediener - Meetonzekerheid	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Gemeten akoestisch vermogen . - Meetonzekerheid	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Gegarandeerd geluidsniveau	dB(A)	108	108	108
Trillingen overgedragen op de hand op de voorste handgreep - Meetonzekerheid	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Trillingen overgedragen op de hand op de achterste handgreep - Meetonzekerheid	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Code snij-inrichting		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Kjære Kunde,

aller først vil vi takke deg for preferansen til produktene våre, og vi håper at bruken av denne maskinen vil gi deg stor tilfredshet og leve opp til dine forventninger. Denne håndboken er utarbeidet slik at du kan kjenne maskinen din godt og bruke den i forhold til sikkerhet og effektivitet; ikke glem at det er en integrert del av selve maskinen, hold den praktisk å konsultere den til enhver tid og overlever den til maskinen den dagen den skal selges eller lånes ut til andre.

Denne nye maskinen er designet og bygget i henhold til gjeldende forskrifter, den er trygg og pålitelig hvis den brukes i full overensstemmelse med indikasjonene i denne håndboken (beregnet bruk); all annen bruk eller manglende overholdelse av sikkerhets-, bruks-, vedlikeholds- og reparasjonsregler som er angitt, anses som "feil bruk" og medfører innlevering av garantien og avvisning av produsentens ansvar, og overføre ansvar for omkostninger til brukeren for egen eller tredjeparts skader.

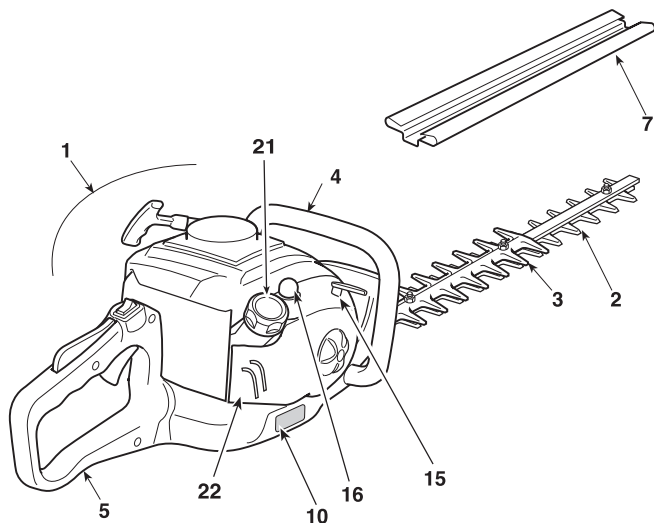
Skulle det være noen liten forskjell mellom det som er beskrevet her og maskinen som den er i besittelse, må du huske at informasjonen i denne håndboken kan endres uten varsel eller forpliktelse til å oppdatere, gitt den kontinuerlige forbedringen av produktet, uten at det berører essensielle egenskaper for sikkerhet og drift. Ta kontakt med forhandleren din i tvilstilfeller. God arbeidsøkt!

INNHold

1. Identifisering av hovedkomponentene	2
2. Symboler	3
3. Sikkerhetsbestemmelser	4
4. Forberedelse til arbeidet	6
5. Oppstart - Bruk - Stans av motoren	7
6. Bruk av maskinen	8
7. Vedlikehold og bevaring	10
8. Feilsøking	12
9. Tekniske data	12

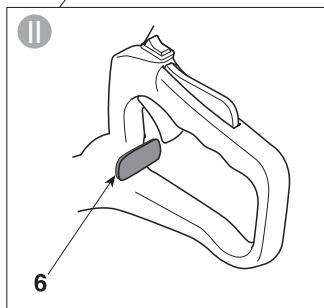
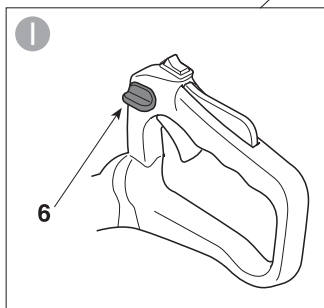
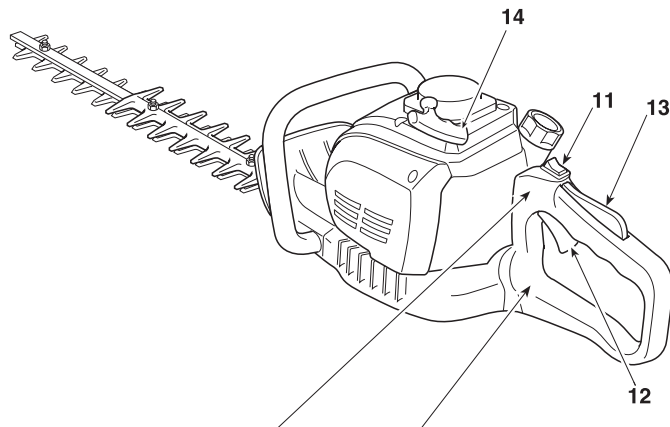
1. IDENTIFISERING AV HOVEDKOMPONENTENE

1. Motor
2. Klippeanordning (knivblad)
3. Beskyttelsesplate
4. Håndtak fremme
5. Håndtak bak
6. Kontroll for utløsning av bakre håndtak
7. Knivbladbeskyttelse
10. Serienummermerke



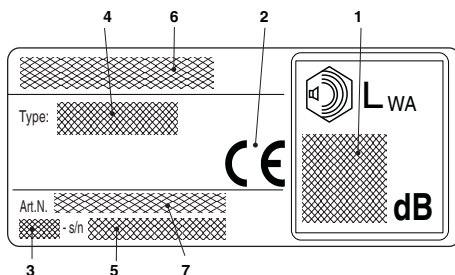
KOMMANDOER OG PÅFYLLINGER

11. Stoppbryter for motor
12. Knivbladkontroll (gasspak)
13. Sikkerhetsspake gasspak
14. Starthåndtak
15. Choke-kontroll (Starter)
16. Pumpekommando (Primer)
21. Løkk til drivstofftanken
22. Deksel luftfilter

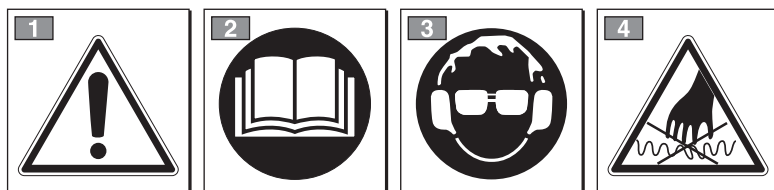


SERIENUMMERMERKE

- 1) Lydeffektnivå
- 2) EU-merke
- 3) Produksjonsår/måned
- 4) Type maskin
- 5) Serienummer
- 6) Produsentens navn og adresse
- 7) Artikkelnummer



2. SYMBOLER



ADVARSEL: maskinen du kjøpte ble bygget for hobbybruk.

1) Advarsel! Fare

2) Les gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.

3) Hørselen kan få uopprettelige skader. Enhver som bruker denne maskinen daglig over lengre tid og under normale forhold, kan utsettes for et støynivå som tilsvarer eller overskrider: 85 dB (A).

Det er påbudt å bruke personlig verneutstyr.

Bruk alltid vernebriller og hørselvern ved bruk av maskinen.

Bruk vernehjelm ved fare for fallende gjenstander.

4) Bladet er veldig skarpt og kan lett forårsake kutt.

FORKLARENDE SYMBOLER PÅ MASKINEN (hvor slike finnes)



11) Drivstofftank



12) Choke-kontroll (Starter)



13) Pumpekommando (Primer)

3. SIKKERHETSBESTEMMELSER

A) OPPLÆRING

1) DENNE MASKINEN KAN FORÅRSAKE SAKSKADER OG ALVORLIGE PERSONSKADER. Les bruksanvisningen nøye for korrekt bruk, forberedelse, vedlikehold, start og stans av maskinen. Bli kjent med funksjonene og en riktig bruk av maskinen. Lær å slå av motoren raskt.

2) Bruk maskinen til det formålet den er beregnet til, dvs. for å "kutte og trimming av hekker, bestående av busker med små kvister". Annen bruk kan være farlig og kan skade maskinen. Feil bruk omfatter, men er ikke begrenset til, følgende:

- klipping av gress generelt og spesielt i nærheten av kantstein;
- finklipping av materialer til kompostering;
- beskjæring;
- bruk av maskinen til klipping av annet materiale enn vegetasjon,
- bruk av maskinen sammen med flere personer.

3) La aldri barn eller andre som ikke kjenner til disse bestemmelsene bruke maskinen. Kommunale bestemmelser kan fastsette en tillatt minstealder for bruk.

4) Maskinen må ikke brukes av mer enn én person.

5) Maskinen må aldri brukes i følgende tilfeller:

- i nærheten av personer, spesielt barn, eller dyr,
- hvis brukeren er trøtt eller ikke føler seg vel, eller har inntatt medisiner, narkotika, alkohol eller andre stoffer som nedsetter refleksene eller oppmerksomheten,
- hvis brukeren ikke er i stand til å holde maskinen fast med begge hender og/eller klarer å stå i likevekt på bena under arbeidet.

6) Husk at føreren eller brukeren er ansvarlig for ulykker som påføres tredjeperson eller deres eiendom.

B) KLARGJØRING

1) Under arbeidet må brukeren bruke klær som ikke er til hinder på noen måte.

- Bruk tettstittende, beskyttende klær med kuttbeskyttelser.
- Bruk vernehansker, vernebriller, og vernesko med antiglisåle.
- Bruk hørselsvern.
- Ta ikke på deg skjert, frakk, halskjeder eller annet hengende eller omfangsrikt tilbehør som kan sette seg fast i maskinen, gjenstander eller materialer på arbeidsstedet.
- Sett opp langt hår.

2) ADVARSEL: FARE! Bensin er meget brannfarlig. Oppbevar drivstoffet i godkjente kanner;

- ikke røyk ved håndtering av drivstoff;
- åpne tanklokket forsiktig for gradvis å slippe ut det interne trykket;
- drivstoff skal kun etterfylles utendørs og med bruk av en trakt;

- etterfyll for motoren startes. Ikke etterfyll drivstoff eller ta av tanklokket mens motoren er i gang eller er varm;

- ved bensinlekkasje må ikke motoren startes, men flytt maskinen unna området for å unngå brannfare, helt til drivstoffet er dunstet bort og bensin-gassene har løst seg opp;

- tørk umiddelbart opp bensin som er sølt på maskinen eller på bakken;

- ikke start maskinen på stedet for etterfyllingen;

- unngå at drivstoffet kommer i kontakt med klærne, og bytt eventuelt klær før motoren startes;

- sett alltid lokkene på tanken og bensinkannen igjen og skru dem skikkelig fast.

3) Bytt ut ødelagte eller defekte lydpotter.

4) Foreta en generell kontroll av maskinen før bruk, og kontroller spesielt følgende:

- gasspaken og sikkerhetsspaken må kunne beveges fritt og utvungent, og idet de slippes må de hurtig og automatisk vende tilbake til nøytral posisjon;

- gasspaken må forbli blokkert med mindre sikkerhetsspaken trykkes inn;

- stoppbryteren for motoren må lett kunne flyttes fra en posisjon til en annen;

- strømledningene, spesielt tennpluggledningen, må være hele for å unngå gnistdannelse, og hetten må være korrekt montert på tennpluggen;

- maskinens håndtak og vern må være rene og tørre, og godt festet til maskinen;

- knivbladene må ikke være skadet;

5) Pass på at alle beskyttelsene er korrekt montert før arbeidet starter.

C) UNDER BRUK

1) Ikke start motoren i lukkede områder hvor det kan oppstå farlige ansamlinger av karbonmonoksidgasser.

2) Klipp bare i dagslys eller med god kunstig belysning.

3) Innta en fast og stabil posisjon:

- unngå så langt som mulig å arbeide på vått eller glatt underlag, og uansett ikke i altfor bratt eller kupert terreng som ikke garanterer brukeren stabilitet under arbeidet;

- unngå bruk av ustabile stiger og stillas;

- aldri løp, men gå rolig og vær oppmerksom på ujevnheter i terrenget og eventuelle hinder.

- Se deg alltid godt omkring og vær oppmerksom på mulige risikoer du kan overse pga. støyen fra maskinen.

4) Start motoren mens du holder godt fast i maskinen med den ledige hånden:

- start motoren minst 3 meter fra stedet for etterfyllingen;

- pass på at ingen personer står innenfor maskinens aksjonsradius;

- ikke rett lydpotten, og dermed eksosgassen, mot

brennbare materialer.

- 5) Vær forsiktig i nærheten av strømledninger under spenning.
- 6) Ikke endre innstillingene av motoren, og ikke la motoren nå et for høyt turtall.
- 7) Kontroller at knivbladene ikke beveger seg når motoren går på tomgang, og at motoren hurtig vender tilbake til tomgangsdrift etter at gassen er blitt trykket inn og sluppet.
- 8) Unngå å støte knivbladene hardt mot fremmedlegemer, og vær oppmerksom på materiale som kan sprute pga. knivbladenes bevegelse.
- 9) Hvis klippeanordningen støter mot et fremmedlegeme, eller ved unormale lyder eller vibrasjoner fra hekklipperen, skal du slå av motoren og vente til maskinen stanser. Koble fra tennpluggledningen og gjør følgende:
 - kontroller skadene;
 - kontroller om det finnes deler som har løsnet, og stram dem;
 - bytt ut eller reparer de ødelagte delene med nye deler med tilsvarende egenskaper.
- 10) Slå av motoren før du gjør følgende:
 - rengjør eller frigjør den fra en hindring;
 - kontrollerer og utfører vedlikehold eller arbeid på hekklipperen;
 - regulerer klippeanordningens stilling;
 - forlater maskinen uten tilsyn.

D) VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- 1) Hold mutrer og skruer godt strammet, slik at maskinen alltid er driftssikker. Et regelmessig vedlikehold er viktig for sikkerheten og for å opprettholde ytelsesnivået.
- 2) Maskinen må ikke oppbevares med bensin i tanken i et rom hvor bensingassene kan nås av åpne flammer, gnister eller kraftige varmekilder.
- 3) Kjøl ned motoren før maskinen settes bort til lagring.
- 4) For å redusere brannfaren må motoren, lydpoten og området rundt bensintanken holdes frie for rester av greiner, løv eller overflødig fett. Beholdere med klippeavfallet må ikke oppbevares innendørs.
- 5) Må tanken tømmes, skal det skje utendørs, og med kald motor.
- 6) Bruk vernehansker ved inngrep på klippeanordningen.
- 7) Pass på at knivbladene er slipte. Alle inngrep på knivbladene krever spesifikk kompetanse og egnede redskaper, og skal derfor av sikkerhetsmessige årsaker alltid utføres ved et autorisert servicesenter.
- 8) Av sikkerhetsmessige årsaker skal ikke maskinen brukes hvis klippeanordningen eller andre deler er slitte eller skadet. Ødelagte deler skal byttes ut og aldri repareres. Bruk kun originale reservedeler. Deler av annen kvalitet kan skade maskinen og redusere sikkerheten.
- 9) Sett maskinen på et sted som er utilgjengelig for barn!

E) TRANSPORT OG FLYTTING

- 1) Gjør følgende hver gang maskinen skal inspiseres, flyttes eller transporteres:
 - slå av motoren, vent til knivbladene stanser, koble fra tennpluggen, og vent til maskinen kjøles ned;
 - sett på knivbladbeskyttelsen;
 - afferrare la macchina unicamente dalle impugnature e orientare le lame nella direzione contraria al senso di marcia.
- 2) Når maskinen transporteres med et kjøretøy, må den plasseres slik at den ikke utgjør noen fare, og festes skikkelig for å unngå at den velter med påfølgende fare for skader og drivstofflekkasje.

F) HVORDAN LESE INSTRUKSJONSBOKEN

I bruksanvisningen finnes avsnitt med særlig viktig informasjon som er merket forskjellig og som har følgende betydning:

MERK

eller

VIKTIG

Presiserer og supplerer det som er forklart tidligere for å forhindre at maskinen ødelegges, eller at det oppstår skader.



ADVARSEL!

Mulighet for personskader eller skader på tredjepersoner ved manglende overhold av regelen.



FARE!

Mulighet for alvorlige personskader eller skader på tredjepersoner med fare for død ved manglende overhold av regelen.

4. FORBEREDELSE TIL ARBEIDET

KONTROLL AV MASKINEN

Gjør følgende før arbeider begynner:

- kontroller at det ikke finnes løse skruer på maskinen eller på knivbladet;
- kontroller at knivbladene er slipte og ikke har tegn til skader;
- kontroller at luftfilteret er rent;
- kontroller at beskyttelsene er effektive og godt festet;
- kontroller at håndtakene er godt festet.

KLARGJØRING AV DRIVSTOFFBLANDINGEN

Maskinen har en totaktsmotor som krever en drivstoffblanding bestående av bensin og olje.

VIKTIG

Bruk av kun bensin skader motoren og fører til bortfall av garantien.

VIKTIG

Bruk kun drivstoff og olje av høy kvalitet for å opprettholde ytelsene og garantere levetiden til de bevegelige delene.

• Bensinens egenskaper

Bruk kun blyfri bensin (grønn bensin) med et min. oktantall på 90 N.O.

VIKTIG

Grønn bensin har en tendens til å danne bunnfall i beholderen hvis den lagres i mer enn 2 måneder. Bruk alltid ny bensin!

• Oljens egenskaper

Bruk kun syntetisk olje av topp kvalitet spesielt beregnet til totaktsmotorer.

Forhandleren selger oljer som er spesielt utviklet for denne typen motorer, og som garanterer en høy beskyttelse.

Ved bruk av disse oljene kan det brukes en 2,5% blanding, dvs. 1 del olje og 40 deler bensin.

• Klargjøring og oppbevaring av drivstoffblandingen

FARE!

Bensinen og drivstoffblandingen er brennbare!

- *Oppbevar bensinen og drivstoffblandingen i godkjente kanner på et sikkert sted langt unna varmekilder og åpne flammer.*
- *Oppbevar kannene utilgjengelige for barn.*
- *Ikke røyk under klargjøringen av drivstoffblandingen, og unngå å inhalere bensindamp.*

Tabellen indikerer mengdene bensin og olje som må benyttes for klargjøring av blandingen, avhengig av den brukte oljetypen.

2-takts	syntetisk olje	
	liter	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

For klargjøringen av drivstoffblandingen:

- Tøm ca. halvparten av bensinmengden i en godkjent kanne.
- Ha i all oljen, slik tabellen angir.
- Ha i resten av bensinen.
- Sett på lokket og rist godt.

VIKTIG

Drivstoffblandingen forringes med tiden. Ikke klargjør for store mengder drivstoffblanding for å unngå dannelse av bunnfall.

VIKTIG

Hold kannene med bensin og drivstoffblanding adskilt og godt merket for å unngå at de forveksles når de skal brukes.

VIKTIG

Rengjør jevnlig kannene med bensin og drivstoffblanding for å fjerne eventuelt bunnfall.

ETTERFYLLING AV DRIVSTOFF

FARE!

Ikke røyk under etterfyllingen, og unngå å inhalere bensindamp.

ADVARSEL!

Åpne lokket på kannen forsiktig, fordi det kan ha oppstått trykk på innsiden.

Før etterfylling:

- Rist kannen med drivstoffblandingen godt.
- Sett maskinen i en stabil posisjon på et flatt underlag og med tanklokket vendt oppover.
- Rengjør tanklokket og området rundt for å unngå at urenheter følger med under etterfyllingen.
- Åpne tanklokket forsiktig for gradvis å slippe ut trykket. Bruk en trakt til etterfyllingen, og unngå å fylle tanken helt opp til randen (Fig. 1).

⚠ ADVARSEL! *Sett alltid på tanklokket og stram det helt til.*

⚠ ADVARSEL! *Tørk umiddelbart opp drivstoff som er sølt på maskinen eller på bakken, og ikke start motoren før bensindampen er oppløst.*

5. OPPSTART - BRUK - STANS AV MOTOREN

OPPSTART AV MOTOREN

⚠ ADVARSEL! *Maskinen må startes minst 3 meter fra stedet for etterfyllingen.*

Før motoren startes:

- Sett maskinen i en stabil posisjon på bakken.
- Fjern knivbladbeskyttelsene.
- Forsikre deg om at knivbladet ikke berører bakken eller andre gjenstander.
- Forsikre deg om at håndtaket er blokkert i midtstilling.

• Kaldstart

MERK *Med "kaldstart" menes en start minst 5 minutter etter at motoren er stanset, eller etter etterfylling av drivstoff.*

For å starte motoren (Fig. 2):

1. Sett bryteren (1) i posisjon «I».
2. Trykk forsiktig på primeren (2) 7-10 ganger, helt til det renner drivstoff ut fra lufteslangen.
3. Vri starterens (3) kontrollspak til posisjon «CHOKE».
4. Hold maskinen fast på bakken med en hånd på håndtaket for ikke å miste kontrollen under start.

⚠ ADVARSEL! *Dersom maskinen ikke holdes godt fast, kan rykket i motoren få brukeren til å miste likevekten, eller bevege knivbladet mot en hindring eller mot brukeren selv.*

5. Trekk startsnoren langsomt ut 10-15 cm, helt til du merker en viss motstand, og dra deretter bestemt noen ganger ekstra helt til du merker de første motorlydene.

VIKTIG *For å unngå å ødelegge snoren, må den ikke trekkes helt ut og ikke trekkes langs kanten av hullet på snorstyringen, og håndtaket må føres langsomt tilbake for å unngå en ukontrollert inntrekking av snoren.*

6. Trekk på ny i håndtaket helt til motoren startes som normalt.
7. Vri starterens (3) kontrollspak til posisjon «RUN».
8. La motoren gå på tomgang i minst 1 minutt før du akselererer til maks turtall.

VIKTIG *Hvis du trekker gjentatte ganger i starthåndtaket (4) mens starterens (3) kontrollspak er i posisjon «CHOKE», kan motoren få for mye drivstoff og være vanskelig å starte.*

Hvis motoren får for mye drivstoff, demonter tennpluggen og dra forsiktig i starthåndtaket (5) for å fjerne overflødig drivstoff. Tørk tennpluggens elektrodor og monter den på motoren igjen.

• Varmstart

Ved varmstart (straks etter at motoren har stoppet), følg deretter punktene 1 - 4 - 5 - 6 i prosedyren ovenfor.

BRUK AV MOTOREN (Fig. 3)

Klippeanordningens hastighet reguleres med gasspaken (1) på det bakre håndtaket (2).

Gasspaken kan kun beveges når sikkerhetsspaken (3) trykkes inn samtidig.

Bevegelsen overføres fra motoren til knivbladene med en sentrifugalclutch som hindrer at knivbladene beveger seg når motoren går på tomgang.

⚠ ADVARSEL! *Ikke bruk maskinen hvis kjedet beveger seg med motoren på tomgang; i dette tilfellet må man kontakte Forhandleren.*

Riktig arbeidshastighet oppnås når gasspaken (1) er trykket helt inn.

VIKTIG *Unngå å bruke motoren på maks turtall i løpet av de første 6-8 arbeidstimmene.*

STANS AV MOTOREN (Fig. 4)

For å starte motoren:

- Slipp gasspaken (1) og la motoren dreie på tomgang et par sekunder.
- Flytt bryteren (2) til posisjon «O».

⚠ ADVARSEL! *Etter at gasspaken er ført til tomgang tar det flere sekunder før knivbladene stanser.*

⚠ ADVARSEL! *Ved nødstop skal bryteren øyeblikkelig flyttes til posisjon «O».*

6. BRUK AV MASKINEN

Av respekt for andre personer og miljøet:

- Unngå å forstyrre nabolaget.
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for deponering av klippeavfallet.
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av oljer, bensin, utslitte deler og andre miljøskadelige deler.
- Emballasjen må kastes i samsvar med gjeldende kommunale bestemmelser.

⚠ ADVARSEL! *Overeksponering for vibrasjoner kan forårsake lesjoner og nevrovaskulære forstyrrelser (også kjent som "Raynauds fenomen" eller "likfingre"), spesielt hos personer som lider av sirkulasjonsforstyrrelser. Symptomene kan omfatte hendene, håndleddene og fingrene, og vises ved tap av følsomhet, tretthet, kløe, smerte, fargeendring eller strukturelle endringer i huden. Disse virkningene kan forsterkes av lave omgivelsestemperaturer og/eller av et overdrevent fast grep om håndtaket. Dersom disse symptomene oppstår, bruk maskinen mindre og oppsøk lege.*

⚠ FARE! *Maskinens startanordning genererer et elektromagnetisk felt av ubetydelig styrke. Det er allikevel ikke mulig å utelukke sjansen for funksjonsforstyrrelser med aktivt eller passivt medisinsk utstyr som brukeren måtte bruke, med påfølgende mulighet for alvorlige helseskader. Brukere av slikt medisinsk utstyr bør derfor konsultere lege eller produsenten av det medisinske utstyret før bruk av maskinen.*

⚠ ADVARSEL! *Bruk passende klær under arbeidet. Forhandleren kan gi deg informasjon om hvilket personlig verneutstyr som er best egnet til å garantere sikkerheten ved arbeidet.*

⚠ ADVARSEL! *Ved skader eller ulykker under arbeidet skal motoren slås av øyeblikkelig og maskinen fjernes fra stedet for å unngå flere skader. Ved ulykker med personskader eller skader på tredje personer må du umiddelbart praktisere førstehjelp og kontakte lege for nødvendig behandling. Fjern nøye eventuelle rester som ellers kan forårsake skader på gjenstander, personer eller dyr.*

JUSTERING AV HÅNDTAKET (Fig. 5)

For en komfortabel hekkklipping kan det bakre håndtaket (1) innstilles på tre forskjellige måter i forhold til klippeanordningen.

⚠ ADVARSEL! *Håndtaket må reguleres når motoren er slått av.*

- **Type I**
 - Slipp opp blokkeringsspaken (2).
 - Vri det bakre håndtaket (1) til ønsket stilling.
 - Før man bruker maskinen må man forsikre seg om at utløerspaken (2) må være helt senket og det bakre håndtaket skikkelig stabilt.

• Type II

- Dra i blokkeringsspaken (2).
- Vri det bakre håndtaket (1) til ønsket stilling.
- Før man bruker maskinen må man forsikre seg om at utløerspaken (2) må være helt senket og det bakre håndtaket skikkelig stabil.

⚠ ADVARSEL! *Under arbeidet skal det bakre håndtaket alltid være vertikalt, uavhengig av klippeanordningens (3) stilling.*

KLIPPEMÅTER

⚠ ADVARSEL! *Hold godt fast i maskinen med begge hender under klippingen.*

⚠ ADVARSEL! *Stopp maskinen med en gang hvis knivbladene blokkeres under arbeidet, eller setter seg fast i hekkens greiner.*

Klipp først hekkens to sider og deretter toppen.

• Vertikal klipping (Fig. 6)

Klipp i buebevegelse fra nedsiden og oppover. Hold hele tiden knivbladet så langt unna kroppen som mulig.

• Horisontal klipping (Fig. 7)

De beste resultatene oppnås med bladet svakt skrå (5 ° - 10 °) i retning av snittet, med en buet bevegelse og langsam og jevn fremgang, spesielt når det gjelder veldig tykke hekker.

SMØRING AV KNIVBLAD UNDER BRUK

Hvis skjærestyret blir overopphetet under arbeidet, er det nødvendig å smøre knivbladenes innvendige overflater.

⚠ ADVARSEL! *Denne operasjonen må utføres med motoren av og knivene stoppet.*

VED ARBEIDETS SLUTT

Ved arbeidets slutt:

- Stans motoren som angitt ovenfor (kap. 5).
- Vent til knivbladene stopper, og monter knivbladbeskyttelsen.

7. VEDLIKEHOLD OG BEVARING

Et korrekt vedlikehold er grunnleggende for å holde maskinen effektiv og driftssikker over lang tid.

⚠ ADVARSEL! *Under vedlikeholdet:*

- *Koble fra tennpluggenheten.*
- *Vent til motoren er tilstrekkelig avkjølt.*
- *Bruk vernehansker ved inngrep på knivbladene.*
- *La knivbladbeskyttelsen være montert, bortsett fra ved inngrep på selve knivbladet.*
- *Ikke tøm brukte olje, bensin eller andre forurensende stoffer i naturen.*

RENGJØRING AV MOTOREN OG LYDPOTTEN

Rengjør ofte sylindringene med trykkluft og området rundt lydputten for smågreiner, løv og annet avfall for å redusere risikoen for brann.

RENGJØRING AV LUFTFILTERET

VIKTIG *Rengjøringen av luftfilteret er avgjørende for maskinens varighet og riktige funksjon.*

Rengjøring må utføres hver 15. arbeidstime.

For å rengjøre filteret (Fig. 8):

- Skru løs knappen (1), ta av lokket (2) og fjern filterelementet (3).
- Vask filterelementet (3) med vann og såpe. Ikke bruk bensin eller andre løsemidler.
- La filteret lufttørke.
- Gjenmonter filterelementet (3) og lokket (2), og stram knappen (1).

DRIVSTOFFILTER

Inni tanken finnes det et filter som hindrer at urenheter kommer inn i motoren.

Filteret bør byttes ut hos forhandleren en gang i året.

KONTROLL AV TENNPLUGG

Demonter og rengjør tennpluggen jevnlig, og fjern eventuelle avsetninger med en metallbørste.

Sjekk elektrodeavstanden og gjenoppsett eventuelt riktig avstand (Fig. 9).

Gjenmonter tennpluggen og skru den fast med nøkkelen som følger med.

Tennpluggen må byttes ut med en med samme egenskaper dersom elektrodene er brent eller isolasjonen er slitt, og uansett hver 50. arbeidstime.

REGULERING AV FORGASSEREN

Forgasseren er innstilt på fabrikk i samsvar med gjeldende bestemmelser for maks ytelse i enhver brukssituasjon og med minimale utslipp av giftige gasser.

Ved dårlig ytelse, kontroller først og fremst at knivbladene ikke er delvis blokkerte eller deformerte. Kontakt deretter forhandleren for kontroll av forgasseren og motoren.

- **Regulering av tomgangen**

⚠ ADVARSEL! *Klippeanordningen må ikke bevege seg når motoren går på tomgang. Hvis klippeanordningen beveger seg når motoren går på tomgang, er det nødvendig å kontakte forhandleren for korrekt innstilling av motoren.*

SMØRING AV REDUKSJONGIRET (Fig. 10)

Gjenoppsett nivået med spesiell molybden-disulfidfett hver 20. time med innsprøytning, etter å ha skrudd skruen (1) ned i hullet til smøren (2), som ligger i den nedre delen av maskinen.

KONTROLL OG RENGJØRING AV BLADENE

⚠ ADVARSEL! *Kontroller jevnlig at knivbladene ikke er bøyd eller skadet, og at skruene er godt strammet.*

Ingen regulering av avstanden mellom knivbladene er nødvendig, da dødgangen forhåndsinnstilles på Fabrikk.

Med jevne mellomrom er det nødvendig å rengjøre de indre sporene fra rusk, noe som kan forhindre riktig glidning av bladene.

For å utføre rengjøringen (Fig. 11):

- Skru løs mutterne (1) og fjern skruene (2) og stangen (3).
- Rengjør sporene (4) grundig for støv og rusk.

- Smør bladets indre overflater.
- Sett på igjen stangen (3) med skruene (2), og pass på å forsiktig plassere avstandsstykkene (5) og skivene (6) og (7) under mutterne (1).
- Stram mutterne helt (1).

⚠ ADVARSEL! *Kontroller alltid at mutterne (1) er strammet helt før du fortsetter arbeidet.*

SLIPING AV KNIVBLADENE

Knivbladene skal kun slipes når klippekapasiteten avtar og greinene ofte setter seg fast.

⚠ ADVARSEL! *Et knivblad med slitte egger må aldri slipes, men byttes ut.*

VIKTIG *Det er alltid å foretrekke at sliping blir utført av din forhandler som har passende utstyr og nødvendig kompetanse.*

Hvis knivene må slipes, må du bruke en finkornet fil som tar følgende tiltak (Fig. 12):

- Plasser filen (1) på skjærekanten (2) i en vinkel på 45 °, og fortsett med en bevegelse ovenfra mot kanten.
- La filen handle bare i den fremre banen og løft den langs returen.
- Fil av veldig lite materiale.
- Fjern alle slipelinjene med en slipestein.
- Fjern alle spor etter arkivering og smør bladene før du setter dem sammen igjen.

EKSTRAORDINÆRE INNGREP

Ethvert vedlikeholdsinngrep som ikke er beskrevet i denne veiledningen, må kun utføres hos forhandleren.

Inngrep utført ved uautoriserte verksteder eller av ukvalifiserte personer fører til bortfall av garantien.

OPPBEVARING

Hver gang maskinen har vært brukt, må den rengjøres for støv og rester. Kontroller at det ikke finnes ødelagte deler. Bytt dem eventuelt ut, og smør knivbladene for å hindre rust.

Maskinen må oppbevares på et tørt sted beskyttet mot vær og vind, og med korrekt montert knivbladbeskyttelse.

LANG PERIODE UTEN BRUK

VIKTIG *Hvis maskinen ikke skal brukes på over 2-3 måneder, må det tas noen forholdsregler for å unngå problemer når arbeidet gjenopptas eller varige skader på motoren.*

• Lagring

Før maskinen settes bort til oppbevaring:

- Tøm drivstofftanken helt.
- Start motoren og la den gå på tomgang helt til den stanser, slik at alt drivstoffet som er igjen i forgasseren brukes opp.
- La motoren avkjøles og fjern tennpluggen.
- Hell en teskje (ny) olje for totaktsmotorer i hullet på tennpluggen.
- Dra flere ganger i start-tauet for å spre oljen i sylinderen.
- Monter tennpluggen på nytt med stempelet ved øvre dødpunkt (synlig fra tennplugghullet når stempelet er i maksimalt løp).

• Gjenoppta aktiviteten

Når man skal starte maskinen på nytt:

- Fjern tennpluggen.
- Start oppstarthåndtaket et par ganger for å fjerne overskuddsfett.
- Kontroller tennpluggen som beskrevet i kapitlet "Kontrollere tennpluggen".
- Forbered maskinen som angitt i kapitlet "Forberedelse til arbeid".

8. FEILSØKING

UHELL	SANNSYNLIG ÅRSAK	TILTAK
1) Motoren starter ikke eller stanser etter kort tid	<ul style="list-style-type: none"> - Feil startprosedyre - Skitten tennplugg eller feil elektrode-avstand - Tilstoppet luftfilter - Problemer med forgasseren 	<ul style="list-style-type: none"> - Følg instruksjonene (se kap. 5) - Kontroller tennpluggen (se kap. 7) - Rengjør og/eller bytt ut filteret (se kap. 7) - Kontakt forhandleren
2) Motoren starter, men har liten effekt	<ul style="list-style-type: none"> - Tilstoppet luftfilter - Problemer med forgasseren 	<ul style="list-style-type: none"> - Rengjør og/eller bytt ut filteret (se kap. 7) - Kontakt forhandleren
3) Motoren fungerer ujevnt eller har utilstrekkelig effekt	<ul style="list-style-type: none"> - Skitten tennplugg eller feil elektrode-avstand - Problemer med forgasseren 	<ul style="list-style-type: none"> - Kontroller tennpluggen (se kap. 7) - Kontakt forhandleren
4) Det kommer svært mye røyk fra motoren	<ul style="list-style-type: none"> - Feil blandingsforhold i drivstoffet - Problemer med forgasseren 	<ul style="list-style-type: none"> - Klargjør blandingen i henhold til instruksjonene (se kap. 4) - Kontakt forhandleren

9. TEKNISKE DATA

		H 555	H 645	H 655
Slagvolum	cm ³	22,5	22,5	22,5
Ytelse	kW	0,65	0,65	0,65
Forhold bensin : olje		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Tankvolum	liter	0,26	0,26	0,26
Skjærelengde	mm	560	455	560
Masse	kg	5,1	5,1	5,1
Lydtrykknivå ved operatørens øre - Måleusikkerhet	dB(A)	99,5	97,5	99,5
	dB(A)	3	3	3
Målt lydeffektnivå - Måleusikkerhet	dB(A)	105,5	105,3	105,5
	dB(A)	3	3	3
Garantert lydeffektnivå	dB(A)	108	108	108
Vibrasjoner overført til hånden på det fremre håndtaket - Måleusikkerhet	m/s ²	3,3	2,6	3,3
	m/s ²	1,5	1,5	1,5
Vibrasjoner overført til hånden på det bakre håndtaket - Måleusikkerhet	m/s ²	3,8	2,8	3,8
	m/s ²	1,5	1,5	1,5
- Artikkelnummer for klippeinnretning		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Szanowni Państwo,

chcemy przede wszystkim podziękować za zaufanie okazane nam przy wyborze naszych produktów i wyrażamy nadzieję, iż używanie tej maszyny dostarczy Państwu wiele satysfakcji i w pełni spełni wszystkie oczekiwania. Niniejsza instrukcja została opracowana w celu umożliwienia dokładnego zapoznania się z maszyną i stosowania jej w warunkach bezpieczeństwa przy pełnej wydajności. Prosimy pamiętać, iż instrukcja stanowi integralną część wyposażenia maszyny, z tego względu należy przechowywać ją zawsze w zasięgu ręki, by móc w każdej chwili zasięgnąć porady, a przy odstąpieniu czy wypożyczeniu maszyny prosimy o przekazanie instrukcji nowym użytkownikom.

Niniejsza maszyna została zaprojektowana i skonstruowana zgodnie z obowiązującymi obecnie wymogami, jest ona więc bezpieczna i niezawodna, jeśli używana jest przy ścisłym przestrzeganiu wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji (przewidywany sposób użytkowania); jakkolwiek inny sposób stosowania lub nieprzestrzeganie opisanych norm bezpiecznego użytkowania, konserwacji i napraw uważane jest jako "użytkowanie niewłaściwe" i powoduje utratę gwarancji oraz zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności obciążając użytkownika wszelkimi zobowiązaniami wynikającymi ze szkód lub strat spowodowanych wobec osób trzecich.

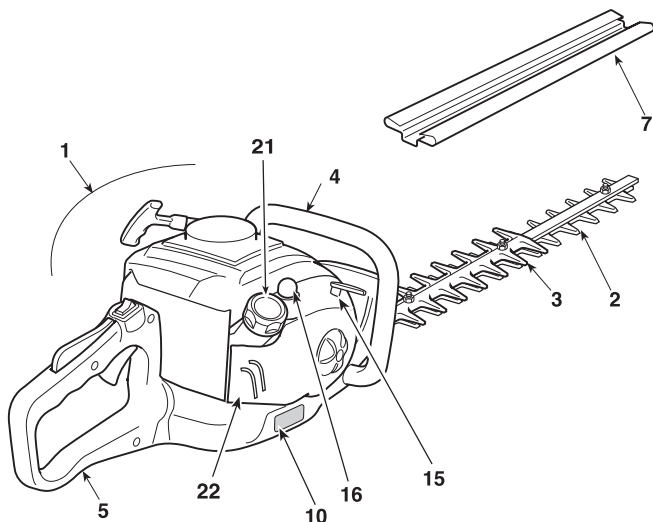
Jeśli z tekstu niniejszej instrukcji wynikną pewne rozbieżności między zawartym opisem i zakupioną maszyną, prosimy mieć na uwadze fakt, iż w związku z ciągle trwającym procesem ulepszania urządzenia, informacje zawarte w niniejszym opracowaniu mogą ulec zmianom bez obowiązku informowania lub uaktualnienia instrukcji, przy czym rozbieżności nie mają żadnego wpływu na podstawowe dane dotyczące bezpiecznego użytkowania ani też zasad poprawnego funkcjonowania urządzenia. W przypadku wątpliwości prosimy skontaktować się ze sprzedawcą. Życzymy dobrej pracy!

SPIS TREŚCI

1. Identyfikacja głównych części składowych	2
2. Symbole	3
3. Przepisy bezpieczeństwa	4
4. Przygotowanie do pracy	6
5. Uruchomienie - Użytkowanie - Zatrzymanie silnika	7
6. Użytkowanie maszyny	8
7. Konserwacja i przechowywanie	10
8. Lokalizacja uszkodzeń	12
9. Dane techniczne	13

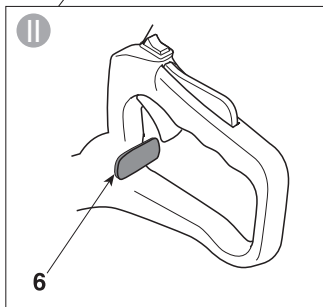
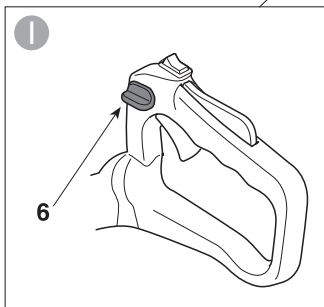
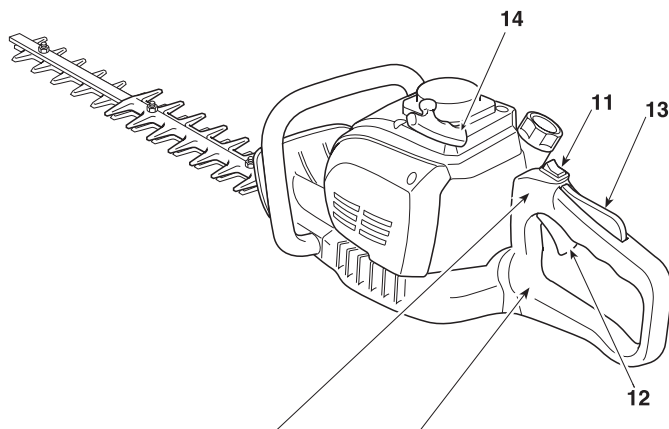
1. IDENTYFIKACJA GŁÓWNYCH CZĘŚCI SKŁADOWYCH

1. Silnik
2. Urządzenie tnące (nóż)
3. Płyta zabezpieczenia cięcia
4. Uchwyt przedni
5. Uchwyt tylny
6. Przycisk odblokowania uchwytu tylnego
7. Osona noża
10. Tabliczka znamionowa



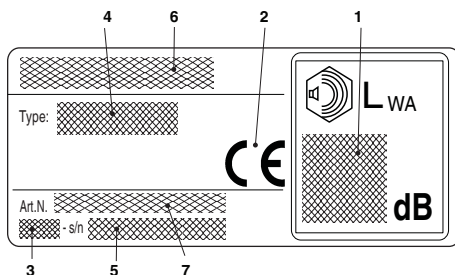
STEROWANIE I NAPEŁNIANIE

11. Wyłącznik zapłonu silnika
12. Napęd noża (Dźwignia regulacji obrotów silnika)
13. Przycisk bezpieczeństwa regulacji obrotów silnika
14. Uchwyt linki rozrusznika
15. Dźwignia ssania (Ssanie)
16. Przycisk pompki paliwa (Primer)
21. Korek zbiornika na mieszankę paliwową
22. Osona filtra powietrza

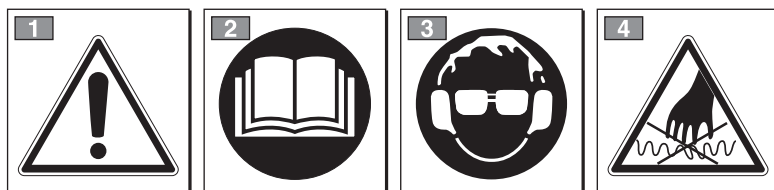


TABLICZKA ZNAMIONOWA

- 1) Poziom mocy akustycznej
- 2) Znak zgodności
- 3) Miesiąc/Rok produkcji
- 4) Typ urządzenia
- 5) Numer fabryczny
- 6) Nazwa i adres producenta
- 7) Kod wyrobu



2. SYMBOLE



OSTRZEŻENIE: maszyna przez Państwa zakupiona jest przeznaczona do użytku amatorskiego.

- 1) Ostrzeżenie! Zagrożenie!
- 2) Przed użyciem maszyny należy przeczytać instrukcję obsługi.
- 3) Zagrożenie nieodwracalnym uszkodzeniem słuchu.
Ostrzegamy operatora niniejszej maszyny, że używając ją w warunkach normalnych, przez cały dzień w sposób ciągły, może być narażony na poziom hałasu sięgający lub przekraczający: 85 dB (A).

Obowiązkowe jest zatem stosowanie środków ochrony osobistej.

Podczas użytkowania maszyny zawsze należy stosować okulary ochronne oraz zabezpieczenia akustyczne.

W razie zagrożenia spadającymi przedmiotami, należy także zakładać kask ochronny.

- 4) Nóż jest bardzo ostry i może z łatwością doprowadzić do przecięcia.

SYMBOLE OBJAŚNIAJĄCE NA MASZYNI (jeżeli maszyna jest wyposażona)



11) Zbiornik mieszanki paliwowej



12) Dźwignia ssania (Ssanie)



13) Przycisk pompki paliwa (Primer)

3. PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

A) INSTRUKTAŻ

1) MASZYNA MOŻE SPOWODOWAĆ SZKODY ORAZ MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH OBRAŹEŃ. Przeczytać z uwagą i ze zrozumieniem instrukcję prawidłowej obsługi, przygotowania do pracy, konserwacji, rozruchu i zatrzymywania urządzenia. Należy dokładnie zapoznać się z systemem sterowania i sposobem użytkowania maszyny. Opanować sposób natychmiastowego zatrzymania silnika.

2) Należy użytkować maszynę tylko do celów, do których jest przeznaczona, tzn. do **“cięcia i wyrównywania krzewów oraz żywopłotów składających się z gałązek o małych rozmiarach”**. Jakikolwiek inne zastosowanie może okazać się niebezpieczne i może spowodować uszkodzenie maszyny. Niewłaściwe użycie urządzenia stanowią (przykładowo podane czynności, ale nie tylko):

- ścinanie trawy, a w szczególności w pobliżu krańcówników;
- rozdrabnianie materiałów do kompostowania;
- przycinanie drzew i krzewów;
- używanie maszyny do cięcia materiałów pochodzenia nie roślinnego;
- jednoczesne użytkowanie maszyny przez więcej, niż jedną osobę.

3) W żadnym wypadku nie należy pozwalać na użytkowanie urządzenia dzieciom, ani osobom nie obeznanym wystarczająco z instrukcją obsługi. Miejsce przepisy prawne mogą określić najniższą granicę wieku dla użytkowników.

4) Maszyna nie może być używana przez więcej niż jedną osobę.

5) Nigdy nie używać maszyny:

- kiedy osoby postronne, a zwłaszcza dzieci lub zwierzęta znajdują się w jej pobliżu;
- jeżeli użytkownik jest zmęczony lub źle się czuje, lub kiedy zażył lekarstwa, narkotyki, spożył alkohol czy inne substancje mogące zaburzyć jego refleksy czy uwagę;
- jeżeli użytkownik nie jest w stanie utrzymać stabilnie maszyny dwoma rękami i/lub nie może utrzymać równowagi stojąc na dwóch nogach podczas wykonywania pracy.

6) Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki i nieoczekiwane wydarzenia, które mogą zaistnieć wobec innych osób lub ich własności.

B) PRZYGOTOWANIA

1) Podczas pracy należy założyć odpowiednią odzież, która nie utrudnia pracy użytkownikowi.

- Zakładać odpowiednią odzież wyposażoną w ochronę przeciwprzecięciową.
- Zakładać rękawice, okulary ochronne i obuwie wyposażone w ochronę przeciwprzecięciową i podeszwy antypoślizgowe.

– Używać ochraniaczy na uszy w celu ochrony słuchu.

– Nie zakładać szali, koszul, naszyjników i innych akcesoriów wiszących lub luźnych, które mogłyby zaplątać się w maszynę lub w inne przedmioty znajdujące się w miejscu pracy.

– Związać odpowiednio długie włosy.

2) **OSTRZEŻENIE: ZAGROŻENIE!** Benzyna jest płynem łatwopalnym.

– przechowywać paliwo w odpowiednich pojemnikach homologowanych do takiego użycia;

– nie palić papierosów podczas operowania przy paliwie;

– odkręcić powoli korek zbiornika pozwalając na rozładowanie ciśnienia wewnętrznego;

– nalewać paliwo tylko na wolnym powietrzu przy użyciu lejka;

– nalewać paliwo przed uruchomieniem silnika; nie dodawać paliwa i nie wyjmować korka ze zbiornika, gdy silnik jest w ruchu lub, kiedy jest nagrzany;

– przy przelaniu benzyny nie należy uruchamiać silnika lecz przestawić maszynę z miejsca rozlania się paliwa w celu uniknięcia możliwości stworzenia sytuacji sprzyjających wybuchom pożaru dopóki paliwo się nie ulotni i opary benzyny nie rozproszą się;

– oczyścić natychmiast wszystkie resztki benzyny wylanej na maszynę lub na ziemię;

– nie uruchamiać maszyny w miejscu, gdzie dokonano wlewania paliwa;

– nie dopuścić do kontaktu paliwa z odzieżą, a, jeśli to nastąpi, zmienić odzież przed uruchomieniem silnika.

– zawsze nałożyć i zakręcić dobrze korki zbiornika i pojemnika benzyny.

3) Wymienić wadliwe lub uszkodzone tłumiki.

4) Przed użytkowaniem przeprowadzić ogólną kontrolę maszyny, a w szczególności:

– dźwignia regulacji obrotów silnika i przycisk bezpieczeństwa muszą poruszać się swobodnie, bez wysiłku, a przy ich zwolnieniu muszą automatycznie i szybko powracać do swojej neutralnej pozycji;

– dźwignia gazu musi pozostać zablokowana, jeżeli nie zostaje naciśnięta dźwignia bezpieczeństwa;

– wyłącznik zatrzymania silnika musi przemieszczać się swobodnie z jednej pozycji do drugiej;

– przewody elektryczne, a w szczególności przewód świecy zapłonowej musi być nienaruszony celem uniknięcia generowania się iskier, a fajka musi być poprawnie założona na świecę;

– uchwyty i osłony muszą być czyste i suche oraz mocno przytwierdzone do maszyny;

– noże nie mogą być nigdy uszkodzone;

5) Przed rozpoczęciem pracy, upewnić się czy wszystkie zabezpieczenia są poprawnie zamontowane.

C) UŻYTKOWANIE

- 1) Nie uruchamiać silnika w pomieszczeniach zamkniętych, gdzie mogą się zbierać niebezpieczne spaliny tlenku węgla.
- 2) Pracować tylko przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.
- 3) Przyjąć bezpieczną i stabilną pozycję:
 - o ile to możliwe, unikać pracy na mokrzych lub śliskich gruntach lub na terenach nierównych i stromych, które nie gwarantują stabilności operatora podczas pracy;
 - unikać używania drabin czy niestabilnych platform;
 - nigdy nie biegać, tylko chodzić i zwracać uwagę na nierówności terenu i obecność ewentualnych przeszkód;
 - należy zawsze mieć świadomość możliwych zagrożeń pochodzących z otoczenia oraz mieć się na baczności z powodu nieświadomionych zagrożeń, które może tłumić głośna praca urządzenia.
- 4) Uruchamiać silnik trzymając maszynę stabilnie opartą na ziemi:
 - uruchamiać silnik co najmniej 3 metry od miejsca, w którym dokonano napełnienia paliwa;
 - sprawdzić czy, w zasięgu działania maszyny nie przebywają inne osoby;
 - nie kierować tłumika, a więc gazów wydechowych w stronę materiałów łatwopalnych.
- 5) Należy zachować ostrożność w pobliżu przewodów elektrycznych będących pod napięciem.
- 6) Nie zmieniać regulacji silnika i nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów.
- 7) Skontrolować, czy minimalna prędkość obrotowa silnika maszyny jest taka, że nie pozwoli na nawet minimalne poruszenie się noży oraz, czy po dodaniu gazu i następnie odjęciu gazu silnik powróci natychmiast do obrotów minimalnych.
- 8) Uważać, aby nie napierać mocno nożem na ciało obce oraz na opadający materiał ucięty nożami.
- 9) Jeżeli urządzenie tnące natknie się na ciało obce, lub kiedy przycinarka żywoptłotów zacznie wydawać nietypowe dźwięki, czy zacznie generować wibracje, należy wyłączyć silnik i poczekać na zatrzymanie się maszyny. Odłączyć kabel świecy zapłonowej od świecy zapłonowej i postępować jak wskazano poniżej:
 - sprawdzić uszkodzenia;
 - sprawdzić, czy są poluzowane części i dokręcić je;
 - wymienić lub naprawić uszkodzone części, używając odpowiednich części zamiennych charakteryzujących się identycznymi parametrami technicznymi.
- 10) Wyłączyć silnik przed:
 - czyszczeniem lub usuwaniem jakichkolwiek elementów blokujących;
 - czynnościami kontrolnymi, konserwacyjnymi lub czynnościami związanymi z obsługą przycinarki do żywoptłotu;
 - regulacją położenia urządzenia tnącego;
 - pozostawieniem maszyny bez nadzoru.

D) KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- 1) Kontrolować dokręcenie śrub i nakrętek, aby mieć pewność, że maszyna znajduje się zawsze w stanie bezpiecznym do eksploatacji. Regularna kontrola stanu technicznego jest podstawowym warunkiem dla utrzymania bezpieczeństwa oraz zachowania wydajności maszyny.
- 2) Nie przechowywać maszyny z benzyną w zbiorniku w pomieszczeniu, gdzie opary benzyny mogłyby przedostać się do płomienia, iskry lub źródła wysokiej temperatury.
- 3) Przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu poczekać na ochłodzenie silnika.
- 4) W celu obniżenia ryzyka pożaru, utrzymywać silnik, tłumik wydechowy i miejsce przechowywania benzyny w stanie wolnym od jakichkolwiek resztek gąbeli, liści czy zbytecznego smaru; nie pozostawiać zbiorników ze ściętym materiałem wewnątrz pomieszczenia.
- 5) Jeśli zaistnieje potrzeba opróżnienia zbiornika paliwa, należy dokonać tego na otwartej przestrzeni oraz przy zimnym silniku.
- 6) Założyć rękawice robocze do każdej pracy przy nożu tnącym.
- 7) Dbać o ostrzenie noży. Wszystkie zabiegi związane z nożami są pracą, która oprócz zastosowania specjalnych narzędzi wymaga specyficznych kompetencji; w celu zachowania bezpieczeństwa powinny być przeprowadzane w serwisie specjalistycznym.
- 8) Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie użytkować maszyny, gdy agregat tnący lub inne jej części składowe są zużyte lub uszkodzone. Części uszkodzone muszą być wymienione, nigdy nie naprawiane. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Części zamienne o nieodpowiedniej jakości mogą uszkodzić maszynę lub stanowić zagrożenie bezpieczeństwa użytkownika.
- 9) Przechowywać maszynę poza zasięgiem dzieci!

E) TRANSPORT I PRZEMIESZCZANIE

- 1) Za każdym razem, gdy potrzebny przegląd, przemieszczanie lub transport maszyny, należy:
 - wyłączyć silnik, odczekać aż zatrzymają się noże tnące, odłączyć fajkę świecy zapłonowej i odczekać do wystygnięcia maszyny;
 - założyć osłonę noży;
 - uchwycić maszynę jedynie za uchwyty i zwrócić noże w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu.
- 2) Kiedy maszyna jest przewożona pojazdem samochodowym, należy ustawić ją w taki sposób, aby nie stanowiła żadnego zagrożenia dla nikogo oraz zablokować ją celem uniknięcia przewrócenia z możliwym uszkodzeniem i rozlaniem się paliwa.

F) W JAKI SPOSÓB POSŁUGIWAĆ SIĘ INSTRUKCJĄ

W tekście instrukcji zastosowano zróżnicowane oznakowanie poszczególnych paragrafów w zależności od wagi ich treści, a mianowicie:

UWAGA

lub

WAŻNE

Dostarcza dokładniejszego omówienia lub dodatkowych elementów do podanych poprzednio wskazówek, w celu zapobieżenia uszkodzenia maszyny lub spowodowania strat.

⚠ OSTRZEŻENIE! *Możliwość zranienia obsługującego lub osób trzecich w przypadku nieprzestrzegania podanych wskazówek.*

⚠ ZAGROŻENIE! *Możliwość ciężkiego zranienia obsługującego lub osób trzecich, a nawet zagrożenie spowodowania śmierci w przypadku nieprzestrzegania zaleceń.*

4. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

KONTROLA MASZYN

Przed rozpoczęciem pracy należy:

- Sprawdzić, czy w maszynie lub na nożach nie ma poluzowanych śrub;
- Sprawdzić czy noże są naostrzone i czy nie ma na nich oznak innych uszkodzeń;
- Sprawdzić czy filtr powietrza jest czysty;
- Sprawdzić czy zabezpieczenia są sprawne i dobrze przymocowane;
- Sprawdzić przymocowanie uchwytów.

PRZYGOTOWANIE MIESZANKI PALIWOWEJ

Maszyna jest wyposażona w dwusuwowy silnik, który wymaga użycia mieszanki sporządzonej z benzyny bezołowiowej i oleju do silników dwusuwowych.

WAŻNE

Używanie tylko benzyny bez oleju niszczy silnik i powoduje utratę gwarancji.

WAŻNE

Używać tylko paliwa i oleju dobrej jakości w celu zagwarantowania optymalnych warunków pracy i zapewnienia trwałości elementów mechanicznych.

• Cechy benzyny

Stosować wyłącznie benzynę bezołowiową z liczbą oktanów nie niższą niż 90 N.O.

WAŻNE

Benzyna zielona powoduje tworzenie się osadów w zbiorniku, jeżeli jest w nim przechowywana powyżej 2 miesięcy. Zawsze używać benzyny świeżej!

• Cechy oleju

Do przygotowania mieszanki paliwowo-olejowej stosować wyłącznie specjalistyczny, wysokoga-

tunkowy olej dla silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem.

Oleje przeznaczone specjalnie do tego typu silników, zapewniające najwyższy poziom bezpieczeństwa, mogą być zakupione u Państwa sprzedawcy.

Używanie tych olejów pozwala na otrzymanie mieszanki 2,5%, gdzie 1 część oleju przypada na 40 części benzyny.

- Przygotowanie i przechowywanie mieszanki

⚠ ZAGROŻENIE!

Benzyna i mieszanka są łatwopalne!

- *Przechowywać benzynę i mieszankę w homologowanych zbiornikach na paliwa, w miejscach bezpiecznych i odległych od źródeł ciepła czy ognia.*
- *Nie pozostawiać zbiorników w zasięgu rąk dzieci.*
- *Nie palić papierosów podczas przygotowywania mieszanki i unikać wdychania oparów benzyny.*

Tabela wskazuje ilości benzyny i oleju do wykorzystania w celu przygotowania mieszanki w zależności od typu używanego oleju.

Benzyna	Olej syntetyczny do silnika 2-suwowego	
	litry	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

W celu przygotowania mieszanki należy:

- Wlać do homologowanego kanistra około połowy ilości benzyny.
- Dodać odmierzoną ilość oleju, według wskazań tabeli.
- Uzupelnic pozostałą benzyną.
- Zakręcić korek i wstrząsnąć energicznie.

WAŻNE

Mieszanka może się starzeć. Nie przygotowywać zbyt dużych ilości mieszanki, aby uniknąć powstawania osadów.

WAŻNE

Przechowywać zbiorniki z mieszanką i benzyną dobrze oznakowane tak, aby uniknąć ich pomylenia w momencie użytkowania.

WAŻNE

Oczyszczając okresowo zbiorniki benzyny i mieszanki celem usunięcia ewentualnych osadów.

TANKOWANIE PALIWA

⚠ ZAGROŻENIE! *Nie palić papierosów podczas wlewania paliwa i unikać wdychania oparów benzyny.*

⚠ OSTRZEŻENIE! *Otworzyć korek kanistra z ostrożnością, gdyż może wytworzyć się w nim podwyższone ciśnienie.*

Przed przystąpieniem do uzupełniania paliwa:

- Wstrząsnąć energicznie kanistrem mieszanki.
- Ustawić maszynę na płaskim, stabilnym terenie z korkiem zbiornika skierowanym do góry.
- Oczyszczyć korek zbiornika i obszar dookoła w celu uniknięcia przedostania się zanieczyszczeń podczas uzupełniania paliwa.
- Otwierać ostrożnie korek zbiornika w celu stopniowego uwolnienia nagromadzonego gazu. Przeprowadzić napełnianie paliwa przy pomocy lejka i unikać napełniania zbiornika, aż po korek (Rys. 1).

⚠ ZAGROŻENIE! *Zamknąć zawsze korek zbiornika, dokręcając go do oporu.*

⚠ ZAGROŻENIE! *Oczyszczyć natychmiast każdy ślad ewentualnie wylanej benzyny na urządzeniu lub w miejscu pracy i nie uruchamiać ponownie silnika, aż benzyna nie odparuje.*

5. URUCHOMIENIE - UŻYTKOWANIE - ZATRZYMANIE SILNIKA

URUCHOMIENIE SILNIKA

⚠ OSTRZEŻENIE! *Uruchomienie silnika musi być dokonywane w odległości przynajmniej 3 metrów od miejsca, w którym wlewano paliwo.*

Przed uruchomieniem silnika:

- Położyć maszynę na stabilnej powierzchni.
- Zdjąć osłony noża.
- Upewnić się, że nóż nie dotyka podłoża lub innych przedmiotów.
- Upewnić się, że uchwyt tylny jest zablokowany w pozycji centralnej.

• Uruchomienie na zimno**UWAGA**

Przez uruchomienie na "zimno" rozumie się uruchomienie przeprowadzone co najmniej po 5 minutach od zatrzymania silnika lub po wlewniu paliwa.

W celu uruchomienia silnika należy (Rys. 2):

1. Przetączyć wyłącznik zapłonu (1) w pozycję «I».
2. Nacisnąć delikatnie na przycisk pompki paliwa (2) "primer" 7-10 razy, aż do momentu kiedy paliwo wydostanie się z rury odpowietrzającej.
3. Przesunąć dźwignię ssania (3) do pozycji «CHOKE».
4. Oprzeć maszynę na ziemi trzymając jedną ręką na uchwycie, tak aby nie utracić kontroli podczas uruchomienia.

⚠ OSTRZEŻENIE! *Jeżeli maszyna nie jest mocno przytrzymywana, pchnięcie silnika mogłoby doprowadzić do utraty równowagi operatora lub przezrucenia noża na jakąś przeskodę lub samego operatora.*

5. Pociągnąć powoli uchwyt linki rozrusznika na długość 10 - 15 cm, aż do wyczucia pewnego oporu, po czym pociągnąć zdecydowanie i

kilkakrotnie za uchwyt linki, aż do usłyszenia pierwszych odgłosów zapłonu.

WAŻNE

Aby uniknąć zerwania się linki, nie wyciągać linki na całą jej długość, nie szarpać, nie ciągnąć jej po brzegu otworu prowadzącego i zwalniać uchwyt powoli i stopniowo, unikając jego niekontrolowanego powrotu.

6. Pociągnąć powtórnie uchwyt linki rozrusznika, aż do uzyskania zapłonu silnika.
7. Przesunąć dźwignię ssania (3) w pozycję «RUN».
8. Pozostawić pracujący silnik na minimalnych obrotach przez co najmniej 1 minutę przed zwiększeniem obrotów silnika.

WAŻNE

Jeżeli kilkakrotnie pociągamy za linkę rozrusznika (4) z dźwignią ssania (3) umieszczoną w pozycji «CHOKE» silnik może się zalać i tym samym utrudnić uruchomienie.

W przypadku zalania się silnika, należy wykręcić świecę zapłonową i pociągnąć kilkakrotnie za uchwyt (5) linki rozruchowej w celu wyeliminowania nadmiaru paliwa; a następnie osuszyć elektrody świecy zapłonowej i zamontować ją z powrotem w silniku.

• Uruchomienie na ciepło

W celu uruchomienia na ciepło (natychmiast po zatrzymaniu silnika), postępować zgodnie z punktami 1 - 4 - 5 - 6 poprzedniej procedury.

UŻYTKOWANIE SILNIKA (Rys. 3)

Prędkość pracy urządzenia tnącego jest regulowana za pomocą dźwigni (1) regulacji obrotów silnika znajdującej się na tylnym uchwycie (2).

Uruchomienie tej dźwigni możliwe jest tylko wtedy gdy jednocześnie naciskana jest dźwignia zabezpieczenia napędu noża (3).

Napęd jest przekazywany z silnika na noże za pomocą sprzęgła odśrodkowego, które wyłącza napęd noży kiedy silnik pracuje na minimalnych obrotach.

⚠ OSTRZEŻENIE! *Nie używać urządzenia, jeśli łańcuch porusza się, podczas gdy silnik pracuje na minimalnych obrotach. W tym przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą.*

Właściwą prędkość pracy maszyny uzyskujemy poprzez naciskanie na dźwignię obrotów silnika (1), utrzymując obroty maksymalne.

WAŻNE

Podczas pierwszych 6 - 8 godzin użytkowania maszyny, należy unikać pracy silnika na najwyższych obrotach.

ZATRZYMANIE SILNIKA (Rys. 4)

W celu zatrzymania silnika:

- Zwolnić dźwignię regulacji obrotów silnika (1) i pozostawić pracę silnika na minimalnych obrotach przez kilka sekund.
- Przełączyć wyłącznik zapłonu (2) w pozycję «O».

⚠ OSTRZEŻENIE! *Po doprowadzeniu gazu do minimum, przed zatrzymaniem noży minie kilka sekund.*

⚠ OSTRZEŻENIE! *W przypadku zatrzymania awaryjnego, natychmiast ustawić przełącznik w położeniu «O».*

6. UŻYTKOWANIE MASZYNY

W celu poszanowania innych osób i środowiska naturalnego:

- Unikać sytuacji, w których praca maszyny staje się zakłóceniem.
- Przestrzegać skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania materiału pozostałego po pracy.
- Skrupulatnie przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących usuwania olejów, benzyny, zniszczonych części czy jakichkolwiek innych elementów zanie-

czyszczających środowisko.

- Likwidacja opakowania musi następować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

⚠ OSTRZEŻENIE! *Przedłużone poddawanie się wibracjom może spowodować zranienia i zaburzenia neurologiczno-naczyniowe (znane również jako "fenomen Raynauda" lub "biała ręka") przede wszystkim u cierpiących na zaburzenia krążenia. Objawy mogą*

dotyczyć rąk, nadgarstków oraz palców i charakteryzują się utratą czucia, mrowieniem, świerzbieniem, bólem, utratą barwy lub zmienioną strukturą skóry. Objawy te mogą nasilić się wskutek niskiej temperatury otoczenia i/lub zbyt mocnego ściskania uchwytu. Przy pojawieniu się tego typu oznak należy zredukować czas użytkowania maszyny i skonsultować się z lekarzem.

⚠ ZAGROŻENIE! Układ zapłonowy tej maszyny generuje pole elektromagnetyczne o małym natężeniu, lecz takie, że nie można wykluczyć zakłóceń w działaniu urządzeń medycznych pasywnych lub aktywnych wszczepionych operatorowi, co może powodować poważne zagrożenie dla zdrowia. Stąd, osobom posiadającym wszczepione takie urządzenia medyczne, zaleca się zasięgnąć opinii lekarza lub producenta tych urządzeń przed użyciem maszyny.

⚠ OSTRZEŻENIE! Zakładać odpowiednią odzież podczas pracy. Państwa sprzedawca może udzielić informacji dotyczących najbardziej odpowiedniego sprzętu ochronnego w celu zapewnienia bezpieczeństwa podczas pracy.

⚠ OSTRZEŻENIE! W przypadku uszkodzeń lub wypadków przy pracy, należy natychmiast wyłączyć silnik i oddalić maszynę tak, aby nie powodować dalszych szkód; w przypadku wypadków z obrażeniami ciała osoby obsługującej maszynę lub osoby trzeciej, natychmiast aktywować procedurę pierwszej pomocy, najbardziej właściwą do zaistniałej sytuacji i zwrócić się do placówki zdrowia w celu poddania się niezbędnej kuracji. Dokładnie usunąć wszelkie pozostałości, które mogłyby spowodować szkody lub obrażenia wobec osób lub zwierząt, gdyby pozostały niezauważone.

REGULACJA UCHWYTU (Rys. 5)

Uchwyt tylny (1) posiada możliwość ustawienia w 3 różnych pozycjach, możliwość ta pozwala operatorowi na przyjęcie najbardziej bezpiecznej i wygodnej pozycji podczas pracy sekatorem.

⚠ OSTRZEŻENIE! Regulacja uchwytu musi być przeprowadzana przy wyłączonym silniku.

• Typ I

- Naciśnąć w dół przycisk blokujący uchwyt tylny (2).
- Przekręcić uchwyt tylny (1) do żądanej pozycji.
- Przed użytkowaniem maszyny upewnić się, że przycisk blokujący pozycję uchwytu (2) powrócił do pozycji wyjściowej i że uchwyt tylny jest stabilnie zablokowany w korpusie maszyny.

• Typ II

- Naciśnąć w dół przycisk blokujący uchwyt tylny (2).
- Przekręcić uchwyt tylny (1) do żądanej pozycji.
- Przed użytkowaniem maszyny upewnić się, że przycisk blokujący pozycję uchwytu (2) powrócił do pozycji wyjściowej i że uchwyt tylny jest stabilnie zablokowany w korpusie maszyny.

⚠ OSTRZEŻENIE! Podczas pracy uchwyt tylny musi być zawsze w pozycji pionowej, niezależnie od pozycji przyjętej przez urządzenie tnące (3).

SPOSOBY CIĘCIA

⚠ OSTRZEŻENIE! Podczas cięcia maszyna zawsze musi być trzymana mocno dwiema rękami.

⚠ OSTRZEŻENIE! Zatrzymać natychmiast silnik w przypadku zablokowania noży podczas pracy lub wplątania się noży w gałęzie żywopłotu.

Zawsze wskazane jest najpierw ścinanie pionowe dwóch brzegów żywopłotu, a następnie części górnych.

• Cięcia pionowe (Rys. 6)

Cięcie musi być przeprowadzone przy ruchu w kształcie łuku od dołu do góry, trzymając nóż możliwie jak najdalej od ciała.

• Cięcia poziome (Rys. 7)

Najlepsze rezultaty osiąga się przy nożu delikatnie przechylonym (5° - 10°) w kierunku cięcia, wykonując regularne, powolne, półkoliste ruchy, szczególnie w przypadku bardzo gęstych żywopłotów.

SMAROWANIE NOŻY PODCZAS PRACY

Jeżeli urządzenie tnące nagrzej się zbyt mocno podczas pracy, należy posmarować wewnętrzne powierzchnie noży.

⚠ OSTRZEŻENIE! To działanie powinno być wykonane z wyłączonym silnikiem i z zatrzymanymi nożami.

ZAKOŃCZENIE PRACY

Po zakończeniu pracy:

- Zatrzymać silnik jak wskazano wcześniej (Rozdz. 5).
- Zaczekać, aż zatrzymają się noże i założyć osłonę.

7. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Właściwa konserwacja jest podstawowym elementem dla zachowania z upływem czasu wydajności i bezpieczeństwa użytkownika maszyny.

⚠ OSTRZEŻENIE! *Podczas zabiegów konserwacyjnych:*

- *zdejść nasadkę ze świecy zapłonowej.*
- *Odczekać, aż silnik będzie dostatecznie schłodzony.*
- *Używać rękawic ochronnych przy czynnościach związanych z nożami.*
- *Utrzymywać zamontowane zabezpieczenia noża, za wyjątkiem pracy na samym nożu.*
- *Nie pozostawiać w środowisku olejów, benzyny czy innych materiałów zanieczyszczających.*

CZYSZCZENIE SILNIKA I TŁUMIKA

W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, czyścić regularnie ozebrowanie cylindra sprężonym powietrzem i oczyścić okolice tłumika z gałązek, liści czy innych resztek.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

WAŻNE

Czyszczenie filtra powietrza jest podstawową czynnością niezbędną dla dobrego funkcjonowania i trwałości maszyny.

Czyszczenie musi być przeprowadzane, co 15 godzin pracy.

W celu oczyszczenia filtra (Rys. 8):

- Odkręcić pokrętko (1), zdjęj pokrywę (2) i element filtrujący (3).
- Umyć element filtrujący (3) wodą i mydłem. Nie stosować benzyny, czy innych rozpuszczalników.
- Pozostawić filtr powietrza do wysuszenia.
- Zamontować z powrotem element filtrujący (3) i pokrywę (2), dokręcając pokrętko do oporu.

FILTR PALIWA

Wewnątrz zbiornika umieszczony jest filtr, który nie pozwala na przedostanie się zanieczyszczeń do silnika.

Jeden raz w roku wskazana jest wymiana filtra przez Państwa Sprzedawcę.

KONTROLA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

Okresowo, zdemontować i oczyścić świecę usuwając ewentualne osady metalową szczoteczką.

Sprawdzić i przywrócić prawidłową odległość między elektrodami (rys. 9).

Zamontować z powrotem świecę zapłonową, dokręcając ją do oporu kluczem dostarczonym w zestawie.

Świeca powinna być wymieniana na świecę o analogicznych właściwościach w przypadku spalonych elektrod lub zniszczonego izolatora oraz w każdym przypadku co 50 godzin pracy.

REGULACJA GAŹNIKA

Gażnik jest uregulowany fabrycznie w sposób pozwalający na otrzymywanie najlepszych wyników w każdej sytuacji użytkowania, przy minimalnej emisji gazów szkodliwych i w zgodzie z obowiązującymi normami.

W przypadku niedostatecznych wyników, skontrolować przede wszystkim, czy noże nie są częściowo zablokowane lub zdeformowane, a więc zgłosić się do Państwa Sprzedawcy w celu przeprowadzenia kontroli gaźnika i silnika.

- Regulacja minimalnych obrotów silnika

⚠ OSTRZEŻENIE! *Urządzenie tnące nie powinno poruszać się przy silniku pracującym na minimalnych obrotach. Jeżeli urządzenie tnące obraca się przy silniku na minimalnych obrotach, należy skontaktować się z Państwa Sprzedawcą w celu dokonania prawidłowej regulacji silnika.*

SMAROWANIE PRZEKŁADNI (Rys. 10)

Co 20 godzin pracy należy uzupełnić poziom smaru w przekładni specjalnym smarem z dwusiarczkiem molibdenu, wprowadzając go, po odkręceniu śruby (1), do przekładni przy pomocy smarowniczkii (2) umieszczonej w dolnej części maszyny.

KONTROLA I CZYSZCZENIE NOŻY

! OSTRZEŻENIE! *Sprawdzać okresowo czy noże nie są pogięte lub uszkodzone i czy śruby są odpowiednio dokręcone.*

Nie jest konieczna jakakolwiek regulacja odległości pomiędzy nożami, ponieważ luz jest ustawiony fabrycznie.

Okresowo należy wykonać oczyszczenie rowków wewnętrznych z resztek, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe przesuwanie się noży.

W celu dokonania oczyszczenia (Rys. 11):

- Odkręcić nakrętki(1) i wyjąć śruby (2) oraz drążek (3).
- Oczyszczyć dokładnie otwory (4) z kurzu i resztek.
- Nasmarować powierzchnie wewnętrzne noży.
- Zamontować ponownie drążek (3) przy pomocy śrub (2) zwracając uwagę na dokładne rozmieszczenie przekładek (5) i podkładek (6) i (7) pod nakrętki (1).
- Dokręcić do oporu nakrętki (1).

! OSTRZEŻENIE! *Zawsze przed ponownym rozpoczęciem pracy upewnić się, że nakrętki (1) są dokręcone do oporu.*

OSTRZENIE NOŻY

Ostrzenie noży tnących konieczne jest kiedy wydajność cięcia zmniejsza się, a gałęzie często zaplatają się na ostrza.

! OSTRZEŻENIE! *Nóż ze zużytymi krawędziami tnącymi nigdy nie powinien być ponownie ostrzony, lecz wymieniony na nowy.*

WAŻNE *Preferuje się zawsze aby ostrzenie było przeprowadzane przez Państwa Sprzedawcę, który dysponuje odpowiednią wiedzą i sprzętem.*

W przypadku konieczności ostrzenia noży, należy użyć drobnego pilnika, przestrzegając poniższych zaleceń (Rys. 12):

- Oprzeć pilnik (1) na ostrzu (2) pod kątem 45°, i zastosować ruch od góry w stronę krawędzi ostrza.
- Postępować tak aby pilnik poruszał się tylko w kierunku odejścia i podnosić go w drodze powrotnej.
- Usuwać bardzo mało materiału.
- Usunąć wszystkie zadziory kamieniem do ostrzenia.

- Usunąć wszystkie ślady opilków i nasmarować noże przed ich zamontowaniem.

ZABIEGI NADZWYCZAJNE

Każda operacja konserwacyjna nie zawarta w tej instrukcji może być przeprowadzona tylko i wyłącznie przez Państwa Sprzedawcę.

Zabiegi przeprowadzane przez nieodpowiednie centra serwisowe lub osoby niekompetentne powodują utratę wszystkich udzielonych gwarancji.

KONSERWACJA

Na końcu każdej sesji pracy, oczyścić dokładnie maszynę z kurzu i resztek, naprawić lub wymienić uszkodzone części oraz nasmarować noże aby uniknąć powstawania rdzy.

Maszyna musi być przechowywana w miejscu suchym, z dala od wilgoci oraz z poprawnie założoną osłoną noży.

DŁUGIE NIEUŻYTKOWANIE

WAŻNE *Jeżeli przewiduje się okres nieużytkowania maszyny dłuższy, niż 2-3 miesiące należy zachować wszelkie środki ostrożności w celu uniknięcia trudności przy ponownym użytkowaniu maszyny lub trwałych uszkodzeń silnika.*

• Magazynowanie

Przed dłuższym okresem nieużytkowania maszyny należy:

- Opróżnić zbiornik paliwa.
- Uruchoić silnik i utrzymać go w ruchu na minimalnych obrotach, aż do zatrzymania tak, aby wykorzystał całe paliwo pozostałe w gaźniku.
- Pociągnąć kilka razy linkę rozrusznika w celu rozprowadzenia oleju w cylindrach.
- Zamontować świecę z tłokiem w górnym martwym punkcie (widocznym przez otwór świecy, podczas gdy tłok znajduje się w swoim maksymalnym skoku).

• Ponowne podjęcie pracy

Podczas ponownego uruchamiania maszyny:

- Wyjąć świecę zapłonową.
- Uruchomić kilka razy linkę rozruchową, aby usunąć nadmiar oleju.
- Sprawdzić świecę jak opisano w rozdziale "Kontrola świecy".
- Przygotować urządzenie jak opisano w rozdziale "Przygotowanie do pracy".

8. LOKALIZACJA USZKODZEŃ

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
1) Silnik się nie uruchamia lub nie pozostaje w ruchu	<ul style="list-style-type: none"> - Niepoprawna procedura uruchomienia - Zanieczyszczenie świecy zapłonowej lub nieprawidłowa odległość pomiędzy elektrodami - Filtr powietrza niedrożny - Problemy z mieszanką paliwa 	<ul style="list-style-type: none"> - Postępować zgodnie ze wskazówkami (patrz rozdz. 5) - Sprawdzić świecę (patrz rozdz. 7) - Oczyszczyć i/lub wymienić filtr (patrz rozdz. 7) - Skontaktować się z Państwa Sprzedawcą
2) Silnik się uruchamia, ale ma małą moc	<ul style="list-style-type: none"> - Filtr powietrza niedrożny - Problemy z mieszanką paliwa 	<ul style="list-style-type: none"> - Oczyszczyć i/lub wymienić filtr (patrz rozdz. 7) - Skontaktować się z Państwa Sprzedawcą
3) Silnik pracuje nieregularnie lub nie ma mocy pod obciążeniem	<ul style="list-style-type: none"> - Zanieczyszczenie świecy zapłonowej lub nieprawidłowa odległość pomiędzy elektrodami - Problemy z mieszanką paliwa 	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić świecę (patrz rozdz. 7) - Skontaktować się z Państwa Sprzedawcą
4) Silnik wytwarza zbyt dużo dymu	<ul style="list-style-type: none"> - Nieprawidłowy skład mieszanki - Problemy z mieszanką paliwa 	<ul style="list-style-type: none"> - Przygotować mieszankę według instrukcji (patrz rozdz. 4) - Skontaktować się z Państwa Sprzedawcą

9. DANE TECHNICZNE

		H 555	H 645	H 655
Pojemność skokowa	cm ³	22,5	22,5	22,5
Moc	kW	0,65	0,65	0,65
Stosunek benzyna: olej		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Pojemność zbiornika paliwa	litry	0,26	0,26	0,26
Długość cięcia	mm	560	455	560
Ciężar	kg	5,1	5,1	5,1
Poziom ciśnienia akustycznego względem narzędzi słuchu - Błąd pomiaru	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Poziom mocy akustycznej zmierzony - Błąd pomiaru	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	dB(A)	108	108	108
Wibracje przekazywane na rękę poprzez uchwyt przedni - Błąd pomiaru	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Wibracje przekazywane na rękę poprzez uchwyt tylny - Błąd pomiaru	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Kod agregatu tnącego		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Prezado(a) Cliente,

queremos agradecer pela preferência pelos nossos produtos e desejamos que o uso dessa sua máquina as proporcione grandes satisfações e atenda suas expectativas. Este manual foi redigido para lhe permitir conhecer bem a sua máquina e usá-la em condições de segurança e eficiência; não se esqueça que é parte integrante da máquina, mantenha-o ao alcance em todo momento e o entregue com a máquina quando for cedida ou emprestada a outros.

Essa sua nova máquina foi projetada e construída de acordo com as normas em vigor, é segura e confiável se usada no pleno respeito das indicações contidas neste manual (uso previsto); qualquer outro uso ou a inobservância das normas de segurança de uso, de manutenção e conserto indicadas é considerado como “uso inadequado” e implica na perda da garantia e o Fabricante não será responsável, e o utilizador deverá arcar com os danos ou lesões próprias ou a terceiros.

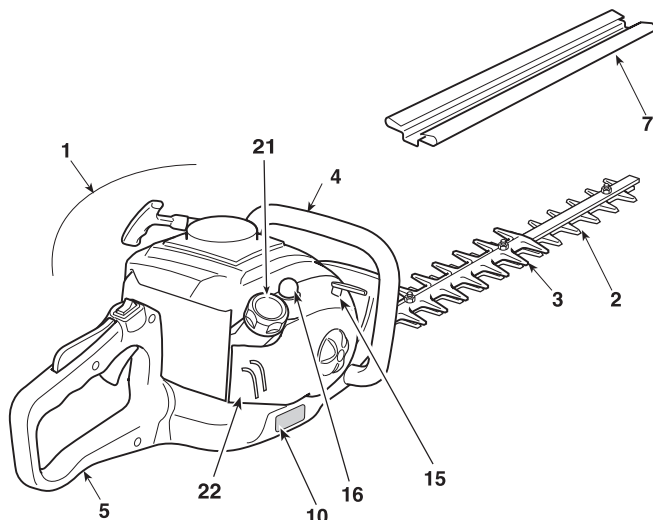
Caso encontre alguma diferença entre as descrições aqui contidas e a máquina em sua posse, leve em consideração que, devido a contínua melhoria do produto, as informações contidas neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigação de atualização, sem o prejuízo das características essenciais para fins da segurança e do funcionamento. Em caso de dúvidas, entre em contato com o revendedor. Bom trabalho!

ÍNDICE

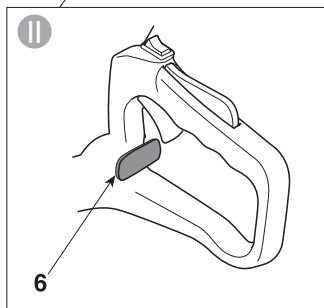
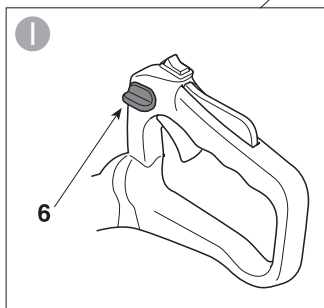
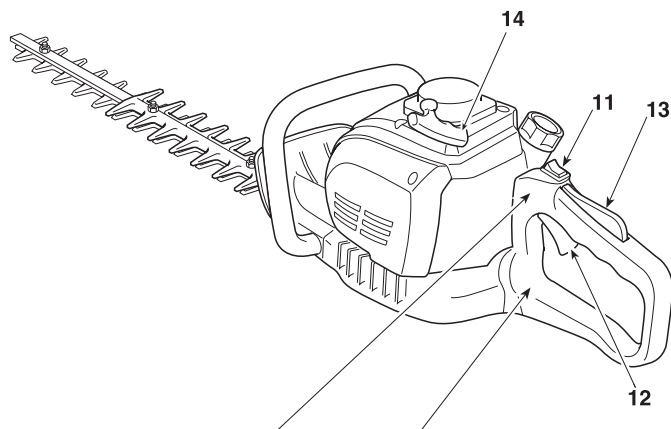
1. Identificação dos componentes principais	2
2. Símbolos	3
3. Prescrições de segurança	4
4. Preparação para o trabalho	6
5. Arranque - Utilização - Paragem do motor	7
6. Utilização da máquina	8
7. Manutenção e conservação	10
8. Localização das avarias	12
9. Dados técnicos	12

1. IDENTIFICAÇÃO DOS COMPONENTES PRINCIPAIS

1. Motor
2. Dispositivo de corte (lâmina)
3. Chapa proteção corte
4. Pega dianteira
5. Pega traseira
6. Comando de desbloqueio pega traseira
7. Proteção da lâmina
10. Etiqueta matrícula

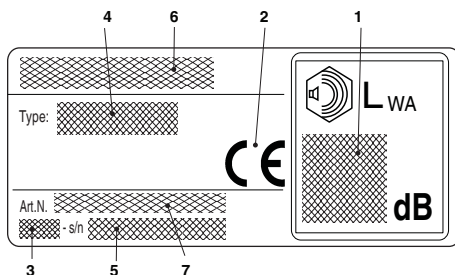
**COMANDOS E ABASTECIMENTOS**

11. Interruptor paragem do motor
12. Comando da lâmina (Alavanca do acelerador)
13. Alavanca segurança do acelerador
14. Manipulo de arranque
15. Comando arrancador (Starter)
16. Comando do dispositivo de escorva (Primer)
21. Tapa do tanque de mistura
22. Tapa do filtro de ar

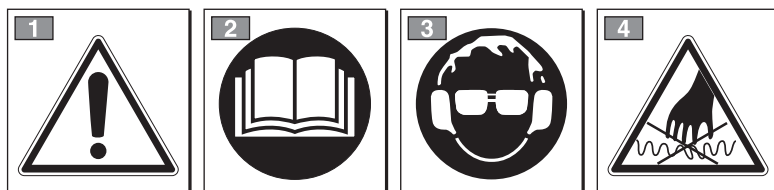


ETIQUETA MATRÍCULA

- 1) Nível de potência acústica
- 2) Marca de conformidade
- 3) Mês/Ano de fabrico
- 4) Tipo de máquina
- 5) Número de matrícula
- 6) Nome e endereço do fabricante
- 7) Código do Artigo



2. SÍMBOLOS



ATENÇÃO: a máquina por você adquirida foi fabricada para um uso destinado a hobby.

- 1) Atenção! Perigo
- 2) Antes de usar esta máquina leia o manual de instruções.
- 3) O seu aparelho auditivo está em perigo de dano irreversível.
Avisamos o operador encarregado desta máquina, que ao usá-la em condições normais para uso diário contínuo pode estar exposto a um nível de ruído igual ou superior a: 85 dB (A).

É obrigatório usar o equipamento de proteção individual.

Use sempre os óculos de segurança e as proteções acústicas durante o uso da máquina.

No caso em que houver risco de queda de objetos, use o capacete de proteção.

- 4) A lâmina é muito afiada e pode provocar cortes facilmente.

SÍMBOLOS EXPLICATIVOS NA MÁQUINA (se presentes)



11) Reservatório mistura



12) Comando arrancador (Starter)



13) Comando dispositivo de escorva (Primer)

3. DISPOSIÇÕES DE SEGURANÇA

A) TREINAMENTO

1) ESTA MÁQUINA PODE PROVOCAR DANOS E LESÕES GRAVES. Leia com atenção as instruções para a utilização correta, preparação, manutenção, arranque e parada da máquina. Familiarize-se com os comandos e com o uso apropriado da máquina. Aprenda a parar rapidamente o motor.

2) Utilize a máquina para a finalidade para a qual foi destinada, isto é, para **“o corte e a regularização das sebes, constituídas por arbustos com ramos de dimensões reduzidas”**. Qualquer outro uso pode ser perigoso e provocar danos à máquina. Incluem-se no uso inadequado (como, por exemplo, mas não somente):

- corte da relva em geral e especificamente próximo de meios-fios;
- trituração de materiais para a compostagem;
- trabalhos de poda;
- usar a máquina para o corte de materiais de origem não vegetal;
- utilizar a máquina por mais de uma pessoa.

3) Nunca permita que a máquina seja utilizada por crianças ou por pessoas que não tenham conhecimento das instruções. As leis locais podem estabelecer uma idade mínima para o utilizador.

4) A máquina não deve ser utilizada por mais de uma pessoa.

5) Nunca utilize a máquina:

- se houver pessoas, sobretudo crianças, ou animais nos arredores;
- se o utilizador estiver cansado ou com mal-estar, ou se tiver tomado fármacos, drogas, álcool ou substâncias nocivas às suas capacidades de reflexos e atenção;
- se o utilizador não for capaz de segurar firmemente a máquina com as duas mãos e/ou de ficar estavelmente em equilíbrio sobre as pernas durante o trabalho.

6) Lembre-se que o operador ou o utilizador é responsável por acidentes e imprevistos que possam ocorrer com outras pessoas ou com a sua propriedade.

B) OPERAÇÕES PRELIMINARES

1) Durante o trabalho, é preciso usar um vestuário apropriado que não atrapalhe o utilizador.

- Use roupas protetoras aderentes, dotadas de proteções contra corte.
- Use luvas, óculos de proteção e calçados de proteção contra corte com sola antiderrapante.
- Utilize os auriculares para proteger o ouvido.
- Não vista echarpes, camisas, colares e de qualquer maneira acessórios pendentes ou largos que poderão prender-se na máquina ou em objetos e materiais presentes no lugar de trabalho.
- Prenda adequadamente os cabelos compridos.

2) ATENÇÃO: PERIGO! A gasolina é altamente inflamável.

- deixe o combustível nos recipientes apropriados homologados para essa utilização;
- não fume quando se manuseia o combustível;
- abra lentamente a tampa do tanque deixando aliviar gradualmente a pressão interna;
- abasteça o combustível somente ao ar livre, com o uso de um funil;
- encha o tanque antes de ligar o motor; não adicione combustível e nem tire a tampa do tanque quando o motor estiver a funcionar ou estiver quente;
- se a gasolina transbordar, não acione o motor, mas afaste a máquina do local onde o combustível foi derramado, e evite que se crie a possibilidade de incêndio, até quando o combustível tenha evaporado e os vapores da gasolina tenham se dissolvido;
- limpe imediatamente qualquer vestígio de gasolina caída na máquina ou no terreno;
- não arranque a máquina no local onde foi efetuado o abastecimento;
- evite o contato do combustível com as roupas e, caso ocorra, troque-as antes de efetuar o arranque do motor;
- recoloque sempre e aperte bem as tampas do tanque e do recipiente da gasolina.

3) Substitua os silenciadores defeituosos ou danificados.

4) Antes do uso, efetue um controlo geral da máquina e principalmente:

- a alavanca do acelerador e a alavanca de segurança devem ter um movimento livre, não forçado e ao soltar devem voltar automaticamente e rapidamente na posição neutra;
 - a alavanca do acelerador deve ficar travada se não for apertada a alavanca de segurança;
 - o interruptor de paragem do motor deve-se deslocar facilmente de uma posição a outra;
 - os cabos elétricos e principalmente o cabo da vela devem estar íntegros para evitar a produção de faíscas e o capuz deve estar montado corretamente na vela;
 - as pegas e as proteções da máquina devem estar limpas e secas e fixadas firmemente na máquina;
 - as lâminas nunca devem ser danificadas;
- 5) Antes de iniciar a trabalhar, verifique que todas as proteções estejam montadas corretamente.

C) DURANTE A UTILIZAÇÃO

1) Não acione o motor em lugares fechados, onde podem acumular-se os gases perigosos de monóxido de carbono.

2) Corte a relva somente com a luz do dia ou com boa iluminação artificial.

3) Assuma uma posição parada e estável:

- evite, na medida do possível, trabalhar com o solo molhado ou escorregadio ou, de qualquer

maneira, sobre terrenos muito acidentados ou íngremes que não garantem a estabilidade do operador durante o trabalho.

- evite o uso de escadas e plataformas instáveis.
 - não corra, mas ande e preste atenção às irregularidades do terreno e à presença de eventuais obstáculos.
 - Verifique sempre o que há ao redor e tome cuidado com riscos possíveis os quais poderão não ser percebidos devido ao ruído da máquina.
- 4) Acione o motor com a máquina firmemente bloqueada no chão com a mão livre:
- acione o motor a pelo menos 3 metros do lugar onde foi efetuado o abastecimento;
 - verifique que não haja outras pessoas no raio de ação da máquina;
 - não direcione o silenciador e, portanto, os gases de escape na direção de materiais inflamáveis.
- 5) Preste atenção na proximidade de cabos elétricos sob tensão.
- 6) Não altere as afinações do motor e nem deixe que o motor atinja um regime excessivo de rotações.
- 7) Controle que o regime mínimo da máquina esteja de modo a não permitir o movimento das lâminas e que, depois de uma acelerada, o motor volte rapidamente ao mínimo.
- 8) Preste atenção para não bater violentamente a lâmina contra corpos estranhos e nas ejeções possíveis de material causado pelo deslizamento das lâminas.
- 9) Se o dispositivo de corte bater num corpo estranho ou o cortador de sebes inicia a fazer um ruído anormal ou vibrações, desligue o motor e deixar a máquina parar. Desligue o cabo da vela e proceda conforme abaixo:
- controle os danos;
 - controle se há partes afrouxadas e aperte-as;
 - providencie a substituição ou reparação das partes danificadas com partes de características equivalentes.
- 10) Para o motor antes de:
- limpar ou liberar de um bloqueio;
 - controlar, efetuar a manutenção ou trabalhar no cortador de sebes;
 - regular a posição do dispositivo de corte;
 - deixar a máquina sem vigilância.

D) MANUTENÇÃO E ARMAZENAGEM

- 1) Mantenha bem apertados os parafusos e as porcas, para ter certeza que a máquina esteja sempre em condições seguras de funcionamento. Uma manutenção regular é indispensável para a segurança e para manter o nível do rendimento.
- 2) Não guarde a máquina com gasolina no tanque dentro de um ambiente onde os vapores da gasolina possam alcançar uma chama, uma fagulha ou uma forte fonte de calor.
- 3) Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.
- 4) Para reduzir o risco de incêndio, mantenha o

motor, o silenciador de escape e a área de armazenagem da gasolina livres de resíduos de ramos, folhas ou graxa excessiva; não deixe recipientes com os materiais de resíduo do corte dentro de um local.

5) Se for preciso esvaziar o tanque, efetue esta operação ao ar livre e com o motor frio.

6) Use luvas de trabalho para cada intervenção no dispositivo de corte.

7) Efetue a afiação das lâminas. Todas as operações referentes às lâminas são trabalhos que requerem uma competência específica além do uso de ferramentas apropriadas; por razões de segurança, é bom que sejam executados junto a um centro especializado.

8) Por motivos de segurança, não use a máquina com o dispositivo de corte ou outras partes desgastadas ou danificadas. As peças danificadas devem ser substituídas e nunca reparadas. Use somente peças originais. As peças de qualidade não equivalente podem danificar a máquina e prejudicar a segurança.

9) Guarde a máquina fora do alcance de crianças!

E) TRANSPORTE E MOVIMENTAÇÃO

1) Todas as vezes que for necessário inspecionar, movimentar ou transportar a máquina, é preciso:

- desligar o motor, esperar que as lâminas parem e desprender o capuz da vela e esperar que a máquina esfrie;
- aplicar a proteção das lâminas;
- pegar a máquina somente pelas pegas e dirigir as lâminas na direção contrária ao sentido de marcha.

2) Quando a máquina é transportada com um veículo de transporte, é preciso assentá-la de modo a não representar perigo para ninguém e travá-la firmemente para evitar que a mesma tombe com a possibilidade de danificação e saída de combustível.

F) COMO LER O MANUAL

No texto do manual, alguns parágrafos que contêm informações de particular importância são marcados com graus diferentes de realce, cujo significado é o seguinte:

NOTA

ou

IMPORTANTE

Fornecer esclarecimentos ou outros elementos a quanto já indicado anteriormente, com a intenção de não danificar a máquina, ou causar danos.

⚠ ATENÇÃO!

Possibilidade de lesões pessoais ou a terceiros em caso de inobservância.

⚠ PERIGO!

Se não observar este aviso, pode ferir-se ou ferir terceiros gravemente, com perigo de morte.

4. PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

VERIFICAÇÃO DA MÁQUINA

Antes de iniciar o trabalho é necessário:

- Controlar que não haja parafusos soltos na máquina e na lâmina;
- controlar que as lâminas estejam afiadas e sem sinais de danificação;
- controlar que o filtro de ar esteja limpo;
- controlar que as proteções estejam bem fixadas e eficientes;
- controlar a fixação das pegas.

PREPARAÇÃO DA MISTURA

Esta máquina é dotada de um motor de dois tempos que requer uma mistura composta por gasolina e óleo lubrificante.

IMPORTANTE *O uso só de gasolina danifica o motor e implica na perda da garantia.*

IMPORTANTE *Use somente combustíveis e lubrificantes de qualidade para manter as prestações e garantir a durabilidade dos órgãos mecânicos.*

• Características da gasolina

Use somente gasolina sem chumbo (gasolina verde) com número de octano não inferior a 90 N.O.

IMPORTANTE *A gasolina verde tende a criar depósitos no recipiente se for conservada por mais de 2 meses. Utilize sempre gasolina fresca!*

• Características do óleo

Utilize somente óleo sintético de óptima qualidade, específico para motores de dois tempos.

Junto ao seu Revendedor estão disponíveis óleos estudados especificamente para este tipo de motor, capazes de garantir uma proteção elevada.

O uso destes óleos permite a composição de uma mistura a 2,5%, constituída por 1 parte de óleo a cada 40 partes de gasolina.

• Preparação e conservação da mistura



A gasolina e a mistura são inflamáveis!

- **Guarde a gasolina e a mistura em recipientes homologados para combustíveis, em lugares seguros, longe de fontes de calor ou chamas livres.**
- **Não deixe os recipientes ao alcance de crianças.**
- **Não fume durante a preparação da mistura e evite de inalar vapores de gasolina.**

A tabela indica a quantidade de gasolina e de óleo a ser utilizada para a preparação da mistura em função do tipo de óleo utilizado.

Gasolina	Óleo sintético de 2 tempos	
litros	litros	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Para a preparação da mistura:

- Introduza num galão homologado cerca da metade da quantidade de gasolina.
- Acrescente todo o óleo, de acordo com a tabela.
- Introduza o resto da gasolina.
- Feche a tampa e agite com força.

IMPORTANTE *A mistura está sujeita a envelhecimento. Não prepare quantidades excessivas de mistura para evitar que se formem depósitos.*

IMPORTANTE *Mantenha bem distintos e identificáveis os recipientes da mistura e da gasolina para evitar de trocá-los no momento da utilização.*

IMPORTANTE *Limpe periodicamente os recipientes da mistura e da mistura para remover eventuais depósitos.*

ABASTECIMENTO DO COMBUSTÍVEL

⚠ PERIGO! *Não fume durante o abastecimento e evite inalar vapores de gasolina.*

⚠ ATENÇÃO! *Abra a tampa do galão com cuidado porque poderá ter-se formado uma pressão dentro do mesmo.*

Antes de executar o abastecimento:

- Bata com força o galão da mistura.
- Assente a máquina no plano, em posição estável, com a tampa do tanque para cima.

- Limpe a tampa do tanque e a zona circunstante para evitar que entre sujidade durante o abastecimento.
- Abra com cuidado a tampa do tanque para descarregar gradualmente a pressão. Efetue o abastecimento por meio de um funil, evitando de encher o tanque até a boca (Fig. 1).

⚠ ATENÇÃO! *Feche sempre a tampa do reservatório, apertando-a a fundo.*

⚠ ATENÇÃO! *Limpe logo qualquer vestígio de mistura que porventura caiu na máquina ou no terreno e não arranque o motor enquanto os vapores de gasolina não se dissolverem.*

5. ARRANQUE - UTILIZAÇÃO - PARAGEM DO MOTOR**ARRANQUE DO MOTOR**

⚠ ATENÇÃO! *O arranque do motor deve ser efetuado a uma distância de pelo menos 3 metros do lugar onde foi feito o abastecimento de combustível.*

Antes de ligar o motor:

- Assente a máquina em posição estável sobre o terreno.
- Remova as proteções da lâmina.
- Certifique-se de que a lâmina não toque o terreno ou outros objetos.
- Certifique-se de que a pega esteja bloqueada na posição central.

• Arranque a frio

NOTA *Por arranque a "frio" entende-se o arranque efetuado após pelo menos 5 minutos da paragem do motor ou após o abastecimento de combustível.*

Para arrancar o motor (Fig. 2):

1. Empurre o interruptor (1) até a posição «I».
2. Aperte suavemente o bulbo (2) do "primer" 7-10 vezes até o combustível sair pelo tubo de alívio.
3. Vire a alavanca de comando da ignição (3) até a posição «CHOKE».
4. Segure a máquina firmemente sobre o terreno,

com uma mão sobre a pega, para não perder o controlo durante o arranque.

⚠ ATENÇÃO! *Se a máquina não for segura firmemente, o impulso do motor poderá fazer com que o operador perca o equilíbrio ou pode projetar a lâmina contra um obstáculo ou na direção do próprio operador.*

5. Puxe lentamente o manípulo de arranque por 10 - 15 cm, até perceber uma certa resistência e depois puxe novamente, por algumas vezes, até perceber as primeiras explosões.

IMPORTANTE *Para evitar quebras, não puxe todo o comprimento do cabo, não deixe que o mesmo se arraste ao longo da beirada do furo guia cabo e solte gradualmente o manípulo, evitando de deixá-lo recuar de maneira incontrolada.*

6. Puxe de novo o manípulo de arranque, até obter a ligação normal do motor.
7. Vire a alavanca de comando do starter (3) até a posição «RUN».
8. Deixe o motor girar no mínimo por pelo menos 1 minuto antes de acelerar ao máximo das rotações.

IMPORTANTE *Se o manípulo (4) do cabo de ignição for acionado repetidamente com a alavanca de comando do starter (3) na posição «CHOKE» o motor pode afogar e assim dificultar o arranque.*

Em caso de afogamento do motor, desmonte a vela e puxe devagar o manípulo (5) do cabo de arranque para eliminar o excesso de combustível; depois seque os elétrodos da vela e remonte a mesma no motor.

• Arranque a quente

Para o arranque a quente (imediatamente depois da paragem do motor), siga os itens 1 - 4 - 5 - 6 do procedimento anterior.

USO DO MOTOR (Fig. 3)

A velocidade do dispositivo de corte é regulada pela alavanca (1) do acelerador situada na pega traseira (2).

O acionamento desta alavanca é possível somente se simultaneamente for apertada a alavanca de segurança (3).

O movimento é transmitido pelo motor às lâminas através de uma fricção com massas centrifugas que impede o movimento das lâminas quando o motor estiver no mínimo.

⚠ ATENÇÃO! *Não use a máquina caso o dispositivo de corte se movimenta com o motor no mínimo. Neste caso, é necessário contactar o Revendedor.*

6. UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

Para o respeito dos outros e do ambiente:

- Evite tornar-se um elemento de incómodo.
- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação dos materiais residuais depois do corte.
- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação de óleos, gasolina, partes deterioradas ou qualquer elemento com grande impacto ambiental.
- A eliminação das embalagens deve ocorrer segundo as disposições locais vigentes.

⚠ ATENÇÃO! *A exposição prolongada às vibrações pode causar lesões e problemas neurovasculares (conhecidos também como “fenómeno de Raynaud” ou “síndrome da mão roxa”) sobretudo para quem sofre de problemas circulatórios. Os sintomas podem ser relacionados às mãos, aos pulsos e aos dedos e manifestam-se com a perda de sensibilidade, torpor, coceira, dor, descoloração ou alterações estruturais da pele. Esses efeitos podem ser ampliados pelas baixas temperaturas ambientais e/*

A velocidade correta de trabalho é obtida com a alavanca do acelerador (1) no fundo do curso.

IMPORTANTE *Durante as primeiras 6 - 8 horas de funcionamento da máquina, evite utilizar o motor com as rotações no máximo.*

PARAGEM DO MOTOR (Fig. 4)

Para parar o motor:

- Solte a alavanca do acelerador (1) e deixe o motor girar no mínimo durante alguns segundos.
- Empurre o interruptor (2) na posição «O».

⚠ ATENÇÃO! *Após colocar o acelerador no mínimo, são necessários vários segundos antes que as lâminas parem.*

⚠ ATENÇÃO! *No caso de paragem de emergência, coloque imediatamente o interruptor na posição «O».*

ou por uma garra excessiva nas pegas. Ao surgir tais sintomas, é necessário reduzir o tempo de utilização da máquina e consultar um médico.

⚠ PERIGO! *O arranque desta máquina gera um campo eletromagnético de fraca intensidade, mas nem por isso deve-se excluir a possibilidade de este interferir com o funcionamento de dispositivos médicos ativos ou passivos implantados no operador, com os inerentes riscos graves possíveis para a sua saúde. Recomenda-se por isso que os portadores desses dispositivos médicos consultem um médico ou o fabricante desses dispositivos antes de usar a máquina.*

⚠ ATENÇÃO! *Use uma roupa adequada durante o trabalho. O seu Revendedor é capaz de fornecer-lhe as informações sobre os materiais de proteção contra acidentes mais apropriados para garantir a segurança no trabalho.*

⚠ ATENÇÃO! *Em caso de rupturas ou acidentes durante o trabalho, pare imediatamente o motor e afaste a máquina para não provocar outros danos. Em caso de acidentes com lesões pessoais ou a terceiros, adote imediatamente os procedimentos de primeiros socorros mais adequados ao caso e procure um Atendimento Médico para os tratamentos necessários. Remova cuidadosamente eventuais detritos que poderão causar danos ou lesões a pessoas ou animais se permanecerem inobservados.*

REGULAÇÃO DA PEGA (Fig. 5)

A pega traseira (1) pode assumir 3 orientações diferentes em relação ao dispositivo de corte, para efetuar mais confortavelmente as operações de acabamento das sebes.

⚠ ATENÇÃO! *A regulação da pega deve ser efetuada com motor desligado.*

• Tipo I

- Abaixar a alavanca de desbloqueio (2).
- Girar a pega traseira (1) até a posição desejada.
- Antes de usar a máquina, verifique se a alavanca de desbloqueio (2) está completamente na posição de retorno e se a pega traseira está bem estável.

• Tipo II

- Puxar a alavanca de desbloqueio (2).
- Girar a pega traseira (1) até a posição desejada.
- Antes de usar a máquina, verifique se a alavanca de desbloqueio (2) está completamente na posição de retorno e se a pega traseira está bem estável.

⚠ ATENÇÃO! *Durante o trabalho, a pega traseira deve estar sempre na vertical, independentemente da posição assumida pelo dispositivo de corte (3).*

MODO DE CORTE

⚠ ATENÇÃO! *Durante o corte, a máquina deve ser segurada sempre firmemente com as duas mãos.*

⚠ ATENÇÃO! *Parar logo o motor se as lâminas se bloqueiam durante o trabalho ou se prendem nos ramos da sebe.*

É sempre preferível cortar antes os dois lados verticais da sebe e depois a parte superior.

• Corte vertical (Fig. 6)

O corte deve ser efetuado com um movimento em arco de baixo para cima, segurando a lâmina o mais longe possível do corpo.

• Corte horizontal (Fig. 7)

Os melhores resultados são obtidos com a lâmina levemente inclinada (5° - 10°) na direção do corte, com um movimento a arco e um avanço lento e constante, especialmente no caso de sebes muito volumosas.

LUBRIFICAÇÃO DAS LÂMINAS DURANTE O TRABALHO

Caso o dispositivo de corte se aqueça excessivamente durante o trabalho, é necessário lubrificar as superfícies internas das lâminas.

⚠ ATENÇÃO! *Esta operação deve ser efetuada com o motor desligado e as lâminas paradas.*

FIM DO TRABALHO

Depois de terminar o trabalho:

- Pare o motor conforme indicado anteriormente (Cap. 5).
- Espere a paragem das lâminas e monte a proteção.

7. MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Uma manutenção correta é fundamental para manter ao longo do tempo a eficiência e a segurança de uso originais da máquina.

⚠ ATENÇÃO! *Durante as operações de manutenção:*

- *solte o capuz da vela.*
- *Espere que o motor esteja frio.*
- *Use luvas de proteção nas operações relativas às lâminas.*
- *Mantenha as proteções da lâmina montadas, exceto nos casos de intervenções na própria lâmina.*
- *Não elimine óleos, gasolina ou outro material poluente no ambiente.*

LIMPEZA DO MOTOR E DO SILENCIADOR

Para reduzir o risco de incêndio, limpe com frequência as abas do cilindro com ar comprimido e libere a área do silenciador de ramos, folhas ou outros detritos.

LIMPEZA DO FILTRO DE AR

IMPORTANTE *A limpeza do filtro de ar é essencial para o bom funcionamento e a durabilidade da máquina.*

A limpeza deve ser efetuada a cada 15 horas de trabalho.

Para limpar o filtro (Fig. 8):

- Desparafuse o manípulo (1), remova a tampa (2) e o elemento filtrante (3).
- Lave o elemento filtrante (3) com água e sabão. Não use gasolina ou outros solventes.
- Deixe o filtro secar ao ar livre.
- Remonte o elemento filtrante (3) e a tampa (2) apertando o manípulo até o fundo.

FILTRO COMBUSTÍVEL

Dentro do reservatório está colocado um filtro que impede às impurezas de entrar no motor. Uma vez por ano, é oportuno mandar substituir o filtro junto ao seu Revendedor.

CONTROLO DA VELA

Periodicamente, desmonte e limpe a vela removendo eventuais depósitos com uma escovinha metálica.

Controle e restaure a distância correta entre os eléctrodos (Fig. 9).

Remonte a vela apertando-a a fundo com a chave fornecida.

A vela deve ser substituída por uma de características análogos em caso de eléctrodos queimados ou isolante deteriorado e, de qualquer maneira, a cada 50 horas de funcionamento.

REGULAÇÃO DO CARBURADOR

O carburador é regulado na fábrica de modo a obter os rendimentos máximos em qualquer situação de utilização, com a emissão mínima de gases nocivos, no respeito das normas vigentes.

No caso de desempenhos reduzidos, controle antes de tudo que as lâminas não estejam parcialmente travadas ou deformadas, depois contate o seu Revendedor para mandar verificar a regulação e o motor.

• Regulação do mínimo

⚠ ATENÇÃO! *O dispositivo de corte não deve se movimentar com o motor no mínimo. Se o dispositivo de corte se movimentar com o motor no mínimo, deve entrar em contato com o seu revendedor para a regulação correta do motor.*

LUBRIFICAÇÃO DO REDUTOR (Fig. 10)

A cada 20 horas de trabalho, restabelecer o nível com massa consistente com dissulfeto de moliibdênio, injetando-o, após desparafusar o parafuso (1) no orifício da graxeiras (2) posicionada na parte inferior da máquina.

CONTROLO E LIMPEZA DAS LÂMINAS

⚠ ATENÇÃO! *Controle periodicamente que as lâminas não estejam dobradas ou danificadas e que os parafusos estejam apertados adequadamente.*

Não é necessária nenhuma regulação da distância entre as lâminas, pois a mesma é predeterminada na Fábrica.

Frequentemente, é necessário remover dos canais internos os detritos, que podem impedir o deslizamento das lâminas.

Para efetuar a limpeza (Fig. 11):

- Desaparafuse as porcas (1) e remova os parafusos (2) e a barra (3).
- Remova atentamente dos terminais (4) a poeira e detritos.
- Lubrifique as superfícies internas das lâminas.
- Remonte a barra (3) com os parafusos (2), tendo o cuidado para reposicionar atentamente os distanciadores (5) e as anilhas (6) e (7) as porcas (1).
- Aperte bem as porcas (1).

ATENÇÃO! *Verifique sempre se as porcas (1) estão bem apertadas antes de retomar o trabalho.*

AFIAÇÃO DAS LÂMINAS

A afiação é necessária quando o rendimento do corte diminui e os ramos tendem a prender-se com frequência.

ATENÇÃO! *Uma lâmina com as lâminas gastas nunca deve ser afiada, mas sempre deve ser substituída.*

IMPORTANTE *É sempre necessário que a afiação seja executada pelo seu Revendedor que possui as ferramentas adequadas e a competência necessária.*

Caso seja necessário afiar as lâminas, é necessário usar uma lixa com grão fino, tomando os seguintes cuidados (Fig. 12):

- Apoie a lixa (1) na lâmina (2) com um ângulo de 45°, e proceda com um movimento de cima em direção à aresta cortante.
- Faça com que a lixa aja somente no percurso de ida e levanta-la no percurso de retorno.
- Remova pouco material.
- Elimine todas as rebarbas com uma pedra para afiar.
- Elimine todos os vestígios e lubrifique as lâminas antes de remontá-las.

INTERVENÇÕES EXTRAORDINÁRIAS

Qualquer operação de manutenção não inclusa neste manual deve ser efetuada exclusivamente pelo seu Revendedor.

Operações executadas junto a estruturas não adequadas ou por pessoas não qualificadas implicam na anulação de qualquer forma de garantia.

CONSERVAÇÃO

No fim de cada sessão de trabalho, remova minuciosamente poeiras e detritos da máquina, conserte ou substitua as partes defeituosas e lubrifique as lâminas para prevenir a ferrugem.

A máquina deve ser guardada em lugar seco, protegido das intempéries, com a proteção das lâminas corretamente montada.

INATIVIDADE PROLONGADA

IMPORTANTE *Se for previsto um período de inatividade da máquina superior a 2-3 meses é preciso tomar algumas providências para evitar dificuldade no momento da retomada do trabalho ou danos permanentes ao motor.*

• Armazenagem

Antes de guardar a máquina:

- Esvazie o reservatório do combustível.
- Arranque o motor e mantenha-o em movimento no mínimo até a paragem, de modo a consumir todo o combustível presente no carburador.
- Deixe arrefecer o motor e desmonte a vela.
- Deite no orifício da vela uma colherinha de óleo (novo) para motores de 2 tempos.
- Puxe várias vezes o cabo de arranque para distribuir o óleo no cilindro.
- Remonte a vela com o pistão no ponto morto superior (visível pelo orifício da vela quando o pistão estiver no seu curso máximo).

• Retomada da atividade

Quando colocar a máquina para funcionar:

- Tire a vela.
- Acione algumas vezes o cabo de arranque para eliminar o excesso de óleo.
- Controle a vela como descrito no capítulo “Controlo da vela”.
- Prepare a máquina como indicado no capítulo “Preparação ao trabalho”.

8. LOCALIZAÇÃO DAS AVARIAS

PROBLEMA	CAUSA	PROVÁ VEL SOLUÇÃO
1) O motor não arranca ou não se mantém em movimento	<ul style="list-style-type: none"> - Procedimento de arranque incorreto - Vela suja ou distância entre os eletrodos incorreta - Filtro de ar obstruído - Problemas de carburação 	<ul style="list-style-type: none"> - Siga as instruções (ver cap. 5) - Controle a vela (ver cap. 7) - Limpe e/ou substitua o filtro (ver cap. 7) - Contatar o próprio Revendedor
2) O motor arranca mas tem pouca potência	<ul style="list-style-type: none"> - Filtro de ar obstruído - Problemas de carburação 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpe e/ou substitua o filtro (ver cap. 7) - Contatar o próprio Revendedor
3) O motor tem um funcionamento irregular ou não tem potência sob carga	<ul style="list-style-type: none"> - Vela suja ou distância entre os eletrodos incorreta - Problemas de carburação 	<ul style="list-style-type: none"> - Controle a vela (ver cap. 7) - Contatar o próprio Revendedor
4) O motor emite fumo excessivo	<ul style="list-style-type: none"> - Composição errada da mistura - Problemas de carburação 	<ul style="list-style-type: none"> - Preparar a mistura conforme as instruções (ver cap. 4) - Contatar o próprio Revendedor

9. DADOS TÉCNICOS

		H 555	H 645	H 655
Cilindrada	cm ³	22,5	22,5	22,5
Potência	kW	0,65	0,65	0,65
Relação gasolina: óleo		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Capacidade do tanque	litros	0,26	0,26	0,26
Comprimento corte	mm	560	455	560
Massa	kg	5,1	5,1	5,1
Nível de pressão acústica no ouvido do operador - Incerteza de medição	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Nível de potência acústica mensurado - Incerteza de mensuração	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Nível de potência acústica garantido	dB(A)	108	108	108
Vibrações transmitidas à mão na pega dianteira - Incerteza de mensuração	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Vibrações transmitidas à mão na pega traseira - Incerteza de mensuração	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Código dispositivo de corte		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Stimate Client,

În primul rând dorim să vă mulțumim că ați ales produsele noastre; ne dorim ca utilizarea acestei mașini să vă satisfacă pe deplin și să răspundă întru totul așteptărilor dumneavoastră. Manualul de față a fost redactat pentru a vă facilita familiarizarea cu mașina achiziționată și utilizarea sa în condiții de siguranță și eficiență; țineți cont de faptul că acest manual este parte integrantă a mașinii și păstrați-l la îndemână pentru a-l putea citi în orice moment. În cazul în care va trebui să vindeți sau să împrumutați mașina unor terțe persoane, este necesar să o predați împreună cu manualul.

Noua dumneavoastră mașină a fost proiectată și fabricată în conformitate cu normele în vigoare, deci este sigură și fiabilă dacă este utilizată conform instrucțiunilor din acest manual (destinația utilizării). Orice altă utilizare, ca și nerespectarea normelor de siguranță la utilizarea, întreținerea sau repararea produsului, după indicațiile furnizate, este considerată "utilizare improprie" și ca urmare atrage după sine anularea garanției și declinarea oricărei responsabilități din partea Fabricantului, revărsând asupra utilizatorului orice sarcină / răspundere provocată de vătămarea personală sau a terților sau deteriorarea bunurilor.

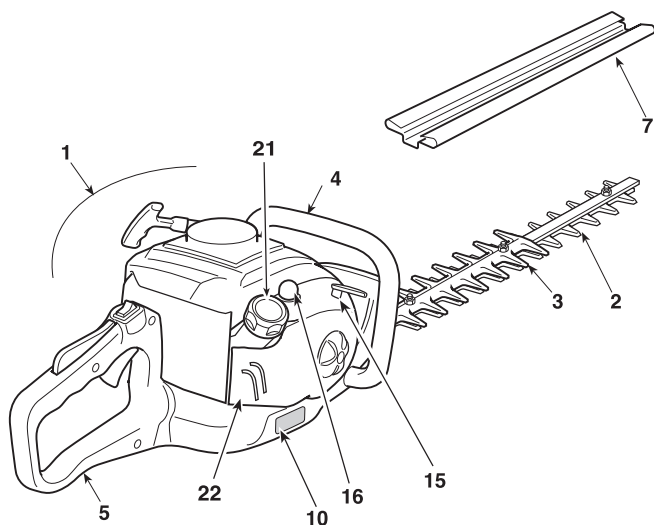
Dacă veți observa o mică diferență între cele descrise în continuare și mașina pe care o dețineți, amintiți-vă că datorită ameliorării constante a produselor, informațiile conținute în manual pot fi modificate fără preaviz și fără ca Fabricantul să fie obligat să actualizeze versiunile existente; rămân însă neschimbate caracteristicile esențiale de siguranță și de funcționare ale mașinii. În caz de neclarități, apălați la vânzătorul de la care ați achiziționat mașina. Vă dorim o muncă plăcută!

CUPRINS

1. Identificarea componentelor principale	2
2. Simboluri	3
3. Măsuri de siguranță	4
4. Operații pregătitoare	6
5. Pornirea – Utilizarea – Oprirea motorului	7
6. Utilizarea mașinii	8
7. Întreținere și depozitare	10
8. Depistarea anomaliilor	12
9. Date tehnice	12

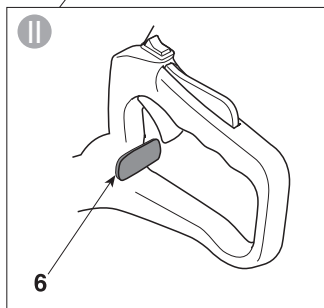
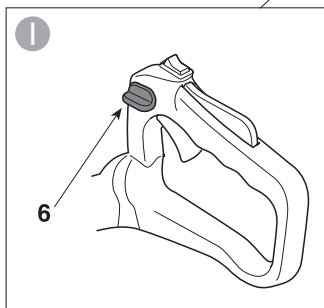
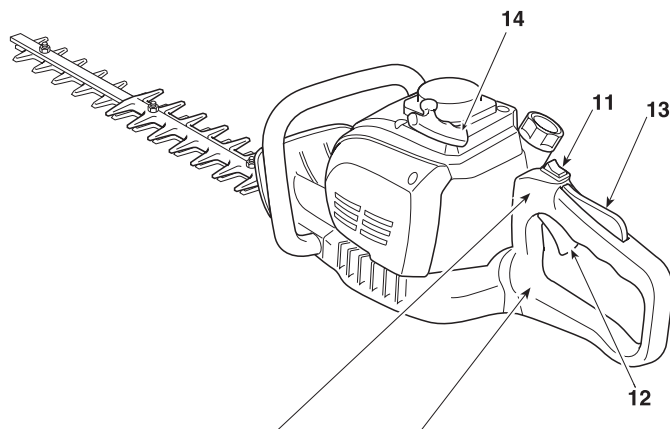
1. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR PRINCIPALE

1. Motor
2. Dispozitivul de tăiere (lama)
3. Placă protecție tăietură
4. Mâner anterior
5. Mâner posterior
6. Comandă de deblocare a mânerului posterior
7. Protecție lamă
10. Etichetă de identificare



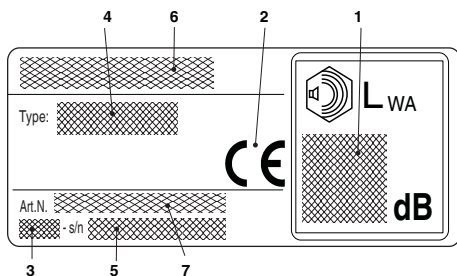
COMENZI ȘI UMLEREA REZERVORULUI

11. Întrerupător oprire motor
12. Control lamă (Manetă accelerator)
13. Manetă de siguranță accelerator
14. Manetă pornire
15. Comandă disp. acționare (Starter)
16. Comandă dispozitiv declanșare (Primer)
21. Dop rezervor amestec carburant
22. Capac filtru de aer

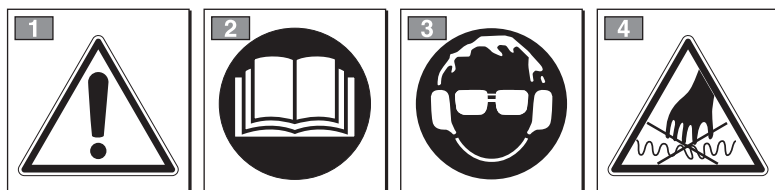


ETICHETA DE IDENTIFICARE

- 1) Nivel de putere acoustică
- 2) Marcă de conformitate
- 3) Luna/Anul fabricației
- 4) Modelul mașinii
- 5) Numărul de serie
- 6) Numele și adresa fabricantului
- 7) Codul Articolului



2. SIMBOLURI



ATENȚIE: mașina pe care ați achiziționat-o a fost construită pentru amatori.

- 1) Atenție! Pericol
- 2) Înainte de a utiliza această mașină, citiți manualul de instrucțiuni.
- 3) Aparatul auditiv pe care îl folosiți poate suferi daune ireversibile.
Aducem la cunoștința utilizatorului că, în condiții normale de utilizare și în situația folosirii zilnice, această mașină îl poate expune la un nivel de zgomot egal sau mai mare de: 85 dB (A).

Este obligatoriu să folosiți echipamentul individual de protecție.

Utilizați întotdeauna ochelarii de protecție și dopurile antifon în timpul funcționării mașinii.

Atunci când există riscul de cădere a obiectelor, purtați casca de protecție.

- 4) Lama este foarte ascuțită și poate cauza cu ușurință tăieturi.

ETICHETE DE INFORMARE GENERALĂ PE MAȘINĂ (dacă sunt prezente)



11) Rezervor amestec carburant



12) Comandă de reglare a amestecului (Starter)



13) Comandă dispozitiv declanșare (Primer)

3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

A) INSTRUIRE PERSONAL

1) ACEASTĂ MAȘINĂ POATE CAUZA RĂNIRI ȘI LEZIUNI GRAVE. Citiți cu atenție instrucțiunile pentru o corectă utilizare, pregătire, întreținere, pornire și oprire a mașinii. Familiarizați-vă cu comenzile și modul adecvat de folosire a mașinii. Deprindeți-vă să opriți rapid motorul.

2) Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost proiectată, respectiv pentru "tăierea și nivelarea gardului viu format din arbuști cu ramuri de dimensiuni mici". Orice altă utilizare poate fi periculoasă și poate deteriora mașina. Sunt considerate utilizări necorespunzătoare (fără a se limita însă la următoarele exemple):

- tăierea ierbii în general și în special în apropiere de borduri;
- fragmentarea materialelor pentru îngrășarea solului;
- lucrări de cioplire;
- folosirea mașinii pentru tăierea materialelor care nu sunt de origine vegetală;
- folosirea mașinii cu mai mulți conducători.

3) Nu lăsați niciodată copii sau persoanele care nu și-au însușit instrucțiunile să folosească mașina. Legile locale pot stabili vârsta minimă la care utilizatorul poate folosi mașina.

4) Mașina poate fi utilizată numai de o singură persoană.

5) Nu utilizați niciodată mașina:

- când sunt persoane, mai ales copii sau animale, în apropiere;
- dacă sunteți obosit, vă simțiți rău, luați medicamente sau ați făcut uz de droguri, alcool sau alte substanțe nocive care pot afecta reflexele sau atenția;
- nu puteți ține mașina bine cu ambele mâini sau nu puteți să rămâneți în echilibru pe picioare, pe timpul muncii.

6) Amintiți-vă că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidentele sau situațiile neprevăzute care pot apărea și care pot afecta persoanele sau bunurile acestora.

B) OPERAȚII PRELIMINARE

1) În timpul sesiunii de lucru, utilizatorul trebuie să poarte un echipament adecvat, care să nu-l împiedice în niciun fel.

- Utilizați haine aderente, dotate cu protecții împotriva tăierii.
- Purtați mănuși, ochelari de protecție și bocanci rezistenți la tăiere, cu talpă antiderapantă.
- Purtați căștile antifonice de protecția auzului.
- Nu purtați eșarfe, halate sau lanțuri sau orice alt accesoriu pendent sau larg, care s-ar putea agăța de organele mașinii aflate în mișcare sau de alte obiecte sau materiale de la locul de muncă.

- Strângeți-vă părul, dacă este lung, în mod adecvat.

2) ATENȚIE: PERICOL! Benzina este foarte inflamabilă.

- Păstrați carburantul în recipiente adecvate și omologate pentru această utilizare;
- nu fumați când manipulați carburantul;
- deschideți încet dopul rezervorului, lăsând presiunea internă să se elimine treptat;
- umpleți rezervorul cu carburant numai în aer liber; folosiți o pâlnie;
- Umpleți rezervorul înainte de a porni motorul; nu adăugați carburant și nu deschideți capacul rezervorului de carburant când motorul este în funcțiune sau dacă este cald;
- Dacă curge puțină benzină din rezervor, nu porniți motorul ci îndepărtați mașina de locul unde s-a scurs combustibilul, pentru a evita riscul unui incendiu; așteptați evaporarea carburantului și rarefierea vaporilor de benzină;
- Curățați imediat orice urmă de benzină de pe mașină sau care a curs pe pământ;
- nu porniți mașina în același loc unde ați umplut rezervorul;
- Evitați contactul carburantului cu îmbrăcămintea; în caz contrar, schimbați-vă hainele înainte de a porni;
- Asigurați-vă că ați introdus și strâns bine capacele rezervorului și ale recipientului unde a fost ținută benzina.

3) Înclocuiți atenuatoarele de zgomot dacă sunt defecte sau deteriorate.

4) Înainte de utilizare, efectuați o verificare generală a mașinii acordând o atenție sporită următoarelor aspecte:

- maneta acceleratorului și maneta de siguranță – acestea trebuie să aibă o mișcare liberă, fără a fi necesar să forțați; la eliberarea lor, trebuie să se întoarcă automat și rapid în punctul mort;
 - Maneta acceleratorului trebuie să rămână blocată dacă nu se apasă maneta de siguranță;
 - Întrerupătorul de oprire a motorului trebuie să se deplaseze ușor dintr-o poziție în alta;
 - cablurile electrice și mai ales cablul de la bujie trebuie să fie intacte, pentru a evita producerea unor scântei ; capacul trebuie să fie montat corect pe bujie;
 - Mănerile și protecțiile mașinii trebuie să fie curate, șterse de umezeală, bine fixate pe mașină;
 - lamele nu trebuie să prezinte deteriorări;
- 5) Înainte de a începe sesiunea de lucru, asigurați-vă că protecțiile sunt montate corect.

C) ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

1) Nu porniți motorul în încăperi închise, pentru a evita acumularea gazelor nocive (monoxid de carbon).

2) Lucrați numai la lumina zilei sau cu un bun sis-

tem de iluminare.

3) Adoptați o poziție de lucru fermă și stabilă:

- Evitați pe cât posibil să lucrați pe un teren umed sau alunecos, accidentat sau înclinat excesiv, deoarece acestea nu garantează stabilitatea operatorului în timpul muncii;
- Evitați folosirea scârilor sau platformelor care nu au stabilitate;
- nu alergați, ci mergeți încet, având grijă la eventualele obstacole sau denivelări.
- Fiți întotdeauna conștienți de ceea ce vă înconjoară și fiți atenți la posibilele pericole pe care ați putea să nu le percepeți din cauza zgomotului mașinii.

4) Porniți motorul după ce, cu mâna liberă, ați fixat mașina ferm blocată pe sol:

- porniți motorul la minim 3 metri de la locul unde ați umplut rezervorul;
- asigurați-vă că nu se află alte persoane în raza de acțiune a mașinii;
- Nu orientați attenuatorul de zgomot și gazele de eșapament spre materialele inflamabile.

5) Fiți atenți în apropierea cablurilor electrice sub tensiune.

6) Nu modificați reglajele motorului; nu lăsați motorul să lucreze la o turație excesivă.

7) Controlați ca turația minimă a motorului să nu permită mișcarea lamelor și verificați că, după o accelerare, motorul să revină rapid la turația minimă.

8) Fiți atenți să nu loviți lama puternic de corpuri străine; fiți atenți la proiectarea eventuală a materialelor, cauzată de alunecarea lamelor.

9) Dacă dispozitivul de tăiere lovește un corp străin sau dacă mașina de tuns începe să producă un zgomot neobișnuit sau să vibreze, opriți motorul și lăsați mașina să se operească. Decuplați cablul bujei și acționați astfel:

- verificați dacă sunt defecțiuni;
- verificați dacă sunt părți deștrânse și străngeți-le;
- înlocuiți sau reparați părțile defecte cu părți identice.

10) Opriți motorul înainte de a:

- curăța sau a debloca;
- verifica, realiza mentenanța sau înainte de a efectua lucrări pe mașina de tuns gard viu;
- regla poziția dispozitivului de tăiere;
- lăsa mașina nepăzită.

D) ÎNTREȚINERE ȘI ÎNMAGAZINARE

1) Verificați strângerea piulițelor și șuruburilor, pentru a fi siguri că mașina este permanent în condiții sigure de funcționare. Întreținerea regulată a mașinii este o condiție esențială pentru a garanta siguranța și performanța ridicată.

2) Nu depozitați mașina cu rezervorul plin, mai ales într-o încăpere unde vaporii de benzină ar putea intra în contact cu scânteii, flăcări sau puternice surse de căldură.

3) Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina (indiferent de loc).

4) Pentru a reduce riscul declanșării unui incendiu,

îndepărtați reziduurile de tăiere, ramurile, frunzele sau grăsimea de ungere excesivă de pe motor, de pe attenuatorul de zgomot și din zona de depozitare; nu lăsați recipientele în care ați colectat reziduurile de tăiere în interiorul încăperilor.

5) Dacă vreți să goliți rezervorul, efectuați această operație în aer liber, cu motorul rece.

6) Purtați mănuși de protecție la orice intervenție asupra unui dispozitiv de tăiere.

7) Aveți grijă ca lamele să fie ascuțite în permanență. Toate operațiile care implică folosirea lamelor necesită o pregătire adecvată și implică folosirea unor echipamente speciale; din motive de siguranță, vă recomandăm să le efectuați la un centru specializat.

8) Din motive de siguranță, nu folosiți niciodată mașina cu dispozitivul de tăiere sau cu alte părți uzate sau deteriorate. Piesele deteriorate trebuie să fie înlocuite; nu reparați niciodată piesele. Folosiți numai piese de schimb originale. Componentele de calitate inferioară pot deteriora mașina și pot afecta siguranța dvs.

9) Nu depozitați mașina la îndemâna copiilor!

E) TRANSPORT ȘI MANIPULARE

1) De fiecare dată când este necesară inspecția, manipularea sau transportarea mașinii, asigurați-vă că:

- ați stins motorul, ați așteptat oprirea pânzelor, ați scos capacul bujei și ați așteptat ca mașina să se răcească;

- montați carterul de protecție pentru lame;
- prindeți mașina doar de mâner și orientați lamele în direcția contrară sensului de deplasare.

2) Când transportați mașina cu un mijloc de transport auto, este necesar să o poziționați a.î. să nu reprezinte niciun pericol, nici pentru mașină nici pentru terți. Blocați-o bine pentru a evita răsturnarea și ca urmare deteriorarea sa sau scurgerea carburantului.

F) CITIREA MANUALULUI

Paragrafele din interiorul manualului care conțin informații foarte importante sunt scoase în evidență; sublinierea lor se face în mod diferit, în funcție de semnificație:

OBSERVAȚIE

sau

IMPORTANT

Precizează anumite detalii sau alte elemente în afara celor indicate anterior; neglijarea lor duce la deteriorarea mașinii sau a bu-nurilor din jur.



ATENȚIE!

Neglijarea lor duce la vătă-marea personală sau a terților.



PERICOL!

Neglijarea lor duce la vătă-mare corporală gravă sau chiar fatală a opera-torilor sau a terților.

4. OPERAȚII PREGĂTITOARE

VERIFICAREA MAȘINII

Înainte de a utiliza mașina, este necesar să:

- Verificați că șuruburile de pe mașină și de pe lamă nu sunt slăbite;
- verificați că lamele sunt ascuțite și nu au niciun semn de deteriorare;
- verificați ca filtrul de aer să fie curat;
- verificați ca protecțiile să fie bine fixate și eficiente;
- verificați ca mânerul să fie bine fixate.

PREGĂTIREA AMESTECULUI CARBURANT

Această mașină are un motor în doi timpi care funcționează cu un amestec de benzină și ulei lubrifiant.

IMPORTANT *Utilizarea benzinei pure deteriorează motorul și anulează garanția.*

IMPORTANT *Utilizați numai carburanți și lubrifianți de calitate, pentru a avea prestații optime și a garanta durata de viață a organelor mecanice.*

• Caracteristicile benzinei

Folosiți numai benzină fără plumb (benzină verde) cu un număr octanic N.O. egal sau mai mare de 90.

IMPORTANT *Benzina verde tinde să facă depuneri în recipient, dacă este păstrată mai mult de 2 luni. Utilizați întotdeauna benzină luată proaspăt de la pompă!*

• Caracteristicile uleiului

Utilizați numai ulei sintetic de cea mai bună calitate, special pentru motoarele în doi timpi.

Vanzătorul de la care ați achiziționat mașina are în mod cert uleiuri special create pentru acest tip de motor, capabile să garanteze un nivel înalt de performanță.

Folosirea acestor uleiuri permite obținerea unui amestec de 2,5% (1 parte ulei la 40 părți benzină).

• Pregătirea și păstrarea amestecului carburant

PERICOL!

Benzina și amestecurile ei sunt inflamabile!

- **Păstrați benzina și amestecul carburant în recipiente omologate, speciale pentru combustibili, pe care să le amplasați în locuri sigure, departe de surse de căldură sau flăcări.**
- **Nu lăsați recipientele la îndemâna copiilor.**
- **Nu fumați în timpul pregătirii amestecului și nu inhalați vaporii de benzină.**

Tabelul de mai jos ilustrează cantitățile de benzină și ulei necesare pentru pregătirea amestecului carburant, în funcție de uleiul pe care îl aveți la dispoziție.

Benzină	Ulei sintetic pentru motoare în doi timpi	
	litri	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Pentru pregătirea amestecului:

- Introduceți într-o canistră omologată aproximativ jumătate din cantitatea totală de benzină.
- Adăugați toată cantitatea de ulei, conform tabelului.
- Introduceți cantitatea restantă de benzină.
- Închideți canistra cu dopul și amestecați bine.

IMPORTANT *Amestecul carburant este susceptibil de îmbătrânire. Nu amestecați cantități mari de combustibili, pentru a evita depunerile.*

IMPORTANT *Aveți grijă să marcați fiecare canistră (de ulei și de benzină) în mod distinct, evident, pentru a evita să le inversați în timpul pregătirii amestecului.*

IMPORTANT *Curățați periodic recipientele unde păstrați benzina sau amestecul carburant, pentru a elimina eventualele depuneri.*

UMPLEREA REZERVORULUI CU CARBURANT

⚠ PERICOL! *Nu fumați în timpul umplerii rezervorului și nu inhalați vaporii de benzină!*

⚠ ATENȚIE! *Deschideți dopul canistrei cu grijă, deoarece în interior este posibil să se fi format o presiune mare.*

Înainte de a umple rezervorul:

- Agitați bine canistra.
- Așezați mașina pe o suprafață plană, stabilă, cu dopul rezervorului în sus.

- Curățați dopul rezervorului și zona din jurul său pentru a evita să intre în canistră mizerii, în timpul umplerii rezervorului.
- Deschideți dopul încet, pentru a elimina treptat presiunea. Folosiți pentru umplere o pâlnie; nu umpleți rezervorul până la refuz. (Fig. 1).

⚠ ATENȚIE! *Închideți bine dopul canistrei, strângându-l energic.*

⚠ ATENȚIE! *Îndepărtați imediat orice urmă de amestec care a căzut accidental pe mașină sau pe teren; nu porniți mașina decât după ce vaporii de benzină/amestec s-au refiat.*

5. PORNIREA – UTILIZAREA – OPRIREA MOTORULUI

PORNIREA MOTORULUI

⚠ ATENȚIE! *Pornirea motorului se va face la o distanță de minim 3 metri de locul unde ați efectuat umplerea rezervorului cu carburant.*

Înainte de a porni motorul:

- Amplasați mașina pe un teren plat și stabil.
- Scoateți protecțiile lamei.
- Asigurați-vă că lama nu atinge solul sau alte obiecte.
- Asigurați-vă că mânerul este blocat în poziția centrală.

• Pornirea la rece

OBSERVAȚIE *Prin „pornire la rece” se înțelege repornirea mașinii după minimum 5 minute de la oprirea a motorului sau după o alimentare cu carburant.*

Pentru a porni motorul (Fig. 2):

1. Împingeți întrerupătorul (1) pe poziția «I».
2. Apăsăți ușor pe becul (2) "primer"-ului de 7-10 ori până când carburantul iese din tubul de evacuare.
3. Duceți maneta de comandă a starter-ului (3) pe poziția «CHOKE».
4. Țineți ferm mașina pe sol, cu o mână pe mâner, pentru a nu pierde controlul în timpul pornirii.

⚠ ATENȚIE! *Dacă mașina nu este fixată ferm, pornirea motorului ar putea determina utilizatorul să-și piardă echilibrul sau ar putea proiecta lama într-un obiect sau chiar în utilizator.*

5. Trageți încet maneta de pornire (10 - 15 cm) până când întâmpinați o rezistență; în acel moment trageți din nou de câteva ori, până când motorul pornește.

IMPORTANT *Pentru a nu rupe cablul de pornire, nu îl trageți tot în afară, nu îl frecați de marginea orificiului și lăsați maneta treptat să se întoarcă, evitând o retragere necontrolată.*

6. Trageți din nou maneta funiei de pornire pentru a obține o pornire normală a motorului.
7. Duceți maneta de comandă a starter-ului (3) pe poziția «RUN».
8. Lăsați motorul să funcționeze la minim cel puțin 1 minut înainte de a accelera la numărul maxim de rotații.

IMPORTANT *Dacă maneta (4) cablului de pornire este trasă de mai multe ori cu maneta de control a starter-ului (3) pe poziția de «CHOKE», motorul se poate îneca, ceea ce face ca pornirea să fie îngreunată.*

Dacă motorul se îneacă, demontați bujia și trageți încet de maneta (5) a cablului de pornire pentru a elimina excesul de carburant; ștergeți apoi electrozii bujiei și montați-o la loc pe motor.

• Pornirea la cald

Pentru pornirea la cald (imediat după oprirea motorului), urmați punctele 1 - 4 - 5 - 6 din procedeul anterior.

UTILIZAREA MOTORULUI (Fig. 3)

Viteza dispozitivului de tăiere este reglată de maneta (1) a acceleratorului, amplasată pe mânerul posterior (2).

Acționarea acestei manete este posibilă numai dacă se apasă în același timp pe maneta de siguranță (3).

Mișcarea este transmisă de la motor la lame printr-un ambreiaj centrifugal, care împiedică deplasarea lanțului când motorul este la minim.

ATENȚIE! *Nu folosiți mașina dacă dispozitivul de tăiere se deplasează și cu motorul la minim; în acest caz, apelați vânzătorul de la care ați achiziționat-o.*

Viteza corectă de lucru de obține cu maneta acceleratorului (1) împinsă până la capătul cursei.

IMPORTANT *În primele 6 - 8 ore de funcționare, evitați utilizarea motorului la turația maximă.*

OPRIREA MOTORULUI (Fig. 4)

Pentru a opri motorul:

- Eliberați maneta acceleratorului (1) și lăsați motorul să funcționeze la minim câteva secunde.
- Împingeți întrerupătorul (2) pe poziția «O».

ATENȚIE! *După aducerea acceleratorului la minim, este nevoie de câteva secunde pentru ca lamele să se oprească.*

ATENȚIE! *În cazul opririi de urgență, mutați imediat întrerupătorul pe poziția «O».*

6. UTILIZAREA MAȘINII

Pentru respectul celorlalți și al mediului înconjurător:

- Evitați să deranjați.
- Urmați cu strictețe normele locale în vigoare pentru eliminarea deșeurilor rezultate în urma tăierii.
- Urmați cu strictețe normele în vigoare la nivel local pentru eliminarea uleiului uzat, a benzinei, a pieselor deteriorate sau a oricărui alt element care ar putea afecta mediul înconjurător.
- Eliminarea ambalajelor se va efectua conform normelor locale în vigoare.

ATENȚIE! *Expunerea îndelungată a operatorului la vibrații poate cauza leziuni și afecțiuni neurovasculare (cunoscute sub numele de "fenomenul lui Raynaud" sau "HAV - Hand Arm Vibration"/vibrația mâinii și brațului) mai ales la persoanele cu afecțiuni circulatorii. Simptomele pot apărea la mâini, la articulația mâinii sau la degete și se manifestă prin pierderea sensibilității, amorțire și mâncărime, decolorarea sau modificarea structurală a pielii. Aceste efecte se pot amplifica la temperaturi scăzute și/sau la strângerea excesivă a mânerelor. La apariția simptomelor de mai sus, este necesar să reduceți durata utilizării mașinii și să apelați la medic.*

PERICOL! *Sistemul de pornire al acestei mașini generează un câmp electromagnetic slab, dar suficient pentru a putea interfera cu eventualele dispozitive medicale active sau pasive implantate operatorului, cu riscul de consecințe grave asupra sănătății. Prin urmare, persoanelor care poartă asemenea dispozitive li se recomandă să se consulte cu un medic sau cu producătorul dispozitivului înainte de utilizarea mașinii.*

ATENȚIE! *La muncă, purtați echipamentul și hainele de protecție. Vânzătorul de la care ați achiziționat mașina vă poate furniza toate informațiile cu privire la mijloacele de protecție cele mai indicate împotriva accidentării, în scopul de a vă asigura protecția și securitatea la locul de muncă.*

ATENȚIE! *În cazul unor defectări sau accidente în timpul funcționării, opriți imediat motorul și țineți mașina la distanță pentru a nu cauza alte stricăciuni; în caz de accident în care este rănit operatorul sau alte persoane, demarați imediat procedura de prim ajutor cea mai potrivită situației respective și apelați la un centru de prim ajutor pentru acordarea îngrijirilor necesare. Scoateți cu grijă eventualele resturi care ar putea provoca daune sau leziuni persoanelor sau animalelor în cazul în care acestea vor rămâne nesupravegheate.*

REGLAREA MÂNERULUI (Fig. 5)

Mânerul posterior (1) poate fi setat în 3 poziții diferite, în funcție de dispozitivul de tăiere, pentru a se putea efectua cât mai comod operațiile de finisare a gardului viu.

⚠ ATENȚIE! *Reglarea mânerului trebuie efectuată cu motorul oprit.*

• Tip I

- Coborâți maneta de deblocare (2).
- Rotiți mânerul posterior (1) în poziția dorită.
- Înainte de a folosi mașina, asigurați-vă că maneta de deblocare (2) a revenit complet în poziția sus și că mânerul din spate este stabil.

• Tip II

- Trageți maneta de deblocare (2).
- Rotiți mânerul posterior (1) în poziția dorită.
- Înainte de a folosi mașina, asigurați-vă că maneta de deblocare (2) a revenit complet în poziția sus și că mânerul din spate este stabil.

⚠ ATENȚIE! *Mânerul posterior trebuie să rămână în poziție verticală pe toată durata lucrului, independent de poziția în care se află dispozitivul de tăiere (3).*

MODUL DE TĂIERE

⚠ ATENȚIE! *Mașina trebuie să fie ținută foarte ferm și cu ambele mâini pe întreaga durată a operațiunilor de tăiere.*

⚠ ATENȚIE! *Opriti imediat motorul dacă lamele se blochează în timpul lucrului sau dacă acestea se prind în ramurile gardului viu.*

Vă recomandăm să tăiați prima dată cele două laturi verticale ale gardului viu și abia apoi partea de sus a acestuia.

• Tăierea pe verticală (Fig. 6)

Tăierea trebuie executată printr-o mișcare continuă de jos în sus, ținând lama la o distanță cât mai mare de corp.

• Tăierea pe orizontală (Fig. 7)

Cele mai bune rezultate se obțin cu lama ușor înclinată (5° - 10°) pe direcția de tăiere, printr-o mișcare arcuită avansând lent și constant, în special în cazul în care gardul viu este foarte des.

LUBRIFIEREA LAMELOR ÎN TIMPUL LUCRULUI

Dacă dispozitivul de tăiere se încălzește excesiv în timpul lucrului, trebuie să lubrifiați suprafețele interne lamelor.

⚠ ATENȚIE! *Această operațiune trebuie efectuată cu motorul închis și cu lamele oprite.*

TERMINAREA MUNCII

La terminarea zilei de muncă:

- Opriti motorul după descrierea din capitolul anterior (Cap. 5).
- Așteptați oprirea lamelor și montați carterul de protecție.

7. ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Întreținerea corectă a mașinii este fundamentală pentru a păstra nealterate eficiența ei în timp și siguranța în timpul muncii.

⚠ ATENȚIE! În timpul operațiilor de întreținere:

- **decuplați capacul bujiei.**
- **Așteptați răcirea completă a motorului.**
- **Folosiți mănușile de protecție la executarea intervențiilor pe lame.**
- **Țineți carterele de protecție a lamei montate în permanență, în afara cazurilor de intervenție directă asupra lamei.**
- **Nu aruncați în mediul înconjurător uleiul uzat, benzina sau alte materiale poluante.**

CURĂȚAREA MOTORULUI ȘI A TOBEI DE EȘAPAMENT

Pentru a reduce riscurile de incendiu, curățați frecvent aripile cilindrului cu aer comprimat și eliberați zona amortizorului de crengi, frunze sau alte impurități.

CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER

IMPORTANT Curățarea filtrului de aer este esențială pentru a asigura o bună funcționare și o durată de viață lungă a mașinii.

Curățarea filtrului se va face după fiecare 15 ore de muncă.

Pentru a curăța filtrul (Fig. 8):

- Deșurbați bușonul (1) demontați capacul (2) și elementul filtrant (3).
- Spălați elementul filtrant (3) cu apă și săpun. Nu folosiți benzina sau alți solvenți.
- Lăsați filtrul să se usuce în aer liber.
- Montați la loc elementul filtrant (3) și capacul (2) strângând complet bușonul.

FILTRUL DE CARBURANT

În interiorul rezervorului se află un filtru care împiedică pătrunderea impurităților în motor. Se recomandă să purtați mașina la vânzătorul de la care ați achiziționat-o pentru înlocuirea filtrului o dată pe an.

VERIFICAREA BUJIEI

Periodic, demontați și curățați bujia, eliminând eventualele reziduuri cu o periuță din metal.

Controlați starea ei de funcționare și rectificați distanța corectă dintre electrozi (Fig. 9).

Montați bujia la loc, strângând bine, cu ajutorul cheii din dotare.

Bujia trebuie înlocuită cu una asemănătoare dacă se ard electrozii sau izolația este deteriorată și, în orice caz, la fiecare 50 de ore de funcționare.

REGLAREA CARBURATORULUI

Carburatorul este reglat din fabrică a.î. să garanteze o performanță optimă indiferent de condițiile de utilizare, precum și o emisie redusă de gaze nocive, conform normelor în vigoare.

Dacă prestațiile mașinii se reduc, asigurați-vă că lamele nu sunt parțial blocate sau deformate, apoi apelați la vânzător pentru a face proba carburatorului sau motorului.

- Reglarea turației minime

⚠ ATENȚIE! Dispozitivul de tăiere nu trebuie să se miște cu motorul la minim. Dacă dispozitivul de tăiere se mișcă atunci când motorul e la minim, este necesar să apelați la Vânzătorul de la care ați achiziționat mașina pentru a regla motorul.

LUBRIFIEREA CUTIEI DE VITEZE (Fig. 10)

La fiecare 20 ore de lucru, restabiliți nivelul cu lubrifiant special pe bază de disulfură de molibden, injectându-l, după desfacerea șurubului (1), în gresorul (2), amplasat în partea inferioară a mașinii.

VERIFICAREA ȘI CURĂȚAREA LAMELOR

⚠ ATENȚIE! Verificați periodic dacă lamele nu sunt cumva îndoite sau deteriorate și dacă șuruburile sunt corect strânse.

Distanța dintre lame nu necesită niciun reglaj deoarece acestea sunt reglate direct de Fabrică. Periodic, curățați adânciturile interne de resturi, deoarece acestea pot împiedica alunecarea corectă a lamelor.

Pentru a curăța (Fig. 11):

- Desfaceți piulițele (1) și scoateți șuruburile (2) și bara (3).
- Curățați cu grijă orificiile (4) de praf și resturi.
- Lubrifiați suprafețele interne ale lamelor.
- Montați la loc bara (3) cu șuruburile (2), având grijă să așezați corespunzător distanțierele (5) și șaibele (6) și (7) de sub piulițe (1).
- Strângeți bine piulițele (1).

ATENȚIE! *Asigurați-vă întotdeauna că piulițele (1) sunt strânse până la capăt înainte de a relua munca.*

ASCUȚIREA LAMELOR

Ascuțirea lamelor se impune dacă eficiența de tăiere scade și crengile se blochează mai des între acestea.

ATENȚIE! *Este interzis să se ascuță lamele cu muchii uzate; acestea trebuie întotdeauna înlocuite.*

IMPORTANT *Se recomandă ca ascuțirea lamelor să fie efectuată întotdeauna de Vânzătorul dvs., care dispune de echipamentele corespunzătoare și are competența necesară.*

În cazul în care lamele necesită să fie ascuțite, trebuie să utilizați o pilă cu granulație fină și să luați următoarele măsuri de precauție (Fig. 12):

- Sprijiniți pila (1) pe muchia lamei (2) la un unghi de 45° și începeți cu o mișcare de sus în jos, spre marginea tăioasă.
- Aveți grijă ca pila să acționeze numai pe traseul înainte și ridicați-o pe traseul de retur.
- Eliminați foarte puțin material.
- Eliminați toate bavurile cu o piatră de ascuțit.
- Eliminați orice urmă de pilitură și ungeți lamele înainte de a le remonta.

INTERVENȚII EXTRAORDINARE

Orice altă operație de întreținere care nu a fost specificată în acest manual face parte din reparațiile capitale, care vor fi executate numai de vânzătorul de la care ați achiziționat mașina. Operațiile executate în centrele neautorizate sau

neadecvate sau de persoane necalificate anulează orice formă de garanție.

DEPOZITARE

La încheierea fiecărei sesiuni de lucru, trebuie să se curețe mașina de praf cu atenție, să se repare sau înlocuiască părțile defecte și să se lubrifieze lamele pentru a împiedica apariția ruginii.

Mașina trebuie păstrată într-un loc uscat, ferit de intemperii, cu carterul de protecție al lamelor montat corect.

INACTIVITATE PRELUNGITĂ

IMPORTANT *Dacă intenționați să nu folosiți mașina o perioadă îndelungată de timp (peste 2-3 luni) este necesar să respectați o anumită procedură, pentru a elimina orice inconvenient la punerea ei în funcțiune sau apariția unor daune ireversibile la motor.*

• Înmagazinare

Înainte de a înmagazina mașina:

- Goliți rezervorul de carburant.
- Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la minimum până la oprirea definitivă, pentru a consuma tot carburantul rămas în carburator.
- Lăsați motorul să se răcească și demontați bujia.
- Turnați în orificiul bujiei o linguriță de ulei (nou) special pentru motoarele în 2 timpi.
- Trageți de câteva ori cablul de pornire pentru a distribui uleiul în cilindru.
- Montați la loc bujia cu pistonul pe punctul mort superior (vizibil prin orificiul bujiei, când pistonul este la capătul cursei).

• Repunerea în funcțiune

În momentul repunerii mașinii în funcțiune:

- Scoateți bujia.
- Trageți de câteva ori cablul de pornire pentru a elimina excesul de ulei.
- Controlați bujia după descrierea din Cap. "Controlul bujiei".
- Pregătiți mașina așa cum este indicat în capitolul "Operații pregătitoare".

8. DEPISTAREA ANOMALIILOR

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
1) Motorul nu pornește sau se oprește după pornire	<ul style="list-style-type: none"> - Procedura de pornire nu a fost executată corect - Bujia este murdară sau distanța dintre electrozi nu este corectă - Filtrul de aer este înfundat - Carburatorul are probleme 	<ul style="list-style-type: none"> - Urmați instrucțiunile (vezi cap. 5) - Verificați bujia (vezi cap. 7) - Curățați și/sau înlocuiți filtrul (vezi cap. 7) - Contactați Vânzătorul
2) Motorul pornește dar nu are putere	<ul style="list-style-type: none"> - Filtrul de aer este înfundat - Carburatorul are probleme 	<ul style="list-style-type: none"> - Curățați și/sau înlocuiți filtrul (vezi cap. 7) - Contactați Vânzătorul
3) Motorul are o funcționare neregulată sau nu are putere la efort	<ul style="list-style-type: none"> - Bujia este murdară sau distanța dintre electrozi nu este corectă - Carburatorul are probleme 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificați bujia (vezi cap. 7) - Contactați Vânzătorul
4) Motorul scoate mult fum	<ul style="list-style-type: none"> - Compoziția amestecului carburant este incorectă - Carburatorul are probleme 	<ul style="list-style-type: none"> - Pregătiți amestecul conform instrucțiunilor (vezi cap. 4). - Contactați Vânzătorul

9. DATE TEHNICE

		H 555	H 645	H 655
Cilindree	cm ³	22,5	22,5	22,5
Putere	kW	0,65	0,65	0,65
Raport benzină: ulei		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Capacitate rezervor	litri	0,26	0,26	0,26
Lungime de tăiere	mm	560	455	560
Masa	kg	5,1	5,1	5,1
Nivelul presiunii acustice pentru urechea operatorului - Nesiguranță în măsurare	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Nivel de putere acustică măsurat - Nesiguranță în măsurare	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Nivel de putere acustică garantat	dB(A)	108	108	108
Vibrații percepute de mâna operatorului, pe mânerul anterior - Nesiguranță în măsurare	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Vibrații percepute de mâna operatorului, pe mânerul posterior - Nesiguranță în măsurare	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Codul dispozitivului de tăiere		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Уважаемый Клиент,

прежде всего, мы хотим поблагодарить вас за выбор нашей продукции и желаем, чтобы использование вашей машины было удовлетворительным и соответствовало всем ожиданиям. Это руководство подготовлено для того, чтобы позволить вам лучше ознакомиться с машиной, и чтобы эффективно использовать ее в условиях безопасности; не забывайте, что руководство является неотъемлемой частью машины, держите его под рукой, чтобы к нему можно было обратиться в любой момент. Если вы хотите передать или одолжить машину в пользование другим лицам, передавайте вместе с ней данное руководство.

Эта новая машина, находящаяся в вашем распоряжении, спроектирована и изготовлена согласно действующим нормативным актам, что гарантирует ее безопасность и надежность при использовании, при условии, что в точности выполняются указания, изложенные в этом руководстве (предусмотренное использование); ее использование для любых других целей или несоблюдение правил техники безопасности, технического обслуживания или ремонта расценивается как "неправильное использование" и влечет за собой аннулирование гарантии и снимает с изготовителя любую ответственность, возлагая на пользователя ответственность за издержки в случае порчи имущества или получения травм третьими лицами.

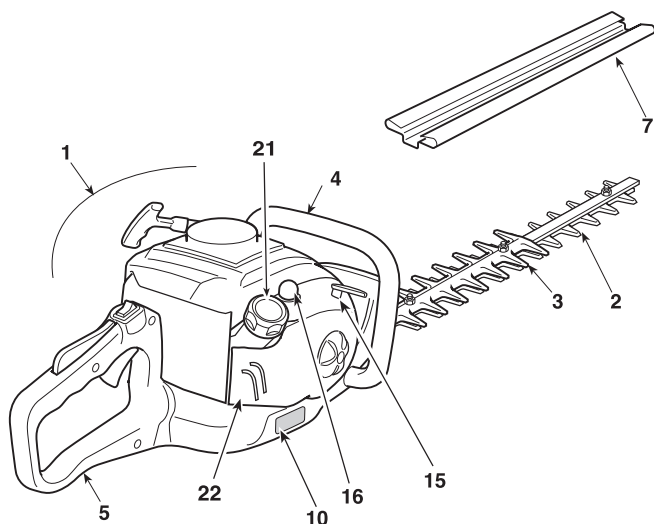
В том случае, если вы обнаружите небольшое различие между находящимся в руководстве описанием и машиной, находящейся в вашем распоряжении, имейте в виду, что из-за непрерывного улучшения продукции, изложенная в данном руководстве информация может изменяться без предварительного уведомления и без обязательства ее обновления. Тем не менее, наиболее важные характеристики, относящиеся к безопасности и работе машины, остаются неизменными. В том случае, если у вас появились сомнения, свяжитесь со своим продавцом. Успешной работы!

ОГЛАВЛЕНИЕ

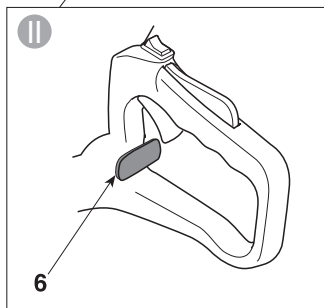
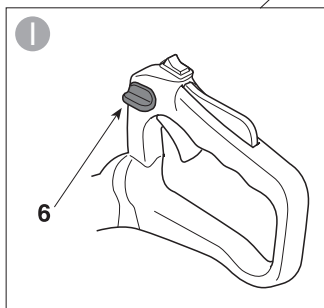
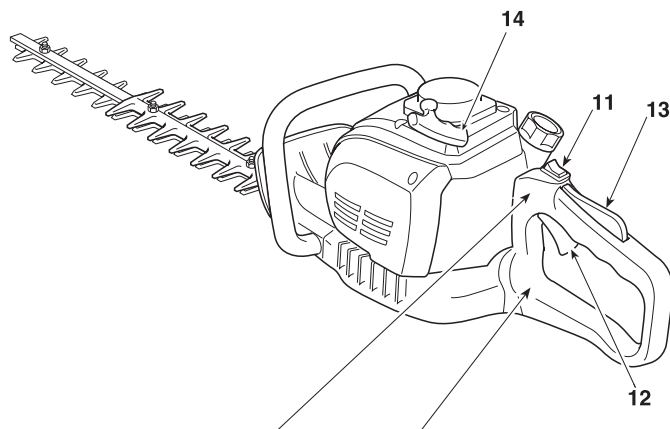
1. Идентификация основных частей	2
2. Символы	3
3. Правила безопасности	4
4. Подготовка к работе	6
5. Запуск - Использование - Останов двигателя	7
6. Пользование машиной	8
7. Техобслуживание и хранение	10
8. Выявление неисправностей	12
9. Технические данные	12

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ

1. Двигатель
2. Режущее приспособление (нож)
3. Защитная пластина режущего приспособления
4. Передняя рукоятка
5. Задняя рукоятка
6. Орган управления для разблокировки задней рукоятки
7. Защита ножа
10. Табличка с данными

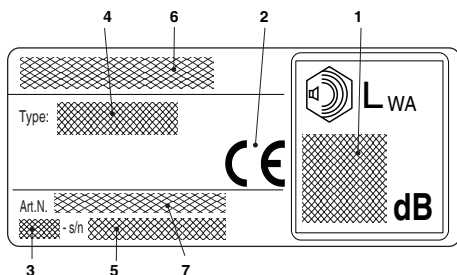
**УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ И ЗАПРАВКИ**

11. Выключатель двигателя
12. Привод ножа (рычаг управления дросселем)
13. Предохранительный рычаг дросселя
14. Пусковая рукоятка
15. Привод воздушной заслонки (Starter)
16. Насос подкачки топлива (Праймер)
21. Пробка бака для смеси
22. Крышка воздушного фильтра

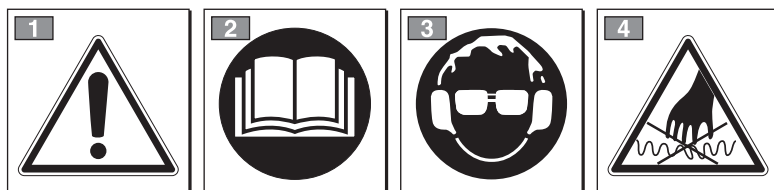


ТАБЛИЧКА С ДАННЫМИ

- 1) Уровень звуковой мощности
- 2) Знак соответствия
- 3) Месяц/Год изготовления
- 4) Тип машины
- 5) Заводской номер
- 6) Наименование и адрес изготовителя
- 7) Код изделия



2. СИМВОЛЫ



ВНИМАНИЕ: приобретенная Вами машина была изготовлена для бытового применения.

- 1) Внимание! Опасность
- 2) Ознакомьтесь с указаниями до того, как пользоваться машиной.
- 3) Ваши органы слуха подвергаются опасности необратимых нарушений. Предупреждаем оператора, работающего на данной машине в нормальных условиях непрерывной работы в течение дня, что он может быть подвержен воздействию уровня шума,

равного или превышающего: 85 дБ (А).
Использование средств индивидуальной защиты является обязательным.
Во время эксплуатации машины всегда пользуйтесь защитными очками и средствами защиты органов слуха.
Если во время работы существует опасность падения предметов, надевайте защитный шлем.

- 4) Нож очень остро заточен и может легко привести к порезам.

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ СИМВОЛЫ НА МАШИНЕ (если имеются)



- 11) Бак для смеси



- 12) Привод воздушной заслонки (Starter)



- 13) Насос подкачки топлива (Праймер)

3. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

А) ОБУЧЕНИЕ

1) ЭТА МАШИНА МОЖЕТ НАНЕСТИ УЩЕРБ И СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ. Внимательно прочитайте указания по правильному использованию, подготовке, обслуживанию, запуску и останову машины. Ознакомьтесь с органами управления и надлежащим использованием машины. Научитесь быстро останавливать двигатель.

2) Используйте машину для цели, для которой она предназначена, то есть для “стрижки и подравнивания живой изгороди, состоящей из кустарников с ветками небольшой толщины”. Все остальные виды использования могут создавать опасность и причинить ущерб машине. Входит в понятие неправильного использования (в качестве примера, но не ограничиваясь этими случаями):

- кошение травы в общем и в частности вблизи бордюрных камней;
- измельчение материалов для компоста;
- подрезка кустов;
- использовать машину для резки материалов, не имеющих растительного происхождения;
- управление машиной одновременно несколькими операторами.

3) Ни в коем случае не разрешайте пользоваться машиной детям или лицам, недостаточно хорошо знакомым с правилами обращения с ней. Местное законодательство может устанавливать минимальный возраст пользователя.

4) Машина должна управляться только одним человеком.

5) Никогда не используйте машину:

- если вблизи находятся люди, особенно дети, или животные;
- если пользователь устал, плохо себя чувствует или находится под воздействием лекарств, наркотиков, алкоголя или веществ, снижающих скорость рефлексов и внимание;
- если пользователь не в состоянии крепко удерживать машину двумя руками и/или устойчиво стоять на ногах во время работы.

6) Помните, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или ущерб, нанесенный другим лицам или их имуществу.

В) ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

1) Во время работы следует надевать подходящую одежду, не мешающую работе пользователя.

- Надевать облегчающую защитную одежду с защитой от порезов.
- Надевать перчатки, защитные очки и обувь с защитой от порезов с нескользящей подошвой.
- Использовать наушники для защиты органов слуха.

- Не надевайте шарфы, халаты, колье и любые развевающиеся и широкие аксессуары, которые могут застрять в машине или в предметах и материалах, находящихся на рабочем месте.
- Должным образом соберите длинные волосы.

2) ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ! Бензин легко воспламеняется.

- хранить топливо в предназначенных для этого специальных канистрах;
- не курите при работе с топливом;
- медленно откройте пробку бака, дав постепенно понизиться внутреннему давлению;
- заливать топливо только на открытом воздухе, используя воронку;
- заливайте топливо перед запуском двигателя; не добавляйте топливо и не снимайте пробку бака, когда двигатель работает или когда он горячий;
- если бензин разлился, не запускайте двигатель, уберите машину с места разлива и примите меры по предупреждению возгорания до тех пор, пока топливо не испарится и его пары не рассеются;
- немедленно уберите все следы бензина, который мог пролиться на машину или на землю;
- не запускайте машину в месте заправки;
- избегайте контакта топлива с одеждой и, в случае ее загрязнения, переоденьтесь перед запуском двигателя;
- всегда возвращайте на место и плотно закрывайте пробки бака и канистры с бензином.

3) Замените неисправные или поврежденные глушители.

4) Перед работой проведите общий осмотр машины, в частности:

- рычаг управления дросселем и предохранительный рычаг должны свободно перемещаться, без приложения усилий, и при отпускании должны автоматически и быстро возвращаться в нейтральное положение;
 - рычаг управления дросселем должен оставаться заблокированным до тех пор, пока не будет нажат предохранительный рычаг;
 - выключатель для останова двигателя должен легко перемещаться из одного положения в другое;
 - электрические кабели и, в особенности, кабели свечи должны быть неповрежденными, чтобы избежать образования искр, а колпачок должен быть правильно установлен на свечу;
 - рукоятки и защитные устройства машины должны быть чистыми и сухими, и должны быть прочно прикреплены к машине;
 - ножи не должны быть повреждены;
- 5) Перед работой убедитесь, что все защитные средства правильно установлены.

С) ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1) Не включайте двигатель в закрытом пространстве, где может скопиться опасный угарный газ.
- 2) Работайте только днем или при хорошем искусственном освещении.
- 3) Встаньте в прочное и устойчивое положение:
 - избегайте, по возможности, работать на мокрой или скользкой почве, или на любой крутой или неровной поверхности, не обеспечивающей устойчивости оператора во время работы;
 - избегайте использовать лестницы и неустойчивые платформы;
 - никогда не работайте бегом, а только шагом, обращая внимание на неровности почвы и наличие возможных препятствий.
- Всегда следите за тем, что происходит вокруг вас и учитывайте возможные риски, которых вы можете не заметить из-за шума машины.
- 4) Включите двигатель, когда машина прочно заблокирована на земле свободной рукой:
 - запускайте двигатель на расстоянии не менее 3 метров от места заправки;
 - проверить, что другие люди не находятся в радиусе работы машины;
 - не направляйте глушитель и, следовательно, выхлопные газы на легковоспламеняющиеся материалы.
- 5) Будьте внимательны, работая рядом с электрическими кабелями под напряжением.
- 6) Не изменяйте регулировок двигателя и не выводите двигатель на слишком высокий режим оборотов.
- 7) Проверьте, что режим холостых оборотов машины не допускает движения ножей, и что после ускорения двигатель быстро возвращается в режим холостых оборотов.
- 8) Следите, чтобы нож не сильно ударялся о посторонние предметы, и учитывайте возможное отбрасывание материала вследствие движения ножей.
- 9) Если режущее приспособление ударится о посторонний предмет или шпалерные ножи начнут издавать аномальный шум или вибрировать, выключите двигатель и остановите машину. Отсоедините колпачок свечи от свечи и выполните следующие действия:
 - оценить ущерб;
 - проверить, нет ли ослабленных частей, и затянуть их;
 - заменить или отремонтировать поврежденные части, используя детали с такими же характеристиками.
- 10) Выключайте двигатель прежде чем:
 - выполнять очистку или устранять затор;
 - приступить к проверке, обслуживанию или работе со шпалерными ножницами;
 - регулировать положение режущего приспособления;
 - оставить машину без присмотра.

Д) ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- 1) Следите за тем, чтобы гайки и винты были затянуты, для уверенности в том, что машина всегда безопасна при работе. Регулярное техобслуживание чрезвычайно важно для надежности и поддержания эксплуатационных характеристик на нужном уровне.
- 2) Не ставьте машину с бензином в баке в помещении, где испарения бензина могут вступить в контакт с пламенем, искрой или источником сильного тепла.
- 3) Дайте двигателю остыть перед перемещением машины в любое помещение.
- 4) Чтобы уменьшить риск воспламенения, очищайте двигатель, глушитель выхлопов и место хранения бензина от остатков веток, листьев и избыточного масла; не оставляйте контейнеры с отходами стрижки внутри помещения.
- 5) Если бак нужно опорожнить, выполняйте эту операцию на открытом воздухе и при остывшем двигателе.
- 6) Используйте рабочие перчатки при проведении любой операции с режущим приспособлением.
- 7) Следите за тем, чтобы ножи были заточены. Все действия с ножами требуют определенных навыков и использования специального инструмента; в целях безопасности для их выполнения рекомендуется обращаться в специализированный сервисный центр.
- 8) По соображениям безопасности никогда не пользуйтесь машиной, если режущее приспособление или другие ее части изношены или неисправны. Поврежденные детали следует всегда заменять, их никогда не ремонтируют. Используйте только оригинальные запчасти. Запчасти не равноценного качества могут привести к повреждению машины и к возникновению опасных ситуаций.
- 9) Храните машину вне досягаемости детей!

Е) ПЕРЕВОЗКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

- 1) Каждый раз, когда требуется осмотреть, передвинуть или перевезти машину, следует:
 - выключить двигатель, дождаться останова ножей, отсоединить колпачок свечи и дождаться, пока машина остынет;
 - одеть защиту на ножи;
 - взять машину, используя только рукоятки, и направить ножи в направлении, противоположном направлению движения.
- 2) При перевозке машины при помощи автотранспорта, расположить ее так, чтобы не создавать ни для кого опасности и прочно закрепить ее для того, чтобы избежать опрокидывания с возможным повреждением и утечкой топлива.

F) КАК СЛЕДУЕТ ЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО

В тексте Руководства некоторые абзацы, в которых изложена особо важная информация, помечены различным образом, имеющим следующее значение:

ПРИМЕЧАНИЕ

или

ВАЖНО

Содержит уточнения или другую ранее упомянутую информацию во избежание поломки машины или нанесения ущерба.

⚠ ВНИМАНИЕ! *В случае несоблюдения имеется опасность получения телесных повреждений оператором или третьими лицами.*

⚠ ОПАСНОСТЬ! *В случае несоблюдения имеется опасность получения тяжких телесных повреждений с летальным исходом оператором или третьими лицами.*

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ПРОВЕРКА МАШИНЫ

Перед началом работы следует:

- Удостовериться, что на машине и ноже ослаблены винты;
- проверить, что ножи заточены и не имеют повреждений;
- удостовериться, что воздушный фильтр не засорён;
- проверить, что защитные приспособления прочно закреплены и действенны;
- проверить закрепление рукояток.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ СМЕСИ

Эта машина оборудована двухтактным двигателем, требующим смеси, состоящей из бензина и смазочного масла.

ВАЖНО

Применение одного бензина повреждает двигатель и приводит к утрате гарантии.

ВАЖНО

Использовать только качественное топливо и смазку для поддержания эксплуатационных характеристик и обеспечения долгого срока службы механических органов.

• Характеристики бензина

Использовать только неэтилированный бензин, октановое число которого не меньше 90.

ВАЖНО

Неэтилированный бензин образует осадок при хранении свыше 2 месяцев. Всегда используйте свежий бензин!

• Характеристики масла

Использовать только высококачественное синтетическое масло, специально предназначенное для двухтактных двигателей.

Ваш дистрибьютор имеет специальные масла, разработанные для данного типа двигателя, способные гарантировать повышенную защиту.

Использование данных масел позволяет получить 2,5% смесь, то есть состоящую из 1 части масла на каждые 40 частей бензина.

• Приготовление и хранение смеси

⚠ ОПАСНОСТЬ!

Бензин и смесь легко воспламеняются!

- **Хранить бензин и смесь в специально предназначенных для этого канистрах, в безопасном месте, вдали от источников тепла и открытого пламени.**
- **Не оставляйте канистры в пределах досягаемости детей.**
- **Не курить во время приготовления смеси и избегать вдыхания паров бензина.**

В таблице указаны количества масла и бензина, используемые для приготовления смеси в зависимости от типа применяемого масла.

Бензин	Синтетическое масло для 2-тактных двигателей	
	литры	см ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Для приготовления смеси:

- Налить в специальную канистру приблизительно половину бензина.
- Добавить все масло, согласно таблице.
- Залить оставшийся бензин.
- Закрыть пробку и сильно взболтать.

ВАЖНО

Смесь подвержена старению. Не готовить избыточное количество смеси, чтобы избежать образования осадка.

ВАЖНО

Держать отдельно и идентифицировать тару со смесью и бензином, чтобы не перепутать их в момент использования.

ВАЖНО

Периодически очищайте ёмкости бензина и смеси, чтобы удалить возможный осадок.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ**ОПАСНОСТЬ!**

Не курить во время заправки и избегать вдыхания паров бензина.

ВНИМАНИЕ!

Осторожно открывать пробку канистры, поскольку внутри могло образоваться давление.

Перед началом заправки:

- Сильно встряхнуть канистру со смесью.
- Поместить машину на ровную поверхность, в устойчивое положение, с пробкой бака, обращенной вверх.
- Очистить пробку бака и расположенный вокруг участок, чтобы грязь не попала внутрь во время заправки.
- Осторожно открывать пробку бака, чтобы постепенно сбросить давление. Налить топливо при помощи воронки, следя за тем, чтобы бак не был заполнен до самых краев (Рис. 1).

ВНИМАНИЕ!

Всегда закрывайте бак пробкой, завинчивая её до конца.

ВНИМАНИЕ!

Немедленно устранить все следы бензина, который мог пролиться на машину или на землю, и не запускать машину до тех пор, пока испарения бензина не рассеются.

5. ЗАПУСК - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ - ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ!

Запуск двигателя необходимо осуществлять на расстоянии не менее 3 метров от места заправки топливом.

Перед запуском двигателя:

- Поместить машину в устойчивое положение на земле.
- Снять защитные приспособления с ножа.
- Убедиться, что нож не касается земли или других предметов.
- Убедиться, что рукоятка заблокирована в центральном положении.

• Холодный запуск**ПРИМЕЧАНИЕ**

Под "холодным" запуском подразумевается запуск, производимый как минимум через 5 минут после остановки двигателя или после заправки топливом.

Чтобы запустить двигатель (Рис. 2):

1. Установить выключатель (1) в положение "I".
2. Осторожно нажать на кнопку (2) заправочного устройства 7-10 раз до тех пор, пока топливо не выйдет из трубки сапуна.
3. Повернуть рычаг управления воздушной заслонкой (3) в положение "CHOKE".
4. Крепко удерживать машину на земле, держа одну руку на рукоятке, чтобы не потерять контроль во время запуска.

ВНИМАНИЕ!

Если машину не удерживать крепко, толчок двигателя может привести к потере равновесия оператора или к удару ножа о препятствие или направить нож на оператора.

5. Медленно оттянуть пусковую рукоятку на 10-15 см до тех пор, пока вы не почувствуете сопротивление, затем потянуть ее еще несколько раз, пока вы не услышите первые взрывы.

ВАЖНО

Во избежание разрывов не вытягивайте трос во всю длину, не волочите его вдоль края отверстия направляющей троса и отпускайте рукоятку постепенно, чтобы ее возврат на место не был неконтролируемым.

6. Снова потяните за пусковую рукоятку, чтобы двигатель исправно заработал.
7. Повернуть рычаг управления воздушной заслонкой (3) в положение «RUN».
8. Двигатель должен работать на холостых оборотах хотя бы в течение 1 минуты перед ускорением до максимального числа оборотов.

ВАЖНО

Если рукоятка (4) пускового троса многократно приводится в действие при рычаге управления воздушной заслонкой (3) в положении «СНОКЕ», то двигатель может заливаться, что приведет к затруднительному пуску.

В случае заливания двигателя демонтировать свечу и мягко потянуть рукоятку (5) пускового троса, чтобы удалить избыток топлива; затем высушить электроды свечи и вновь установить ее на двигатель.

• Горячий запуск

Для горячего запуска (сразу после останова двигателя) выполнить пункты 1 - 4 - 5 - 6 описанной ранее процедуры.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ (Рис. 3)

Скорость режущего приспособления регулируется рычагом (1) управления дросселем, расположенным на задней рукоятке (2).

Включение этого рычага возможно только в том случае, если одновременно нажимается предохранительный рычаг (3).

Движение передается от двигателя к ножам при помощи центробежного сцепления, препятствующего движению ножей, когда двигатель находится в режиме холостого хода.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Не используйте машину, если режущее приспособление движется, когда двигатель работает на холостом ходу; в этом случае необходимо обратиться к Вашему дистрибьютору.*

Правильная скорость работы достигается при рычаге управления дросселем (1) в конце хода.

ВАЖНО

Во время первых 6-8 часов работы машины избегать работы двигателя при максимальном числе оборотов.

ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ (Рис. 4)

Чтобы остановить двигатель:

- Отпустите рычаг управления дросселем (1) и включите двигатель, чтобы он работал на холостом ходу в течение нескольких секунд.
- Установить выключатель (2) в положение «0».

⚠ ВНИМАНИЕ! *После установки дросселя в режим холостого хода требуется несколько секунд, прежде чем ножи остановятся.*

⚠ ВНИМАНИЕ! *В случае аварийного останова незамедлительно установить выключатель в положение «0».*

6. ПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНОЙ

Для того, чтобы не причинять беспокойства другим людям и не наносить вреда окружающей среде:

- Стараться не мешать окружающим.
- Строго соблюдать действующие на местном уровне правила по вывозу рабочих отходов.
- Строго соблюдать действующие на местном уровне правила по утилизации масел, бензина, изношенных частей и любых элементов, наносящих вред окружающей среде.

- Утилизация упаковки должна производиться в соответствии с действующими местными нормами.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Продолжительное воздействие вибрации может нанести ущерб нервно-сосудистой системе (эти состояния известны как «синдром Рейно» или «белой руки»), особенно у людей, страдающих расстройством кровообращения. Симптомы могут проявляться на руках, запястьях и пальцах в виде потери чувствительности, онемения.*

ния, зуда, боли, бледности и изменения структуры кожи. Эти симптомы могут усилиться под воздействием низкой температуры окружающей среды и/или слишком сильного сжимания рукоятки. При появлении симптомов следует снизить время использования машины и обратиться к врачу.

⚠ ОПАСНОСТЬ! Система зажигания данной машины создает слабое электромагнитное поле, которое однако не исключает воздействия на активные или пассивные медицинские устройства, имплантированные в организм оператора, что может подвергнуть его здоровью серьезному риску. По этой причине перед использованием машины люди, которым были имплантированы медицинские приспособления, должны проконсультироваться с врачом или с производителем медицинского приспособления.

⚠ ВНИМАНИЕ! Работайте в подходящей одежде. Ваш дистрибьютор может предоставить Вам сведения о наиболее подходящих средствах защиты, гарантирующих безопасность во время работы.

⚠ ВНИМАНИЕ! В случае поломки или аварии во время работы незамедлительно выключить двигатель и убрать машину, чтобы она не нанесла еще больший ущерб; если произошел несчастный случай и оператор или третьи лица получили травмы, незамедлительно принять меры по помощи пострадавшим, наиболее подходящие в конкретной ситуации, и обратиться в медицинское учреждение для необходимого лечения. Тщательно удалить материал, который может нанести ущерб или травмы людям и животным, поскольку они могут его не заметить.

РЕГУЛИРОВАНИЕ РУКОЯТКИ (Рис. 5)

Задняя рукоятка (1) может находиться в 3 различных положениях относительно режущего приспособления, для более удобного выполнения стрижки живой изгороди.

⚠ ВНИМАНИЕ! Регулирование рукоятки должно проводиться при выключенном двигателе.

- Тип I
 - Опустить рычаг разблокирования (2).
 - Повернуть заднюю рукоятку (1) в необходимое положение.
 - Перед тем, как использовать машину, убедиться в том, чтобы рычаг разблокирования (2) полностью вернулся в верхнее положение, и что задняя рукоятка надежно зафиксирована.

- Тип II
 - Потянуть рычаг разблокирования (2).

- Повернуть заднюю рукоятку (1) в необходимое положение.
- Перед тем, как использовать машину, убедиться в том, чтобы рычаг разблокирования (2) полностью вернулся в верхнее положение, и что задняя рукоятка надежно зафиксирована.

⚠ ВНИМАНИЕ! Во время работы задняя рукоятка должна всегда находиться в вертикальном положении, независимо от положения режущего приспособления (3).

ПРОЦЕДУРА СТРИЖКИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Во время стрижки прочно удерживать машину двумя руками.

⚠ ВНИМАНИЕ! Немедленно выключить двигатель, если во время работы ножи заблокировались или запутались в ветках живой изгороди.

Предпочтительно сначала стричь две вертикальные стороны живой изгороди, а затем ее верхнюю часть.

- Вертикальная стрижка (Рис. 6)

Стрижка должна выполняться дугообразными движениями снизу вверх, держа нож как можно дальше от тела.

- Горизонтальная стрижка (Рис. 7)

Наилучшие результаты достигаются при слегка наклонном ноже (5° - 10°) в направлении стрижки, с дугообразным движением и медленным продвижением вперед с постоянной скоростью, особенно если живая изгородь очень густая.

СМАЗКА НОЖЕЙ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

Если во время работы режущее приспособление слишком сильно нагревается, следует смазать внутренние поверхности ножей.

⚠ ВНИМАНИЕ! Это действие должно выполняться при выключенном двигателе и неподвижных ножах.

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

Заключив работу:

- Выключить двигатель, как указано выше (Гл. 5).
- Подождать, когда ножи остановятся, и установить защиту.

7. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Правильное техобслуживание является основополагающим фактором для поддержания первоначальных эксплуатационных характеристик и безопасной работы машины.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Во время операций техобслуживания:*

- *снять колпачок со свечи.*
- *Подождать, когда двигатель остынет.*
- *Использовать защитные перчатки, выполняя операции с ножами.*
- *Одевать защиту на ножи, за исключением манипуляций с самими ножами.*
- *Не загрязнять окружающую среду маслом, бензином и прочими веществами.*

ЧИСТКА ГЛУШИТЕЛЯ И ДВИГАТЕЛЯ

Для снижения опасности пожара, регулярно очищать ребра цилиндра сжатым воздухом и очищать зону глушителя от веток, листьев и прочих отходов.

ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

ВАЖНО *Очистка воздушного фильтра очень важна для исправной работы и долгого срока службы машины.*

Очистка должна выполняться через каждые 15 часов работы.

Чтобы очистить фильтр (Рис. 8):

- Повернуть ручку (1), снять крышку (2) и фильтрующий элемент (3).
- Промыть фильтрующий элемент (3) водой с мылом. Не использовать бензин и другие растворители.
- Дать фильтру просохнуть на воздухе.
- Вновь установить фильтрующий элемент (3) и крышку (2), закрутив до упора ручку.

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

Внутри бака находится фильтр, препятствующий попаданию грязи внутрь двигателя. Один раз в год следует заменять фильтр, обратившись к Вашему дистрибьютору.

ПРОВЕРКА СВЕЧИ

Периодически демонтируйте и чистите свечу,

удаляя возможные отложения при помощи металлической щетки.

Проверяйте и восстанавливайте правильное расстояние между электродами (Рис. 9).

Вновь установите свечу, закрутив ее до упора при помощи ключа в комплекте.

Свечу следует заменить на другую свечу с аналогичными характеристиками в случае перегорания электродов или повреждения изоляции. Следует производить замену в любом случае каждые 50 часов работы.

РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА

Карбюратор регулируется на заводе так, чтобы обеспечить максимальные эксплуатационные характеристики в любых условиях работы, с минимальным выделением вредных газов, соблюдая действующие нормы.

В случае неудовлетворительной работы прежде всего следует проверить, что ножи частично не заблокированы или деформированы, затем обратиться к Вашему дистрибьютору для проверки карбюратора и двигателя.

- Регулировка холостого хода

⚠ ВНИМАНИЕ! *Режущее приспособление не должно двигаться на холостых оборотах двигателя. Если режущее приспособление движется на холостом ходу двигателя, обратитесь к Вашему дистрибьютору для выполнения надлежащей регулировки двигателя.*

СМАЗКА РЕДУКТОРА (Рис. 10)

Через каждые 20 часов работы восстанавливать уровень специальной пластичной смазки с двусернистым молибденом, впрыскивая его в отверстие масленки (2), сначала отвинтив пробку (1) внизу машины.

КОНТРОЛЬ И ЧИСТКА НОЖЕЙ

⚠ ВНИМАНИЕ! *Периодически проверять, что ножи не загибаются и не имеют повреждений, а винты правильно затянуты.*

Нет необходимости ни в какой регулировке расстояния между ножами, поскольку этот зазор определен на заводе-изготовителе.

Необходимо периодически проводить чистку внутренних пазов от отходов, которые могут препятствовать корректному скольжению ножей.

Для выполнения очистки (Рис. 11):

- Отвинтить гайки (1), удалить винты (2) и шину (3).
- Тщательно очистить отверстия (4) от пыли и отходов.
- Смазать внутренние поверхности ножей.
- Установить заново шину (3) с винтами (2), тщательно установив на место проставки (5) и шайбы (6) и (7) под гайки (1).
- Затяните гайки до упора (1).

⚠ ВНИМАНИЕ! *Всегда необходимо проверять, что гайки (1) закручены до конца перед возобновлением работы.*

ЗАТАЧИВАНИЕ НОЖЕЙ

Заточка ножей необходима, когда отдача при резке снижается и ветки часто застревают.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Нож с изношенными зубцами никогда не следует затачивать, его необходимо всегда менять.*

ВАЖНО *Предпочтительно, чтобы заточка выполнялась через вашего дистрибьютора, располагающего необходимым инструментом и навыками.*

В том случае, если следует заточить ножи, необходимо пользоваться напильником с мелкими гранями, соблюдая следующие меры предосторожности (Рис. 12):

- Поместить напильник (1) на резец (2) под углом 45°, и выполнять движение сверху по направлению к режущему концу.
- Работать так, чтобы напильник действовал только при движении вперед, и поднимать напильник при обратном движении.
- Удалять как можно меньше материала.
- Удалить все заусенцы при помощи точильного камня.
- Удалить все следы работы напильником и смазать ножи перед монтажом.

ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Любая операция по техобслуживанию, не

описанная в настоящем руководстве, должна выполняться только через Вашего дистрибьютора.

Операции, выполненные в неподходящих для этого структурах или неквалифицированными людьми, приводят к аннулированию всех видов гарантии.

ХРАНЕНИЕ

Каждый раз после работы тщательно очищать машину от пыли и отходов, чинить или заменять неисправные части, смазывать ножи во избежание коррозии.

Машина должна храниться в сухом, защищенном от непогоды месте, с правильно установленной защитой ножей.

ДЛИТЕЛЬНЫЕ ПРОСТОИ

ВАЖНО *Если вы предполагаете, что не будете использовать машину в течение 2 - 3 месяцев, следует принять некоторые меры, чтобы избежать затруднений при возобновлении работы или необратимых повреждений двигателя.*

• Хранение

Перед тем, как убрать машину на хранение:

- Опорожните бак от топлива.
- Включить двигатель и дать ему работать на холостом ходу до остановки, чтобы израсходовать все оставшееся в карбюраторе топливо.
- Дать двигателю остыть и демонтировать свечу.
- Налить в отверстие свечи чайную ложку масла (нового) для двухтактных двигателей.
- Несколько раз потянуть пусковой трос для распределения масла в цилиндре.
- Вновь установить свечу с поршнем в верхней мертвой точке (видной через отверстие свечи, когда поршень находится в конце хода).

• Возобновление работы

В момент возобновления работы на машине:

- Отвинтить свечу.
- Несколько раз потянуть за пусковой шнур для удаления избытка масла.
- Проверить свечу, как описано в главе "Проверка свечи".
- Подготовить машину, как описано в главе "Подготовка к работе".

8. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
1) Двигатель не включается или прерывает работу	– Неправильная процедура запуска	– Следовать указаниям (см. гл. 5)
	– Свеча грязная или неправильное расстояние между электродами	– Проверить свечу (см. гл. 7)
	– Воздушный фильтр засорен	– Очистить и/или заменить фильтр (см. гл. 7)
	– Проблемы в карбюраторе	– Связаться с дистрибьютором
2) Двигатель включается, но имеет слабую мощность	– Воздушный фильтр засорен	– Очистить и/или заменить фильтр (см. гл. 7)
	– Проблемы в карбюраторе	– Связаться с дистрибьютором
3) Двигатель работает неравномерно или не набирает мощность при нагрузке	– Свеча грязная или неправильное расстояние между электродами	– Проверить свечу (см. гл. 7)
	– Проблемы в карбюраторе	– Связаться с дистрибьютором
4) Двигатель слишком сильно дымит	– Неправильный состав смеси	– Приготовить смесь по инструкции (см. гл. 4)
	– Проблемы в карбюраторе	– Связаться с дистрибьютором

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

		H 555	H 645	H 655
Объем	см ³	22,5	22,5	22,5
Мощность	кВт	0,65	0,65	0,65
Соотношение бензин-масло		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Вместимость бака	литры	0,26	0,26	0,26
Длина резки	мм	560	455	560
Масса	кг	5,1	5,1	5,1
Уровень звукового давления на уши оператора - Погрешность измерения	дБ(А)	99,5	97,5	99,5
	дБ(А)	3	3	3
Измеренный уровень звуковой мощности - Погрешность измерения	дБ(А)	105,5	105,3	105,5
	дБ(А)	3	3	3
Гарантируемый уровень звуковой мощности	дБ(А)	108	108	108
Вибрация, сообщаемая руке на передней рукоятке - Погрешность измерения	м/с ²	3,3	2,6	3,3
	м/с ²	1,5	1,5	1,5
Вибрация, сообщаемая руке на задней рукоятке - Погрешность измерения	м/с ²	3,8	2,8	3,8
	м/с ²	1,5	1,5	1,5
- Код режущего приспособления		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Vážený Zákazník,

predovšetkým by sme Vám chceli poďakovať za to, že dávate prednosť našim výrobkom. Priali by sme si, aby ste boli s Vaším novým strojom spokojný a aby v plnom rozsahu splnil Vaše očakávania. Tento návod je pripravený tak, aby Vám umožnil dobre sa oboznámiť s Vaším výrobkom a používať ho bezpečne a účinne; nezabudnite, že je neoddeliteľnou súčasťou samotného stroja a preto ho majte neustále po ruke kvôli prípadnému nahliadnutiu a odovzdajte ho spolu so strojom novému majiteľovi alebo osobe, ktorej stroj zapožičiate.

Tento Váš nový stroj bol navrhnutý a vyrobený s ohľadom na aktuálne platné predpisy, čo pri rešpektovaní uvedených pokynov zaručuje jeho bezpečné a spoľahlivé použitie (správne použitie); akékoľvek iné použitie alebo nerešpektovanie bezpečnostných pokynov, pokynov pre údržbu a opravy, je považované za „nesprávne použitie“ a je dôvodom pre zrušenie záručných podmienok, poskytovaných Výrobcom a za akékoľvek škody alebo ublíženie na zdraví sebe alebo tretím osobám je zodpovedný len používateľ.

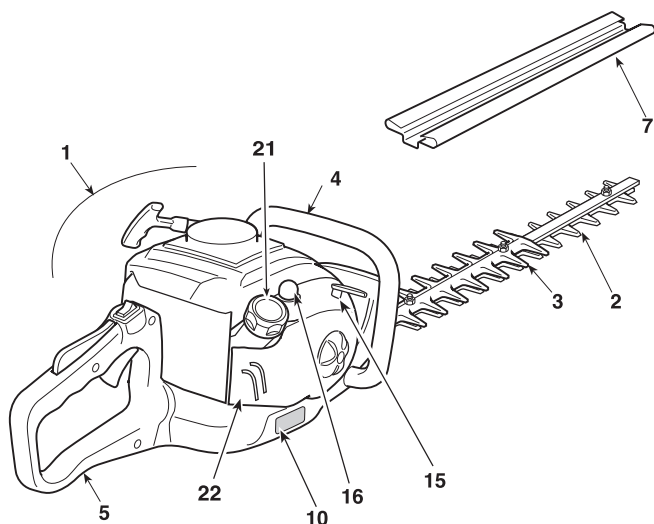
Ak nájdete mierne nezrovnalosti medzi Vaším strojom a strojom popísaným v tomto návode, majte na pamäti, že neustále vylepšovanie výrobkov môže mať za následok zmenu informácií, a to bez upozornenia a bez povinnosti informovať o tom majiteľa stroja. Výnimku tvoria len tie časti návodu, ktoré sú nevyhnutné na zaistenie bezpečnosti a funkčnosti. V prípade pochybností sa obráťte na Vášho predajcu. Veľa úspechov pri práci!

OBSAH

1. Identifikácia hlavných častí	2
2. Použité symboly	3
3. Bezpečnostné pokyny	4
4. Príprava na prácu	6
5. Štartovanie - Použitie - Zastavenie motora	7
6. Použitie stroja	8
7. Údržba a skladovanie	10
8. Lokalizácia porúch	12
9. Technické parametre	12

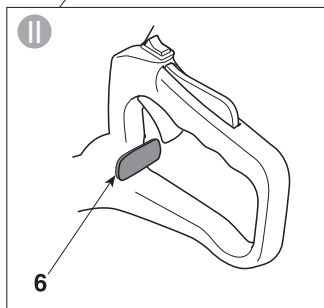
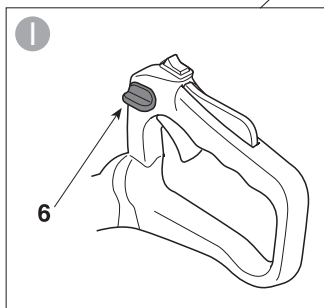
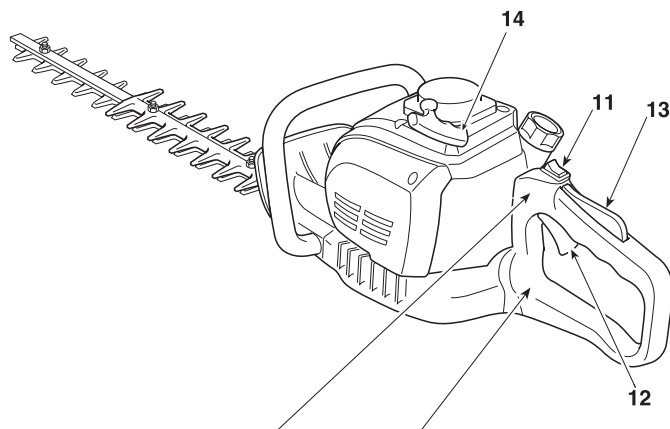
1. IDENTIFIKÁCIA HLAVNÝCH ČASTÍ

1. Motor
2. Strihacie zariadenie (nôž)
3. Ochranná doska strihacieho zariadenia
4. Predná rukoväť
5. Zadná rukoväť
6. Ovládanie odistenia zadnej rukoväte
7. Ochranný kryt noža
10. Identifikačný štítok



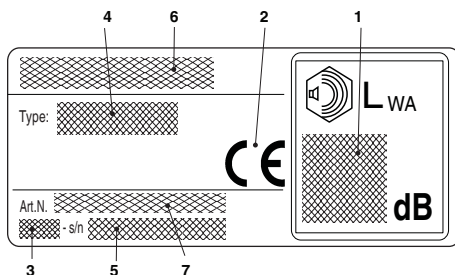
OVLÁDACIE PRVKY A DOPLŇOVANIE

11. Vypínač zastavenia motora
12. Ovládanie noža (Páka akcelerátora)
13. Poistná páka akcelerátora
14. Štartovacia rukoväť
15. Ovládanie sýtiča (Štartér)
16. Ovládanie zariadenia pre nasatie zmesi (Primer)
21. Uzáver nádrčky na palivovú zmes
22. Veko vzduchového filtra

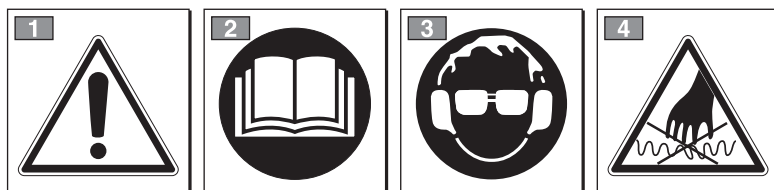


IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTOK

- 1) Úroveň akustického výkonu
- 2) Označenie zhody
- 3) Mesiac/Rok výroby
- 4) Typ stroja
- 5) Výrobné číslo
- 6) Názov a adresa výrobcu
- 7) Kód artikla



2. POUŽITÉ SYMBOLY



UPOZORNENIE: Stroj, ktorý ste si zakúpili, bol vyrobený ako hobby náradie.

- 1) Upozornenie! Nebezpečenstvo
- 2) Pred použitím tohto stroja si prečítajte návod na použitie.
- 3) Hrozí nebezpečenstvo trvalého poškodenia sluchu.
Upozorňujeme, že používateľ tohto stroja môže byť pri každodennom opakovanom používaní v bežných podmienkach vystavený hladine hluku, rovnajúcej sa alebo prevyšujúcej: 85 dB (A).

- Platí povinnosť používania osobných ochranných prostriedkov.
Počas použitia stroja majte vždy nasadené ochranné okuliare a chrániče sluchu.
V prípadoch, keď hrozí riziko pádu predmetov, používajte ochrannú prilbu.
- 4) Nôž je veľmi nabrúsený a môže jednoducho spôsobiť porезanie.

VYSVETĽUJÚCE SYMBOLY, POUŽITÉ NA STROJI (ak sú súčasťou)



11) Nádržka na palivovú zmes



12) Ovládanie sýtiča (Štartéra)



13) Ovládanie zariadenia pre nasávanie paliva (Primer)

3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

A) INŠTRUKTÁŽ

1) TENTO STROJ MÔŽE SPÔSOBIŤ VÁŽNE ŠKODY A UBLIŽENIE NA ZDRAVÍ. Pozorne si prečítajte pokyny pre správne použitie, prípravu, údržbu, štartovanie a zastavenie stroja. Oboznámte sa s ovládacími prvkami stroja a so správnym spôsobom jeho použitia. Naučte sa rýchlo zastaviť motor.

2) Stroj používajte na účel, pre ktorý je určený, t.j. na „**strihanie a úpravu živých plotov vytvorených z krovín s vetvami malých rozmerov**“. Akékoľvek iné použitie môže byť nebezpečné a môže spôsobiť poškodenie stroja. Za nevhodné použitie sa považuje (napríklad, ale nielen):

- strihanie trávy vo všeobecnosti a hlavne v blízkosti obrubníkov;
- sekanie materiálu na kompostovanie;
- odvetvovacie práce;
- použitie stroja na strihanie materiálov nerastlinného pôvodu;
- používanie stroja viac ako jednou osobou.

3) Nikdy nepripustíte, aby stroj používali deti alebo osoby, ktoré nie sú dokonale oboznámené s pokynmi na jeho použitie. Miestne zákony môžu určiť minimálny vek používateľa.

4) Stroj nesmie používať viac ako jedna osoba.

5) Nikdy nepoužívajte stroj za týchto podmienok:

- ak sa v jeho blízkosti nachádzajú osoby, predovšetkým deti alebo zvieratá;
- keď je používateľ unavený, alebo ak sa necíti dobre, alebo v prípade, ak užil lieky, drogy, alkohol alebo iné látky znižujúce jeho reflex a pozornosť;
- keď používateľ nie je schopný udržať stroj pevne v obidvoch rukách a/alebo zostať v stabilnej vyváženej polohe na nohách počas práce.

6) Pamätajte, že obsluha alebo používateľ nesie zodpovednosť za nehody a nepredvídané udalosti voči iným osobám a ich majetku.

B) PRÍPRAVNÉ ÚKONY

1) Pri práci je potrebné používať vhodný odev, ktorý neprekáža používateľovi v použití stroja.

- Používajte prílnavý ochranný odev, s ochrannými prvkami proti porezaniu.
- Používajte ochranné rukavice, ochranné okuliare a obuv proti porezaniu s protišmykovou podrážkou.
- Používajte chrániče sluchu na ochranu sluchového ústrojenstva.
- Nemajte na sebe šály, plášte, náhrdelníky a prívesky alebo vo všeobecnosti voľné doplnky, pretože by sa mohli zachytiť o stroj alebo o predmety, nachádzajúce sa v pracovnom priestore.
- Dlhé vlasy vhodným spôsobom zopnite.

2) **UPOZORNENIE: NEBEZPEČENSTVO!** Benzín je vysoko horľavý. Preto:

- palivo uchováajte vo vhodných nádobách, urč-

ných pre toto použitie;

- pri manipulácii s palivom nefajčite;
- uzáver palivovej nádržky otvárajte pomaly a nechajte postupne uniknúť vnútorný tlak;
- palivo doplňujte výhradne na otvorenom priestore a s použitím lievika;
- palivo doplňujte pred naštartovaním motora; neodkladajte uzáver palivovej nádržky a nedoplňujte palivo pri zapnutom motore, alebo ak je motor príliš teplý;
- pri vyliatí benzínu neštartujte motor, ale vzdialte stroj od priestoru, na ktorom sa palivo vylialo, čím zabránite možnosti vzniku požiaru, kým sa palivo nevyuší a nedôjde k rozptýleniu benzínových výparov;
- okamžite vyčistite všetky stopy po benzíne vyliatom na stroj alebo na zem;
- neštartujte stroj na mieste, kde bolo dopĺňané palivo;
- zabráňte styku paliva s oblečením, a pokiaľ sa tak stane, pred štartovaním motora sa prezlečte;
- vždy nasadte na pôvodné miesto a riadne dotiahnite uzáver nádržky a nádoby na benzín.

3) Chybný alebo poškodený tlmič výfuku vymeňte.

4) Pred každým použitím stroj skontrolujte, pričom sa zamerajte na nasledujúce upozornenia:

- páka akcelératora a poistná páka sa musia pohybovať voľne, nenásilne a pri uvoľnení sa musia automaticky a rýchlo vrátiť do neutrálnej polohy;
- keď nedôjde k stlačeniu poistnej páky, páka akcelératora musí zostať zaistená;
- vypínač motora sa musí dať ľahko prepnúť z jednej polohy do druhej;
- elektrické káble, hlavne kábel zapalovacej sviečky, musia byť neporušené, aby sa zabránilo vzniku iskier a konektor zapalovacej sviečky musí byť správne namontovaný na sviečke;
- rukoväte a ochranné kryty stroja musia byť čisté a suché a musia byť pevne uchytené na stroji;
- nože nesmú byť nikdy poškodené;

5) Pred zahájením pracovnej činnosti sa uistite, že sú správne namontované všetky ochranné kryty.

C) POČAS POUŽITIA

1) Neštartujte motor v uzatvorených priestoroch, kde vzniká nebezpečenstvo nahromadenia dymu, obsahujúceho oxid uhľnatý.

2) Pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.

3) Zaujmite pevnú a stabilnú polohu:

- v rámci možnosti sa vyhnite práci na mokrom alebo klzkom povrchu a práci na nerovnom alebo príliš strmom teréne, ktorý nezaručuje stabilitu obsluhy počas pracovnej činnosti;
- nepoužívajte nestabilné rebriky a plošiny;
- nikdy nebehaajte, ale kráčajte a venujte pozornosť nerovnostiam terénu a prípadným prekážkam;
- Vždy si buďte vedomí toho, čo sa nachádza okolo

vás vyhnite sa všetkým rizikám, ktoré si možno neuvedomujete kvôli prílišnému hluku.

4) Motor štartujte keď je stroj pevne zaistený na zemi a použite k tomu voľnú ruku:

- motor štartujte aspoň 3 metre od miesta, kde ste dopĺňali palivo;
- skontrolujte, či sa v pracovnom priestore stroja nezdržiavajú žiadne iné osoby;
- nesmerujte výfuk a tým aj výfukové plyny voči horľavým materiálom.

5) Presvedčte sa, či sa v blízkosti nenachádzajú elektrické káble pod napätím.

6) Nemeňte nastavenie motora a nedovoľte, aby dosiahol príliš vysoké otáčky.

7) Skontrolujte, či pri minimálnych otáčkach nedochádza k pohybu nožov a či po uvoľnení akcelerácie dôjde k rýchlej zmene otáčok motora na minimum.

8) Dbajte, aby nedošlo k prudkému nárazu noža do cudzích telies a k možnému vymršteniu materiálu, spôsobenému pohybom nožov.

9) Ak strihacie zariadenie narazí do cudzieho telesa, alebo ak plotové nožnice začnú vydávať neobvyklý zvuk, alebo spôsobovať vibrácie, vypnite motor a nechajte stroj zastaviť. Odpojte kábel sviečky od samotnej sviečky a postupujte nasledovne:

- skontrolujte škody;
- skontrolujte, či niektoré časti nie sú uvoľnené a podľa potreby ich utiahnite;
- zabezpečte opravu alebo výmenu poškodených častí za časti s ekvivalentnými parametrami.

10) Vždy zastavte motor:

- pred čistením alebo uvoľnením, ak je zablokovaný;
- pred kontrolou, údržbou alebo prácou na plotových nožniciach;
- pred nastavovaním polohy strihacieho zariadenia;
- ak ho necháte bez dozoru.

D) ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

1) Pravidelne kontrolujte dotiahnutie skrutiek a matic, aby ste si mohli byť stále istí bezpečnou činnosťou stroja. Pravidelná údržba je základ pre bezpečnosť a pre zachovanie pôvodných vlastností.

2) Neskladujte stroj s benzínom v palivovej nádržke v miestnosti, kde by sa benzínové výpary mohli vznietiť od plameňa, iskier alebo silného zdroja tepla.

3) Pred umiestnením stroja v akomkoľvek priestore nechajte motor vychladnúť.

4) Kvôli zníženiu rizika požiaru udržiavajte motor, výfuk a priestor pre skladovanie benzínu bez kornárikov, lístia alebo nadmerného mazacieho tuku; nenechávajte nádoby s postríhaným materiálom vo vnútri miestnosti.

5) Ak je potrebné vypustiť palivovú nádržku, urobte to na otvorenom priestranstve a pri vychladnutom motore.

6) Pri každom zákroku na strihacom zariadení používajte pracovné rukavice.

7) Zabezpečte, aby boli nože vždy nabrúsené. Všetky úkony ohľadne nožov vyžadujú špecifické

znalosti a použitie príslušných zariadení; z bezpečnostných dôvodov je preto potrebné, aby boli vždy vykonané v špecializovanom stredisku.

8) Z bezpečnostných dôvodov nikdy nepoužívajte stroj s opotrebovaným strihacím zariadením alebo s opotrebovanými alebo poškodenými časťami. Poškodené diely musia byť vymenené a nikdy nesmú byť opravované. Používajte len originálne náhradné diely. Diely, ktoré nemajú rovnakú kvalitu, môžu stroj poškodiť a ohroziť bezpečnosť.

9) Stroj odložte mimo dosahu detí!

E) PREPRAVA A MANIPULÁCIA

1) Vždy, keď je potrebné manipulovať so strojom, alebo ho prepravovať, je potrebné:

- vypnúť motor, vyčkat' na zastavenie nožov, odpojiť konektor sviečky a vyčkat' na ochladenie motora;
- nasadiť ochranný kryt na nože;
- uchopiť stroj výhradne za rukoväť a nasmerovať nože v opačnom smere voči pohybu obsluhy.

2) Pri preprave stroja v aute je potrebné umiestniť stroj tak, aby nikoho neohrozoval a náležite ho pripevniť, aby sa zabránilo jeho prevráteniu s možným poškodením a únikom paliva.

F) AKO ČÍTAŤ NÁVOD NA POUŽITIE

V návode sa nachádzajú niektoré odseky obsahujúce mimoriadne dôležité informácie. Tieto odseky sú zvýraznené odlišným spôsobom a nasledujúcim významom:

POZNÁMKA

alebo

DÔLEŽITÁ INF.

Upresňuje alebo bližšie vysvetľuje niektoré už predtým uvedené informácie so zámerom vyhnúť sa poškodeniu stroja a spôsobiť škôd.



UPOZORNENIE! *Upozorňuje na riziko ublíženia na zdraví sebe alebo iným osobám v prípade nedodržania pokynov.*



NEBEZPEČENSTVO! *Upozorňuje na riziko vážneho ublíženia na zdraví alebo smrti, hroziace sebe alebo iným osobám v prípade nedodržania pokynov.*

4. PRÍPRAVA NA PRÁCU

KONTROLA STROJA

Pred zahájením práce je potrebné:

- skontrolovať, či nie sú uvoľnené skrutky na stroji a na noži;
- skontrolovať, či sú nože naoštrené a či nie sú poškodené;
- skontrolovať, či je vzduchový filter čistý;
- skontrolovať, či sú ochranné kryty náležite upevnené a či spĺňajú svoju funkciu;
- skontrolovať upevnenie rukovätí.

PRÍPRAVA PALIVOVEJ ZMESI

Tento stroj je vybavený dvojtaktným motorom, používajúci palivovú zmes zloženú z benzínu a mazacieho oleja.

DÔLEŽITÁ INF. Ak sa používa len benzín, dochádza k poškodeniu motora a zrušeniu záruky.

DÔLEŽITÁ INF. Používajte len kvalitné palivo a mazivá kvôli zachovaniu výkonu a zaručeniu životnosti mechanických častí.

• Informácie týkajúce sa benzínu

Používajte výhradne bezolovnatý benzín (zelený benzín) s minimálnym oktánovým číslom 90 N.O.

DÔLEŽITÁ INF. Zelený benzín má tendenciu vytvárať usadeniny v nádobe, v ktorej je skladovaný dlhšie ako 2 mesiace. Vždy používajte len čerstvý benzín!

• Informácie týkajúce sa oleja

Používajte len syntetický kvalitný olej, určený pre dvojtaktné motory.

U vášho Predajcu je možné kúpiť oleje špecificky navrhnuté pre tento druh motora, ktoré mu zaručujú vysoký stupeň ochrany.

Tieto oleje umožňujú použitie 2,5% palivovej zmesi, to znamená zmesi tvorenej 1 dielom oleja na každých 40 dielov benzínu.

• Príprava a skladovanie palivovej zmesi



Benzín i palivová zmes sú horľavé!

- Benzín a palivovú zmes skladujte vo vhodných nádobách určených pre palivá, na bezpečnom mieste, v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa plameňa.
- Nenechávajte nádoby na pohonné látky v dosahu detí.
- Počas prípravy palivovej zmesi nefajčite a vyhňte sa inhalácii benzínových výparov.

V tabuľke sú uvedené množstvá benzínu a oleja, ktoré je potrebné použiť na prípravu palivovej zmesi v závislosti na použitom druhu oleja.

Benzín	Syntetický olej pre dvojtaktné motory		
	litre	litre	cm ³
1	0,025	25	
2	0,050	50	
3	0,075	75	
5	0,125	125	
10	0,250	250	

Pri príprave palivovej zmesi:

- Naplňte homologovanú nádobu približne polovicou určeného množstva benzínu.
- Pridajte všetok olej podľa tabuľky.
- Doplňte zvyšný benzín.
- Zatvorte uzáver a rázne potraсте.

DÔLEŽITÁ INF. Zmes podlieha starnutiu. Neprípravujte nadmerné množstvá palivovej zmesi, aby ste zabránili tvorbe usadenín.

DÔLEŽITÁ INF. Nádoby so zmesou a s benzínom náležite označte, aby sa zabránilo ich zamene pri použití.

DÔLEŽITÁ INF. Pravidelne čistite nádoby na benzín a na palivovú zmes, aby ste odstránili prípadné usadeniny.

DOPLNENIE PALIVA

NEBEZPEČENSTVO! *Počas doplňovania paliva nefajčite a nevdychujte benzínové výpary.*

UPOZORNENIE! *Uzáver kanistra otvárajte opatrne, pretože kanister môže byť pod tlakom.*

Pred doplnením paliva:

- Rázne potraste kanistrom s palivovou zmesou.
- Uložte stroj na rovnú plochu, do stabilnej polohy, s uzáverom palivovej nádržky nasmerovaným nahor.

- Vyčistite uzáver nádržky a okolitý priestor, aby sa zabránilo vniknutiu nečistôt počas doplňovania paliva.
- Opatrne otvorte uzáver nádržky kvôli postupnému vypusteniu tlaku. Pri doplňovaní paliva používajte lievik a nádržku neplňte až po okraj (obr. 1).

UPOZORNENIE! *Vždy zatvorte uzáver palivovej nádržky a utiahnite ho až na doraz.*

UPOZORNENIE! *Okamžite očistite akúkoľvek stopu po palivovej zmesi, ktorá sa rozliala po stroji alebo po zemi a neštartujte motor, kým sa benzín úplne nevyparí.*

5. ŠTARTOVANIE - POUŽITIE - ZASTAVENIE MOTORA

ŠTARTOVANIE MOTORA

UPOZORNENIE! *Štartovanie motora musí prebehnúť v minimálnej vzdialenosti 3 metrov od miesta, kde sa doplňovalo palivo.*

Pred štartovaním motora:

- Uložte stroj do stabilnej polohy na teréne.
- Odmontujte ochranné kryty noža.
- Uistite sa, že nôž sa nedotýka terénu ani iných predmetov.
- Uistite sa, že rukoväť je zablokovaná v stredovej polohe.

• Štartovanie za studena

POZNÁMKA *Za štartovanie motora „za studena“ sa považuje štartovanie, ktoré sa vykonáva po uplynutí najmenej 5 minút od zastavenia motora alebo od doplňovania paliva.*

Pri štartovaní motora (obr. 2):

1. Zatlačte vypínač (1) do polohy «I».
2. Mierne zatlačte balónik (2) „primeru“ 7-10 krát, až kým palivo nezačne vychádzať z odvodušňovacej rúrky.
3. Pootočte páku ovládania štartéra (3) do polohy «SYTIC».
4. Pridržte stroj pevne na teréne jednou rukou pritlačenou na rukoväť, aby nedošlo ku strate kontroly počas štartovania.

UPOZORNENIE! *Ak stroj nebudete pevne držať, pri naštartovaní motora by ste mohli stratiť rovnováhu, alebo by mohlo dôjsť k vyvráteniu noža do prekážky alebo smerom vám.*

5. Pomaly potiahnite za štartovaciu rukoväť približne 10-15 cm, až kým neucítite určitý odpor a potom ešte niekoľkokrát rázne potiahnite, až kým nezaznamenáte prvé náznaky štartovania.

DÔLEŽITÁ INF. *Aby ste zabránili pretrhnutiu štartovacieho lanka, neťahajte zaň až do jeho úplného vytiahnutia, neťahajte ho tak, aby sa otieralo o vodiaci otvor a postupne ho uvoľňujte, aby sa kontrolovane vrátilo do východiskovej polohy.*

6. Znovu potiahnite za štartovaciu rukoväť, až kým motor nedosiahne plynulý chod.
7. Pootočte páku ovládania štartéra (3) do polohy «CHOD».
8. Pred akceleráciou na maximálne otáčky nechajte motor v činnosti na minimálnych otáčkach najmenej na 1 minútu.

DÔLEŽITÁ INF. *Pri opakovanom potiahnutí za rukoväť štartovacieho lanka (4) s pákou ovládania sýtiča (3) v polohe «SYTIC» by mohlo dôjsť k zahlteniu motora, spojenému s následnými ťažkosťami pri štartovaní.*

V prípade zahltenia motora odmontujte sviečku a zľahka potiahnite rukoväť štartovacieho lanka (5), aby ste odstránili prebytok paliva; následne osušte

elektrody zapalovacej sviečky a namontujte ju naspať do motora.

• Štartovanie za tepla

Pri štartovaní za tepla (bezprostredne po zastavení motora) sa riadte bodmi 1 - 4 - 5 - 6 predchádzajúceho postupu.

POUŽITIE MOTORA (obr. 3)

Rýchlosť strihacieho zariadenia sa nastavuje pákou (1) akcelerátora, ktorá sa nachádza na zadnej rukoväti (2).

Použitie tejto páky je možné len za súčasného stlačenia poistnej páky (3).

Náhon je prenášaný od motora na nože prostredníctvom odstredivej spojky, ktorá bráni pohybu rezače, ak má motor minimálne otáčky.

UPOZORNENIE! *Nepoužívajte stroj, ak sa strihacia hlava pohybuje aj pri minimálnych otáčkach motora; v takomto prípade je potrebné sa obrátiť na vášho predajcu.*

Správna pracovná rýchlosť je dosahovaná s pákou akcelerátora (1) v medznej polohe.

DÔLEŽITÁ INF. *Počas prvých 6-8 hodín prevádzky stroja nepracujte pri maximálnych otáčkach motora.*

ZASTAVENIE MOTORA (obr. 4)

Na zastavenie motora je potrebné:

- Uvoľnite páku akcelerátora (1) a nechajte motor v činnosti niekoľko sekúnd na minimálnych otáčkach.
- Zatlačte vypínač (2) do polohy «O».

UPOZORNENIE! *Po presunutí akcelerátora do polohy odpovedajúcej minimu, je potrebných počkať niekoľko sekúnd na zastavenie nožov.*

UPOZORNENIE! *V prípade núdzového zastavenia okamžite presuňte vypínač do polohy «O».*

6. POUŽITIE STROJA

S ohľadom na iné osoby a na životné prostredie:

- Dbajte na to, aby ste nerušili okolie.
- Dôsledne dodržiavajte miestne predpisy, týkajúce sa materiálu vzniknutého strihaním.
- Dôsledne dodržiavajte miestne predpisy, týkajúce sa likvidácie olejov, benzínu, opotrebených častí alebo akéhokoľvek prvku, ktorý by mohol mať negatívny dopad na životné prostredie.
- Obaly musia byť zlikvidované v súlade s platnými miestnymi predpismi.

UPOZORNENIE! *Dlhodobé vystavenie vibráciám môže spôsobiť zranenie alebo neurovaskulárne poruchy (známe aj ako „Raynaudov fenomén“ alebo „biela ruka“) a to hlavne u ľudí, ktorí majú ťažkosti s krvným obehom. Príznaky sa môžu týkať rúk, zápästia a prstov a môžu sa prejavovať stratou citlivosti, strnulosťou, svrbením, bolesťou, stratou farby alebo štruktúrnymi zmenami pokožky. Tieto príznaky môžu byť ešte výraznejšie pri nízkych teplotách prostredia a/alebo pri nadmerne silnom uchopení rukoväti. Pri výskyte príznakov je potrebné skrátiť čas používania stroja a obrátiť sa na lekára.*

NEBEZPEČENSTVO! *Štartovacie zariadenie tohto stroja vytvára len mierne elektromagnetické pole, pri ktorom ale nie je možné vylúčiť, že bude rušiť aktívne alebo pasívne medicínske zariadenia, implementované obsluhu, a tak ohrozovať jej zdravie. Osobám, ktoré majú implementované takéto zariadenia, sa preto odporúča obrátiť sa pred použitím stroja na lekára alebo na výrobcu samotných zariadení.*

UPOZORNENIE! *Počas práce majte oblečený odpovedajúci odev. Váš Predajca je schopný poskytnúť informácie o najvhodnejších protiúrazových materiáloch pre zaistenie bezpečnosti práce.*

UPOZORNENIE! *V prípade poškodenia alebo nehody počas pracovnej činnosti okamžite zastavte motor a odložte stroj, aby sa zabránilo ďalším škodám, v prípade poranenia tretích osôb okamžite poskytnite prvú pomoc, najvhodnejšiu pre danú situáciu a obráťte sa na Zdravotné Stredisko. Odstráňte akúkoľvek prípadnú stítnu, ktorá by mohla spôsobiť škody a ublíženie na zdraví osôb alebo zvierat, ponechaných bez dozoru.*

NASTAVENIE RUKOVÄTE (obr. 5)

Zadná rukoväť (1) môže byť nasmerovaná 3 rôznymi smermi voči strihaciemu zariadeniu, kvôli pohodlnejšiemu vykonaniu úkonov konečnej úpravy živých plotov.

UPOZORNENIE! *Rukoväť sa musí nastavovať pri vypnutí motora.*

• Typ I

- Spusťte nadol poistnú páku (2).
- Pootočte zadnú rukoväť (1) do požadovanej polohy.
- Pred použitím stroja sa uistite, že sa poistná páka (2) vrátila úplne do do hornej polohy, a že je zadná rukoväť patrične stabilná.

• Typ II

- Potiahnite za poistnú páku (2).
- Pootočte zadnú rukoväť (1) do požadovanej polohy.
- Pred použitím stroja sa uistite, že sa poistná páka (2) vrátila úplne do do hornej polohy, a že je zadná rukoväť patrične stabilná.

UPOZORNENIE! *Počas pracovnej činnosti sa musí byť zadná rukoväť nachádzať neustále vo zvislej polohe, nezávisle na polohe zaujatej strihacím zariadením (3).*

SPÔSOB STRIHANIA

UPOZORNENIE! *Počas práce sa musí stroj vždy držať pevne obidvoma rukami.*

UPOZORNENIE! *Ak dôjde k zablokovaniu nožov počas pracovnej činnosti alebo k ich zapleteniu do vetvičiek živého plota, okamžite zastavte motor.*

Vždy je vhodnejšie ostrihať najprv dve zvislé strany živého plota a až potom jeho hornú časť.

• Strihanie vo zvislom smere (obr. 6)

Strihanie musí byť vykonané oblúkovým pohybom zdola nahor, pričom nôž držte čo najďalej od tela.

• Strihanie vo vodorovnom smere (obr. 7)

Najlepšie výsledky je možné dosiahnuť s nožom mierne nakloneným (5° - 10°) v smere strihania a oblúkovými pohybmi s pomalým a konštantným postupom, hlavne v prípade veľmi hustých živých plotov.

MAZANIE NOŽOV POČAS PRACOVNEJ ČINNOSTI

Ak počas pracovnej činnosti dochádza k nadmernému ohrevu, je potrebné namazať vnútorné plochy nožov.

UPOZORNENIE! *Tento úkon je potrebné vykonať pri vypnutí motora a zastavených nožoch.*

UKONČENIE PRÁCE

Po ukončení práce:

- Zastavte motor vyššie uvedeným spôsobom (kap. 5).
- Vyčkajte na zastavenie nožov a namontujte ochranný kryt.

7. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Správna údržba je základom pre zachovanie pôvodnej účinnosti a prevádzkovej bezpečnosti stroja.

UPOZORNENIE! *Pred zahájením údržby:*

- *odpojte koncovku zapalovacej sviečky.*
- *Počkajte na dostatočné ochladenie motora.*
- *Pri manipulácii s nožmi používajte ochranné rukavice.*
- *Nechajte namontovaný ochranný kryt noža, pokiaľ sa nejedná o údržbu samotného noža.*
- *Neodhadzujte do voľnej prírody olej, benzín ani iný znečisťujúci odpad.*

ČISTENIE MOTORA A TLMIČA VÝFUKU

Aby sa znížilo riziko požiaru, čistite pravidelne rebrá valca stlačeným vzduchom a očistite priestor tlmiča od vetvičiek, lístia alebo iných úlomkov.

ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

DÔLEŽITÁ INF. *Čistenie vzduchového filtra je základom pre správnu činnosť a dlhú životnosť stroja.*

Filter sa musí čistiť po každých 15 hodinách práce.

Pri čistení filtra (obr. 8):

- Odskrutkujte guľovú rukoväť (1), odložte veko (2) a vyberte filtračnú vložku (3).
- Umyte filtračnú vložku (3) vodou a mydlom. Ne používajte benzín ani iné rozpúšťadlá.
- Nechajte filter vyschnúť na čerstvom vzduchu.
- Namontujte späť filtračnú vložku (3), veko (2) a dotiahnite guľovú rukoväť až na doraz.

PALIVOVÝ FILTER

Vo vnútri nádržky sa nachádza filter, ktorý bráni vniknutiu nečistôt do motora.

Raz ročne je vhodné nechať vymeniť filter vašim Predajcom.

KONTROLA SVIEČKY

Pravidelne odmontujte a vyčistite zapalovaciu sviečku; prípadné nánosy odstráňte kovovou kefou.

Skontrolujte a obnovte správnu vzdialenosť medzi elektródami (obr. 9).

Namontuje sviečku naspäť a dotiahnite ju na doraz kľúčom z príslušenstva.

V prípade spálených elektród alebo opotrebovanej izolácie a po každých 50 hodinách činnosti musí byť sviečka nahradená novou, s rovnakými parametrami.

NASTAVENIE KARBURÁTORA

Karburátor sa nastavuje vo výrobnom závode tak, aby bol docielený maximálny výkon vo všetkých podmienkach použitia s minimálnymi emisiami škodlivých plynov podľa platných predpisov.

V prípade nedostatočného výkonu skontrolujte predovšetkým, či nože nie sú čiastočne zablokované alebo zdeformované. Potom sa obráťte na vášho Predajcu kvôli kontrole karburácie a motora.

- **Nastavenie minimálnych otáčok**

UPOZORNENIE! *Strihacie zariadenie sa pri voľnobežných otáčkach motora nesmie pohybovať. Keď sa strihacie zariadenie pohybuje pri voľnobežných otáčkach motora, je potrebné sa obrátiť na vášho Predajcu kvôli správne nastaveniu motora.*

MAZANIE PREVODOVKY (obr. 10)

Každých 20 hodín pracovnej činnosti obnovte úroveň mazacieho tuku s použitím špeciálneho mazacieho tuku so sulfidom molybdeničitým, ktorý vstreknite do otvoru maznice (2) po odskrutkovaní skrutky (1), ktorá sa nachádza v spodnej časti stroja.

KONTROLA A ČISTENIE NOŽOV

UPOZORNENIE! *Pravidelne kontrolujte, či nože nie sú ohnuté alebo poškodené a či sú skrutky dostatočne dotiahnuté.*

Nie je potrebné žiadne nastavovanie vzdialenosti nožov, nakoľko ich vzájomná vôľa bola prednastavená vo Výrobnom závode.

V pravidelných intervaloch je potrebné zaistiť vyčistenie vnútorných drážok od nánosov, ktoré by mohli zabrániť správne posuvu nožov.

Postup pri čistení (obr. 11):

- Odskrutkujte matice (1) a odmontujte skrutky (2) a lištu (3).
- Starostlivo vyčistite pozdĺžne otvory (4) od prachu a úlomkov.
- Namažte vnútorné povrchy nožov.
- Vykonať spätnú montáž lišty (3) s použitím skrutiek (2) a dbajte pritom na dôkladné umiestnenie dištančných členov (5) a podložiek (6) a (7) pod matice (1).
- Dotiahnite na doraz skrutky (1).

! UPOZORNENIE! *Pred každým obnovením pracovnej činnosti vždy skontrolujte, či sú matice (1) riadne dotiahnuté.*

BRÚSENIE NOŽOV

Brúsenie je potrebné pri poklese výkonnosti strihania a pri opakovanom zaseknutí konárov.

! UPOZORNENIE! *Nôž s opotrebovaným ostrým nemôže byť nikdy brúsený, ale len vymenený.*

DÔLEŽITÁ INF. *Je vždy potrebné, aby nože nabrúsil váš Predajca, ktorý má k dispozícii príslušné vybavenie a potrebné znalosti.*

Ak je potrebné nože nabrúsiť, použite pilník s jemným povrchom a postupujte nasledovne (obr. 12):

- Pilník (1) o ostrie (2) pod uhlom 45° a pohybujte ním zhora nadol, smerom k strihacej hrane.
- Postupujte tak, aby pilník pôsobil len pri pohybe dopredu a pri spätnom pohybe ho nadvihnite.
- Odstraňujte minimálne množstvo materiálu.
- Odstráňte všetky otrepy pomocou brúsneho kameňa.
- Montážou nožov odstráňte akúkoľvek stopu po ich brúsení a mazaní.

MIMORIADNE ZÁKROKY

Akákoľvek údržba, ktorá nie je popísaná v tomto návode, môže byť vykonaná výhradne vašim Predajcom.

Úkony vykonávané v neautorizovaných dielňach, alebo úkony vykonávané nekvalifikovaným personálom, budú mať za následok zrušenie záručných podmienok.

SKLADOVANIE

Po každom ukončení pracovnej činnosti dôkladne očistite stroj od prachu a úlomkov, opravte a nahraďte chýbné časti a namažte nože, aby ste predišli korózii.

Stroj je potrebné skladovať na suchom mieste, chránenom pred poveternostnými vplyvmi, so správne namontovaným ochranným krytom nožov.

DLHODOBÁ NEČINNOSŤ

DÔLEŽITÁ INF. *Ak predpokladáte dobu nečinnosti stroja dlhšiu než 2-3 mesiace, je potrebné dodržať niekoľko zásad, aby ste sa vyhli ťažkostiam pri opätovnom uvedení stroja do činnosti alebo trvalému poškodeniu motora.*

• Uskladnenie

Pred uskladnením stroja:

- Vyprázdňte palivovú nádržku.
- Naštartujte motor a nechajte ho v chode na voľnobežných otáčkach až do jeho zastavenia, aby spotreboval všetko palivo, ktoré zostalo v karburátore.
- Nechajte motor vychladnúť a odmontujte sviečku.
- Do otvoru pre sviečku nalejte kávu lyžičku oleja (nového) pre dvojtaktné motory.
- Potiahnite za rukoväť štartovacieho lanka, aby sa olej rozptýlil po valci.
- Namontujte späť reťaz s piestom v hornej úvrti (viditeľnej z otvoru sviečky), keď sa valec nachádza v bode svojej maximálnej dráhy.

• Opätovné uvedenie do činnosti

Pri opätovnom uvedení stroja do činnosti:

- Odmontujte sviečku.
- Potiahnite za rukoväť štartovacieho lanka, aby ste odstránili prebytky oleja.
- Skontrolujte sviečku spôsobom popísaným v kapitole "Kontrola sviečky".
- Pripravte stroj spôsobom popísaným v kapitole „Príprava na prácu“.

8. LOKALIZÁCIA PORÚCH

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
1) Motor sa nedá naštartovať alebo ho nie je možné udržať v chode	<ul style="list-style-type: none"> - Nesprávny postup pri štartovaní - Znečistená zapal'ovacia sviečka alebo nesprávna vzdialenosť medzi elektródami - Upchatý vzduchový filter - Problémy s tvorbou palivovej zmesi 	<ul style="list-style-type: none"> - Postupujte podľa pokynov (pozri kap. 5) - Skontrolujte sviečku (pozri kap. 7) - Vyčistite a/alebo vymeňte filter (pozri kap. 7) - Obráťte sa na vášho Predajcu
2) Motor naštartuje, ale má nízky výkon	<ul style="list-style-type: none"> - Upchatý vzduchový filter - Problémy s tvorbou palivovej zmesi 	<ul style="list-style-type: none"> - Vyčistite a/alebo vymeňte filter (pozri kap. 7) - Obráťte sa na vášho Predajcu
3) Činnosť motora je nepravidelná alebo chýba výkon pri záťaži	<ul style="list-style-type: none"> - Znečistená zapal'ovacia sviečka alebo nesprávna vzdialenosť medzi elektródami - Problémy s tvorbou palivovej zmesi 	<ul style="list-style-type: none"> - Skontrolujte sviečku (pozri kap. 7) - Obráťte sa na vášho Predajcu
4) Motor produkuje nadmerné množstvo dymu	<ul style="list-style-type: none"> - Nesprávne zloženie zmesi - Problémy s tvorbou palivovej zmesi 	<ul style="list-style-type: none"> - Pripravte zmes podľa pokynov (pozri kap. 4) - Obráťte sa na vášho Predajcu

9. TECHNICKÉ PARAMETRE

		H 555	H 645	H 655
Zdvihový objem	cm ³	22,5	22,5	22,5
Výkon	kW	0,65	0,65	0,65
Pomer benzín:olej		40: 1	40: 1	40: 1
Kapacita nádržky	litre	0,26	0,26	0,26
Dĺžka strihania	mm	560	455	560
Hmotnosť	kg	5,1	5,1	5,1
Úroveň akustického tlaku pôsobiaceho na ucho operátora	dB(A) dB(A)	99,5	97,5	99,5
- Nepresnosť merania		3	3	3
Nameraná úroveň akustického výkonu	dB(A) dB(A)	105,5	105,3	105,5
- Nepresnosť merania		3	3	3
Zaručená úroveň akustického výkonu	dB(A)	108	108	108
Vibrácie prenášané na ruku na prednej rukoväti	m/s ²	3,3	2,6	3,3
	- Nepresnosť merania	m/s ²	1,5	1,5
Vibrácie prenášané na ruku na zadnej rukoväti	m/s ²	3,8	2,8	3,8
	- Nepresnosť merania	m/s ²	1,5	1,5
- Kód strihacieho zariadenia		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Cenjena stranka,

želimo se vam predvsem zahvaliti za izbiro naših izdelkov, obenem pa upamo, da vam bo delo s tem strojem v veliko zadovoljstvo in da bo v polnosti izpolnilo vaša pričakovanja. Ta priročnik je bil sestavljen z namenom, da vam omogoči dobro spoznati vaš stroj ter njegovo uporabo v pogojih varnosti in učinkovitosti. Ne pozabite, da je priročnik sestavni del stroja. Hranite ga na priročnem mestu, da boste lahko vanj pogledali v katerem koli trenutku. Če ga boste kdaj prepustili ali posodili drugim osebam, jim skupaj s strojem izročite tudi priročnik.

Vaš novi stroj je bil zasnovan in izdelan v skladu z veljavnimi predpisi ter je varen in zanesljiv, če se pri njegovi uporabi natančno držite navodil v tem priročniku (glede predvidene uporabe); vsakršna drugačna uporaba ali nespoštovanje navedenih predpisov glede varne uporabe, vzdrževanja in popravil se šteje za "nepravilno uporabo" in povzroči razveljavitev garancije in zavrnitev vsakršne odgovornosti proizvajalca, tako da uporabnik nosi vse obveznosti, ki bi izhajale iz nastale škode ali poškodb, bodisi lastnih bodisi tretjih oseb.

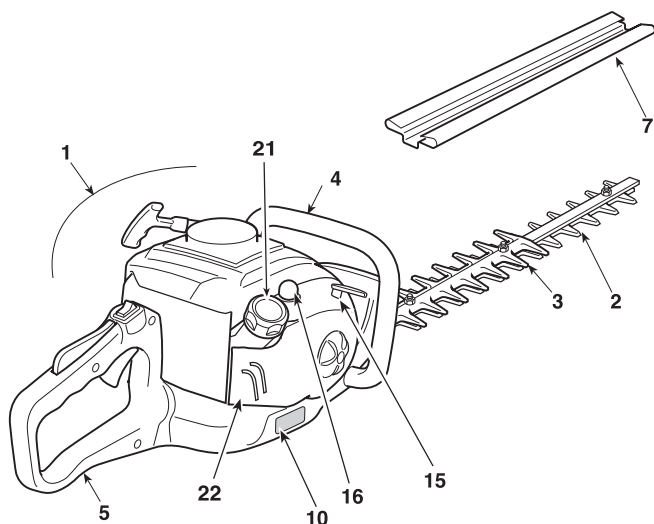
Če ugotovite kakšno majhno razliko med tukajšnjim opisom in strojem v vaši lasti, upoštevajte, da so zaradi nenehnega izboljševanja izdelka informacije v tem priročniku lahko podvržene spremembam brez predhodnega obvestila ali obveznosti posodobitve, vendar bistvene karakteristike glede varnosti in delovanja ostajajo enake. V primeru dvomov se obrnite na svojega prodajalca. Želimo vam uspešno delo!

KAZALO

1. Opredelitev glavnih komponent	2
2. Znaki	3
3. Varnostni predpisi	4
4. Priprava na delo	6
5. Zagon – Uporaba – Ustavitev motorja	7
6. Uporaba stroja	8
7. Vzdrževanje in shranjevanje	10
8. Prepoznavanje motenj	12
9. Tehnični podatki	12

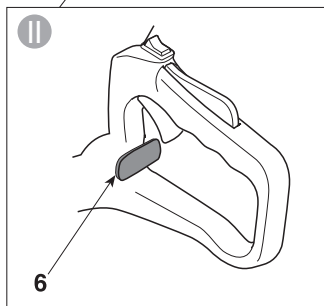
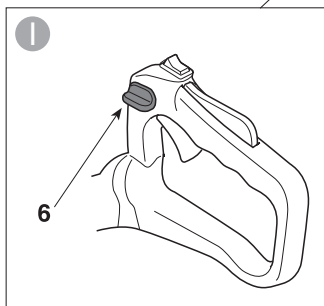
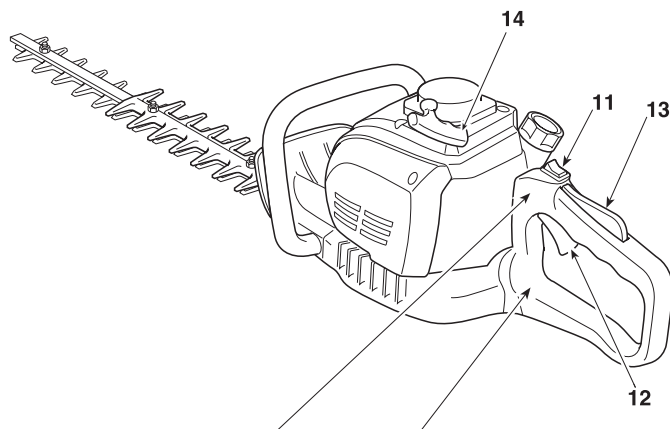
1. OPREDELITEV GLAVNIH KOMPONENT

1. Motor
2. Rezalna naprava (rezilo)
3. Plošča za zaščito pred rezilom
4. Prednji ročaj
5. Zadnji ročaj
6. Komanda za sprostitve zadnjega ročaja
7. Zaščita rezila
10. Identifikacijska etiketa



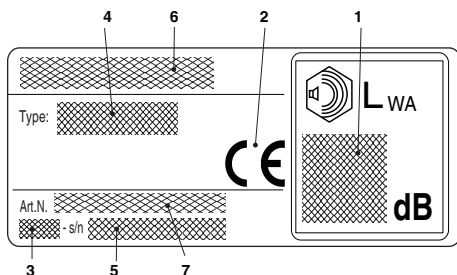
KOMANDE IN MESTA ZA DOLIVANJE

11. Stikalo za ustavitev motorja
12. Komanda rezila (ročica plina)
13. Varnostna ročica plina
14. Ročaj zaganjalnika
15. Komanda za bogatejšo mešanico (startna loputa)
16. Gumb za črpanje goriva (primer)
21. Zamašek rezervoarja za mešanico
22. Pokrov zračnega filtra

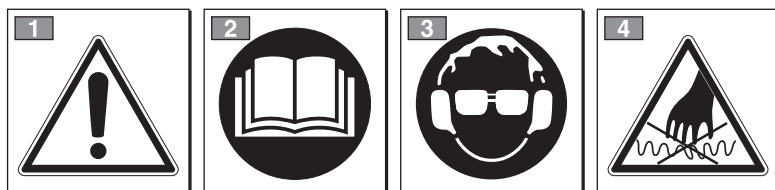


IDENTIFIKACIJSKA ETIKETA

- 1) Raven zvočne moči
- 2) Znak skladnosti
- 3) Mesec/leto izdelave
- 4) Tip stroja
- 5) Serijska številka
- 6) Ime in naslov proizvajalca
- 7) Šifra artikla



2. ZNAKI



POZOR: Stroj, ki ste ga kupili, je bil izdelan za neprofesionalno uporabo.

1) Pozor! Nevarnost

2) Preden uporabo stroja preberite priročnik z navodili.

3) Obstaja nevarnost za trajno poškodbo vašega slušnega organa.

Opozarjamo upravljavca tega stroja, da bo pri vsakodnevem delu pod normalnimi pogoji izpostavljen hrupu enake ali večje moči od 85 dB (A).

Obvezna je uporaba osebne varovalne opreme.

Med uporabo stroja vselej nosite zaščitna očala in opremo za zaščito pred hrupom.

V primeru nevarnosti padanja predmetov nosite zaščitno čelado.

4) Rezilo je zelo nabrušeno in zlahka povzroča reze.

POJASNJEVALNI ZNAKI NA STROJU (če so prisotni)

11



11) Rezervoar za mešanico

12 CHOKE RUN



12) Komanda za bogatejšo mešanico (startna loputa)

13



13) Gumb za črpanje goriva (primer)

3. VARNOSTNI PREDPISI

A) USPOSABLJANJE

1) TA STROJ LAHKO POVZROČI RESNO ŠKODO IN HUDE POŠKODBE. Pozorno preberite navodila za pravilno uporabo, pripravo, vzdrževanje, zagon in zaustavitev stroja. Seznanite se s kontrolnimi ročicami in s pravilno uporabo stroja. Naučite se hitro zaustaviti motor.

2) Stroj uporabljajte za namen, za katerega je bil izdelan: "**rezanje in urejanje živih mej, in sicer grmičevja z ne prevelikimi vejami**". Vsakršna drugačna uporaba je nevarna in lahko poškoduje stroj. K nepravilni uporabi spada (na primer, a ne samo):

- košnja trave na splošno, zlasti v bližini zidnih robov;
- seklanje kompostnega materiala;
- obrezovanje dreves;
- uporaba stroja za rezanje materialov, ki niso rastlinskega izvora;
- uporaba stroja s strani več oseb.

3) Nikoli ne pustite, da stroj uporabljajo otroci ali druge osebe, ki niso dovolj seznanjene z navodili. Lokalni zakoni lahko določajo spodnjo mejo starosti za uporabnike.

4) Stroja ne sme uporabljati več oseb.

5) Stroja nikakor ni dovoljeno uporabljati:

- če so v bližini osebe, zlasti otroci, ali živali;
- če je uporabnik utrujen, se slabo počuti ali je pod vplivom zdravil, drog, alkohola ali substanc, ki bi lahko zmanjšale njegovo sposobnost refleksov ali njegovo pozornost;
- če uporabnik ni sposoben trdno držati stroja z obema rokama in/ali med delom obdržati ravnotežje v stoječem položaju.

6) Ne pozabite, da je upravljavec oziroma uporabnik odgovoren za nesreče in nepredvidljive dogodke, ki se lahko pripetijo drugim osebam ali njihovi lastnini.

B) POSTOPKI PRED UPORABO

1) Med delom je treba nositi ustrezna oblačila, ki ne motijo uporabnika.

- Nosite prilegajočo zaščitno obleko, opremljeno z zaščito pred urezninami.
- Nosite rokavice, zaščitna očala in obutev z zaščito pred urezninami in s podplati proti drsenju.
- Uporabljajte zaščitne glušnike.
- Ne nosite šalov, halj, verižic in drugih visečih ali širokih oblačil ali dodatkov, ki bi se lahko zapletli v stroj ali v predmete in materiale, prisotne na delovnem mestu.
- Dolge lase primerno spnite.

2) **POZOR: NEVARNOST!** Bencin je močno vnetljiv. – gorivo hranite v posebnih homologiranih posodah; – ko delate z gorivom, ne smete kaditi; – počasi odprite zamašek rezervoarja, da se pritisk

v notranjosti postopoma zmanjša;

- gorivo dolivajte le na prostem, pri čemer si pomagajte z lijakom;
- dolivanje goriva opravite pred vžigom motorja; ne dodajajte goriva in ne snemajte zamaška z rezervoarja, ko motor deluje ali je še vroč;
- če se bencin razlije, ne zaganjajte motorja, ampak stroj odstranite z območja, kjer je bilo gorivo razlito, dokler bencin ne izhlapi in se bencinski hlapi ne razkadijo; na ta način preprečite možnost požara;
- takoj očistite vsako sled bencina s stroja ali s tal;
- ne vžigajte stroja na kraju, kjer ste dolivali gorivo;
- pazite, da gorivo ne pride v stik z oblačili; če do tega vseeno pride, se preoblecite in šele nato ponovno vžgite motor;
- po polnjenju je treba zamašek rezervoarja in zamašek posode za bencin vselej namestiti na njuno mesto in ju dobro priviti.

3) Okvarjene ali poškodovane dušilce zamenjajte.

4) Pred uporabo opravite splošen pregled stroja, predvsem:

- premikanje ročice plina in varnostne ročice mora biti prosto, ne pretežno; po tem, ko ju popustite, se morata avtomatsko in hitro vrniti v nevtralni položaj;
 - če ne pritisnete varnostne ročice, mora ostati ročica plina blokirana;
 - stikalo za ustavitev motorja se mora z lahkoto prestavljati iz enega položaja v drugega;
 - električni kablji in predvsem kabel svečke morajo biti celi; s tem preprečite pojav iskrenja; kapica svečke mora biti pravilno nameščena na svečko;
 - ročaji in zaščite stroja morajo biti čisti in suhi ter trdno pritrjeni na stroj;
 - rezila nikoli ne smejo biti poškodovana;
- 5) Preden začnete z delom, se prepričajte, da so vse zaščite pravilno montirane.

C) MED UPORABO

1) Motorja ne zaganjajte v zaprtih prostorih, kjer se lahko nakopičijo nevarni dimi z dušikovim monoksidom.

2) Delajte samo pri dnevni svetlobi ali pri dobri umetni svetlobi.

3) Postavite se v stabilen in zanesljiv položaj:

- če je le možno, se izogibajte delu na mokri ali spolzki površini oziroma na vseh neravnih ali strmih terenih, ki ne zagotavljajo stabilnosti upravljavca med delom;
- ne uporabljajte nestabilnih lestev in ploščadi;
- nikoli ne tecite, temveč hodite in bodite pozorni na nepravilnosti terena ter na morebitne ovire.
- bodite pozorni na okolico in pazite na morebitne nevarnosti, ki se jih morda ne zavedate zaradi hrupnosti stroja.

4) Stroj trdno blokirajte ob tla in s prosto roko vžgite motor:

- motor vžgite vsaj 3 metre stran od mesta, kjer ste polnili gorivo;
 - preverite, da v delovnem območju stroja ni drugih oseb;
 - dušilca oziroma izpušnih plinov ne usmerjajte proti vnetljivim materialom.
- 5) Bodite pozorni, ko se nahajate v bližini električnih kablov, ki so pod napetostjo.
 - 6) Ne spreminjajte nastavitev motorja in ga ne silite v pretirano število vrtljajev.
 - 7) Preverite, da je minimum stroja nastavljen tako, da ne omogoča vrtenja rezil in da se motor po vsakem pospešku hitro vrne na minimum.
 - 8) Pazite, da se izognete močnim udarcem rezil ob tuje in morebitnemu izmetavanju materialov zaradi premikanja rezil.
 - 9) Če rezalna naprava zadene ob tujek ali kosilnica začne oddajati nenavadne zvoke ali vibrirati, ugasnite motor in počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi. Kabel izklopite s svečke in sledite naslednjim navodilom:
 - preverite morebitne poškodbe;
 - preverite, da ni popuščениh delov in jih po potrebi zatisnite;
 - popravite poškodovane dele ali jih zamenjajte z deli, ki imajo podobne lastnosti.
 - 10) Ustavite motor preden:
 - očistite ali odstranite blokado;
 - pregledate stroj, se lotite njegovega vzdrževanja, ga očistite ali delate na njem;
 - regulirate položaj rezila;
 - stroj pustite nezaščiten.

D) VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- 1) Vijaki in matice morajo ostati priviti, da se zagotovi varno delovanje stroja. Redno vzdrževanje je bistvenega pomena za varnost in za ohranjanje dobrega delovanja stroja.
- 2) Stroja z bencinom v rezervoarju ne shranjujte v prostoru, kjer bi lahko bencinski hlapi dosegli plamen, iskro ali močan vir toplote.
- 3) Preden stroj postavite v katerikoli prostor, morate najprej počakati, da se motor ohladi.
- 4) Za zmanjšanje tveganje požara morate paziti, da so motor, izpušni dušilec in mesto shranjevanja vedno čisti, brez ostankov vejic, listov ali odvečne masti; posod z odrezanim materialom ne puščajte v zaprtem prostoru.
- 5) Če je treba rezervoar izprazniti, morate to opraviti na prostem in ko je motor hladen.
- 6) Za vsak poseg na rezalni napravi si nadenite delovne rokavice.
- 7) Skrbite za nabrušenost rezil. Vse operacije v zvezi z rezili zahtevajo specifično usposobljenost in uporabo ustrezne opreme; iz varnostnih razlogov vam svetujemo, naj jih opravijo v specializiranem centru.
- 8) Iz varnostnih razlogov nikoli ne uporabljajte stroja, ki ima rezalno napravo ali druge dele obrabljene ali poškodovane. Poškodovane dele je treba zamenjati in nikoli popravljati. Uporabljajte samo

originalne rezervne dele. Drugačni deli lahko poškodujejo stroj in ogrožajo varnost.

- 9) Stroj shranjujte izven dosega otrok!

E) PREVOZ IN PREMEŠČANJE

- 1) Vsakokrat, ko morate stroj pregledati, premestiti ali prevažati:
 - ugasnite motor, počakajte, da se rezila ustavijo, odklopite kapico svečke in počakajte, da se stroj ohladi;
 - namestite zaščito rezil;
 - držite stroj izključno za ročaje in obrnite rezila nasprotno od smeri vaše hoje.
- 2) Ko prevažate stroj na motornem vozilu, ga morate postaviti tako, da ne predstavlja nevarnosti za nikogar in ga trdno pritrditi; tako preprečite, da bi se prevrnil, poškodoval in da bi gorivo uhajalo.

F) KAKO BEREMO PRIROČNIK

Nekatera poglavja v priročniku vsebujejo posebno pomembne informacije; označena so z različnimi stopinjami strogosti, ki imajo naslednji pomen:

OPOMBA

ali

POMEMBNO

Nudi podrobnosti ali druge že prej omenjene elemente, da ne bi poškodovali stroja ali naredili druge škode.



POZOR!

V primeru neupoštevanja so možne osebne poškodbe ali poškodbe tretjih oseb.



NEVARNOST! *V primeru neupoštevanja so možne hude osebne poškodbe ali poškodbe tretjih oseb, obstaja tudi nevarnost smrti.*

4. PRIPRAVA NA DELO

PREGLED STROJA

Pred začetkom dela je treba:

- Pregledati, da na stroju in rezilu ni popuščenih vijakov;
- pregledati, če so rezila nabrušena in nepoškodovana;
- pregledati, če je zračni filter čist;
- pregledati, če so zaščitne dobro pritrjene in če učinkovito delujejo;
- pregledati, če so ročaji dobro pritrjeni.

PRIPRAVA MEŠANICE

Ta stroj je opremljen z dvotaktnim motorjem, ki za svoje delovanje potrebuje mešanico bencina in motornega olja.

POMEMBNO *Uporaba zgolj bencina poškoduje motor in povzroči razveljavitev garancije.*

POMEMBNO *Za ohranjanje učinkovitosti in zagotavljanje dolge življenjske dobe mehanskih delov uporabljajte samo kvalitetna goriva in maziva.*

• Karakteristike bencina

Uporabljajte samo bencin brez svinca (neosvinčeni) s številom oktanov, ki ne sme biti nižje od 90 N.O.

POMEMBNO *Če neosvinčeni bencin hranite več kot 2 meseca, se na dnu posode začnejo nabirati usedline. Vedno uporabljajte svež bencin!*

• Karakteristike olja

Uporabljajte samo visokokakovostno sintetično olje, specifično za dvotaktne motorje.

Pri vašem prodajalcu so na razpolago olja, ki so posebej narejena za ta tip motorja in zagotavljajo visoko stopnjo zaščite.

Uporaba teh olj omogoča pripravo 2,5% mešanice, sestavljene iz 1 dela olja na vsakih 40 delov bencina.

• Priprava in shranjevanje mešanice

NEVARNOST!

Bencin in mešanica sta vnetljiva!

- **Bencin in mešanico shranjujte v homologiranih posodah za gorivo, na varnih mestih, stran od virov toplote ali odprtih plamenov.**
- **Posod ne puščajte na otrokom dostopnih mestih.**
- **Med pripravo mešanice ne kadite in ne vdihavajte bencinskih hlapov.**

Tabela prikazuje količine bencina in olja za pripravo mešanice, v odvisnosti od vrste uporabljene olja.

Bencin	Sintetično olje za 2-taktni motor	
	litri	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Za pripravo mešanice:

- V homologirano posodo nalijte približno polovico potrebne količine bencina.
- Dodajte celotni odmerek olja, kot določa tabela.
- Prilijte preostanek bencina.
- Zaprite zamašek in močno pretresite.

POMEMBNO *Mešanica je podvržena staranju. Ne pripravljajte prevelikih količin mešanice, da preprečite nastanek usedlin.*

POMEMBNO *Posode z mešanico in bencinom shranjujte ločeno in jih dobro označite, da v trenutku uporabe ne bi prišlo do zamenjave.*

POMEMBNO *Periodično očistite posodi za bencin in mešanico ter tako odstranite morebitne usedline.*

DOLIVANJE GORIVA

⚠ NEVARNOST! *Med dolivanjem ne kadite in ne vdihavajte bencinskih hlapov.*

⚠ POZOR! *Pazljivo odprite zamašek posode, saj je lahko pod pritiskom.*

Pred dolivanjem:

- Močno pretresite posodo z mešanico.
- Stroj postavite na ravno površino in v stabilen položaj, zamašek rezervoarja naj bo zgoraj.

- Očistite zamašek rezervoarja in njegovo okolico, tako med dolivanjem umazanija ne bo prišla v notranjost rezervoarja.
- Pazljivo odprite zamašek rezervoarja, da se bo pritisk v notranjosti postopoma sprostil. Pri dolivanju si pomagajte z lijem in rezervoarja ne napolnite do roba (slika 1).

⚠ POZOR! *Zamašek rezervoarja vselej ponovno zaprite in privijte do konca.*

⚠ POZOR! *Takoj očistite vsakršen ostanek mešanice s stroja ali tal in ne vžigajte motorja, dokler se hlapi bencina niso razpršili.*

5. ZAGON – UPORABA – USTAVITEV MOTORJA**ZAGON MOTORJA**

⚠ POZOR! *Zagon stroja opravite vsaj 3 metre stran od mesta, kjer ste dolivali gorivo.*

Pred zagonom motorja:

- Stroj postavite v stabilen položaj na tleh.
- Snemite zaščitne rezila.
- Preverite, da se rezilo ne dotika tal ali drugih predmetov.
- Preverite, če je ročaj blokiran v sredinskem položaju.

• Hladni zagon

OPOMBA *S pojmom "hladni zagon" razumemo zagon, ki se izvede vsaj 5 minut po ustavitvi motorja ali po dolivanju goriva.*

Za zagon motorja (slika 2):

1. Potisnite stikalo (1) v položaj "I".
2. 7-10 krat narahlo pritisnite na bučko (2) za črpanje goriva, dokler gorivo ne steče iz oddušne cevi.
3. Komando startne lopute (3) premaknite v položaj "CHOKE".
4. Stroj trdno držite na tleh, pri čemer z eno roko držite ročaj, da med vžiganjem ne boste zgubili nadzora.

⚠ POZOR! *Če stroja ne držite trdno, lahko sunek motorja ob vžigu povzroči, da uporabnik izgubi ravnotežje ali pa potisne rezilo proti oviri ali samemu uporabniku.*

5. Zaganjalno ročico počasi potegnite za 10–15 cm, da začutite rahel odpor, nato pa nekajkrat dodatno potegnite, da zaslišite prve poke.

POMEMBNO *Vrvice ne potegnite do konca, da se ne bi pretrgala, ne spustite je, da prosto teče, ampak jo sproščajte postopoma, da preprečite njeno nekontrolirano vračanje v prvotni položaj.*

6. Ponovno potegnite zaganjalno ročico, dokler ne dosežete normalnega vžiga motorja.
7. Komando startne lopute (3) premaknite v položaj "RUN".
8. Motor naj se vsaj 1 minuto vrtil pri najnižjih vrtiljajih; šele nato pospešite na največje število vrtiljajev.

POMEMBNO *Če večkrat zaporedoma potegnete za ročico (4) zaganjalne vrvice, pri čemer je komanda startne lopute (3) v položaju "CHOKE", se motor lahko zalije, kar povzroči težave pri vžiganju.*

V primeru zalitja motorja odmontirajte svečko in narahlo povlecite ročico (5) zaganjalne vrvice, s čimer boste odstranili presežek goriva; nato osušite elektrodi svečke in svečko ponovno vstavite v motor.

• Topli zagon

Za vžig segretega motorja (nemudoma po ustavitvi motorja) upoštevajte točke 1 - 4 - 5 - 6 prejšnjega postopka.

UPORABA MOTORJA (slika 3)

Hitrost rezalne naprave uravnavamo z ročico (1) plina, ki se nahaja na zadnjem ročaju (2).

To ročico je mogoče aktivirati le ob istočasnem pritisku varnostne ročice (3).

Motor prenese rezila v gibanje preko centrifugalne sklopke, ki prepreči, da se rezila premikajo, ko je motor na minimumu.

⚠ POZOR! *Ne uporabljajte stroja, če se rezalna naprava premika, ko je motor v minimalnem režimu; v tem primeru se obrnite na svojega prodajalca.*

Pravilno delovno hitrost dosežete, ko je ročica plina (1) pritisnjena do konca.

POMEMBNO *Med prvimi 6–8 urami delovanja stroja ne uporabljajte motorja pri najvišjih vrtljajih.*

USTAVITEV MOTORJA (slika 4)

Za ustavitev motorja:

- Spustite ročico plina (1) in pustite delovati motor nekaj sekund na minimalnih vrtljajih.
- Potisnite stikalo (2) v položaj "O".

⚠ POZOR! *Ko je plin na minimumu, morate počakati nekaj sekund, da se rezila ustavijo.*

⚠ POZOR! *Če je treba opraviti ustavitve v sili, takoj postavite stikalo v položaj "O".*

6. UPORABA STROJA

Zaradi spoštovanja drugih oseb in okolja:

- Pazite, da s svojim delom ne motite drugih.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje odpadnega materiala po obrezovanju.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja olja, bencina, obrabljenih delov ali kateregakoli materiala, ki ima velik učinek na okolje.
- Ravnanje z odpadno embalažo mora potekati v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

⚠ POZOR! *Predolgo izpostavljanje vibracijam lahko povzroči pojav poškodbe ali živčno-žilne težave (znane kot "pojav Raynaud" ali "bela roka"), predvsem pri tistih osebah, ki imajo težave s krvnim obtokom. Simptomi se lahko pokažejo na rokah, zapetjih in prstih ter se izražajo kot izguba občutljivosti, otrplost, srbečica, bolečina, izguba naravne barve ali strukturne spremembe na koži. Te učinke lahko dodatno poslabša tudi nizka temperatura ali premočno stiskanje ročajev. Ob pojavu teh simptomov, je treba skrajšati čas uporabe stroja in se posvetovati z zdravnikom.*

⚠ NEVARNOST! *Naprava za zagon tega stroja ustvari slabotno magnetno polje, a vendar tolikšno,*

da ni mogoče izključiti možnosti vplivanja na delovanje medicinskih aktivnih ali pasivnih naprav, ki jih nosi upravljavec, kar lahko pomeni resno nevarnost za njegovo zdravje. Osebam s tovrstnimi medicinskimi pripomočki svetujemo, da se pred uporabo stroja posvetujejo z zdravnikom ali s proizvajalcem teh pripomočkov.

⚠ POZOR! *Med delom nosite ustrezno obleko. Vaš prodajalec vam lahko nudi informacije o najbolj ustreznih zaščitnih materialih, ki vam zagotavljajo varno delo.*

⚠ POZOR! *V primeru okvar ali nezgod med delom, nemudoma zaustavite motor in se oddaljite od kosilnice, da ne povzročite dodatne škode; v primeru nezgod, pri katerih se poškodujejo upravljavec ali tretje osebe, nemudoma nudite prvo pomoč in se obrnite na zdravstveno ustanovo za ustrezno nego. Natančno odstranite morebitne drobce, ki bi lahko povzročili škodo ali poškodbe na ljudeh ali živalih, ker jih le-ti morda ne bi opazili.*

NARAVNAVANJE ROČAJA (slika 5)

Zadnji ročaj (1) je mogoče naravnati v 3 različne položaje glede na rezalno napravo, s čimer je mogoče olajšati opravila finalnega urejanja živih mej.

⚠ POZOR! *Naravnavanje ročaja mora potekati ob ugasnjenem motorju.*

• Tip I

- Izpustite vzvod za sprostitvev ročaja (2).
- Zadnji ročaj (1) zasukajte v zeleni položaj.
- Preden uporabite stroj, se prepričajte, da se je vzvod za sprostitvev ročaja (2) popolnoma vrnil v položaj blokade in da je zadnji ročaj trden.

• Tip II

- Izpustite vzvod za sprostitvev ročaja (2).
- Zadnji ročaj (1) zasukajte v zeleni položaj.
- Preden uporabite stroj, se prepričajte, da se je vzvod za sprostitvev ročaja (2) popolnoma vrnil v položaj blokade in da je zadnji ročaj trden.

⚠ POZOR! *Med delom mora biti zadnji ročaj vedno v vertikalnem položaju, ne glede na položaj rezalne naprave (3).*

NAČIN OBREZOVANJA

⚠ POZOR! *Med obrezovanjem morate stroj vedno trdno držati z obema rokama.*

⚠ POZOR! *Takoj ustavite motor, če se med delom rezila blokirajo ali se zapletejo v veje žive meje.*

Bolje je, da najprej porežete obe navpični strani žive meje in se šele nato lotite zgornje strani.

• Navpični rez (slika 6)

Rez opravite z gibom v loku od spodaj navzgor, pri čemer držite rezilo čim dlje od vašega telesa.

• Vodoravni rez (slika 7)

Najboljši rezultati se dosežejo z rezilom, ki je rahlo nagnjeno (5°–10°) v smeri reza, z gibom v loku ter s počasnim in stalnim napredovanjem, predvsem v primeru zelo gostih živih mej.

MAZANJE REZIL MED DELOM

Če se rezalna naprava med delom preveč segreje, namažite notranje površine rezil.

⚠ POZOR! *To opravilo je treba opraviti pri ugasnjenem motorju in mirujočimi rezili.*

ZAKLJUČEK DELA

Po končanem delu:

- Ustavite motor, tako kot je opisano zgoraj (Pogl. 5).
- Počakajte, da se rezila ustavijo, in montirajte zaščito.

7. VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

Za dolgotrajno ohranjanje originalne učinkovitosti in varne uporabe stroja je bistvenega pomena pravilno vzdrževanje.

⚠ POZOR!

Med vzdrževalnimi opravili:

- **odklopite kapico svečke.**
- **Počakajte, da se motor dovolj ohladi.**
- **Za posege na rezilih uporabljajte zaščitne rokavice.**
- **Zaščitne rezil morajo biti vedno nameščene, razen v primerih posegov na samih rezilih.**
- **Olja, bencina ali drugih onesnažujočih materialov ne odvrzite v okolje.**

ČIŠČENJE MOTORJA IN DUŠILCA

Za zmanjšanje tveganja požara redno čistite rebra valja s stisnjenim zrakom in odstranite vejice, liste ali druge ostanke z območja dušilca.

ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA

POMEMBNO

Čiščenje zračnega filtra je bistvenega pomena za dobro delovanje in dolgo življenjsko dobo stroja.

Čiščenje opravite na vsakih 15 ur dela.

Za čiščenje filtra (slika 8):

- Odvijte kolesce (1), snemite pokrov (2) in filtrirni element (3).
- Umijte filtrirni element (3) z vodo in milom. Ne uporabljajte bencina ali drugih topil.
- Filter osušite na zraku.
- Ponovno namestite filtrirni element (3) in pokrov (2) ter do konca privijte kolesce.

FILTER GORIVA

V notranjosti rezervoarja se nahaja filter, ki preprečuje umazaniji, da bi prišla v motor. Svetujemo vam, da enkrat na leto zamenjate filter pri vašem prodajalcu.

PREGLED SVEČKE

Občasno demontirajte in očistite svečko ter s kovinsko ščetko odstranite morebitne nanose.

Kontrolirajte in obnovite pravilno razdaljo med elektrodama (slika 9).

Ponovno montirajte svečko in jo s priloženim ključem privijte do konca.

V primeru pregorelih elektrod ali poškodovanega izolatorja, vsekakor pa na vsakih 50 ur delovanja, zamenjajte svečko z drugo s sorodnimi značilnostmi.

REGULIRANJE UPLINJAČA

Uplinjač je tovarniško nastavljen tako, da v skladu z veljavnimi predpisi v vsaki situaciji omogoča doseganje najboljšega učinka in minimalno emisijo škodljivih plinov.

V primeru slabega delovanja najprej preverite, če so rezila delno blokirana ali deformirana, šele nato naj vam vaš prodajalec pregleda uplinjač in motor.

- **Nastavitev minimalnih vrtljajev**

⚠ POZOR!

Ko je motor na minimumu, se rezalna naprava ne sme premikati. Če se rezalna naprava premika, ko je motor na minimumu, se morate posvetovati s svojim prodajalcem, da vam bo pravilno nastavil motor.

MAZANJE REDUKTORJA (slika 10)

Prvotni nivo masti obnovite vsakih 20 delovnih ur s posebno molibden-bisulfidno mastjo, tako da jo po odvitju vijaka (1) vbrizgate v odprtino mazalke (2), ki se nahaja na spodnjem delu stroja.

PREGLED IN ČIŠČENJE REZIL

⚠ POZOR!

Periodično preglejte, da rezila niso zvita ali poškodovana in če so vijaki ustrezno priviti.

Regulacija razmikov med rezili ni potrebna, saj je bila izvedena v tovarni.

Periodično je treba notranje utore očistiti drobcev, ki lahko preprečijo pravilno drsenje rezil.

Za izvajanje čiščenja (slika 11):

- Odvijte matice (1) in odstranite vijake (2) meč (3).
- Reže (4) temeljito očistite prahu in drobcev.

- Namažite notranje površine rezil.
- Ponovno montirajte meč (3) s pomočjo vijakov (2) ter pri tem pazite, da boste pravilno nameslili distančnike (5) ter podložke (6) in (7) pod maticami (1).
- Matice (1) privijte do konca.

⚠ POZOR! *Preden se vrnete k delu vselej kontrolirajte, če so matice (1) do konca privite.*

BRUŠENJE REZIL

Rezila je potrebno nabrusiti, ko se zmanjša učinkovitost rezanja in ko se veje pogosto zagodijo.

⚠ POZOR! *Rezila z obrabljenimi zobmi se ne sme nikoli brusiti, ampak ga je treba zamenjati.*

POMEMBNO *Za brušenje rezil je vselej bolje, da ga opravi vaš prodajalec, ki ima primerno opremo in je ustrezno usposobljen.*

Za brušenje rezil je treba uporabiti fino pilo in slediti naslednjim navodilom (slika 12):

- Nasloniti pilo (1) rezalni profil (2) pod kotom 45° in piliti z gibom od zgoraj navzdol – proti rezalnemu profilu.
- Piliate tako, da bo pila učinkovala samo pri gibu navzdol; pri gibu nazaj pilo privzdignite.
- Odpilite zelo majhno količino materiala.
- Odstranite vse brade z brusilnim kamnom.
- Odstranite vse sledi piljenja in rezila namažite, preden jih ponovno montirate.

IZREDNI VZDRŽEVALNI POSEGI

Vsako operacijo vzdrževanja, ki ni opisana v tem priročniku, mora opraviti vaš prodajalec. Zaradi posegov, opravljenih v neprimernih prostorih ali ustanovah oziroma s strani neusposobljenih oseb, se izniči vsaka oblika garancije.

SHRANJEVANJE

Na koncu dela s stroja vselej natančno odstranite prah in ostanke, popravite ali zamenjajte morebitne okvarjene dele in namažite rezila, da preprečite rjavenje.

Stroj shranjujte v suhem prostoru, na varnem; zaščita rezil mora biti pravilno montirana.

DALJŠE OBDOBJE NEUPORABE

POMEMBNO *Če stroja ne nameravate uporabljati več kot 2–3 mesece, je treba opraviti nekaj posegov, s katerimi se boste izognili težavam ob ponovni uporabi oziroma trajnim poškodbam motorja.*

• Uskladiščenje

Preden stroj shranite:

- Izpraznite rezervoar za gorivo.
- Zaženite motor in pustite, da deluje z minimalnimi vrtljaji, dokler se ne ustavi, ko porabi vse preostalo gorivo v uplinjaču.
- Počakajte, da se motor ohladi, in odmontirajte svečko.
- V odprtino za svečko nalijte eno žličko (novega) olja za dvotaktne motorje.
- Večkrat povlecite zaganjalno vrvico, da se olje porazdeli po valju.
- Ponovno namestite svečko z batom na zgornji mrtvi točki (prek odprtine svečke se vidi, ko bat doseže maksimalni hod).

• Obnova delovanja

Neposredno pred ponovno uporabo stroja:

- Odstranite svečko.
- Nekajkrat potegnite zaganjalno vrvico, da se odstranijo presežki olja.
- Preglejte svečko, kot je opisano v poglavju "Pregled svečke".
- Pripravite stroj v skladu z navodili v poglavju "Priprava na delo".

8. PREPOZNAVANJE MOTENJ

MOTNJA	VERJETNI VZROK	REŠITEV
1) Motor se ne zažene ali po zagonu ugaša	<ul style="list-style-type: none"> – Nepravilen postopek zagona – Umazana svečka ali nepravilna razdalja med elektrodama – Zamašen zračni filter – Problemi z uplinjanjem 	<ul style="list-style-type: none"> – Sledite navodilom (glejte pogl. 5) – Preglejte svečko (glejte pogl. 7) – Očistite in/ali zamenjajte filter (glejte pogl. 7) – Posvetujte se s svojim prodajalcem
2) Motor se zažene, vendar nima dovolj moči	<ul style="list-style-type: none"> – Zamašen zračni filter – Problemi z uplinjanjem 	<ul style="list-style-type: none"> – Očistite in/ali zamenjajte filter (glejte pogl. 7) – Posvetujte se s svojim prodajalcem
3) Motor deluje neenakomerno ali ob obremenitvi nima moči	<ul style="list-style-type: none"> – Umazana svečka ali nepravilna razdalja med elektrodama – Problemi z uplinjanjem 	<ul style="list-style-type: none"> – Preglejte svečko (glejte pogl. 7) – Posvetujte se s svojim prodajalcem
4) Iz motorja se preveč kadi	<ul style="list-style-type: none"> – Napačna sestava mešanice – Problemi z uplinjanjem 	<ul style="list-style-type: none"> – Pripravite mešanico po navodilih (glejte pogl. 4) – Posvetujte se s svojim prodajalcem

9. TEHNIČNI PODATKI

		H 555	H 645	H 655
Gibna prostornina motorja	cm ³	22,5	22,5	22,5
Moč	kW	0,65	0,65	0,65
Razmerje bencin:olje		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Prostornina rezervoarja	litri	0,26	0,26	0,26
Dolžina reza	mm	560	455	560
Masa	kg	5,1	5,1	5,1
Raven zvočnega pritiska na uho upravljavca - Merilna negotovost	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Izmerjena raven zvočne moči - Merilna negotovost	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Zagotovljena raven zvočnega tlaka	dB(A)	108	108	108
Vibracije, ki se prenašajo na roko na prednjem ročaju - Merilna negotovost	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Vibracije, ki se prenašajo na roko na zadnjem ročaju - Merilna negotovost	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Šifra rezalne naprave		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Poštovani,

želimo pre svega da vam se zahvalimo što ste odabrali naše proizvode; nadamo se da ćete biti veoma zadovoljni ovom mašinom i da će ona ispuniti sva vaša očekivanja. Ovaj priručnik je sastavljen u cilju da vam omogući što bolje poznavanje vaše mašine kao i bezbedan i efikasan rad sa njom; ne zaboravite da isti čini sastavni deo same mašine pa ga zato uvek držite pri ruci da bi u bilo kojem trenutku mogli da potražite željene informacije. Ako mašinu želite da prodate ili posudite drugima, priložite im i ovaj priručnik.

Vaša nova mašina je projektovana i izrađena prema važećim propisima te se time smatra bezbednom i pouzdanom, pod uslovom da se pridržavate svih uputstava sadržanih u ovom priručniku (predviđena upotreba); bilo kakva druga upotreba ili nepridržavanje navedenih mera bezbednosti prilikom upotrebe, održavanja i popravljavanja smatra se "neprimerenom upotrebom" i dovodi do prekida garancije, a proizvođač se odriče bilo koje odgovornosti, čime svi troškovi nastali zbog oštećenja ili povreda samog korisnika ili drugih lica prelaze na teret korisnika.

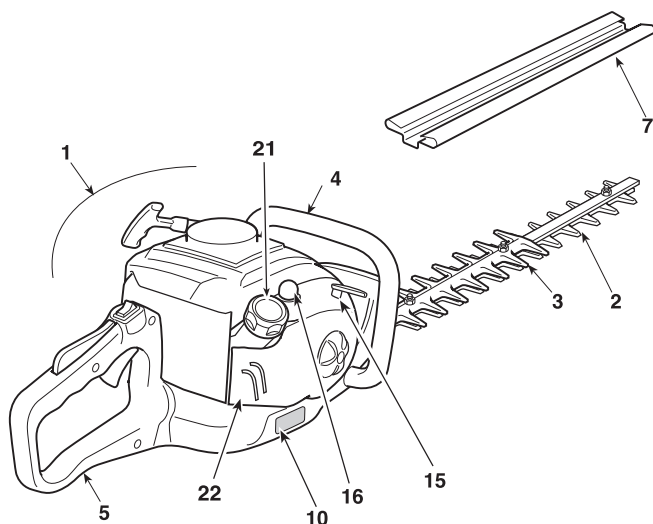
Ukoliko sadržaj u ovom priručniku ne odgovara u potpunosti vašoj mašini, imajte na umu da su radi stalnog poboljšanja proizvoda, informacije sadržane u ovom priručniku podložne promenama bez prethodne najave ili obaveze ažuriranja, ali su, međutim, zadržane bitne karakteristike koje se tiču bezbednosti i rada mašine. U slučaju nedoumica obratite se ovlašćenom zastupniku. Srećan rad!

SADRŽAJ

1. Prepoznavanje glavnih delova	2
2. Simboli	3
3. Bezbednosni propisi	4
4. Priprema za rad	6
5. Pokretanje - Upotreba - Zaustavljanje motora	7
6. Upotreba mašine	8
7. Održavanje i čuvanje	10
8. Otkrivanje kvarova	12
9. Tehnički podaci	12

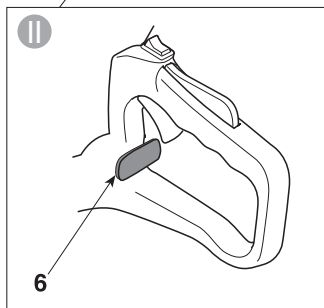
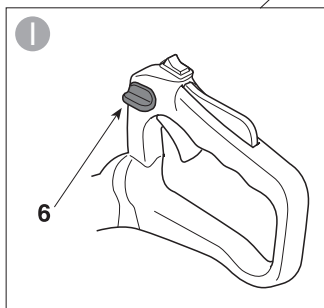
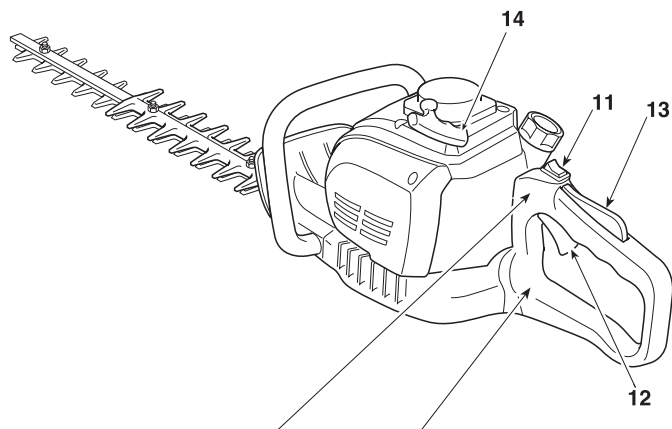
1. PREPOZNAVANJE GLAVNIH DELOVA

1. Motor
2. Rezna glava (sečivo)
3. Ploča za zaščito rezne glave
4. Prednja drška
5. Zadnja drška
6. Komanda za deblokado zadnje drške
7. Zaščita sečiva
10. Ploščica sa podacima



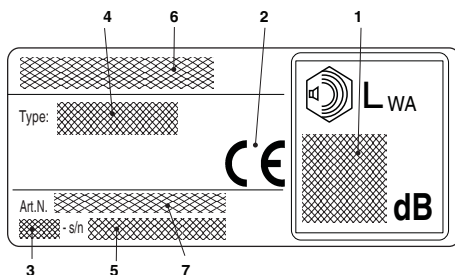
KOMANDE I SIPANJE GORIVA/ULJA

11. Prekidač za zaustavljanje motora
12. Komanda sečiva (Poluga gasa)
13. Sigurnosna poluga gasa
14. Ručica za paljenje
15. Komanda startera
16. Komanda uređaja za paljenje (Primer)
21. Poklopac rezervoara za smesu goriva
22. Poklopac filtera vazduha

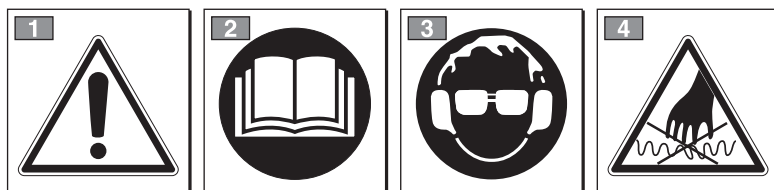


PLOČICA SA PODACIMA

- 1) Nivo zvučne snage
- 2) Oznaka usaglašenosti
- 3) Mesec/Godina proizvodnje
- 4) Tip mašine
- 5) Serijski broj
- 6) Naziv i adresa proizvođača
- 7) Šifra artikla



2. SIMBOLI



PAŽNJA: mašina koju ste kupili izrađena je za upotrebu iz hobija.

1) Pažnja! Opasnost

2) Pre upotrebe mašine pročitajte priručnik s uputstvima.

3) Vaš slušni aparat je izložen opasnosti trajnog oštećenja.

Obaveštavamo rukovaoca ove mašine da ako koristi ovu mašinu u normalnim uslovima upotrebe za dnevnu neprekidnu upotrebu može biti izložen nivou buke koji iznosi ili je veći od: 85 dB (A).

Obavezno treba koristiti sredstva za ličnu zaštitu.

Uvek nosite sigurnosne naočare i zaštitu za uši za vreme upotrebe mašine.

U slučajevima u kojima je predviđen pad predmeta, nositi zaštitni šlem.

4) Sečivo je veoma oštro i može lako poseći.

EKSPLIKATIVNI SIMBOLI NA MAŠINI (ako su prisutni)

11



11) Rezervoar za smesu goriva

12 CHOKE RUN



12) Komanda startera

13



13) Komanda uređaja za paljenje (Primer)

3. BEZBEDNOSNI PROPISI

A) OBUKA

1) OVA MAŠINA MOŽE NANETI ŠTETU I OZBILJNE POVREDE. Pažljivo pročitati uputstva za pravilnu upotrebu, pripremu, održavanje, puštanje u pogon i zaustavljanje mašine. Upoznajte se s komandama i prikladnom upotrebom mašine. Naučite da brzo zaustavite motor.

2) Koristiti mašinu u svrhu za koju je namenjena, odnosno za "sečenje i podešavanje žive ograde, koja se sastoji od žbunja i sitnog granja". Bilo koja druga upotreba može da bude opasna i da prouzrokuje oštećenje mašine. Neprimerena upotreba obuhvata (navodimo samo nekoliko primera):

- košenje trave uopšte, a posebno u blizini ivičnjaka;
- usitnjavanje materijala za kompostiranje;
- kresanje grana;
- upotrebu mašine za rezanje materijala koji nisu biljnog porekla;
- upotrebu mašine od strane više osoba istovremeno.

3) Nikada ne dopustite da mašinu koriste deca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputstvima. Lokalnim zakonima može da bude određen najniži uzrast korisnika.

4) Mašinu sme da koristi samo jedna osoba.

5) Mašina ne sme da se koristi:

- ako se u blizini nalaze osobe, a naročito deca, ili životinje;
- ako se rukovaoc oseća umorno ili loše ili ako se nalazi pod uticajem lekova, droga, alkohola ili štetnih supstanci koje mogu da smanje njegove psihofizičke sposobnosti;
- ako rukovaoc nije u stanju da čvrsto drži mašinu sa obe ruke i/ili da stabilno održava ravnotežu na nogama tokom rada.

6) Uvek treba imati na umu da su rukovaoc ili korisnik odgovorni za nesreće i nepredviđene slučajeve koji mogu da se dogode drugim osobama ili njihovoj imovini.

B) PRIPREMNE RADNJE

1) Rukovaoc treba da nosi prikladnu odeću koja mu neće smetati za vreme rada.

- Nositi prijanjavujuću zaštitnu odeću s ojačanjem protiv sečenja.
- Nositi šlem, zaštitne naočare i cipele s ojačanjem za zaštitu od sečenja sa donom koji ne kliza.
- Koristiti opremu za zaštitu sluha.
- Ne nositi šalove, košulje, ogrlice i uopšte viseći ili širok nakit i pribor koji bi tokom rada mogao da se zaplete u mašini ili u predmete i materijale koji se nalaze na radnom mestu.
- Dugačku kosu treba povezati na odgovarajući način.

2) PAŽNJA: OPASNO! Benzin je lako zapaljiv.

- Gorivo treba čuvati u posebnim posudama, koje su zvanično potvrđene za takvu upotrebu;
 - zabranjeno je pušenje za vreme rukovanja sa gorivom;
 - polako otvarajte poklopac rezervoara, tako da postepeno ispuštite unutrašnji pritisak;
 - dosipanje goriva obavljati samo na otvorenom i uz pomoć levka;
 - gorivo treba dosuti pre paljenja motora; ne sme se dodavati gorivo ili otvarati poklopac rezervoara goriva dok motor radi ili je još vruć;
 - ako curi benzin, ne pokrećite motor već udaljite mašinu od područja u kojem je benzin prosut i izbegavajte stvaranje mogućnosti za izbijanje požara sve dok benzin ne ispari i dok se para benzina ne rasprši;
 - odmah očistiti sav benzin koji se prosuo na mašini ili na tlu;
 - mašina se ne sme ponovo paliti na istom mestu na kojem je sipano gorivo;
 - pazite da gorivo ne dođe u dodir s odećom, u tom slučaju, presvucite se pre nego što pokrenete motor.
 - uvek vratite na mesto i dobro zavrnite poklopce rezervoara goriva i kante sa benzinom.
- 3) Zameniti neispravne ili oštećene prigušivače.
- 4) Pre upotrebe izvršiti opšti pregled mašine, a posebno:
- poluga gasa i sigurnosna poluga moraju se kretati slobodno, bez napora, a pri otpuštanju se moraju automatski i brzo vratiti u neutralan položaj;
 - poluga gasa mora da ostane blokirana, ako se ne pritisne sigurnosna poluga;
 - prekidač za zaustavljanje motora mora se lako pomerati iz jednog položaja u drugi;
 - električni kablovi, a posebno kabal svećice moraju da budu čitavi kako ne bi izazvali varnice, a kapica mora biti pravilno postavljena na svećicu;
 - drške i zaštitite moraju da budu čiste i suve i dobro pričvršćene na mašinu;
 - sečiva nikad ne smeju da budu oštećena;
- 5) Pre početka rada, proverite da li su sve zaštite pravilno namontirane.

C) ZA VREME UPOTREBE

1) Ne paliti motor u zatvorenim prostorima gde mogu da se nakupe opasni dimovi ugljen monoksida.

2) Radite samo uz dnevno svetlo ili uz dobro veštačko osvetljenje.

3) Zauzeti čvrst i stabilan položaj:

- koliko god je moguće izbegavajte da radite na mokrom ili klizavom tlu ili u svakom slučaju na terenu koji je nestabilan ili strm, odnosno koji ne garantuje stabilnost rukovaocu za vreme rada;
- izbegavati upotrebu merdevina i nestabilnih podloga;
- nikada ne trčati, već hodati i paziti na neravnine

- terena i eventualne prepreke na njemu;
- Uvek budite svesni svega onoga što Vas okružuje i budite oprezni na moguće rizike koje ne možete predvideti jer niste u stanju da dobro čujete usled buke koju stvara mašina.
- 4) Pri pokretanju motora, mašinu treba čvrsto držati na zemlji, a slobodnom rukom treba:
- pokrenuti motor najmanje 3 m od mesta na kojem je sipano gorivo;
 - proveriti da u delokrugu mašine nema drugih osoba;
 - prigušivač, odnosno izduvni gasovi ne treba da se usmeravaju prema zapaljivom materijalu.
- 5) Voditi računa u blizini električnih kablova pod naponom.
- 6) Ne menjajte podešenost motora i ne dopuštajte da motor dostigne prevelik broj obrtaja.
- 7) Proveriti da kad se motor kreće pri minimalnom broju obrtaja, ne dolazi do kretanja sečiva i da se motor nakon ubrzanja, brzo može vratiti na minimalni broj obrtaja.
- 8) Paziti da sečiva snažno ne udare o strana tela i da ne dođe do mogućeg odletanja materijala prouzrokovanog kretanjem sečiva.
- 9) Ako rezna glava udari o strano telo ili trimer za živu ogradu počne da stvara neuobičajenu buku ili vibracije isključiti motor i sačekati da se mašina zaustavi. Otkaçiti kabal svećice sa same svećice i postupiti na sledeći način:
- proveriti oštećenje;
 - proverite da šrafovi na nekim delovima nisu popustili, pa ih zategnite;
 - zamenite ili popravite oštećene delove sa delovima istih karakteristika.
- 10) Zaustaviti motor u sledećim slučajevima:
- pre čišćenja ili oslobodađanja motora od neke prepreke;
 - pre provere, vršenja intervencija održavanja ili pre rada na trimeru za živu ogradu;
 - pre podešavanja položaja rezne glave;
 - svaki put kad se mašina ostavlja bez nadzora.

D) ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- 1) Šrafovi i matice treba da ostanu zategnuti, kako biste bili sigurni da je mašina uvek u bezbednim radnim uslovima. Redovno održavanje je osnovni uslov za bezbednost i održavanje efikasnosti.
- 2) Ako u rezervoaru ima benzina, ne odlagati mašinu u prostorije u kojima bi pare benzina mogle da dođu u dodir sa plamenom, varnicom ili jakim izvorom toplote.
- 3) Sačekajte da se motor ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju.
- 4) Da bi se smanjila opasnost od požara, motor, prigušivač auspuha i skladišni prostor moraju uvek da budu očišćeni od piljevine, ostataka grančica, lišća ili viška masnoće; posude s ostacima odrezanog materijala ne ostavljati unutar prostorija.
- 5) Ako je rezervoar potrebno isprazniti, obavite to na otvorenom prostoru i kad je motor hladan.
- 6) Sve intervencije na reznoj glavi obavljati s radnim

rukavicama.

7) Sečiva uvek treba da budu naoštrena. Sve operacije koje se tiču sečiva su poslovi koji zahtevaju određenu stručnost kao i upotrebu odgovarajućeg alata; iz sigurnosnih razloga, potrebno je da se ovi poslovi uvek vrše u specijalizovanim centrima.

8) Iz bezbednosnih razloga, mašinu nikada ne koristiti ako su rezna glava ili pojedini delovi istrošeni ili oštećeni. Oštećene delove treba zameniti, a nikada popravljati. Koristiti samo originalne rezervne delove. Rezervni delovi koji nisu istog kvaliteta mogu da oštete mašinu i ugroze bezbednost.

9) Mašinu ostaviti van domašaja dece!

E) TRANSPORT I POMERANJE

1) Svaki put kad mašinu treba pregledati, pomerati ili prevoziti potrebno je:

- isključiti motor, sačekati da se sečiva zaustave, otkaçiti kapicu svećice i sačekati da se mašina ohladi;
- postaviti zaštitu sečiva;
- uhvatiti mašinu isključivo za drške i okrenuti sečiva obrnuto od smer kretanja.

2) Ukoliko se mašina prevozi u vozilu, treba da je postavite tako da ne predstavlja opasnost ni za koga i da je dobro pričvrstite kako se ona ne bi prevrnula i tako oštetila odnosno kako gorivo ne bi iscurilo.

F) KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

Pojedina poglavlja priručnika, koja sadrže informacije od posebne važnosti, označena su napomenama različitog stepena koje imaju sledeće značenje:

NAPOMENA

ili

VAŽNO

Navodi detalje ili druge elemente u vezi sa već prethodno naznačenim, radi izbegavanja oštećenja mašine ili uzrokovanja štete.



PAŽNJA!

Mogućnost nanošenja povreda sebi ili drugim osobama u slučaju nepoštovanja pravila.



OPASNO!

Mogućnost nanošenja teških povreda opasnih po život sebi ili drugim osobama u slučaju nepoštovanja pravila.

4. PRIPREMA ZA RAD

PROVERA MAŠINE

Pre početka rada, potrebno je:

- Proveriti da li su zategnuti svi šrafovi na mašini i na sečivu;
- proveriti da li su sečiva naoštrena i bez znakova oštećenja;
- proveriti da li je filter za vazduh čist;
- proveriti da li su zaštite dobro pričvršćene i efikasne;
- proveriti da li su drške pričvršćene.

PRIPREMA SMESE

Ova mašina je opremljena dvotaktnim motorom za koji je potrebna smesa benzina i ulja.

VAŽNO *Upotreba čistog benzina oštećuje motor i dovodi do prekida garancije.*

VAŽNO *U cilju održavanja efikasnosti i dugotrajnosti mehaničkih delova, koristiti samo kvalitetna goriva i ulja.*

• Karakteristike benzina

Koristiti samo bezolovni benzin (zeleni benzin) sa najmanje 90 oktana.

VAŽNO *Zeleni benzin koji se čuva duže od 2 meseca može da stvori talog u posudi. Uvek koristiti svež benzin!*

• Karakteristike ulja

Koristiti samo visokokvalitetno sintetičko ulje koje se koristi za dvotaktne motore.

Kod ovlašćenog zastupnika možete nabaviti ulja posebno namenjena za ovu vrstu motora, a koja garantuju visoku zaštitu.

Upotreba takvog ulja omogućava smesu benzina i ulja u odnosu 40:1 tj. 2,5%.

• Pripremanje i čuvanje smese goriva

⚠ OPASNO!
Benzin i smesa goriva su vrlo zapaljivi!

- **Benzin i smesu goriva čuvajte u posudama koje su za to zvanično potvrđene, na sigurnom mestu i daleko od izvora toplote ili otvorenog plamena.**
- **Posude ne ostavljati na domašaju dece.**
- **Ne pušiti za vreme pripremanja smese goriva i ne udisati pare benzina.**

U tabeli su navedene potrebne količine benzina i ulja za pripremanje smese, u zavisnosti od vrste upotrebljenog ulja.

Benzin	Sintetičko ulje Dvotaktni	
	litri	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Pripremanje smese:

- U zvanično potvrđeni kanister za gorivo sipati oko polovine potrebne količine benzina.
- Dodati svo ulje, prema tabeli.
- Dosuti preostali benzin.
- Zatvoriti poklopac i dobro promućkati.

VAŽNO *Smesa goriva može da zastari. Ne pripremati prevelike količine smese da se ne bi stvorio talog.*

VAŽNO *Posude sa smesom goriva i benzinom označiti i držati odvojeno, kako bi se u trenutku upotrebe ne bi slučajno zamenile.*

VAŽNO *Posude sa smesom goriva i benzinom treba povremeno očistiti radi odstranjivanja eventualnog taloga.*

SIPANJE GORIVA

⚠ OPASNO! **Ne pušiti za vreme sipanja goriva i ne udisati pare benzina.**

⚠ PAŽNJA! **Oprezno otvoriti poklopac na kanisteru zbog mogućeg unutrašnjeg pritiska.**

Pre sipanja goriva:

- Kanister sa smesom goriva treba snažno promućkati.
- Postaviti mašinu u stabilan položaj na ravnoj površini, sa poklopcem rezervoara okrenutim prema gore.
- Očistite poklopac rezervoara i površinu oko njega, da za vreme sipanja goriva ne bi ušla prljavština.
- Oprezno otvorite poklopac rezervoara i postepeno ispusite pritisak. Sipati gorivo u rezervoar pomoću levka, ali ga ne puniti do vrha (Sl. 1).



PAŽNJA!

Uvek zatvoriti poklopac rezervoara i dobro ga zavrnuti.



PAŽNJA!

Odmah očistiti sav eventualno prosuti benzin na mašini ili na tlu i ne paliti motor sve dok se ne rasprše pare benzina.

5. POKRETANJE - UPOTREBA - ZAUSTAVLJANJE MOTORA

POKRETANJE MOTORA

PAŽNJA!

Pokretanje motora mora da se vrši najmanje 3 metra od mesta na kojem je sipano gorivo.

Pre paljenja motora:

- Položite mašinu na tlo u stabilan položaj.
- Skinuti zaštite sečiva.
- Proverite da sečivo ne dodiruje tlo ili druge predmete.
- Proveriti da je drška učvršćena u središnjem položaju.

• Pokretanje hladnog motora

NAPOMENA

Pokretanje "hladnog" motora je pokretanje koje se vrši najmanje 5 minuta nakon zaustavljanja motora ili nakon punjenja goriva.

Postupak pokretanja motora (Sl. 2):

1. Postavite prekidač (1) u položaj «I».
2. Lagano pritisnuti okruglu ručicu (2) uređaja za paljenje i to od 7 do 10 puta sve dok gorivo ne izađe iz odušne cevi.
3. Pomerite komandnu polugu startera (3) u položaj «CHOKE».
4. Kad je mašina na zemlji čvrsto je uhvatiti jednom rukom za dršku da se pri paljenju ne izgubi kontrola nad njom.



PAŽNJA!

Ako se mašina čvrsto ne drži, udar motora mogao bi izbaciti iz ravnoteže rukovaoca ili bi mogao izbaciti sečivo prema nekoj prepreci ili samom rukovaocu.

5. Polako povucite ručicu za paljenje 10-15 cm, tako da osetite određeni otpor, a zatim povucite još nekoliko puta, sve dok ne začujete paljenje motora.

VAŽNO

Da bi se izbeglo pucanje sajle, ne povlačiti je do kraja i ne dati da se ona češe po ivici otvora vođice sajle; takođe ručicu treba otpuštati postepeno, izbegavajući naglo namotavanje sajle.

6. Ponovo povucite ručicu za paljenje, sve dok se motor pravilno ne upali.
7. Pomerite komandnu polugu startera (3) u položaj «RUN».
8. Pustite motor da radi pri minimalnom broju obrtaja barem 1 minut pre nego što počne da se kreće pri maksimalnom broju obrtaja.

VAŽNO

Vzastopno povlačenje ručice (4) sajle za paljenje kad je komandna poluga startera (3) u položaju «CHOKE», može da izazove gušenje motora i da oteža njegovo pokretanje.

U slučaju gušenja motora, skinite svećicu i blago povucite ručicu (5) sajle za paljenje kako biste odstranili višak goriva, a zatim osušite elektrode svećice i ponovo je namontirajte na motor.

• Pokretanje zagrejanog motora

Za pokretanje zagrejanog motora (odmah nakon zaustavljanja motora) pratite tačke 1 – 4 – 5 – 6 prethodnog postupka.

UPOTREBA MOTORA (SI. 3)

Brzina rezne glave podešava se pomoću poluge (1) gasa koja se nalazi na zadnjoj drški (2).

Poluga gasa se može aktivirati samo ako se istovremeno pritisne sigurnosna poluga (3).

Snaga se s motora prenosi na sečiva preko centrifugalne spojke koja sprečava kretanje sečiva kad se motor okreće pri minimalnom broju obrtaja.

PAŽNJA! *Ne koristiti mašinu ako se rezna glava pomera kad motor radi pri minimalnoj brzini; u tom slučaju obratite se ovlašćenom zastupniku.*

Pravilna radna brzina se postiže kad je poluga gasa (1) pritisnuta do kraja.

6. UPOTREBA MAŠINE

Radi poštovanja drugih i očuvanja okoline:

- Ne ometajte okolinu.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o zbrinjavanju otpadnog reznog materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o zbrinjavanju ulja, benzina, istrošenih delova i svih drugih elemenata štetnih za okolinu.
- Ambalažu morate ukloniti prema važećim lokalnim propisima.

PAŽNJA! *Duže izlaganje vibracijama može da prouzrokuje povrede i poremećaje u krvnom i nervnom sistemu (poznate kao Raynaudov fenomen ili «beli prsti»), naročito kod osoba koje boluju od poremećaja u cirkulaciji. Simptomi mogu da zahvate ruke, zglobove i prste, a manifestuju se u gubitku osećaja, utrnulosti, svrabu, boli, bleđenju ili strukturalnim promenama na koži. Na takva stanja mogu negativno da utiču niske temperatura okoline i/ili preterano stiskanje drški. Kod pojave tih znakova potrebno je skratiti vreme upotrebe mašine i obratiti se lekaru.*

OPASNO! *Uređaj za paljenje ove mašine stvara elektromagnetno polje osrednje jačine, za koje se ne može tvrditi sa sigurnošću da ne dovodi do*

VAŽNO

Tokom prvih 6 - 8 sati rada mašine nije preporučljivo koristiti motor pri najvećem broju obrtaja.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA (SI. 4)

Postupak zaustavljanja motora:

- Otpustiti polugu gasa (1) i ostaviti da se motor okreće pri minimalnom broju obrtaja na nekoliko sekundi.
- Postaviti prekidač (2) u položaj «O».

PAŽNJA! *Kad je motor na minimalnom broju obrtaja, potrebno je nekoliko sekundi da se zaustave sečiva.*

PAŽNJA! *Ukoliko dođe do zaustavljanja u slučaju nužde, odmah pomeriti prekidač u položaj «O».*

smetnji u radu aktivnih i pasivnih medicinskih aparata koji su ugrađeni u rukavaca, što može dovesti do oštećenja zdravlja. Preporučuje se da osobe s ovim medicinskim aparatima pre upotrebe mašine konsultuju lekara ili proizvođača tih sredstava.

PAŽNJA! *Za vreme rada nosite odgovarajuću odeću. Kod ovlašćenog prodavca dobićete sve informacije o najprikladnijoj zaštitnoj opremi koja pruža bezbednost pri radu.*

PAŽNJA! *U slučaju kvara ili nesreće za vreme rada, odmah isključite motor i udaljite mašinu kako ne bi nastala dalja oštećenja; ako se povredite ili povredite druge osobe, odmah primenite mere prve pomoći koje su najprikladnije situaciji koja je nastala i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog lečenja. Uklonite sve eventualne otpade koji bi mogli oštetiti ili povrediti osobe ili životinje ukoliko ih niko ne nadzire.*

PODEŠAVANJE DRŠKE (SI. 5)

Zadnja drška (1) može da se postavi u 3 položaja u odnosu na reznu glavu kako bi se što komotnije obavilo doteravanje žive ograde.

⚠ PAŽNJA!

Podešavanje se mora izvršiti kada je motor ugašen.

• Tip I

- Spustiti polugu za deblokadu (2).
- Okrenuti zadnju dršku (1) u željeni položaj.
- Pre upotrebe mašine proveriti da li se poluga za deblokadu (2) do kraja vratila u gornji položaj i da li je zadnja drška stabilna.

• Tip II

- Povuci polugu za deblokadu (2).
- Okrenuti zadnju dršku (1) u željeni položaj.
- Pre upotrebe mašine proveriti da li se poluga za deblokadu (2) do kraja vratila u gornji položaj i da li je zadnja drška stabilna.

⚠ PAŽNJA!

Za vreme rada zadnja drška mora uvek biti uspravna nezavisno od položaja u kojem se nalazi rezna glava (3).

NAČIN REZANJA**⚠ PAŽNJA!**

Za vreme rezanja, mašinu treba uvek čvrsto držati obema rukama.

⚠ PAŽNJA!

Odmah zaustavite motor ako se sečiva blokiraju za vreme rada ili se zaglave u grančice žive ograde.

Uvek je poželjno da se živa ograda seče prvo s bočnih strana, a onda odozgo.

• Uspravno rezanje (Sl. 6)

Rezanje treba izvršiti lučnim pokretom odozdo nagore i držati sečiva što dalje od tela.

• Vodoravno rezanje (Sl. 7)

Najbolji rezultati se dobijaju kada je sečivo lagano nageto ($5^\circ - 10^\circ$) u smeru rezanja, i to lučnim kretanjem, polako i konstantno, posebno kada sećete veoma gustu živu ogradu.

PODMAZIVANJE SEČIVA ZA VREME RADA

Ako se rezna glava preterano zagreje za vreme rada, potrebno je podmazati unutrašnju površinu sečiva.

⚠ PAŽNJA!

Ovu radnju treba uvek izvršiti kad je motor ugašen i sečiva zaustavljena.

ZAVRŠETAK RADA

Nakon završetka rada postupite na sledeći način:

- Zaustavite motor kao što je prethodno opisano (Pogl. 5).
- Sačekati da se sečivo zaustavi i namontirati zaštitu.

7. ODRŽAVANJE I ČUVANJE

Pravilno održavanje je veoma važno za dugotrajno očuvanje prvobitne efikasnosti i sigurnosti mašine.

PAŽNJA! *Prilikom održavanja postupiti na sledeći način:*

- *otkačite kapicu svećice.*
- *Sačekajte da se motor dovoljno ohladi;*
- *Koristiti zaštitne rukavice pri rukovanju sečivima.*
- *Ne skidati zaštitne sečiva, osim u slučaju intervencije na samom sečivu.*
- *Ne bacati ulje, benzin ili druge zagađivače u okolinu.*

ČIŠĆENJE MOTORA I PRIGUŠIVAČA

Da bi se smanjila opasnost od požara, krilca cilindra često čistiti kompresorom i odstraniti piljevinu, grančice, lišće i trunke sa predela prigušivača.

ČIŠĆENJE FILTERA ZA VAZDUH

VAŽNO *Čišćenje filtera vazduha je veoma bitno za pravilan rad i trajnost mašine.*

Čišćenje se mora vršiti svakih 15 sati rada.

Postupak čišćenja filtera (Sl. 8):

- Odvrnuti okruglu ručicu (1), skinuti poklopac (2) i filterski element (3).
- Oprati filterski element (3) vodom i sapunom. Ne koristiti benzin ili druge rastvarače.
- Ostaviti filter da se osuši na vazduhu.
- Vratiti filterski element (3) i poklopac (2) na mesto i do kraja zavrnuti okruglu ručicu.

FILTER GORIVA

U rezervoaru se nalazi filter koji sprečava da prljavština uđe u motor.

Jednom godišnje ovlašćeni zastupnik treba da zameni filter.

KONTROLA SVEĆICE

Povremeno otkačite i očistite svećicu i odstranite eventualni talog pomoću žičane četkice.

Proveriti i podesiti pravilan razmak između elektroda (Sl. 9).

Namontirajte svećicu i zategnite je pomoću isporučeneg ključa.

U slučaju izgorelih elektroda ili oštećenog izolatora, svećicu treba zameniti drugom istih karakteristika, odnosno svakih 50 sati rada.

REGULACIJA KARBURATORA

Karburator je fabrički podešen tako da pruži maksimalni učinak u svim situacijama uz minimalnu emisiju štetnih gasova, u skladu sa važećim propisima.

U slučaju nedovoljnog učinka, pre svega proveriti da sečivo nije delimično blokirano ili deformisano, a zatim se obratiti ovlašćenom zastupniku da proverí sagorevanje i motor.

• Regulacija minimalne brzine

PAŽNJA! *Rezna glava ne sme da se kreće kad se motor okreće pri minimalnom broju obrtaja. Ako se rezna glava kreće kad motor radi na minimalnom broju obrtaja, morate se obratiti ovlašćenom prodavcu kako bi pravilno podesio motor.*

PODMAZIVANJE REDUKTORA (Sl. 10)

Svakih 20 sati rada, uspostavite potreban nivo specijalnom mašću na bazi molibden disulfida, koju treba da ubrizgate u rupu na mazalici (2) koja se nalazi u donjem delu mašine i to nakon što odvijete šraf (1).

KONTROLA I ČIŠĆENJE SEČIVA

PAŽNJA! *Povremeno kontrolisati da sečiva nisu savijena ili oštećena i da li su šrafovi pravilno zategnuti.*

Nije potrebno nikakvo podešavanje rastojanja između sečiva, jer je zazor podešen u fabrici. Povremeno treba da očistite unutrašnje kanale od krša koji bi mogao da spreči pravilno kretanje sečiva.

Postupak čišćenja (Sl. 11):

- Odvijte matice (1) i skinite šrafove (2) i šipku (3).
- Pažljivo očistiti proreze (4) od prašine i ostataka.
- Podmažite unutrašnje površine sečiva.

- Ponovo namontirajte šipku (3) sa šrafovim (2), postavite pravilno držače rastojanja (5) i podloške (6) i (7) ispod matica (1).
- Pritegnite do kraja matice (1).

PAŽNJA! *Pre nastavka rada uvek proveriti da li su matice (1) zavrtnute do kraja.*

OŠTRENJE SEČIVA

Oštrenje je neophodno kad se smanji učinak rezanja, a grančice često teže da se zapletu.

PAŽNJA! *Sečivo s istrošenim noževima ne treba nikada oštriti već zameniti.*

VAŽNO *Uvek je poželjno da sečiva naoštri ovlašćeni zastupnik koji poseduje potrebni alat i potrebno znanje.*

Ukoliko treba naoštriti sečiva, treba koristiti turpiju sitnozrne strukture i postupiti na sledeći način (Sl. 12):

- Nasloniti turpiju (1) na sečivo (2) pod uglom od 45° i napraviti pokret odozgo nadole prema oštroj ivici.
- Oštriti turpijom samo u jednom pravcu i podići istu kad se vraća nazad.
- Ukloniti veoma malo materijala.
- Eliminirati sve viškove kamenom za oštrenje.
- Ukloniti sve tragove strugotine i podmazati oštrice pre montiranja.

VANREDNE INTERVENCIJE

Sve zahvate održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku mora izvršiti isključivo ovlašćeni prodavac.

Intervencije izvršene u neadekvatnim strukturama ili od strane nekvalifikovanog osoblja dovode do prekida bilo kojeg oblika garancije.

ČUVANJE

Svaki put nakon završetka rada pažljivo očistiti mašinu od prašine i ostataka trave, popraviti ili zameniti oštećenje delove i podmazati sečiva kako ne bi zardala.

Mašinu treba čuvati na suvom mestu, zaštićenom od vremenskih nepogoda i sa pravilno namontiranom zaštitom za sečiva.

DUŽE NEKORIŠTENJE

VAŽNO *Ako predviđate da nećete upotrebljavati mašinu u periodu dužem od 2 – 3 meseca, potrebno je izvršiti određene postupke da bi se izbegle poteškoće pri ponovnom radu ili trajna šteta na motoru.*

• Skladištenje

Pre odlaganja mašine postupite na sledeći način:

- Isprazniti rezervoar za gorivo.
- Upalite motor i pustite ga da radi pri minimalnom broju obrtaja sve dok se ne zaustavi, tako da potroši svo gorivo preostalo u karburatoru.
- Ostaviti motor da se ohladi i skinite svećicu.
- U otvor na svećici sipajte jednu kašičicu (novog) ulja za dvotaktno motore.
- Više puta povučite sajlu za paljenje kako bi se ulje raznelo u cilindru.
- Namontirajte svećicu i klip na gornjoj mrtvoj tački (koja je vidljiva kroz otvor na svećici kad je klip u najvećem hodu).

• Nastavak rada

U trenutku puštanja mašine u rad:

- Izvadite svećicu.
- Nekoliko puta povučite sajlu za paljenje kako bi se uklonio višak ulja.
- Proveriti svećicu prema uputstvima iz poglavlja "Provera svećice".
- Pripremiti mašinu prema uputstvima iz poglavlja "Priprema za rad".

8. OTKRIVANJE KVAROVA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
1) Motor se ne pokreće ili ne ostaje upaljen	– Postupak pokretanja nepravilno izvršen	– Pratiti uputstva (vidi poglavlje 5)
	– Priljava svećica ili pogrešan razmak između elektroda	– Proveriti svećicu (vidi poglavlje 7)
	– Filter za vazduh začepljen	– Očistiti i/ili zameniti filter (vidi poglavlje 7)
	– Problemi s karburacijom	– Obratiti se ovlašćenom zastupniku
2) Motor se pokreće, ali ima malu snagu	– Filter za vazduh začepljen	– Očistiti i/ili zameniti filter (vidi poglavlje 7)
	– Problemi s karburacijom	– Obratiti se ovlašćenom zastupniku
3) Motor nepravilno radi ili nema snage pri opterećenju	– Priljava svećica ili pogrešan razmak između elektroda	– Proveriti svećicu (vidi poglavlje 7)
	– Problemi s karburacijom	– Obratiti se ovlašćenom zastupniku
4) Motor ispušta previše dima	– Pogrešan sastav smese goriva	– Pripremiti smesu goriva prema uputstvima (vidi poglavlje 4)
	– Problemi s karburacijom	– Obratiti se ovlašćenom zastupniku

9. TEHNIČKI PODACI

		H 555	H 645	H 655
Kubikaža	cm ³	22,5	22,5	22,5
Snaga	kW	0,65	0,65	0,65
Odnos benzin: ulje		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Kapacitet rezervoara	litri	0,26	0,26	0,26
Dužina reza	mm	560	455	560
Masa	kg	5,1	5,1	5,1
Nivo zvučnog pritiska na ušima rukovaoca - Merna nesigurnost	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Izmereni nivo zvučne snage - Merna nesigurnost	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Garantovani nivo zvučne snage	dB(A)	108	108	108
Vibracije koje se prenose na ruku na prednjoj dršci - Merna nesigurnost	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Vibracije koje se prenose na ruku na zadnjoj dršci - Merna nesigurnost	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Šifra rezne glave		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Bästa kund,

vi vill först och främst tacka för att du har valt en av våra produkter. Vi hoppas användning av din nya maskin kommer att medföra tillfredsställelse och att den kommer att motsvara dina förväntningar till fullo. Denna bruksanvisning har tagits fram för att ge dig en möjlighet att lära känna maskinen bättre för att använda den på ett säkert och effektivt sätt. Glöm inte att bruksanvisningen är en viktig del av maskinen; ha den alltid till hands och se till att den följer med maskinen om den säljs vidare eller om ni lånar ut den.

Denna nya maskin har utarbetats och tillverkats enligt gällande standarder och den är därmed säker och pålitlig, förutsatt att den används helt enligt instruktionerna i denna bruksanvisning (avsedd användning); all annan användning samt bristande observation av säkerhetsföreskrifterna, instruktionerna för underhåll och reparation är att betraktas som "felaktig användning" och medför att garantin upphör att gälla och likaså allt ansvar för tillverkaren. Användaren ansvarar då själv för eventuella skador eller åverkan på egen eller annan person.

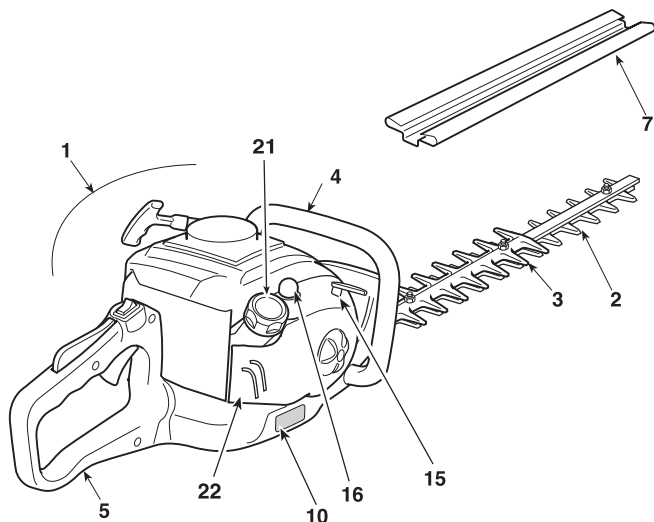
Ifall ni skulle stöta på några mindre skillnader mellan vad som beskrivs här i denna bruksanvisning och er maskin så ha i minnet att detta kan bero på den kontinuerliga förbättringen av produkten. Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan att i förhand meddela detta och utan uppdateringsplikt. Däremot kommer de huvudsakliga egenskaperna för säkerhet och funktion alltid att kvarstå. Vid tvivel, kontakta er återförsäljare. Lycka till!

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. Identifiering av huvudkomponenter	2
2. Symboler	3
3. Säkerhetsföreskrifter	4
4. Förberedelse av arbetet	6
5. Start - Användning – Stopp av motorn	7
6. Användning av maskinen	8
7. Underhåll och förvaring	10
8. Felsökning	12
9. Tekniska specifikationer	12

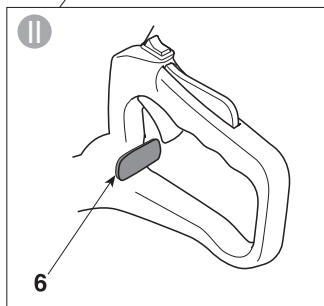
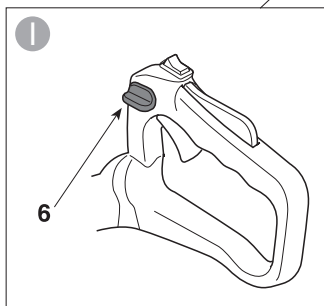
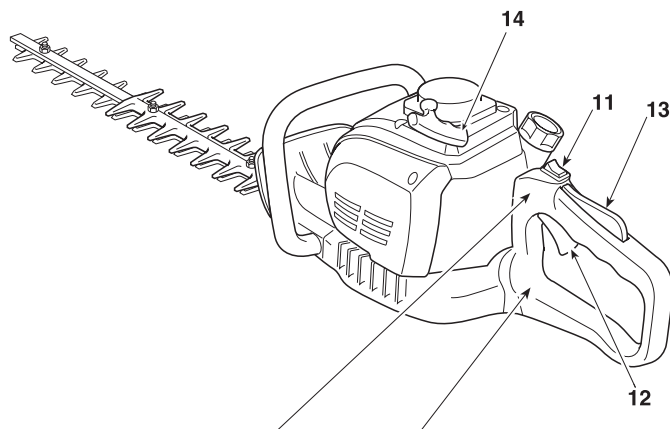
1. IDENTIFIERING AV HUVUDKOMPONENTER

1. Motor
2. Skärenhet (blad)
3. Skyddsplatta skärning
4. Främre handtag
5. Bakre handtag
6. Kommando för att friställa det bakre handtaget
7. Blådskydd
10. Märkplåt



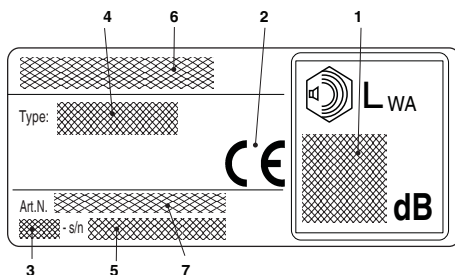
REGLAGE OCH TANKNINGAR

11. Stoppkontakt
12. Bladets reglage (gasreglage)
13. Gasreglagets säkerhetsspak
14. Starthandtag
15. Chokereglage (Starter)
16. Reglage för evakueringspump (Primer)
21. Bränsletank
22. Luftfilterlock

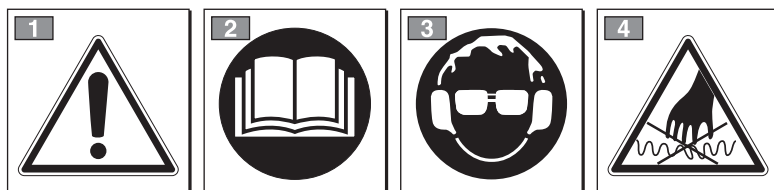


MÄRKPLÅT

- 1) Ljudeffektnivå
- 2) Överensstämmelsemärke
- 3) Tillverkningsmånad/-år
- 4) Typ av maskin
- 5) Serienummer
- 6) Tillverkarens namn och adress
- 7) Artikelnummer



2. SYMBOLER



VARNING: maskinen som du köpt har konstruerats för hobbybruk.

1) Varning! Fara

Bär alltid skyddsglasögon och hörselskydd när maskinen används.

2) Läs igenom bruksanvisningen innan du använder maskinen.

Bär alltid skyddshjälm vid arbete i områden där risk för fallande föremål föreligger.

3) Det finns fara för allvarlig hörselskada.

Vi varnar användare av denna maskin att en daglig och kontinuerlig användning av denna maskin under normala förhållanden kan utsättas för buller på: 85 dB (A).

Bär personliga skyddsutrustningar.

4) Bladet är mycket vasst och kan lätt orsaka skärskador.

FÖRKLARING AV SYMBOLER PÅ MASKINEN (i förekommande fall)

11



11) Bränsletank

12 CHOKE RUN



12) Chokereglage (Starter)

13



13) Reglage för evakueringspump (Primer)

3. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

A) LÄRA KÄNNA MASKINEN

1) DEN HÄR MASKINEN KAN ORSAKA ALLVARLIGA SKADOR OCH SÅR. Läs noggrant igenom instruktionerna för en korrekt användning, förberedelse, underhåll, start och stopp av maskinen. Lär dig att känna igen reglagen och använd maskinen på lämpligt sätt. Lär dig att snabbt stänga av motorn.

2) Använd maskinen för avsedd användning, dvs. **”beskärning och i trimning av häckar bestående av buskar med små grenar”**. All annan användning kan vara farlig och skada maskinen. Följande anses som felaktig användning (som exempel, men inte uteslutande):

- gräsklippning i allmänhet och speciellt nära rep,
- malning av material för kompostering,
- beskärningar,
- använda maskinen för ett annat material än växter och planter,
- att maskinen används av flera personer.

3) Tillåt aldrig att maskinen används av barn eller av personer utan kunskap om instruktionerna. Lokala bestämmelser kan ange en åldersgräns för dess användning.

4) Maskinen får endast användas av en person.

5) Använd aldrig maskinen:

- i närheten av personer, speciellt barn, eller djur,
- om användaren är trött eller mår dåligt, eller har tagit medicin, droger, alkohol eller andra ämnen som kan påverka omdömet och uppmärksamhet,
- om användaren inte är i grad att hålla i den med ett fast grepp med båda händerna och/eller stå stadigt på benen under arbetet.

6) Kom ihåg att operatören eller användaren ansvarar för oförutsedda olyckor som kan uppstå på andra personer eller deras egendom.

B) FÖRBEREDELSE

1) Under arbetet så är det nödvändigt att bära lämplig klädsel som inte hindrar arbetet.

- Bär åtsittande skyddskläder med skärskydd.
- Bär handskar, skyddsglasögon och skyddsskor med halksäker sula.
- Använd hörselskydd för att skydda hörseln.
- Bär inte skor, skjortor, halsband, armband eller hur som helst hängande eller stora accessoarer som kan fångas in i maskinen eller i föremål och material som finns på arbetsplatsen.
- Samla ihop långt hår.

2) VARNING: FARA! Bensinen är mycket brandfarlig.

- förvara bränslet i därtill avsedd godkänd behållare;
- rök inte när du hanterar bränslet;
- öppna bränslelocket långsamt så att det inre trycket gradvis töms ut;
- påfyllning av bränsle får endast ske utomhus med hjälp av en tratt;

- fyll på innan motorn startas; fyll inte på med bränsle eller ta bort tanklocket när motorn är i funktion eller är varm;

- sätt inte på motorn om det läcker bensen och för att inte orsaka brandrisk så ta bort maskinen från området där bränslet har spillts och vänta tills bränslet har avdunstat och bensenångorna har lösts upp,

- gör noggrant rent alla spår av bensen som spillts på maskinen eller marken;

- starta inte maskinen på nytt på den plats där påfyllningen genomförts;

- undvik att spilla bränsle på kläderna, om detta skulle inträffa så byt kläder innan motorn startas;

- bränsletankens lock skall alltid vara monterat och fastdraget.

3) Byt ut felaktiga eller trasiga ljuddämpare.

4) Innan användning, utför en allmän kontroll av maskinens funktion och då särskilt:

- Gasreglaget och gasreglagespärren skall ha en fri rörelse utan att vara trög och när man släpper dem så skall de automatiskt och snabbt gå tillbaka till neutral position;

- gasreglaget skall vara blockerat om man inte trycker på gasreglagespärren;

- motorns stoppkontakt skall lätt flytta sig från en position till en annan;

- elkablar och särskilt tändstiftets kabel skall vara hela för att undvika att det uppstår gnistor och hatten skall vara korrekt monterat på tändstiftet;

- handtag och skydd på maskinen skall hållas rena och torra och fast fixerade till maskinen;

- bladen får aldrig komma till skada;

5) Innan arbetet inleds, se till att alla skydd sitter korrekt monterade.

C) UNDER ANVÄNDNINGEN

1) Starta aldrig motorn i stängda utrymmen där livsfarlig koloxidgas kan ackumuleras.

2) Arbeta endast vid dagsljus eller med en god belysning.

3) Inga en stilla och stabil ställning:

- så länge det är möjligt så undvik att arbeta på våt eller halkig mark eller på en ojämn eller brant mark som inte garanterar stabilitet för operatören under arbetet;

- undvik en användning av ostabila trappor och plattformar;

- spring aldrig utan gå och se upp för alla ojämnheter på marken och om det finns några hinder i vägen.

- Var alltid medveten om omgivningen och var förberedd på möjliga risker som du kanske inte kan uppmärksamma på grund av maskinens ljudnivå.

4) Starta motorn med maskinen blockerad ordentligt med den fria handen:

- starta motorn åtminstone 3 meter från den plats där man fyllt på med bränsle;

- kontrollera så att övriga personer befinner sig på minst 15 meters avstånd från maskinens räckvidd;
 - rikta aldrig ljuddämparen och därmed avgasen mot lättantändligt material.
- 5) Var försiktig nära spänningssatta elkablar.
 - 6) Ändra inte motorns inställningar och låt inte motorn nå ett alltför högt varvtal.
 - 7) Kontrollera att maskinens varvtal inte hindrar en fri rörelse av skärbladen. Kontrollera att motorn snabbt sjunker mot tomgång efter att ha gasat.
 - 8) Se till att bladet inte slår emot främmande föremål och se upp för föremål som kan slungas iväg på grund av bladens rörelse.
 - 9) Om skärenheten stöter emot ett främmande föremål eller om häcksaxen har ett ovanligt ljud eller vibrerar, släck av motorn och låt maskinen stanna upp. Koppla ur tändstiftets kabel och gör så här:
 - kontrollera skadorna;
 - kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem;
 - byt ut eller reparera de skadade delarna med delar av motsvarande egenskaper.
 - 10) Stoppa motorn innan du:
 - gör rent den eller frigör den vid blockering;
 - kontrollera, utför underhåll eller arbetar på häcksaxen;
 - ställer in skärenhetens placering;
 - ämnar maskinen utan bevakning.

D) UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- 1) Se till att muttrar och skruvar är åtdragna för att alltid ha en maskin under säkra funktionsförhållanden. Ett regelmässigt underhåll är väsentligt för säkerheten och för att upprätthålla prestationsnivån.
- 2) Förvara aldrig maskinen med bensen i tanken i ett rum där bensenångorna kan nå en flamma, en gnista eller en stark värmekälla.
- 3) Låt motorn kallna innan maskinen ställs undan.
- 4) För att minska brandrisken ska motorn, utloppet samt ljuddämparen och bensenens förvaringsställ vara fria från grenar, löv eller överflödigt fett. Lämna inte behållare med överblivet material från beskärningen inomhus.
- 5) Om tanken måste tömmas, så skall detta göras utomhus och med kall motor.
- 6) Bär skyddshandskar för alla slags arbeten på skärenheten.
- 7) Håll skärbladen vassa. Alla åtgärder gällande bladet är arbeten som kräver en specifik kompetens och användning av lämpliga utrustningar. Av säkerhetsskäl krävs det därför att de alltid utförs hos ett specialiserat center.
- 8) För säkerhets skull så använd aldrig maskinen om skärutrustningen eller andra delar är utslitna eller trasiga. Trasiga delar måste bytas ut, aldrig repareras. Använd endast originalreservdelar. Delar av annan kvalitet kan skada maskinen och påverka säkerheten.
- 9) Ställ maskinen utom räckhåll för barn!

E) TRANSPORT OCH FÖRFLYTTNING

- 1) Var gång som maskinen måste granskas, förflyttas eller transporteras ska du:
 - stänga av motorn, vänta till bladen stannat upp, koppla från tändstiftets hatt och vänta tills maskinen svalnat;
 - installera bladens skydd;
 - håll enbart maskinen i handtagen och rikta bladen i motsatt riktning än den för drift.
- 2) När man transporterar maskinen med ett fordon, så måste man placera den så att den inte utgör fara för någon och sätta fast den ordentligt så att den inte välter, vilket kan göra att den går sönder och att bränsle rinner ut.

F) HUR DU LÄSER BRUKSANVISNINGEN

I bruksanvisningens text så finns det några paragrafer av särskild vikt som markerats efter graden av vikt och vars innebörd är den följande:

ANMÄRKNING

eller

VIKTIGT

Föreskrifter eller annan information till tidigare indikeringar och som syftar till att undvika skador på maskinen eller andra skador.



VARNING!

Försummelse kan medföra skador på egen eller annan person.



FARA!

Försummelse kan medföra allvarliga eller livshotande skador på egen eller annan person.

4. FÖRBEREDELSE AV ARBETET

KONTROLL AV MASKINEN

Innan man påbörjar arbetet så måste man:

- Kontrollera att det inte finns några lösa skruvar på maskinen och svärdet;
- kontrollera att bladen är vassa och utan skador
- kontrollera att luftfiltret är rent;
- kontrollera att skydden sitter riktigt och fungerar;
- kontrollera att handtagen sitter fast ordentligt.

FÖRBEREDELSE AV BRÄNSLEBLANDNING

Denna maskin är utrustad med en tvåtaktsmotor som kräver en bränsleblandning av bensin och smörjolja.

VIKTIGT

Att använda enbart bensin skadar motorn vilket medför att garantin upphör att gälla.

VIKTIGT

Använd endast bränsle och smörjmedel som bibehåller prestationerna och garanterar att de mekaniska enheterna varar med tiden.

• Bensinens egenskaper

Använd endast blyfri bensin (grön) med minst 90 oktan.

VIKTIGT

Grön bensin avger beläggningar i behållaren om den bevaras där i mer än 2 månader. Använd alltid färsk bensin!

• Oljans egenskaper

Använd endast syntetisk olja av bästa kvalitet, specifik för tvåtaktsmotorer.

Din återförsäljare har olja som är avsedd för denna typ av motor, som är i grad att garantera ett bra skydd.

Användning av dessa oljor gör det möjligt med en blandning på 2,5% som består av en del olja var 40:e del bensin.

- Förberedelse och bevaring av bränsleblandningen

FARA!

Bensinen och bränsleblandningen är flamfarliga!

- ***Bevara bensinen och bränsleblandningen i en godkänd behållare för bränsle, på en säker plats, långt från värmekällor eller fria flammor.***
- ***Lämna inte behållarna så att barn kan komma åt dem.***
- ***Rök inte under förberedelse av blandningen och undvik att andas in bensinångorna.***

Tabellen indikerar mängden bensin och olja som skall användas för att förbereda blandningen i funktion till typen av olja som används.

Bensin	Syntetisk tvåtaktsolja	
liter	liter	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Vid förberedelse av blandningen:

- Håll cirka hälften av bensinen i en godkänd behållare.
- Håll på all olja, enligt tabellen.
- Fyll på med resten av bensinen.
- Stäng locket och skaka energiskt.

VIKTIGT

Bränsleblandning åldras. Förbered inte för mycket bränsleblandning för att undvika beläggningar.

VIKTIGT

Ställ behållarna med bränsleblandningen och bensinen åtskilda åt och gör så att de är identifierbara så att de inte förväxlas vid användningstillfället.

VIKTIGT

Gör regelbundet rent behållarna från bensinen och bränsleblandningen så att eventuella beläggningar avlägsnas.

PÅFYLLNING AV BRÄNSLE

⚠ FARA! *Rök inte under påfyllningen och undvik att andas in bensinångorna.*

⚠ VARNING! *Öppna varsamt locket på dunken då det kan ha bildats ett tryck i den.*

Innan man utför påfyllningen:

- Skaka tanken med kraft.
- Ställ maskinen plant i en stabil position med tanklocket uppåt.
- Gör rent tanklocket och området runtomkring så att man inte smutsar ner under påfyllningen.

- Öppna varsamt tanklocket för att gradvis tömma trycket. Tanka med hjälp av en tratt och undvik att fylla på tanken upp till brädden (fig. 1).

⚠ VARNING! *Tanklocket skall alltid stängas och skruvas åt ända in.*

⚠ VARNING! *Gör genast rent alla spår av bränsleblandningen som hamnat på maskinen eller marken och starta inte motorn förrän bensinångorna har avdunstat.*

5. START - ANVÄNDNING – STOPP AV MOTORN

START AV MOTORN

⚠ VARNING! *Start av motorn skall utföras på åtminstone 3 meters avstånd från tankningsstället.*

Innan man startar motorn:

- Ställ maskinen stabilt på marken.
- Avlägsna bladets skydd.
- Se till att bladet inte vidrör marken eller andra föremål.
- Se till att handtaget blockerats i mittpositionen.

• Kallstart

ANMÄRKNING *Med "kallstart" menas en start som utförs åtminstone 5 minuter efter att motorn stannat eller efter påfyllning av bränsle.*

För att starta motorn (fig. 2):

1. Ställ kontakten (1) i positionen «I».
2. Tryck lätt på "primerns" kulknapp (2) 7-10 gånger tills bränslet rinner ut ur ventilationsröret.
3. Ställ starterns styrspak (3) på läget «CHOKE».
4. Håll maskinen stadigt på marken med en hand på handtaget för att inte förlora kontrollen under starten.

⚠ VARNING! *Om apparaten inte hålls stadigt kan motorns tryckkraft leda till att användaren förlorar balansen eller slunga bladet mot ett föremål eller mot användaren.*

5. Dra långsamt ut starthandtaget cirka 10-15 cm ända tills man känner på ett lätt motstånd och dra därefter ytterligare några snabba och kraftigare ryck tills den startar.

VIKTIGT *Dra inte ut linan helt och hållet så att den går sönder och låt den inte släpa längs kanten av linhjulet. Släpp sedan handtaget gradvis och undvik att linan åker tillbaka på ett okontrollerat sätt.*

6. Dra på nytt i starthandtaget ända tills motorn startar på ett riktigt sätt.
7. Ställ starterns styrspak (3) på läget «RUN».
8. Låt motorn gå på lågvarv i minst 1 minut innan en acceleration till max varvtal.

VIKTIGT *Om handtaget (4) för startlinan aktiveras flera gånger med starterns (3) styrspak i läget «CHOKE» kan det komma för mycket bränsle till motorn vilket försvårar starten.*

Om motorn försetts med för mycket bränsle, montera bort tändstiftet och dra sakt i startlinans handtag (5) för att avlägsna överflödet av bränsle, torka därefter av elektroderna på tändstiftet och montera tillbaka det på motorn.

• Varmstart

För varmstart (omedelbart efter motorstopp) följ därefter punkterna 1 - 4 - 5 - 6 i föregående procedur.

ANVÄNDNING AV MOTORN (fig. 3)

Hastigheten för skärenheten regleras av gasspaken (1), som sitter på det bakre handtaget (2).

Aktiveringen av denna spak är endast möjlig om säkerhetsspak (3) trycks ner samtidigt.

Rörelsen överförs från motorn till bladen genom en koppling med centrifugalvikter som förhindrar bladens rörelse när motorn står på tomgångsvarvtal.

⚠ VARNING! *Använd inte maskinen om skärenheten rör sig med motorn på minimiläget. I detta fall ska du kontakta din återförsäljare.*

Rätt arbetshastighet uppnås när gasspaken styrs-pak (1) trycks ända in.

VIKTIGT

Under de första 6-8 timmar-nas maskindrift så undvik att sätta motorn på max-imalt varvtal.

STOPP AV MOTORN (fig. 4)

För att stoppa motorn:

- Släpp gasspaken (1) och låt motorn gå på tomgång under några sekunder.
- Tryck brytaren (2) till läget «O».

⚠ VARNING!

Det några sekunder innan bladet stannar upp efter att gasreglaget ställts på tomgång.

⚠ VARNING!

Vid ett nödstopp, flytta brytaren omedelbart till «O».

6. ANVÄNDNING AV MASKINEN

För respekt av andra och för miljön så:

- Undvik att skapa hinder.
- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortskaffande av material som finns kvar efter klippningen.
- Följ lokala bestämmelser noggrant för bortskaffande av olja, bensin, trasiga delar och andra enheter som kan förstöra miljön.
- Bortskaffandet av emballagen ska göras enligt gällande lokala bestämmelser.

⚠ VARNING! *Om man utsätts en längre tid för vibrationer så kan man få neurovaskulära skador och störning (kända även som Raynaud fenomen eller vita fingrar) speciellt för de som lider av cirkulationsstörningar. Symptomerna kan gälla händer, handleder och fingrar och symtomen kan vara att man förlorar känslan, avtrubning, att det kliar, smärta, hudförändringar eller strukturella ändringar på huden. Dessa effekter kan öka vid låga miljötemperaturer och t eller av ett för hårt grepp om handtaget. Om någon av dessa symptom skulle uppstå, minska på användningstiden och kontakta en läkare.*

⚠ FARA! *Denna maskinens startanordning ger upphov till ett elektromagnetiskt fält av mått-*

lig kraft som är av sådan typ att man inte kan utesluta möjligheten av störningar hos aktiva eller passiva medicinska utrustningar som har implanterats hos operatören. Detta kan medföra allvarliga risker för operatörens hälsa. Vi rekommenderar därför att bärare av liknande medicinsk utrustning rådfrågar sin läkare eller utrustningens tillverkare innan de använder maskinen.

⚠ VARNING!

Bär lämplig klädsel under arbetet. Er återförsäljare kan ge er information gällande mest lämplig säkerhetsutrustning för att förebygga olyckor och för att garantera säkerheten under arbetet.

⚠ VARNING!

Vid förstörelse eller olyckor under arbetet, stäng omedelbart av motorn och ställ maskinen på avstånd för att inte orsaka fler skador. Vid olyckor som medför kroppsskador, ge omedelbart första hjälpen och kontakta ett sjukhus för nödvändig vård. Ta noggrant bort eventuella rester som kan orsaka materialskador eller skador på människor eller djur om de inte tas bort.

REGLERING AV HANDTAGET (fig. 5)

Det bakre handtaget (1) kan inta tre olika riktningar jämfört med klippsystemet, för att på ett bekvämare sätt kunna finputsa häcken.

⚠ VARNING! *Handtaget ska regleras när maskinen står still.*

- **Typ I**
 - Sänk frigöringsspaken (2).
 - Vrid det bakre handtaget (1) till önskat läge.
 - Innan maskinen används, se till att frigöringsspaken (2) gått tillbaka i lyft läge och att det bakre handtaget är stabilt.
- **Typ II**
 - Dra frigöringsspaken (2).
 - Vrid det bakre handtaget (1) till önskat läge.
 - Innan maskinen används, se till att frigöringsspaken (2) gått tillbaka i lyft läge och att det bakre handtaget är stabilt.

⚠ VARNING! *Under arbetet ska det bakre handtaget alltid vara vertikalt, oberoende av positionen för skärenheten (3).*

BESKÄRNINGSLÄGE

⚠ VARNING! *Under beskärningen så ska alltid maskinen hållas ordentligt med båda händerna.*

⚠ VARNING! *Stäng omedelbart av motorn om bladen blockerar under arbetet eller fastnar i buskarnas grenar.*

Det rekommenderas att först skära häckens två vertikala sidor och sedan överdelen.

• Vertikal beskärning (fig. 6)

Beskärningen ska göras med bågrörelse nerifrån och upp med bladet så långt från kroppen som möjligt.

• Horisontell beskärning (fig. 7)

Det bästa resultatet uppnås med bladet lätt lutat (5° - 10°) i skärriktningen, med en bågrörelse och arbeta långsamt och konstant, speciellt med mycket tjocka häckar.

SMÖRJNING AV BLADEN UNDER ARBETET

Om skärenheten värms upp för mycket under arbetet ska bladens invända ytor smörjas.

⚠ VARNING! *Detta arbete ska utföras med släckt motor och stillastående blad.*

NÄR ARBETET AVSLUTATS

När arbetet avslutats:

- stoppa motorn enligt tidigare indikationer (Kap. 5).
- Vänta till bladen stannat upp och montera skyddet.

7. UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

Ett korrekt underhåll är fundamentalt för att kunna bibehålla maskinens effektivitet och säkerhet under användningen.

⚠ VARNING! Vid underhållsarbete:

- ta bort tändhatten.
- Vänta tills motorn har svalnat ordentligt.
- Använd skyddshandskar vid arbete med bladen.
- Låt bladets skydd sitta kvar förutom i det fall då arbeten ska göras på själva bladet.
- Håll inte ut olja, bensin eller annat miljöförstörande material.

RENGÖRING AV MOTORN OCH LJUDDÄMPAREN

För att minska risken för brand så gör ofta rent vingarna på cylindern med tryckluft och ta bort grenar, löv och annat från ljuddämparen.

RENGÖRING AV LUFTFILTRET

VIKTIGT Rengöring av luftfiltret är betydelsefullt för en bra funktion och varaktighet av maskinen.

Rengöringen skall utföras var 15:e arbetstimma.

För att göra rent filtret (Fig. 8):

- Så skruva loss vredet (1) ta bort locket (2) och filterelementet (3).
- Rengör filterelementet (3) med tvål och vatten. Använd inte bensin eller andra lösningsmedel.
- Låt filtret lufttorka.
- Montera tillbaka den filtrerande enheten (3) locket (2) och dra ordentligt åt vredet.

FÖRGASARFILTER

Inuti tanken så finns ett filter som hindrar att smuts kommer in i motorn.

En gång om året så är det lämpligt att byta ut filtret hos återförsäljare.

KONTROLL AV TÄNDSTIFTET

Man skall regelbundet ta bort tändstiftet och göra rent det genom att ta bort beläggningar med en metallborste.

Kontrollera och återställ ett korrekt avstånd mellan elektroderna (Fig. 9).

Montera tillbaka tändstiftet och skruva åt ända in med nyckeln som medföljer.

Tändstiftet skall bytas ut mot ett med samma egenskaper om det skulle finnas brända elektroder eller förstörd isolering och i vilket fall som helst var 50:e funktionstimme.

REGLERING AV FÖRGASAREN

Förgasaren är fabriksinställd för att uppnå en maximal prestanda i samtliga arbetssituationer med en minimal emission av skadliga gaser i enlighet med gällande standarder.

Vid dålig prestanda ska du först och främst kontrollera att bladen inte är blockerade eller deformerade och kontakta därefter återförsäljaren för en kontroll av förgasaren och motorn.

- Reglering av tomgången

⚠ VARNING! Skärenheten ska inte röra sig med motorn på minimiläget. Om skärenheten rör sig med motorn på minimiläget, kontakta din återförsäljare för en korrekt reglering av motorn.

SMÖRJNING AV REDUKTIONSVÄXELN (fig. 10)

Var 20:e arbetstimma ska speciellt molybdendisulfidbaserat fett användas. Skruva loss skruven (1) i smörjnippeln (2) håll, nere på maskinen, och spruta in fett.

KONTROLL OCH RENGÖRING AV BLADEN

⚠ VARNING! Kontrollera regelbundet att bladen inte är böjda eller skadade och att skruvarna har dragits åt riktigt.

Ingen reglering av avståndet mellan bladen är nödvändig eftersom spelet är fabriksinställt. Avlägsna regelbundet skräp från de invändiga rännorna som kan hindra bladens korrekta rörelse.

För en rengöring (fig. 11):

- Skruva loss skruvarna (1) och avlägsna (2) svärdet (3).

- Gör noggrant rent öppningarna (4) genom avlägsna damm och skräp.
- Smörj bladets invändiga ytor.
- Montera tillbaka svärdet (3) med skruvarna (2) och se till att noggrant sätt tillbaka avståndshållarna (5) och brickorna (6) och (7) under muttrarna (1).
- Dra åt muttrarna (1) ända in.

⚠ VARNING! *Kontrollera alltid att muttrarna (1) är åtdragna ända in innan arbetet återupptas.*

SLIPNING AV BLADEN

En slipning av skärbladen är nödvändig när klippningen inte längre är tillfredsställande och när grenar fastnar ofta.

⚠ VARNING! *Ett blad med slitna skär ska aldrig slipas. Byt det.*

VIKTIGT *Det är alltid bäst att slipningen utförs hos er återförsäljare som har rätt utrustning och nödvändig kompetens*

Använd en fin fil för att slipa bladen och utför följande åtgärder (fig. 12):

- Placera bladet (1) på skärtanden (2) med en vinkel på 45° och fortsätt uppifrån mot skärkanten.
- Se till att filen endast används i framåt riktning och lyft den i returriktningen.
- Avlägsna så lite material som möjligt.
- Avlägsna grad med en slipsten.
- Avlägsna alla spår av slipningen och smörj bladen innan de monteras tillbaka.

SÄRSKILDA UNDERHÅLL

De underhållsinsgrepp som inte anges i denna bruksanvisning får endast utföras av er återförsäljare.

Ingrepp som utförs på en servicecentral som inte auktoriserats eller av ej kvalificerade personer medför att all slags garanti upphör att gälla.

FÖRVARING

När arbetet avslutats, gör noggrant rent maskinen från damm och skräp, reparera eller byt ut felaktiga delar och smörja bladen för att förhindra rost.

Maskinen ska förvaras på en torr plats, skyddas mot väder med bladens skydd riktigt monterat.

LÄNGRE STILLASTÅENDE

VIKTIGT *Om maskinen ska ställas undan under en period som överstiger 2-3 månader ska vissa åtgärder utföras för att undvika svårigheter när arbetet återupptas eller permanenta skador på motorn.*

• Förvaring

Innan man ställer undan maskinen:

- Töm bränsletanken.
- Starta motorn och håll den i drift på tomgång ända tills den stannar så att allt bränsle som finns kvar i bränsletanken konsumeras.
- Låt motorn kallna och montera bort tändstiftet.
- Håll en tesked olja (ny) för tvåtaktsmotorer, i hålet på tändstiftet.
- Dra flera gånger i starthandtaget för att fördela olja i cylindern.
- Montera tillbaka tändstiftet med kolven på den yttersta övre punkten (syns från skåran på tändstiftet när kolven är i maximal bana).

• Återuppta arbetet

När maskinen ska användas igen:

- Ta bort tändstiftet.
- Använd startlinan några gånger för att få bort överflöd av olja.
- Kontrollera tändstiftet enligt beskrivningen i kapitel "Kontroll av tändstiftet".
- Förbered maskinen enligt anvisningarna i kapitel "Förberedelse av arbetet".

8. FELSÖKNING

FEL	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
1) Motorn startar inte eller så stannar den	<ul style="list-style-type: none"> - Fel startprocedur - Tändstiftet är smutsigt eller så är avståndet mellan elektroderna felaktigt - Igensatt luftfilter - Problem med förgasaren 	<ul style="list-style-type: none"> - Följ instruktionerna (se kap. 5) - Kontrollera tändstiftet (se kap. 7) - Gör rent och/eller byt ut filtret (se kap. 7) - Kontakta din återförsäljare
2) Motorn startar men med lite effekt	<ul style="list-style-type: none"> - Igensatt luftfilter - Problem med förgasaren 	<ul style="list-style-type: none"> - Gör rent och/eller byt ut filtret (se kap. 7) - Kontakta din återförsäljare
3) Motorn fungerar oregelbundet eller så har den ingen effekt	<ul style="list-style-type: none"> - Tändstiftet är smutsigt eller så är avståndet mellan elektroderna felaktigt - Problem med förgasaren 	<ul style="list-style-type: none"> - Kontrollera tändstiftet (se kap. 7) - Kontakta din återförsäljare
4) Motorn avger för mycket rök	<ul style="list-style-type: none"> - Felaktig komposition av blandningen - Problem med förgasaren 	<ul style="list-style-type: none"> - Förbered blandningen enligt instruktionerna (se kap. 4) - Kontakta din återförsäljare

9. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

		H 555	H 645	H 655
Cylindervolym	cm ³	22,5	22,5	22,5
Effekt	kW	0,65	0,65	0,65
Förhållande bensin: olja		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Tank kapacitet	liter	0,26	0,26	0,26
Beskärningslängd	mm	560	455	560
Vikt	kg	5,1	5,1	5,1
Ljudtrycksnivå vid användarens öra - Mätosäkerhet	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Mätt ljudeffektnivå - Mätosäkerhet	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Garanterad ljudeffektsnivå	dB(A)	108	108	108
Vibrationer på handen på det främre handtaget - Mätosäkerhet	m/s ² m/s ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Vibrationer på handen på det bakre handtaget - Mätosäkerhet	m/s ² m/s ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Skärenhetens kod		118805310/0	118805311/0	118805309/0

Sayın Müşterimiz,

Öncelikle, ürünlerimizi tercih ettiğiniz için size teşekkür eder ve bu makineyi kullandığınızda son derece memnun kalmanızı ve beklentilerinizin tam anlamıyla karşılanmasını dileriz. Bu kılavuz, makinenizi iyi tanımanızı ve onu güvenli ve verimli şekilde kullanmanızı sağlamak için hazırlanmıştır; unutmayın ki, bu kılavuz makinenin ayrılmaz parçasıdır, dilediğiniz zaman başvurmak üzere el altında bulundurun ve bir gün makineyi devretmek veya başkalarına ödünç vermek isterseniz, kılavuzu makineyle birlikte teslim edin.

Bu yeni makine yürürlükteki standartlara uygun şekilde tasarlanmış ve imal edilmiştir ve bu kılavuzda yer alan talimatlara (amaçlanan kullanım) tam olarak uygun şekilde kullanılması halinde güvenli ve güvenilir olacaktır; her türlü başka şekilde kullanılması veya belirtilen güvenli kullanma, bakım ve onarım kurallarına uygun hareket edilmemesi "uygunsuz kullanım" olarak kabul edilir ve garantinin geçersiz kalmasına, Üreticinin her türlü sorumluluğu reddetmesine neden olurken, kendinizde veya üçüncü taraflarda meydana gelen hasar ve yaralanmalardan kaynaklı tazminatları kullanıcıya yöneltir.

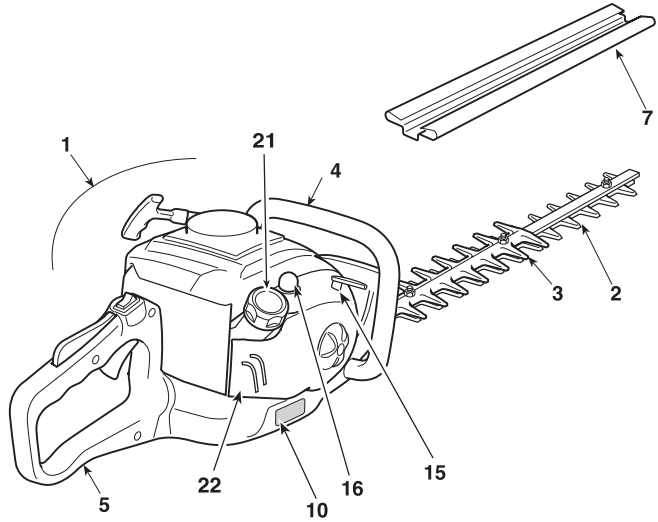
Burada açıklananla elinizde bulunan makine arasında küçük farklar olduğunu fark ederseniz, kesintisiz ürün iyileştirme uygulamaları nedeniyle bu kılavuzda yer alan bilgilerde önceden bildirimde bulunmadan ve güncelleme yükümlülüğü olmadan değişikli yapılabileceğini ancak güvenlik ve çalıştırma açısından temel özelliklerin aynı kalacağını lütfen unutmayın. Şüpheye düşerseniz, satıcınızla bağlantı kurun. İyi çalışmalar!

İÇİNDEKİLER

1. Temel bileşenlerin tanımlanması	2
2. Semboller	3
3. Güvenlik talimatları	4
4. Çalışmaya hazırlık	6
5. Motorun Çalıştırılması - Kullanımı - Durdurulması	7
6. Makinenin kullanımı	8
7. Bakım ve saklama	10
8. Arızaların tespiti	12
9. Teknik veriler	12

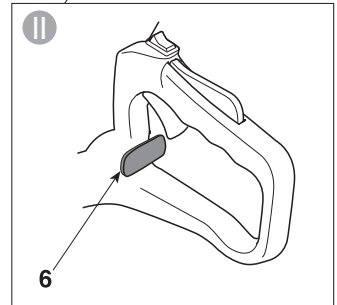
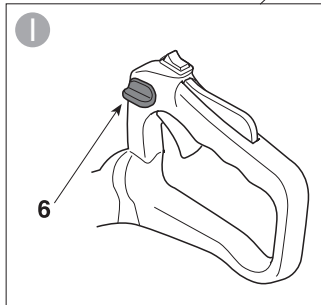
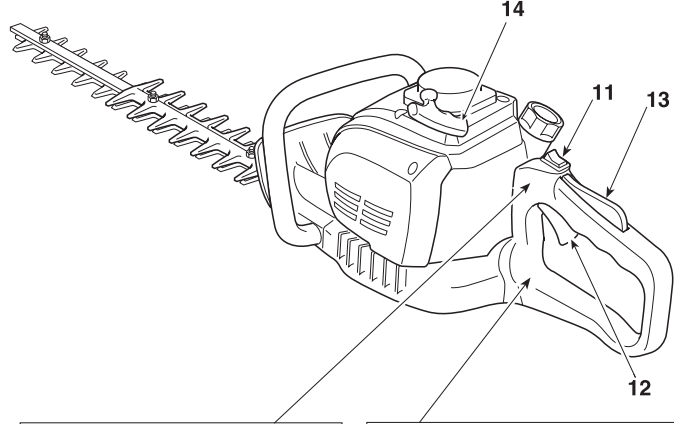
1. TEMEL BİLEŞENLERİN TANIMLANMASI

1. Motor
2. Kesim düzeni (bıçak)
3. Kesim siperi plakası
4. Ön kabza
5. Arka kabza
6. Arka kabza çözme kumandası
7. Bıçak siperi
10. Seri numarası etiketi



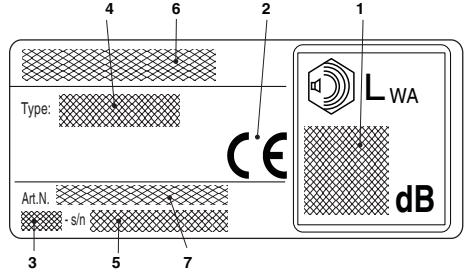
KUMANDALAR VE DOLDURMA İŞLEMLERİ

11. Motor stop anahtarı
12. Bıçak kumandası (Gaz kolu)
13. Gaz emniyet kolu
14. Marş düğmesi
15. Ateşleyici (Starter) kumandası
16. Emiş aygıtı (Primer) kumandası
21. Yakıt karışımı deposu kapağı
22. Hava filtresi kapağı

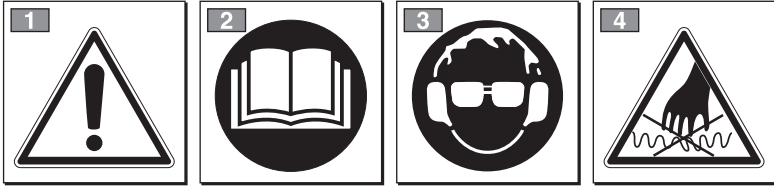


SERİ NUMARASI ETİKETİ

- 1) Ses gücü seviyesi
- 2) Uygunluk etiketi
- 3) İmalat Ayı/Yılı
- 4) Makine tipi
- 5) Seri numarası
- 6) İmalatçı adı ve adresi
- 7) Ürün kodu



2. SEMBOLLER



DİKKAT: Satın aldığınız makine hobi amaçlı kullanım için imal edilmiştir.

1) Dikkat! Tehlike

2) Bu makineyi kullanmadan önce talimat kılavuzunu okuyun.

3) İşitme organınız, telafi edilemeyecek hasar görme tehlikesi altındadır.

Makine operatörü, makineyi normal şartlarda sürekli günlük kullanımı halinde 85 dB (A) eşit veya daha fazla gürültü seviyesine maruz kalabileceği hakkında uyarılır.

Kişisel korunma donanımı giymek zorunludur.

Makinenin kullanımı esnasında daima güvenlik gözlükleri ve akustik korumalar takın.

Nesnelerin düşme riskinin mevcut olduğu durumlarda koruyucu kask takın.

4) Bıçak çok keskindir ve kolaylıkla kesiklere yol açabilir.

MAKİNE ÜZERİNDEKİ AÇIKLAYICI SEMBOLLER (mevcut iseler)

11



11) Yakıt karışımı deposu

12 CHOKE RUN



12) Ateşleyici (Starter) kumandası

13



13) Emiş aygıtı (Primer) kumandası

3. GÜVENLİK TALİMATLARI

A) EĞİTİM

1) BU MAKİNE CİDDİ HASAR VE YARALANMALARAYA YOL AÇABİLİR. Makinenin doğru kullanımı, hazırlanması, bakımı, ateşlenmesi ve durdurulması için bilgileri dikkatlice okuyun. Kumandaları ve makinenin uygun kullanımını iyi öğrenin. Motoru hızlı bir şekilde durdurmayı öğrenin.

2) Makineyi tasarlandığı amaç için, yani “**küçük boyutta dalları olan çalılardan oluşan engel ve çitlerin budanması ve düzenlenmesi**” için kullanın. Herhangi başka bir kullanım, tehlikeli olabilir ve makineye hasar verebilir. Aşağıda belirtilenler (örneğin olarak, ancak sadece bunlarla sınırlı olmaksızın) uygunsuz kullanım olarak addedilir:

- genelde çimlerin kesimi ve özellikle kaldırım yakınlarında kesim;
- organik atıkların geri kazanılması için malzemelerin parçalanması;
- budama işlemleri;
- Makinenin bitki sınıfına girmeyen nesnelere kesmek için kullanılması.
- makinenin birden fazla kişi tarafından kullanılması.

3) Çocukların veya kullanım talimatlarını yeterli derecede bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel kanunlar kullanıcı için minimum bir yaş sınırı tespit edebilir.

4) Makine, birden fazla kişi tarafından kullanılmamalıdır.

5) Makinenizi, asla aşağıdaki koşullarda kullanmayın:

- insanlar, özellikle de çocuklar veya hayvanların yakınındayken;
- kullanıcı yorgun olduğunda, kendini kötü hissettiğinde veya ilaç, uyuşturucu, alkol veya refleks ve dikkat yeteneklerine zararlı maddeler aldığı anda;
- kullanıcı makineyi iki eliyle sıkıca tutamadığında ve/veya çalışma esnasında ayaklarının üzerinde sağlam şekilde dengede duramadığında.

6) Başka kişilere veya onların mallarına gelebilecek kazalardan ve beklenmedik olaylardan operatörün veya kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.

B) HAZIRLIK İŞLEMLERİ

1) Çalışma esnasında, kullanıcı için bir engel oluşturmayan uygun bir giysi giymek gerekir.

- Kesilmeyi önleyici korumalar ile donatılmış, vücuda oturan koruyucu giysiler giyin.
- Eldivenler, koruyucu gözlükler ve kaymayı önleyici tabanlı kesilmeyi önleyici ayakkabılar kullanın.
- İşitme organını korumak için kulaklıklar kullanın.
- Makineye veya çalışma ortamında mevcut nesnelere ve materyallere takılabilecek eşarplar, gömlekler, kolyeler ve her halükarda sallantılı veya bol aksesuarlar kullanmayın.
- Uzun saçları uygun şekilde toplayın.

2) DİKKAT: TEHLİKE! Benzin son derece parlayıcıdır.

– Yakıtı, bu kullanım için onaylanmış özel kaplarda muhafaza edin;

- yakıt ile iş gördüğünüzde sigara içmeyin;
- iç basıncı kademeli olarak serbest bırakarak deponun kapağını yavaşça açın;
- yakıtı bir huni kullanılarak sadece açık havada doldurun;
- Motoru çalıştırmadan önce yakıtı doldurun; motor çalışırken veya sıcakken yakıt ilave etmeyin veya deponun kapağını çıkarmayın;
- Benzin dışarı taşıdığı anda, motoru çalıştırmayın; makineyi yakıtın döktüğü alandan uzaklaştırın ve yakıt tamamen buharlaşana ve benzin buharları dağılına kadar herhangi bir yangın ihtimalinin oluşmasını önleyin;
- Makineye veya topağa dökülmüş her benzin izini derhal temizleyin;
- Makineyi yakıt ikmalinin gerçekleştirilmiş olduğu yerde çalıştırmayın;
- Yakıtın giysilere bulaşmasını engelleyin ve bu durumda motoru çalıştırmadan önce;
- Deponun ve benzin kabının kapaklarını daima taktın ve iyice sıkın.

3) Arızalı veya hasarlı susturucuları değiştirin.

4) Kullanımdan önce, makinenin genel kontrolünü ve özellikle aşağıdakilerin kontrolünü gerçekleştirin:

- Gaz kolu ve emniyet kolu, zoraki olmayan serbest bir harekete sahip olmalıdır; bırakmada nötr pozisyona otomatik ve hızlı şekilde dönmelidir;
 - Emniyet koluna basılmadıkça gaz kolu bloke kalmaz;
 - Motor stop anahtarı, bir pozisyondan diğerine kolay geçmelidir;
 - elektrikli kablolar ve özellikle buji kablosunun kırılması, kıvılcım oluşumunu engellemek için bütün ve sağlam olmalıdır; başlık, bujinin üstüne doğru şekilde monte edilmiş olmalıdır.
 - Makinenin kabzaları ve siperleri temiz ve kuru olmalı, makineye sıkıca sabitlenmiş olmalıdır.
 - bıçaklar asla hasar görmemiş olmalıdır;
- 5) Çalışmaya başlamadan önce tüm siperlerin doğru monte edilmiş olduklarından emin olun.

C) KULLANIM ESNASINDA

1) Motoru tehlikeli karbonmonoksit dumanlarının birikebileceği kapalı yerlerde çalıştırmayın.

2) Sadece gün ışığında veya yeterli yapay ışık ile çalışın.

3) Sağlam ve dengeli bir pozisyon edin:

- Çalışma esnasında operatörün dengesini garanti etmeyen Islak veya kaygan zeminde veya her halükarda aşırı eğimli veya dik arazilerde çalışmaktan olabildiğince kaçın;
- Merdivenler ve dengesiz platformlar kullanmaktan kaçın;
- Asla koşmayın; yürüyün ve arazinin düzensizliklerine ve olası engellerin mevcudiyetine dikkat edin.

- Etrafınızda bulunanların daima bilincinde olun ve makinenin gürültüsü sebebiyle farkında olamayacağınız olası risklere karşı tetikte olun.
- 4) Motoru serbest elle, sağlam şekilde yerde bloke edilmiş makine ile çalıştırın:
 - Makineyi yakıt ikmalı yapılmış olan yerden en az 3 metre mesafede çalıştırın;
 - Makinenin çalıştığı alan etrafında kimsenin bulunmadığını kontrol edin;
 - Susturucuyu ve bu doğrultuda egzoz gazlarını, tutuşabilir materyallere doğru yönlendirmeyin.
- 5) Gerilim altındaki elektrik kablolarının yakınlarında dikkatli olun.
- 6) Motor ayarlarını değiştirmeyin ve motoru aşırı devir rejimine ulaştırmayın.
- 7) Makine minimum rejiminin, bıçakların hareketini engelleyecek düzeyde olduğunu ve bir hızlandırma-dan sonra motorun ivedilikle minimuma döndüğünü kontrol edin.
- 8) Bıçağı, yabancı cisimlere sert şekilde çarpıtmaya ve bıçakların hareketinin neden olduğu olası materyal sekmelerine dikkat edin.
- 9) Kesim aleti yabancı bir maddeye çarparsa veya çit budama makinesi alışılmadık bir gürültü çıkarır veya titreşim yaparsa, motoru kapatın ve makineyi durdurun. Buji kablosunu bujiden çıkarın ve aşağıdaki şekilde işlem görün:
 - hasarları kontrol edin;
 - gevşemiş kısımlar olup olmadığını kontrol edin ve bunları sıkıştırın;
 - hasarlı parçaları aynı özelliklere sahip parçalar ile değiştirin veya onarın.
- 10) Aşağıdakileri gerçekleştirmeden önce motoru durdurun:
 - temizleme veya bir bloke sebebinin giderme;
 - çit budama makinesini kontrol etme, üzerinde bakım gerçekleştirme veya çalışma;
 - kesim düzeninin pozisyonunu ayarlama;
 - makineyi denetimsiz bırakma.

D) BAKIM VE DEPOLAMA

- 1) Makinenin her zaman güvenli çalışma şartlarında bulunduğundan emin olmak için, somunların ve vidaların sıkıştırılmış olması gerekir. Güvenlik ve yüksek performans için düzenli bakım şarttır.
- 2) Makineyi deposunda benzin bulunurken, benzin buharlarının alev, kıvılcım veya güçlü bir ısı kaynağıyla temas edebileceği bir yere kaldırmayın.
- 3) Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın.
- 4) Yangın riskini azaltmak için motoru, egzoz susturucusunu ve benzin depolama bölgesini dal, yaparak ve aşırı gres artıklarından temiz tutun; kesim artıklarının bulunduğu kapları kapalı bir ortamda bırakmayın.
- 5) Yakıt deposunu boşaltmak gerektiğinde, bu işlemi açık havada ve motor soğukken gerçekleştirin.
- 6) Kesim aletine her müdahalede çalışma eldivenlerini giyin.
- 7) Bıçakların her zaman bilenmiş olduklarına dikkat edin. Bıçaklara ilişkin her işlem, özel araç gereç

kullanımı ile birlikte spesifik bir ustalık gerektirir; her türlü güvenlik nedenlerinden ötürü bu işlemlerin uzman bir merkez nezdinde gerçekleştirilmesi uygundur.

- 8) Güvenlik nedenlerinden, aşınmış veya hasar görmüş kesim aleti veya başka parçalar ile makineyi asla kullanmayın. Hasar görmüş parçalar değiştirilmeli ve asla onarılmamalıdır. Sadece orijinal yedek parçalar kullanın. Eşdeğer kalitede olmayan parçalar, makinenize hasar verebilir ve güvenlik açısından tehlikeli olabilir.
- 9) Makineyi çocukların ulaşamayacakları yerlere kaldırın!

E) TAŞIMA VE HAREKET ETTİRME

- 1) Makinenin denetlenmesi, hareket ettirilmesi veya taşınması her gerektiğinde aşağıdakileri yapmak gerekir:
 - motoru kapatın, bıçakların durmasını bekleyin, buji başlığını çıkarın ve makinenin soğumasını bekleyin;
 - bıçakların siperini uygulayın;
 - makineyi sadece kabzalarla tutun ve bıçakları, marş yönünün tersine yönlendirin.
- 2) Makine motorlu bir taşıt ile taşındığında, makineyi kimse için tehlike oluşturmayacak şekilde yerleştirmek ve olası hasar görme ve yakıt taşmasına sebep olarak devrilmesini önlemek üzere sağlam şekilde sabitlemek gerekir.

F) KILAVUZUN OKUNMASI

Kılavuz metninde özel önemli bilgiler içeren bazı paragraflar, farklı belirginleştirme dereceleri ile işaretlenmiştir; bunun anlamı aşağıdaki gibidir:

NOT

veya

ÖNEMLİ

Makineye zarar vermemek veya hasar yaratmamak amacıyla daha önceden belirtilenleri, açıklamalar veya diğer bilgiler ile tanımlar.

⚠ DİKKAT!

Uyulmaması halinde kişisel yaralanma veya üçüncü şahısların yaralanması ihtimali.

⚠ TEHLİKE!

Uyulmaması halinde, ölüm tehlikesi ile ciddi kişisel yaralanma veya üçüncü şahısların yaralanması ihtimali.

4. ÇALIŞMAYA HAZIRLIK

MAKİNE KONTROLÜ

Çalışmaya başlamadan önce aşağıdakileri yapmak gerekir:

- makine ve bıçak üzerinde gevşemiş vidalar bulunmadığını kontrol edin;
- bıçakların keskin olduğunu ve hasar izleri bulunmadığını kontrol edin;
- hava filtresinin temiz olduğunu kontrol edin;
- korumaların iyice sabitlenmiş ve etkin olduklarını kontrol edin;
- kabzaların sabitlemesini kontrol edin.

KARIŞIMIN HAZIRLANMASI

Bu makine, benzin ve yağlayıcı yağıdan oluşan bir karışım gerektiren iki zamanlı bir motor ile donatılmıştır.

ÖNEMLİ

Sadece tek başına benzin kullanımı motora hasar verir ve garantinin geçersiz kalmasına neden olur.

ÖNEMLİ

Performansı korumak ve mekanik organların ömrünü garanti etmek için sadece kaliteli yakıt ve yağlayıcı kullanın.

• Benzinin özellikleri

Sadece oktan sayısı en az 90 N.O. olan kurşunsuz benzin (çevreci benzin) kullanın

ÖNEMLİ

Çevreci benzin, 2 aydan fazla tankta muhafaza edildiğinde birikim yapma eğilimi gösterir. Her zaman taze benzin kullanın!

• Yağın özellikleri

Sadece iki zamanlı motorlar için özel, mükemmel kaliteli sentetik yağ kullanın.

Satıcınız nezdinde, yüksek bir koruma garantisi edecek düzeyde bu tip motorlar için özel olarak tasarlanmış yağlar mevcuttur.

Bu yağların kullanımı, %2,5 oranında bir karışım oluşumunu sağlar, yani her 40 ölçü benzin için 1 ölçü yağ.

• Karışım hazırlama ve muhafaza etme

⚠ TEHLİKE!

Benzin ve karışım yanıcıdır!

- **Benzini ve karışımı, yakıtlar için onaylanmış kaplar içinde, güvenli yerlerde, ısı kaynaklarından veya serbest alevlerden uzakta muhafaza edin.**
- **Kapları, çocukların ulaşabilecekleri yerlerde bırakmayın.**
- **Karışım hazırlama esnasında sigara içmeyin ve benzin buharlarını içinize çekmekten kaçınin.**

Karışımın hazırlanmasında kullanılacak benzin ve yağ miktarları kullanılan yağ tipine göre tabloda belirtilmiştir.

Benzin	Sentetik yağ 2 zamanlı	
litre	litre	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Karışım hazırlamak için aşağıdakileri yapmak gerekir:

- Onaylanmış bir tank içine benzin miktarının yaklaşık yarısını koyun.
- Tabloda belirtilene göre yağın hepsini ekleyin.
- Benzinin geri kalanını koyun.
- Kapağı kapatın ve iyice çalkalayın.

ÖNEMLİ

Karışım eskimeye tabidir. Birikim oluşumunu önlemek için aşırı miktarlarda karışım hazırlamayın.

ÖNEMLİ

Kullanım anında karışım ve benzin kaplarının karışmasını önlemek için bunları farklı ve ayırt edilebilir şekilde tutun.

ÖNEMLİ

Olası birikimleri gidermek için benzin ve karışım kaplarını düzenli olarak temizleyin.

YAKIT İKMALİ

⚠ TEHLİKE! *Yakıt ikmalini esnasında sigara içmeyin ve benzin buharlarını içinize çekmekten kaçının.*

⚠ DİKKAT! *Tankın içinde bir basınç oluşmuş olabileceğinden tankın kapağını dikkatlice açın.*

Yakıt ikmalini gerçekleştirmeden önce aşağıdakileri yapmak gerekir:

- Karışım tankını iyice çalkalayın.
- Makineyi, depo kapağı yukarı gelecek şekilde sabit pozisyonda düz bir yere koyun.

- Yakıt ikmal edilmesi esnasında deponun içine kir girmesini önlemek için deponun kapağını ve etrafındaki bölgeyi temizleyin.
- Basıncı kademeli olarak boşaltmak için deponun kapağını dikkatlice açın. Depoyu ağzına kadar doldurmaktan kaçınarak bir huni aracılığıyla ikmal gerçekleştirin (Res. 1).

⚠ DİKKAT! *Her zaman deponun kapağını iyice sıkıştırarak kapatın.*

⚠ DİKKAT! *Makineye veya toprağa dökülmüş her yağ damlasını anında temizleyin ve benzin buharları dağılana kadar motoru çalıştırmayın.*

5. MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI - KULLANIMI - DURDURULMASI**MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI**

⚠ DİKKAT! *Motoru çalıştırma, yakıt ikmalinin yapıldığı yerden en az 3 metre mesafede gerçekleştirilmelidir.*

Motoru çalıştırmadan önce aşağıdakileri yapmak gerekir:

- Makineyi toprağın üzerinde dengeli pozisyona yerleştirin.
- Bıçak siperlerini çıkarın.
- Bıçağın toprağa veya diğer nesnelere değmediğinden emin olun.
- Kabzanın merkezi pozisyonda bloke edilmiş olduğundan emin olun.

• Soğuk çalıştırma**NOT**

“Soğuk” çalıştırma, motor durdurulduktan en az 5 dakika sonra veya bir yakıt ikmalinden sonra çalıştırma anlamına gelir.

Motoru çalıştırmak için aşağıdakileri yapın (Res. 2):

1. Anahtar (1) «I» pozisyonuna getirin.
2. Yakıt havalandırma borusundan çıkana kadar 7-10 defa “primer” topuzuna (2) hafifçe basın.
3. Starterin (3) kumanda kolunu «CHOKE» pozisyonuna çevirin.

4. Çalıştırma esnasında kontrolü kaybetmemek için kabzanın üzerinde bir elle makineyi toprak üzerinde sıkıca tutun.

⚠ DİKKAT! *Makine dengeli tutulmadığında, motor itmesi operatörün dengesini kaybettirebilir veya bıçağın bir engele veya operatörün kendisine doğru fırlamasına sebep olabilir.*

5. Marş düğmesini, belirli bir direnç algılayana kadar, 10 - 15 cm yavaş şekilde çekin ve sonra ilk ateşleme seslerini algılayana kadar birkaç defa daha çekin.

ÖNEMLİ

Kopmaları önlemek için ipi tüm uzunluğunca çekmeyin; ipi, ip kılavuz deliği kenarı boyunca sürtmeyin ve bunun kontrolsüz içeri girmesini önleyerek düğmeyi kademeli olarak bırakın.

6. Marş düğmesini, motorun regüler şekilde ateşlenmesini elde edene kadar yeniden çekin.
7. Starterin (3) kumanda kolunu «RUN» pozisyonuna çevirin.
8. Devirlerin maksimumuna hızlandırmadan önce en az 1 dakika motoru minimumda dönmeye bırakın.

ÖNEMLİ

İşletme ipinin tutamağı (4), starter kumanda kolu (3) «CHOKE» pozisyonundayken sürekli olarak işletildiğinde motor boğulabilir ve işletmeyi zorlaştırabilir.

Motorun boğulması durumunda bujiji sökün ve yakıt fazlasını gidermek için işletme ipinin tutamağını (5) hafifçe çekin, daha sonra bujinin elektrotlarını kurulaşın ve bujiji tekrar motora monte edin.

• Sıcak çalıştırma

Sıcak çalıştırma (motor stopundan hemen sonra) için bir önceki prosedürün 1 - 4 - 5 - 6 noktalarını izleyin

MOTORUN KULLANIMI (Res. 3)

Kesim aletinin hızı, arka kabzada (2) bulunan gaz kolu (1) tarafından ayarlanır.

Bu kolun çalıştırılması sadece aynı anda güvenlik koluna (3) basılırsa mümkündür.

Hareket, motordan bıçaklara motor minimumdayken bıçakların hareketini engelleyen santrifüjülü kütlelerin friksiyonu aracılığıyla aktarılır

⚠ DİKKAT! *Motor en düşük devirdeyken kesim düzeni hareket ediyorsa, makineyi kullanmayın; bu durumda Satıcınızla bağlantı kurmanız gerekir.*

Doğru çalışma hızı, strok sonunda gaz kolu (1) ile elde edilir.

ÖNEMLİ

Makinenin ilk 6-8 çalışma saati esnasında motoru devirlerin maksimumunda kullanmaktan kaçının.

MOTORUN DURDURULMASI (Res. 4)

Motoru durdurmak için aşağıdakileri yapın:

- Gaz kolunu (1) bırakın ve motoru birkaç saniye minimumda dönmeye bırakın.
- Anahtarı (2) «O» pozisyonuna itin.

⚠ DİKKAT! *Gaz kolunu minimuma getirdikten sonra bıçakların durması için birkaç saniye gerekir.*

⚠ DİKKAT! *Acil durum sebebi stop durumunda, şalteri derhal «O» pozisyonuna getirin.*

6. MAKİNENİN KULLANIMI

Başkalarına ve çevreye saygı için aşağıdakileri yapmanız gerekir:

- Rahatsızlık kaynağı olmaktan kaçının.
- Kesim sonrasında ortaya çıkan malzemelerin imha edilmesinde yerel yönetmeliklere titizlikle uyun.
- Yağların, benzinin, aşınmış parçaların veya çevreye zarar verebilecek herhangi bir nesnenin bertaraf edilmesinde yerel kanunlara aynen uyun.
- Ambalajların imha edilmesi yürürlükteki yerel yönetmeliklere göre gerçekleştirilmelidir.

⚠ DİKKAT! *Titreşimlere uzun süre maruz kalma, zarar görmelere ve özellikle dolaşım sistemi sorunları bulunan kişilerde nörovasküler rahatsızlıklara ("Raynaud fenomeni") veya "beyaz el" olarak da bilinen) neden olabilir. Belirtiler ellerde, bileklerde ve parmaklarda görülebilir ve his kaybı, uyuşma, kaşınma, ağrı, renk kaybı veya derinin yapısal değişikliklerine neden olur. Bu etkiler, düşük ortam sıcaklıkları ve/veya kabzalar üzerinde aşırı bir kavrama sebebi daha büyük boyutlara ulaşabilir. Belirtiler ile karşılaşıldığında makinenin kullanım sürelerini azaltmak ve bir doktora danışmak gerekir.*

⚠ TEHLİKE! *Bu makinenin ateşleme tesisi, vasat büyüklükte bir elektromanyetik alan yaratır; ancak, operatörün vücuduna implant edilmiş aktif veya pasif tıbbi cihazların işlemesi üzerinde etkileşim gösterme imkanı tamamen göz ardı edilemez. Bu tür etkileşimlerin operatörün sağlığı açısından olası ciddi risklere yol açabileceği dikkate alınmalıdır. Bu doğrultuda, makineyi kullanmadan işbu tıbbi cihazları taşıyanların, önce doktora veya söz konusu makinelerin üreticilerine danışması tavsiye edilir.*

⚠ DİKKAT! *Çalışma esnasında uygun bir giysi giyin. Satıcınız iş güvenliğini garanti etmeye en uygun iş kazalarını önleme malzemeleri hakkındaki bilgileri size verecek düzeydedir.*

⚠ DİKKAT! *Çalışma esnasında kırılma veya kaza durumunda, derhal motoru durdurun ve başka hasarlara sebep olmamak için makineyi uzaklaştırın; kişilerde veya üçüncü şahıslarda yaralanmalara neden olan kazalar durumunda, derhal içinde bulunulan duruma en uygun ilk yardım prosedürlerini uygulayın ve gerekli tedaviler için bir Sağlık Ocağına başvurun. Gözden kaçmaları durumunda kişilerde veya hayvanlarda hasar veya yaralanmalara yol açabilecek olası kalıntılara dikkatlice gidin.*

ÖN KABZA AYARI (Res. 5)

Arka kabza (1), çitleri düzeltme işlemlerini daha rahat gerçekleştirmek için kesim aletine göre 3 farklı pozisyonda yönlendirilebilir.

⚠ DİKKAT! *Kabza ayarı motor kapalıyken gerçekleştirilmelidir.*

• Tip I

- Çözme kolunu (2) aşağı indirin.
- Arka kabzayı (1) istenen pozisyona getirin.
- Makineyi kullanmadan önce çözme kolunun (2) tamamen yukarı konuma geri çevrilmiş ve arka kabzanın iyice sabit olduğundan emin olun.

• Tip II

- Çözme kolunu (2) çekin.
- Arka kabzayı (1) istenen pozisyona getirin.
- Makineyi kullanmadan önce çözme kolunun (2) tamamen yukarı konuma geri çevrilmiş ve arka kabzanın iyice sabit olduğundan emin olun.

⚠ DİKKAT! *Çalışma esnasında arka kabza kesim aletinin (3) aldığı pozisyondan bağımsız olarak her zaman dikey olmalıdır.*

KESİM YÖNTEMİ

⚠ DİKKAT! *Kesim esnasında makine her zaman iki elle sıkıca tutulmalıdır.*

⚠ DİKKAT! *Bıçak çalışma sırasında bloke olursa veya çitin dallarına dolarsa derhal motoru durdurun.*

Her zaman için önce çitlerin iki dikey yanını ve sonra üst kısmını kesmek tercih edilir.

• Dikey kesim (Res. 6)

Kesim, bıçağı gövdeden olabildiğince uzak tutarak aşağıdan yukarı doğru bir ark hareketiyle gerçekleştirilmelidir.

• Yatay kesim (Res. 7)

En iyi sonuçlar özellikle çok yoğun çitlerde bıçak kesim yönünde hafifçe (5° - 10°) yatıkken, yay hareketi yaparak ve yavaş, sabit hızda ilerleyerek elde edilir.

ÇALIŞMA ESNASINDA BIÇAKLARIN YAĞLANMASI

Çalışma esnasında kesim düzeni aşırı ısındığında, bıçakların iç yüzeylerini yağlamak gerekir.

⚠ DİKKAT! *Bu işlem motor kapalı ve bıçaklar durur haldeyken yapılmalıdır.*

ÇALIŞMA SONU

Çalışma bittiğinde aşağıdakileri yapmak gerekir:

- Önceden belirtilmiş olduğu gibi motoru durdurun (Böl. 5).
- Bıçakların durmasını bekleyin ve korumayı monte edin.

7. BAKIM VE SAKLAMA

Makinenin orijinal etkinliğini ve kullanım güvenliğini zaman içinde korumak için doğru bir bakım temeldir.

⚠ DİKKAT!

Bakım işlemleri esnasında aşağıdakileri yapmak gerekir:

- **bujinin başlığını çıkarın.**
- **Motorun uygun şekilde soğumasını bekleyin.**
- **Bıçaklar ile ilgili işlemlerde koruyucu eldivenler kullanın.**
- **Bıçak üzerine müdahale durumları dışında, bıçak siperlerini takılı tutun.**
- **Yağları, benzini veya diğer kirlenici malzemeleri çevreye atmayın.**

MOTOR VE SUSTURUCU TEMİZLİĞİ

Yangın riskini azaltmak için basınçlı hava ile silindirinin kanatlarını sık sık temizleyin ve susturucu bölgesini dallardan, yapraklardan veya diğer artıklardan arındırın.

HAVA FİLTRESİ TEMİZLİĞİ

ÖNEMLİ

Hava filtresi temizliği, makinenin iyi işlemesi ve ömrü için temeldir.

Temizlik her 15 çalışma saatinde bir gerçekleştirilmelidir.

Filtreyi temizlemek için aşağıdakileri yapmak gerekir (Res. 8):

- Topuzu (1) çözün, kapağı (2) ve filtre elemanını (3) sökün.
- Filtre elemanını (3) su ve sabun ile yıkayın. Benzin veya başka solventler kullanmayın.
- Filtreyi kuruması için açık havada bırakın.
- Topuzu iyice sıkarak filtre elemanını (3) ve kapağı (2) tekrar monte edin.

YAKIT FİLTRESİ

Deponun içinde kirlerin motorun içine girmesini önleyen bir filtre bulunur. Yılda bir kez Satıcınız tarafından filtreyi değiştirtmeniz gerekir.

BUJİ KONTROLÜ

Periyodik olarak olası artıkları metal ufak bir fırça ile çıkararak bujiyi sökün ve temizleyin.

Elektrotlar arasındaki doğru mesafeyi kontrol edin ve yeniden düzenleyin (Res. 9).

Bujiyi tedarikteki anahtar ile iyice sıkıştırarak tekrar monte edin.

Yanmış elektrotlar veya aşınmış yalıtıcı durumunda ve her halükarda her 50 işleme saatinde bir, buji aynı özelliklere sahip bir diğeri ile değiştirilmelidir.

KARBÜRATÖR AYARI

Karbüratör, yürürlükteki kanunlara göre minimum zararlı gaz emisyonu ile her kullanım durumunda maksimum verimi elde edecek şekilde fabrikada ayarlanır.

Kötü verim durumunda her şeyden önce bıçakların kısmen bloke veya aşınmış olmadığını kontrol edin ve sonra karbürasyon ve motor kontrolü için Satıcınıza başvurun.

- **En düşük devir ayarı**

⚠ DİKKAT!

Motor minimumdayken kesim aleti hareket etmemelidir. Kesim aleti, minimumda olan motor ile hareket ediyor ise motorun doğru ayarlanması için satıcınıza başvurmanız gerekir.

REDÜKTÖR YAĞLAMASI (Res. 10)

Her 20 çalışma saatinde bir bisülfür molibdenli özel gresi, makinenin arka kısmında bulunan gresör (2) deliğindeki vidayı (1) çevirdikten sonra enjekte ederek gres seviyesini tamamlayın.

BIÇAKLARIN KONTROL VE TEMİZLİĞİ

⚠ DİKKAT!

Bıçakların bükülmemiş veya hasar görmemiş olduklarını ve vidaların uygun şekilde sıkıştırılmış olduklarını periyodik olarak kontrol edin.

Boşluk ayarı Fabrikada yapıldığında, bıçaklar arasındaki boşluk herhangi bir ayar gerektirmez. Bıçakların düzgün kaymasını engelleyebilecek dö-küntülerin kanallardan periyodik olarak temizlenmelerini sağlamak gerekir.

Bu temizliği yapmak için aşağıdakileri gerçekleştirin (Res. 11):

- Somunları (1) sökün ve vidalarla (2) çubuğu (3) çıkarın.
- Deliklerdeki (4) tozları ve döküntüleri iyice temizleyin.
- Bıçakların iç yüzeyini yağlayın.
- Çubuğu (3) vidalarla (2) geri monte edin ancak ara parçaları (5) ve pulları (6) ve (7) somunların (1) altına hassas şekilde geri yerleştirmeye özen gösterin.
- Somunları (1) sonuna kadar sıkıştırın.

⚠ DİKKAT! *Çalışmaya başlamadan önce somunların (1) sonuna kadar sıkıştırıldıklarını kontrol edin.*

BIÇAKLARIN BİLENMESİ

Kesim verimi azaldığında ve dallar sık sık takılmaya başladığında bileme gereklidir.

⚠ DİKKAT! *Aşınmış uçlu bir bıçak asla bilenmemeli, her zaman değiştirilmelidir.*

ÖNEMLİ *Bileme işleminin gereken aletlere ve yeterli yetkinliğe sahip olan Satıcınız tarafından yapılması her zaman tercih edilir.*

Bıçakların bilenmesi gerektiğinde, aşağıdaki önlemleri alarak ince dişli eğe kullanılması gerekir (Res. 12):

- Eđeyi (1) bıçak ağızına (2) 45° açıyla yerleştirin ve bıçak ağızının kenarı boyunca yukarıdan başlayarak bir hareketle ilerleyin.
- Eđenin yalnızca ileri giderken etkili olmasını sağlayın ve geri dönerken eđeyi kaldırın.
- Çok az miktarda malzeme kaldırın.
- Tüm çapakları bir bileme taşıyla temizleyin.
- Her türlü eđeleme emaresini giderin ve geri monte etmeden önce bıçakları gresleyin.

ÖZEL İŞLEMLER

Bu kılavuzda bulunmayan her bakım işlemi sadece Satıcınız tarafından gerçekleştirilmelidir. Uygun olmayan yerlerde veya nitelikli olmayan kişiler tarafından gerçekleştirilen işlemler, her türlü garantinin geçersiz kalmasına neden olur.

SAKLAMA

Her çalışma sonunda, makineyi tozdan ve artıklardan titizlikle temizleyin, kusurlu parçaları değiştirin veya onarın ve pası önlemek için bıçakları yağlayın.

Makine, bıçakların korunması doğru şekilde monte edilmiş olarak hava değişikliklerinden korunan, kuru bir yerde muhafaza edilmelidir.

UZUN SÜRE KULLANMAMA

ÖNEMLİ *Makine için 2-3 aydan daha fazla bir çalışmama süresi öngörüldüğünde, çalışmaya başlamadaki zorlukları veya motora kalıcı zararları önlemek için bazı önlemleri uygulamak gerekir.*

• Depolama

Makineyi kaldırmadan önce aşağıdakileri yapmak gerekir:

- Yakıt deposunu boşaltın.
- Motoru çalıştırın ve karbüratörün içinde kalmış tüm yakıtı tüketecek şekilde stop edene kadar minimumda çalıştırın.
- Motoru soğumaya bırakın ve bujiyi sökün.
- Buji deliğinden içeri 2 zamanlı motorlara özel (yeni) yağdan bir çay kaşığı dökün.
- Yağın silindir içinde dağılmasını sağlamak için çalıştırma ipini birkaç kez çekin.
- Piston üst ölü noktadayken (piston kursunun azami noktasında olduğunda buji deliğinden görünür) bujiyi monte edin.

• Yeniden kullanmaya başlama

Makineyi yeniden çalıştıracığınız zaman:

- Bujiyi sökün.
- Yağın fazlasını gidermek için çalıştırma ipini birkaç kez çekin.
- “Buji kontrolü” bölümünde açıklandığı gibi bujiyi kontrol edin.
- “Çalışmaya hazırlık” bölümünde açıklandığı gibi makineyi hazırlayın.

8. ARIZALARIN TESPİTİ

SORUN	OLASI NEDENİ	ÇÖZÜMÜ
1) Motor çalışmıyor veya çalışır pozisyon- da kalmıyor	<ul style="list-style-type: none"> - Çalıştırma prosedürü doğru değil - Buji kirli veya elektrotlar arasındaki mesafe doğru değil - Hava filtresi tıkalı - Karbürasyon problemleri 	<ul style="list-style-type: none"> - Talimatlara uyun (bakınız böl. 5) - Bujiyi kontrol edin (bakınız böl. 7) - Filtreyi temizleyin ve/veya değiştirin (bakınız böl. 7) - Saticınıza başvurun
2) Motor çalışıyor fakat az güce sahip	<ul style="list-style-type: none"> - Hava filtresi tıkalı - Karbürasyon problemleri 	<ul style="list-style-type: none"> - Filtreyi temizleyin ve/veya değiştirin (bakınız böl. 7) - Saticınıza başvurun
3) Motor düzensiz işliyor veya yük altında güce sahip değil	<ul style="list-style-type: none"> - Buji kirli veya elektrotlar arasındaki mesafe doğru değil - Karbürasyon problemleri 	<ul style="list-style-type: none"> - Bujiyi kontrol edin (bakınız böl. 7) - Saticınıza başvurun
4) Motor aşırı duman çıkarıyor	<ul style="list-style-type: none"> - Hatalı karışım kompozisyonu - Karbürasyon problemleri 	<ul style="list-style-type: none"> - Karışımı talimatlara göre hazırlayın (bakınız böl. 4) - Saticınıza başvurun

9. TEKNİK VERİLER

		H 555	H 645	H 655
Silindir	cm ³	22,5	22,5	22,5
Güç	kW	0,65	0,65	0,65
Benzin : yağ oranı		40 : 1	40 : 1	40 : 1
Depo kapasitesi	litre	0,26	0,26	0,26
Kesim uzunluğu	mm	560	455	560
Kütle	kg	5,1	5,1	5,1
Operatör kulağı ses basınç seviyesi - Ölçüm belirsizliği	dB(A) dB(A)	99,5 3	97,5 3	99,5 3
Ölçülen ses güç seviyesi - Ölçüm belirsizliği	dB(A) dB(A)	105,5 3	105,3 3	105,5 3
Garanti edilen ses gücü seviyesi	dB(A)	108	108	108
Ön kabza üzerindeki ele aktarılan titreşim - Ölçüm belirsizliği	m/sn ² m/sn ²	3,3 1,5	2,6 1,5	3,3 1,5
Arka kabza üzerindeki ele aktarılan titreşim - Ölçüm belirsizliği	m/sn ² m/sn ²	3,8 1,5	2,8 1,5	3,8 1,5
- Kesim düzeni kodu		118805310/0	118805311/0	118805309/0

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. La Società: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
Tagliasepi portatile a motore
taglio / regolazione siepe
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina:
a) Tipo / Modello Base: H 555, H 645, H 655
b) Numero di Serie: 23A**HTR000001 + 99L**HTR999999
c) Motore: a scoppio

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- OND: 2000/14/EC, ANNEX V - 2005/88/EC
- EMC: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN ISO 10517:2019
EN ISO 14982:2009
EN IEC 63000:2018

H 555 - H 655

105,5 dB(A)
108 dB(A)
0,65 kW

H 645
105,3 dB(A)
108 dB(A)
0,65 kW

g) Livello di potenza sonora misurato:
h) Livello di potenza sonora garantito:
k) Potenza installata:

n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

o) Castelfranco Veneto, 20/03/2026

CEO Stiga Group
Sean Robinson

Sean Robinson



171516232_2

UK DECLARATION OF CONFORMITY
(Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008 No. 1597, Annex II, part A)

1. The company: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
Hand-held hedge trimmer,
hedge cutting/trimming
2. Hereby declares under its own responsibility that the machine (function):
a) Homologation type: H 555, H 645, H 655
b) Serial number: 23A**HTR000001 + 99L**HTR999999
c) Engine: petrol

3. Conforms to UK Regulations:

- S.I. 2008/1597 - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- S.I. 2004/1701 - Schedule 8 - Noise Emission by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
- S.I. 2016/0091 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- S.I. 2012/3032 - The Regulations for the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

4. Reference to harmonised standards:

EN ISO 10517:2019
EN ISO 14982:2009
EN IEC 63000:2018

H 555 - H 655

105,5 dB(A)
108 dB(A)
0,65 kW

g) Livello di potenza sonora misurato:
h) Livello di potenza sonora garantito:
k) Potenza installata:

n) Person authorised to compile the technical file:

ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

o) Castelfranco Veneto, 20/03/2026

CEO Stiga Group
Sean Robinson


Sean Robinson



171516232_2

- IT** • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di ST. SpA e sono tutelati da diritto d'autore – E' vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.
- BG** • Съдържанието и изображенията в настоящото ръководство са извършени за ST. SpA и са защитени с авторски права – Забранява се всяко неотризирано възпроизвеждане или промяна, дори и отчасти на документа.
- BS** • Sadržaj i slike iz ovog korisničkog priručnika napravljeni su isključivo za ST. SpA i zaštićeni su autorskim pravima – zabranjena je svaka neovlaštena reprodukcija ili izmjena dokumenta, djelomično ili u potpunosti.
- CS** • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti ST. SpA a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečně, je zakázáno.
- DA** • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af ST. SpA og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.
- DE** • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von ST. SpA erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokuments ist verboten.
- EL** • Το περιεχόμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δημιουργήθηκαν για λογαριασμό της εταιρείας ST. SpA και προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα – Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή τροποποίηση, έστω και μερική, του εγγράφου χωρίς έγκριση.
- EN** • The content and images in this User Manual were produced expressly for ST. SpA and are protected by copyright – any unauthorised reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.
- ES** • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por ST. SpA y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.
- ET** • Käesoleva kasutusjuhendi sisu ja kujutised on toodetud konkreetselt ettevõttele ST. SpA ja neile rakendub autorikaitseseaduse – dokumendi igasugune osaline või täielik ilma loata reprodutseerimine või muutmine on keelatud.
- FI** • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu ST. SpA -yhtiön toimesta ja niitä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlainen kopiaaminen tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.
- FR** • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de ST. SpA et sont protégés par un droit d'auteur - Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.
- HR** • Sadržaj i slike u ovom priručniku za uporabu izrađeni su za tvrtku ST. SpA te su obuhvaćeni autorskim pravima – Zabranjuje se neovlašteno umnožavanje ili prilagodba, djelomična ili u cijelosti, ovog dokumenta.
- HU** • Ennek a használati útmutatónak a tartalma és a benne szereplő képek kizárólag a ST. SpA számára készültek és szerzői joggal védettek – tilos a dokumentum bármely részének vagy egészének engedély nélküli sokszorosítása és módosítása.
- LT** • Šio naudotojų vadovo turinys ir paveikslėliai skirti tik „ST. SpA“ ir yra saugomi autorių teisėmis – dokumentą atgaminti ar modifikuoti, visiškai arba iš dalies, yra draudžiami.
- LV** • Šis lietotāja rokasgrāmatas saturs un attēli ir veidoti tikai ST. SpA un ir aizsargāti ar autortiesībām. Jebkāda dokumenta vai tā daļas prettiesiska kopēšana vai pārveide ir stingri aizliegta.
- MK** • Содржината и сликите во Упатството за корисникот се подготвени исклучиво за ST. SpA и се заштитени со авторски права – забрането е секое делумно или целосно неовластено репродуцирање или измена на документот.
- NL** • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van ST. SpA en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.
- NO** • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra ST. SpA og er beskyttet ved opphavsrett - Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.
- PL** • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki ST. SpA i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.
- PT** • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da ST. SpA, encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.
- RO** • Conținutul și imaginile din manualul de utilizare de față au fost realizate în numele ST. SpA și sunt protejate de drepturi de autor – Este interzisă orice reproducere sau modificare chiar și parțială neautorizată a documentului.
- RU** • Тесты и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах ST. SpA и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.
- SK** • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti ST. SpA a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozmeňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočné, je zakázané.
- SL** • Vsebine in slike v tem uporabniškem priručniku so izdelane za podjetje ST. SpA in so zaščitene z avtorskimi pravicami – vsakršno nepooblaščenno razmnoževanje ali spreminjanje dokumenta, v celoti ali delno, je prepovedano.
- SR** • Sadržaj i slike ovog priručnika za upotrebu su napravljeni u ime ST. SpA i zaštićeni su autorskim pravima – Zabranjena je svaka potpuna ili delimična reprodukcija ili izmena dokumenta bez odobrenja.
- SV** • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för ST. SpA och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.
- TR** • Bu Kullanıcı Kilavuzundaki içerik ve resimler açıkça ST. SpA için üretilmiştir ve telif hakkı ile korunmaktadır – dokümanın izinsiz olarak tamamen ya da kısmen herhangi bir şekilde çoğaltılması ya da değiştirilmesi yasaktır.



	 LWA dB
Type:	
Art.N -s/n	



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV)
ITALY

STIGA LTD (UK Importer)
6 Stansted Courtyard, Parsonage Road,
Takeley, Bishop's Stortford, Essex, England,
CM22 6PU, United Kingdom